

TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

DICTIONNAIRE TECHNIQUE
DE GRÉSILLON



ESPERANTO - FRANCA LINGVO
FRANÇAIS - ESPÉRANTO

TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

DICTIONNAIRE TECHNIQUE DE GRÉSILLON

ESPERANTO - FRANCA LINGVO
FRANÇAIS - ESPÉRANTO

Révision : 2016

Auteur : Frédéric Lauriol

Edité par l'association : SAT-Amikaro
132-134, Boulevard Vincent Auriol
75013 - Paris FRANCE
Tél : (+33) 09 53 50 99 58

Le fichier pdf de ce dictionnaire est disponible
sur le site internet du Château de Grésillon :

<http://gresillon.org/teknikavortaro>



International Standard Book Number : ISBN 978-2-9525753-7-9

SOMMAIRE

Présentation en français 5

Image 'motorciklo' 6

Présentation en espéranto 7

Image 'domo' 8

**Dictionnaire de l'ESPÉRANTO
vers le FRANÇAIS 9**

**Dictionnaire du FRANÇAIS
vers l' ESPÉRANTO 111**

Image 'ilarkesto' 195

Sources 196

Remerciements 198

RESUMO

Prezentado en franca lingvo

Bildo 'motorciklo'

Prezentado en Esperanto

Bildo 'domo'

**Vortaro de ESPERANTO
al FRANCA LINGVO**

**Vortaro de FRANCA LINGVO
al ESPERANTO**

Bildo 'ilarkesto'

Fontoj

Dankoj

DICTIONNAIRE TECHNIQUE DE GRÉSILLON

PRÉSENTATION

Depuis 60 ans des bricoleurs entretiennent et améliorent le château de Grésillon.
 Cela vaut bien un petit dictionnaire

1. DOMAINE D'APPLICATION

Ce dictionnaire s'adresse à tous les techniciens et bricoleurs. Il nomme les outils ou les fournitures utilisés pour fabriquer, construire, réparer et jardiner.

2. PARTIE 'de ESPERANTO al la FRANCA LINGVO'

Dans cette partie les mots sont classés à partir des racines principales et la plupart des mots sont illustrés.

3. PARTIE 'du FRANÇAIS vers l' ESPÉRANTO'

Dans la partie ' du français vers l'espéranto ' vous trouverez d'autres mots existants en espéranto et les références des sources.

4. SOURCES

Les références des sources sont repérées par des abréviations (piv, vk, rv...) que vous retrouverez en détail sur les dernières pages. Quelques mots, repérés par une étoile *, ont une racine qui n'est pas donnée par le PIV (exemples : *brikoli**, *puco**, *tekto**...)

Les personnes intéressées pourront trouver d'autres mots en espéranto sur Wikipédia (<https://eo.wikipedia.org>) avec par exemple '*dentrado*' ou '*ĝermolisto de hidraŭliko*' ou sur Wikibooks (<http://eo.wikibooks.com>) avec '*komputila terminaro*'.

Sur le site Eventoj (<http://www.eventoj.hu>) vous pouvez télécharger des documents à la rubrique '*Faka literaturo en Esperanto STEB*' (électrotechnique, construction, informatique, physique...) comme le '*baza kurso de fiziko*' ou le '*terminaro de betono*'.

5. AMÉLIORATION

Après l'édition de 2011 (936 mots), de 2012 (1606 mots), de 2013 (1809 mots), cette révision de 2016 (3275 mots) corrige à nouveau quelques mots. Cette fois-ci elle tient compte de la parution du '*Dictionnaire Pratique*' de SAT-amikaro (juillet 2014) et de la lecture du '*Petit Dicobat*' (dictionnaire français du bâtiment 2003).

Vos suggestions et votre aide sont les bienvenues... à propos de grammaire, de vocabulaire, de diffusion, pour créer des liens avec d'autres langues, avec internet, avec Wikipédia ou avec le site internet de Grésillon.

6. CE DICTIONNAIRE SUR INTERNET

Pour télécharger le fichier pdf taper "<http://gresillon.org/teknikavortaro>".

Avec ce fichier vous pourrez chercher des mots en cliquant '*édition / recherche*' (Ctrl+F).

7. CONTACT

Courrier : Maison Culturelle de l'Espéranto
 route du Lude, Château de Grésillon
 49150 BAUGÉ-EN-ANJOU France

Courriel : lauriol.frederic@neuf.fr
 ou kastelo@gresillon.org

Téléphone : 33.(0)2.41.89.10.34 (Grésillon)

Site internet : <http://gresillon.org>

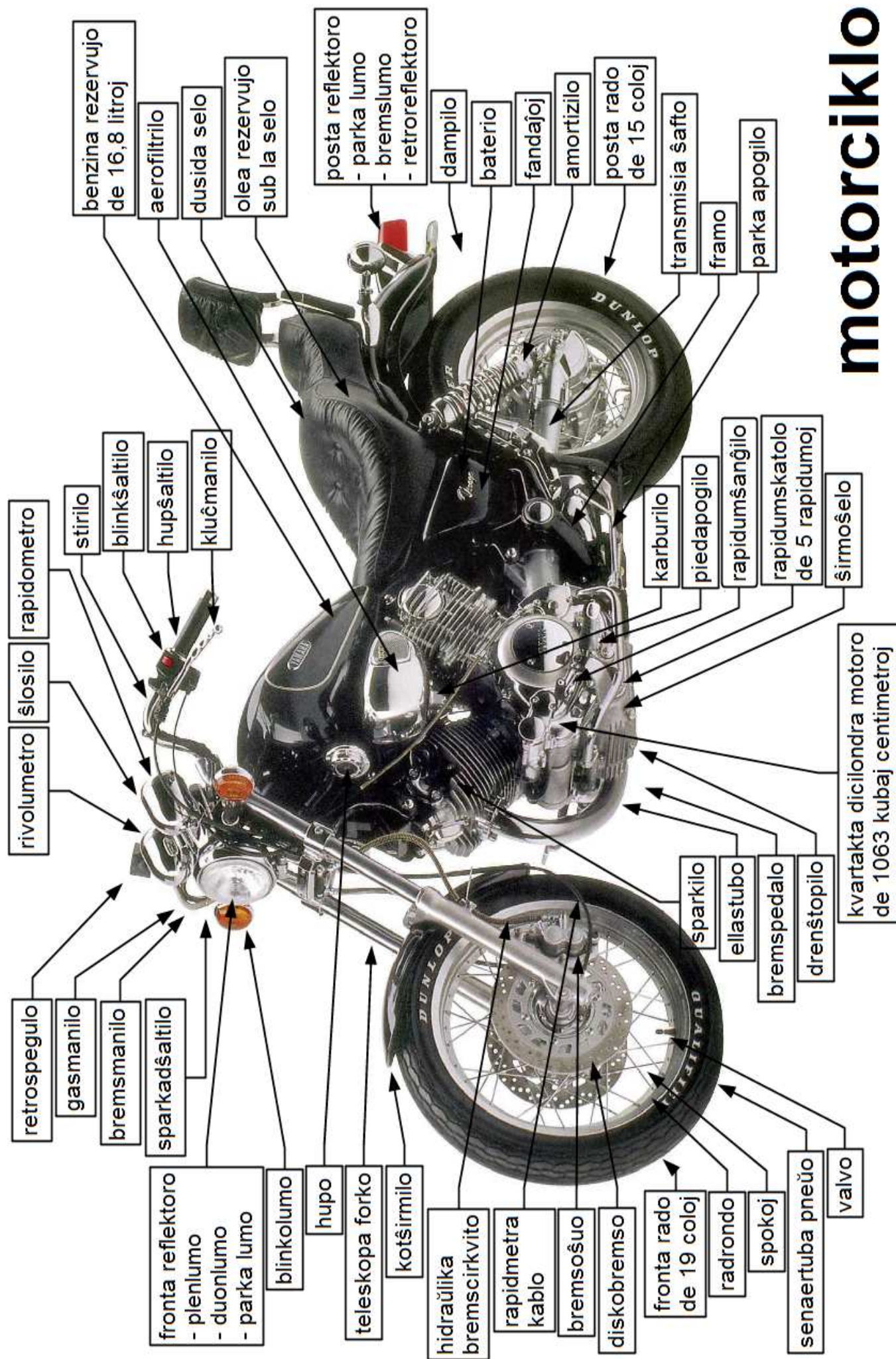
Bonne lecture

Frédéric Lauriol

Club Espéranto d'Angers

Commission technique de Grésillon





motorciklo

TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

PREZENTADO

De 60 jaroj brikolantoj prizorgas kaj plibonigas la kastelon de Greziljono.
 Tio ja meritas vortareton

1. APLIKA KAMPO

Ĉi vortaro celas ĉiujn teknikistojn kaj brikolulojn.

Ĝi nomas ilojn aŭ provizojn uzatajn por fabriki, konstrui, ripari kaj ĝardeni.

2. PARTO 'de ESPERANTO al la FRANCA LINGVO'

En tiu parto la vortoj estas ordigitaj laŭ la ĉefaj radikoj kaj la plimulto da vortoj estas ilustritaj

3. PARTO 'du FRANÇAIS vers l' ESPÉRANTO'

En la parto ' de Franca lingvo al Esperanto ' vi trovos aliajn ekzistantajn vortojn en Esperanto kaj la referencojn de la fontoj.

4. FONTOJ

La referencoj de la fontoj estas indikitaj per siaj mallongigoj (piv, vk, rv...) kiujn vi trovas detale sur la lastaj paĝoj. Kelkaj vortoj, markitaj per stelo *, havas radikon kiun ne indikas PIV (ekzemploj : *brikoli**, *puco**, *tekto**...)

Interesiĝantaj personoj povos trovi aliajn vortojn en Esperanto sur Vikipedio (<https://eo.wikipedia.org>) kun ekzemple '*dentrado*' aŭ '*ĝermolisto de hidraŭliko*' aŭ sur Vikilibroj (<http://eo.wikibooks.com>) kun '*komputila terminaro*'.

Sur Esperanto-centro: eventoj (<http://www.eventoj.hu>) vi povas elŝuti dokumentojn je la rubriko '*Faka literaturo en Esperanto STEB*' (elektrotekniko, konstruado, komputado, fiziko...) kiel '*baza kurso de fiziko*' aŭ '*terminaro de betono*'

5. PLIBONIGO

Post la eldono de 2011 (936 vortoj), de 2012 (1606 vortoj), de 2013 (1809 vortoj), ĉi tiu revizio de 2016 (3275 vortoj) denove korektas kelkajn vortojn. Ĉifoje ĝi konsideras la aperon de la '*Dictionnaire Pratique*' de SAT-amikaro (Julio 2014) kaj la legadon de la '*Petit Dicobat*' (franclingva vortaro pri konstrumetio 2003)

Viaj sugestoj kaj via helpo estas bonvenaj... pri gramatiko, terminaro, diskonigo, por krei ligilojn kun aliaj lingvoj, kun Interreto, kun vikipedio aŭ kun la interreta paĝaro de Greziljono.

6. ĈI VORTARO SUR INTERRETO

Por elŝuti la pdf-dosieron de la vortaro klaku "<http://gresillon.org/teknikavortaro>".

Kun tiu dosiero vi povas serĉi vortojn klakante '*édition / recherche*' (Ctrl+F).

7. KONTAKTO

Poŝto : Kulturdomo de Esperanto
 route du Lude, Château de Grésillon
 49150 BAUGÉ-EN-ANJOU France

Retpoŝto : lauriol.frederic@neuf.fr
 aŭ kastelo@gresillon.org

Telefono : 33.(0)2.41.89.10.34 (Greziljono)

Interretejo : <http://gresillon.org>

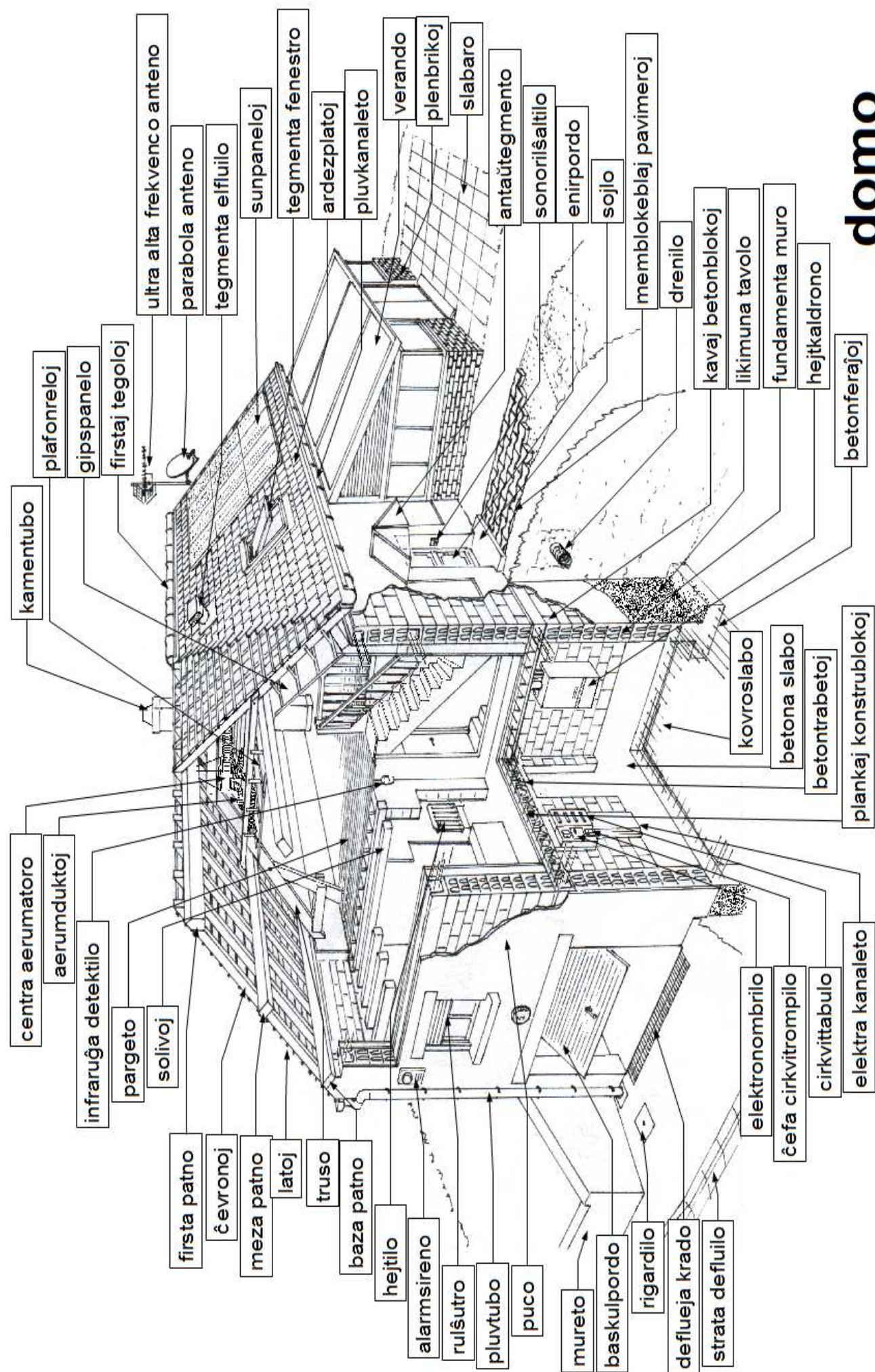
Bonan legadon

Frédéric Lauriol

Esperanto-klubo de Angers

Teknika komisiono de Greziljono





domo

ESPERANTO - FRANCA LINGVO

A

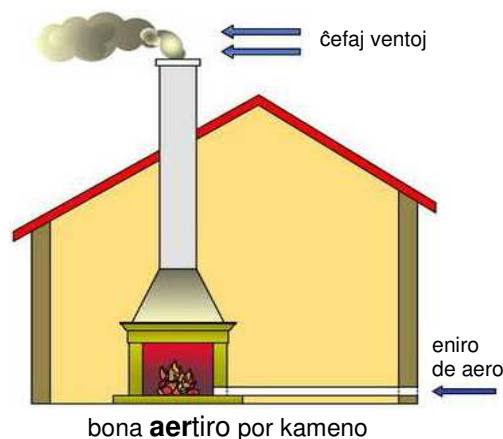
acetono (<i>diluanto</i>)	de l' acétone (<i>diluant</i>)
adzo (<i>ĉarpentista ilo</i>)	une herminette (<i>de charpentier</i>) ; erminette ; esette (<i>de sabotier ou couvreur</i>) ; aissette
aero	un air
premaero	de l' air comprimé
rubero	de l' air vicié
aeroprenejo (<i>aperturo el freŝa aero por loko, por hejtkaldrono, por motoro...</i>)	une prise d'air (<i>orifice d'admission d'air frais dans un local, sur une chaudière, sur un moteur...</i>)
aertiro	un tirage (<i>en fumisterie, dépression au sommet d'un conduit de fumée qui crée un appel d'air pour le foyer</i>)
aertubo	une chambre à air
aerumi (tr)	- aérer
aerumado (<i>por sanigi kaj forigi malfreŝan aeron</i>)	l' aération (<i>pour assainir et remplacer l'air vicié</i>)
natura aerumado (<i>sen motoro</i>)	l' aération naturelle ; ventilation naturelle
ventola aerumado (<i>per motoro, ⇒ kontrolata mekanika ventolado</i>)	la ventilation forcée (⇒ VMC)
aerumatoro	un aérateur ; extracteur d'air
blova aerumatoro	un insufflateur (<i>ventilateur qui envoi de l'air en légère surpression dans une pièce, ⇒ aérateur</i>)
ĉiama aerumatoro (<i>kaj vere silenta</i>)	un aérateur permanent (<i>et très silencieux</i>)
aerumdukto	un conduit d'aération ; une gaine d'aération
aerumilo	une bouche d'aération
enblovaerumilo	une bouche d'insufflation
suĉaerumilo	une bouche d'aspiration
aerumkrado	une grille d'aération
agrafo (⇒ <i>vinkto kaj krampo</i>)	une agrafe (<i>au bureau, en médecine, sur un vêtement</i>)
agrafilo	une agrafeuse
muragrafilo	une agrafeuse murale ; agrafeuse cloueuse
ajuto (<i>aperturo tubeto el kiu fluas fluidaĵo, gaso aŭ vaporo pro reguli la fluon</i>)	un ajutage (<i>dispositif percé de trous à l'orifice d'une canalisation</i>) ; gicleur ; une buse (<i>tuyau dont l'extrémité étranglée augmente la vitesse de sortie d'un fluide</i>)
ŝalmajuto	une buse de chalumeau ; un bec de chalumeau
ŝprucajuto	un gicleur (<i>ex. sur un brûleur de chaudière à mazout</i>) ; injecteur (<i>en mécanique</i>)



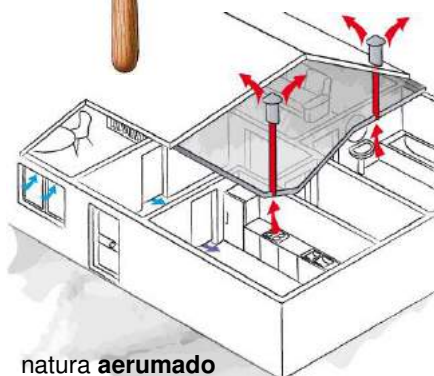
acetono



adzo



bona aertiro por kameno

natura aerumado
(simplaj aperturoj sen ventolilo)

aertubo

ĉiama
aerumatoro

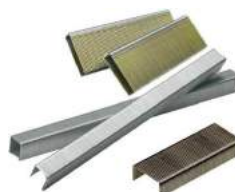
aerumdukto



suĉaerumilo



aerumkrado



agrafoj



muragrafilo



ŝalmajuto

ŝprucajuto
por hejtkaldrono

akceli (tr)	- accélérer
akcelilo ($\Rightarrow$ <i>akcelpedalo</i>)	un accélérateur ; une pédale d'accélération
malakcelado	la décélération
gravita akcelo ($g = po$ <i>9,81 metroj por kvadrata sekundo</i>)	l' accélération de la pesanteur ($g = 9,81 m.s^{-2}$)
akra	- aigu (<i>ou aigüe</i>) ; tranchant (<i>ou tranchante</i>) ; âcre ; âpre ; vif (<i>ou vive</i>) ; perçant (<i>ou perçante</i>)
akriga ŝtono	une pierre à aiguiser
akrigado (<i>de klingo, de tondilo, de segilo...</i>)	l' affûtage (<i>d'une lame, d'un ciseau, d'une scie...</i>)
akrigilo	un aiguisoir
akrigorado	une meule (<i>pièce abrasive circulaire</i>) ; un disque à affûter ; disque à aiguiser
akrigotornileto	un touret à meuler ; une affûteuse (<i>électrique</i>) ; meuleuse (<i>sur support fixe</i>)
akso	un axe
malantaŭa akso	un pont arrière (<i>automobile</i>)
rad-akso	un essieu
akumuli (tr)	- accumuler
akumulatoro (<i>por amasigi provizon da elektro kaj ĝin ree liveri laŭbezzone, $\Rightarrow$ baterio</i>)	un accumulateur ; une pile rechargeable (<i>ou un ensemble de piles rechargeables</i>)
akvo	de l' eau
flua akvo	de l' eau courante
kranakvo	de l' eau du robinet
trinkebla akvo	de l' eau potable
distilita akvo	de l' eau distillée
klorakvo	de l' eau de javel
fekakvoj (<i>forfluigo de necesoj</i>)	des eaux vannes (<i>EV, évacuation des wc</i>)
pluvakvoj (<i>forfluigo de pluvkanaletoj kaj pluvbuŝoj sur ŝoseoj</i>)	des eaux pluviales (<i>EP, évacuation des gouttières et avaloirs</i>)
uzitaj akvoj (<i>forfluigo de lavkuvaj kaj banĉambroj</i>)	des eaux usées (<i>EU, eaux usées d'évacuation des éviers et salle de bains ou eaux usées industrielles</i>) ; eaux ménagères
sanitara malvarma akvo	de l' eau froide sanitaire (<i>EFS</i>)
sanitara varma akvo	de l' eau chaude sanitaire (<i>ECS</i>)
akvomoligado	le traitement des eaux
akvopelilo	une chasse d'eau
akvopurigejo	une station d'épuration
akvoprenejo	une prise d'eau
strata akvoprenejo	un hydrant (<i>borne utilisée pour la voirie ou l'incendie</i>) ; une borne d'incendie ; bouche d'incendie ; borne hydrante ; borne fontaine ; un poteau incendie
akvumi (tr)	- arroser
akvumilo	un arrosoir
oscilanta akvumilo	un arroseur oscillant
turnakvumilo	un arroseur rotatif ; tourniquet d'arrosage
akvumado ($\Rightarrow$ <i>ŝprucigilo</i>)	l' arrosage



akumulatoro
por portebla maŝino



kranakvo



distilita akvo



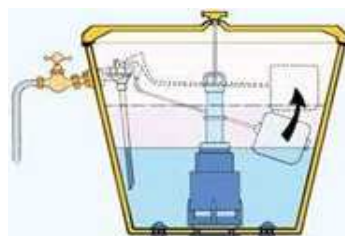
klorakvo



forfluigo de pluvakvoj



strata akvoprenejo



akvopelilo



akvumilo

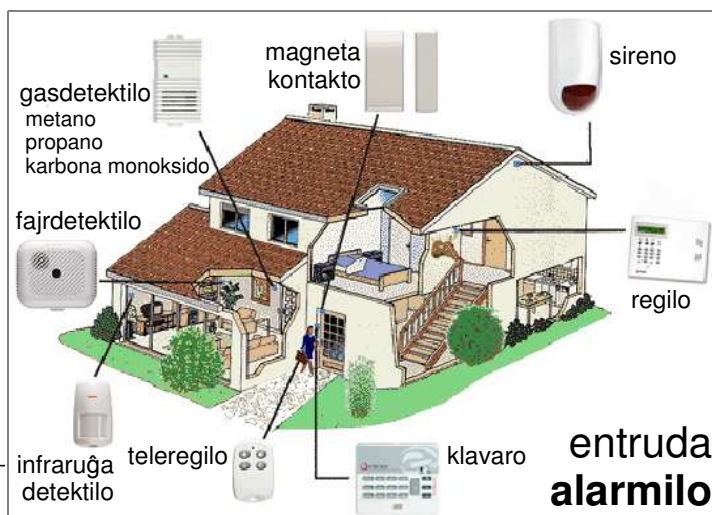


oscilanta
akvumilo



turnakvumilo

alarmi (tr)	- alerter
alarmilo	une alarme (<i>système d'</i>)
entruda alarmilo	une alarme intrusion (<i>système d'</i>) ; alarme effraction
fajra alarmilo	une alarme incendie (<i>système d'</i>)
alarmsignalo	un signal d'alarme
alarmsireno	une sirène d'alarme (<i>haut-parleur</i>)
fajra alarma sistemo (<i>alarma kontrolpanelo + fajrdetektiloj + ekbutonoj + fulmaperturoj ...</i>)	un système de sécurité incendie (<i>SSI = centrale d'alarme + détecteurs incendie + déclencheurs manuels + exutoires de fumée...</i>)
fajralarma ekbutono	un déclencheur manuel d'alarme incendie
fajralarma kontrolpanelo	une centrale d'alarme incendie



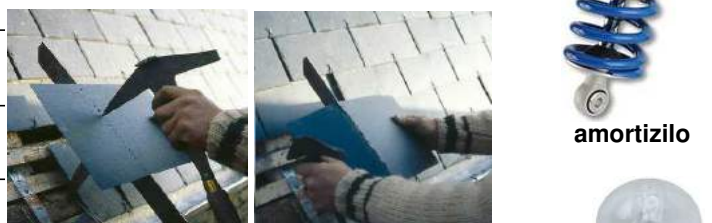
alezi (tr)	- alésér
alezado	l' alésage (<i>action</i>)
alezdiametro	un alésage (= <i>diamètre intérieur usiné</i>)
alezilo (<i>tranĉa uzinilo</i>)	un alésoir (<i>outil de coupe</i>)
konusa alezilo	un alésoir conique
rektakanela alezilo	un alésoir à denture droite
realezi motoron	- réalésér un moteur (<i>alésér les chemises de cylindre et remplacer les segments des pistons pour faire disparaître l'ovalisation due à l'usure</i>)



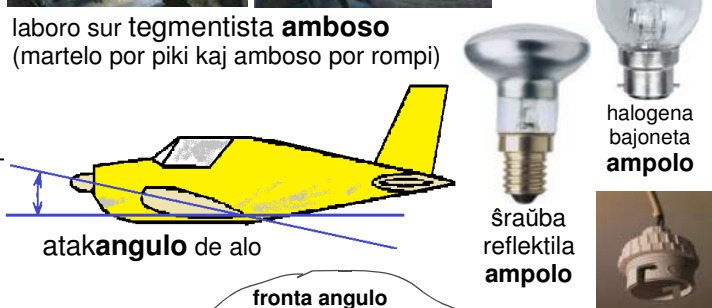
alojo	un alliage
alterni (ntr)	- alternér
alternatoro (<i>generatoro pri alterna kurento</i>)	un alternateur (= <i>générateur de courant alternatif</i>)
amboso	une enclume
tegmentista amboso	une enclume de couvreur



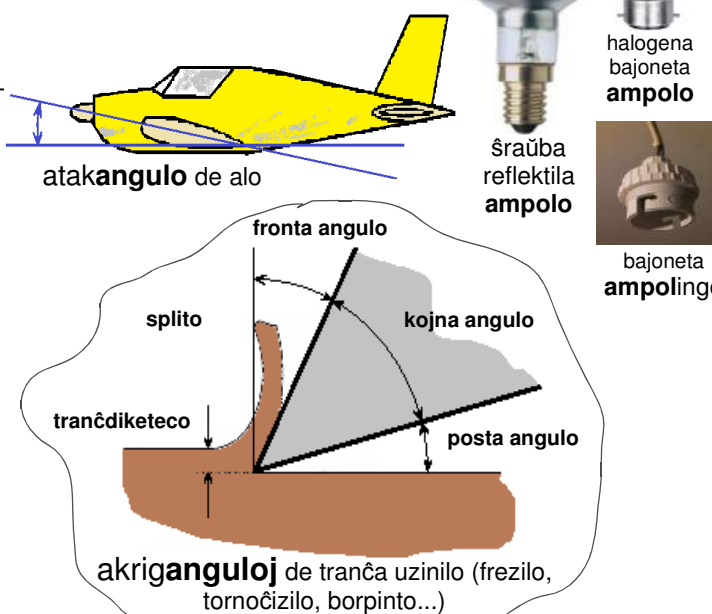
amortizi (tr)	- amortir
amortizilo	un amortisseur
amplifilo	un amplificateur



ampolo (<i>elektra</i>)	une ampoule (<i>électrique</i>)
bajoneta ampolo	une ampoule baïonnette
ŝraŭba ampolo	une ampoule à visser
reflektila ampolo	une ampoule à réflecteur
ampolingo (<i>ŝraŭba, bajoneta</i>)	une douille (<i>de lampe à visser, à baïonnette</i>)



angulo	un angle
atakangulo (<i>de alo aŭ de helico</i>)	un angle d'attaque (<i>sur une d'aile ou sur une hélice</i>)
ortangula tranĉo	une coupe à angle droit
tordangulo	un angle de torsion
akrigangulo	un angle d'affûtage
fronta angulo (<i>sur tranĉa uzinilo</i>)	un angle d'attaque (<i>sur un outil de coupe</i>) ; angle de dégagement ; angle de coupe (<i>attention quelques fois : angle de coupe = angle de taillant + angle de dépouille</i>) ; une pente d'affûtage
kojna angulo (<i>sur tranĉa uzinilo</i>)	un angle de taillant (<i>sur un outil de coupe</i>) ; angle de bec ; angle d'acuité
posta angulo (<i>sur tranĉa uzinilo aŭ sur flanko de muldita peco por ebligi elmuldigo</i>)	un angle de dépouille (<i>sur un outil de coupe ou sur les faces d'une pièce pour faciliter le démoulage</i>) ; angle de détalonnage



anteno (<i>riceva aŭ sendila</i>)	une antenne (<i>réceptrice ou émettrice</i>)
anteno per ultra alta frekvenco	une antenne UHF (<i>ultra haute fréquence</i>) ; antenne râteau
parabola anteno (<i>por satelita ligo</i>)	une antenne parabolique (<i>pour une liaison satellite</i>)
aparato	un appareil
aparataro	un matériel (<i>accessoires, outils, engins, échafaudages, équipements...</i>)
komputa aparataro	un matériel informatique ; hardware
aperturo	une ouverture ; orifice ; baie (<i>fenêtre</i>) ; regard de visite
malobstrukta aperturo (<i>truo por malpezigi, trapasigi ilon aŭ grasi</i>)	une lumière de dégagement (<i>trou pour alléger une pièce, passer un outil ou pouvoir graisser</i>)
apogi (tr)	- appuyer ; soutenir
apogilo	un appui ; dossier ; support ; étau ; une béquille
apogpeceto	un tasseau de bois (<i>cale</i>)
apogpeco por solivo	un sabot de charpente ; étrier
apogsurfaco	une surface d'appui
kontraŭapogilo ($\Rightarrow$ <i>stego</i>)	un étau (<i>de maçon</i>) ; étrésillon ; étauçon ; étau tubulaire ; une traverse (<i>sur une charpente</i>) ; jambe de force ; chandelle (<i>étau court</i>)
parka apogilo (<i>por motorciklo aŭ biciklo</i>)	une béquille (<i>de moto ou de vélo</i>)
pied-apogilo	un cale-pied ; repose-pied
arbo	un arbre
arbar-gardisto	un garde forestier
arbaristo	un sylviculteur (<i>qui exploite le bois d'une forêt</i>)
arbisto	un arboriculteur (<i>qui plante et vend des arbres</i>)
arbozorgisto	un arboriste ; élagueur (<i>ouvrier</i>)
ardezo (<i>ŝtono</i>)	l' ardoise (<i>pierre</i>)
ardeza kovraĵo (<i>tegmento</i>)	une couverture d'ardoises (<i>toiture</i>)
ardeza plato (<i>natura aŭ fibrocementa plato</i>)	une ardoise (<i>plaque naturelle ou artificielle en fibrociment</i>)
arkaĵo ($\Rightarrow$ <i>volbo</i>)	une arche ($\Rightarrow$ <i>voûte</i>) ; un arc
armaturo (<i>ekz. ŝelo de transformatoro, betona fortikaĵo, portanta truso, plektaj kabloj en pneŭo</i>)	une armature (<i>par ex. enveloppe de transformateur, chaînage en béton, ossature, cables tressés sur une carcasse de pneu...</i>)
armi (tr)	- armer
armaĵo (<i>ekz. kovraĵo por protekti kaj plifortigi kablون</i>)	une armure (<i>ex. armature pour protéger et renforcer un câble</i>)
rearmado (<i>aparato sur cirkvitrompilo aŭ alarmo...</i>)	le réarmement (<i>dispositif sur un disjoncteur ou une alarme...</i>)
artiklo	un article (<i>du commerce</i>)
laŭtipa artiklo	un article standard
artiko	une articulation
globartiko	un joint à rotule (<i>articulation</i>) ; rotule
kardana artiklo	un joint de cardan (<i>accouplement inventé par M.Cardan</i>) ; cardan ; joint universel



surtegmenta anteno per ultra alta frekvenco



parabola anteno



apogpeceto por teni tabulojn



kontraŭapogilo



apogpeco por solivo



parka apogilo sur biciklo



pied-apogilo sur motorciklo



arbozorgisto



naturaj ardezaj platoj



arkaĵo



globartiko



kardana artiklo

asbesto (*fibra mineralo*) de l' **amianto**

asfalto de l' **asphalte** (*l'asphalte naturel est une poudre obtenue par broyage de la roche asphaltique, mélange de calcaire et de bitume, l'asphalte artificiel est fait avec un bitume dérivé du pétrole*)

asfaltobetono un enrobé d'asphalte (= bitume + granulats) ; béton bitumeux ; enrobé bitumeux

asfaltomastiko ($\Rightarrow$ *armita bitumo*) un mastic d'asphalte (*matériau d'étanchéité coulé à chaud sur les toits terrasses*)

atesti (tr) - **attester ; témoigner de**
 atesto une attestation ; un certificat
 atesto pri etaloneco un certificat d'étalonnage (*valide la valeur d'un instrument et prouve qu'il est bien relié à la chaîne d'étalonnage*)
 atesto pri konformeco un certificat de conformité

aŭdi (tr) - **entendre**
 aŭdilo un écouteur
 kapaŭdilo un casque audio

aŭtomato un **automate**
 aŭtomatigado l' automatisation
 disdona aŭtomato (*por monbiletoj, por trinkaĵoj*) un distributeur (*de billets, de boissons...*)
 procezaŭtomatigo l' automation (*industrielle, afin de réduire la charge du travailleur*)

B

bajto (= grupo da bitoj kiun komputilo traktas kiel union, datumo ĝenerale kodita per 8 bitoj, $\Rightarrow$ bitoko) un **byte** (= groupe de bits qu'un ordinateur traite ensemble, donnée généralement codée sur 8 bits, $\Rightarrow$ octet) ; **multiplet**

balai (tr) - **balayer**
 balaaĵo une balayure
 balaileto une balayette
 balailo un balai
 gazonbalailo un balai à gazon ; balai à feuilles

balasto un **ballast** (*1. remblai de gravier autour des voies ferrées, 2. lest sur une montgolfière ou 3. lest sur un navire*) ; **lest**

balastujo (*akvujo de submarŝipo*) un ballast (*réservoir rempli d'air ou d'eau qui par son poids permet de régler la plongée d'un sous-marin*)

elektra balasto (*ekz. sur lumtuboj*) un ballast électronique (*limiteur de courant, par exemple sur les tubes luminescents*)

balgo un **soufflet** (*raccord plissé d'étanchéité, de bus, d'accordéon, capote d'auto...*)
 kardana balgo un soufflet de cardan



asfaltobetono



kapaŭdilo



disdona aŭtomato



balailo el pajo



balaileto

gazonbalailo



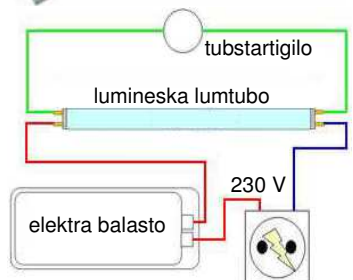
vojzorgista balailo



balasto sub trako
(gruzo por bloki ŝpalojn)



elektronika
balasto de tubolumilo



konektoskemo de elektra balasto en tubolumilo



kardana
balgo

balustro balustrado	un balustre une balustrade
bari (tr) barilo baro	- barrer ; fermer ; empêcher une clôture (<i>autour d'un lieu</i>) ; barrière fixe ; barre de blocage un obstacle ; une barrière
bariero	une barrière (<i>sur un passage</i>)
baro (<i>unuo de premo, 1bar = 10⁵Pa = 1daN/cm²</i>)	un bar (<i>unité de pression, 1bar = 10⁵Pa = 1daN/cm²</i>)
baŝo	une bâche (<i>de protection</i>)
baterio (<i>grupo da akumulatoj aŭ piloj</i>)	une batterie (= ensemble d'accumulateurs ou de piles électriques)
bavuro (<i>pro borado, tondado, muldado...</i>)	une bavure (<i>de perçage, de coupe, de démolage...</i>)
bedo florbedo	une planche (<i>de légumes</i>) ; un carré (<i>de jardin</i>) ; parterre ; une plate-bande un parterre de fleurs
bendo bendlarĝo ĉirkaŭbendo (⇒ enkestiga streĉilo) magneta bendo (<i>kiel magneta bendo aŭ adhera bendo</i>) transporta bendo	une bande (<i>qui se déroule</i>) une bande passante ; bande de fréquences un cerclage (<i>1. pour cercler un emballage ou 2. pour fixer une antenne sur une cheminée, ⇒ tendeur-sertisseur</i>) ; feuillard de cerclage une bande magnétique ; un ruban magnétique une bande transporteuse (<i>⇒ tapis roulant</i>) ; un convoyeur à bande
benko glitbenko por ilmaŝino kontrolbenko provbenko bremsprova benko	un banc un banc de machine-outil un banc de contrôle un banc d'essai ; une plate-forme d'essais un banc de test de freins
benzino (<i>karburajo, produktita el petrolo</i>) rafina benzino (<i>diluanto</i>)	de l' essence (<i>carburant produit à partir du pétrole</i>) du white-spirit (<i>'essence blanche' en anglais, diluant de peinture, dégraissant et détachant qui est une essence minérale provenant de la distillation du pétrole, succédané d'essence de térébenthine</i>) ; naphta lourd ; distillat de pétrole



balustro



balustrado



moderna balustrado



barilo



bariero



baŝo



bedo en legoĝardeno

baterio
por aŭtomobiloadhera kaŭĉuka
magneta bendmagnetaj bendoj
por sonregistrado

transporta bend

kontrolbenko
pri samcentrecobremsprova
benkobenko por tri
bormaŝinoj

betono (= mortero kun gruzo)

antaŭfabrikita betono

freŝa betono

grasa betono (kun granda enhavo de ligenta cemento)

magra betono

malpeza betono

panelmuldita betono (kaj vibrigita)

porobetono (malpeza aŭtoklava betono)

ŝtalbetono

streĉbetono (betono kun streĉitaj kabloj interne)

betonbriko

kava betonbriko

betonferaĵo (arma drato ≤ 8mm aŭ arma vergo > 8mm)

betonferaro

betonmiksilo

betonkamiono

porbetona transportebla ŝelaĵo (grandformata ŝelaĵo por septoj, plafonoj, kolonoj...)

bevelo

bielo

bieleto

bito

bitoko (= 1 bajto de 8 bitoj kiuj eblas kodi 256 diversajn valorojn)

bitbildo (ekz. bildo de 1200x800 rastrumeroj)

bitumo

armita bitumo

blinko

blinkilo (de aŭtomobilo, de trankniva pasejo, de portalo ⇒ ĝirlampo kaj blinkolumoj)

du **béton** (= mortier avec du gravier)

du béton préfabriqué (pour des éléments préfabriqués comme des cloisons, linteaux, escaliers, buses...)

un béton frais (béton en début de prise et à peine affermi)

un béton gras

un béton maigre

du béton allégé (moins lourd)

du béton banché (et vibré)

du béton cellulaire (matériau léger préfabriqué en autoclave, mortier avec ajout de poudre d'aluminium qui produit des bulles d'hydrogène); thermopierre; béton alvéolaire; béton aéré; Siporex

du béton armé

du béton précontraint (béton renforcé avec des câbles tendus à l'intérieur)

un parpaing de béton; parpaing de ciment; bloc de parpaing

un parpaing creux (de béton)

un fer à béton

un ferrailage (ensemble des armatures de fer dans un béton armé)

une bétonnière

une bétonneuse; toupie; un camion malaxeur

une banche à béton (élément de coffrage en bois ou en fer que l'on déplace au fur et à mesure du coulage du béton)

un **chanfrein** (si les angles sont égaux avec les deux faces, par ex. chanfrein à 45°); **biseau** (si les angles sont inégaux, par ex. sur un outil coupant)

une **bielle**

une biellette

un **bit** (donnée de valeur 0 ou 1 en informatique, ⇒ octet et byte)

un octet (= 1 byte de 8 bits qui permet de coder 256 valeurs différentes)

une image tramée (ex. image de 1200 sur 800 pixels); image d'écran; image numérisée; image binaire

du **bitume** (dérivé du pétrole qui se liquéfie à la chaleur)

du bitume armé (matériau d'étanchéité imprégné de bitume pour les toitures terrasse)

une **lumière intermittente**

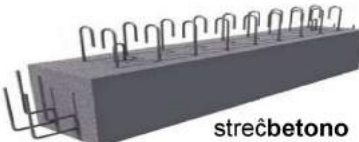
un clignotant (de voiture, de passage à niveau, de portail ⇒ gyrophaire et feux clignotants)



konstrublokoj el alveola **betono**



konstruelementoj el antaŭfabrikita **betono**



streĉbetono

kava betonbriko



betonferaĵoj



betonkamiono



betonmiksilo



bevelo sur ligna peco



bielo

bieleto



porbetona panelomuldilo

unuoj de kvanto pri **bito**, **bitoko** kaj **bajto**

bitoko (o) = grupo de 8 bitoj (b)

1 ko = kilobitoko = 1 000 bitokoj = 8 000 bitoj = 8 kb

1 Mo = megabitoko = 1 000 000 bitokoj = 8 Mb

1 Go = gigabitoko = 1 000 000 000 bitokoj = 8 Gb

1 To = terabitoko = 1 000 000 000 000 bitokoj = 8 Tb

1 Kio = kibitoko = 1024 bitokoj

1 Mio = mebibitoko = 1 048 576 bitokoj

1 Gio = gibitoko = 1 073 741 824 bitokoj

1 Tio = tebibitoko = 1 099 511 627 776 bitokoj

... se komputoro interne komputas per **bajtoj** (B) de 8 bitoj (b)

1 kB = kilobajto = kilobitoko = 1 ko = 8 kb

1 KiB = kibibajto = kibitoko = 1 Kio

... sed en alia komputoro 1 bajto povas havi 4, 6 aŭ 9 bitoj



armita bitumo en muro

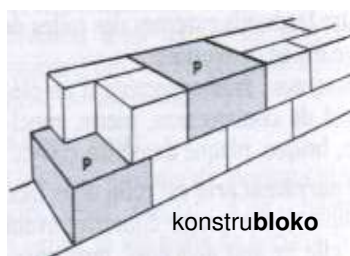


armita bitumo sur teraso



blinkilo por motora portalo

bloko	un bloc
konstrubloko (<i>ŝtona, betona aŭ ligna...</i>)	un parpaing (= bloc de pierre, de béton ou de bois... qui en principe doit être assez large pour être vu des deux côtés du mur)
gipsa konstrubloko	un carreau de plâtre
motorbloko	un bloc-moteur
pintobloko (<i>ĝustiga bloko por teni kontraŭpinton sur paralela tornomaŝino</i>)	une poupée mobile (bloc réglé en position qui tient la contre-pointe sur un tour parallèle)
blokilo	une cale ; un tasseau de bois (cale)
foldblokilo	un tasseau pour rainure
kojnbloki (tr)	- caler (bloquer un mouvement avec une cale)
misbloki motoron (tr)	- caler un moteur (arrêter brusquement un moteur à cause d'un défaut ou d'une charge trop lourde) ; faire caler (un moteur)
kontrolbloketo ($\Rightarrow$ etalona bloketo)	une cale de contrôle
cilindra kontrolbloketo	une pige de contrôle



konstrubloko



gipsa konstrubloko



motorbloko

foldblokilo



pintobloko sur tornomaŝino

ligna blokilo
por apogi pargeton

blovi (tr/ntr)	- souffler
blovilo (<i>por kameno aŭ por forĝejo</i>)	un soufflet (pour souffler dans une cheminée ou une forge)
blovileto (<i>branĉota sur kompresoro</i>)	une soufflette (à brancher sur un compresseur)
trablovo	un courant d'air



skatolo da kontrolbloketoj por alĝustigi eksterajn mikrometrojn aŭ fari kontrolkunigaĵojn



skatolo da cilindraj kontrolbloketoj



blovilo

blovileto

bobeno ($\Rightarrow$ volvaĵo)	une bobine
--	-------------------

bobeno el ladbendo	une bobine de feuillard
indukta bobeno (<i>uzata por stabiligi kaj glatigi elektran kurenton</i>)	une bobine d'induction (pour stabiliser et lisser un courant électrique) ; inductance
sparkbobeno (<i>indukta bobeno por ekbruligi la benzinvaporo en eksplodmotoro, $\Rightarrow$ sparkado</i>)	une bobine d'allumage ; bobine excitatrice
ŝunta bobeno (<i>indukta bobeno por redukti kaj kompensi la kapacitajn kurentojn</i>)	une bobine d'inductance shunt (pour réduire et compenser les courants capacitifs)



bobeno el ŝnureto



tora indukta bobeno



bobeno el ladbendo



sparkbobeno por kultivmaŝino



ŝunta bobeno



grandaj ŝuntaj bobenoj

bolto (= ŝraŭbo kun sia ŝraŭbingo)	un boulon (= une vis à métaux avec son écrou)
mergkapa bolto	un boulon tête fraisée
platkapa bolto (<i>kun plata kapo, por stovoj kaj por kablo-vojoj</i>)	un boulon poêlier (avec une tête plate, pour les poêles et les chemins de câbles)
rondkapa bolto kun kvadrata kolo	un boulon tête ronde à collet carré
ŝanĝebla boltingo	une douille (douille de clé à cliquet)



fendita mergkapa bolto



rondkapa bolto kun kvadrata kolo



platkapa bolto (porstova bolto)



seseĝa bolto



ŝanĝebla boltingo

boltiloune **clé** (*outil*) ; **clef**

ĉenboltilo
dinamometra boltilo
hoka boltilo (*tubaro*)
klikboltilo
krucboltilo
okula boltilo
plata boltilo
miksita artikita klikboltilo

une clé à chaîne ; clé gripping
une clé dynamométrique
une clé à griffe (*plomberie*)
une clé à cliquet
une clé en croix
une clé à œil
une clé plate ; clé à fourche
une clé mixte articulée à cliquet

boltilo por boltingoj
pipa boltilo
pipa tenboltilo
tuba boltilo
aĝustigebla boltilo
orta aĝustigebla boltilo

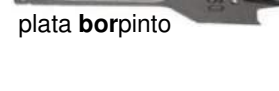
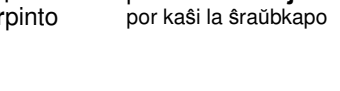
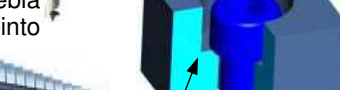
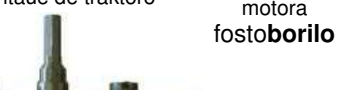
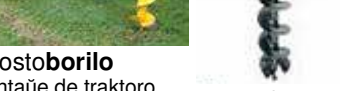
une clé à douilles
une clé à pipe
une clé à pipe emmanchée
une clé à tube (*tube déformé*)
une clé à molette
une clé anglaise ; clé à crémaillère

vira boltilo (*ekz. Allen boltilo kun ses facoj aŭ Torx stelforma boltilo...*)

une clé mâle (*ex. une clé Allen en six pans ou une clé Torx en étoile...*) ; clé BTR ; clé Inbus ; clé HC (*vis Hexagonales Creuses*) ; clé mâle six pans

sparkila boltilo

une clé à bougie

**ĉenboltilo****dinamometra boltilo**
ĝustigita de 10 ĝis 50 N.m**hoka boltilo****okula boltilo****plata boltilo****krucboltilo****aĝustigebla boltilo****orta aĝustigebla boltilo****elektra borilo****kunbateria borilo****ĉarpentista borilo****porbetona borpinto** por martelborilo kun karbonida kapo kaj folda vosto (SDS+)**porligna borpinto****pormetala borpinto****aletta borpinto****plata borpinto****boltilo por boltingoj**,
kofreto kun garnituro de klikboltilo,
pililongiloj kaj ŝanĝeblaj boltingoj**pipa boltilo****pipa tenboltilo****miksita artikita klikboltilo****viraj boltiloj**
(seseĝaj Allen)**sparkila boltilo****manborilo**
(kubutborilo)**manborilo**
(krankborilo)**bori** (tr)- **percer ; forer**

borilo
elektra borilo

un outil qui sert à percer
une perceuse (*machine électro-portative*) ;
chignole électrique

kunbateria borilo
martelborilo

une perceuse sur batterie
un perforateur (*perceuse à percussion*) ;
marteau perforateur ;
perforateur-burineur

ĉarpentista borilo
(malmoderna ilo)

une tarière à bois (*ancien outil*)

manborilo (*mana ilo kiu povas esti drilo, kubutborilo aŭ krankborilo*)

une chignole (= outil manuel qui peut être une drille, un vilebrequin ou une chignole à manivelle)

krankborilo (*manborilo*)
kubutborilo (*manborilo*)

une chignole à manivelle
une chignole à vilebrequin ;
vilebrequin

borileto

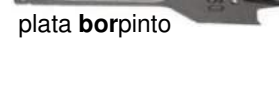
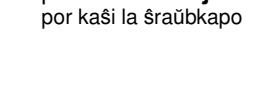
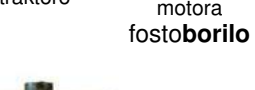
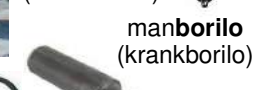
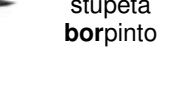
une vrille (*petit outil manuel de percement d'avant-trous dans le bois*)

fostoborilo

une tarière (*manuelle ou montée sur la prise de force d'un tracteur*)

frapborilo (*malmoderna ĉizilo por bori dubelajn truojn*)

un tamponnoir (*ancien burin pour percer le trou d'une cheville*) ; tamponnier

**martelborilo****borpinto**

un foret (*qui a un diamètre constant*) ;
une mèche (*qui n'est pas guidée sur toute sa longueur*)

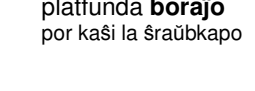
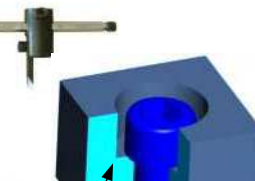
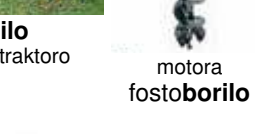
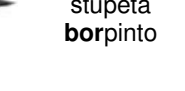
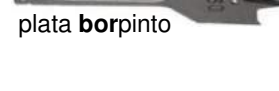
porbetona borpinto
porligna borpinto
pormetala borpinto
aletta borpinto
plata borpinto
aĝustigebla borpinto
(por granda diametro)
ŝtupeta borpinto

un foret à béton
un foret à bois
un foret à métal
une mèche à ailettes
une mèche plate
une mèche trépan extensible
un foret étagé

borajo

plattfunda borajo (*frezajo sub ŝraubkapo*)

un trou (*qui a été percé*)
un lamage ; chambrage (*qui est plus profond, pour cacher une tête de vis*)



botelo	une bouteille ; bonbonne ; un flacon
gasbotelo	une bouteille de gaz
acetilenbotelo	une bouteille d'acétylène
oksigenbotelo	une bouteille d'oxygène
plastbotelo	un bidon plastique
brako	un bras ; bras de levier ; bras de fauteuil ; bras de rivière
kluĉbrako	un levier d'embrayage (<i>ex. sur une moto</i>)
ŝaltobrako	une manette ($\Rightarrow$ volant de machine) ; un levier de commande
tirbrako de kluĉilo	une biellette d'embrayage
levbrako (<i>distanco inter la apogpunkto kaj la rotacia centro</i>)	le bras de levier (= distance entre l'appui et le centre de rotation)
braklaboristo	un manoeuvre
brazi (tr)	- braser
brazad-vergo	une baguette de brasage
brazado ($>600^{\circ}\text{C}$, <i>brazi varmakvajn aŭ gasajn tubojn per latuna brazad-vergo, $\Rightarrow$ lutado kaj veldado</i>)	le brasage dur ($> 600^{\circ}\text{C}$ pour braser les tuyaux d'eau chaude ou de gaz avec une brasure laiton, $\Rightarrow$ brasage tendre et soudage)
brazajo	une brasure (<i>de laiton...</i>)
brems	un frein
diskobremso	un frein à disque
manbremso	un frein à main
ŝubremso (<i>sur biciklo</i>)	un frein à patin (<i>sur une bicyclette</i>) ; frein de roue
tamburbremso	un frein à tambour
bremsoŝuo	une plaquette de frein ; garniture de frein ; un patin de frein ; sabot de frein
bremstamburo	un tambour de frein
breto	une étagère ; un rayon ; une tablette ; planche
breto	un rayonnage ; ensemble d'étagères
piedbreto	un marchepied (<i>qui a seulement une ou deux marches, pour monter dans un train ou atteindre une étagère</i>)
briko (<i>el bakita argilo</i>)	une brique (<i>de terre cuite</i>)
plenbriko	une brique pleine
kava briko	une brique creuse
porsepta briko (<i>maldika kava briko</i>)	une brique plâtrière (= brique fine et creuse pour cloisons)
fajrorezista briko	une brique réfractaire
vitra briko	une brique de verre ; un pavé de verre
brulbriketo	une briquette (= combustible solide qui est en forme de brique)
brikoli* (tr)	- bricoler
brikolado*	le bricolage
brikolulo*	un bricoleur
brili (ntr)	- briller
brilo	une lueur ; un éclat
ekbrilo ($\Rightarrow$ fulmo)	un éclair ($\Rightarrow$ foudre) ; flash



gasbotelo de 13kg



acetilenbotelo



plastbotelo



kluĉbrako



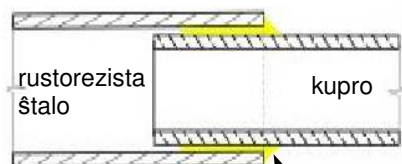
ŝaltobrako



brazado per ŝalmo



tirbrako de kluĉilo



brazajo (tie sur du malsamaj metaloj)



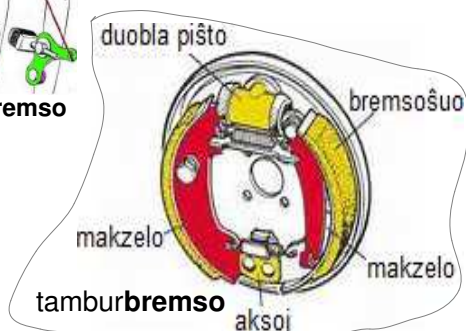
diskbremso



ŝubremso



bremsoŝuoj por tamburbremso



tamburbremso



muro da plenbrikoj



breto



piedbreto



kavaj brikoj



porsepta brikoj



duŝĉelo el vitraj brikoj



karba brulbriketo

bronzo (= alojo de kupro kaj stano) du **bronze** (= alliage de cuivre et d'étain)

broso
 dratbroso une **brosse**
 ŝmirbroso une brosse métallique
 tolglua broso une brosse à encoller
 dratbroso disko une brosse à maroufler
 dratbroso kloŝo une brosse circulaire (sur une perceuse)
 une brosse en coupe (sur une perceuse) ;
 brosse-coupe

bruli (ntr) - **brûler**
 brulilo un brûleur (par ex. de chaudière)
 brulaĵo un combustible
 bruligaĵo un comburant (permet la combustion d'un combustible, ex. air/dioxygène)

bufro un **tampon** (1. butée, 2. protection antichoc ou 3. registre de mémoire temporaire en attente de calcul en informatique) ; **pare-chocs**
 aŭtomobila bufro un pare-chocs de voiture
 bufrobloko un butoir ; heurtoir

buldozo (surraŭpa aŭ surrada konstrumaŝino) un **bulldozer** (engin de travaux publics sur chenilles ou sur roues) ; **bouteur**

buso (elektroniko) un **bus électronique** (Binary Unit System, lien de communication avec transfert des données, par ex. en parallèle entre cartes électroniques ou en série avec un connecteur USB)

buteo une **butée** (pièce d'arrêt qui limite la course d'un élément)

buti (tr) - **butter**
 butilo (ĝardenado) un butteur (jardinage) ; buttoir



kurba niplo el **bronzo**



brulilo de mazuta hejtkaldrono



dratbroso



tolglua **broso**



dratbroso kloŝo



ŝmirbroso



dratbroso disko



aŭtomobila **bufro**



bufrobloko, fino de la trako



porporda **buteo**



butilo



surraŭpa **buldozo**

C

cemento du **ciment**
 cementosilo un silo à ciment
 fibrocemento du fibrociment
 sako da cemento un sac de ciment

centralo une **centrale**
 elektra centralo une centrale électrique
 nuklea centralo une centrale nucléaire
 porbetona centralo une centrale à béton (site de production qui délivre du béton frais)
 telefonia centralo un central téléphonique

cifero (ekz. arabaj ciferoj 0, 1, 2... 9 aŭ romanaj ciferoj I, V, X, C, M) un **chiffre** (ex. chiffres arabes 0, 1, 2... 9 ou chiffres romains I, V, X, C, M)
 ciferplato un cadran
 cifero (kiel sur cifera horloĝo aŭ kalkulilo) un digit (chiffre affiché comme sur une horloge digitale ou une calculette)
 cifera brakhorloĝo (sen montrilo) une montre digitale (sans aiguille)



paledo kun sakoj da **cemento**



cementosiloj en porbetona **centralo**



cifero

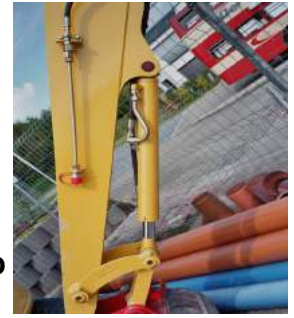


cifera brakhorloĝo

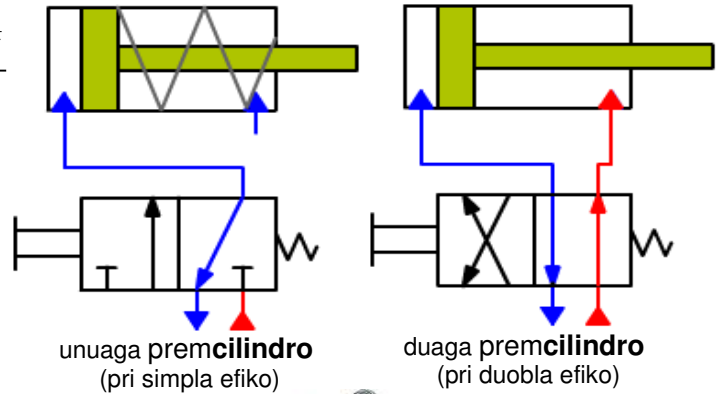
cilindro	un cylindre
serurocilindro	un cylindre de serrure
premcilindro	un vérin
hidraŭlika cilindro	un vérin hydraulique
pneŭmata cilindro	un vérin pneumatique
unuaga premcilindro	un vérin simple effet (<i>le vérin poussé par un ressort pour revenir en position repos si la pression baisse</i>)
duaga premcilindro	un vérin double effet (<i>le vérin reste sur sa dernière position quand la pression est tombée</i>)
cirkelo	un compas ; compas à dessin ; compas porte-crayon
dunadla cirkelo (<i>por desegni skrapante</i>)	un compas à pointes sèches (<i>pour tracer avec la pointe</i>)
stanga cirkelo (<i>por desegni grandajn cirklojn</i>)	un compas à verge
ekstera kalibrocirkelo (<i>por registri dikecon de iu peco</i>)	un compas d'épaisseur (<i>pour relever une épaisseur</i>)
interna kalibrocirkelo (<i>por registri internan kvoton de iu peco</i>)	un compas d'intérieur (<i>pour relever une cote intérieure</i>) ; compas à calibrer
cirklo	un cercle
kapcirklo ($\Rightarrow$ <i>dentrado</i>)	un cercle de tête ($\Rightarrow$ <i>roue dentée</i>)
paŝocirklo ($\Rightarrow$ <i>dentrado</i>)	un cercle primitif ($\Rightarrow$ <i>roue dentée</i>) ; diamètre primitif ($d = \text{nombre de dents } z \cdot \text{module } m$)
piedcirklo ($\Rightarrow$ <i>dentrado</i>)	un cercle de pied ($\Rightarrow$ <i>roue dentée</i>)
cirkuligilo	un circulateur (<i>pompe électrique à ailettes utilisée par ex. sur un circuit de chauffage central</i>)
cirkvito	un circuit
elektra cirkvito	un circuit électrique
fermita cirkvito (<i>la elektra kurento povas pasi trans la cirkvito</i>)	un circuit fermé (<i>le courant électrique peut passer dans le circuit</i>)
kurta cirkvito (<i>vola aŭ nevola</i>)	un court-circuit (<i>voulu ou non-voulu</i>)
magneta cirkvito	un circuit magnétique
primara cirkvito (<i>por transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo</i>)	un circuit primaire (<i>de transformateur ou d'échangeur de chaleur</i>)
sekundara cirkvito (<i>transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo</i>)	un circuit secondaire (<i>de transformateur ou d'échangeur de chaleur</i>)
integra cirkvito (<i>ico</i>)	un circuit intégré ; une puce électronique
presita cirkvito	un circuit imprimé
hejtcirkvito	un circuit de chauffage
malvarmiga cirkvito	un circuit de refroidissement
hidraŭlika cirkvito	un circuit hydraulique
povuma cirkvito	un circuit de puissance
regcirkvito	un circuit de commande



serurocilindro



hidraŭlika cilindro

unuaga premcilindro
(pri simpla efiko)duaga premcilindro
(pri duobla efiko)

cirkelo

dunadla
cirkelo

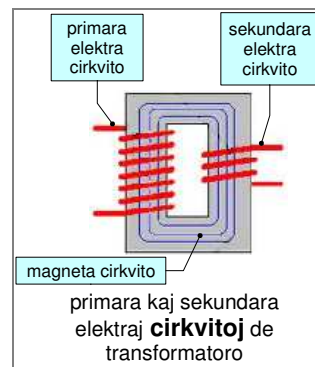
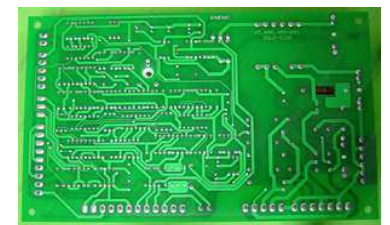
stanga cirkelo



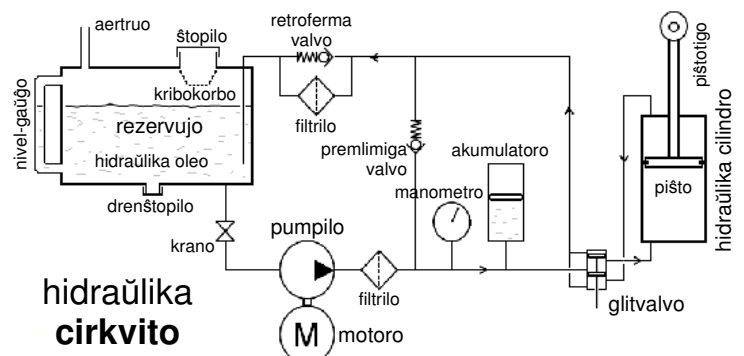
cirkuligilo

ekstera
kalibrocirkelointerna
kalibrocirkelo

integra cirkvito (ico)

primara kaj sekundara
elektraj cirkvitoj de
transformatoro

presita cirkvito de elektronika karto



cisterno

cisternokamiono
mazuta cisterno

porfekaĵa cisterno
(likimuna cisterno por
malpuraj akvoj kiuj devas
esti elpumpitaj)

sepsa cisterno

une **citerne**

un camion-citerne

une cuve de mazout ; cuve de fioul
(domestique) ; citerne de fioul

une fosse d'aisance (= fosse étanche des
eaux usées qui doivent être vidangées) ;
fosse fixe ; fosse d'accumulation

une fosse septique (pour les eaux vannes
seules) ; fosse toutes eaux (= fosse
septique : eaux vannes + eaux usées)



sepsa cisterno



cisternokamiono



mazuta cisterno

Ĉ**ĉarniro**

une **charnière**

ĉaro

un **chariot** ; une **charrette** ; **carriole**

ilarĉaro

une servante d'atelier

ĉarumo

une brouette

ĉarumpleno

une brouettée

staploĉareto

un diable de manutention

antaŭĉaro

un train avant (sur une automobile)

ĉarpenti (tr)

- **charpenter**

ĉarpentaĵo

une charpente

ĉarpentisto

un charpentier

ĉasio (⇒ framo)

un **châssis** (de camion, d'auto...)

ĉelo

une **cellule** ; **cabine** ; **case**

fotovoltaa ĉelo (⇒
sunpanelo)

une cellule photovoltaïque (composant
qui produit un courant électrique)

lumelektra ĉelo (⇒
fotodiodo)

une cellule photoélectrique (détecteur)

ĉeno

une **chaîne**

ĉenero

un maillon de chaîne ; chaînon

kuploĉeno

une chaîne de transmission ; chaîne de
bicyclette ou de moto

ĉenrada ŝanĝilo

un dérailleur (de chaîne de vélo)

ĉentamburo

un tambour de chaîne (cylindre autour
duquel s'enroule la chaîne d'un palan)

ĉevrono (⇒ truso)

un **chevron** (les chevrons de charpente
sont des poutres espacées de 30 à 60cm,
qui supportent les lattes ou les liteaux et
reposent sur les pannes)

ĉizi (tr)

- **ciseler** ; **tailler**

ĉizilo

un ciseau ; burin ; broche

porligna ĉizilo

un ciseau à bois

bekĉizilo

une bédane (= ciseau à bois pour évider les
embrèvements ou les mortaises) ; bec
d'âne (en forme de tête d'âne)

foldoĉizilo

une gouge

masonista ĉizilo

un burin de maçon

pintĉizilo

une pointerolle ; broche (ciseau pointu)

porbrika ĉizilo

un ciseau à brique

porŝtona ĉizilo

une chasse (= ciseau pour tailler la pierre de
manière nette et précise) ; un ciseau à
pierre

mekanikista ĉizilo

un burin de mécanicien

tornoĉizilo

un outil de tour (outil de coupe)

tornoĉizilo el hardita
ŝtalo

un outil de tour en acier rapide

tornoĉizilo kun
ĉizoplateto

un outil de tour à plaquette carbure



ĉarniro



staploĉareto



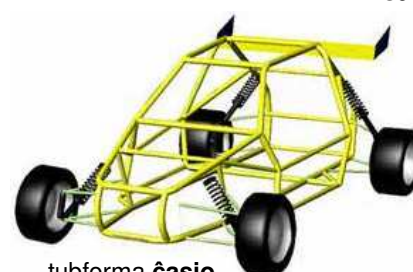
ilarĉaro



ilarĉaro



ĉarumo



tubforma ĉasio

ĉevrono
63mm x 75mm

porligna ĉizilo



foldoĉizilo

masonista
ĉizilo

bekĉizilo



porbrika ĉizilo



pintĉizilo

tornoĉizilo el
hardita ŝtalo

kuploĉeno



ĉenrada ŝanĝilo



porŝtona ĉizilo



mekanikista ĉizilo

tornoĉizilo
kun ĉizoplateto

ĉizojo	des cisailles (<i>qui coupent du métal</i>) ; pince coupe-tôle
vergoĉizojo	un coupe-boulon ; une pince coupe-boulon
ĉuko	un mandrin (<i>de serrage</i>)
ĉukboltilo	une clé de mandrin
rapida ĉuko (<i>ĉar uzita sen ĉukboltilo</i>)	un mandrin à serrage rapide (= mandrin de serrage utilisé sans clé de mandrin)



ĉizojo



vergoĉizojo

tornomaŝina ĉuko
kun tri makzeloj

ĉukboltilo

rapida ĉuko
por elektra borilo (blokita
mane sen ĉukboltilo)

D

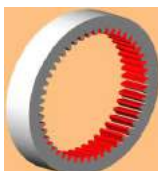
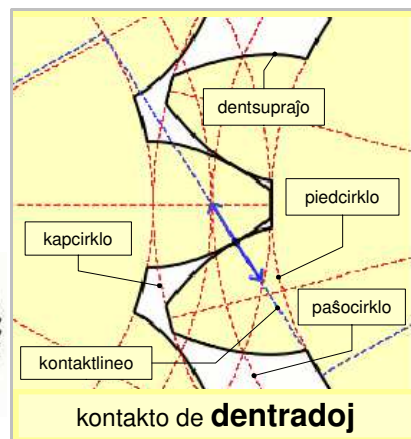
dampi (tr)	- étouffer (<i>un son</i>)
dampilo	un pot d'échappement ; silencieux d'échappement ; étouffoir ; silencieux de pistolet ; sourdine



dampilo

dekanti (tr)	- décanner
dekantilo	un décanteur (<i>sépare les éléments non-miscibles d'un liquide par différence de densité</i>)

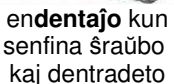
dento	une dent
profilo de dento	un profil de dent
dento de segilo	une dent de scie
dentaĵo	une denture
helicoida dentaĵo	une denture hélicoïdale
oblikva dentaĵo	une denture oblique
rekta dentaĵo	une denture droite (<i>denture parallèle à l'axe de rotation</i>)
sagforma dentaĵo	une denture à chevrons

interna rekta
dentaĵokontakto de **dentrado**

dentrado	une roue dentée
dentrado	une couronne dentée
dentrado	un pignon denté (= <i>petite roue dentée d'un engrenage</i>)
konusa dentrado	une roue dentée conique



dentrado

endentaĵo kun
senfina ŝraŭbo
kaj dentradetokunrela
endentaĵo

helicoida endentaĵo

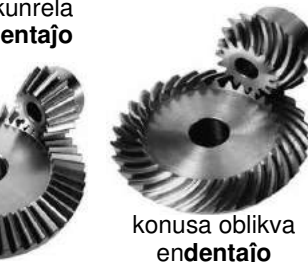
endentaĵo	un engrenage
endentaĵo per senfina ŝraŭbo	un engrenage à vis sans fin
kunrela endentaĵo	un engrenage à crémaillère
cilindra endentaĵo	un engrenage cylindrique
interna endentaĵo	un engrenage intérieur
helicoida endentaĵo	un engrenage hélicoïdal
konusa endentaĵo	un engrenage conique
konusa oblikva endentaĵo	un engrenage spiro-conique
sagforma endentaĵo	un engrenage à chevrons

dentaĵmodulo (<i>modulo = primitiva cirklo / nombro de dentoj</i>)	le module d'un engrenage (<i>module m = diamètre primitif d / nombre de dents z</i>)
--	--

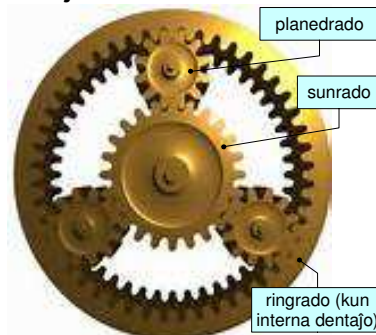
dentrada mekanismo	un train d'engrenage
dentrada planedaro (<i>kun planedradoj, radbrako, ringrado (granda dentrado) kaj sunrado</i>)	un train épicycloïdal (<i>avec des satellites, un porte-satellite, une couronne (grande roue dentée aussi appelée planétaire extérieure) et un soleil (planétaire intérieur)</i>) ; engrenage planétaire

sagforma
endentaĵo

dentrada mekanismo



konusa endentaĵo



dentrada planedaro

deponi (tr)	- déposer (<i>chimie, commerce, finance</i>)
deponaĵo (<i>metala, kalka... sur peco</i>)	un dépôt (<i>de métal, de calcaire... sur une pièce</i>)
deponejo	un dépôt (<i>simple local ou entrepôt</i>)
rubaj-deponejo	une décharge (<i>terrain destiné à l'accumulation des déchets et ordures</i>)

derivi (tr)	- dériver (<i>mathématiques, électricité, grammaire</i>)
derivaĵo (<i>hidraŭlika aŭ elektra derivaĵo cirkvito kiu evitas trairi aparaton</i>)	un bipasse (<i>circuit de dérivation hydraulique ou électrique qui évite le passage par un appareil, par ex. pour pouvoir l'entretenir ou le dépanner</i>); bypass; by-pass; une dérivation

desegni (tr)	- dessiner; décrire; tracer
desegnaĵo (<i>⇒ plano</i>)	un dessin (<i>sur une feuille ou un écran</i>)
desegnaĵo laŭ la ekstera vido	un dessin suivant la vue extérieure
desegnaĵo laŭ la tranĉo AA (<i>⇒ sekco</i>)	un dessin suivant la coupe AA (<i>entre deux repères de dessin notés A et A, ⇒ section</i>)
desegno	un dessin; tracé
detala desegnaĵo	un dessin de détail
efektiviga desegnaĵo	un dessin d'exécution
eksplosa desegnaĵo	un éclaté (<i>dessin</i>)
labordesegnaĵo	une épure (<i>dessin achevé, détaillé et coté, utilisé pour l'exécution</i>)
laŭskala desegnaĵo	un dessin à l'échelle
libermana desegnaĵo	un dessin à main levée
teknika desegnaĵo	un dessin technique
okultrompa desegnaĵo	un dessin en trompe l'œil (<i>fresque dont les perspectives donnent une impression d'extension à travers le mur</i>)

perspektiva desegnaĵo (<i>per oblikva, egaldimensia aŭ finpunkta perspektivo</i>)	un dessin en perspective (<i>perspective cavalière, perspective isométrique ou perspective avec point de fuite</i>)
desegnilo (<i>komputila eligilo</i>)	une table traçante (<i>périphérique d'ordinateur</i>)
perkomputila desegnado (<i>⇒ komputile helpata elpensado</i>)	le dessin assisté par ordinateur (<i>ou DAO, ⇒ conception assistée par ordinateur CAO</i>)

detekti (tr)	- détecter (<i>électricité</i>)
detektilo	un détecteur (<i>⇒ capteur</i>); cellule de détection
fajrdetektilo	un détecteur incendie; détecteur de fumée
gasdetektilo	un détecteur de gaz
hiperfrekvenca movdetektilo	un détecteur de mouvement hyperfréquence
infraruĝa movdetektilo	un détecteur de mouvement infrarouge; détecteur de présence

difekti (tr)	- endommager; détériorer
aspekta difekto	un défaut d'aspect
difekto pro glataĵo	un défaut de surface; défaut d'aspérité
difekto	un défaut; dégât; une dégradation; défautuosité (<i>défaut léger</i>); lésion
difekto pro elektra izolado	un défaut d'isolement (<i>électrique</i>)
difekto pro malsekiĝo	un défaut dû à l'humidité
ebena difekto	un défaut de planéité
natura difekto	un défaut naturel
veldaĵa difekto	un défaut de soudage



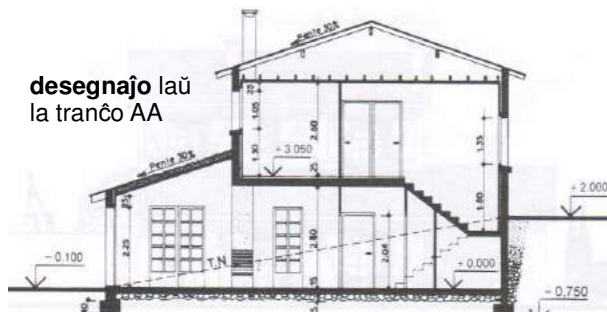
kalka deponaĵo en akvohejtilo



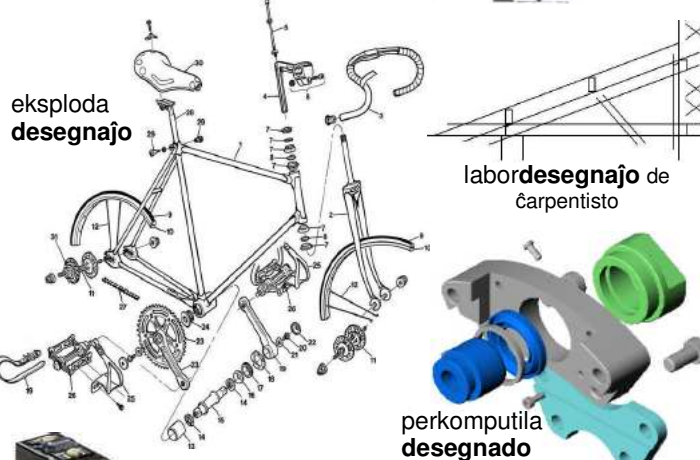
rubaj-deponejo



desegnaĵo laŭ la ekstera norda-orienta vido



desegnaĵo laŭ la tranĉo AA



eksplosa desegnaĵo



labordesegnaĵo de ĉarpentisto



perkomputila desegnado



detektilo



fajrdetektilo



hiperfrekvenca movdetektilo



infraruĝa movdetektilo



difekto pro veldaĵo



difekto pro elektra izolado

dilo (tabulo pli ol 4 cm dika)

un **madrier** (planche épaisse brute de sciage de section 7,5x20,5cm à 8x25cm) ;
bastaing (de section plus petite 5x15cm ou 6,3x18cm)
 un **limon** (support latéral des marches d'un escalier)

flankdilo por ŝtuparo



dilo

dilui (tr)

- **diluer**

diluant

un diluant (solvant ajouté à une peinture, un vernis ou une colle pour le/la fluidifier sans le/la dégrader, $\Rightarrow$ solvant)

porfarba diluanto (ekz. acetono, rafina benzino, terebintina esenco)

un diluant à peinture (ex. acétone, white-spirit, essence de térébenthine...)



flankdilo por ŝtuparo



porfarba diluanto

dimensio (ekz. fiksi dimensiojn de objekto)

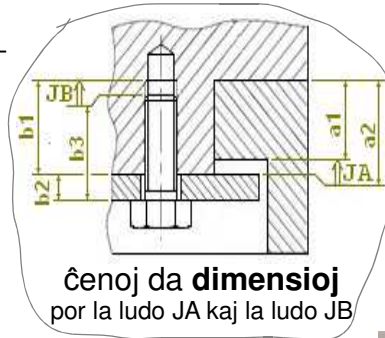
une **dimension ; cote ; gabarit** (ex. taille d'un véhicule)

ĉeno da dimensioj

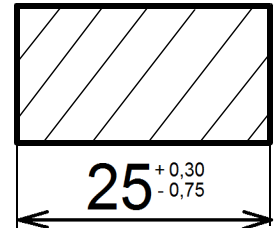
une chaîne de cotes

planko-nivelo

une cote de niveau (indication de la hauteur du sol ou d'une marche par rapport à une altitude de référence)



ĉenoj da dimensioj por la ludo JA kaj la ludo JB



tolereca dimensio

maksimuma dimensio = 25,3 mm
 minimuma dimensio = 24,25 mm
 nomuala dimensio = 25 mm

tolereca dimensio

une cote tolérancée

maksimuma dimensio

une cote maxi

minimuma dimensio

une cote mini

nomuala dimensio

une cote nominale

mezurita dimensio

une cote relevée

primezura dimensiaro

un relevé de cotes

dinamo

une **dynamo** (générateur de courant continu)



porbicikla dinamo

diodo (elektronika duonkonduktanta komponanto kiu tralasas kurenton nur en unu direkto)

une **diode** (composant électronique semi-conducteur qui ne laisse passer le courant que dans un seul sens)

fotodiodo

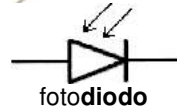
une photodiode

lumeliganta diodo

une diode électroluminescente ; LED (Light Emitting Diode)



diodo



fotodiodo



lumeliganta diodo



garnituro de dirkoj

dirko

un **crochet de crochetage** (pour les serruriers ou les cambrioleurs) ;
rossignol ; pick

disko

un **disque**

bremsodisko

un disque de frein

kluĉodisko

un disque d'embrayage

polurdisko (ŝaffela aŭ felta)

un disque de polissage (en peau de mouton ou feutré...) ; disque à lustrer



bremsodisko



garnituro de kluĉodiskoj

pumikdisko (smirgopapera aŭ diamantiza)

un disque de ponçage (en papier de verre ou diamantisé...)

ŝlifdisko

un disque à meuler

tranĉdisko

un disque à tronçonner

malmola disko (komputila)

un disque dur (d'ordinateur)

elcentra disko

un disque excentrique



polurdisko



pumikdisko



ŝlifdisko



diamantiza tranĉdisko por betono aŭ briko



malmola disko de komputilo

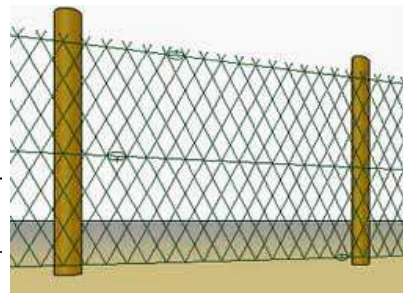
domo pretkonstruita domo domo per ligna strukturo	une maison une maison préfabriquée une maison à ossature bois (<i>structure porteuse en bois</i>) ; maison à pans de bois (<i>ossature de poutres dont les vides sont comblés par des matériaux de remplissage</i>) ; maison à colombages
doni (tr) aldonaĵo donitaĵo (<i>necesa kono por solvi problemon aŭ prilabori informon, ekz. akiri donitaĵojn per eksperimento</i>)	- donner un adjuvant (<i>produit ajouté en faible proportion aux bétons, plastiques, colles, peintures, résines, carburants... ex. accélérateur ou retardateur de prise pour le béton</i>) ; additif ; activateur une donnée (<i>connaissance nécessaire pour résoudre un problème ou traiter une information, ex. acquérir des données par expérimentation</i>)
dozado	le dosage
drato dratreto ferdrato pikdrato elektrodrato (<i>fleksebla aŭ rigida</i>) faza drato (<i>elektro</i>) neŭtra drato (<i>elektro</i>) terkonekta drato (<i>elektro</i>) kontaktodrato (<i>drato kiu nutras la pantografon, ⇨ supertraka kontakta lineo</i>) drattirilo lutdrato dratigilo (<i>por dratigado</i>)	du fil métallique un grillage ; treillis métallique du fil de fer du fil de fer barbelé du fil électrique (<i>souple ou rigide</i>) un fil de phase (<i>en électricité</i>) un fil de neutre (<i>en électricité</i>) un fil de terre (<i>en électricité</i>) un fil de caténaire (<i>fil qui alimente le pantographe, ⇨ caténaire</i>) ; câble de caténaire une aiguille (<i>d'électricien</i>) ; un tire-fil du fil d'étain ; de la brasure (<i>fil</i>) une filière de tréfilage (<i>pour la fabrication de fils métalliques, la matière est tirée par tréfilage à travers une filière qui réduit le diamètre du fil</i>)
dreni (tr) drenilo drenŝtopilo drentubo oleodrenado	- drainer ; assécher ; purger un drain un bouchon de vidange un tuyau d'évacuation la vidange (<i>d'huile</i>)
drilo (<i>manborilo, stango kun borilpinto kiun oni turnas rapide per arĉo aŭ tenilo</i>) drilego (<i>ilo por elfosado, ⇨ kloŝsegilo</i>)	une drille (= <i>chignole composée d'une pointe avec un foret que l'on tourne rapidement avec un arc ou une poignée</i>) un trépan (<i>outil de forage en général garni de dents, ⇨ scie-cloche</i>)
dubelo baskuldubelo kun ringŝraŭbo boriga dubelo fleksebla dubelo frapdubelo najldubelo plasta noĉdubelo risorta dubelo	une cheville (<i>de vis</i>) ; un tampon (= <i>ancienne cheville en bois</i>) une cheville basculante avec piton une cheville auto-foreuse ; cheville queue de cochon une cheville à expansion ; cheville pieuvre ; cheville mécanique une cheville à frapper une cheville-clou ; cheville à frapper une cheville crantée (<i>en plastique</i>) une cheville à ressort ; cheville articulée



pretkonstruita domo



domo kun ligna strukturo



dratreto



pikdrato



fleksebla elektrodrato



rigida elektrodrato



drenilo



drattirilo

lutdrato



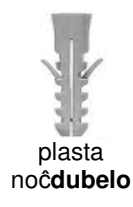
drilo

drilo
(arĉodrilo)

drilego (ilo por elfosado)

baskuldubelo
kun ringŝraŭbofleksebla
dubelofrapdubelo
(forta)frapdubelo
(por vitrolano)boriga
dubelo

najldubelo

plasta
noĉdubelorisorta
dubelo

dukto une **conduite ; buse** (*tuyau de fort diamètre, par ex. pour les égouts*) ; un **conduit**

akvodukto

une conduite d'eau

premakva dukto

une conduite d'eau sous pression

gasodukto

une conduite de gaz

naftodukto

un oléoduc ; pipeline

suĉdukto (*eniro de freŝa aero en hejtilon aŭ en kamenon, ⇒ hejtkaldrono kun suĉdukto*)

une ventouse (*entrée d'air frais pour un appareil de chauffage à combustion ou une cheminée, ⇒ chaudière à ventouse*)



akvodukto



naftodukto

dura (⇒ *hardado*)

- **dur** (*ou dure, résistance à la pénétration d'un autre matériau*)

dureco (*rezisteco al la penetro de alia materio*)

la dureté (*résistance à la pénétration d'un autre matériau, mesurée par exemple suivant essais de dureté Brinell, dureté Vickers, dureté Shore...*)

duzo

une **tuyère** (*tube évasé où se produit la détente d'un gaz*)

akvumada duzo

une tuyère d'arrosage

duzo de altforno (*por enblovi varman aeron kaj ekbruligi koakson*)

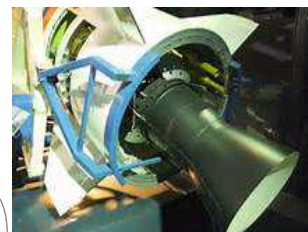
une tuyère de haut-fourneau (*pour insuffler de l'air chaud et enflammer le coke*)

ellastuba duzo

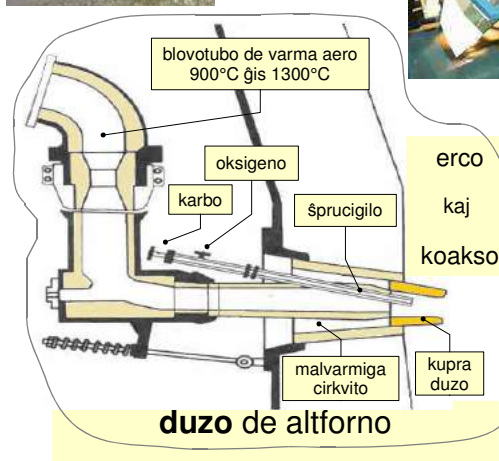
une tuyère d'échappement



suĉdukto de hejtkaldrono



ellastuba duzo de fuzraketo



erco kaj koakso



akvumada duzo (por aŭtomata akvumado)

E

ebena

dekliiva ebena

- **uni** (*ou unie*) ; **plan** (*ou plane*)

ebeno

un plan incliné

une surface plane ; un plan géométrique

porlabora ebena (*en kuirejo aŭ laborejo*)

un plan de travail (*en cuisine ou en atelier*)

efiki (ntr)

efiko (*ekz. cirklokurenta efiko, fotoelektra, flanka, de Doplero, de Edison, de Hall, de Ĵulo, de Venturi...*)

- **avoir un effet**

un effet (*ex. effet courant de Foucault, photoélectrique, secondaire, Doppler, Edison, Hall, Joule, Venturi...*)

ekipi (tr)

ekipaĵo

persona protektekipaĵo

- **équiper ; armer** (*un navire*)

un équipement ; outillage

un équipement de protection individuel (EPI)

ekrano

katod-radia ekrano

komputila ekrano

likvakristala ekrano

un écran

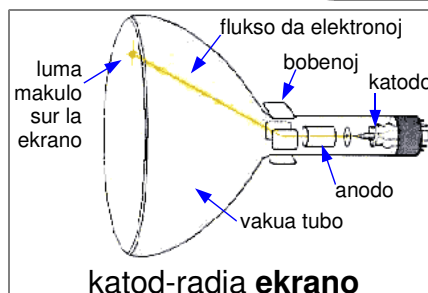
un écran cathodique

un écran d'ordinateur

un écran à cristaux liquides



porlabora ebena



ekscentriko

un **excentrique** (*pièce mécanique*)

ekstraktilo

un **extracteur ; arrache-rotule ; arrache-moyeu ; casse-boulon ; extracteur de goujon**

ekvilibro

ekvilibrigo

un **équilibre**

un équilibrage (*ex. pour la suppression d'un balourd sur une pièce tournante ou pour le réglage des débits d'une installation de chauffage*)

nestabila ekvilibro

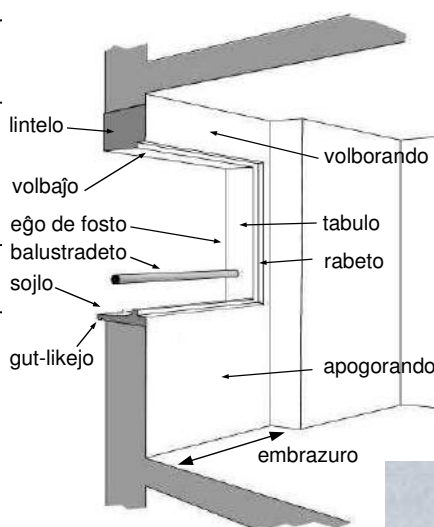
un équilibre instable



ekstraktilo



elektro piezoelektro (efikata de premoj sur kristalaj korpoj) statika elektro triboelektro	l' électricité la piézoélectricité l' électricité statique la triboélectricité (<i>électricité statique produite par des frottements</i>)
elektrono elektronika karto elektroniko povumelektroniko	un électron une carte électronique l' électronique l' électronique de puissance
elevatoro (ĉeno sen fino per bendo, trogoj aŭ latoj, ⇒ transporta bendo, levaparato, levĉaro, levnacelo kaj ŝarĝolevilo)	un élévateur (<i>chaîne sans fin à bande, à godets ou à tasseaux, ⇒ bande transporteuse</i>) ; convoyeur élévateur ; transporteur élévateur ; chargeur à bande
emajlado	l' émaillage
embrazuro (apertura de fenestro aŭ pordo)	une embrasure (<i>ouverture faite sur toute l'épaisseur d'un mur pour une fenêtre ou une porte</i>)
energio energia ŝparado kineta energio renovigebla energio	une énergie l' économie d'énergie l' énergie cinétique une énergie renouvelable
ensablo (⇒ kompleto kaj garnituro)	un ensemble (<i>de meubles, de bâtiments, de musiciens</i>)
erodi (tr) eroda tuko erodata aŭtomobilo erodilo	- user ; roder de la toile émeri une voiture en rodage un abrasif (<i>poudre de pierre dure à base de diamant, émeri, grès, corindon, silice...</i>)
erodo de valvoj	un rodage de soupapes
esenco (koncentrigita eltraĵo el iuj substancoj ĝenerale bonodoraj aŭ aromaj) terebintina esenco (diluanto)	de l' essence (<i>extrait concentré de certaines substances qui généralement sentent bon et sont aromatisées</i>) de l' essence de térébenthine (<i>diluant provenant de la purification et distillation de la résine de pin</i>)
eskalo klapeskalo ŝoveskalo tegmenta eskalo	une échelle (<i>pour monter</i>) un escabeau (<i>avec des marches, contrairement à l'échelle qui a des barreaux</i>) ; marchepied (<i>qui a plus de 2 marches</i>) une échelle coulissante ; échelle à glissière une échelle de toit
etalono (preciza instrumento uzita por ĝustigi aŭ kontroli mezurilojn, ⇒ etalona ĉeno) etalona bloketo (kontrolbloketo por alĝustigi aŭ kontroli mezurilon) etalona ĉeno etalona ringo (por alĝustigi internan mikromezurilon)	un étalon (<i>instrument précis utilisé pour régler ou contrôler des instruments de mesure, il est lui-même contrôlé avec un étalon plus précis, ⇒ chaîne d'étalonnage</i>) une cale étalon (<i>cale de contrôle pour régler ou contrôler un instrument de mesure</i>) ; cale de référence ; cale étalonnée une chaîne d'étalonnage une bague étalon (<i>pour régler un alésomètre</i>)
etuvo	une étuve (<i>enceinte à chaleur sèche ou humide et qui chauffe à pression atmosphérique</i>)

gasflamigilo
kiu funkcias per
piezoelektro**elektronika**
karto por reta ligo**elevatoro****elektronika karto****embrasuro de fenestro****eroda tuko** (gamo de malsamaj grajnecoj)**klapeskalo****ŝoveskalo****tegmenta eskalo****etuvo**

F

fadeno	du fil (<i>textile</i>)
fadeneto	un filament
nilona fadeno	du fil de nylon
fajenco	la faïence (<i>matière</i>)
fajencaĵo	une faïence (<i>poterie recouverte d'émail, utilisée pour le carrelage ou pour les appareils sanitaires</i>)
fajli (tr)	- limer ; parfaire
fajlilo	une lime
akrigfajlilo	une lime d'affûtage (<i>lime fine pour affûter les dents de scie</i>) ; lime tiers-point (<i>lime à section triangulaire</i>)
duonronda fajlilo	une lime demi-ronde
plata fajlilo	une lime plate
ronda fajlilo	une lime ronde ; queue-de-rat (<i>lime ronde effilée</i>)
duonmilda fajlilo	une lime demi-douce (<i>avec un écart de 0,5mm entre les stries</i>)
glatiga fajlilo	une lime douce
kruda fajlilo	une lime bâtarde (<i>avec un écart de 1mm entre les stries</i>)
fajro	un feu
fajr-estingilo	un extincteur
fajrhaltiga pordo (⇒ fajrhaltiga septo)	une porte coupe-feu (⇒ cloison coupe-feu)
falĉi (tr)	- faucher
falĉilo	une faux
falĉileto (<i>por detranĉi herbon, ⇒ serpo por tranĉi lignon</i>)	une faucille (<i>pour faucher l'herbe</i>)
fandi (tr)	- faire fondre
fandaĵo	un fusible ; plomb ; une cartouche fusible
fandaĵportilo	un porte-fusible ; coupe-circuit fusible
fandujo	un creuset
fandpoŝo	une poche de coulée
farbo (⇒ verniso kaj lazuro)	une peinture (<i>matière</i>) ; couleur (<i>matière colorante</i>)
domfarbisto	un peintre en bâtiment
farboskatolo	un pot de peinture
rulfarbilo	un rouleau à peinture
farbotavolo	une couche de peinture
fonfarbo	une sous-couche (<i>couche d'impression appliquée sur les fonds à peindre ou à enduire pour obtenir une meilleure adhérence</i>) ; couche d'accrochage ; couche de préparation ; un apprêt ; primaire (<i>primer en anglais</i>)
akrilfarbo	de la peinture acrylique
akvofarbo (<i>akvarelo, guaŝo aŭ kalkaĵo</i>)	de la peinture à l'eau (<i>aquarelle, gouache ou badigeon</i>)
alkida farbo	de la peinture glycéro (<i>aux résines alkydes</i>)
olea farbo	de la peinture à l'huile



elektra fadeneto



nilona fadeno por fiŝkano



duonmilda fajlilo por ebenigi aŭ glatigi



ronda fajlilo



plata fajlilo



falĉilo



falĉileto



fajr-estingilo



fandaĵoj por cirkvit-tabulo



fandaĵoj por aŭtomobilo



fandaĵportilo



fandujo



fandpoŝo



domfarbisto



farboskatoloj



rulfarbilo

brila farbo	une peinture brillante
laka farbo	une peinture laquée
metalaspekta farbo	une peinture métallisée
satena farbo	une peinture satinée
senbrila farbo	une peinture mate
kontraŭrusta farbo	de la peinture antirouille ; de l'antirouille (= peinture qui protège de la rouille)
rapide sekiĝanta farbo	une peinture à séchage rapide
senodora farbo	une peinture inodore
unutavola farbo	une peinture mono-couche

termika
senfarbigilo

farbad-ĉeno

termika senfarbigilo	une décapeuse thermique ; un décapeur
farbad-ĉeno (per kroĉado, farbado, sekigado kaj kuirado)	une chaîne de peinture (avec accrochage, peinture, séchage et cuisson)
farbad-roboto	un robot de peinture



farbad-roboto



elektrostatika farbado

elektrostatika farbado	la peinture électrostatique
farbado per peniko	la peinture au pinceau
pistolfarbado	la peinture au pistolet
ruluma farbado	la peinture au rouleau
trempla farbado (farbotaj pecoj estas mergitaj en farbon kaj elguitaj)	la peinture au trempé (les pièces à peindre sont plongées dans la peinture puis égouttées)

fazo	une phase
defaziĝo	un déphasage

fendo	une fente ; fissure
--------------	----------------------------

aerfendo (interspaco inter du feromagnetaj partoj)

fendeto	une fissure ; lézarde ; fêlure ; fente ; crevasse
---------	---

fenestro	une fenêtre
unuklapa fenestro	une fenêtre à un battant
duklapa fenestro	une fenêtre à deux battants
duon-oscilanta fenestro	une fenêtre oscillo-battante (fenêtre pouvant s'ouvrir par basculement)
tegmenta fenestro (plilongige al tegmento, ⇨ lukarno)	une fenêtre de toit (dans le prolongement du toit, ⇨ lucarne)

fenestrofosto	un meneau (montant ou traverse fixe divisant la surface d'une baie)
fermi (tr)	- fermer
fermi kranon	- fermer un robinet
fermilo (de kofro, de mansaketo, de fenestro...)	une fermeture (de coffre, de sac à main, de fenêtre...)

fero	du fer
molfero	du fer doux (pour le fer à forger et les électroaimants)
plata fero (metala profiltrabo)	un fer plat (profilé métallique)
feraĵo	une ferrure (pièce métallique utilisée sur les portes et fenêtres, ex. gond, paumelle, penture, crémone, loquet...)

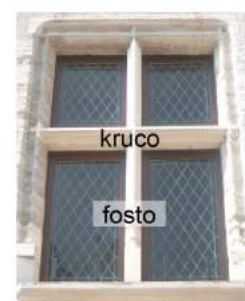
fibro	une fibre
optika fibro	une fibre optique
vitra fibro	une fibre de verre



surmura fendeto



duklapa fenestro



fenestrofosto



fasko da optikaj fibroj



tegmenta fenestro

duon-oscilanta fenestro



ligoj per optikaj fibroj



ŝmirado de vitra fibro per rezino

filtri (tr)	- filtrer (<i>air, liquide, lumière...</i>)
filtrilo	un filtre
aerofiltrilo	un filtre à air
oleofiltrilo	un filtre à huile
elektronika filtrilo	un filtre électronique
portelefona filtrilo	un filtre de ligne téléphonique (<i>par ex. filtre ADSL Asymmetric Digital Subscriber Line</i>)
firsto	le faîtage ; faîte ; la crête
firstaĵo	une faîtière
flamo	une flamme
atend-flameto	une veilleuse (<i>petite flamme entretenue en permanence à proximité du brûleur d'un appareil à gaz ou à fioul</i>)
flanĝo	une bride ; collerette ; un flasque de moyeu
kapoflanĝo por ŝraŭbo	une embase de vis
tuba flanĝo	une bride de tube (<i>bride de fixation soudée en bout de tube</i>)
fliki (tr)	- rapiécér ; replâtrer
fliko	un raccord (<i>réparation</i>) ; raccordable ; une retouche
farbofliko	un raccord de peinture (<i>pour chercher la similitude d'aspect entre deux surfaces peintes</i>) ; une retouche de peinture
gipsa fliko	un raccord de plâtre
aertuba flikpeco	une rustine (<i>à vulcaniser sur la chambre à air, inventée par M. Rustin</i>)
flik-ilaro (<i>ekzemple por ripari biciklajn pneŭojn</i>)	un nécessaire de réparation (<i>ex. pour réparer les pneus de bicyclette</i>)
ŝuflikisto	un cordonnier
flugi (ntr)	- voler (<i>comme un oiseau ou, en avion</i>)
flugo	un vol (<i>d'un oiseau ou d'un avion</i>)
forflugo	une fuite (<i>de gaz</i>)
flui (ntr)	- couler ; courir ; s'écouler
fluo	un flux (<i>liquide ou gazeux</i>) ; cours (<i>d'eau</i>) ; courant (<i>liquide</i>)
brazado-fluo	un flux décapant (<i>solution liquide pour faciliter la répartition du métal d'apport en soudage ou brasage</i>)
flueto	un filet (<i>petit écoulement</i>)
fluokvanto	un débit (<i>de fluide ou de gaz, en litre/seconde ou en m3 par seconde</i>)
defluilo	une rigole ; un caniveau
strata defluilo	un caniveau
tegmenta defluilo (<i>⇒ pluvkanaŭto</i>)	un chéneau (<i>caniveau en bas d'une pente de toit</i>) ; égout (<i>sur une toiture</i>)
defluilo por lageto	une bonde d'étang
forflutruo	une bonde (<i>par ex. de lavabo</i>)
tegmenta elfluilo	une sortie de toit (<i>pour la VMC ou pour le tuyau de la décompression WC</i>)
gasfluado	l' aéraulique (<i>étude de l'écoulement des gaz et de la ventilation mécanique</i>)
fluido (<i>luma, elektra, varma, magneta, likva...</i>)	un fluide (<i>lumineux, électrique, calorifique, magnétique, liquide...</i>)
fluidaĵo (<i>likvo</i>)	un fluide (<i>liquide</i>)
fluidaĵo por hidraŭlika transmisio	un fluide de transmission hydraulique
flukso	un flux (<i>en mathématique ou physique</i>)
lum-flukso (<i>1 lumen = 1 kandelo je steradiano</i>)	un flux lumineux (<i>1 lumen = 1 candela par steradian</i>)
magneta flukso	un flux magnétique



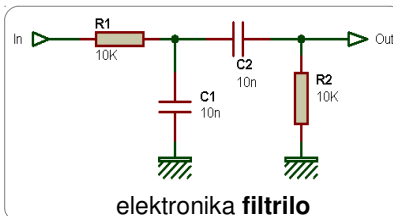
aerofiltrilo



oleofiltrilo



portelefona filtrilo



elektronika filtrilo



firstaĵo



flanĝo por dampilo



flanĝo por nabo



aertuba flikpeco



ŝpruskatolo por detekti gasan forflugon

flik-ilaro
(flikajoj, bendleviloj, skrapilo kaj vulkanizanta gluo)

strata defluilo



forflutruo por lavkuvo



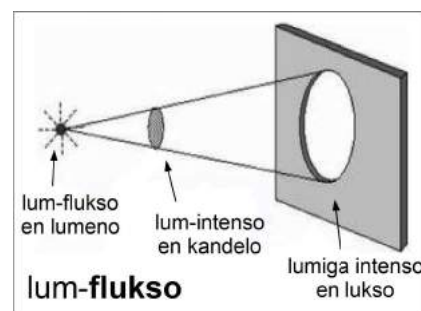
defluilo por lageto



tegmenta defluilo

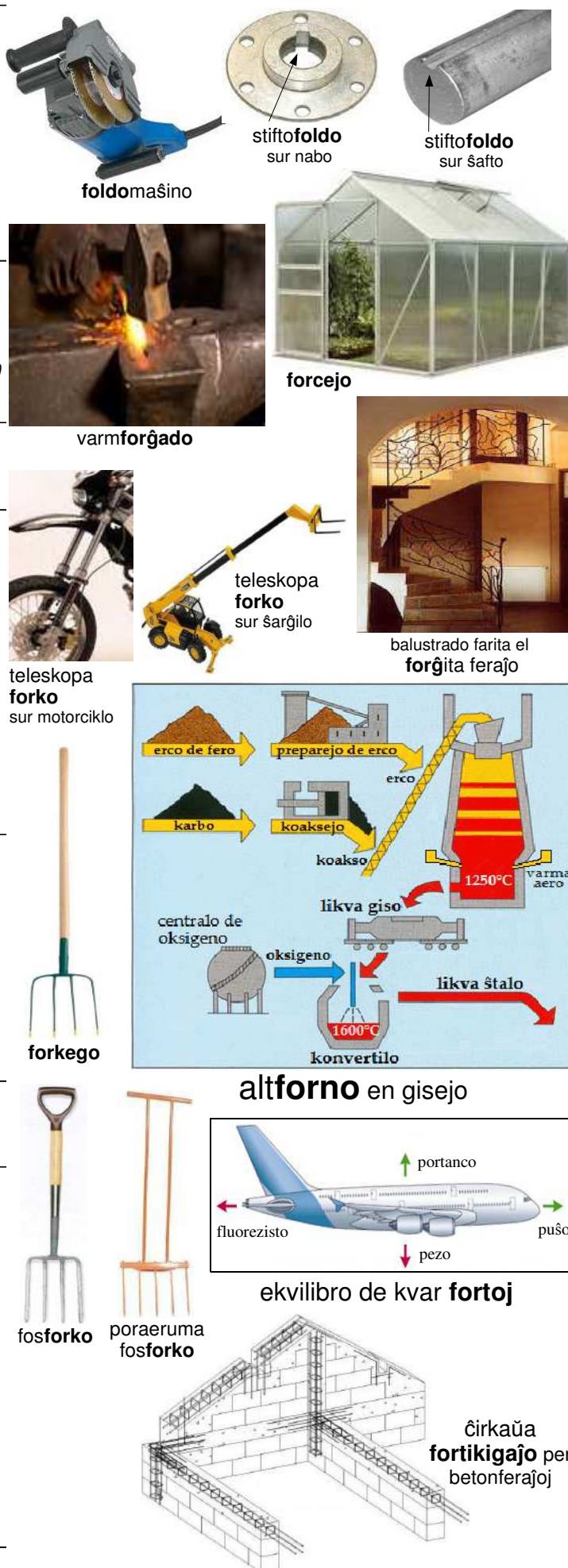


tegmenta elfluilo



lum-flukso

foldo	une rainure ; coulisse ; un rainurage
lubrikofoldo (ekz. por lagroringo, ⇒ grasnipo)	une rainure de graissage (⇒ graisseur)
stiftofoldo (sur nabo aŭ sur ŝafto)	une rainure de clavette (sur un moyeu ou sur un arbre)
vojfoldo	une saignée (petite tranchée sur un mur pour y encastrer une gaine électrique ou un tuyau) ; un rainurage (saignée effectuée avec une rainureuse)
foldomaŝino	une rainureuse
folio	une feuille
ŝrumpffolio (travidebla plasta folio por enpaki materialojn, pro varmigo la folio ŝrumpas streĉante la enpakotajn produktojn)	un film rétractable (film plastique transparent pour emballer des matériaux, avec la chaleur le film se rétracte en serrant les produits emballés) ; film étirable ; film plastique
forci (tr)	- forcer (des plantes à pousser)
forcejo	une serre (en jardinage)
forĝi (tr)	- forger
forĝado	le forgeage
forĝita feraĵo	du fer forgé
fridforĝado	le forgeage à froid (effectué à température ambiante)
varmforĝado	le forgeage à chaud
marteladforĝado	le forgeage par martelage
rulprema forĝado	le forgeage par laminage
stampforĝado	le forgeage par matriçage
forĝejo	une forge
forĝisto	un forgeron
forko	une fourche ; fourchette
teleskopa forko	une fourche télescopique
forkego	une fourche (outil de jardinage)
fosforko	une bêche fourchue ; fourche-bêche ; fourche à bêcher
poraeruma fosforko (forkŝpato por malkompaktigi teron sen plugi ĝin)	une grelinette (= bêche fourchue inventée par M.Grelin pour ameublir la terre sans la retourner) ; bio-bêche
forno	un fourneau
altforno	un haut-fourneau
forta	- fort (ou forte)
forto	une force
centrifuga forto	une force centrifuge
centripeta forto	une force centripète
komponenta forto	une force composante
elektromova forto	une force électromotrice
flosforto	une poussée d'Archimède
inercia forto (forto de maso dum akcelo)	une force d'inertie (force d'une masse lors d'une accélération)
piŝta forto	la poussée du piston
fortikigaĵo	un renfort (de consolidation)
ĉirkaŭa fortikigaĵo (⇒ betonferaĵo kaj armaturo)	un chaînage (ceinture métallique ou en béton armé au niveau de chaque étage d'un bâtiment pour éviter l'écartement des murs, ⇒ fer à béton)
fosfatado	la phosphatation (traitement anti-corrosion)



fosi (tr)	- creuser ; fouiller (<i>dans un livre...</i>)
foso	une fosse
inspekta foso	une fosse de visite (<i>ex. fosse dans un garage pour pouvoir travailler sous les véhicules</i>)
fosaĵo	un fossé ; une fosse
drenfosaĵo	un fossé de drainage
fosmaŝino	une pelleteuse ; pelle mécanique hydraulique ; excavatrice

fosto	un poteau (<i>en bois</i>) ; montant de porte ; pilotis
manrela fosto	un poteau de rambarde
montrfosto	un poteau indicateur
portelefona fosto	un poteau téléphonique

framo (⇒ ĉasio kaj kadrumo)	un cadre (<i>de vélo, de moto, de fenêtre</i>) ; bâti ; châssis (<i>sauf automobile</i>) ; une trame ; armature ; carcasse ; un squelette (<i>de machine</i>)
------------------------------------	--

tubframo	un châssis tubulaire
frekvenco	une fréquence (<i>en physique ou en statistique</i>)
radiofrekvenco	une fréquence radio
frekvenca modulado	la modulation de fréquence (<i>modulation utilisée par les modems routeurs et les radios sur la bande FM en ondes ultra-courtes</i>)
altfrekvenco	la haute-fréquence
aŭdfrekvenco	une fréquence audible

freŝa	- frais (<i>ou fraîche</i>) ; jeune ; bien conservé (<i>ou bien conservée</i>) ; récent (<i>ou récente</i>)
freŝeco	la fraîcheur
pormura refreŝado	un ravalement de façade (<i>travaux de finition ou de remise à neuf d'un mur extérieur par décapage, sablage, nettoyage ou application d'un enduit</i>)

frezi (tr)	- fraisier
frezilo (<i>rotacia tranĉa uzinilo</i>)	une fraise (<i>outil de coupe rotatif</i>)
bevelfrezilo	une fraise à chanfreiner ; fraise à noyer
cilindra frezilo	une fraise cylindrique
diskofrezilo	une fraise disque ; fraise scie
profilfrezilo	une fraise de forme
frezado	le fraisage
frezaĵo	un fraisage (<i>surface ou forme usinée par une fraise</i>)
kranfrezilo (<i>domtubaro</i>)	une fraiseuse de siège de robinet (<i>pour mater un siège de joint</i>) ; un alésoir de robinet ; rodoir porte-fraise

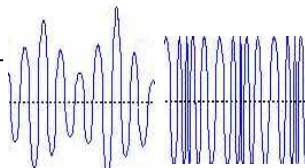
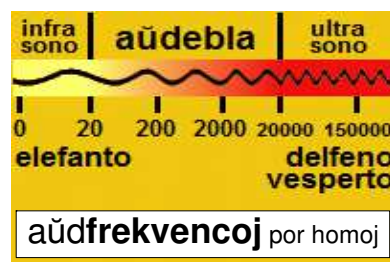
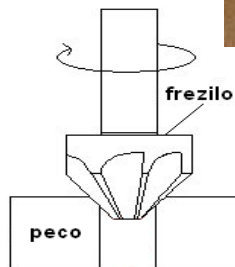
muntiga frezmaŝino	une fraiseuse d'assemblage (<i>de meuble</i>) ; fraiseuse à lamelles
---------------------------	--

fuelo (<i>solida, likva aŭ gasa substanco el kiu energio estas liberigebla, kiel karbo, benzino, petrolo, mazuto, tergaso, uranio... en franca lingvo 'fioul' estas nur likva derivita produkto el petrolo kiel mazuto aŭ gazolo</i>)	un combustible énergétique ou carburant (<i>en français 'fioul' désigne seulement un dérivé liquide du pétrole comme le mazout, fioul lourd ou gazole... en anglais 'fuel' désigne tout combustible liquide, solide ou gazeux dont on peut libérer de l'énergie comme le charbon, l'essence, le pétrole, le mazout, le gaz naturel, l'uranium...</i>)
--	--

fuelujo (⇒ karburajujo)	un réservoir de carburant ; réservoir de combustible
-------------------------	--

eta **fosmaŝino** (antaŭ la kastelo Greziljono)portelefona **fosto** de la kastelo Greziljono

drenfosaĵo por pluvakvo

bicikla **framo**kun amplituda modulado AM
kun frekvenca modulado FM**radiofrekvenco****aŭdfrekvencoj** por homoj

bevelfrezilo

cilindra **frezilo** por frezmaŝinodisko**frezilo** por frezmaŝino**kranfrezilo**muntiga **frezmaŝino** por kunigi meblopecojn**fuelujo** sur motorciklo

fulmo	la foudre ($\Rightarrow$ éclair)
fulmlikejo (sur tegmento)	un paratonnerre (conducteur qui protège un bâtiment en captant et dirigeant la foudre vers le sol)
fulmofandaĵo (en cirkvittabulo)	un parafoudre (protection qui limite les surtensions venant de la ligne électrique) ; parasurtenseur
fundamento	les fondations (assise d'une construction)
fundo	un culot (= fond d'un objet)
funelo	un entonnoir
ŝutfunelego	une trémie (déversoir pour le stockage de produits en vrac)



G	
gablo	un pignon (= la partie triangulaire d'un mur de pignon qui supporte une charpente) ; pointe de pignon
gaino	une gaine (enveloppe de canalisation ou de conduit de ventilation)
termopremiĝa gaino	une gaine thermorétractable
galvano (elektrokemia efiko de kontinua kurento)	l' effet électrochimique du courant continu
galvanizado (procedo por surkovri pecojn per metala maldika tavolo)	une galvanisation (procédé pour recouvrir les pièces d'une fine couche métallique)
gamo	une gamme (= liste complète d'objets ou d'opérations du même type)
gamo de koloroj	une gamme de couleurs ($\Rightarrow$ nuancier)
operacia gamo (= listo de farotaj operacioj)	une gamme opératoire (= liste d'opérations à effectuer) ; gamme de fabrication
produktogamo	une gamme de produits
ganto	un gant
ŝirmogantoj	des gants de protection
garni (tr)	- garnir
garnaĵo	une garniture (de remplissage, de coussin, de gâteau, de vêtement, de revêtement calorifuge...)
ŝtopgarnaĵo	une garniture d'étanchéité
garnituro ($\Rightarrow$ kompleto kaj ensemblo)	un jeu de pièces (assortiment d'objets qui forment un ensemble) ; une garniture (ex. garniture de lavabo = bonde + siphon + robinet)
garnituro da boltiloj	un jeu de clés
garnituro de kameno	une garniture de cheminée (ex. une horloge et ses bougeoirs)
gasojlo (karburado por dizelmotoro)	du gazole (carburant des moteurs diesel qui est produit à partir du pétrole)
gaŭĝo	une jauge (de mesure)
nivelgaŭĝo	une jauge de niveau (indicateur à aiguille par ex. sur une cuve de mazout ou sur le tableau de bord d'une voiture)
stangogaŭĝo	une jauge de niveau d'huile (= tige que l'on plonge dans le réservoir avec repères de niveau haut et bas)
gaŭĝo por mezuri veldjunton	une jauge de cordon de soudure
ŝraŭbaĵa gaŭĝo	une jauge de filetage
streĉo-sensilo	une jauge de contrainte ; jauge extenso-métrique



gazono	un gazon ; une pelouse
generatoro ($\Rightarrow$ alternatoro kaj dinamo) movebla generatoro ventgeneratoro	un générateur un groupe électrogène une éolienne (<i>produisant de l'électricité</i>)
genuingo	une genouillère
geri (tr) gero geraĵo	- faire l'onglet (<i>menuiserie</i>) un onglet (<i>en menuiserie : bout de baguette ou de moulure coupé à 45° pour réaliser un angle</i>) une coupe à onglet (<i>ex. en menuiserie : coupe d'un angle de cadre sur des baguettes</i>)
gipso ($\Rightarrow$ stuko) gipsaĵo (<i>gipsa dekoracio plifirmigita per stupo</i>) gipsisto	du plâtre du staff (<i>décor moulé de plâtre fin renforcé de filasse</i>) un plâtrier
giso (<i>fera alojo kun 2.11 ĝis 6.67% de karbono kaj bonega pri muldado</i>) kruda giso (<i>unua ferfandigo, produkto de altforno por fabriki ŝtalon, feron aŭ muldeblan gison</i>) sablogiso	de la fonte (<i>alliage de fer comprenant 2.11 à 6.67% de carbone et ayant une excellente coulabilité</i>) de la fonte brute (<i>produit de haut-fourneau pour la fabrication d'acier, de fer ou de fonte de moulage</i>) de la fonte sablée ; fonte moulée au sable
glaco (= plata vitro kiu iĝas vitroplato aŭ spegulo) antaŭa glaco (<i>por aŭtomobilo</i>) postglaco (<i>por aŭtomobilo</i>) glacoviŝilo	une glace (= verre plat transformé en vitre ou en miroir) un pare-brise (<i>d'automobile</i>) une vitre arrière (<i>d'automobile</i>) ; lunette arrière un essuie-glace
glazuro (<i>maldika vitreca tavolo sur tegoloj, brikoj, kaheloj kaj aliaj bakitaj materialoj</i>)	une glaçure (<i>couche fine de vernis sur des tuiles, des briques, des carreaux et autres matériaux cuits</i>)
gliti (ntr) glitpeco glitŝuo	- glisser ; patiner une glissière ; coulisse ; un coulisseau un patin (<i>de glissière</i>)
gluo araldita gluo (<i>epoksiorezino + malmoliganto</i>) cianakrila gluo gluaĵo porligna gluo portapeta gluo ŝraŭbgluo glufeltaĵo glupapero gluteksaĵo glubendo elektrista glubendo porŝablona glubendo	de la colle de la colle araldite (<i>avec 2 composants, résine époxyde et durcisseur</i>) de la colle cyanoacrylate un agglutinant ; agglomérant de la colle à bois de la colle papier peint du frein-filet (= colle plus ou moins forte pour freiner ou bloquer les vis) de la feutrine adhésive du papier adhésif du tissu adhésif du scotch ; ruban adhésif du scotch d'électricien ; ruban isolant ; chatterton du scotch de masquage (<i>utilisé en peinture</i>)



gazono



movebla generatoro



genuingo



geraĵo (farita per gersega keso)



strekado de gero per ger-orilo



en la trogo metu akvon antaŭ gipso



mulda gipsaĵo sur plafono



muldado el giso



antaŭa glaco



aŭtomobila glacoviŝilo



araldita gluo



cianakrila gluo



ŝraŭbgluo por bloki ŝraŭbojn



porligna gluo



elektristaj glubendoj

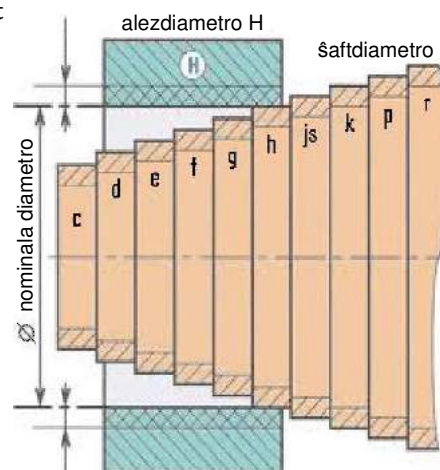
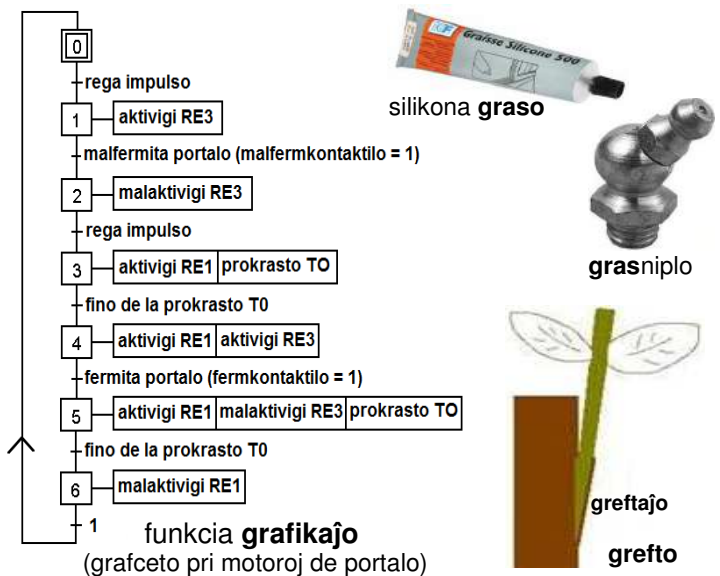


porŝablona glubendo

grafiko	un graphique
funkcia grafikaĵo (grafceto = funkcia grafikaĵo pri regado per etapoj kaj transiroj)	un graphe fonctionnel ; grafcet (= graphe fonctionnel de commande par étapes et transitions)
graso	de la graisse
grasado	le graissage
lubrikgraso	de la graisse (à lubrifier)
silikona graso	de la graisse silicone (pour la lubrification des robinets, vannes, joints en milieu et ambiance humide)
grasniplo (niplo kiu estas sur lagro kie kroĉiĝas la hoso de la graspumpilo)	un graisseur (embout disposé sur un palier et sur lequel s'accroche le tuyau de la pompe à graisse)
grefti (tr)	- greffer
grefto	une greffe
greftaĵo	un greffon
greftilo (tranĉilo)	un greffoir (couteau)
grifelo	une pointe à graver ; pointe sèche ; un crayon d'ardoise ; burin de graveur ; stylet
grundo	un sol ; terrain ; fond ; terroir ; radier
roka grundo	un sol rocheux
ŝtonkovrita grundo de kluzo	un radier d'écluse empierré
grundebeniga vojmaŝino (konstrumaŝino kun direktebla tranĉrando)	une niveleuse (engin de travaux publics à lame orientable) ; grader
gruo	une grue (grue à tour ou automotrice)
pontogruo	un pont roulant
gruzo	du gravier ; gravillon (de 5 à 25mm)
gvidi (tr)	- guider
gvido	un guide (pièce de mécanisme) ; système de guidage
gvidilo	un guide (système ou outil pour guider)
ĉengvidilo	un guide de chaîne

Ĝ

ĝardeno	un jardin
fruktoĝardeno	un verger
legomĝardeno	un potager
ĝardenisto	un jardinier
ĝusta	- juste ; exact (ou exacte) ; pertinent (ou pertinente)
ĝusteco	la justesse ; l'exactitude
ĝustigo	un réglage
alĝustigo (inter du pecoj aŭ inter ŝafto kaj alezo, alĝustigo malstreĉa aŭ streĉa)	un ajustement (entre deux pièces ou entre un arbre et un alésage, ajustement libre ou serré)
etalona ĝustigo	un étalonnage (contrôle ou réglage de la graduation d'un instrument par comparaison avec un étalon)
ĝustigi (tr)	- régler (un mécanisme)
alĝustigi (tr) (fajli, uzini, faldi... pecojn por ke ili adaptiĝas)	- ajuster (limer, usiner, plier... des pièces pour qu'elles s'adaptent)
ĝustigi motoran takton	- caler un moteur (régler la pompe à injection ou régler l'avance à l'allumage)



komunuzaj
alĝustigoj inter
alezo kaj ŝafto

Ekzemple pri la diametra
alĝustigo 42 H7g6 :

alezo 42 H7
maksimumo = 42,025 mm
minimumo = 42 mm

ŝafto 42 g6
maksimumo = 41,991 mm
minimumo = 41,975 mm

H

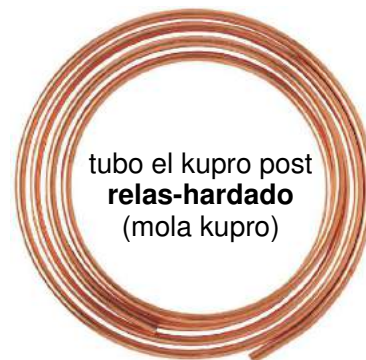
haki (tr)	- hacher ; abattre ; couper en frappant
hakilo	une hache
arbohakisto	un bûcheron
hardi (tr)	- durcir ; endurcir ; tremper
akvohardeco (<i>malmola akvo kaŭzas kalkiĝon, altigas akvokonsumon kaj influas guston de trinkaĵoj</i>)	la dureté de l'eau (<i>l'eau dure provoque l'entartrage, augmente la consommation d'eau et modifie le goût des boissons</i>)
hardeco de betono	la dureté du béton
hardilo (<i>substanco miksa kun gluilo kiel rezino, araldita gluo, betono...</i>)	un durcisseur (<i>substance à mélanger à un liant comme de la résine, de la colle araldite, du béton...</i>)
hardado (⇒ trakto)	le durcissement (⇒ traitement) ; action de raffermir ou d'aguerrir
trempe-hardado (<i>termika trakto por metalo aŭ vitro per rapida malvarmigo en likvo aŭ gaso</i>)	la trempe (<i>traitement thermique d'un métal ou d'un verre avec refroidissement rapide dans un liquide ou un gaz, la trempe d'un métal est suivi d'un revenu</i>)
hardado en akvo	la trempe à l'eau (<i>action</i>)
supraĵa hardado (⇒ dureco)	la trempe superficielle
post-hardado (<i>termika trakto post trempe-hardado, per malpli granda temperaturo kaj malrapida malvarmigo por mildigi la efektojn de la trempe</i>)	le revenu (<i>traitement thermique à la suite d'une trempe, à température inférieure et refroidissement lent pour adoucir les effets de la trempe et rendre le métal moins cassant</i>) ; revenu thermique
labor-hardado (<i>malmoligado de metalo dum deformigo, martelado, laminado, dratigado, forĝado...</i>)	l'écrouissage (<i>durcissement d'un métal à la suite de déformation, torsion, martelage, laminage, tréfilage, forgeage...</i>)
hardado per martelado (⇒ labor-hardado)	l'écrouissage par martelage (<i>par exemple sur une casserole en cuivre</i>)
labor-hardi (<i>malmoligi metalon, vole aŭ nevole, preterpasante sian elastecan limon</i>)	- écrouir (<i>durcir un métal, volontairement ou involontairement, en dépassant sa limite élastique</i>)
relas-hardado (<i>termika trakto de metalo post labor-hardado aŭ veldado por relasi la internajn streĉojn kaj ebligi kurbigadon, faldadon aŭ premformadon</i>)	le recuit (<i>traitement thermique d'un métal après écrouissage ou soudage pour relâcher les tensions internes et permettre un travail de cintrage, de pliage ou d'emboutissage</i>)
hard-relasi (<i>termika trakto</i>)	- recuire (<i>traitement thermique</i>)
haspelo	un enrouleur ; dévidoir
havi (tr)	- avoir
havaĵo	un avoir ; du bien
enhaveco	la capacité (<i>volume d'un récipient</i>)
hejti (tr)	- chauffer (<i>un four, un local</i>)
hejtilo (⇒ radiatoro)	un appareil de chauffage
aerohejtilo (<i>gasa aŭ elektra aŭtonomia hejtilo per ventola varma aero, ĝenerale en magazenoj, enirejoj aŭ en vartenejoj, ⇒ blovanta hejtilo</i>)	un aérotherme (<i>appareil de chauffage autonome à air chaud pulsé, à gaz ou électrique, en général à l'entrée des magasins ou dans les entrepôts, ⇒ radiateur soufflant</i>)



trempe-hardado de tranĉilo
(6 minutoj en forno 820°C + rapida malvarmigo en oleo + 1 horo relaŝtrako ĉe 210°C)



hardado per martelado



haspelo



benzinujo kun
enhaveco de 10 litroj



elektra
aerohejtilo

elektra hejtado

akumulanta hejtilo

blovanta hejtilo

inercia hejtilo

infraruĝa hejtilo

konvektanta hejtilo

panelradianta hejtilo

tuksekiga hejtilo

centra hejtado

hejtejo (⇒ kaldronejo)

hejtinstalaĵo

hejtisto

varmakva hejtilo

hejtkaldrono

hejtkaldrono kun
suĉdukto (dukto kiu
alportas freŝan aeron kaj
samtempe forĵetas
bruligitajn gasojn, kiel sur
ŝnorkelo)

kondensada

hejtkaldrono

mazuta hejtkaldrono

akvohejtilo (gasa aŭ
elektra)

rapida akvohejtilo (eta
sed povuma)

termodinamika
akvohejtilo (varmopumpila
sistemo)

helico

alo de helico (de ŝipo, de aviadilo)

helicero (unu rondiro)

herbo

herbaĉo

herbicido

hoko

fermhoko

levhoko

risorthoko (ringo fermita per risorto)

turnhoko

vestohokaro

vestohoko

le chauffage électrique

un accumulateur de chaleur

un radiateur soufflant (radiateur d'appoint, ⇒ aérotherme)

un radiateur à inertie ; radiateur chaleur douce

un radiateur infra-rouge (1. chauffage à résistance électrique visible ou 2. chauffage au gaz avec un réflecteur) ; panneau radiant ; radiant

un convecteur (radiateur où l'air est chauffé en passant à côté d'une résistance)

un panneau rayonnant (chauffage électrique ou à fluide qui chauffe un panneau dont le rayonnement infra-rouge est invisible, ⇒ radiateur infra-rouge si le rayonnement est visible) ; radiateur rayonnant

un radiateur sèche-serviettes

le chauffage central

une chaufferie (⇒ chaudronnerie)

une installation de chauffage

un chauffagiste

un radiateur de chauffage central

une chaudière (et non un chaudron)

une chaudière à ventouse (avec ventouse double-effet, conduit unique qui apporte de l'air frais à la chaudière et qui rejette en même temps les gaz brûlés, comme sur un schnorkel)

une chaudière à condensation (chaudière qui permet de récupérer 25% à 30% d'énergie grâce à la condensation des gaz brûlés)

une chaudière au fioul

un chauffe-eau (à gaz ou électrique) ; cumulus ; ballon d'eau chaude ; chauffe-eau à accumulation ; accumulateur

un chauffe-eau instantané (petit mais puissant) ; préparateur d'eau chaude

un chauffe-eau thermodynamique (système de pompe à chaleur)

une hélice

une pale d'hélice (de bateau, d'avion)

un pas d'hélice

une herbe

de la mauvaise herbe ; une plante adventice

un désherbant ; herbicide

un crochet ; croc ; une patère

un crochet de fermeture

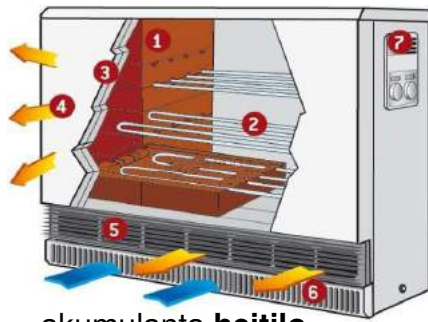
un crochet de levage

un mousqueton (= anneau fermé par un ressort)

un émerillon (crochet avec une boucle tournant librement)

un portemanteau

une patère (porte-manteau mural)

**akumulanta hejtilo**

proviza nur dum noktotaŝaj horoj
(interne brikoj akumulas varmo danke al termika inercio)



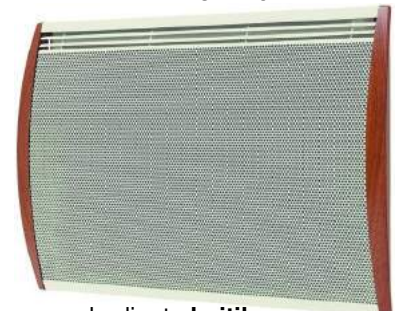
elektra gisa inercia hejtilo



infraruĝa hejtilo



konvektanta hejtilo



panelradianta hejtilo



varmakva hejtilo
por centra hejtado
(radiatoro)



hejtkaldrono



elektra tuksekiga hejtilo



elektra akvohejtilo



gasa rapida akvohejtilo



herbaĉo



herbicido



turnhoko

sekur-klapeto

levhoko



fermhoko



turnhoko



risorthoko



vestohoko

hoso	un tuyau souple ; tuyau flexible ; boyau
akvumhoso	un tuyau d'arrosage
duŝ-hoso	un flexible de douche
premaera hoso	un tuyau d'air (<i>souple</i>) ; flexible pneumatique

hupo	un klaxon ; avertisseur
hupŝaltilo	un bouton de klaxon

hurdo (<i>plektobaraĵo el ligno, metalo...</i>)	une claie (= <i>treillage de bois, de métal...</i>) ; clayette (<i>petite claie</i>)
volvebla hurdo (<i>bambua, vimena aŭ plasta</i>)	une canisse (<i>claie qui se déroule, en roseau, en bambou, en osier ou en plastique</i>)



duŝ-hoso



akvumhoso



hupo



hurdo



volvebla hurdo

ilo	un outil ; objet qui sert à faire...
ilarkesto	une caisse à outils ; boîte à outils
ilarteko	une sacoche d'outils
ilportilo (<i>por ilmaŝino</i>)	un porte-outil (<i>de machine-outil</i>)
metiilaro	de l' outillage ; un jeu d'outils
tranĉa uzinilo	un outil de coupe (<i>en usinage</i>) ; outil coupant

impedanco (<i>mezuro de la kontraŭo al sinusoida elektra kurento, $Z = U/I = \text{resistanco} + \text{reaktanco}$</i>)	l' impédance (<i>mesure l'opposition d'un circuit électrique au passage d'un courant alternatif sinusoidal, en électricité, $Z = U/I = \text{résistance} + \text{réactance}$, Z en Ohm</i>) ; résistance apparente
---	---



metala ilarkesto



ilarteko

imuna	- immunisé (<i>ou immunisée</i>) ; à l' abri de
brul-imuna	- incombustible
brul-imuniga materialo	un matériau ignifugé (<i>ex. tissu de rideau de salle de spectacle</i>)
pluv-imuna	- imperméable

ilportilo
por tornomaŝino

brazado per indukto

indiki (tr)	- indiquer
indikilo	un indicateur
indiko	une indication
muntindikoj	une notice de montage
uzindikoj	une notice d'utilisation ; un mode d'emploi

indukti (tr)	- induire (<i>philosophie, physique</i>)
induktanco (<i>mezuro de la kvanto de magneta flukso produktita de donita elektra kurento, kvocianto de magneta flukso per kurentintenso, L en Henro</i>)	l' inductance (<i>en électricité, L = rapport du flux magnétique sur l'intensité d'un courant, L en Henry</i>)

induktilo	une inductance (<i>composant électrique ou électronique</i>)
indukto	une induction (<i>production de courant électrique par variation de flux magnétique</i>)
induktaĵo (<i>ekz. rotor de elektra motoro</i>)	un induit (<i>ex. rotor de moteur électrique</i>)
induktoro (<i>ekz. statoro de elektra motoro</i>)	un inducteur (<i>ex. stator de moteur électrique</i>)

kuirplato
per induktotora induktilo
470 μH 0,1 Ainduktaĵo
de martelboriloinduktoro
de martelborilo

inercio (kiam moviĝanta daŭrigi sensaĝe sian movon)	une inertie ($\Rightarrow$ moment d'inertie)
termika inercio	un inertie thermique (capacité à accumuler puis à restituer la chaleur)
ingo	une gaine (de protection) ; un étui ; fourreau
tenilingo	une douille (= partie creuse d'outil dans laquelle se fixe un manche)
inĝeniero	un ingénieur
civila inĝenierio (teknikaro pri civilaj konstruoj kiel publika konstruado kaj konstrumetio)	le génie civil (ensemble des techniques concernant les constructions civiles qui englobe les travaux publics et le bâtiment)
instali (tr)	- installer
instalaĵo	une installation
elektra instalaĵo	une installation électrique
surteraj instalaĵoj (de minejo)	un carreau de mine ($\Rightarrow$ chevalement)
uzpreta instalaĵo	une installation clés en main
instrukcio	une instruction ; consigne ; prescription (réglementaire)
instrukcio pri kargado	une instruction de chargement
komputila instrukcio	une instruction programmée sur un ordinateur
instrumento ($\Rightarrow$ mezurilo)	un instrument
intensa	- intense ; intensif (ou intensive)
intenso	une intensité
intenso de magneta kampo ($\Rightarrow$ magneta flukso)	une intensité de champ magnétique ($\Rightarrow$ flux magnétique)
lum-intenso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kandelo/cd)	une intensité lumineuse (unité de base du système international mesurée en candela/cd)
lumiga intenso (1 lukso = 1 lumeno je kvadratmetro, $\Rightarrow$ lum-flukso)	un éclairage lumineux (1 lux = 1 lumen par m ²) ; niveau d'éclairage (ex. 15 à 50 lux sur une route, 400 lux sur une table à dessin, 800 lux pour pouvoir effectuer des tâches très précises)
kurent-intenso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en ampero/A)	une intensité de courant électrique (unité de base du système international mesurée en ampère/A)
efika intenso de alterna kurento	l' intensité efficace d'un courant alternatif (valeur théorique qui produirait le même échauffement dans une résistance en courant continu, $I_{eff}=I_{max}/\sqrt{2}$)
interfono ($\Rightarrow$ videofono)	un interphone ; portier audio (interphone avec gâche électrique, $\Rightarrow$ vidéophone)
izoli (tr)	- isoler
izolaĵo	un isolant (matériau)
elektra izolaĵo	un isolant électrique
son-izolaĵo	un isolant phonique ; isolant acoustique
varm-izolaĵo	un isolant calorique ; isolant thermique
elektra izolilo (por supertera linio)	un isolateur électrique (de ligne électrique aérienne)



```

3800 REM=====
3810 REM          LANDE ARIDE
3820 D=0: D1=0: D2=0: D3=0
3830 TT=0
3840 IF D4=1 THEN TT=3: GOTO 3890
3850 B$(0)="VOUS ETES DANS LA LANDE ARIDE QUI SEPARA LE VILLAGE DU CHATEAU."
3860 B$(1)="VOUS POUVEZ Y FAIRE DE MAUVAISES RENCONTRES"
3870 B$(2)=" (EH EH!!!...)"
3880 D4=1
3890 T=11: GOSUB 4000
3900 B$(4)=" "
3910 RETURN

```

komputilaj instrukcioj (Basic programadlingvo)



mezuro de la lumiga intenso



interfono kun 15 alvoketablaj regbutonoj



maldika varm-izolaĵo



elektra izolilo (por supertera linio)



son-izolaĵo

J

junto

un **joint** (*de colle, de mastic, de mortier, d'étanchéité, de carrelage ou de recouvrement*) ; une **jointure**

dilata junto

un joint de dilatation ; joint de fractionnement ; joint de rupture

juntobendo (*por gipspaneloj*)

une bande à joint (*pour plaques de plâtre*) ; un calicot (*ruban de papier ou de toile*)

juntopasto

de la pâte à joint

likimuna juntaĵo

un joint d'étanchéité

kulasa juntaĵo

un joint de culasse ; joint de tête de cylindre

lipa juntaĵo

un joint à lèvre (*ex. pour retenir l'huile autour d'un arbre de transmission à la sortie d'un carter*)

plata juntaĵo

un joint plat (*pour l'étanchéité d'un raccord de tube, joint en cuivre, carton, silicone...*)

silikona juntaĵo (*glui per juntopistolo*)

un joint silicone (*collé au pistolet extrudeur*)

tora juntaĵo

un joint torique (*étanche*)

mebla junto

un assemblage de meuble

duonuma junto

un assemblage à mi-bois

forka junto

un enfourchement

gerjunto

un assemblage à coupe d'onglet

hirundvosta junto

un assemblage en queue-d'aronde ; assemblage à queue-d'hironde (*hirondelle*)

junto per foldo kaj lango

un embrèvement ; assemblage à rainure et languette ; affourchement

junto per ŝtudo kaj ekscentriko

un assemblage par goujon et excentrique ; assemblage à came ; assemblage par goujon et douille à came

junto per tenono kaj mortezo

un assemblage à tenon et mortaise

kejla junto

un assemblage par tourillons

laŭfina junto (*kiel segilaj dentoj, kiel fajfilo aŭ kun du splintoj*)

un aboutage (*les deux bouts assemblés sont taillés en endentement/ en dent de scie, ou en sifflet, ou fixés avec deux éclisses*) ; assemblage bout à bout

porlita junto

un assemblage de lit



dilata **junto** sur ponto



plasta dilata **junto**
por kahelaro



juntobendo por gipspaneloj



juntopasto por ŝirmoŝelo el pumpilo



silikona **juntopasto**



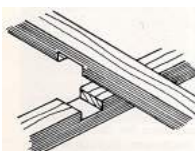
likimunaj **juntaĵoj**



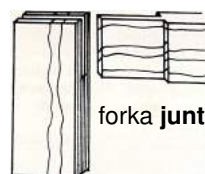
kulasa **juntaĵo**



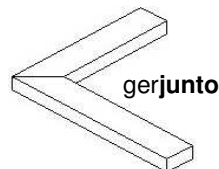
plataj **juntaĵoj**



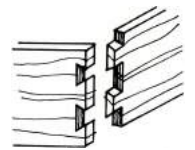
duonuma **junto**



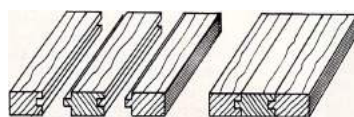
forka **junto**



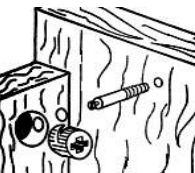
ger**junto**



hirundvosta **junto**



junto per foldo kaj lango



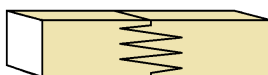
junto per ŝtudo
kaj ekscentriko



junto per
tenono kaj
mortezo



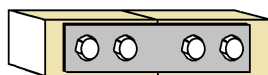
kejla **junto**



kiel segilaj
dentoj

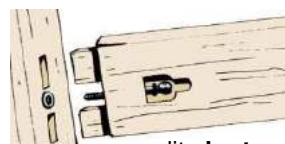


kiel fajfilo



kun du
splintoj

laŭfina **junto**



porlita **junto**

K

kablo (komponita el fasko de dratoj)

un **câble** (composé d'un faisceau de fils)

ŝtala kablo

bremsokablo

ĉirkaŭliga kablo

kablo de rapidmetro

kablopremilo

pendokablo

portkablo (ekz. por telero)

stajokablo (streĉa kablo por stabiligi maston aŭ panelon, ⇒ stajo)

un câble d'acier

un câble de frein

une élingue (= câble servant à accrocher et soulever un objet)

un câble de compteur de vitesse

un serre-câble

une suspente (câble de fixation sur un plafond)

un câble porteur (ex. pour supporter un téléphérique)

un hauban (câble tendu pour stabiliser un mât ou un panneau, ⇒ tirant)

elektra kablo

kablonudigilo

kablovojo

kunligitaj kabloj

armita kablo (fortigita kablo kontraŭ tiro aŭ battoj)

laŭpare ŝnurigita kablo

un câble électrique

un dénude-câble ; Jokari

un chemin de câbles (en 'cablofil' fil de fer ou en 'dalle' tôle ajourée)

un toron de câbles

un câble armé (câble renforcé en traction ou contre les chocs)

un câble à paires torsadées ; une rocade (câble communication constitué de 32, 64, 128 paires torsadées ou plus, ex. rocade téléphonique, rocade informatique)

un câble d'alimentation

un câble à fibres optiques

un câble coaxial

un câble blindé (câble dont l'enveloppe est reliée à la terre pour le protéger contre les parasites ou pour neutraliser les champs électriques générés par son passage) ; câble avec écran

nutra kablo

optika kablo

samaksa kablo

ŝirmita kablo (izolita kontraŭ elektraj perturboj)

subtera kablo

supertera kablo

un câble enterré

un câble aérien

kadro

kadrita teksto (kun titolo de la plano, aŭtoro, skalo, datoj kaj indicoj de revizio...)

kadrumo

un **cadre** (de tableau, bordure, châssis, entourage, contexte)

un cartouche de plan (avec le titre du plan, l'auteur, l'échelle, les dates et les indices de révision...) ; cartouche d'inscription

un dormant (châssis fixe de porte ou fenêtre destiné à recevoir un ouvrant) ; cadre ; bâti ; bâti dormant ; huisserie (de bois ou de métal)

kahelo

fajenca kahelo (emajla porkahela briko)

terakota kahelo

kahelaro

kaheltranĉilo

kahelisto

un **carreau** (de carrelage)

un carreau de faïence (carreau de terre cuite émaillée)

un carreau de terre cuite ; une tomette (carrelage)

du carrelage

une carrelette (roulette pour couper les carreaux)

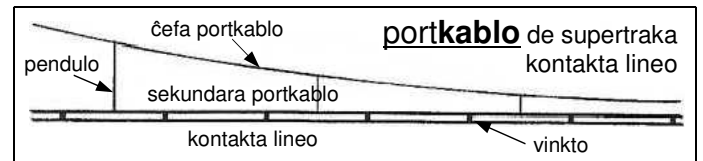
un carreleur

kajo

kargadkajo

un **quai**

un quai de chargement



kaldrono	un chaudron ($\Rightarrow$ chaudière) ; une bassine
kaldronejo	une chaudronnerie (atelier)
kalibro	un calibre (dimension normalisée d'un tube, d'un fruit, d'une balle de fusil...)
kalibro de mezurilo	le calibre d'un instrument de mesure (plage de fonctionnement choisie, par ex. pour un voltmètre réglé sur le calibre 50V-500V alternatif)
kalibrilo	un calibre (instrument pour mesurer un calibre) ; gabarit de contrôle ; calibreur
alezkalibrilo	un tampon (calibre de contrôle d'alésage)
forka limkalibrilo	un calibre à mâchoires
kunlamena kalibrilo	un jeu de cales ; une jauge d'épaisseur
limkalibrilo	un calibre à limites ; calibre de contrôle mini-maxi
ŝraŭbinkalibrilo	un tampon fileté (calibre de contrôle de filetage intérieur)

kalko	de la chaux
vigla kalko (= neestingita kalko, kalkoŝtono hejtita ĝis 900°C)	de la chaux vive (= chaux non-éteinte, roche calcaire chauffée à 900°C)
velka kalko (= estingita kalko por mortero, ŝmiraĵo, kalkaĵo, fruktaroj protektado, $\Rightarrow$ bordoza likvo)	de la chaux aérienne (= chaux éteinte pour mortier, crépis badigeon, $\Rightarrow$ bouillie bordelaise) ; chaux éteinte
akvokalko (= estingita kalko per rapida akva solidiĝo por fari malmolajn morterojn kaj ŝmiraĵojn)	de la chaux hydraulique (= chaux éteinte avec prise rapide à l'eau pour faire des mortiers durs et des enduits)
kalkaĵo (akvo + estingita kalko)	un badigeon (chaux aérienne délayée dans l'eau) ; lait de chaux
kalkumado (= grundoplibonigo de la agrokulturaj kampoj per vigla kalko aŭ pistita kalkoŝtono)	le chaulage (= amendement des terres agricoles avec de la chaux vive ou du calcaire broyé)
kalkoŝtono	du calcaire ; de la pierre à chaux
senkalkigilo	un adoucisseur (appareil de traitement anti-tartre installé sur la conduite d'alimentation en eau)

kameno	une cheminée
kamenkadro	un tablier de cheminée (tablette)

kamero	une petite chambre sans fenêtre ; espace fermé
brulkamero (ekz. en eksplodmotoro)	une chambre de combustion (ex. dans un moteur à explosion)

kamiono	un camion ; poids-lourd
baskulkamiono	un camion-benne ; benne basculante
kamioneto	une camionnette ; fourgonnette ; un utilitaire ; véhicule utilitaire léger

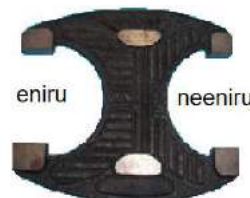
kamo	une came
-------------	-----------------



arkveldado en kaldronejo



selektado de pomoj laŭ kalibro

Devomezuro = akcepta flanko Rifuzmezuro = rifuza flanko
forka limkalibrilo 30g6

alezkalibrilo 30H7 eniru-neeniru



ŝraŭbinkalibrilo eniru-neeniru



kunlamena kalibrilo



muro el velka kalko



kalkaĵo sur muro



slabo el mortero kun akvokalko en la kastelo Greziljono



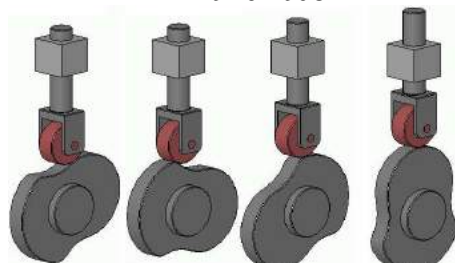
kalkaĵo sur fruktaro



brulkamero en kamenstovo

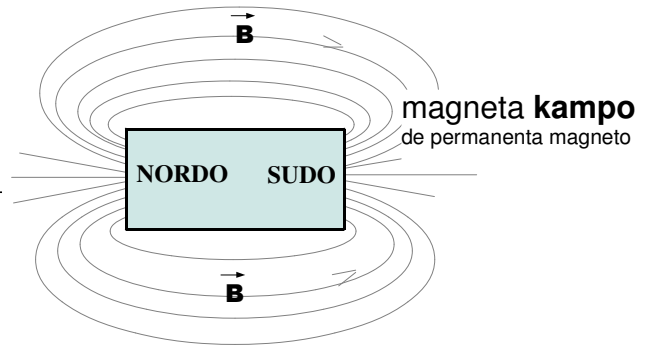


kalkumado



vertikalan movon okazigi per rotacio de kamo

kampo (<i>terpeco aŭ abstraka afero</i>)	un champ (<i>étendue de terre cultivable, surface, portion d'espace ou domaine de valeurs</i>) ; domaine
magneta kampo	un champ magnétique
unukolora kampo (<i>por plata ornamo</i>)	un champ (<i>parement uni sur un décor</i>)



kanalo	un canal
ellaskanalo	une lumière d'échappement
enlaskanalo	une lumière d'admission
kanaletto (<i>dika tubo aŭ mallarĝa kanalo difinita por akcepti tubojn, konduktajn kablojn</i>)	une canalisation (<i>petit canal défini pour mettre des tuyaux ou des câbles conducteurs... ou gros tuyau</i>)
porelektra kanaletto	une goulotte électrique
pluvkanaletto ($\Rightarrow$ <i>tegmenta defluilo</i>)	une gouttière (= <i>petit chéneau suspendu</i>)
kanalizado	la canalisation (<i>action</i>)
pluvkanalizado	la canalisation des eaux pluviales
kanalaro	une canalisation (<i>réseaux de canaux</i>)
ĝiskloaka kanalaro	le tout-à-l'égout (<i>réseau public de collecte et d'évacuation souterraine des eaux usées</i>)

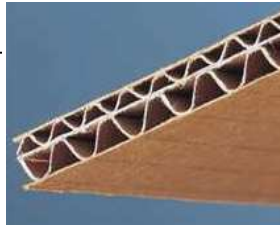


porelektra kanaletto



tri birdoj sur zinka pluvkanaletto

kanelo	une cannelure ; rayure (<i>de canon</i>) ; sillon de disque
dukanelita kartono	un carton à double cannelure
kanelita nabo	un moyeu cannelé
ŝraŭbkanelo	un filet de vis



dukanelita kartono



karburilo por motorciklo



kanelita nabo (kuplita per kanelita ŝafto)

suĉ-kapuĉo

kapacito	une capacité (<i>en physique et électricité</i>)
kapacitanco (<i>mezurita en mikrofaradoj, ekz. por kondensilo</i>)	une capacitance (<i>mesurée en microfarads, par ex. pour un condensateur</i>)

kapuĉo (<i>kiu suĉas aeron aŭ fumon</i>)	une hotte (<i>qui aspire l'air ou la fumée</i>)
kamenkapuĉo	une hotte de cheminée
suĉ-kapuĉo	une hotte d'aspiration (<i>des fumées ou des vapeurs</i>) ; hotte aspirante

karbo	du charbon (<i>mineral</i>)
lignokarbo	du charbon de bois

karburi (tr)	- carburer
karburilo	un carburateur
karburaĵo (<i>brulaĵo kiu nutras termikan motoron, kiel benzino, dizeloleo, keroseno, petrola likva gaso...</i>)	un carburant (<i>combustible qui alimente un moteur thermique, essence, gazole, kérosène, GPL, gaz de pétrole liquide...</i>)
karburaĵujo ($\Rightarrow$ <i>fuelujo</i>)	un réservoir de carburant

kardino (<i>ĉarniro en du partoj kun pordhoko kaj pordhokingo</i>)	une paumelle (<i>charnière en deux parties avec un gond et une penture</i>)
---	--

karoserio	une carrosserie
------------------	------------------------

kasko	un casque
konstrueja kasko	un casque de chantier

kasono	un caisson (<i>technique et architecture</i>)
---------------	--

katodo	une cathode
---------------	--------------------



karburaĵujo de spacoŝipo



kardino



bela karosiero



konstrueja kasko

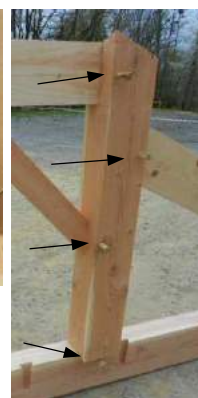
kavigilo	une défonceuse (<i>machine à bois portable</i>)
keĵlo alĝustiga keĵlo	une cheville (<i>d'assemblage, ⇔ goupille</i>) un tourillon (<i>de meuble</i>) ; pion de centrage
kesto akustika kesto (<i>por laŭparolilo</i>) florkesto gersega kesto sukurkesto	une caisse une enceinte acoustique une jardinière (<i>de fleurs</i>) une boîte à onglets une pharmacie de secours
kitelo	une blouse
klapo klapego klapseĝo porfuma elira klapego (<i>générale supre de ŝtupara ŝakto</i>) porvarta klappordo (<i>forigebla panelo</i>) tabloklapo fajrhaltiga klapo retenklapo sekuriga klapo suĉoklapo ventoklapo	un clapet ; abattant ; rabat ; volet (<i>d'aile d'avion</i>) un vantail ; battant (<i>de porte, de volet...</i>) ; ouvrant un strapontin une trappe de désenfumage (<i>large exutoire d'évacuation rapide des fumées en cas d'incendie, situé généralement en haut d'une cage d'escalier</i>) ; exutoire de fumée une trappe de visite (<i>panneau amovible permettant d'accéder à un équipement dissimulé comme un ventilateur de VMC, un siphon, un tableau électrique...</i>) un rabat de table ; table rabattable un clapet coupe-feu (<i>ex dans une gaine de ventilation</i>) un clapet anti-retour (<i>clapet</i>) un clapet de sécurité un clapet d'aspiration un volet d'aération (<i>automobile</i>)
klaŭzaro	un cahier des charges
klavo (<i>de klavaro, de piano aŭ de komputero... forviŝa klavo, eniga klavo, sagoklavo, reĝimklavo...</i>) klavaro klavtelefono	une touche (<i>de clavier, de piano ou d'ordinateur... touche d'effacement, touche d'entrée, touche fléchée, touche d'option...</i>) un clavier un téléphone à touches
klemo (<i>⇔ koŝo</i>) interklima tensio klem-lineo klemaro makzelklemo senŝraŭba klemo terkonekta klemo	une borne de connexion ; un domino (<i>de barrette de dominos</i>) ; serre-fil une tension entre bornes une barrette de dominos (<i>en électricité</i>) ; barrette de connexion ; un domino un bornier une pince crocodile (<i>en électricité</i>) une borne sans vis ; borne automatique ; borne Wago une borne terre
kliko ekigilo	un cliquet un déclencheur



kavigilo



alĝustigaj keĵloj



ĉarpentaj keĵloj



akustikaj kesto por laŭparoliloj



florkesto



sukurkesto



gersega kesto



blanka kitelo



klapego



klapseĝo



retenklapo por aerumado



ventoklapo de aŭtomobilo



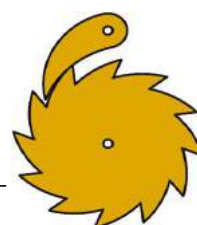
klemaro en industria cirkvittabulo



klem-lineo



makzelklemo



kliko



senŝraŭbaj klemoj



terkonekta klemo sur ĉasio

klimato	un climat
klimatizilo	un climatiseur ; une clim

klingo	une lame (<i>tranchante</i>)
klingo de tondilo	une lame de ciseaux
saltsegila klingo	une lame de scie sauteuse
segila klingo	une lame de scie
šovklingo ($\Rightarrow$ skalpelo)	un couteur à lame rétractable ; cutter ; couteau à lame rétractable ; stylet

klinko	une clenche (<i>partie mobile du loquet</i>)
klinka fermilo (= <i>klanko + hoko</i>)	un loquet (= <i>clenche + mentonnet</i>) ; loqueteau
porŝutra klinko	une clenche de volet

kloako	un égout
kloak-elumpado	une vidange d'égouts (<i>action pour vider ou déboucher les égouts</i>)
kloak-faŭko	une bouche d'égout ; bouche d'évacuation des eaux pluviales ; un avaloir

kluĉi (tr)	- embrayer
kluĉilo	un embrayage
dentokluĉilo (<i>kluĉigita halte</i>)	un embrayage à crabot (<i>qui doit-être embrayé à l'arrêt</i>)
diskokluĉilo	un embrayage à disque(s)
malkluĉado	le débrayage

kluzo	une écluse ; un sas
kluzoĉambro	un sas
kluzofundo ($\Rightarrow$ <i>subkonstruaĵo</i>)	un radier d'écluse

knari (ntr)	- grincer ; crisser
knaro	un grincement

kniki (ntr)	- flamber (<i>pour un poteau</i>)
knikado (<i>misformiĝo de muro aŭ de fosto pro troa laŭaksa ŝarĝo</i>)	le flambage (<i>déformation d'un mur ou d'un poteau</i>)

kodo	un code
alfabeta kodo	un code alphabétique
alfanumera kodo	un code alphanumérique
deksesuma kodo	un code hexadécimal (<i>codé avec 16 chiffres 0, 1, 2... 9, A, B, C, D, E, F</i>)
dekuma kodo	un code décimal (<i>codé avec 10 chiffres 0, 1, 2... 9</i>)
duuma kodo (<i>kodita nur per 0 kaj 1</i>)	un code binaire (<i>codé seulement avec des 0 et des 1</i>)
strekokodo	un code-barres
veturkodo	le code de la route

kojno (<i>por fendi aŭ fiksi</i>)	un coin (<i>pour fendre ou fixer</i>) ; une cale (<i>pour fixer</i>)
fend-kojno (<i>por fendi ŝtipojn</i>)	un coin éclateur (<i>pour fendre des bûches</i>)
kojnbloki (tr)	- caler (<i>bloquer un mouvement avec une cale</i>)

koliero	un collier
kablokoliero	un collier serre-câbles ; collier Colsor ; collier Rilsan ; collier autobloquant ; collier de freinage
kolierodubelo	une embase à cheville (<i>pour tenir un collier de câble sur un mur</i>)
premkoliero	un collier de serrage ; collier à crémaillère



segila klanko



šovklanko kun unu anstataŭa klanko



klanko fermilo (= klanko + hoko)



porŝutra klanko kun sia hoko



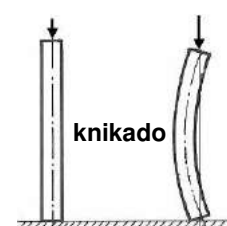
klanko kun pendseruro



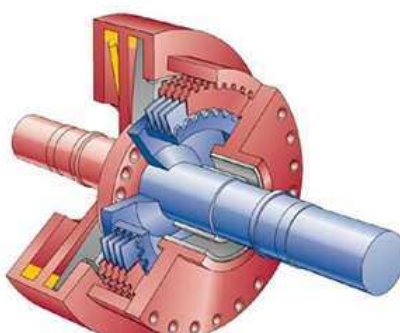
kloak-elumpado



kloak-faŭko



knikado



multdiska hidraŭlika kluĉilo



pordo de kluzoĉambro en submarŝipo

KODIZADO :	por kodi unu bitokon	ekzemplo
duuma kodo	00000000 ĝis 11111111	10110110
deksesuma kodo	00 ĝis FF	B6
dekuma kodo	000 ĝis 255	182

kodo de unu bitoko (kun ekz. pri 3 samvaloraj kodoj)



kojno



fend-kojno



strekokodo



kablokolieroj



kolierodubelo



premkoliero

kolo	une encolure ; gorge ; un col ; cou
kolumo	une collerette ; un collier ; col
alĝustiga kolumo	une collerette réglable

kombineo	une combinaison
laborkombineo	une combinaison de travail ($\Rightarrow$ cote de travail)

kombini (tr)	- combiner
kombinila logiko	la logique combinatoire
kombinilo (elektronika, pneŭmata aŭ hidraŭlika elemento kiu realigas boolean funkcion kiel KAJ, AŬ, NE, NEKAJ, NEAŬ, DISAŬ, NEDISAŬ...)	une cellule logique (= élément électronique, pneumatique ou hydraulique qui réalise une fonction booléenne comme ET, OU, NON, NON-ET/NAND, NON-OU/NOR, OU-EXCLUSIF/XOR, NON-OU-EXCLUSIF/XNOR...)

kompakta	- compact (ou compacte) ; trapu (ou trapue)
-----------------	---

kompakto	un condensé (de pierres compactées) ; aggloméré
----------	---

kompaktigo	une compression (ex. compression des données informatiques)
------------	---

kompaktilo	un compacteur
------------	---------------

grundkompaktoro	un compacteur (vibrant, à rouleau, sur pneus...) ; une vibrodameuse ;
(vibriga, cilindra, surpneŭa... $\Rightarrow$ ŝoserulilo)	pilonneuse ; plaque vibrante

rubkompaktoro ($\Rightarrow$ pistomaŝino)	un compacteur à déchets ($\Rightarrow$ broyeur)
--	--

kompaktofotilo	un appareil photo compact
----------------	---------------------------

kompari (tr)	- comparer
---------------------	-------------------

komparilo (kunnadla aŭ cifereca sur kontrolkunaĵo)	un comparateur (à aiguille ou digital, utilisé sur un montage de contrôle)
--	--

kompleta	- complet (complète)
-----------------	-----------------------------

kompleto	un ensemble (à monter) ; kit
----------	------------------------------

etenda kompleto	un kit d'extension
-----------------	--------------------

muntkompleto	un kit (ensemble d'éléments à monter soi-même et prêt à monter)
--------------	---

subkompleto	un sous-ensemble (de pièces)
-------------	------------------------------

kompleto por filtri relasi, olei premaero	un ensemble filtre-détendeur-huileur pour air comprimé
---	--

komponi (tr)	- composer ; constituer
---------------------	---------------------------------------

komponaĵo	une composition (chimique ou musicale)
-----------	--

komponento	un composant ; élément
------------	------------------------

elektronika komponanto	un composant électronique
------------------------	---------------------------

kompresoro	un compresseur (d'air, de gaz)
-------------------	---------------------------------------

komputi (tr)	- calculer (par ordinateur)
---------------------	------------------------------------

komputilo	un ordinateur
-----------	---------------

tekokomputilo	un ordinateur portable
---------------	------------------------

komputika dosiero	un fichier informatique
-------------------	-------------------------

komputile helpata elpensado ($\Rightarrow$ perkomputila desegnado)	la conception assistée par ordinateur (ou CAO, ou CAD Computer-Aided Design en anglais, $\Rightarrow$ dessin assisté par ordinateur DAO)
---	--

komuniki (tr)	- communiquer
----------------------	----------------------

komunikiĝo	une liaison (ligne de communication...)
------------	---

elektroreta komunikiĝo	une liaison par courant porteur en ligne (CPL)
------------------------	--

perdrata komunikiĝo	une liaison filaire (électrique)
---------------------	----------------------------------

peronda komunikiĝo	une liaison radio
--------------------	-------------------

eterreta komunikiĝo (per komputa loka reta protokolo)	une liaison ethernet (transmission par paquets d'octets suivant le protocole Ethernet de réseau local)
---	--

interreta komunikiĝo	une liaison internet
----------------------	----------------------



kolumo por elastubo



laborkombineo



speciala laborkombineo pri asbesto

kombiniloj		KAJ	AŬ	NE	NEKAJ	NEAŬ	DISAŬ	NEDISAŬ
		AND	OR	NO	NAND	NOR	XOR	XNOR
usonaj simboloj								
eŭropaj simboloj								
A	B	$A \cdot B$	$A + B$	$\overline{A}$	$A \cdot \overline{B}$	$A + \overline{B}$	$A \oplus B$	$A \odot B$
0	0	0	0	1	1	1	0	1
0	1	0	1	1	1	1	1	0
1	0	0	1	0	1	0	1	0
1	1	1	1	0	0	0	0	1

kombinila logiko :

$\overline{a + b} = \overline{a} . \overline{b}$	$\left. \begin{array}{l} \text{NOR}(a,b) = \text{AND} [\text{NO}(a), \text{NO}(b)] \\ \text{NAND}(a,b) = \text{OR} [\text{NO}(a), \text{NO}(b)] \\ \text{NO}(a) = \text{NAND}(a,a) \\ \text{OR}(a,b) = \text{NAND} [\text{NAND}(a,a), \text{NAND}(b,b)] \\ \text{AND}(a,b) = \text{NAND} [\text{NAND}(a,b), \text{NAND}(a,b)] \end{array} \right\}$	
$\overline{a . b} = \overline{a} + \overline{b}$		
$\overline{a} = \overline{(a . a)}$		
$a + b = \overline{(\overline{a} . \overline{b})}$		
$a . b = \overline{(\overline{a} + \overline{b})}$		
Ekzemplo por uzi nur "NAND" logikajn pordojn kiel sur elektronika komponanto :		
$S = x.y + \overline{x}.y = x.(y.y) + (\overline{x}.x).y = \overline{x.(y.y) . (\overline{x}.x).y}$		
$R = x.\overline{y} = \overline{(\overline{x}.y) . (\overline{x}.y)}$		



grundkompaktoro



rubkompaktoro



komparilo kun montrilo



etenda kompleto por konektsranko



elektronikaj komponantoj

muntkompleto por akvohejtilo



muntkompleto por ligna domo



kompresoro

du konektiloj por krei elektroreta komunikiĝo (elsendilo kaj ricevilo)



kablo por eterreta komunikiĝo



kompleto por filtri, relasi kaj olei premaero

komuti (tr)

komutilo (= multobla ŝaltilo)

ĝirkomutilo

kvarcirkvita dupozicia puŝkomutilo

telefona komutejo (per komutistino aŭ aŭtomate)

privata telefona memkomutilo

- **commuter** (*électricité, mathématiques*) ; **aiguiller**

un commutateur (= interrupteur multiple)

un commutateur rotatif

un commutateur poussoir 4 contacts à 2 positions

un standard téléphonique (avec opératrice ou automatique)

un autocommutateur téléphonique privé ; PABX (*Private Automatic Branch eXchange*)

tripozicia ĝirkomutilo



privata telefona memkomutilo



kondensilo



nutra konduktilo



peritela konduktilo



paro da ŝnurigitaj konduktiloj

kondensi (tr)

kondensilo

- **condenser** (*vapeur, molécule, lumière, texte*)un condensateur (*électrique*)**kondukti** (ntr)

kondukto

konduktanto

konduktilo

rigida konduktilo

supla konduktilo

ŝnurkonduktilo

nutra konduktilo

peritela konduktilo

ŝnurigitaj konduktiloj

paro da ŝnurigitaj konduktiloj

duonkonduktanto (*elektronika*)

fotokonduktiva rezistanco

elektra konduktanco (*inverso de la rezistanca valoro*)

termika konduktanco

superkonduktiveco

- **être conducteur** (*électricité, chaleur*)

la conduction

un corps conducteur (*ex. conducteur d'électricité ou de chaleur*)

un fil conducteur

un fil rigide (*conducteur électrique*)un fil souple (*conducteur électrique multibrin*)un cordon (*électrique*)

un cordon d'alimentation

un cordon péritel

des fils torsadés (*électriques*)

une paire de fils torsadés

un semi-conducteur (*électronique*)

une photorésistance ; cellule photoconductrice

la conductance électrique (*inverse de la valeur de résistance*)la conductance thermique (*λ mesurée en W/[m.°C]*)

la supraconductivité ; supraconduction



fotokonduktiva rezistanco



superkonduktiveco

konekti (tr)

konekto

kaskada konekto

paralela konekto

seria konekto

konektado

trifaza konekto

terkonekto

konekt-ŝranko

konekt-soklo (*eniĝo de kurento*)

kablokonekta pluretaĝa domo

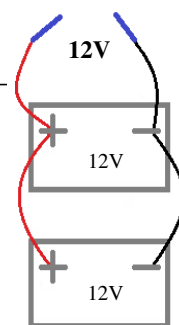
- **connecter ; brancher**une connexion (*action de connecter*) ; un branchement ; raccordement ; accouplementune connexion en cascade (*ex. avec plusieurs rallonges à la suite*)une connexion en parallèle (*circuit électrique*)une connexion en série (*circuit électrique*)

le branchement ; raccordement

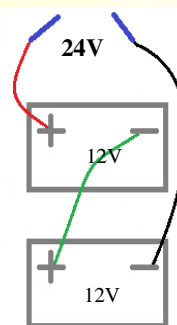
un branchement en triphasé

une prise de terre

une baie de brassage ; armoire de brassage

un socle de connecteur (*prise mâle fixée sur un appareil pour qu'il soit alimenté avec un cordon d'alimentation*) ; une prise de courant mâle (*fixée sur un appareil*)un immeuble câblé (*pour la télévision par câble ou pour l'informatique*)

paralela konekto de baterioj



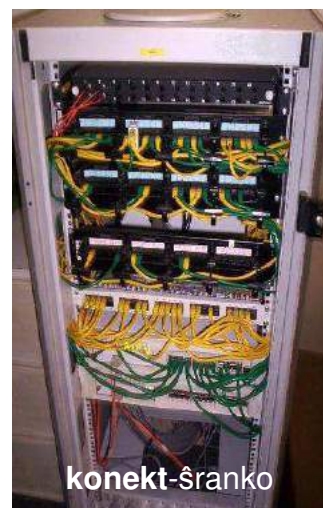
seria konekto de baterioj



konekt-soklo por cirkvittabulo



konekt-soklo por komputilo



konekt-ŝranko

konektilo

un **connecteur** ; une **fiche** (de connexion)
 un connecteur d'imprimante
 une fiche femelle ; prise femelle au bout d'une rallonge ; un prolongateur
 une fiche mâle ; prise de courant mâle (au bout d'un câble) ; fiche électrique

konektingo

une **prise** (connecteur femelle sur un mur ou au bout d'une rallonge)
 une prise murale ; un socle
 une multiprise ; fiche-multiprise ; triplète ; triplite ; biplite ; quadriplite
 une prise de courant ; prise électrique
 une prise trois pôles (ou triphasée) avec contact de neutre et de terre (3P+N+T)
 une prise communication RJ45 (Registered Jack n°45)
 une prise téléphone ; un joncteur téléphonique
 une prise télévision

konstrui (tr)- **construire** ; **bâtir**

une construction (chantier non-terminé)
 les travaux
 la démolition
 les travaux publics (⇒ *génie civil*)

konstruejo

un chantier de construction
 un bâtiment hors-d'eau (bâtiment protégé des intempéries, avec un toit)
 un bâtiment hors-d'air (bâtiment qui peut être fermé et dont tous les vitrages et les portes sont posés)
 le gros-œuvre (gros travaux qui composent l'ossature du bâtiment, ex. maçonnerie, charpente, couverture, ⇒ second-œuvre)
 le second-œuvre (travaux effectués après le gros-œuvre, ex. plomberie, électricité, peinture, menuiserie, isolation, cloisons, sols, cheminées...)

konstrueja kabano
 konstruadestro

une cabane de chantier ; bungalow
 un maître d'œuvre (personne chargée des études puis du suivi des travaux)

konstruposedanto
 konstruanto

un maître d'ouvrage (client)
 un constructeur (de maisons, d'immeubles...)

konstrumaŝino

un engin de chantier ; engin de génie civil ; engins de travaux publics

konstruosekuro

une assurance construction ; assurance décennale (qui est valable 10 ans)

konstruaĵo

une construction (bâtiment terminé) ; édifice

subkonstruaĵo

un radier (ouvrage en maçonnerie directement posé sur le sol sur lequel est posé une construction, une canalisation ou un réservoir)

**malkonstruado****baza konstruado****nebaza konstruado**

konstrukcii (tr)	- concevoir un ouvrage (<i>imaginer, planifier, calculer, dessiner</i>)
(elpensi, planizi, kalkuli, desegni inĝenieran kreaĵon)	
konstrukciaĵo	un ouvrage d'art
nitita konstrukciaĵo	une construction rivetée
tubforma konstrukciaĵo	une construction tubulaire
eraro de konstrukcio	une erreur de conception
kontakto	le contact (<i>entre deux pièces</i>)
fuŝkontakto (= nevola kurta cirkvito)	un court-circuit (<i>involontaire</i>) ; court-jus
miskontakto (⇒ kurentpaneo)	un mauvais contact (⇒ <i>coupure de courant</i>) ; faux-contact
kontaktilo	un contacteur (= <i>pièce de contact électrique ou pneumatique...</i>)
kama kontaktilo	un contacteur à came
normale fermita kontaktilo (<i>la kurento pasas dum senmoveco</i>)	un contact normalement fermé au repos (<i>type NC = Normalement Connecté ou... normally close</i>)
normale malfermita kontaktilo (<i>la kurento ne pasas dum senmoveco</i>)	un contact normalement ouvert au repos (<i>type NO</i>)
fermkontaktilo	un contact fermeture
finkontaktilo	un contact fin de course ; contacteur fin de course
magneta kontaktilo (<i>pri enstruda alarmilo</i>)	un contact magnétique (<i>d'alarme intrusion</i>)
frotkontaktilo	un balai de moteur électrique ; charbon
kontaktoro	un contacteur (<i>relais de tableau électrique</i>) ; contacteur de puissance ; relais contacteur
hora kontaktoro	un interrupteur horaire ; une horloge de programmation
kontaktoro por noktotarifo	un contacteur heures creuses ; relais heures creuses ; contacteur jour nuit ; contacteur double tarif
lumkontaktoro	un télérupteur (<i>contacteur d'éclairage commandé par des boutons poussoirs</i>)
malŝarĝiga kontaktoro	un délesteur (<i>dispositif qui gère les priorités d'alimentation électrique généralement pour éviter de faire sauter le disjoncteur d'abonné</i>)
kontroli (tr)	- contrôler ; vérifier ; surveiller
kontrolo	un contrôle
nedetruiva kontrolo	un contrôle non-destructif
kontrolo per magneta polvo	un contrôle par magnétoscopie
kontrolo per ŝvitado (<i>per kolora likvaĵo kiu vidigas la fendetojn</i>)	un contrôle par ressuage (<i>avec un liquide coloré qui met en évidence les fissures</i>)
radiografia kontrolo	un contrôle radiographique
kontrolilo pri sentensio	un vérificateur d'absence de tension (<i>VAT, testeur de sécurité sans réglage, fiable, qui détecte un courant même quand le neutre est en fait une phase ou quand ses piles sont usées</i>)
izol-kontrolilo	un contrôleur d'isolement
koŝo (<i>en kroĉeta aŭ luta al estremaĵo de konduktilo</i>)	une cosse (<i>qui est sertie ou brasée au bout d'un conducteur électrique</i>)
almasiga koŝo	une cosse de masse
bateria koŝo	une cosse de batterie
rapidkoŝo (<i>elektroniko aŭ aŭtomobila elektrado</i>)	une cosse rapide (<i>en électronique ou électricité automobile</i>)
koŝo (<i>por ŝnuro aŭ kablo</i>)	une cosse (<i>de corde ou de câble</i>) ; cosse-cœur (<i>en forme de cœur</i>)



konstrukciaĵo (ponto, tunelo, fortikaĵo...)



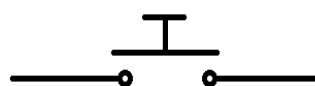
nitita konstrukciaĵo



tubforma konstrukciaĵo



normale fermita kontaktilo



normale malfermita kontaktilo



pneŭmata finkontaktilo



magneta kontaktilo (malfermkontaktilo por enstrudiĝo alarmilo)



incendio kiu estas rezulto de fuŝkontakto



karbonaj frotkontaktiloj por elektra motoro



hora kontaktoro



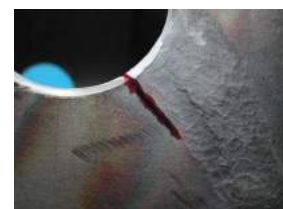
kontaktoro por noktotarifo



lumkontaktoro



malŝarĝiga kontaktoro



kontrolo per ŝvitado



radiografia kontrolo



rapidkoŝo



bateria koŝo



koŝo (por ŝnuro aŭ kablo)



kontrolilo pri sentensio



izol-kontrolilo

krado	une grille
deflueja krado	une grille de caniveau
ŝirmkrado	une grille de protection

krajono	un crayon
feltkrajono	un feutre (crayon) ; crayon feutre
konstanta feltkrajono	un marqueur (crayon feutre permanent) ; marqueur indélébile
lignaĵista krajono	un crayon de menuisier
pometala krajono	un écrit-métal ; marqueur multi- supports (qui écrit même sous l'eau)
puŝkrajono	un portemine (crayon)

krampo	un crampon ; crochet
ardeza krampo	un crochet d'ardoise

kranko	une manivelle
---------------	---------------

kranok	un robinet (dispositif de commande du passage d'un fluide avec ouverture progressive)
cignokolforma kranok	un robinet à col de cygne
mikskranok	un robinet mitigeur (réglage du débit et de l'eau chaude avec une seule commande)
varmakva kranok	un robinet d'eau chaude
drenkranok	un robinet de purge
fuelkranok (per tri pozicioj : fermita, malfermita aŭ rezerva)	un robinet d'essence (à trois positions : arrêt, marche ou réserve)
gaskranok	un robinet de gaz (avec réglage du débit sinon c'est une vanne)
incendia kranok (nutra kaj tute preta por funkcii)	un robinet d'incendie armé (RIA, avec un tuyau prêt à être déroulé, armé = en permanence sous-pression)
nutra kranok	un robinet d'alimentation
varmoregula kranok	un robinet thermostatique (sur un radiateur)
kranokorpo	un boisseau de robinet (trou conique dans lequel vient s'insérer le fuseau obturateur)
sidejo de kranok	un siège de robinet
kranaro	une robinetterie

krevi (ntr)	- crever
krevo	une crevaison ; un éclatement

kribri (tr)	- cribler ; tamiser
kribrilo	un tamis (⇒ crible)
defluila kribrilo	une crapaudine (= petite grille en haut d'une descente de gouttière ou sur un chêneau)
kribrileto	une passoire
kribrokorbok	une crépine (petit filtre à l'orifice d'un tuyau d'aspiration d'eau, de fioul...)
vibranta kribrilo	un crible (bac vibrant à fond grillagé servant par ex. à séparer les caillasses du sable) ; cribleur

kriko	un cric ; vérin manuel
paledkriko	un transpalette (engin roulant de manutention des palettes)
rula hidraŭlika kriko	un cric hydraulique roulant



deflueja krado



ŝirmkrado



feltkrajono



pometala krajono



lignaĵista krajono



puŝkrajono



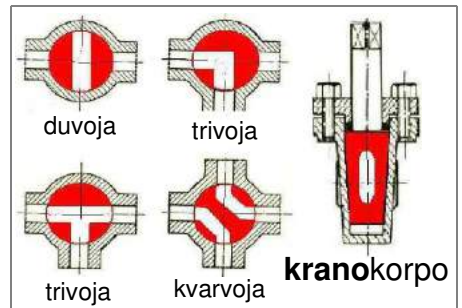
ardeza krampo



kranko

cignokolforma
kranok

mikskranok



duvoja

trivoja

trivoja

kvarvoja

kranokorpo

fuelkranok
(motorciklo)incendia
kranok per
akvumhoso
de 30mvarmoregula kranok
por radiatori

masonista kribrilo

defluila
kribrilo

kribrileto



kribrokorbok



vibriganta kribrilo



kriko

paledkriko



rula hidraŭlika kriko

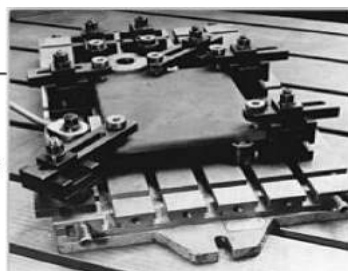
kroĉi (tr)	- accrocher
kroĉilo (⇒ <i>krampo, hoko</i>)	un crochet ; portemanteau ; une patère
kulaso	une culasse (de moteur ou de canon)
kun	- avec
kunigo	un raccordement (⇒ <i>branchement</i>) ; raccord
kunaĵo	un assemblage (<i>emboîtement, vissage, clipsage, soudage, rivetage, collage...</i>)
kontrolkunaĵo	un montage de contrôle
kupli (tr)	- accoupler ; coupler
kuplilo	un accouplement (<i>mécanique</i>) ; coupleur ; joint de transmission ; joint d'accouplement
artika kuplilo	un accouplement articulé
dentokuplilo (⇒ <i>dentokluĉilo</i>)	un accouplement à crabots ; accouplement à griffes ; accouplement à clabots
elasta kuplilo	un accouplement élastique
flanĝa kuplilo	un accouplement par brides
kanelita kuplilo	une liaison cannelée (<i>mécanique</i>) ; un accouplement cannelé
stifta kuplilo	une liaison clavetée (<i>mécanique</i>) ; un accouplement claveté
unudirekta kuplilo	une roue libre (<i>accouplement qui transmet un couple dans un seul sens comme sur une roue de bicyclette</i>)
kuplolimigilo	un limiteur de couple
kupro	du cui vre
malmola kupro (<i>hela kupro, ekz. rigidaj tuboj kiujn oni devas relas-hardi por povi kurbigi ilin, ⇒ labor-hardado</i>)	du cuivre écroui (<i>cuivre clair et dur, ex. tubes rigides qu'il faut recuire pour pouvoir les cintrer, ⇒ écrouissage</i>)
mola kupro (<i>ruĝa kupro, ekz. elektra drato aŭ volvaĵa tubo, ⇒ relas-hardado</i>)	du cuivre recuit (<i>cuivre rouge, ex. fil électrique ou tube en couronne, ⇒ recuit</i>)
kurento	un courant (<i>électrique</i>)
alterna kurento	un courant alternatif
kontinua kurento	un courant continu
trifaza kurento	du courant triphasé
unufaza kurento	du courant monophasé
altfrekvenca kurento (<i>kies frekvenco superas 10 kilohercojn</i>)	un courant haute fréquence (<i>dont la fréquence est supérieure à 10 kHz</i>)
elektroreta kurento	un courant porteur en ligne
rektifita kurento (<i>alterna kurento transformita en nur pozitivan kurenton, ⇒ diodoponto</i>)	un courant redressé
komunika kurento	un courant faible (<i>pour les communications informatiques</i>)
potenca kurento	un courant fort (<i>alimentation électrique, en général = 230V</i>)
kurentpaneo (⇒ <i>miskontakto</i>)	une panne de courant (⇒ <i>mauvais contact</i>) ; coupure de courant (<i>involontaire</i>)
kurso	une route ; un itinéraire ; parcours ; cours (<i>préparé par un professeur</i>)
enkursigilo	un routeur ; modem routeur (<i>modulateur-démodulateur</i>) ; une box (<i>en informatique</i>)



kroĉilo
(kajmana pinĉilo)



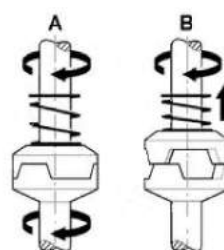
kulaso por motoro



kunaĵo



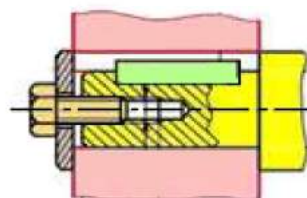
elementoj por kontrolkunaĵo



dentokuplilo (tio risorta dentokuplilo limigas kuplon kaj ne estas kluĉilo)



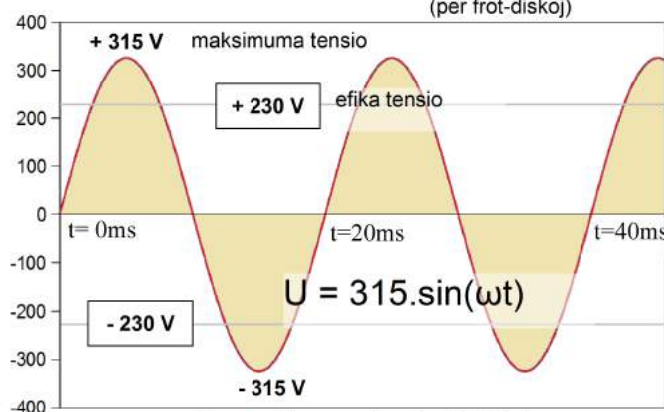
elastaj kupliloj



stifta kuplilo



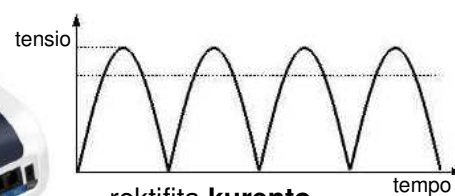
kuplolimigilo
(per frot-diskoj)



alterna kurento de 230V



enkursigilo



rektifita kurento

kurteno	un rideau ; voile
fer-kurteno	un rideau métallique (<i>devant les magasins</i>) ; rideau de fer
varmaera kurteno	un rideau d'air chaud (<i>ex. air chaud soufflé par un aérotherme à l'entrée d'un local commercial</i>)
rul-kurteno	un store roulant
lat-kurteno	un store à lamelles ; store vénitien
ŝirm-kurteno	un store banne ; une banne
kurten-vergo	une tringle à rideau



fer-kurteno



rul-kurteno sur aŭtomobila glaco

kuvo	une cuve (<i>non couverte</i>) ; un cuveau ; baquet
bankuvo	une baignoire
duŝkuvo	un receveur de douche ; bac à douche
kuvego	une fosse cimentée ; cuve (<i>non couverte</i>)



ŝirm-kurteno



lat-kurteno



kurten-vergo

kvadrataĵo	un quadrillage
-------------------	-----------------------

kvoto	une cote (<i>cotation des cours</i>) ; quota ; quote-part
--------------	---



emajla gisa bankuvo



duŝkuvo

L

lado	une tôle ; feuille de métal
aluminia lado	une tôle d'aluminium
galvanizita lado (<i>post kontraŭkoroda traktado per mergado en bano de fandita zinko</i>)	une tôle galvanisée (<i>après traitement anticorrosif « galvanisation à chaud au trempé » obtenu par immersion dans un bain de zinc en fusion</i>)
kruda lado	une tôle brute
stanita lado	une tôle étamée ; tôle en fer-blanc ; du fer-blanc
nervura lado	une tôle nervurée
onda lado	une tôle ondulée
ŝink-lado (<i>ofte nervura lado</i>)	une tôle de bardage (<i>souvent une tôle nervurée</i>)
kalibra ladeto ($\Rightarrow$ bril-lameneto)	du clinquant (<i>tôles ou rondelles de métal très fines et calibrées, ajoutées pour régler un jeu entre pièces</i>)
ladbendo	du feuillard (<i>tôle de métal en bande</i>)



aluminia onda lado



ŝink-lado el nervura lado



kalibra ladeto



ladbendo el lakita ŝtalo



ladbareloj



ladbotelo



lagroringo

ladbarelo	un fût métallique
ladbotelo ($\Rightarrow$ plastbotelo)	un bidon métallique

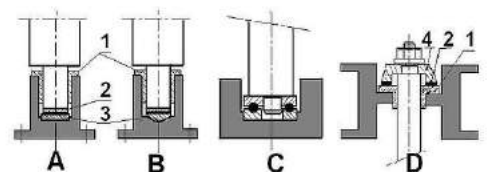
lagro	un palier (<i>mécanique</i>)
pied-lagro	un palier vertical (<i>à charge axiale</i>) ; une crapaudine (<i>palier vertical</i>)

glitlagro	un palier lisse
lagroringo	un coussinet (<i>de palier lisse</i>)

glob-lagro	un roulement à billes
nadlolaro	un roulement à aiguilles
rullagro	un roulement à rouleaux
konusa rullagro	un roulement à rouleaux coniques
rullagrujo	une cage de roulement



lagro



pied-lagro kun glitpeco aŭ glob-lagro



glob-lagro



nadlolaro



konusa rullagro



rumpita rullagrujo

lameno	une lame (<i>plaque</i>) ; lamelle ; un feuille
aera lameno	une lame d'air (<i>espace libre de quelques centimètres entre parois pour isoler ou évacuer l'humidité</i>)
lameneto	une lamelle
bril-lameneto (⇒ kalibra-ladeto)	du clinquant (<i>parure ou bijou fait de plaques de métal</i>)
du-lamenaĵo	un bilame (<i>mécanisme de deux lames de métaux différents collées ensemble qui se déforment en fonction de la température et actionnent le contact d'un thermostat électromécanique</i>)

laminati (<i>transformi metalblokon en maldikan ladon aŭ stangon</i>) (tr)	- laminer
laminatado	le laminage
laminatilaro	un train de laminoirs (<i>suite de laminoirs en ligne</i>)
laminatilo	un laminoir

lampo	une lampe
inkandeska lampo	une lampe à incandescence (<i>ampoule ou tube à filament</i>)
halogena lampo	une lampe halogène (<i>lampe à incandescence à filament de tungstène et à gaz halogénés d'iode et de brome</i>)
halogena spota lampo (<i>per dikroisma aŭ aluminiziata tegajo sur sia reflektoro</i>)	une lampe spot halogène (<i>avec revêtement dichroïque ou aluminisé sur son réflecteur</i>) ; un spot (<i>lampe</i>)

kompakta fluoreska lampo	une lampe fluocompacte ; lampe économique
diodlampo	une lampe à LED (<i>à diode électroluminescente</i>)
malŝarga lampo (<i>neontubo, lumtubo, HMI lampo, natriavapora aŭ hidrargovapora lampo...</i>)	une lampe à décharge (<i>tube néon, tube fluo, lampe HMI, lampe à vapeur de sodium ou à vapeur de mercure...</i>)

joda lampo (<i>inkandeska halogena lampo por plenlumoj aŭ por duonlumoj sur aŭtomobilo</i>)	une lampe à iode (<i>lampe à incandescence halogène de feux de route ou de feux de croisement sur une voiture</i>)
infraruĝa lampo	une lampe infrarouge
ultraviola lampo	une lampe ultraviolette

movdetektila lampo (<i>per infraruĝa aŭ hiperfrekvenca detektilo</i>)	une lampe à détection (<i>avec un détecteur de mouvement infra-rouge ou hyperfréquence</i>)
murlampo	une applique (<i>lumineuse</i>) ; lampe en applique
pendlampo	une suspension (<i>lampe suspendue, ⇒ lustre</i>)
plafonlampo	un plafonnier
starlampo	un lampadaire (<i>luminaire sur pied</i>)

dormolampo	une veilleuse (<i>petite lampe qui reste allumée dans la nuit pour rassurer ou baliser un chemin</i>)
kontrollampo	un témoin lumineux (<i>montre qu'une action est en cours</i>) ; voyant (<i>aide à trouver un bouton poussoir dans le noir</i>) ; une lampe témoin

cilindrolampo (<i>malmoderna lampo</i>)	une lampe à pétrole (<i>ancienne lampe</i>)
frunta lampo	une lampe frontale
movlampo	une baladeuse
poŝlampo	une lampe de poche
stangolampo	une lampe torche



du-lamenaĵo por varmoregulilo de gladilo



hejtado de metalaj slaboj antaŭ ol laminatado



inkandeska lampo (= vitra ampolo + inerta gaso + volframa filamento + ŝraŭba soklo aŭ bajoneta soklo)



12V halogena spota lampo



kompakta fluoreska lampo



automobila joda lampo



tri specimenoj de diodlampoj



infraruĝa lampo por varmigi



ultraviola lampo por allogi insektojn



starlampoj



movdetektila lampo per altfrekvenco (lampo de la kastelo Greziljono)



murlampo



dormolampo



poŝlampo



petrola cilindrolampo



frunta lampo



movlampo



stangolampo

aŭtonomia sekurlampo (pri kurentpanejo)	un bloc autonome d'éclairage de sécurité (BAES)
ĝirlampo (rotacia reflektoro, ⇒ blinkilo kaj blinkolumoj)	un gyrophare (= phare en rotation, ⇒ clignotant et feux clignotants)
stroboskopa lampo	une lampe stroboscopique
lutlampo	une lampe à souder (petit chalumeau portatif)
lango	une langue (dans un autre sens que le langage)
lango (elstara listelo en rando de unu tabulo, enŝovebla en la foldon de alia tabulo)	une languette (partie saillante longue et mince qui pénètre dans une rainure ou un guide, ⇒ embrèvement)
lano	de la laine
rokolano	de la laine de roche
vitrolano	de la laine de verre
lasero (Lum-Amplifo per Stimulata Eligo de Radioj)	un laser
laser-telemetro	un télémètre laser
lasera printilo	une imprimante laser
tranĉa lasero	un laser de découpe
latiso (ekz. por grimpoplantoj)	un treillis (ex. sur lequel peut grimper une treille, une plante grimpante)
metala latiso (kvadrado de dratoj por barilo aŭ de betonferajoj)	un treillis métallique (quadrillage de fils soudés pour une clôture ou de fers à béton)
lato (tre mallarĝa kaj maldika tabulo)	une latte (planchette de bois longue et peu épaisse de section 5x26 à 12x55mm)
latego	un tasseau (latte épaisse)
tegmenta lato	un liteau (= latte sur une charpente)
latuno (= alojo el kupro kaj zinko)	du laiton (= alliage de cuivre et zinc)
lavi (tr)	- laver
lavujo	un lavabo ; évier
levi (tr)	- lever ; soulever ; hausser
levilo	un levier
bendlevilo	un démonte-pneu
forka levilo	un pied-de-biche ; arrache-clou ; une pince à décoffrer
alkroĉa levard-framo	un palonnier de levage
levbumo (⇒ pendigilo)	un mât de charge
ŝraŭblevilo (⇒ kriko)	un vérin manuel (avec un système vis-écrou, ⇒ cric)
levaparato (⇒ elevatoro)	un appareil de levage ; élévateur (appareil)
levĉaro	un chariot élévateur ; élévateur (chariot)
levnacelo	une nacelle élévatrice (petite plate-forme portant un ou deux ouvriers en hauteur) ; plate-forme élévatrice ; un élévateur (nacelle)
levplato (en garaĝo)	un pont élévateur (dans un garage)
levtablo	une table élévatrice
ŝarĝolevilo	un monte-charge



aŭtonomia sekurlampo
kiu lumiĝas per sia akumulatoro
kiam elektro ĉestas



lutlampo



stroboskopa lampo
por mezuri rotacian rapidon
en revolunombro je minuto



pritondila lasero



rulo el vitrolano



panelo el rokolano



somiero kun latoj



latiso por grimpoplantoj



stako de lategoj



lavujo



levaparato
por paneloj



bendlevilo

forka levilo

ŝraŭblevilo
por remorko



levtablo



ŝarĝolevilo



levĉaro



levnacelo
apud la kastelo Greziljono

ligno lignaĵisto (kiu muntas pordojn, fenestrojn, murŝrankojn, portalojn, verandojn, ŝtuparojn... el ligno, el aluminio, el vinila poliklorido... aŭ instalas butikojn, kuirejojn...) lignoimpregnado	du bois (matière) un menuisier (qui effectue les "menus" travaux : pose de portes, fenêtres, placards, portails, vérandas, escaliers... en bois, en aluminium, en PVC... ou qui agence des magasins, monte des cuisines...) le traitement des bois
liko lik-imuneco likado (akva, elektra...)	un défaux d'étanchéité l' étanchéité aux liquides ; imperméabilité une fuite (d'eau, d'électricité...)
likvo bordoza likvo (preparaĵo el kalko kaj kuprika sulfato, uzata por batali fungatakojn sur arboj) kontraŭfrosta likvo (aldonaĵo) likimuna tavolo lubrika likvo (⇒ uzind-oleo) malvarmiga likvo	un liquide une bouillie bordelaise (préparation de chaux et sulfate de cuivre, utilisée pour lutter contre l'attaque des champignons sur les arbres) un liquide antigel (additif permettant de conserver les propriétés d'un fluide au dessous de 0°C) ; antigel un revêtement étanche ; revêtement d'étanchéité un liquide lubrifiant ; liquide de coupe (en usinage) un liquide de refroidissement (pour refroidir un moteur ou un outil)
limo cedlimo elasteca limo	une limite la limite de rupture la limite d'élasticité
lineo bastensia lineo dudrata lineo subtera lineo supertera lineo supertraka kontakta lineo (tutaĵo de portkabloj kaj kontaktaj kabloj uzata ĉe elektraj fervojoj, tramoj kaj trolebusoj per pantografo) telefonlineo	une ligne (corde tendue, fil électrique) une ligne basse tension (jusqu'à 1000 volts en alternatif) une ligne à deux fils une ligne enterrée (électrique) une ligne aérienne (électrique) une caténaire (ensemble câbles porteurs et câbles conducteurs utilisés avec un pantographe sur les lignes de trains électriques, les tramways et les trolleybus) une ligne téléphonique
linio aerlinio floslinio nivellinio	une ligne (tracé, géométrie, transport, rangement) une ligne de transport aérien une ligne de flottaison une ligne de niveau (ex. ligne de référence tracée sur un mur par les maçons à 1m du sol fini)
liniilo (⇒ rektilo) metala liniileto	une règle (pour mesurer ou tracer) un réglet métallique
lintelo	un linteau (traverse au dessus d'une ouverture)
loĝi (ntr) loĝejo loĝebla surfaco	- habiter ; loger ; résider ; peupler un logement (habitation) la surface habitable
longo (baza unuo de internacia sistemo mezurita en metro/m) ondolongo moviĝlongo elektra pilongilo elektra obla pilongilo	une longueur (unité de base du système international mesurée en mètre/m) une longueur d'onde la course (d'une bielle par exemple) une rallonge électrique ; un prolongateur une rallonge multiprise



liko sur hoso

bordoza likvo
por disŝpruci sur vinbertrunkoj

kontraŭfrosta likvo

stampo sur ŝraŭbkapo :
cedlimo = 8 (80 kg/mm²)
elastolimo = 80% (64 kg/mm²)malvarmiga likvo
por aŭtomobila radiotoro

elektra supertera lineo



fervoja supertraka kontakta lineo



metala liniileto



lintelo



elektra pilongilo



elektra obla pilongilo

lubriki (tr)	- lubrifier
lubriko	la lubrification
lubrikaĵo (<i>likva aŭ grasa</i>)	un lubrifiant (<i>liquide ou gras</i>)
aŭtomata lubrikilo ($\Rightarrow$ <i>grasniplo</i>)	un graisseur automatique
ludi (ntr)	- jouer ; jouer à ; jouer de
ludo (<i>movlibero aŭ moviĝado inter du asemblitajn pecojn</i>)	un jeu (<i>latitude de mouvement entre deux pièces assemblées, on peut ainsi "donner du jeu"</i>)
laŭlonga ludo	un jeu longitudinal
transversa ludo	un jeu transversal
reĝustigo de ludo	un rattrapage de jeu (<i>système de vis ou de cales de clinquant</i>)
lukarno (<i>vertikala fenestro super tegmento, $\Rightarrow$ tegmenta fenestro</i>)	une lucarne (<i>fenêtre disposée verticalement au-dessus d'un toit, $\Rightarrow$ fenêtre de toit</i>)
luko	un hublot ; une lucarne (<i>petite</i>)
luketo (<i>sur pordo</i>)	un judas (<i>sur une porte</i>) ; œilleton ; oculaire
lumo	une lumière (<i>éclairage</i>)
lumilo	un luminaire (<i>ensemble constitué par une lampe et ses accessoires, pied, douille, réflecteur, diffuseur</i>)
nerekta lumilo	un éclairage indirect
lumĵetilo	un projecteur (<i>luminaire de forte puissance</i>)
halogena lumĵetilo	un projecteur halogène
lumluko	un hublot lumineux
porcena lumĵetilo	un projecteur de scène
lumilolato	une rampe de lumières (<i>ex. spots montés sur un rail d'alimentation électrique au sol ou en hauteur</i>) ; rampe d'éclairage
tubolumilo	une réglette (<i>luminaire avec un tube lumineux, ex. au dessus d'un lavabo</i>)
lumelektra ĉelo	une cellule photoélectrique (<i>composant qui détecte la lumière ou un rayon lumineux</i>) ; capteur photosensible
blinkolumoj ($\Rightarrow$ <i>blinkilo kaj ĝirlampo</i>)	des feux clignotants ($\Rightarrow$ <i>clignotant et gyrophare pour une lampe tournante</i>) ; feux de direction
frontlumo	un phare ; feu avant
plenlumoj	des feux de route ; pleins phares
duonlumoj	des feux de croisement ; codes (<i>sur un véhicule</i>)
parkad-lumoj	des feux de position
nebullumo	des feux anti-brouillard
postlumoj	des feux arrières
bremsolumoj	des feux-stop
retrolumoj	des feux de recul
lumado pri sekureco ($\Rightarrow$ <i>aŭtonomia sekurlampo</i>)	l' éclairage de sécurité ($\Rightarrow$ <i>bloc autonome d'éclairage de sécurité</i>)
lusto (plurbranĉa pendlumilo)	un lustre (= <i>luminaire suspendu à plusieurs branches</i>)
luti (tr)	- braser ("soudier" à l'étain)
lutado ($<450^{\circ}\text{C}$ per stana aŭ arĝenta lutdrato por zinkizaj pluvkanaletoj, cirkvitkartoj..., $\Rightarrow$ <i>brazado kaj veldado</i>)	le brasage tendre ($< 450^{\circ}\text{C}$ avec brasure d'étain ou d'argent pour gouttières en zinc, cartes électroniques..., $\Rightarrow$ <i>brasage dur et soudage</i>)
lutaĵo ($<450^{\circ}\text{C}$)	une brasure ($<450^{\circ}\text{C}$, d'étain ou de plomb)
lutilo	un fer à souder (<i>il faudrait mieux dire 'fer à braser'</i>)



lukarno



luko

luketo
sur enirpordo

likimuna lumluko

halogena
lumĵetilo
kun infraruĝa
detektilo

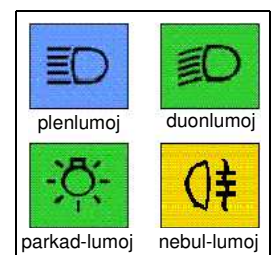
porcena lumĵetilo



lumilolato

lumelektra ĉelo kiu
bezonas reflektan diskon
por detekti pason

lusto

kontrollampoj el lumoj
sur automobila regpanelo

lutado sur pluvkanaletoj



elektro lutado per lutilo

M

magneto

elektromagneto	un aimant
permanenta magneto	un électroaimant
magneta haltigilo	un aimant permanent
magneta plataĵo	une ventouse magnétique (pour retenir une porte)
	un plateau magnétique

magnetrono

un **magnétron** (générateur d'ondes électromagnétiques utilisé par ex. dans les fours micro-ondes ou sur les radars)

makzelo (ekz. en ĉuko)

un **mors** (par ex. sur un mandrin, sur des tenailles ou un étau) ; une **mâchoire**

makzelo de ĉuko	une mâchoire de mandrin
makzelo de juntopremilo	une mâchoire de serre-joint
makzelo de tamburbremso	une mâchoire de frein à tambour
makzelo de tenajlo	une mâchoire de tenaille
makzeloj de vajco	des mâchoires d'étau (sur lesquelles on peut rajouter des mors en plomb pour ne pas abîmer les pièces serrées)
uzineblaj makzeloj (= makzeloj el milda ŝtalo, uzinitaj sur la tornoĉuko por akiri regulan kaj samcentran streĉosurfacon sur la tornotaj pecoj)	des mors doux (= mors de mandrin en acier doux, les mors doux sont usinés ensemble sur le mandrin du tour pour obtenir une surface de serrage régulière et concentrique avec les pièces qui seront tournées)

maleo

un **maillet** (en bois ou en caoutchouc)

mandreno (⇒ ĉuko)

un **mandrin** (1. support de plateau tournant ou 2. cylindrique pour tenir et façonner des pièces en tournage et repoussage)

mandreno por retropuŝiga tornilo	un mandrin de tour à repousser
mandreno por ŝraŭbinigilo	un mandrin de taraud

mano

manilo	une main
bremsmanilo	une poignée (à manœuvrer : poignée de porte, de guidon)
gasmanilo	la poignée de frein
kluĉmanilo	la poignée de gaz
	la poignée d'embrayage (de moto)

mantelo

mantelo de cilindro	une enveloppe ; un manteau
	une chemise de cylindre ; chemise de piston ; enveloppe de cylindre ; manteau de cylindre
mantelo de kaldrono	une chemise de chaudière
piŝtmantelo	une jupe de piston
plumbomantelo	une enveloppe de plomb

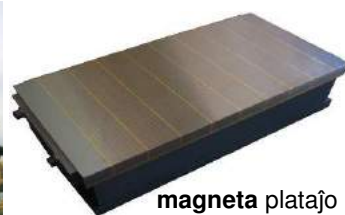
marmoro

le **marbre** (roche cristallisée)

marmorumaĵo (farbado) une marbrure (en peinture)



elektromagneto
por preni feraĵoj



magneta plataĵo
por ilmaŝino



magneta haltigilo (por malfermi pordo
per interfono aŭ per fajralarma sistemo)



magnetrono por
mikroonda forno



makzeloj de
tamburbremso



tri uzineblaj makzeloj sur ĉuko



maleo



mandreno
por ŝraŭbinigilo



mandreno por retropuŝi
latunan ladon sur tornilo



manilo



gasmanilo

bremsmanilo



mantelo de cilindro



ŝtupoj el marmoro

martelo

ĉizilmartelo

dekrudigmartelo (martelo por dekrudigi murŝtonojn)

elektrista martelo

kofrista martelo

nitmartelo

pikmartelo

tegmentista martelo

vitrista martelo

martelego

ŝtipmartelego

pneŭmata martelo

falmartelego (forĝmaŝino)

martelado (eblas hardi la surfacon kaj formi la pecon, ⇒ hardado per martelado)

martelbeko (maldika parto de la martelkapo, kontraŭa al la ebena faco)

masko

polvomasko

kontraŭpolva masko

maso (bloko, pesado aŭ elektrado)

masframo (komuna konduktilo konekti al la framo de elektra aparato kaj ofte terkonektiita)

maso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kilogramo)

gismaso

masocentro

mastiko

vitrista mastiko

glatiga mastiko

masto

masto de anteno

masto de supertera lineo (⇒ pilono)

masto de ventgeneratorio

un **marteau**

une massette (pour taper sur un burin) ; masse

un têtù (marteau lourd avec une pointe ou un tranchant pour dégrossir les moellons)

un marteau d'électricien

un marteau de coffreur ; marteau pied-de-biche ; marteau de charpentier ; marteau arrache-clou

un marteau rivoir (utilisé à l'origine pour écraser les rivets) ; marteau de menuisier (un peu plus fin)

un marteau de soudeur (pour piquer le laitier des cordons de soudure) ; marteau à piquer de chaudronnier

un marteau de couvreur ; asseau ; une assette

un marteau de vitrier

une masse (gros marteau avec un grand manche)

un merlin (masse et hache à grand manche pour fendre les bûches) ; merlin éclateur

un marteau piqueur ; marteau pneumatique ; burineur

un marteau-pilon (machine de forge, estampage) ; presse de forge (estampage)

le martelage (permet de durcir la surface et donner une forme à la pièce, ⇒ écrouissage par martelage)

une panne de marteau (partie étroite de la tête d'un marteau, opposée au côté plat)



ĉizilmartelo



dekrudigmartelo



elektrista martelo



kofrista martelo



nitmartelo



veldista pikmartelo



tegmentista martelo (ardezmartelo)



vitrista martelo



martelego



ŝtipmartelego



falmartelego



pneŭmata martelo



polvomasko



glatiga mastiko



flikado per mastiko antaŭ ol poluri kaj farbi



peco por masto de ventgeneratorio



masto de supertera lineo

un **mât**

un mât d'antenne

un poteau de ligne aérienne (⇒ pylône)

un mât d'éolienne

maŝinoune **machine****ilmaŝino** (*uzinado, ladado, lignaĵarto, metalurgio...*)une machine-outil (*usinage, tôlerie, menuiserie, métallurgie...*)

ciferregata ilmaŝino

une machine-outil à commande numérique ; commande numérique ; machine CN ; machine CNC

kombina ilmaŝino (*ciferregata ilmaŝino kiu povas dum unu sola operacio frezi, bori, alezi, ŝraŭbinigi, torni...*)un centre d'usinage (*machine à commande numérique qui peut en une seule opération fraiser, percer, aléser, tarauder, tourner...*)alezmaŝino (*uzinado*)une aléreuse (*usinage*)bormaŝino (*uzinado*)une perceuse à colonne (*usinage*)

radia bormaŝino

une perceuse radiale

frezmaŝino

une fraiseuse (*la pièce se déplace autour de la fraise*)

tornomaŝino

un tour (*machine-outil*)

ebeniga ŝlifmaŝino

une rectifieuse plane

rond-ŝlifmaŝino

une rectifieuse cylindrique

segmaŝino (*ilmaŝino por distranĉi*)une scie mécanique (*machine-outil de débitage*) ; tronçonneusepregmaŝino (*ladado*)une presse d'emboutissage (*travail des tôles*)tranĉopregmaŝino (*ladado*)une presse de découpe (*emboutissage*)ciferregata ŝtancmaŝino (*ladado*)une poinçonneuse à commande numérique (*tôlerie*)ĉizojmaŝino (*ladado*)une cisaille guillotine (*tôlerie*)faldomaŝino (*ladado*)une presse plieuse (*tôlerie*) ; plieuseflamtranĉa maŝino (*per aŭ sen kopiilo*)un banc d'oxycoupage (*avec ou sans copieur*)injektanta premmaŝino (*plastmuldado*)une presse à injection (*moulage des pièces en plastique*)flank-segmaŝino (*por segi neregulajn flankojn de sega lignopeco*)une déligneuse (*pour scier les bords irréguliers d'une pièce de bois débitée*)**rabotmaŝino** (*por dikecigi tabulojn, per mova tabla pecportilo*)une raboteuse (*pour mettre les planches à l'épaisseur, ⇒ dégauchisseuse, déligneuse et toupie*)presmaŝino (*presejo*)une presse à imprimer (*imprimerie*) ; rotative**kultivmaŝino** (*per movigaj radoj kiuj tiras remorkon aŭ plugilon*)un motoculteur (*machine qui a des roues motrices contrairement à la motobineuse*)

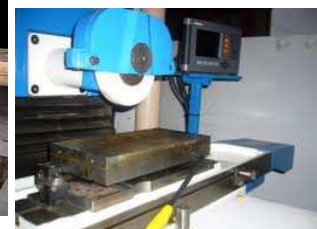
ciferregata ilmaŝino



alezmaŝino



frezmaŝino



ebeniga ŝlifmaŝino (kun akrigorado kaj magneta plataĵo)



segmaŝino



pregmaŝino



ĉizojmaŝino



ciferregata faldomaŝino



flamtranĉa maŝino



injektanta premmaŝino



flank-segmaŝino



kultivmaŝino ekipita kun remorko aŭ plugilo



rabotmaŝino

materialoun **matériau** (*composant de base*)

flamema materialo

un matériau inflammable

konstrumaterialo

un matériau de construction

kruda materialo

une matière première

materio (gasa, likva, solida, vivanta, fisia, inerta...) une **matière** (gazeuse, liquide, solide, vivante, fissile, inerte...)

materiokvanto (baza unuo de internacia sistemo mezurita en molo/mol) une **quantité de matière** (unité de base du système international mesurée en mole/mol)

matrico (stampado, forĝado aŭ pregado) une **matrice** (outil ou pièce creuse d'outillage d'estampage de forgeage ou d'emboutissage)

mazuto (gasojlo, utiligata por hejtado, ⇨ fuelo) un **mazout** (fioul léger pour le chauffage domestique, ⇨ combustible énergétique ou carburant) ; **fioul domestique** (pour le chauffage)

meblo meblisto un **meuble** un **ébéniste** ; menuisier (qui fabrique des meubles)

meĉo meĉo de lubrikilo une **mèche** (cordon) une mèche de graisseur

memori (tr) - **se rappeler ; se souvenir de**

memoro la mémoire

bufromemoro (komputado) la mémoire tampon (informatique)

fulmomemoro (kiu konservas siajn datumojn sen elektro kiel USB-poŝmemorilo) la mémoire flash (qui conserve ses données quand le courant est coupé)

ĉefmemoro (rekta rapida memoro sed forviŝita kiam komputilo estas malŝaltita) la mémoire vive (mémoire directe et rapide mais effaçable quand l'ordinateur est éteint) ; RAM (Random Access Memory)

nemodifebla memoro la mémoire morte ; ROM (Read-Only Memory)

duonkonduktila memorilo une mémoire à semi-conducteurs

USB-poŝmemorilo une clé USB (Universal Serial Bus)

mendi (tr) - **commander** (passer commande)

mendo une commande ; un ordre (de commande)

mendilo un bon de commande

metro (unuo de longo) un **mètre** (unité de longueur)

metrilo un mètre (instrument)

dekametrilo un décimètre (instrument)

faldebla metrilo un mètre pliant

kilometrilo un compteur kilométrique

telemetro un télémètre

dinamometro un dynamomètre

kronometro un chronomètre

manometro un manomètre

rapidometro (en kilometro je horo) un compteur de vitesse (en km/heure) ; tachymètre

rivolumetro (en rivoluo je minuto) un compte-tours (en tour/min)

multimetro (⇨ kontrolilo pri sentensio) un multimètre (⇨ vérificateur d'absence de tension VAT)

analoga multimetro un multimètre analogique

cifereca multimetro (kun aŭ sen ampera pinĉilo) un multimètre numérique (avec ou sans pince ampérométrique)



matrico
por forĝado



brulanta meĉo



fulmomemoro
por fotilo



nemodifebla **memoro**
de komputilo



memorpeco por aldoni ĉefmemoron en komputilo



USB poŝmemorilo (fulmomemoro)

mendi (tr) - **commander** (passer commande)

mendo une commande ; un ordre (de commande)

mendilo un bon de commande

metro (unuo de longo) un **mètre** (unité de longueur)

metrilo un mètre (instrument)

dekametrilo un décimètre (instrument)

faldebla metrilo un mètre pliant

kilometrilo un compteur kilométrique

telemetro un télémètre

dinamometro un dynamomètre

kronometro un chronomètre

manometro un manomètre

rapidometro (en kilometro je horo) un compteur de vitesse (en km/heure) ; tachymètre

rivolumetro (en rivoluo je minuto) un compte-tours (en tour/min)

multimetro (⇨ kontrolilo pri sentensio) un multimètre (⇨ vérificateur d'absence de tension VAT)

analoga multimetro un multimètre analogique

cifereca multimetro (kun aŭ sen ampera pinĉilo) un multimètre numérique (avec ou sans pince ampérométrique)



faldebla metrilo



telemetro
(perlasera)



dinamometro



dekametrilo



kronometro



rapidometro kaj rivolumetro



manometro de la kastelo Greziljono



analoga multimetro



cifereca **multimetro** kun ampera pinĉilo kaj du kontaktpintoj

ampermetro (por mezuri intenson en amperoj)
megommetro (por mezuri izolrezistancon en megaomoj, estigante kurenton de kelkaj miliamperoj sub 500 voltoj, 1000 voltoj...)

ommetro (por mezuri rezistancon en omoj aŭ kontroli kontinuecon)

voltmetro (praa ampermetro, por mezuri intenson kemie helpe de akvoelektrolizo)

voltmetro (por mezuri tension en voltoj)

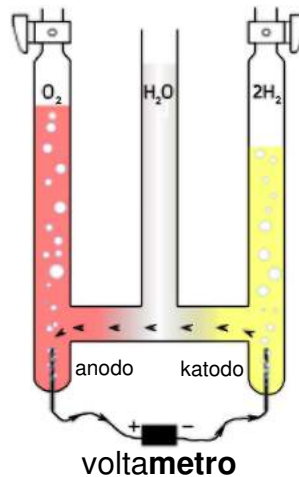
un **ampèremètre** (pour mesurer une intensité en ampères)

un **mégohmmètre** (pour mesurer une résistance d'isolement en mégaohm en créant un courant de quelques milliampères à 500 Volt, 1000 Volt...)

un **ohmmètre** (pour mesurer une résistance en ohms ou contrôler une continuité)

un **voltmètre** (ancêtre de l'ampèremètre, pour mesurer une intensité chimiquement à l'aide d'une électrolyse de l'eau); coulomètre

un **voltmètre** (pour mesurer une tension en Volt)



voltmetro



kontroli izolrezistancon de motoro per megommetro

metrologio

la **métrologie**

mezuri (tr)

mezurilo
angulmezurilo
ekstera mikromezurilo
interna mikromezurilo

priprofunda mikromezurilo
ŝovmezurilo

profundmezurilo (speciala ŝovmezurilo)
mezurbendo

mezuraĵo

mezuristo

- **mesurer**

un instrument de mesure
 un rapporteur (d'angle)
 un micromètre d'extérieur; palmer
 un alésomètre; micromètre d'intérieur

une jauge micrométrique

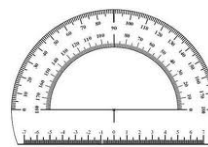
un pied à coulisse (règle graduée munie de becs perpendiculaires)

une jauge de profondeur (pied à coulisse spécifique)

un mètre ruban; mètre rétractable; galon à mesurer (de couturière)

un mètre (relevé de mesures pour préparer un chantier)

un mètreur (technicien qui mesure et prépare les devis de chantier)



angulmezurilo



verniera ekstera mikromezurilo kun varmizolata tenilo, limbotamburo kaj tuŝfingro



priprofunda mikromezurilo



cifereca interna mikromezurilo kun tri tuŝiloj



cifereca ŝovmezurilo



verniera ŝovmezurilo kun eksteraj makzeloj, internaj bekoj kaj profundgaŭgo



profundmezurilo

mikrofono

modela mikrofono

un **micro** (microphone)

un microphone étalon

miksi (tr)

miksilo (por farbo, mortero, kahelgluo)

- **mêler; mélanger; confondre**

un mélangeur (pour peinture, mortier, colle à carrelage); malaxeur (pour mélanger des composants pâteux, argile, farines...); pétrin (en boulangerie)

minutatoro

(tempumŝaltilo per aŭ sen antaŭaviza malŝalto)

une **minuterie** (avec ou sans préavis d'extinction); un **relais temporisé**; **télerupteur temporisé**

modluro

elektra modluro (kun aŭ sen disigilo)

une **moulure** (décoration)

une moulure électrique (avec ou sans séparation); baguette

momanto (en N.m neŭtono por metro)

inercimomanto (en kg/m²)

movigmomanto

tordmomanto

un **couple** (en mécanique, en N.m); **moment d'une force**

un moment d'inertie (en kg/m²)

un couple moteur; couple d'entraînement

un couple de torsion; moment de torsion



mikrofono



mezurbendo



mezuristo



minutatoro (kun malŝalto antaŭavizo)

miksilo



ligna modluro



elektra modluro kun unu disigilo

mortero (miksaĵo de kalko aŭ cemento aŭ gipso + sablo + akvo)	du mortier (= mélange de chaux ou ciment ou plâtre + sable + eau)
adhera mortero por gipsopanelo	un mortier adhésif pour plaques de plâtre (MAP)
enmasoniga mortero	un mortier de scellement
nivelmortero (por niveli plankon aŭ muron)	un enduit de ragréage (pour ragréer un sol ou un mur afin d'obtenir une surface plane); mortier de ragréage; ragréage

mortezo une **mortaise**; un **mortaisage**

motoro un **moteur**

eksplodmotoro un moteur à explosion; moteur à combustion interne

benzinmotoro un moteur à essence

dizelmotoro un moteur diesel

erodata motoro un moteur en rodage

injekta motoro un moteur à injection

kvartakta motoro un moteur à quatre temps

unucilindra dutakta motoro un moteur mono-cylindre à deux temps

vicocilindra motoro un moteur à cylindres en ligne

elektromotoro un moteur électrique

alternkurenta kolektilmotoro un moteur à courant alternatif à collecteur

kaĝrotora motoro un moteur à cage d'écureuil

kontinukurenta motoro un moteur à courant continu

motorreduktilo un motorréducteur (moteur électrique accouplé à un engrenage réducteur de vitesse)

nesinkrona motoro un moteur asynchrone

paŝ-motoro un moteur pas-à-pas

ekster-randa motoro un moteur hors-bord

movi (tr) - **mouvoir, remuer, faire agir**

movilo (⇒ servomotoro) un actionneur (dispositif de manœuvre motorisé ou manuel, ⇒ servomoteur)

elektra movigilo un vérin électrique

muestro un **échantillon** (statistique)

mufo un **manchon**

kablomufo une boîte de jonction étanche (= boîte remplie de résine pour relier les câbles électriques enterrés ou sous l'eau); manchon de raccordement étanche

kaŭcuk-mufo une durit (sur un circuit de refroidissement de moteur)

kupliga mufo un manchon d'accouplement (entre deux arbres)

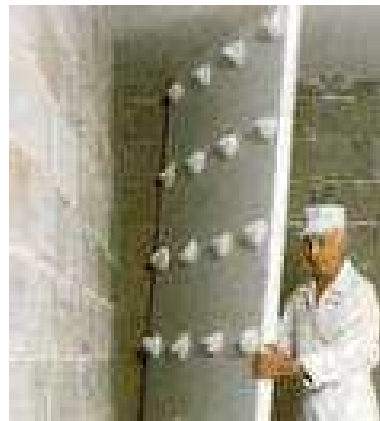
redukta mufo (portuboj) un manchon de réduction

muldi (tr) - **mouler**

muldilo un moule

muldaĵo un moulage

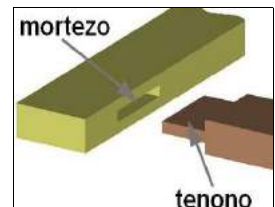
elmuldigado le démoulage



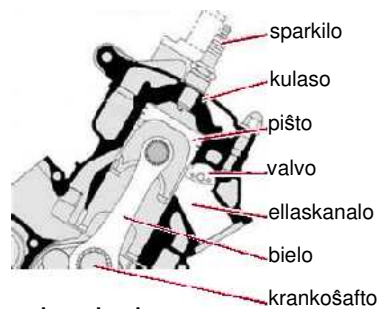
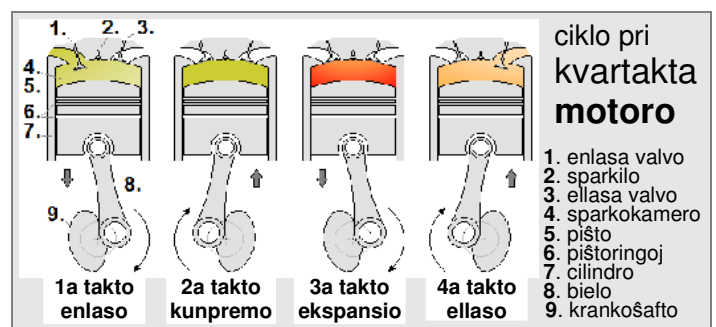
adhera **mortero** por gipsopanelo



nivelmortero



morteza fiksado



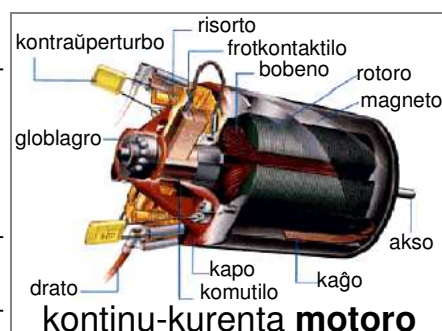
eksplodmotoro



motorreduktilo



paŝ-motoro



kontinu-kurenta motoro



elektra kaĝrotora nesinkrona motoro



elektra **movigilo** (kun interna motora globŝraŭbo)



ekster-randa motoro



mufoj (elektraro)



kablomufo (elektraro)

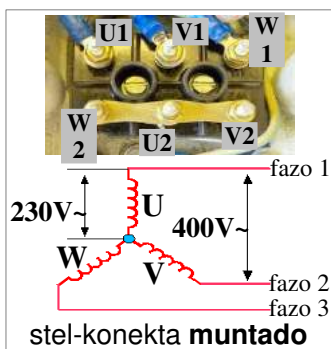


kaŭcuk-mufo kun du hoskolieroj

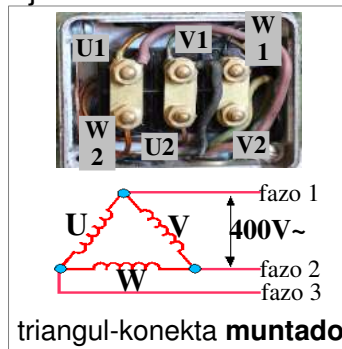
munti (tr)	- monter
muntado	le montage (<i>action</i>)
malmuntado	le démontage
muntoĉeno	une chaîne de montage ; ligne d'assemblage
dratmuntado	le câblage électrique
dratmuntaĵo	un câblage
stel-konekta muntado (<i>konektado por elektra motoro</i>)	le montage étoile (<i>au démarrage d'un moteur électrique en triphasé pour limiter l'intensité de démarrage</i>)
triangul-konekta muntado (<i>konektado por elektra motoro</i>)	le montage triangle (<i>pour un moteur électrique à pleine puissance en triphasé</i>)
muntaĵo	un montage (<i>objet</i>)
enplanta muntaĵo	une chaise d'implantation (= support en bois aux angles d'un bâtiment pour fixer les fils d'alignement des murs à construire) ; chaise de maçon
muntumo de segilo	une monture de scie
muro	un mur
apogmuro	un mur de soutènement (<i>pour tenir les terres en remblai</i>)
fundamenta muro	un mur de fondation
intermuro	un mur de refend (<i>mur porteur intérieur</i>)
komuna muro	un mur mitoyen
kvermuro	un mur en pan coupé
mureto	un muret



muntoĉeno kun robotoj

muntumo de segilo
(do sen klingo)

stel-konekta muntado



triangul-konekta muntado

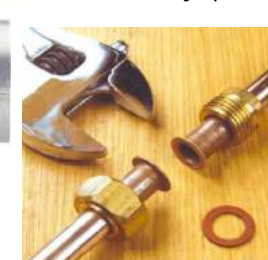
enplanta muntaĵo
por teni liniajn fadenojnintersekco inter apogmuro
kaj intermuro

N

nabo	un moyeu
naboĉapo	un enjoliveur de roue ; chapeau de roue
najlo	un clou ; une pointe
forĝita najlo	un clou forgé
kunkapeta najlo	un clou tête d'homme
platkapa najlo	un clou à tête plate
seĝtapiŝista najlo	un clou de tapisserie
senkapa najlo	un clou sans tête (<i>clou de vitrier</i>)
kroĉnajlo	un crochet (<i>à clouer</i>)
ringonajlo	un piton (<i>à clouer</i>)
puŝnajlo	une punaise (<i>à dessin</i>)
najlilo (<i>⇒ najlopisto</i>)	une cloueuse (<i>⇒ pistolet de scellement</i>)
najlopuŝilo	un chasse-clou ; chasse-goupille ; chasse-pointe
niplo	un raccord de tube ; embout ; nipple (<i>bague de fonte à deux pas de vis contraire, ou lisse, pour tenir deux tubes ou deux éléments de radiateur</i>) ; raccord étanche ; mamelon
kanelita niplo	un raccord cannelé
kurba niplo	un raccord coudé
niplo per batita kolo	un raccord à collet battu
to-niplo	un raccord en té ; équerre
ina ŝtop-niplo	un embout femelle (<i>bouchon de tube</i>)
vira ŝtop-niplo	un embout mâle (<i>bouchon de tube</i>)
vira-vira niplo	un mamelon mâle-mâle ; mamelon double
rapida niplo	un raccord rapide



nabo por bicikla rado

naboĉapo
por radokunkapeta najlo
najlo
platkapa najloseĝtapiŝista najlo
puŝnajlonajlilo
najlopuŝilokroĉnajlo
ŝraŭbigaj latunaj niploj
por plastaj tubojkurba niplo por
metalaj aerumduktoj

niplo kun batita kolo



kanelita niplo



vira-vira niplo

to-niplo
(elektraro)rapida niplo
por akvumhoso

nito	un rivet
blinda nito	un rivet aveugle (<i>rivet introduit par un seul côté</i>) ; rivet pop
dupeca nito	un rivet double

nivelo	un niveau (<i>hauteur</i>)
nivelilo	un niveau (<i>instrument</i>)
akvonivelilo (<i>hoso konekta per du flakonoj da kolora akvo</i>)	un niveau à eau (<i>tuyau relié à deux flacons d'eau colorée</i>)
bobel-nivelilo	un niveau à bulle
lasera nivelilo	un niveau laser
optika nivelilo	un niveau optique (<i>pour effectuer des relevés de niveaux</i>) ; lunette de chantier

noĉo	une encoche ; entaille
-------------	-------------------------------

numero	un nombre
nombrilo	un compteur
akvonombro (<i>en kuba metro</i>)	un compteur d'eau (<i>en m³</i>)
elektronombro (<i>en kilovat-horo</i>)	un compteur électrique (<i>en kWh</i>)
gasonombro (<i>en kuba metro</i>)	un compteur gaz (<i>en m³</i>)
gejger-nombro	un compteur Geiger ; compteur Geiger-Müller

nomenklatur	une nomenclature
fabrik-nomenklatur	une nomenclature de fabrication

normo	une norme ; un standard (<i>⇒ article standard</i>)
norma fenestro	une fenêtre standard
normo pri sekureco	une norme de sécurité

noti (tr)	- noter
noto	une note (<i>note écrite pour ne pas oublier</i>)
notlibro	un carnet ; calepin
deĵora notlibro	un carnet de service ; carnet d'attachement ; cahier d'enregistrement
notbloko	un bloc-notes

notico (<i>⇒ slipo</i>)	une notice
----------------------------------	-------------------

O

oleo	de l' huile
lubrikoleo	de l' huile de graissage
uzinad-oleo (<i>⇒ lubrika likvo</i>)	de l' huile de coupe (<i>⇒ liquide lubrifiant</i>)
ladbotelo da oleo	un bidon d'huile
oleumilo	une burette à huile
pirajpa oleumilo	du dégrissant (<i>agent destructeur de la corrosion à fort pouvoir mouillant</i>)
oleoŝlimo	du cambouis

ondo	une onde
ŝok-ondo	une onde de choc
ondigilo	un onduleur (<i>transforme le courant continu en courant alternatif</i>)

mikroonda forno	un four à micro-ondes
------------------------	-----------------------



nitoj

blinda nito
(fiksita per nitpinĉilo)

bobel-nivelilo



akvonivelilo



lasera nivelilo

akvonombro
(en kuba metro)elektronombro
(en kilovat-horo)gasonombro
(en kuba metro)

gejger-nombro



deĵora notlibro por luebla veturilo



uzinad-oleo

ladbotelo
da oleoaŭtomobila ondigilo
(eniro 12V = kaj eliro 230V~)

oleumilo

pirajpa
oleumilo

orto	un angle droit
ortilo	une équerre (<i>instrument</i>)
ĉapelita ortilo	une équerre à chapeau
falsa ortilo	une fausse-équerre
ger-ortilo	une équerre à onglets (<i>pour réaliser des onglets</i>)
gradiga ortilo	une équerre graduée



osciloskopo	un oscilloscope
--------------------	------------------------



P

pako	un paquet
pakado	l' emballage (<i>action</i>) ; le colisage
pakaĵo	un colis (<i>paquet à transporter</i>)
pakumo (<i>ekz. farita per fortika pakpapero</i>)	un emballage (<i>ex. fait avec du papier kraft</i>)
ŝrumpfolia pakmaŝino	une filmeuse



paledo	une palette (<i>socle en bois servant de support pour le stockage ou la manutention</i>)
---------------	---

paliso	un pieu (<i>ex. pieu de clôture ou pieu enfoncé dans le sol pour constituer des fondations sur un sol meuble</i>) ; gros piquet
---------------	---

paliseto	un piquet (<i>petit pieu, pieu léger</i>)
cel-paliseto	un jalon d'arpenteur (<i>piquet provisoire de repérage planté sur un terrain</i>)
palisaro	une palissade (<i>clôture formée de pieux/palis ou de planches</i>)
tabul-paliso (<i>longa fera aŭ betona panelo engrundigita por formi palisaron kiu tenas teron</i>)	une palplanche (<i>long panneau profilé en fer ou béton enfoncé dans le sol pour former une palissade retenant la terre</i>)
terpaliso (<i>por alkonecti teron</i>)	un piquet de terre (<i>pour se connecter à la terre</i>)



paliseto
por tendo



tabul-palisoj



terpaliso

panelo	un panneau ; tableau de bord ; panneau préfabriqué
---------------	---

aglomer-panelo	une plaque d'aggloméré ; un panneau de particules ; panneau d'aggloméré
fibrocementa panelo (<i>onda, nervura...</i>)	une plaque fibro-ciment (<i>ondulée, nervurée...</i>)
gips-panelo	une plaque de plâtre ; plaque à peindre (<i>plaque de plâtre cartonnée</i>)
hardita ligna panelo	une plaque d'isorel (= panneau de bois dur reconstitué sous haute pression de vapeur et sans colle suivant le brevet 'Masonite' de M. Mason)
kruclaka panelo	un panneau de contreplaqué
polistirena panelo	une plaque de polystyrène



aglomer-paneloj



fibrocementaj paneloj



kovritaj aglomeraj paneloj



muntado da gips-paneloj sur rajloj



hardita ligna panelo



kruclaka panelo

panelisto (<i>kiu muntas septojn, murduoblojn, plafonojn, varmizoladon</i>)	un plaquiste (<i>qui pose des cloisons, doublages de murs, plafonds, isolation</i>)
--	---

panejo	une panne (<i>dysfonctionnement</i>)
senpaneigo	un dépannage

papero	du papier
paŭspapero	du papier calque
sablopapero	du papier de verre ; papier abrasif ; papier émeri
sablopapera prembloko	une cale de ponçage ; cale à poncer
fortika pakpapero	du papier kraft ; kraft
parafinita pakpapero (por kovri pecojn kontraŭ rusto)	du papier paraffiné (pour envelopper les pièces à l'abri de la rouille)



sablopaperoj



sablopapera prembloko

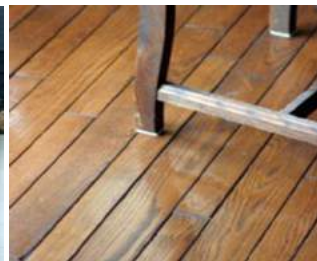


parafinita pakpapero

pargeto (masiva, najlita, multtavola, flosanta...)	un parquet (massif, cloué, stratifié, flottant...)
vaksita pargeto	un parquet ciré
pargetero	une lame de parquet
multtavola pargetero	une lame de parquet stratifié



flosanta pargeto



vaksita pargeto

paroli (ntr)	- parler
parolo	une parole ; un discours
aŭdparolilo por interfono aŭ telefono	un combiné d'interphone ou de téléphone
laŭtparolilo (⇒ akustika kesto)	un haut-parleur

patno (⇒ truso)	une panne de charpente (poutre horizontale qui supporte les chevrons)
baza patno	une panne sablière (en bas d'une charpente) ; sablière
firsta patno	une panne faîtière (en haut d'une charpente)
meza patno	une panne ventrière (à mi-hauteur d'une charpente)

patrico (ŝtala peco, gravurita reliefo, uzata por fari matricojn)	un poinçon (à frapper les matrices, à marquer les pièces d'orfèvrerie)
--	--

pavimo	un pavage ; pavement
membloka pavimero	un pavé autobloquant
pavimero	un pavé
pavimilo (ilo de pavimisto por batebenigi ŝtonajn pavimojn)	une demoiselle (= outil pour damer et aplanir un pavage) ; damoiselle (= outil du dameur) ; hie ; un pilon

peco	une pièce ; un morceau
angulpeco	une équerre (ferrure de support ou de renfort) ; console d'étagère
glitpeco	un coulisseau (⇒ patin de glissière) ; une coulisse
ligpeco	une patte de fixation
enmasoniga ligpeco	une patte de scellement (sert à fixer les dormants de baies sur les maçonneries)
puŝpeco	un poussoir (⇒ bouton poussoir)
vicpeco	une pièce de rechange

popeca laboro	un travail payé à la pièce
----------------------	----------------------------

pedalo	une pédale
akcelpedalo	une pédale d'accélération
bremspedalo	une pédale de frein
kluĉpedalo	une pédale d'embrayage
startpedalo (sur motorciklo aŭ sur skotero)	une pédale de kick (sur une moto ou un scooter) ; un kick ; kick starter



pavimilo



memblokaj pavimeroj

enmasoniga
ligpecokrano kun
puŝpeco

angulpeco

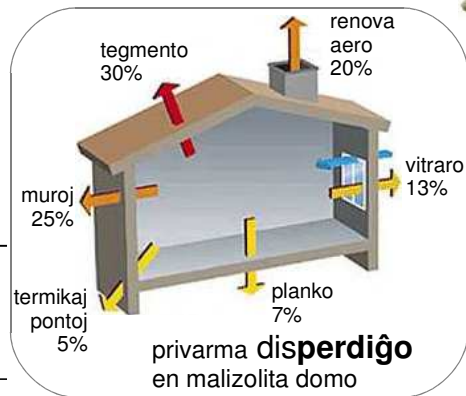
angulpeco

angulpeco

kluĉpedalo, bremspedalo
kaj akcelpedalo

startpedalo por startigi skoteron

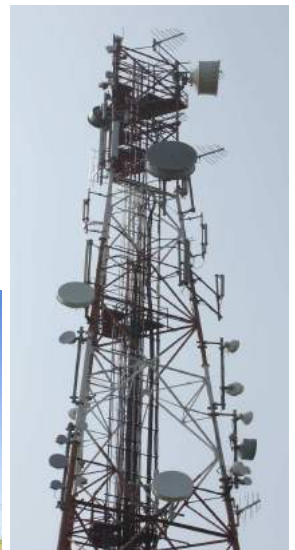
peli (tr)	- pousser (<i>sans contact</i>) ; faire avancer ; pourchasser ; pousser (<i>à une action</i>) ; pousser (<i>un sentiment jusqu'à</i>)
pelo	une poussée (<i>ex. poussée de réacteur</i>)
pelilo	un pilote de périphérique ; driver
pelvo	une bassine ; cuvette (<i>de lavabo, de WC</i>) ; un bassin
ringo de klozetpelvo	une lunette de WC
pendi (ntr)	- pendre ; être suspendu ; être pendu ; rester au dessus
pendigilo (<i>ekz. por teni takelon, ⇒ levbumo</i>)	une potence (<i>ex. pour tenir un palan</i>)
peniko	un pinceau (<i>poils regroupés en touffe</i>) ; une brosse (<i>poils alignés</i>)
angulpeniko	un pinceau coudé ; une brosse coudée
brospeniko	une brosse (<i>peinture</i>)
peniketo	un pinceau fin
plata peniko	un pinceau plat ; une brosse plate
randpeniko	un pinceau à réchampir ; brosse à réchampir
ronda peniko	un pinceau rond
peniktiro	un coup de pinceau
peniktuŝo (<i>por penik-retuŝo ⇒ retuŝo</i>)	une touche de peinture (<i>pour une retouche de peinture ⇒ retouche</i>)
perdi (tr)	- perdre
perdo	une perte
disperdiĝo (<i>ekz. pri varmo</i>)	une déperdition (<i>ex. déperdition thermique</i>)
perturbi (tr)	- perturber ; troubler
pertuboj	une interférence ; des parasites
pesi (tr) (<i>ekz. sin pesi</i>)	- peser (<i>transitif, ex. se peser</i>)
pesilo	une balance
peso (<i>⇒ pezo</i>)	un pesage
petrolo	du pétrole
kruda petrolo	du pétrole brut ; du naphte (<i>affleurements naturels de pétrole ou de bitume</i>)
petrolfonto (<i>⇒ ŝaktoskafaldo</i>)	un puits de pétrole (<i>⇒ derrick</i>)
pezi (ntr) (<i>ekz. pezi per sia tuta maso</i>)	- peser (<i>intransitif, ex. peser de tout son poids</i>)
pezo (<i>⇒ peso</i>)	le poids (<i>poids d'un objet, force</i>)
sentara pezo (<i>sen la pezo de la pakumo</i>)	un poids net (<i>sans le poids de l'emballage</i>)
pezilo	un poids (<i>étalon utilisé pour peser</i>)
pezaĵo	un poids (<i>objet pesant</i>)
kontraŭpezaĵo	un contrepoids
piki (tr)	- piquer
pikilo	un poinçon (<i>pointu</i>) ; une pointe à percer ; aiguille
fajropikilo	un tisonnier
kvadrata pikilo	une pointe carrée (<i>pour creuser ou agrandir des trous dans les plaques de plâtre sans prendre de perceuse</i>)
piliero	un pilier ; une pile (<i>de pont</i>)
pilo (<i>kiu povas esti reŝargebla aŭ ne</i>)	une pile (= <i>générateur électrique chimique qui peut être rechargeable ou non, ⇒ accumulateur</i>)
pilono (<i>ekz. por ĉefaj elektraj lineoj aŭ por telferaj portkabloj, ⇒ masto</i>)	un pylône (<i>construction élancée en charpente métallique</i>)



piloj (reŝargeblaj aŭ ne reŝargeblaj)



elektra pilono



komunika pilono



pikilo



kvadrata pikilo



plata peniko



angulpeniko



ronda peniko

pinĉi (tr)	- pincer ; brouter
pinĉilo	une pince (à sucre, de crustacé, d'électricien...)
bekpinĉilo	une pince à becs (à becs plats ou à becs ronds) ; pince téléphone (petite pince à becs)
kolierpinĉilo	une pince à colliers
kombina pinĉilo	une pince universelle
kurbpinĉilo (portuba)	une pince à cintrer (des tubes)
nitpinĉilo	une pince à riveter
pinĉileto	des brucelles ; pincettes ; une pince brucelles ; pince à épiler
pinĉilo por ekspansieblaj ŝraŭboj	une pince pour vis à expansion ; pince pour chevilles métal ; pince à chevilles pour corps creux
pinĉilo por vinkt-ringeto	une pince à circlip
randpinĉilo (porkahela)	une pince à rogner (les carreaux) ; pince à grignoter le carrelage
ronĝpinĉilo (porlada)	une grignoteuse ; pince à grignoter
sentegiga pinĉilo	une pince à dénuder
ŝtanca pinĉilo	une pince emporte-pièce
tranĉpinĉilo (antaŭa aŭ flanka)	une pince coupante (coupante devant ou coupante diagonale)
koŝ-pinĉilo	une pince à cosses ; pince à sertir les cosses
premfiks-pinĉilo	une pince à sertir ; sertisseuse
tukpinĉilo	une pince à linge



bekpinĉilo



kolierpinĉilo



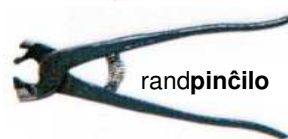
kombina pinĉilo



portuba kurbpinĉilo

nitpinĉilo
por blindaj nitojsentegiga pinĉilo
kun izolitaj tenilojpinĉilo por
ekspansieblaj ŝraŭbojpinĉilo por
vinkt-ringeto

pinĉileto



randpinĉilo

flanka
tranĉpinĉiloantaŭa
tranĉpinĉilo

eta tranĉpinĉilo



porkabla tranĉpinĉilo kun kliko



tranĉi ladon per ronĝpinĉilo



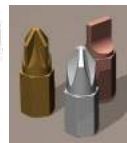
tukpinĉilo

koŝ-pinĉilo
kun nudiga
kombilopremfiks-pinĉilo
por konekiloj

markpinto

ŝtoppinto
por karburilo

pintingo

ŝanĝeblaj
pintoj

pinto	une pointe
markpinto	un pointeau (poinçon qui permet de marquer une pièce pour par ex. guider la pointe d'un foret)
ŝtoppinto	un pointeau (réglage débit)
pintingo	un porte-embout ; capuchon ; embout de visseuse
ŝanĝebla pinto	un embout de vissage

kontraŭpinto (sur paralela tornomaŝino)	une contre-pointe (sur la poupée mobile d'un tour parallèle)
--	--

pioĉo	une pioche (une des pannes est aplatie)
masonista pioĉeto	une martelette de maçon (avec un pic et une panne de l'autre côté pour ôter le crépi)
pikpioĉo	un pic (de tailleur de pierre, de maçon, de démolition, ou grand pic pour le terrassement...)
pikpioĉeto (por malmunti ŝelaĵojn)	un décintoir de maçon (outil en forme de piolet pour défaire les coffrages et cintres en bois)



pioĉo

pikpioĉeto por
malmunti ŝelaĵojn

pisti (tr)	- piler (réduire en poudre) ; concasser
pistilo	un pilon (⇒ marteau-pilon)
pistomaŝino	un concasseur ; pilon ; broyeur
pistujo	un mortier (récipient pour écraser)



pistomaŝino

pistujo kaj
sia pisto

pistolo

farbopistolo

glupistolo (*hejtanta*)juntopistolo (*per kartoŝo el gluo aŭ el juntopasto*)

lubrikpistolo

lutpistolo

najlopistolo (*enbatas ŝtudojn kaj ŝtalajn pintojn en betono aŭ en ŝtalo per eksplodaj kartoĉoj aŭ per premaero, ⇒ najlilo*)

nitopistolo

pneŭmata pistolo (por purigado)

sablopistolo

ŝprucpistolo

un pistolet

un pistolet à peinture (*pneumatique ou électrostatique*)un pistolet à colle (*pistolet électrique chauffant de la colle thermofusible en bâtonnets*)un pistolet extrudeur ; pistolet pour cartouches (*de colle, de joint d'étanchéité...*) ; pistolet à scellement chimique ; pistolet à joints

un pistolet de graissage

un pistolet fer à souder (*brasage à chaleur instantanée*)un pistolet de scellement (*enfonce des goujons et des pointes d'acier dans le béton ou l'acier à l'aide de cartouches explosives ou d'air comprimé, ⇒ cloueuse*) ; appareil de pisto-scellementun pistolet à riveter (*ex. pour charpentes métalliques*)

un pistolet à air comprimé

un pistolet de sablage (*ex. pour sabler une façade*)

un pistolet pulvérisateur



farbopistolo



glupistolo kun glubastonoj



juntopistolo



lubrikpistolo



lutpistolo



najlopistolo



piŝto

enmasonigita
pivota
subtenilofiksado kun
pivotegoj

pordpivoto

piŝto

iro-reiro de piŝto

un piston

un aller-retour du piston

pivoto

pivota subtenilo

pivotego

pordopivoto (*⇒ kardino*)

un pivot

une crapaudine (*pour pivot de porte ou de volet*)un tourillon (*pivot en mécanique*)un gond (*⇒ paumelle*)

pendplafono



traboplafono

plafono

duobla plafono

pendplafono (*per penditaj platoj*)

traboplafono

plafonrozo

un plafond

un faux-plafond (*plafond léger rapporté sous le plafond existant*)un plafond suspendu (*avec des plaques suspendues*)

un plafond à solives

une rosace (*ornement circulaire de plafond*)

duobla planko



plafonrozo

en la kastelo Greziljono

planko (*⇒ tekto*)

breta planko

duobla planko

hejta planko (*per fluaĵo aŭ elektro*)

multtavola planktegaĵo

supla planktegaĵo (*kiel PVC polivinil-klorido aŭ linoleumo*)

planktapiŝo

kradplanko (*ŝtala, ligna, kaŭĉuka...*)un sol d'une pièce (*⇒ plancher porteur*) ; plancher (*sol d'une pièce*)un plancher (*de bois*)un plancher technique (*surélevé et démontable pour par exemple passer des câbles*) ; faux-plancherun plancher chauffant (*à fluide ou électrique*)

un revêtement de sol stratifié

un revêtement de sol souple (*comme du polychlorure de vinyle PVC ou du linoléum*)

une moquette

un caillebotis (*panneau à claire-voie en acier, en bois, en caoutchouc...*)

hejta planko

supla planktegaĵo
(PVC polivinil-klorido)

planktapiŝo

kaŭĉuka
kradplanko

plano (⇒ *desegno*)

detala plano
enplanta plano

un **plan**

un plan de détail
un plan de masse (*vue d'ensemble d'un projet, souvent au 1:200ème*) ; plan d'implantation

ensembla plano

un plan d'ensemble

kunaranĝa plano (*detala plano por kunaranĝi kahelaron, hejtan plankon, kunaranĝon de ŝtonoj sur muro...*)

un plan de calepinage (*plan de détail pour la pose de carrelage, de plancher chauffant, d'appareillage de pierres sur un mur...*)

leviĝa plano

un plan en élévation (*avec vue des faces des murs ou éléments verticaux des édifices*)

porsitua plano

un plan de situation (*par ex. pour trouver l'adresse du chantier, souvent au 1:5000ème*)

postkonstrua plano

un plan de récolement (*plan corrigé fourni par les entrepreneurs après-travaux par ex. pour indiquer le parcours réel des canalisations*)

realiga plano

un plan d'exécution ; plan de réalisation ; plan "bon pour exécution"

planizado

la planification

planizo

un planning

priprodukta planizo

un planning d'ordonnancement (*liste des tâches prévues et leur déroulement dans le temps, planning souvent effectué suivant la méthode PERT, au plus près ou au plus loin, avec ou sans chevauchement*) ; planning de production

planto

plantilo

une **plante**

un plantoir

plasto (*termoplasta, termostabla, elastomera...*)

un **matière plastique** (*thermoplastique, thermodurcissable, élastomère...*)

plata

plato

ĉizoplateto (*aldonita al tranĉaj uziniloj aŭ betona borpintoj, ĝi eblas uzini kvaroble plej rapide ol rapidaj ŝtaloj*)

ebeniga plato

plataĵo

- **plat** (*ou plate*) ; **aplati** (*ou aplatie*)

une plaque

une plaquette carbure (*plaquette de coupe ajoutée sur les outils de coupe ou les forets béton, elle permet d'usiner avec une vitesse 4 fois supérieure aux aciers rapides*)

un marbre (*pour redresser des pièces*)

un plateau ; une partie plate

plateno (*metalo*)du **platine** (*métal*)**platino** (*1. ebena metala plato kie oni fiksas movajn pecojn kiel en horloĝtekniko aŭ 2. metala plato en presmaŝino por premi paperon kontraŭ la kompostajo*)

une **platine** (*1. plaque métallique sur laquelle sont fixées des pièces en mouvement comme en horlogerie ou 2. plaque métallique sur une presse d'imprimerie pour presser le papier contre la composition*)

plinto

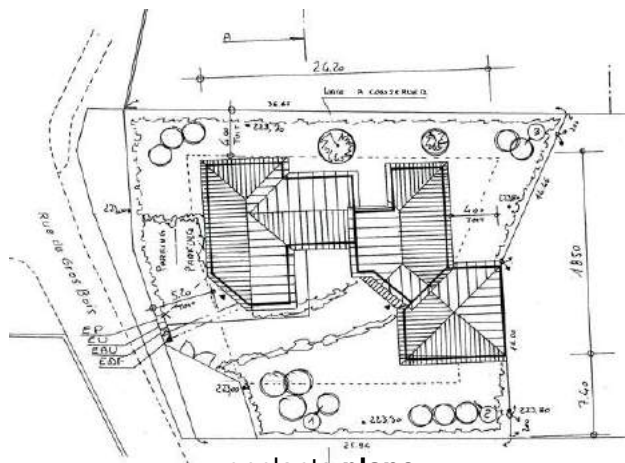
elektra plinto (*elektra modluro kiu anstataŭas plinton*)

plankoplinto

une **plinthe**

une plinthe électrique (*moulure électrique qui remplace une plinthe*)

une plinthe de plancher



enplanta plano



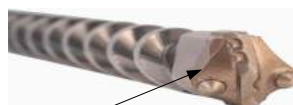
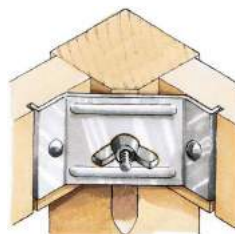
leviĝa plano



plantilo



ebeniga plato en garaĝo

volfram-karbonida ĉizoplateto
brazita sur betona borpinto

platino por fiksi piedon de tablo

oksidceramika
aŭ dur-metala
ĉizoplateto
ŝraŭbita sur
tornoĉizilo

platino por fiksi vinĉo



elektra plinto



plankoplinto

plugi (tr)	- labourer
plugado	le labourage ; labour
plugilo	une charrue
plugileto (per piko, plugo aŭ forko)	une serfouette (avec une panne d'un côté, une langue ou fourche de l'autre côté)
surplugilo (⇒ rastro kaj sarkilo)	une binette (⇒ houe et sarcloir)
surplugomaŝino (⇒ kultivmaŝino)	une motobineuse (avec lames motrices, ⇒ motoculteur)
neĝplugilo	un chasse-neige



plugilo



surplugomaŝino

plumbo	du plomb
pneŭo (... malŝvela, lika, trapika, eluzita...)	un pneu (... dégonflé, avec une fuite, crevé, usé...); pneumatique
fermita pneŭo	un boyau de bicyclette (= pneu de compétition léger et cousu autour de la chambre à air)
senaertuba pneŭo	un pneu tubeless

plugileto
kun plugo
kaj forko

plugileto

surplugilo

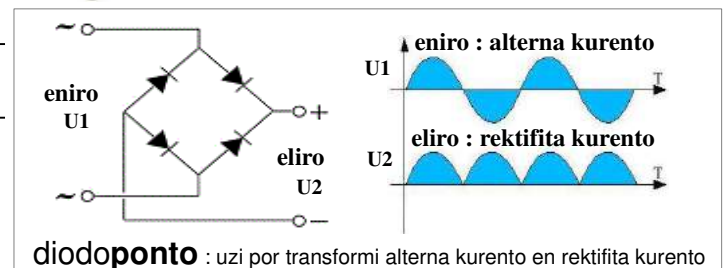
lamena
polurilo

trapika pneŭo

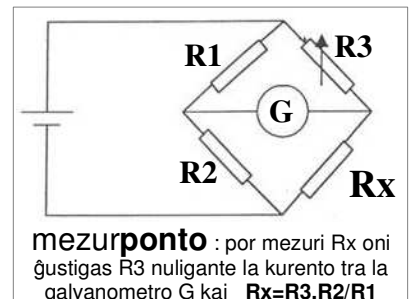
polurilo	un polissoir
poluopasto	de la pâte à polir (pâte abrasive)

poluso	un pôle
---------------	----------------

ponto	un pont
diodoponto (por kontinuiĝi alternan kurenton)	un pont de diodes (pour redresser un courant alternatif)
mezurponto (por mezuri rezistancon, induktancon, kapaciton)	un pont de mesure (pont de Wheatstone pour la mesure des résistances, de Sauty pour les condensateurs ou de Maxwell pour les impédances)
ponteto (porfiksa)	un pontet (de fixation); cavalier
staja pendoponto	un pont à haubans; pont haubané
termika ponto	un pont thermique (point d'une construction où la barrière isolante est rompue)



diodoponto : uzi por transformi alterna kurento en rektifita kurento

ponteto
(porfiksa)diodoponto
(elektronika
komponento)

pordo	une porte
enirpordo	une porte d'entrée
baskulpordo	une porte basculante
faldebla pordo	une porte pliante; porte articulée; porte accordéon
fenestropordo	une porte fenêtre; porte vitrée
klappordo	une trappe
latispordo	une porte grillagée
svingpordo	une porte va-et-vient; porte western; porte de saloon
ŝovpordo	une porte coulissante; porte à glissière
kaŝebla ŝovpordo	une porte à galandage (porte coulissante cachée par une cloison); porte escamotable; porte coulissante enclisonnée
blenda pordo	une porte blindée (avec une tôle en acier et des fermetures renforcées); porte anti-effraction
kontraŭpanika elira pordo	une porte anti-panique (porte de secours avec ouverture par une simple poussée sur une barre pour éviter que les gens paniqués s'écrasent contre la porte)



porgaraĝa baskulpordo



faldebla pordo



fenestropordo



porplafona klappordo



kontraŭpanika elira pordo



porgaraĝa ŝovpordo



ŝovpordo

maldekstra puŝa pordo
(seruro estas maldekstra
kiam ekstere oni malfermas
pordon puŝante)

une porte poussant-gauche (la serrure
est à gauche quand de l'extérieur on
ouvre la porte en poussant) ; porte
tirant-droit

pordhokingo (⇒ kardino)

une penture (pièce de ferrure fixée sur le
plat des éléments ouvrants et dans
laquelle rentre le gond, ⇒ paumelle)

pordobloko

un bloc-porte (porte vendue avec son
dormant)

pordofermilo (risorta aŭ
hidraŭlika)

un ferme-porte (à ressort ou hydraulique)
; groom

kluzpordeto (⇒
kranvalvo)

une vanne d'écluse

logika pordo (⇒
kombinila logiko)

une porte logique (⇒ logique
combinatoire)

portalo

un portail

posteno

un poste de travail (fonction)

potenco

une puissance (mathématique ou
politique)

povi (tr)

- pouvoir

povo

le pouvoir ; la faculté (possibilité)

dikiga povo de
mikroskopo

le pouvoir de grossissement d'un
microscope

kovriga povo de farbo

le pouvoir de recouvrement d'une
peinture

povumo

une puissance (d'une installation, d'un
moteur...)

motoro de 140 ĉevalaj
povumoj

un moteur de 140 chevaux (140cv =
103040 W)

povumperdo

une perte de puissance

instalita povumo

une puissance installée

aga elektra povumo (=P
en W)

une puissance électrique active (=P en
W, watt)

neaga elektra povumo
(=Q en VAR)

une puissance électrique réactive (=Q
en VAR, volt ampère réactif)

ŝajna elektra povumo
(=S en VA)

une puissance électrique apparente (=S
en VA, volt ampère)

pregi (tr)

- emboutir

pregado (forĝado kaj
tranĉado de ladoj sur
pregmaŝino)

l' emboutissage (forgeage et découpe de
tôles sur presse d'emboutissage)

pregita lado

une tôle emboutie

premi (tr)

- presser ; serrer ; accabler ;
repousser (ennemi) ; opprimer

premo

une pression ; poussée (en architecture) ;
oppression ; un souffle

apogopremo

une pression d'appui

kunpremo

une compression

premaerujo

un réservoir d'air comprimé

premfrapo

un coup de bélier (surpression brusque
qui peut être destructrice dans une
tuyauterie)

premperso

une perte de charge (hydraulique)

premreduktilo

un réducteur de pression

premilo

une presse

elpremilo

un pressoir

trapremilo

un presse-purée

juntopremilo

un serre-joint

angulpremilo

une presse d'angle ; presse à cadre

ŝelaĵa juntopremilo

un serre-joint de coffrage

ŝelaĵa premilo

une cheville de coffrage



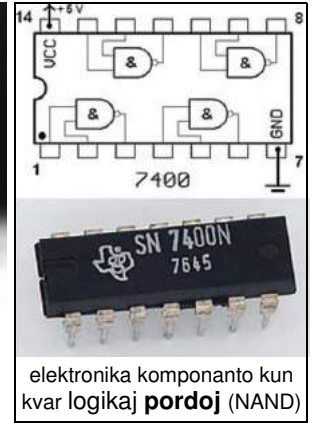
pordofermilo



kluzpordeto



pordohokingo



elektronika komponanto kun
kvar logikaj pordoj (NAND)



levad-framo kun povo
de 600000 daN
(maksimuma ŝarĝo)



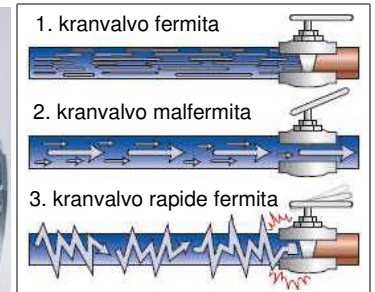
radiatore kun povumo
de du kilovatoj



tri veturoj kun motoro de 140 ĉevalaj povumoj
(aŭtomobilo, traktoro aŭ motorciklo)



pregita lado



premfrapo kaŭze de kranvalvo



premaerujo



elpremilo



ŝraŭba premilo



angulpremilo



ŝelaĵa
juntopremilo

ŝelaĵa premilo

kolpremilo (<i>domtubado</i>)	un appareil à battre les collets
premfiksado	le sertissage (<i>1. action d'engager en force une pièce dans une autre et la fixer ou 2. action d'assembler deux tôles par pliage des bords</i>)
prembutono (<i>sur vesto</i>)	un bouton pression (<i>sur un vêtement</i>)
ŝraŭbopremado	le serrage des vis ; la tension de serrage
procesoro	un processeur (<i>composant qui exécute les instructions machine</i>)
mikroprocesoro	un microprocesseur
produkti (tr)	- produire
produkto	un produit (<i>fabriqué, financier</i>)
neuzita produkto	un produit neuf
nove kreita produkto	un nouveau produit
profilo	un profil
profilaĵo	un profilé (<i>matériau à profil constant</i>)
aluminia profilaĵo	un profilé aluminium
angula profilaĵo	une cornière
kaŭĉuka profilaĵo por likimuna junto	un profilé caoutchouc de joint étanche
programo	un programme
komputila programo	un programme d'ordinateur (<i>séquence d'instructions pour un ordinateur, un automate ou une carte électronique, ⇒ logiciel</i>) ; software
mastruma programo (<i>ekz. Vindozo, Linukso...</i>)	un système d'exploitation (<i>ex. Windows, Unix, Mac OS X, Linux, iOS, Android...</i>)
programaro (<i>kompleta komputila programo, ekz. tekstilo, mastrumado de klientrilato, produktado, kontregistrado, pruntedona mastrumado...</i>)	un logiciel (<i>programme d'ordinateur complet, ex. traitement de texte, gestion de la relation client, production, comptabilité, gestion des prêts... ⇒ progiciel</i>) ; software
programpako	un progiciel (<i>ensemble de logiciels professionnels fonctionnant ensemble, ex. gestion intégrée</i>)
programatoro	un programmeur (<i>d'automate, de lave-linge...</i>)
akvum-programatoro	un programmeur d'arrosage
prokrasto	une temporisation (<i>ex. valeur de réglage d'une minuterie</i>)
protokolo	un protocole
komunika protokolo (<i>pri komputilaj sistemoj</i>)	un protocole de communication (<i>entre machines</i>)
prototipo	un prototype
provi (tr)	- essayer (<i>une machine</i>) ; mettre à l'épreuve ; essayer (<i>de faire</i>)
provo	un essai ; test (<i>essai avec une méthode précise</i>) ; une épreuve ; expérience ; probation
bremsprovo	un essai de freinage
ĉizojprovo	un essai de cisaillement
dinamika provo	un essai dynamique (<i>en mouvement</i>)
funkcia provado	le rodage fonctionnel (<i>essais</i>)
rezistoprovo	un essai de résistance
tirprovo	un essai de traction
tordprovo	un essai de torsion
detruiga provo	un essai destructif
nedetruiga provo	un essai non-destructif
provado	les essais ; un essayage ; une série d'essais
provpeco	une éprouvette (<i>échantillon destiné à subir des essais</i>)



kolpremilo (domtubado)



prembutono



mikroprocesoro



aluminiaj profilaĵoj



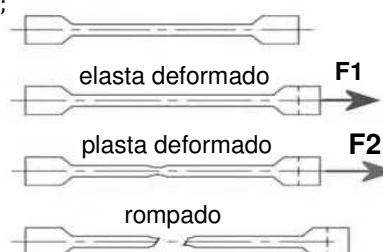
aluminia profilaĵo por pordfosto

ligna
angula
profilaĵo

akvum-programatoro

kaŭĉuka profilaĵo por likimuna
junto

prototipo de fluganta aŭtomobilo



provpeco por tirprovo



provpeco por tordprovo

detruiga provo
de fleksio per kolizio
(maŝino de Mouton-Charpy)

provizi (tr)	- munir ; fournir ; pourvoir
provizo	une provision
provizado	l' approvisionnement ; alimentation (action) ; intendance
premaer-provizado	l' alimentation d'air comprimé
kurentprovizado	l' alimentation électrique (action)
stabiligita kurentprovizilo	une alimentation électrique stabilisée (appareil)

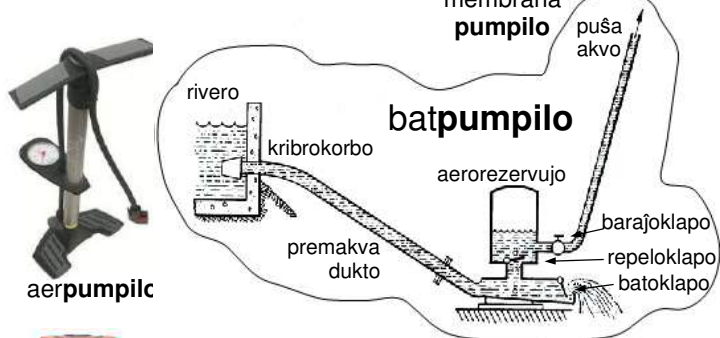
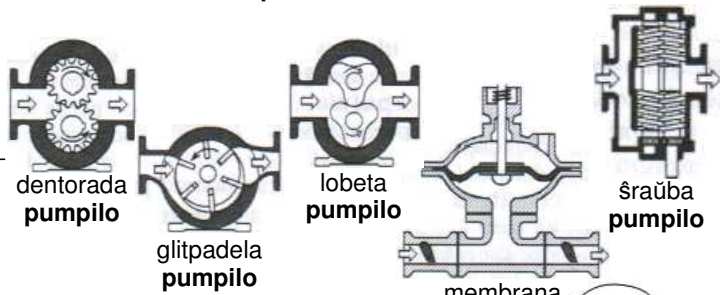
puc* (⇒ gipso, stuko)	du crépi (couche d'aspect grenu de mortier ou de plâtre sur un mur)
malfajna puc	un crépi grossier
pucado	le crépissage
pucfrotilo	une taloche
pucosprucigilo	une tyrolienne (appareil portatif à projeter le crépi ou le mouchetis tyrolien) ; crépinette ; un sablon

pulio	une poulie
denta pulio	une poulie crantée
gorĝa pulio	une poulie à gorge(s)
trapezogorĝa pulio	une poulie à gorge trapézoïdale

pumiko	une pierr ponce (pierre rugueuse et très légère formée de laitier expansé ou de lave naturelle volcanique)
pumikilo	une ponceuse
bendpumikilo	une ponceuse à bande
porpargeta pumikilo	une ponceuse de parquet ; décapeuse de parquet
ŝtonpumikilo (ekz. uzita de juvelistoj)	une ponceuse lapidaire (par ex. utilisée par les bijoutiers)
tranĉopumikilo	un découpeur-ponceur
vibra pumikilo	une ponceuse vibrante

pumikoplataĵo (kaŭĉuka)	un plateau ponceur (de ponceuse ou de perceuse)
--------------------------------	---

pumpi (tr)	- pomper
pumpilo	une pompe
dentorada pumpilo	une pompe à engrenage
glitpadela pumpilo	une pompe à palettes (palettes rétractables)
lobeta pumpilo	une pompe à lobes
membrana pumpilo	une pompe à membrane
ŝraŭba pumpilo	une pompe à vis
aerpumpilo	une pompe à air ; pompe de vélo ; pompe de bicyclette
batpumpilo (pumpilo pelata per premfrapoj en akvodukto)	un bélier hydraulique (= pompe entraînée par le courant et les coups de bélier provoqués par un clapet dans une conduite d'eau)
benzinpumpilo	une pompe à essence
centrifuga pumpilo	une pompe centrifuge
graspumpilo (⇒ grasnipo)	une pompe à graisse (⇒ graisseur)
mergita pumpilo	une pompe immergée ; pompe à immersion ; pompe de puits ; pompe de forage ; pompe submersible
nutropumpilo (por fuelo, oleo, akvo...)	une pompe d'alimentation (pour le carburant, l'huile, l'eau...)



olepumpilo	une pompe à huile (<i>dans un moteur...</i>)
puŝpumpilo	une pompe de refoulement ; pompe de cave ; pompe foulante ; pompe refoulante
suĉpumpilo	une pompe de relevage (<i>pour eaux vannes, vidange de fosse, puisards...</i>) ; pompe aspirante
superpumpilo	une pompe surpresseur (<i>arrosage, piscines...</i>)
vakumpumpilo	une pompe à vide
varmopumpilo	une pompe à chaleur
motorpumpilo	une motopompe (<i>pompe accouplée à un moteur à explosion</i>) ; groupe motopompe (<i>sur roues pour les pompiers ou l'agriculture</i>)
ventpumpilo	une éolienne (<i>pour pomper de l'eau</i>)



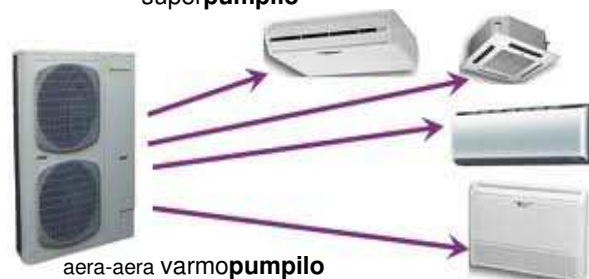
suĉpumpilo



superpumpilo



vakumpumpilo

aera-aera varmopumpilo
kun siaj radiatoroj

pura	- pur (<i>ou pure</i>) ; pure et simple ; propre (<i>opposé de sale</i>)
purigo	un nettoyage
acidpurigaĵo	un décapant (<i>produit qui ramollit, dissout ou dégrade un revêtement pour l'éliminer</i>)
malpuraĵo	une impureté
purigilaro	du matériel de nettoyage
altprema purigilo	un nettoyeur haute pression (<i>type Kärcher</i>)



altprema purigilo



motorpumpilo

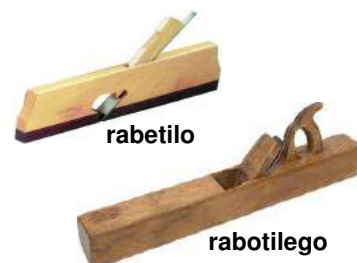
puŝo ($\Rightarrow$ <i>pelo</i>)	une poussée
---	--------------------

R

rabeto	une feuilleure (<i>entaille ou rainure sur un montant de porte ou fenêtre</i>)
rabetilo (= <i>maldika rabotilo por fari rabetojn aŭ foldojn</i>)	un guillaume (= <i>rabot fin pour faire les feuillures ou les rainures</i>)



rabeto



rabetilo

rabotilego

raboti (tr)	- raboter
rabotilo	un rabot
rabotilego	une varlope (<i>grand rabot à poignée d'environ 70cm</i>)
elektra rabotilo	un rabot électrique
modlurrabotilo	une toupie (<i>outil rotatif tranchant avec lequel on exécute toutes sortes de moulures en guidant les planches sur une table</i>)
rabotatoro (<i>ilmaŝino por paralele raboti tabulojn</i>)	une dégauchisseuse (<i>pour redresser les planches cintrées, voilées ou vrillées sur une table où affleure un cylindre porte-lame, une dégauchisseuse-raboteuse met les planches à l'épaisseur</i>)



rabotilo



elektra rabotilo

malvarmiga
radiatoro por aŭtomobilo

rabotatoro

radiatoro (<i>varmotransigilo por hejti aŭ malhejti, $\Rightarrow$ hejtilo</i>)	un radiateur (<i>échangeur de chaleur pour chauffer ou refroidir</i>)
malvarmiga radiatoro	un radiateur de circuit de refroidissement

radio	un rayon ; une radiation
iks-radioj	les rayons X
infraruĝaj radioj	les rayons infrarouges (<i>avec une longueur d'onde supérieure à celle de la lumière visible mais plus courte que celle des micro-ondes, ex. utilisés par les diodes électroluminescentes des télécommandes</i>)
ultraviolaj radioj	les rayons ultraviolets (<i>avec une longueur d'onde inférieure à la lumière visible, ex. utilisés pour tuer les bactéries lors de la stérilisation des eaux</i>) ; UV
infraruĝa radiado	le rayonnement infrarouge
sunradio	un rayon de soleil

radiostacio une station radio

radiuso (= duono de diametro) un **rayon** (= demi-diamètre)

rado	une roue
inercirado	un volant d'inertie
klik-rado	une roue à cliquet
moviga rado	une roue motrice
padelrado	une roue à aubes
radeto	une roulette (<i>petite roue</i>)
radrondo	une jante (<i>de roue</i>)
regorado	un volant de machine
strekradeto	une molette
vicrado	une roue de secours

rako (⇒ bretaro) un **rack** (⇒ rayonnage) ; **casier** ; **râtelier** (pour ranger les outils)

botelrako un casier à bouteilles

ramplo une **rampe** (*plan incliné pour aller d'un niveau à un autre, ⇒ rambarde*)

alira ramplo une rampe d'accès

porŝarĝa ramplo une rampe de chargement

rando un **bord** ; une **lisière** ; **frange**

randumo un chant (*face étroite et longue d'un panneau, d'une pierre, d'une brique...*) ; tranche (*sur un livre*)

rapida - **rapide**

rapido une vitesse

angula rapido une vitesse angulaire

rotacirapido (*ekz. 3000 rotacioj por minuto*) une vitesse de rotation (*ex. 3000 tr/min, tours par minute*)

tranĉrapido une vitesse de coupe

rapidumo une vitesse (*de boîte de vitesses*) ; multiplication (*d'engrenage*)

rapidumskatolo une boîte de vitesses

rapidumŝanĝilo un sélecteur de vitesse ; levier de vitesse



kontrolo de veldo per iks-radioj
por kvalifiki veldpreskribo



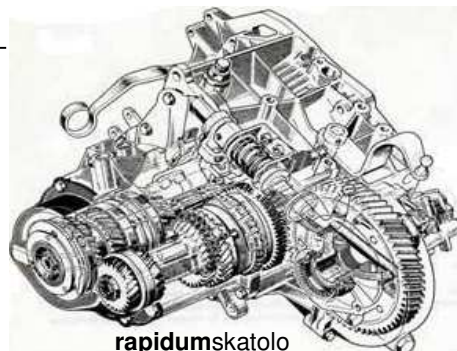
rako kun paledoj



alira ramplo



porŝarĝa ramplo



rapidumskatolo



motorcikla
rapidumŝanĝilo



aŭtomobila
rapidumŝanĝilo

raspi (tr)	- râper
raspilo	une râpe
rasti (tr)	- râteler ; ratisser
rastilo	un râteau
terorastilo	un râteau à remblai
rastr (⇒ <i>surplugilo</i>)	une houe (⇒ <i>binette</i>) ; un hoyau
rastrumo	la trame (<i>d'une image</i>)
rastrumero	un pixel
reciklado* (<i>de materialoj aŭ de aero...</i>)	le recyclage (<i>des matériaux ou de l'air...</i>)
bateri-recikligo	le recyclage des batteries
reflektoro	un réflecteur (<i>dispositif conçu pour réfléchir la lumière ou la chaleur, par ex. dans un luminaire</i>)
retroreflektoro	un catadioptr ; réflecteur (<i>renvoie la lumière des phares</i>)
regi (ntr)	- gouverner (<i>politique</i>) ; diriger ; régir ; maîtriser ; dominer ; commander (<i>technique</i>) ; régner
regilo	une unité centrale
alarmregilo	une centrale d'alarme
teleregado	la télécommande (<i>système</i>)
teleregilo	une télécommande (<i>appareil</i>)
teleregilo por televido	une télécommande de télévision
regejo	un poste de commande
registri (tr)	- enregistrer (<i>sur tout support</i>) ; déposer (<i>une marque</i>) ; recommander (<i>une lettre</i>)
registro	l' enregistrement (<i>action</i>)
registraĵo	un enregistrement (<i>par ex. sur papier ou informatique</i>)
registrolibro	un registre (<i>cahier</i>)
registrolibro pri sekureco	le registre de sécurité (<i>où sont enregistrés tous les contrôles</i>)
registrilo	un enregistreur
rapidoregistrilo	un tachygraphe
regulo	une règle (<i>abstraite</i>)
regularo	un règlement (<i>ensemble de règles</i>)
metia regularo	les règles de l'art (<i>ensemble des techniques et procédés dont le bien-fondé est admis par l'ensemble d'une profession</i>)
termika regularo	la réglementation thermique (<i>règles de construction pour réduire les pertes énergétiques des bâtiments</i>)
regulatoro	un régulateur ; une régulation
prienergia regulatoro (<i>por programi kaj malŝarĝigi la elektraĵojn</i>)	un gestionnaire d'énergie (<i>pour programmer et délester les radiateurs électriques</i>)
premregulilo	un pressostat ; manostat
varmoregulilo	un thermostat (<i>régulateur de température</i>)
rekta	- droit (<i>ou droite, opposé de courbe</i>) ; direct (<i>ou directe, pour un trajet</i>) ; en direct (<i>émission</i>)
rektilo (⇒ <i>liniilo</i>)	une règle (<i>pour aligner ou tirer</i>)
porbetona rektilo	une règle à béton
rektigado	le corroyage (<i>1. en menuiserie, dressage des pièces de bois à la varlope ou à la dégauchisseuse, 2. en serrurerie, dégrossissage des pièces de métal à la forge</i>)



raspilo



raspilo



terorastilo



rastilo



retroreflektoro



rastr



alarmregilo



teleregilo por portalo



teleregilo por televido



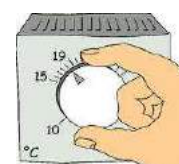
registrilo



prienergia regulatoro de la kastelo Greziljono



premregulilo



varmoregulilo



porbetona rektilo

rektifi (tr)

rektifilo (pri elektra kurento)

elektrona rektifilo

- **rectifier** (chimie, géométrie) ;
redresser (électricité)
 un redresseur (de courant électrique) ;
 convertisseur alternatif-continu
 un redresseur électronique



relajso



prokrasta relajso



termorelajso

relajso (elektronika aŭ elektromagneta)

prokrasta relajso (post ŝalto aŭ malŝalto aŭ relajso temporiza post ŝalto, ekz. lumkontaktoro)

termorelajso (sensiva al variado de temperaturo por gardi elektrajn motorojn)

- un **relais** (électronique sans organe mobile, ou électromécanique avec un électroaimant)
 un relais temporisé (relais retardé à la fermeture ou à l'ouverture, relais temporisateur à la fermeture, ex. télérupteur)
 un relais thermique (sensible à la variation de température pour protéger les moteurs électriques d'une surcharge ou d'une coupure de fil)



dentorelo



gvidrelo kun saltsegilo



subtenila relo por cirkvit-tabulo

relo

dentorelo

gardrelo

gvidrelo

nutrorelo (elektra)

plafonrelo

subtenila relo (DIN-relo)

un **rail**

une crémaillère (d'engrenage)
 une rambarde ; un garde-corps ;
 garde-fou ; une rampe (d'escalier) ;
 main courante ; lisse ; balustrade (d'escalier)

un rail de guidage

un rail d'alimentation (électrique)

une fourrure (rail pour supporter les plaques de plâtre)

un rail DIN (rail métallique standardisé de 35 mm largement utilisé pour fixer les disjoncteurs et pour les équipements industriels de contrôle en racks, DIN = Deutsches Institut für Normung)



gardrelo sur skafaldo



plafonreloj

remorko

une **remorque**

restaŭri (tr)

restaŭrado (refaro, renovigo aŭ identa rekonstruo de malnova konstruckaĵo, ekz. restaŭri fasadon)

- **restaurer**

la restauration (réfection, rénovation ou reconstitution à l'identique d'un ouvrage ancien, ex. restaurer une façade)



remorko



restaŭrado de aŭtomobilo



restaŭrado de domo

reto

disproviza reto (por elektro, akvo, gaso...)

un **filet** (textile ou pêche) ; **réseau** ; **treillis** ; **maillage**

un réseau de distribution (d'électricité, d'eau, de gaz...)

komputila reto

telefonreto

vifia reto

reta kluzo (kluzo de iu komputila reto per RJ45 havenoj, USB havenoj aŭ fibroptikaj havenoj, kiu direktas datumpakaĵojn)

reta koncentrililo (simpla nodo de iu komputila reto, ⇒ reta kluzo)

Interreto

- un réseau informatique
 un réseau téléphonique
 un réseau wifi (wireless fidelity, réseau sans fil haute fidélité)
 un switch informatique (commutateur avec des ports de communication RJ45, USB ou fibre optique, qui aiguille les paquets de données sur le bon récepteur) ; commutateur-réseau
 un hub informatique (simple boîtier de connexion, ⇒ le switch informatique) ; concentrateur-réseau
 l' internet



reto kun kroĉiloj



reta kluzo kun kvin vojoj



reta koncentrililo (USB koncentrililo)



reta kluzo kun sep kupraj vojoj kaj unu optika vojo (interna konvertilo)

retuŝi (tr)

retuŝo (retuŝa produkto estas produkto kiu denove iĝas nova kaj konforma, tio ne estas pri ripara produkto)

- **retoucher**

une retouche (un produit retouché est un produit qui redevient neuf et conforme, ce qui n'est pas le cas d'un produit réparé)

revizii (tr) - **inspecter** (*des passagers, des bagages*) ; **revoir** (*un manuscrit*) ; **réviser** (*un procès, un moteur, la Constitution*) ; **reconsidérer**

revizio une révision (*de machine, de décision, de document...*)

ĝenerala revizio une révision générale

perioda revizio une révision périodique

rezervi (tr) - **réserver**

rezervo une réserve (*ce qui est mis en réserve*) ; restriction

rezervajoj les réserves ; le stock

rezervejo une réserve (*1. lieu de stockage ou 2. territoire protégé*) ; un cellier

rezervujo un réservoir

rezino de la **résine**

epoksi-rezino de la résine époxyde ; de l'époxy

rezisti (al aŭ tr) - **résister**

rezisto une résistance (*force qui s'oppose à un mouvement*)

fluorezisto la traînée (*résistance au déplacement d'un objet à l'air ou à l'eau*) ; résistance aérodynamique

frotrezisto la résistance de frottement (*force qui freine un mouvement*)

rezisteco la résistance (*propriété d'un matériau*)

rezisteco kontraŭ tiro la résistance à la traction

rezisteco kontraŭ misformado (*elasta plilongado, fleksado, lenta misformado, tordado, pikado...*) la résistance à la déformation (*élongation, flexion, fluage, torsion, poinçonnement...*) ; résistance élastique

rezisteco kontraŭ rompado (*ĝisira plilongado, elŝirado, tranĉrompado, kunpremado, fleksado, tordado, tirado...*) la résistance à la rupture (*en allongement, arrachement, cisaillement, compression, flexion, torsion, traction...*) ; résistance mécanique

premfleksa rezisteco la résistance au flambage

rezisteco kontraŭ batoj la résistance aux chocs

rezisteco kontraŭ fajro la résistance au feu (*⇒ cloison pare-flamme et cloison coupe-feu*)

rezisteco kontraŭ froto la résistance à l'usure

rezisteco kontraŭ korodo la résistance à la corrosion

rezistanco la résistance (*constante physique*)

elektra rezistanco la résistance électrique (*grandeur mesurée en ohm, symbole Ω*)

izolrezistanco la résistance d'isolement

terkonekta rezistanco la résistance de terre

specifa rezistanco la résistivité (*ρ = résistance électrique d'un tronçon de matériau, ex. ρ_{cuivre} à 100°C est égale à $0,0222 \cdot 10^{-6} \Omega \cdot \text{m}$ et donc la résistance d'un fil de $2,5 \text{ mm}^2$ pour 100m est de : $R = \rho \cdot L / S = 0,0222 \times 100 / 2,5 = 0,888 \Omega$*)

termika rezistanco la résistance thermique d'une paroi (*R = épaisseur de la paroi e divisée par la conductivité λ , mesurée en $\text{m}^2 \cdot \text{K} / \text{W}$*)

rezistilo (*elektra komponanto*)

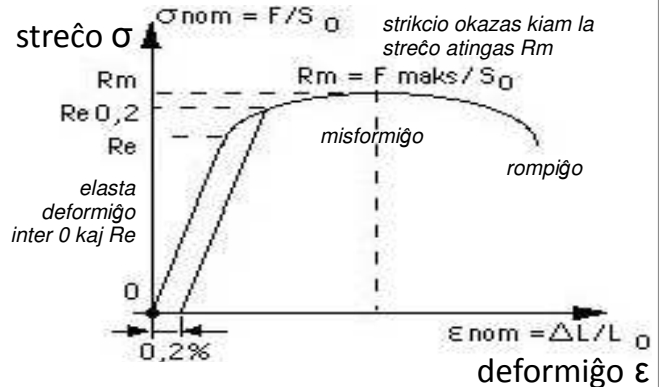
variigebla rezistilo une résistance (*composant électrique*) ; un résistor
un potentiomètre (*résistance variable dont une borne est reliée à un curseur se déplaçant sur une piste résistante terminée par les deux autres bornes*) ; rhéostat



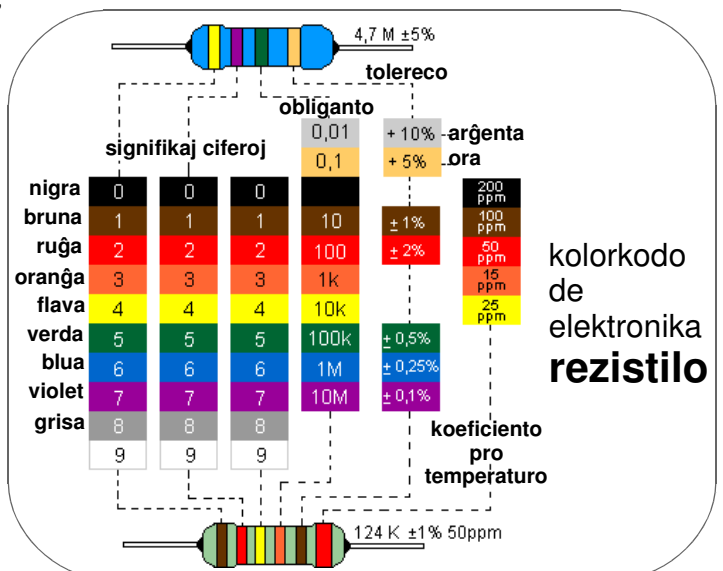
rezervejo



rezervujo



rezisteco kontraŭ tiro,
unu elasta deformiĝo, due misformiĝo kaj poste rompiĝo



variigebla rezistilo

rigardi (tr)	- regarder ; considérer (<i>comme</i>) ; être tourné vers ; donner sur
rigardilo	un regard de visite (<i>installé à chaque intersection d'une canalisation enterrée</i>)
plato de kloaka rigardilo	une plaque d'égout



betona
rigardilo
por kanalizaco

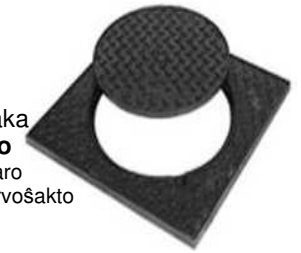
rigli (tr)	- verrouiller
riglilo	un verrou
riglileto	une <i>targette</i> (<i>petit verrou plat ou rond déplacé à la main</i>)
sekur-riglilo	un verrou de sûreté (<i>verrou actionné par un canon avec une clé</i>)
riglado	le verrouillage (<i>1. condamnation par un verrou, 2. dispositif de sécurité empêchant un fonctionnement, 3. blocage d'une pièce par une autre</i>)
malriglado	le déverrouillage



riglilo



plata **riglileto**



gisa kloaka
rigardilo
por trotuaro
super servoŝakto



sekur-riglilo

rimeno	une sangle ; courroie ; lanière
transmisia rimeno	une courroie de transmission
denta rimeno	une courroie crantée
trapeza rimeno	une courroie trapézoïdale

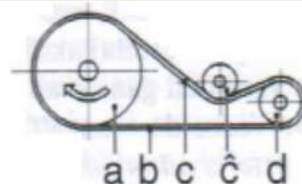


rimenoj



denta **rimeno**

ringo	un anneau ; une bague ; frette (<i>en mécanique</i>) ; virole ; un segment ; rond ; cercle
ringeto	une rondelle
denta ringeto (<i>interne aŭ ekstere</i>)	une rondelle dentée (<i>à l'intérieur ou à l'extérieur</i>) ; rondelle éventail
elasta brems-ringeto	une rondelle élastique
fendita brems-ringeto	une rondelle frein fendue ; rondelle Grower
plata ringeto	une rondelle plate
risorta ringeto	une rondelle ressort (<i>déformée en cône</i>) ; rondelle Belleville



sistemo de pulioj kaj rimeno

a: pelpulio b: streĉita parto de la rimeno c: mola parto de la rimeno
ĉ: volviga rulbloko d: riceva pulio



elasta
brems-**ringeto**



fendita
brems-**ringeto**



risorta **ringeto**

vinkt-ringeto	un circlip ; anneau élastique
ekstera vinkt-ringeto	un circlip extérieur (<i>pour arbre</i>)
interna vinkt-ringeto	un circlip intérieur (<i>pour alésage</i>)
haltringeto	un segment d'arrêt ; une rondelle d'arrêt
piŝtingo	un segment (<i>de piston</i>)



ringetoj



ekstera
vinkt-**ringeto**



interna
vinkt-**ringeto**

ladringo	une <i>virole</i> (<i>1. tube court, 2. bague de sécurité comme sur un canif ou 3. partie cylindrique d'une citerne</i>)
streĉringo	une <i>frette</i> (= <i>anneau qui enserme un manche, un axe ou un tonneau</i>)

ripari (tr)	- réparer
riparaĵo (<i>riparita parto remetita en taŭgan staton</i>)	une réparation (<i>partie réparée remise en bon état</i>)
riparo	une réparation (<i>⇒ retouche</i>) ; remise en état ; un raccommodage
ripara	- réparateur (<i>ou réparatrice</i>)
riparita	- réparé (<i>ou réparée</i>)
riparejo	un atelier de réparation



du piŝtingoj



haltringetoj

ripo	une nervure ; côte ; ailette
malvarmigaj ripoj	des ailettes de refroidissement
rigidiga ripo	une nervure de raidissage ; raidisseur



malvarmigaj
ripoj

risorto	un ressort
lamenrisorto	un ressort à lames
premrисorto	un ressort de compression ; ressort à boudin
spiralrisorto	un ressort spiral
streĉrisorto	un ressort de traction
tordrisorto	un ressort de torsion



lamenrisorto



premrисorto



spiralrisorto



streĉrisorto



tordrisorto

rompi (tr)	- briser ; casser ; rompre
rompo	une rupture ; fracture ; coupure ; interruption
rompaĵo	un morceau ; fragment ; tesson ; tronçon
cirkvitrompilo	un disjoncteur ; disjoncteur divisionnaire ; coupe-circuit à réarmement ; micro-disjoncteur
ĉefa cirkvitrompilo	le disjoncteur général ; disjoncteur différentiel de branchement ; disjoncteur d'abonné
kvarpolusa cirkvitrompilo (kun 3 fazoj kaj 1 neŭtro)	un disjoncteur tétrapolaire (avec 3 phases et un neutre)
diferenciala rompilo	un inter-différentiel ; interrupteur différentiel
diferenciala cirkvitrompilo (cirkvitrompilo + diferenciala rompilo)	un disjoncteur différentiel (qui fait à la fois la fonction d'un disjoncteur et d'un interdifférentiel) ; DDR (disjoncteur différentiel à courant résiduel)
interrompo	une coupure (interruption) ; disconnexion
urĝrompado	la coupure d'urgence (action)
urĝrompilo (= mana ekigilo por malŝalti cirkvittabulon, ⇨ danĝersalti por maŝino)	une coupure d'urgence (= déclencheur manuel pour couper le courant d'un tableau électrique, ⇨ arrêt d'urgence pour une machine) ; coupure générale



cirkvitrompilo



ĉefa cirkvitrompilo



kvarpolusa cirkvitrompilo



diferenciala cirkvitrompilo



urĝrompilo de cirkvittabulo



etikedo por urĝrompilo



rotoro de helikoptero

rotoro	un rotor
rotoro de elektra motoro (rotacia parto, kaĝa aŭ kolektoringa)	un rotor de moteur électrique (à cage ou à collecteurs)
rotoro de helikoptero (sistemo pri rotacio kaj klino de padejoj)	un rotor d'hélicoptère (système de rotation et d'inclinaison des pales)

rubando	un ruban
signala rubando	un ruban signalétique ; ruban de balisage ; une rubalise
teflona rubando	un ruban de téflon (qui remplace souvent la filasse pour étancher les filetages)



signala rubando



teflona rubando



amasa da ruboj en ŝarĝujo

rubo	des déblais ; décombres ; déchets de construction
ferrubo	de la ferraille (déchets de fer)
ŝtonrubo	des gravats
sako por ŝtonrubo	un sac à gravats
rubujo	une poubelle



rubujo



sako da ŝtonruboj

rulo	un rouleau
gvidrulilo	un galet de roulement ; galet de guidage (<i>pièce de serrurerie à roulette guidée sur un rail, par ex. pour soutenir une porte coulissante</i>)
juntorulo (<i>pritapeta</i>)	une roulette (<i>de tapisserie</i>)
rulcilindro	un rouleau (<i>jardinage</i>) ; cylindre ; tambour (<i>en mécanique</i>)
rultapiŝo	un tapis roulant (<i>⇒ bande transporteuse</i>)
ŝoserulilo (<i>⇒ grundkompaktoro</i>)	un rouleau compresseur ; compacteur à rouleau ; rouleau compacteur
rulsurfaco	une bande de roulement (<i>ex. partie d'un pneu en contact avec la route</i>)
rungo	un barreau (<i>de chaise, d'échelle...</i>) ; échelon (<i>d'échelle</i>)
rusto	la rouille (<i>oxyde rougeâtre qui couvre les métaux ferreux, les pénètre et les détruit</i>)
senrustigaĵo	de l' antirouille (= <i>produit qui enlève la rouille</i>)



S

sablo	le sable
sablado	le sablage (<i>1. décapage par projection d'un jet de sable sec ou 2. épandage de sable sur une chaussée</i>)
sampo	un échantillon (<i>petite quantité de pièces ou matière représentant un lot</i>)

sarki (tr)	- sarcler
sarkilo (<i>⇒ surplugilo</i>)	un sarcloir (<i>⇒ binette</i>)
sarkileto	une sarclette ; serfouette
sarkomaŝino (<i>maŝino kroĉita malantaŭ traktoro kaj kuplita per traktorŝafto</i>)	un cultivateur (= <i>machine à sarcler accrochée derrière un tracteur et entraînée par la prise de force</i>) ; extirpateur

segi (tr)	- scier
segilo	une scie
branĉsegilo	une scie à élaguer ; scie à tailler ; scie à branche ; scie arboricole
dorsosegilo	une scie à dos ; scie à tenons
fadensegilo	une scie à fil ; scie à faïence
laŭprofila segilo	une scie à chantourner ; scie à découper ; scie arabesque
metalsegilo	une scie à métaux
ŝtipsegilo	une scie à bûche
trapeza segilo	une scie égoïne
trusegilo	une scie à guichet ; scie-couteau ; scie-poignard ; un couteau-scie
ĉensegilo	une tronçonneuse (<i>à chaîne</i>)
ronda segilo	une scie circulaire (<i>portative</i>)
surstabla ronda segilo	une scie circulaire de table
kloŝsegilo	une scie cloche (<i>pour les plaques de plâtre, le bois</i>) ; scie trépan (<i>pour le béton</i>) ; scie cloche à trépan
gersegilo	une scie à onglet
radiala segilo	une scie radiale ; scie à onglet radiale
bendsegilo	une scie à ruban



panelsegilo	une scie à panneaux
sabrosegilo	une scie sabre
saltsegilo	une scie sauteuse
duhoma tirsegilo (malmoderna segilo)	une scie passe-partout (ancienne grande scie à deux personnes)
stega segilo (malmoderna segilo)	une scie à cadre (ancienne scie)
granda stega segilo (malmoderna segilo)	une scie de long (ancienne grande scie sur cadre)
segaĵo	de la sciure
segboko	un chevalet à scier ; bouc
dissegado	le débitage (coupe parallèle et répétitive)



seka	- sec (ou sèche)
sekeco	la sécheresse
malsekeco	l' humidité
sekigo	un séchage (élimination de l'eau ou évaporation d'un solvant)
sekci (tr)	- couper net ou de façon accidentelle ; sectionner
sekco (⇒ desegnaĵo laŭ la tranĉo AA)	une section (sur un dessin technique, vue uniquement de la partie coupée, sans montrer ce qui est vu en arrière plan, ⇒ dessin suivant la coupe AA)
laŭlonga sekco	une section longitudinale (vue sur un dessin technique)
transversa sekco	une section transversale (vue sur un dessin technique)

sekura	- sûr (ou sûre) ; qui est en sûreté ; qui protège de tout risque
sekureco	la sécurité
sekuriga balteo	un baudrier de sécurité ; harnais de sécurité
sekurigaj ŝuoj	des chaussures de sécurité



selekti (tr)	- sélectionner
selektilo	un sélecteur (bouton de choix des fréquences, levier de commande, commutateur électrique...)

selo	une selle
-------------	-----------



semilo	un semoir
---------------	-----------

senti (tr)	- sentir ; ressentir ; éprouver
sentilo (⇒ detektilo)	un capteur (⇒ détecteur) ; une sonde (qui mesure des variations)
akcelosentilo	un capteur d'accélération
indukta movosentilo	un capteur de mouvement à induction
varmosentilo	une sonde de température



septo

masonita septo (per kalko, gipso, mortero aŭ cemento)

panela septo (= ne masonita septo)

alveola gipspanela septo

rela gipspanela septo

vitra septo

fajrhaltiga septo

(mekanika rezisteco, nepenetrebleco, kaj termika izoleco)

kontraŭflama septo (mekanika rezisteco kaj nepenetrebleco)

fajrstabila septo (nur mekanika rezisteco)

une cloison

une cloison pleine (= cloison maçonnée avec chaux, plâtre, mortier ou ciment)

une cloison sèche (= cloison non maçonnée, montée avec des panneaux)

une cloison en plaque de plâtre alvéolée (cloison sèche type Placopan)

une cloison en plaque de plâtre montée sur rail (cloison sèche type Placostyle); cloison à ossature métallique

une cloison vitrée

une cloison coupe-feu CF (REI =

résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz + isolation thermique)

une cloison pare-flamme PF (RE = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz)

une cloison stable au feu (R = résistance mécanique)



alveola gipspanela septo



rela gipspanela septo



vitra septo



serpo



serpeto



ĉifra pendseruro

serpo (por haki maldikajn branĉojn)

serpeto

une serpe (pour tailler des branches)

une serpette; goussotte

seruro

serurlango (ŝovebla peco de seruro)

serurbuŝo

elektra serurbuŝo

pendseruro

ĉifra pendseruro

ŝlosila pendseruro

serurrompilo

une serrure

un pêne (de serrure)

une gâche de serrure

une gâche électrique

un cadenas

un cadenas à chiffres; cadenas à combinaison

un cadenas à clé

une pince monseigneur; pince de carrier (plus longue); pince de charpentier

servi (tr aŭ ntr)

servo

servomekanismo

servobremso (aparato kiu multobligas forton de la bremspedalo)

servocilindro

servomotoro

servoregadilo

servoregulilo

ekster servo

- servir

un service (que l'on rend)

un servomécanisme (système d'autorégulation, ex. thermostat)

un servo-frein (dispositif de freinage assisté qui multiplie l'effort exercé par la pédale de frein)

un servocylindre (vérin avec capteur de position du piston permettant au vérin de s'arrêter à toutes les positions)

un servomoteur (moteur asservi capable de maintenir une opposition à un effort statique, ex. pour commander une vanne, une trappe, un gouvernail...)

une servocommande (commande utilisant des servomoteurs)

une régulation motorisée

- hors service; en dérangement

sifono

sifona forflutruo

un siphon (tuyauterie recourbée sur les évacuations d'eau qui empêche les odeurs de remonter des égouts)

une bonde siphon (bonde avec un système de siphon, par ex. sur un bac de douche)

silo

un silo



seruro



serurbuŝo



elektra serurbuŝo



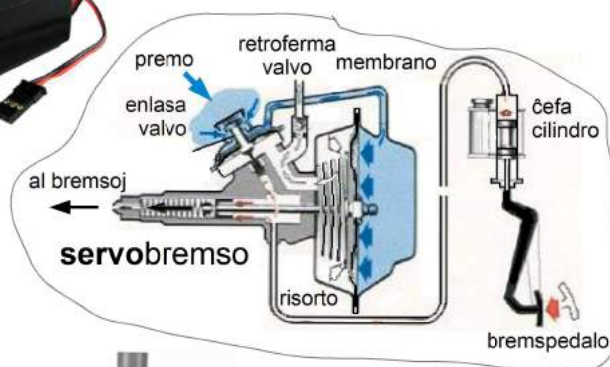
ŝlosila pendseruro



servomotoro



serurrompilo



servobremso

bremspedalo



sifono

sifona forflutruo por duŝo



silo por faruno

sintri (tr)

sintrado (*pulvoraj materialoj varmigante permitaj*)
sintrita peco (*ekz. ĉizoplateo por tranĉa uziniloj el sintrita ceramiko*)

- fritter

un frittage (*compression à chaud de matériaux en poudre pour réaliser des pièces frittées*)
une pièce frittée (*ex. plaquette d'outils de coupe en céramique frittée*)

**sitelo****dilusitelo****sitelo**

dilusitelo

un seau

un camion de peinture (*bac pour tremper le rouleau ou le pinceau*)

skabelo

un **escabeau** (*petit tabouret ou repose-pied*)

**skabelo**

ŝaktoskafaldo
por mino de ardezoj



skafaldo
ĉe la kastelo Greziljono

skafaldo

ŝaktoskafaldo
(*ŝaktostaloj super karbominoj aŭ super naftoŝaktoj*)

un échafaudage

un derrick (*au dessus d'un puits de pétrole*) ; chevalement (*au dessus d'une mine de charbon*)

skalo

hardeca skalo

reduktiita skalo

l' échelle (*d'un dessin, maquette...*)

une échelle de dureté (*ex. suivant essai Brinell, Rockwell, Vickers*)

une échelle réduite

**skalpelo****skalpelo**

un **scalpel** ; **cutter de précision** ; **couteau de précision**

skani (tr)

skanilo

- balayer (*électricité, radio*) ; **scanner** (*informatique*)

un scanner (*to scan = scruter en anglais*)

skarifikiki (tr)

skarifikatoro

- scarifier

un scarificateur (*pour une pelouse*)

skatolo

enfiksa skatolo
enmasoniga skatolo
komunika skatolo
konekta skatolo
enplanka konektskatolo

une **boîte** ; **caissette** ; un **coffret** ; **carton**

une boîte d'encastrement
une boîte d'encastrement à sceller
un coffret de communication
une boîte de dérivation ; boîte de connexion ; boîte de jonction
une boîte de sol (*en électricité*)



enfiksa **skatolo**
por panelaj seĉtoj

**konekta skatolo**

enmasoniga **skatolo**
por masonitaj seĉtoj

**skarifikatoro****komunika skatolo**

enplanka
konektskatolo
kun klapkovrilo

**fakar-skatolo**

lad-**skatolo** por
biskvitoj

fakar-skatolo (*por najloj, boltoj, dubeloj...*)
lad-skatolo

une boîte à compartiments (*pour la visserie*)
une boîte de fer-blanc

skemo

flu-skemo
konektskemo

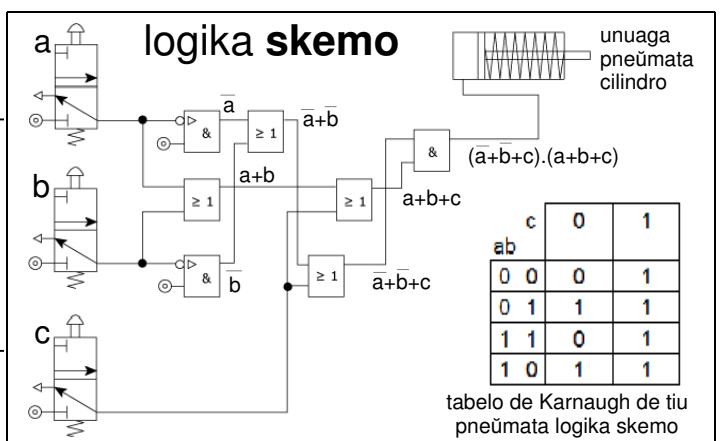
logika skemo ($\Rightarrow$ *kombinita logiko*)

un **schéma** (*simple croquis non coté*)

un schéma de déroulement

un schéma de connexion ; schéma de câblage ; plan de câblage

un schéma logique ($\Rightarrow$ *logique combinatoire*) ; logigramme

**skizi** (tr)

skizo
projekto-skizo

- esquisser ; ébaucher

une esquisse
une esquisse de projet

skorio (dum la fabrikado de ŝtalo el gisfero)

du **laitier** (de fonderie, d'aciérie)

erca skorio

du **mâchefer** (= résidu solide de la combustion d'un haut-fourneau ou d'une usine de traitement de déchets, utilisé pour faire des routes ou des parpaings)

skovelo (por purigi botelojn, kamentubojn, paftubojn)

un **goupillon** (pour nettoyer les bouteilles, les conduits de cheminées, les canons)

fulgoskovelo (por senfulgigi la kamentubojn)

un **hérisson** (pour ramoner les conduits de cheminée)

skrapi (tr)

- **gratter ; racler ; ramoner ; écorcher** (les oreilles)

skrapilo

une raclette ; un racloir ; grattoir

glacoskrapilo

un gratte-vitre (de pare-brise)

kaŭĉuka skrapilo

une raclette en caoutchouc

skrapileto (klingeto uzata kiel gumo)

un grattoir (petite lame utilisée comme une gomme pour gratter un dessin)

ungoskrapilo

une griffe de jardin

pneŭmata skrapatoro

une décapeuse pneumatique

skrapmaŝino

(vojkonstruado, konstrumaŝino kiu skrapante kunprenas teron)

une décapeuse (engin de travaux publics qui enlève la terre en raclant le sol) ; un scraper ; scrapeur ; motor-scraper

slabo (el marmoro, ŝtono, betono, cemento)

une **dalle** (de marbre, pierre, béton, ciment) ; un **marbre**

betona slabo

une dalle de béton

flosanta slabo

une dalle flottante (dalle de béton qui n'est pas solidaire du gros œuvre, dalle rapportée sur un isolant)

kovroslabo

une chape (de mortier) ; chape rapportée

ŝarĝodistribuanta slabo

une dalle de compression (dalle de béton qui permet de répartir la charge, dalle d'au moins 4cm rapportée sur un plancher porteur de poutrelles et hourdis)

slabaro

un dallage

kontrolslabo

un marbre (de contrôle)

sledo

un **traîneau ; chariot** (sur un banc de machine-outil)

ila sledo

un chariot porte-outils ; traînard (sur un tour)

laŭlonga sledo

un chariot longitudinal

transversa sledo

un chariot transversal

slipo (⇒ notico)

une **fiche** (enregistrement sur papier ou informatisé)

sliparo

un fichier (informatisé ou sur papier)

slipo pri liverado

un bon de livraison

teknika slipo

une fiche technique

sojlo

un **seuil ; pas-de-porte ; appui de fenêtre**

sojlo de fenestro

un appui de fenêtre



betonbriko el erca **skorio**



skove

fulgoskovelo



glacoskrapilo



kaŭĉuka skrapilo



ungoskrapilo



pneŭmata skrapatoro



porgrunda skrapmaŝino



betona slabo



kovroslabo super hejtplanko



ŝtona slabaro



marmora kontrolslabo



ilportilo
tornoĉizilo

ila sledo

transversa sledo

laŭlonga sledo

glitbenko

sledo sur tornilo



sojlo de fenestro

soklo (<i>bazo</i>) soklo (<i>por lampo</i>)	un socle (<i>base</i>) un culot (<i>de lampe</i>)
solido solidiĝo (<i>grada transiro el la plasteca stato al la solida stato de betono, de gipso...</i>)	un solide la prise (<i>du béton, du plâtre... moment ou le mélange pâteux devient solide ; ne pas confondre avec le durcissement qui est plus long, quelques jours ou plus</i>)
solivo	une solive (<i>poutre sur laquelle repose un plancher</i>)
solvi (tr) solvanto solvanta nafto	- dissoudre ; résoudre un solvant (<i>fluide qui permet de dissoudre une matière et qui ensuite disparaît par évaporation, ⇔ diluant</i>) du naphta (<i>liquide transparent issu de la distillation du pétrole, le white-spirit est un naphta lourd</i>)
soni (ntr) sono senسونigilo (<i>dampilo sur elastubo aŭ sur pistolo</i>)	- sonner un son un silencieux (<i>par ex. sur un tuyau d'échappement ou sur un pistolet, ⇔ pot d'échappement</i>)
sonori (ntr) sonoro sonorilo elektra sonorilo sonoril-ŝaltilo sonorileto	- produire un son qui se prolonge par des vibrations ; résonner ; tinter ; sonner une sonnerie (<i>le son d'une sonnerie</i>) une cloche (<i>qui sonne</i>) ; sonnerie électrique une sonnerie électrique (<i>appareil dans lequel un électroaimant frappe un timbre</i>) un bouton de sonnette une sonnette (<i>d'entrée</i>) ; clochette ; un carillon
spaco interspaco (<i>de probableco</i>) sanitara spaco (<i>sub la domo</i>)	un espace une fourchette statistique un vide sanitaire (<i>sous la maison, volume d'air d'au moins 20cm entre le plancher bas et le sol naturel pour éviter les remontés d'humidité</i>)
spano	une portée (= distance entre les piles d'un pont ou d'une arche) ; travée (= espace limité par deux supports verticaux dans un bâtiment, ex. travée de balustre, de comble, entre chevrons, entre poutres...) ; un empan (20 à 24 cm = distance entre pouce et petit doigt très écartés)

intermasta spano une portée entre poteaux

sparko (<i>elektra</i>) sparkilo (<i>por eksplodmotoro</i>) sparkado fru-sparkado (<i>pri eksplodmotoro</i>) malfrusparkado (<i>pri eksplodmotoro</i>) sparkatoro	une étincelle une bougie (<i>de moteur à explosion</i>) l' allumage (<i>action</i>) l' avance à l'allumage (<i>d'un moteur à explosion</i>) le retard à l'allumage (<i>d'un moteur à explosion</i>) un allumage (<i>de moteur à essence</i>) ; delco (<i>dispositif mécanique souvent remplacé par un allumage électronique</i>) ; distributeur ; allumeur
---	--



soklo
por lampo



solivoj



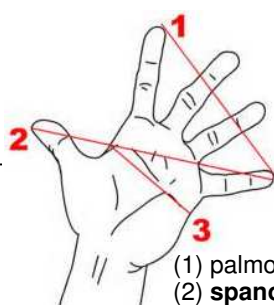
senسونigilo sur dampilo



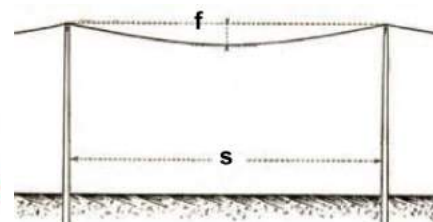
sonoril-ŝaltilo



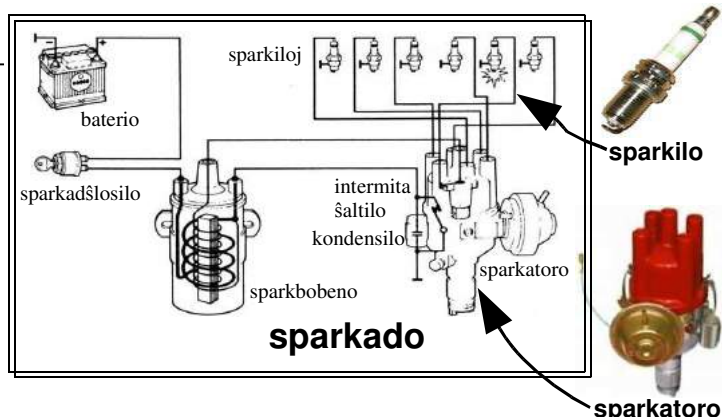
sonorileto



(1) palmo
(2) **spano**
(3) polmo



intermasta **spano** kaj fleksosago



sparkado

sparkatoro

sparo un **longeron** (*sur un châssis d'automobile, de locomotive ou sur une aile d'avion*) ; une **poutrelle** (*d'aile d'avion*)

sparo de boĝio

un longeron de bogie (*sur un bogie de wagon*)

spatelo une **spatule** (*1. petite truelle à bords arrondis ou 2. couteau de peintre souple*)

farbospatelo

un couteau de peintre ; couteau à peindre

mastik-spatelo

un couteau à mastic ; couteau de vitrier

noĉa spatelo

une spatule crantée ; un couteau à colle

ŝmir-spatelo

un couteau à enduire

specimeno un **spécimen** ; **modèle type** ; **échantillon** (*modèle*)

kolor-specimenaro

un nuancier (*ex. présentoir pour le choix des couleurs ou le choix de papiers peints...*)

spiegulo un **miroir** ; une **glace**

retrospiegulo

un rétroviseur

spindelo un **fuseau** (= *axe plus ou moins conique sur lequel tourne une autre pièce*) ; **fuseau de machine à filer** ; **fuseau d'horlogerie** ; **mandrin** ; une **broche**

spindelo de aŭtomobila rado

une fusée de roue (*axe légèrement conique sur lequel est fixé la roue*)

spindelo de frezilo

une broche de fraiseuse (*axe porte-outil sur lequel est fixée la fraise*)

splinto une **éclisse** (*plaquette vissée pour assembler deux éléments bout à bout*) ; **attelle**

splisi (tr) - **épisser** (*un câble*)

splisaĵo (*sur nodo aŭ por ligi elektraĵojn*)

une épissure (*jonction de deux bouts de cordes ou de fils électriques par entrelacement*)

splito un **éclat** (*fragment*) ; **fragment** ; **copeau** ; une **écharde**

splito (*el ligno, el metalo, el plasto... sur ilmaŝino*)

un copeau (*de bois, de métal, de plastique... sur une machine-outil*)

spoko un **rayon** (*de roue*)

spongo une **mousse** (*obtenue par expansion de matière plastique*) ; **éponge** (*naturelle ou artificielle*)

kaŭĉuka spongo

un caoutchouc-mousse (*calage et protection anti-choc dans un emballage*)

stablo (*apogilo*) un **tréteau**

faldebla brikolstablo

un établi pliant

porskafalda stablo

un tréteau d'échafaudage

stajo (*efikas per tirado, ⇒ stego*) un **tirant** (*câble ou entretoise qui travaille en traction et rigidifie un assemblage en tirant sur un poteau, une antenne..., ⇒ hauban*)

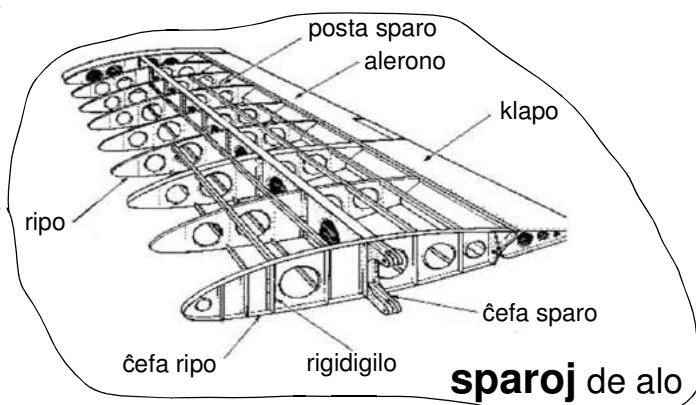
stako une **pile** ; un **empilement** ; **tas**

fojnostako

une meule de foin

stako da tabuloj

une pile de planches



sparoj de alo



stampi (tr)	- estamper ; frapper (<i>une monnaie</i>) ; oblitérer (<i>un timbre poste</i>) ; graver (<i>dans l'esprit</i>) ; marquer
stampado	l' estampage ; le timbrage (<i>d'une lettre ou d'un colis</i>)
stampilkusineto	un tampon encreur
stampilo	un poinçon (<i>à marquer le cuir, le métal</i>) ; tampon ; une matrice d'estampage
stampo	une empreinte ; marque ; un cachet ; timbre

porforĝaj **stampiloj**porciferaj **stampiloj**

stango	une barre ; perche ; gaule ; tige ; un mât
bremsostango	un levier de frein
cel-stango (⇒ cel-paliseto)	une mire d'arpenteur (<i>grand piquet gradué servant de jalon pour le repérage de nivellement effectué avec le niveau optique de chantier</i>)
fermostango (<i>sur fenestro aŭ pordo</i>)	une crémone (<i>dispositif de fermeture de fenêtre ou de porte avec une poignée et deux tiges</i>)
min-stango	une barre à mine
noĉostango	une crémaillère (<i>de cheminée</i>)
piŝostango	une tige de piston
primezura terstangeto	une barrette de mesure de terre (<i>pour isoler le piquet de terre du reste de l'installation pendant la mesure de la résistance du piquet de terre</i>)
regstango	un levier de commande (⇒ manette)
tordostango	une barre de torsion
turnostango (<i>por ŝraŭbigilo aŭ por ŝraŭbinigilo</i>)	un tourne à gauche (<i>poignée pour faire tourner une filière ou un taraud</i>)
stang-uzinilo	une broche (<i>pour le brochage, tige garnie de dents à tirer ou à pousser à l'intérieur d'une pièce pour tailler un alésage, une rainure de clavette ou une cannelure intérieure...</i>)
stang-uzinado	le brochage (<i>usinage avec une broche</i>)



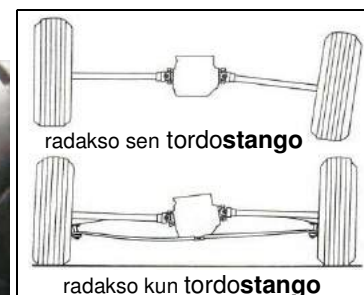
fermostango



turnostango



stang-uzinado



stano	de l' étain
stanado (⇒ stanita lado)	l' étamage (⇒ tôle étamée)

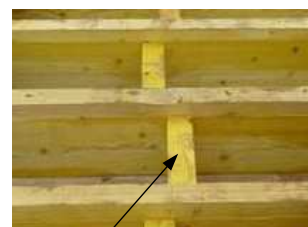
staplo	un entrepôt
---------------	--------------------

starti (ntr)	- démarrer (<i>en sport, en mécanique</i>)
startigilo	un starter
karburstartigilo	un starter de carburateur (<i>volet qui réduit l'entrée d'air d'un carburateur pour le démarrage à froid, "choke"</i>)
motorstartigilo (<i>eta elektra motoro kiu startigas eksplodmotoron</i>)	un démarreur (<i>petit moteur électrique qui lance un moteur à explosion</i>) ; starter électrique
tubstartigilo	un starter de tube luminescent (<i>pour l'allumage des tubes luminescents</i>)



tubstartigilo

motorstartigilo



stego inter solivoj

statoro (<i>fiksa parto de elektra motoro, ⇒ rotor</i>)	un stator
stego (<i>ĝi kontraŭstaras fortojn kiuj misformus objekton kaj ĝi efikas per premo, ⇒ stajo</i>)	une entretoise (⇒ tirant) ; un étrésillon ; une bielle (<i>sur une charpente métallique</i>) ; contre-fiche
masonista stego (⇒ kontraŭapogilo)	un étrésillon (⇒ entretoise ou étai)

mekanika **stego**masonista **stego**
por sekurigi trancoamaso da **sterko**

sterko	du fumier
amaso da sterko	un tas de fumier
sterkaĵo	de l' engrais
sterkakvo	du purin

stifto	une goupille ; clavette ; cheville métallique ; broche ; un clou sans tête ; goujon
cilindra stifto	une goupille cylindrique
kanelita stifto	une goupille cannelée
elasta stifto	une goupille élastique ; goupille Mécanindus
pingla stifto	une goupille bêta ; goupille épingle
duobla stifto	une goupille fendue
kojna stifto	une goupille conique (<i>par ex. sur l'axe d'un pédalier de bicyclette</i>)
paralela stifto	une clavette parallèle
diska stifto	une clavette disque
ĉizojebla stifto	une goupille de cisaillement (= goupille de sécurité qui se casse volontairement à partir d'une certaine force)
porkonekta stifto	une broche (<i>de connecteur ou de circuit intégré</i>)



stifto : 1) cilindra ; 2) kanelita ; 3) elasta ; 4) pingla "beta" ; 5) duobla ; 6) kojna "bicikla" ; 7) paralela ; 8) diska.



paralela stifto
sur ŝafto



vira DIN
konektilo per kvin
porkonektaj **stiftoj**

stiri (tr)	- gouverner (<i>un bateau</i>) ; conduire (<i>une automobile</i>) ; piloter (<i>un avion</i>)
-------------------	--

stirilo	un guidon ; volant ; gouvernail ; timon ; manche à balai
stirrado	un volant
stirstango	un manche à balai (<i>levier qui actionne les ailerons droit/gauche et la gouverne de profondeur d'un avion</i>) ; joystick ; manette de jeu
helpata stirado	la direction assistée (<i>par ex. sur une automobile</i>)
stirado	le système de direction
stirejo	un poste de pilotage ; une timonerie



stirilo de
senmotora avio



stirrado



stirado



stirejo

stovo	un poêle (<i>appareil de chauffage autonome, à charbon, à mazout, à bois</i>)
kamenstovo	un insert de cheminée



gisa **stovo**



kamenstovo

streĉi (tr)	- étirer ; tendre ; remonter (<i>un mécanisme</i>)
streĉo	un effort de tension (<i>pour un matériau</i>) ; étirement
streĉo	une tension (<i>suite à un effort physique</i>) ; force de tension
fleksostreĉo	une tension de flexion
streĉo de rimeno	une tension de courroie
streĉo de risorto	une tension de ressort
streĉilo	un tendeur (<i>de piquet de tente par ex.</i>) ; raidisseur ; remontoir (<i>de montre ou de réveil</i>)
enkestiga streĉilo (⇒ ĉirkaŭbendo)	un tendeur-sertisseur (<i>outil pour tendre un feuillard de cerclage autour d'un emballage</i>)
streĉilo de rimeno	un tendeur de courroie



streĉilo por drato



enkestiga **streĉilo** por streĉi
ladbendo dum enkestigado

streko	un trait (<i>de crayon, de plume, etc.</i>) ; coup de crayon ; hachure (<i>de dessin</i>) ; ligne (<i>tracée</i>) ; raie (<i>du spectre lumineux</i>)
sekcostrekoj	des hachures (<i>traits fins parallèles pour montrer une section sur un dessin</i>)
strekilo	une pointe à tracer ; un tire-ligne
streko de segilo	un trait de scie



strekilo



benzinmotora heĝostucilo



fadena herbostucilo

stuci (tr)	- rabattre (<i>des branches, des racines</i>)
stucado	la taille (<i>élagage, arboriculture</i>)
heĝostucilo (⇒ senveprigilo)	un taille-haie ; une cisaille à haie
herbostucilo (<i>per rotacia nilon-fadeno</i>)	un coupe-bordure (<i>roto-fil électrique</i>)

stuko (dekoracia mortero el kalko kiu povas esti miksita kun rezino kaj koloriloj, ⇒ gipso, puco*)

du **stuc** (mortier de chaux décoratif qui peut être mélangé de résine et de colorants)

stupo (uzita en tubado kun juntpasto por likimuni ŝraŭbajojn)

de l' **étoupe** (amas de fibre végétale utilisée en plomberie avec de la pâte à joint pour étancher les filetages) ; de la **filasse**

suĉi (tr)

suĉilo

forsuĉilo

- **sucer** ; **téter** ; **aspirer** (un liquide) ; **gober** (un œuf)

une ventouse ; suceuse ; tétine ; un suçoir

une aspiration

sulko (post plugado)

un **sillon** (après labourage)

suno

sunhorloĝo

sunkolektilo

le **soleil**

un cadran solaire

un panneau solaire thermique ; capteur hélio-thermique ; capteur solaire ; insolateur (qui peut avoir la forme d'une parabole)

sunpanelo (⇒ fotovoltaa ĉelo)

un panneau solaire photovoltaïque

suspensio

une **suspension** (de machine, de voiture...)



falsa marmoro el **stuko**



stupo kaj **juntpasto**



sunhorloĝo



termodinamika akvohejtilo kun sia **sunkolektilo**



sunpaneloj sur **tegmento**

Ŝ

ŝablono

un **gabarit** (pièce servant de modèle pour un traçage ou une coupe) ; **modèle** ; une **forme** ; un **patron** ; **pochoir**

borŝablono

cirkloŝablono

kurboŝablono

ŝablono por kudrado

un gabarit de perçage

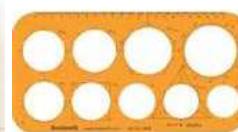
un trace-cercles

un pistolet à dessin ; pistolet à couture ; pistolet de dessinateur

un patron de couture



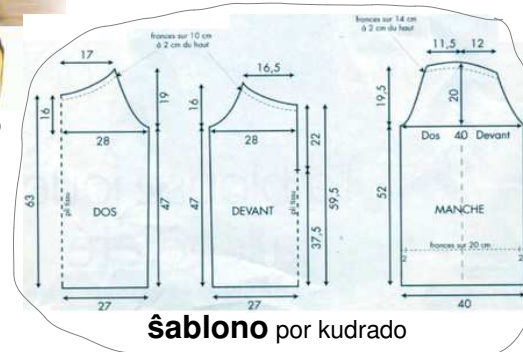
borŝablono



cirkloŝablono



kurboŝablono



ŝablono por kudrado

ŝafto

kamŝafto

motorŝafto

moviga ŝafto

transmisia ŝafto

krankoŝafto (kubutŝafto kiu movigas bielajn)

kontraŭpezaĵo de krankoŝafto

kanelita ŝafto

un **arbre** (en mécanique)

un arbre à cames ; arbre de distribution

un arbre de moteur

un arbre d'entraînement

un arbre de transmission

un vilebrequin (arbre coudé qui entraîne les bielles)

un contrepoids de vilebrequin

un arbre cannelé



kamŝafto



kanelita ŝafto



krankoŝafto



traktoroŝafto de **traktoro** (tie kuplita kun lignopisto)

traktoroŝafto (por funkciigi ilon aŭ pumpilon malantaŭ traktoro)

une prise de force (arbre de transmission à l'arrière d'un tracteur pour entraîner des outils, une pompe...)

ŝakto	un puits de mine ; une cage d'immeuble
lifta ŝakto	une cage d'ascenseur
ŝtupara ŝakto	une cage d'escalier

ŝalmo	un chalumeau
oksiacetilena ŝalmo	un chalumeau oxyacétylénique
tranĉoŝalmo	un chalumeau oxycoupeur
ŝalmobeko	une panne de chalumeau ; bec

ŝalti (tr)	- fermer un circuit électrique (pour que le courant passe) ; allumer ; mettre le contact ; donner la communication (téléphonique)
-------------------	---

ŝaltilo	un interrupteur
danĝerŝaltilo (por haltigi maŝinon, ⇨ urĝompilo por maŝalti kurenton)	un arrêt d'urgence (AU, pour arrêter une machine, ⇨ coupure d'urgence pour le courant) ; coup de poing
duvoja ŝaltilo	un interrupteur va-et-vient ; va-et-vient

lineo de ŝaltiletoj	un dip switch (Dual In-line Package switch, minis interrupteurs groupés sur un composant électronique pour paramétrer des options) ; switch (sur une carte électronique)
---------------------	--

sekciigŝaltilo (ekz. por elektra lineo)	un sectionneur (pour pouvoir condamner un circuit lors d'une intervention, fonction souvent intégrée à un coupe-circuit)
---	--

premŝaltilo	un bouton poussoir (... et non un bouton pression)
-------------	--

ekŝaltilo	un bouton marche
haltŝaltilo	un bouton arrêt
kvitŝaltilo	un bouton d'acquiescement

startigila ŝaltilo	un bouton de démarreur
tempumŝaltilo	un bouton de minuterie
memŝaltilo	un interrupteur automatique (à détection)

krepuska ŝaltilo	un interrupteur crépusculaire (contacteur relié à un capteur photosensible qui allume des lampes à la tombée de la nuit)
------------------	--

blinkŝaltilo	la commande des clignotants
intermita ŝaltilo (en sparkatoro)	le rupteur (1. contacteur électrique commandé à distance, ex. télérupteur ou 2. contacteur asservi à un mouvement, ex. sur un delco)

ŝargo	une charge (alimentation) ; recharge
ŝargilo (por provizi aparaton, pistolon, akumulatoron...)	un chargeur (pour alimenter un appareil, un pistolet ou recharger une batterie d'accumulateurs...)
ŝargado	le chargement (d'un accumulateur)
malŝargiĝo	une décharge (par ex. pour une pile électrique qui se vide...)
malŝargo	une décharge (électrique, de canon)
ŝargi (tr)	- charger (arme, électricité, mémoire, photo)



ŝalmobeko



oksiacetilena ŝalmo



tranĉoŝalmo



ŝaltilo



danĝerŝaltilo



lineo de ŝaltiletoj



sekciigŝaltilo



lineo de ŝaltiletoj por parametri hiperfrekvenca movdetektilo de lampo



premŝaltilo



memŝaltilo (per detektĉelo)



krepuska ŝaltilo kun sia fotoelektra ĉelo



intermita ŝaltilo (por sparkado)



ŝargilo (por akumulatoro)



ŝargilo (por poŝtelefono)



malŝargiĝo de pila

ŝarĝo	une charge (<i>poids</i>) ; un fardeau
ŝarĝado	le chargement (<i>d'un camion</i>)
malŝarĝado	le déchargement
superŝarĝo	une surcharge
maksimuma ŝarĝo (<i>permesata por levado</i>)	la charge maximale d'utilisation (<i>ex. 'CMU 500 kg' sur un palan</i>)
utila ŝarĝo (= maksimuma permesata pezo de kondukanto, pasaĝeroj kaj kargo)	la charge utile (= <i>poids maximum autorisé du conducteur, des passagers et du chargement</i>) ; le poids utile
ŝarĝi (tr)	- charger (<i>quelqu'un ou quelque chose avec un fardeau</i>)
ŝarĝatoro (<i>vojkonstruado</i>)	un chargeur sur pneus (<i>engin de travaux publics</i>)
ŝovelŝarĝatoro	une chargeuse-pelleteuse ; un ou une tractopelle
ŝarĝoĉaro	un mini-tombereau ; dumper ; mini- dumper
ŝarĝokamiono	un tombereau ; dump truck
ŝarĝujo	une benne
baskulŝarĝujo	une benne basculante
betonŝarĝujo	une benne à béton
ŝarĝprovo	un essai en charge
elektra superŝarĝo	une surcharge électrique

ŝaŭmo	une écume ; mousse ; bave
metalaŝaŭmo	du laitier (<i>de soudage</i>)

ŝeklo (<i>ringo fermata per ŝraŭbo</i>)	une manille (= anneau fermé par une vis)
--	---

ŝelo	une enveloppe naturelle ; coquille ; écorce ; gangue...
ŝelajo	un coffrage (<i>ouvrage provisoire en bois ou en acier permettant le moulage du béton</i>)
malŝelado	le décoffrage ; démoulage (<i>du béton</i>)
ŝelajisto	un coffreur (<i>maçon préparant un coffrage</i>)
ŝirmoŝelo	un carter

ŝindo	un bardeau
asfalta ŝindo	un bardeau d'asphalte (<i>fausse ardoise de feutre ou de toile asphaltée</i>)
ŝindaro	un bardage (<i>revêtement de parties verticales sur une construction</i>)
plankŝindaro	un bardage de plancher
varmizola ŝindaro	un bardage isolant

ŝipo	un navire
ŝipfarejo	un chantier naval

ŝirmi (tr)	- abriter ; protéger ; faire écran
ŝirmilo	un objet qui protège (<i>écran, garde, carter...</i>)
kotŝirmilo	un garde-boue
lampŝirmilo	un abat-jour (<i>écran qui protège d'une lumière trop vive sur une lampe</i>)
porkondensa ŝirmilo (<i>plasta aŭ papera filmo algluita al varma flanko de izolaĵo por eviti ŝimoj de vapora kondensado</i>)	un pare-vapeur (<i>film plastique ou papier collé du côté chaud d'un isolant pour éviter les moisissures dues à la condensation de la vapeur</i>)
orelŝirmiloj	un casque antibruit
ŝirm-okulvitroj	des lunettes de protection



superŝarĝo



ŝarĝatoro



ŝovelŝarĝatoro



ŝarĝokamiono



ŝarĝoĉaro



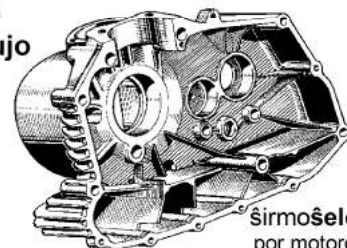
luebla ŝarĝujo



ŝeklo



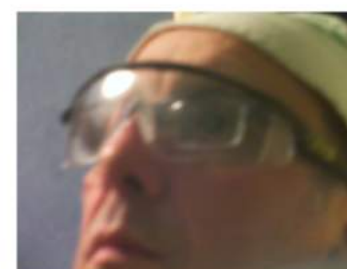
betonŝarĝujo

masonista ŝelajo
por betona ŝtuparoŝirmoŝelo
por motoro

ŝindaro sur muro

paro da
kotŝirmiloj

orelŝirmilo



ŝirm-okulvitroj

ŝlifi (tr)	- éroder
ŝlifado	l' érosion ; usure
angul-ŝlifilo (<i>elektroportebla maŝino per angula transmiŝilo por ŝlifi aŭ distranĉi</i>)	une meuleuse d'angle (<i>machine électroportative avec un renvoi d'angle pour meuler ou tronçonner</i>) ; disqueuse ; meuleuse angulaire ; lapidaire (<i>pour découper les murs</i>)
ŝlosi (tr)	- fermer à clef
ŝlosilo	une clé (<i>de serrure</i>) ; clef
ĉefŝlosilo (<i>⇒ dirko</i>)	un passe (<i>clé qui ouvre plusieurs serrures</i>) ; passe-partout
kontaktoŝlosilo	une clé de contact
ŝlosilujo	un porte-clés
ŝmiri (tr)	- enduire (<i>de mortier</i>) ; oindre ; frotter (<i>de pommade</i>) ; étendre (<i>du beurre</i>) ; graisser (<i>pignon</i>)
ŝmiri lagron	- graisser un palier
ŝmiraĵo	un enduit ; une crème ; graisse ; du cambouis
ŝnuro	une corde ; un cordage ; filin
ŝnurego (<i>dika ŝnuro je diametro de pli ol 4mm</i>)	un câble (<i>gros cordage de plus de 4mm de diamètre</i>)
ŝnureto	une ficelle ; cordelette
rektoŝnuro	un cordeau
ŝnur-liniilo	un cordeau traceur
ŝotro	de la pierraille ; des pierres concassées ; du cailloutis
ŝoveli (tr)	- pelletier ; creuser ou enlever avec une pelle
ŝovelilo	une pelle
polvoŝovelilo	une pelle à poussière
ŝpalo	une traverse (<i>de fenêtre ou de chemin de fer...</i>)
dubloka betonŝpalo (<i>fervojado</i>)	une traverse de chemin de fer à deux blocs béton
ŝpalo de fenestroframo	une traverse de cadre de fenêtre (<i>partie horizontale</i>)
ŝpato	une bêche ; pelle-bêche
mallarĝa ŝpato	un louchet (= <i>bêche étroite pour creuser une tranchée</i>)
ŝpruci (ntr)	- jaillir ; sourdre ; gicler
ŝpruco	un jaillissement ; jet ; une aspersion ; giclée
ŝprucigilo (<i>⇒ akvumilo</i>)	une lance d'arrosage
disŝprucilo	un pulvérisateur (<i>pour projeter des liquides sous forme de brouillard</i>)
ŝprucflakono	un vaporisateur ; brumisateur
ŝprucrozo (<i>por akvumilo aŭ duŝejo</i>)	une pomme (<i>d'arrosoir ou de douche</i>)
ŝprucskatolo (<i>ekz. porfarba, por mortigi insektojn, por detekti gasan forflugon...</i>)	une bombe aérosol (<i>par ex. de peinture, d'insecticide ou de détection de fuite de gaz...</i>)
ŝprucetaĵo	une bavure (<i>de peinture</i>)
fandoŝprucetaĵo	une bavure de démoulage
ŝraŭbaĵo	un filetage
gastuba ŝraŭbaĵo	un filetage gaz
ina ŝraŭbaĵo	un filetage intérieur
metra ŝraŭbaĵo	un filetage métrique
mikrometra ŝraŭbaĵo	un filetage micrométrique
trapeza ŝraŭbaĵo	un filetage trapézoïdal
triangula ŝraŭbaĵo	un filetage triangulaire



angul-ŝlifilo



kontaktoŝlosilo



ŝnureto



ŝnur-liniilo



ŝovelilo



polvoŝovelilo



dubloka betonŝpalo sub fervojada trako



ŝpato



mallarĝa ŝpato



ŝprucigilo



ŝprucrozo por akvumilo



disŝprucilo



ŝprucflakono



ŝprucskatolo



ina ŝraŭbaĵo

ŝraŭbi (tr)	- visser ; fixer avec des vis
ĝisbloke ŝraŭbi ŝraŭbon	- serrer une vis
kunŝraŭbi	- visser des pièces ensemble
malŝraŭbi	- dévisser
ŝraŭbilo	un tournevis
fendŝraŭbilo	un tournevis plat
krucŝraŭbilo	un tournevis cruciforme
elektra ŝraŭbilo	un tournevis électrique
frapŝraŭbilo	un tournevis à frapper ; tournevis à percussion
klikŝraŭbilo kun pintejo	un tournevis à cliquet avec magasin d'embouts
preciza ŝraŭbilo	un tournevis de précision
testŝraŭbilo	un tournevis testeur (<i>une petite lampe s'allume au contact du courant</i>)



fendŝraŭbilo



krucŝraŭbilo



elektra ŝraŭbilo



frapŝraŭbilo



preciza ŝraŭbilo



klikŝraŭbilo kun pintejo



testŝraŭbilo



garnituro da precizaj ŝraŭbiloj

ŝraŭbigi (tr)	- fileter
komboŝraŭbigi	- fileter avec une filière
tornoŝraŭbigi	- fileter sur un tour
ŝraŭbigilo	une filière (<i>outil coupant pour fileter un tube, une vis ou un axe</i>)



ŝraŭbigilo



ŝraŭbinigilo

ŝraŭbinigi (tr)	- tarauder
ŝraŭbinigilo	un taraud

ŝraŭbingo	un écrou
alet-ŝraŭbingo	un écrou à oreilles ; écrou à ailettes ; écrou-papillon
bremsa ŝraŭbingo	un écrou frein (<i>avec bague en nylon</i>) ; écrou Nylstop
duobla ŝraŭbingo	un écrou double
enŝraŭba ŝraŭbingo	un écrou à douille (<i>écrou à encastrer</i>)
fendita ŝraŭbingo (<i>fendita kaj iomete dispremita por eviti malŝraŭbiĝon</i>)	un écrou fendu (<i>fendu puis légèrement écrasé pour éviter le desserrage</i>)
fiksota ŝraŭbingo	un écrou prisonnier
flanĝa ŝraŭbingo	un écrou à embase
heksagona ŝraŭbingo	un écrou hexagonal
kaĝa ŝraŭbingo	un écrou cage
kapuĉa ŝraŭbingo	un écrou borgne
kontraŭŝraŭbingo	un contre-écrou (<i>écrou fin qui sert à serrer un autre écrou pour l'empêcher de bouger</i>) ; écrou bas
krenela ŝraŭbingo	un écrou à créneaux
kvadrata ŝraŭbingo	un écrou carré
randstrekitaj ŝraŭbingo	un écrou moleté (<i>dont le pourtour a été strié par une molette</i>)



alet-ŝraŭbingo



bremsa ŝraŭbingo



duobla ŝraŭbingo



enŝraŭba ŝraŭbingo



fendita ŝraŭbingo



fiksota ŝraŭbingo



flanĝa ŝraŭbingo



heksagona ŝraŭbingo



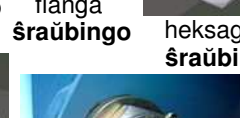
kaĝa ŝraŭbingo



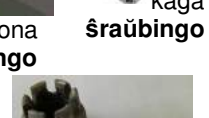
kapuĉa ŝraŭbingo



kontraŭŝraŭbingo



krenela ŝraŭbingo kun sia pingla stifto



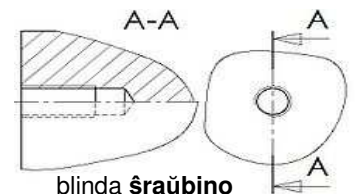
krenela ŝraŭbingo kun sia pingla stifto



kvadrata ŝraŭbingo

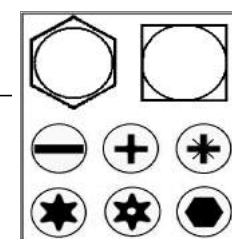


randstrekitaj ŝraŭbingo



blinda ŝraŭbino

ŝraŭbino	un taraudage (<i>filetage à l'intérieur d'un trou</i>)
blinda ŝraŭbino	un taraudage borgne (<i>taraudage sur un trou non débouchant</i>)
ŝraŭbinigado	le taraudage
ŝraŭbina boraĵo	un trou taraudé



ŝraŭbkapoj : seseĝa, kvadrata, fendita, Philips, Pozidriv, Torx, sekura Torx, seskaveĝa Allen



kruca kaj seseĝa ŝraŭbkapo per kapoflanĝo



mergita ŝraŭbkapo

ŝraŭbkapo	une tête de vis
mergita ŝraŭbkapo	une tête de vis noyée

ŝraŭbmaŝino

impulsa ŝraŭbmaŝino
(pneŭmata aŭ elektra)

une visseuse ; perceuse-visseuse

une clé à choc (= déboulonneuse
pneumatique ou électrique)



ŝraŭbmaŝino
per ŝtopbuteo kaj
nutrokonduktilo
(por fiksi paneloj)



perbateria **ŝraŭbmaŝino**
per kuplolimigilo



pneŭmata
impulsa
ŝraŭbmaŝino

ŝraŭbo

une vis

fendŝraŭbo

une vis fendue

krucŝraŭbo

une vis cruciforme

blokanta ŝraŭbo

une vis de blocage

borŝraŭbo

une vis autoforeuse

ekspansiebla ŝraŭbo

une vis à expansion

fiksoŝraŭbo (ekz. sur
muro)

une vis de fixation (ex. sur un mur)

flanĝa seseĝa ŝraŭbo

une vis à six pans à embase

fuŝita ŝraŭbo

une vis foirée (= vis dont les filets sont
abîmés)

ĝisbloka ŝraŭbo

une vis serrée à bloc (= vis fortement
serrée)

ĝustiga ŝraŭbo

une vis de réglage

haltiga ŝraŭbo (kiu estas
alĝustigebla buteo)

une vis d'arrêt (qui sert de butée réglable)

ira ŝraŭbo

une vis d'entraînement

kvadrata ŝraŭbo

une vis à tête carrée

ladŝraŭbo

une vis tôle

lignoŝraŭbo

une vis à bois

livuma ŝraŭbo

une vis à pas à gauche

mergebla ŝraŭbo

une vis à tête fraisée

mergita ŝraŭbo

une vis noyée (= vis dont la tête ne dépasse
pas de la surface après vissage)

pintoŝraŭbo

une vis pointeau

premila ŝraŭbo

une vis de pression

ronda ŝraŭbo

une vis à tête ronde

senkapa ŝraŭbo

une vis sans tête

seseĝa ŝraŭbo

une vis six pans ; vis à tête
hexagonale, vis H (hexagonale)

flanĝa seseĝa ŝraŭbo

une vis six pans à embase

seskaveĝa ŝraŭbo

une vis six pans creux ; vis CHC
(cylindrique hexagonale creuse) ; vis
BTR

ŝraŭbo kun ses internaj
loboj

une vis à six lobes internes ; vis Torx

streka ŝraŭbo

une vis moletée (= vis dont la tête est
striée)

ŝpalŝraŭbo

un tire-fond (longue vis)

ŝraŭbinoŝraŭbo

une vis autotaraudeuse ; vis à tôle

ŝraŭbtigo

une tige filetée

kroĉŝraŭbo

un crochet (à visser)

ringoŝraŭbo

un piton (à visser)

arkimeda ŝraŭbo

une vis d'Archimède (ex. vis
transporteuse)

senfina ŝraŭbo

une vis sans fin

globŝraŭbo

une vis à billes

ŝraŭbopaŝo

un pas de vis

mikrometra ŝraŭbo (per
tre maldika ŝraŭbopaŝo)

une vis micrométrique (avec un pas de vis
très fin)



krucŝraŭbo por ligno
(per ŝraŭbkapo Pozidriv
kiun oni povas ŝraŭbi en
ne orta pozicio)



krucŝraŭbo por gipspaneloj
(per ŝraŭbkapo Philips por bone
teni sur ŝraŭbmaŝino, akra pinto
por piki metalaj reloj kaj rondforma
subkapo por ne rompi la panelojn)



borŝraŭbo per
mergebla kapo



ekspansiebla **ŝraŭbo**



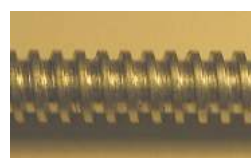
ronda fenda
lignoŝraŭboj



pintoŝraŭbo



ĝustiga **ŝraŭbo**



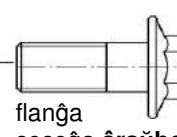
ira **ŝraŭbo**



senkapa
ŝraŭbo



seseĝa **ŝraŭbo**



flanĝa
seseĝa **ŝraŭbo**



seskaveĝa
ŝraŭbo



ŝpalŝraŭbo



ŝraŭbinoŝraŭbo
por mebloj



ŝraŭbtigo fiksitaj sub
plafono por teni relon



streka **ŝraŭbo**



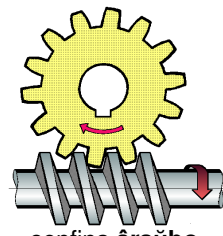
kroĉŝraŭbo ringoŝraŭbo



ŝraŭbinoŝraŭbo
kun kapoflanĝo



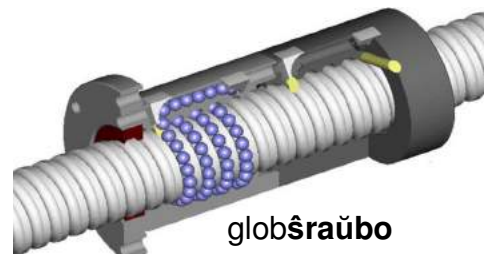
arkimeda **ŝraŭbo**



senfina **ŝraŭbo**



verniero por
mikrometra **ŝraŭbo**



globŝraŭbo

ŝtalo

galvaniza ŝtalo (*ŝtalo peco kun maldika zinka tavolo*)

hardita ŝtalo

milda ŝtalo

neoksidebla ŝtalo

speciala ŝtalo (*alojo de ŝtalo kun aliaj metaloj kiel kromo, mangano, nikelo, volframo, kupro...*)

de l' **acier**

de l' acier galvanisé (*pièce en acier enrobée d'une fine couche de zinc par immersion dans un bain de zinc en fusion*)

de l' acier trempé

de l' acier doux

de l' acier inoxydable ; inox

de l' acier spécial (*alliage d'acier avec d'autres métaux, chrome, manganèse, nickel, tungstène, cuivre...*)

ŝtanci (tr)

ŝtancilo

- **découper à l'emporte pièce ; poinçonner**

un emporte-pièce ; poinçon (*outil de découpe*)

ŝtono

kruda ŝtonaĵo

muelŝtono

murŝtono

ŝtontajlisto

tajlita ŝtono

une **pierre**

du tout-venant (*mélange brut de sable et d'agregats avant criblage*)

une meule (*pierre de moulin pour moudre les grains*)

un moellon

un tailleur de pierre

une pierre de taille

ŝtopi (tr)

ŝtopilo

fleksebla malŝtopilo (*ilo kiun oni glitigas en ŝtopitajn tubojn por malŝtopi ilin*)

likva malŝtopilo (*domtubado*)

suĉ-malŝtopilo (*por malŝtopi lavkuvojn*)

barelŝtopilo

drenŝtopilo

kabloŝtopingo (*plenumas likimunecon ĉirkaŭ kablo*)

tubŝtopilo (*domtubado*)

- **boucher ; tamponner** (*pour obstruer*) ; **bourrer** (*trou de mine*) ; **repriser ; obstruer** (*rue*) ; **embouteiller** (*port*) ; **fermer** (*la bouche à quelqu'un*) ; **étouffer** (*la voix de quelqu'un*) ; **combler** (*une lacune*) ; **remplir** (*ses poches*) ; **bourrer** (*de friandises*) ; **gaver**

un bouchon ; tampon (*gros bouchon*)

un furet déboucheur (= flexible que l'on glisse dans les tuyaux pour les déboucher) ; déboucheur (*plomberie*)

un déboucheur liquide (*en plomberie*)

une ventouse (*pour déboucher les évier*)

une bonde de tonneau

un bouchon de vidange

un presse-étoupe (*assure l'étanchéité autour d'un câble*) ; presse garniture

un bouchon de tube

ŝtudo

ekspansiebla ŝtudo

premfixota ŝtudo

ŝraŭbigita ŝtudo

ŝtudo por ekscentriko

transversa ŝtudo

veldota ŝtudo

un **goujon**

un goujon à bague ; goujon d'ancrage

un goujon à sertir

un goujon fileté

un goujon d'assemblage

un goujon traversier

un goujon à souder



profiloj el **ŝtalo**



speciala mana **ŝtancilo**
por fari truojn el metala
elektra ŝranko



muro el mur**ŝtonoj**



fontano el tajlitaj **ŝtonoj**



fleksebla mal**ŝtopilo**
kun sia kranko



likva mal**ŝtopilo**



suĉ-mal**ŝtopilo**



dren**ŝtopilo** por oleodrenado
sub ŝirmoŝelo



kablo**ŝtopingo**



ina 15x21
tub**ŝtopilo**



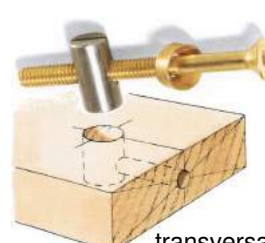
ekspansiebla **ŝtudo**



premfixota
ŝtudo



ŝraŭbigita **ŝtudo**



transversa
ŝtudo kun sia ŝraŭbo



ŝtudo por
ekscentriko

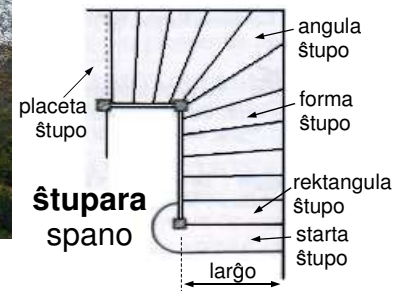
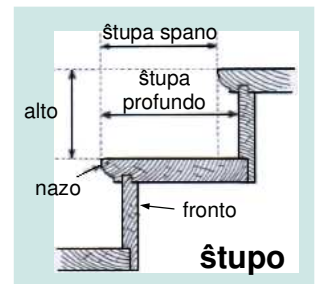


veldota **ŝtudo**

ŝtupo	une marche
ŝtuparo	un escalier
helikforma ŝtuparo	un escalier hélicoïdal ; escalier à vis ; escalier en colimaçon ; escalier en hélice
ŝtupa profundo (= ŝtupa spano + nazo)	le pas d'une marche (profondeur d'une marche au niveau de la ligne de foulée = giron plus nez de marche)
ŝtupa spano	le giron d'une marche (= portée entre marches au niveau de la ligne de foulée)
ŝtupara placeto	un palier (plate-forme qui sépare deux volées d'escalier et qui donne un accès)
ŝtupara spano	une volée d'escalier
ŝunto	un shunt (résistance électrique établie en dérivation sur un circuit)
ŝuti (tr)	- verser (un solide en grains) ; déverser
alŝutado	le chargement (de données sur un ordinateur ou vers internet)
elŝutado	le téléchargement (internet vers ordinateur)
ŝutro	un volet (extérieur)
klapŝutro	un volet à battants
latŝutro	une persienne (volet à lamelles)
rulŝutro	un volet roulant
ŝutrofiksilo	un arrêtoir de volet



helikforma ŝtuparo
de la kastelo Greziljono



latŝutroj



rulŝutro



ŝutrofiksilo

T

tabelo	une tablette ; table (des matières, de multiplication...) ; un tableau synoptique
tabelo de Karnaugh	un tableau de Karnaugh (utile pour simplifier des équations logiques correspondantes à une table de vérité) ; une table de Karnaugh
ver-tabelo (⇒ kombinilo kaj kombinila logiko)	une table de vérité (⇒ cellule logique et logique combinatoire)

	ab	00	01	11	10
cd	00	1	0	0	1
	01	0	1	1	0
	11	0	1	1	1
bd	10	1	0	1	1

tabelo de Karnaugh de la logika funkcio $a \cdot c + b \cdot d + \bar{b} \cdot \bar{d}$

a	b	c	$a \cdot (b+c)$
0	0	0	0
0	0	1	0
0	1	1	0
0	1	0	0
1	0	0	0
1	0	1	1
1	1	1	1
1	1	0	1

ver-tabelo de la logika funkcio $a \cdot (b+c)$

tablo	une table
meti-tablo	un établi
ŝaltar-tablo (kie estas grupitaj ŝaltiloj por lumefektoj kaj sonfektoj)	une table de mixage (où sont groupées les commandes des jeux de lumière et des effets sonores)

tabulo	une planche (épaisseur maxi 5,5cm et largeur > 4 x épaisseur) ; un tableau ; panneau
---------------	---

konstrueja aviz-tabulo	un panneau de chantier (indique au public la nature des travaux et les informations légales)
------------------------	--

kromtabulo	une rallonge de table
kruda tabulo	une planche brute de sciage (planche qui après sa coupe n'a reçu aucune finition par corroyage)

subtegmenta tabulo	une volige (planche mince d'environ 2cmx10.5cm utilisée en couverture sous les tuiles et clouée sur les chevrons)
--------------------	---

cirkvit-tabulo	un tableau électrique ; tableau de distribution
ĉefa tabulo pri basa tensio	le tableau général basse tension (TGBT)

porkonstrueja cirkvit-tabulo	un coffret de chantier
------------------------------	------------------------

ŝaltotabulo	un tableau de commande ; panneau de commande ; tableau de bord
-------------	--



meti-tablo



ŝaltar-tablo



cirkvit-tabulo
en la kastelo Greziljono



ŝaltotabulo



porkonstrueja cirkvit-tabulo

takelo	un palan (<i>appareil de levage par enroulement d'un câble</i>)
ĉentakelo	un palan à chaîne
tapeto (<i>papera, krudfibra, tekstila...</i>)	du revêtement mural (<i>papier, intissé, textile...</i>) ; papier peint ; de la tapisserie (<i>sur les murs</i>)
tapetpapero	du papier peint
farbebla tapetpapero	du papier à peindre (<i>tapisserie</i>)
farbotebla tapet-tolo	de la toile de verre (<i>préparation de murs</i>) un voile de verre
tapetvolvaĵo	un rouleau de papier peint
sentapetiga maŝino	une décolleuse de papier peint (<i>par dissolution de la colle à la vapeur</i>)
tapet-tablo	une table à tapisser
tegmento	un toit ; une toiture
antaŭtegmento	un auvent ; une marquise (<i>en France : auvent qui est vitré</i>)
dukлина tegmento	un toit à deux pans
grop-tegmento	un toit à quatre pans
mansarda tegmento	un toit mansardé ; toit à la Mansart
tegmentaro	une toiture
terasa tegmento	une toiture en terrasse ; un toit en terrasse ; toit plat ; toit-terrasse
subtegmentejo	un comble (<i>sous toiture</i>)
tegmentisto	un couvreur
ŝovtegmento (<i>ekz. sur aŭtomobilo</i>)	un toit ouvrant (<i>ex. sur une voiture</i>)
tego	un voile de protection ; masque ; manteau ; une apparence ; housse ; taie (<i>d'oreiller</i>)
armita bituma tegaĵo	une chape de bitume armé (<i>matériau d'étanchéité en feutre, toile ou fibre de verre et enrobé de bitume</i>) ; chape souple
kontraŭglita tegaĵo	un revêtement anti-dérapant (<i>revêtement de sol rugueux qui évite les glissades et les chutes accidentelles</i>) ; revêtement anti-glissant
kontraŭrusta tegaĵo	un revêtement antirouille
pneŭa tegaĵo	une chape de pneu
tegaĵo	une garniture ; un revêtement ; une chape (<i>de pneu ou sur le sol</i>) ; housse de fauteuil ; enveloppe protectrice (<i>de câble électrique</i>)
tegmenta ektegaĵa bendo	une bande de solin (<i>bavette en zinc, en plomb ou en aluminium engravée dans un mur pour protéger un départ de toit ou le pourtour d'une cheminée</i>) ; solin (<i>garnissage en mortier sur une couverture le long d'un mur ou d'une souche de conduite de cheminée pour assurer l'étanchéité</i>)
tegotabulo	du lambris (= revêtement de bois, de stuc, de dalle plastique ou de marbre sur un mur)
tegolo (<i>plato el bakita argilo</i>)	une tuile (<i>pièce de couverture de bâtiment généralement en terre cuite ou en béton</i>)
firsta tegolo	une tuile faîtière
imbrikita tegolo (<i>kiu juntiĝas inter la aliaj</i>)	une tuile à emboîtement (<i>qui s'emboîte dans les autres</i>) ; tuile mécanique
tegola kovraĵo	une couverture de tuiles



ĉentakelo



tapetpapero



farbotebla tapet-tolo



tapetvolvaĵo



pervapora sentapetiga maŝino



tapet-tablo



antaŭtegmento



ŝovtegmento



kontraŭrusta tegaĵo



ligna tegotabulo sur baso de muro



tegmenta ektegaĵa bendo



ligna tegotabulo



firsta tegolo



imbrikita tegolo



tegola kovraĵo

tekto*	un plancher porteur (<i>entre deux étages, plancher généralement en béton</i>)
pasejo tra tekto*	une trémie (<i>vide réservé dans un plancher pour le passage d'un escalier, d'un ascenseur ou d'une trappe</i>)
ŝtalbetona tekto*	un plancher en béton armé
tektobriko* (<i>betona, brika aŭ polistirena...</i>)	un hourdis (<i>élément de béton, de brique ou de polystyrène... placé entre les solives ou les poutrelles d'un plancher porteur</i>) ; entrevous

polistirenaj **tektobrikoj**pasejo tra **tekto** por estonta ŝtuparo

temperaturo (<i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en kelvino/K</i>)	une température (<i>unité de base du système international mesurée en kelvin/K</i>)
---	--

tempo (<i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en sekundo</i>)	un temps (<i>unité de base du système international mesurée en seconde</i>)
---	--

tenajlo	une tenaille ; des tenailles
etendebla tenajlo	une pince multiprise ; clef serre-tubes ; pince polygrip
memstreĉa tubotenajlo	une pince serre-tube suédoise (<i>pince autobloquante pour tube</i>) ; clef suédoise
tranĉtenajlo (<i>⇒ antaŭa tranĉpinĉilo</i>)	une tenaille coupante (<i>⇒ pince coupante devant</i>) ; des tenailles coupantes ; tenailles russes
vajc-tenajlo	une pince étau (<i>autobloquante</i>)

**tenajlo**

memstreĉa tubotenajlo

etendebla **tenajlo**tranĉ**tenajlo**vajc-**tenajlo**

teni (tr)	- tenir ; retenir
teno	l' action de tenir ; la prise (<i>d'objet</i>)
tenilo	une poignée (<i>à tenir : pour porter ou tirer, poignée de voiture...</i>) ; anse ; manche (<i>d'outil</i>)
suĉtenilo (<i>por teni ladojn aŭ vitroplatojn</i>)	une ventouse (<i>pour tenir des tôles ou des vitres</i>)
tenilo de pioĉo	un manche de pioche

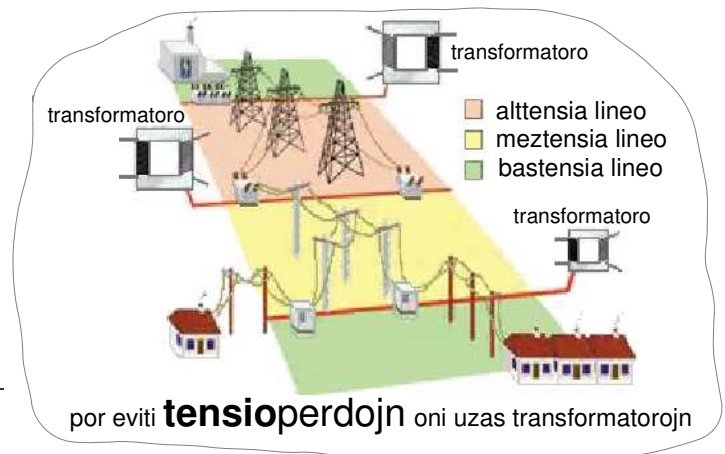
**tenilo** por sitelosuĉ**tenilo**
por teni vitroplatojn**tenilo** de pioĉo

tenono (<i>⇒ mortezo</i>)	un tenon (<i>⇒ mortaise</i>)
------------------------------------	---------------------------------------

tensio (<i>⇒ streĉo</i>)	une tension (<i>qui n'est pas une force physique, comme par ex. en biologie, en physique ou en électricité</i>)
alta tensio	une haute tension (<i>>=1000V en courant alternatif ou >=1500V en courant continu</i>)
basa tensio	une basse tension (<i><1000V en courant alternatif ou <1500V en continu</i>)
tre basa tensio	une très basse tension (<i><50V en courant alternatif, <100V en courant continu</i>)
nominala tensio	une tension nominale
nutrotensio	une tension d'alimentation ; tension de service
detranĉtensio	une tension de coupure (<i>en électricité</i>)
izola tensio	une tension d'isolement (<i>tension utilisée pour mesurer la résistance entre les conducteurs actifs et la masse avec le test d'isolement, par ex. 1000V</i>)
krita tensio	une tension d'amorçage (<i>tension nécessaire entre deux conducteurs pour la formation d'un arc électrique</i>)
malŝarga tensio	une tension de décharge (<i>tension de régime nécessaire à la production d'un arc électrique continu</i>)

lineoj de **alta tensio** 400 000 V

trarompa tensio	une tension de claquage (<i>tension pour laquelle un arc électrique se forme quand la rigidité diélectrique d'un isolant électrique est dépassée</i>) ; tension disruptive
tensiofalo (<i>elektrado</i>)	une chute de tension (<i>en électricité</i>)
tensioperdo (<i>elektra</i>)	une perte de charge (<i>électrique</i>) ; perte en ligne
surfaca tensio (<i>ekz. post surfacotrakto aŭ sur surfaco de likvo</i>)	une tension superficielle (<i>ex. à la suite d'un traitement de surface ou à la surface d'un liquide</i>)

**teraso**

une **terrasse** (1. plate-forme de terre surélevée ou 2. espace cimenté ou dallé entre maison et jardin)

tero

de la **terre**

bakita tero	une terre-cuite (<i>argile chargée de sable, malaxée, moulée et séchée puis cuite au four pour fabriquer des tuiles, des briques, des carreaux ou des poteries...</i>)
humtero	un terreau
terŝovelado	le terrassement (<i>modification des formes d'un terrain pour pouvoir y effectuer des travaux</i>)
terforigo	un déblai (= <i>terre enlevée</i>)
terplenigo	un remblai (= <i>masse de terre rapportée et compactée pour élever le niveau d'un terrain</i>)



florpoto el
bakita **tero**



ĝardena **teraso**



humtero



terŝovelado

testo (= <i>provo per preciza metodo</i>)	un test (= <i>essai avec une méthode précise</i>)
testilo	un testeur (<i>instrument</i>)
senkontakta testilo (<i>pri tensioĉeesto, ⇒ kontrolilo pri sentensio</i>)	un testeur de présence de tension (<i>sans contact</i>) ; détecteur de tension (<i>sans contact</i>) ; stylo détecteur



senkontakta **testilo**



blua penetra **tinkturo**
sur ligno

tinkturo

une **teinture**

penetra tinkturo	une lasure (= <i>teinture qui pénètre un matériau poreux, bois ou béton...</i>)
------------------	--

tinti (ntr)

- **tinter** (*clochette*) ; **résonner** (*métal, verre*) ; **cliqueter**

tintilo	une sonnette (<i>de vélo</i>) ; un grelot ; timbre
---------	--



tintilo



tiristoro

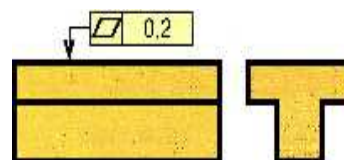
tiristoro (*elektronika pordorezistilo*)

un **thyristor** (*composant électronique, thy=porte*)

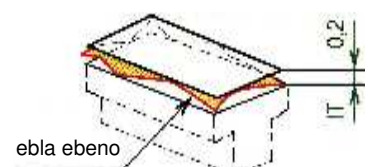
toleri (tr)

- **supporter** ; **endurer** ; **souffrir** (*que...*) ; **tolérer**

tolereco (<i>pri dimensio aŭ pri geometrio</i>)	la tolérance (<i>tolérance de dimension ou tolérance géométrique, limite d'écart admissible par rapport à une cote nominale</i>)
diametra tolereco	la tolérance de diamètre
ebena tolereco	la tolérance de planité
longa tolereco	la tolérance de longueur
orta tolereco	la tolérance de perpendicularité
samaksa tolereco	la tolérance de coaxialité
samcentra tolereco	la tolérance de concentricité
tolereca intervalo	un intervalle de tolérance (<i>IT</i>)
tolereca limo	une limite de tolérance ; un seuil de tolérance



simbolo de ebena **tolereco**



tolereca intervalo de ebena

tondi (tr)	- tondre (<i>laine, mouton...</i>) ; couper (<i>cheveux, herbe</i>) ; tailler (<i>haie</i>)
tondilo	des ciseaux
ĝardena tondilo	des ciseaux de jardin
heĝa tondilo	une cisaille (<i>pour couper des plantes</i>) ; des cisailles
tapetotondilo	des ciseaux à papier peint

pritondilo	un sécateur
dumana ĝardena pritondilo	un élagueur (<i>outil</i>) ; sécateur à deux mains
arbotondilo	un échenilloir (<i>sécateur monté sur perche</i>) ; cisaille à branchage
elŝoviĝa arbotondilo	un échenilloir télescopique

herbotondilo	des ciseaux à gazon
gazontondilo	une tondeuse à gazon
veturiga gazontondilo	une tondeuse à gazon autoportée

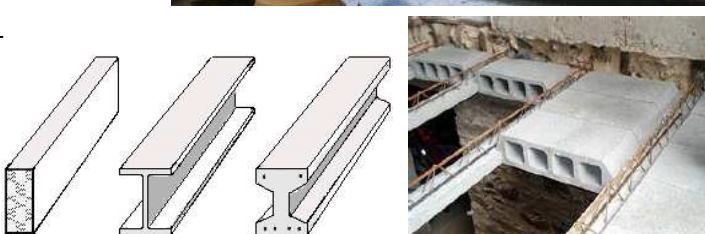
toporo (= <i>granda maldika hakilo</i>)	une cognée (= <i>grande hache fine</i>)
---	---

torni (tr)	- tourner (<i>le bois, l'argile...</i>) ; tourner (<i>les vers, une phrase...</i>)
tornilo	un tour
potista tornilo	un tour de potier
porligna tornilo	un tour à bois
paralela tornomaŝino	un tour parallèle
revolvera tornomaŝino	un tour revolver (<i>les outils sont fixés sur une tourelle revolver qui tourne d'un cran à chaque étape</i>)
tornado (<i>sur tornilo</i>)	le tournage (<i>sur un tour</i>)
seria tornado pri pecetoj	le décolletage (<i>tournage en grande série de petites pièces</i>)

trabo	une poutre
betontrabeto	une poutrelle en béton
ĉeftrabo	une poutre maîtresse
enlokita trabo	une poutre encastrée
i-forma ŝtal-trabo	une poutre IPN (<i>poutre métallique en forme de I à Profil Normal</i>) ; IPN
subtrabo (<i>1. ligna peco kie pargeteroj estas najlitaj aŭ 2. trabo kiu subtenas solivojn</i>)	une lambourde (<i>1. pièce de bois sur laquelle sont clouées les lames de parquet ou 2. poutre accolée à un mur ou une poutre maîtresse qui supporte le bout des solives</i>)
trabo el lamenita glua ligno	une poutre lamellé-collée (<i>pour les charpentes de grandes dimension</i>)
trustrabo	une poutre armée
intertrabaĵo (<i>spaco inter du solivoj aŭ inter du betontrabetoj</i>)	un entrevous (<i>espace entre deux solives ou entre deux poutrelles de béton</i>)

trakto	un traitement
kontraŭkoroda trakto	un traitement anti-corrosion (<i>qui protège de la corrosion</i>)
termika trakto ($\Rightarrow$ <i>trempe-hardado</i>)	un traitement thermique ($\Rightarrow$ <i>trempe</i>)
termika surfacotrakto	un traitement thermique superficiel
surfaca trakto	un traitement de surface (<i>anodisation, cémentation, chromage, cuivrage, étamage, nickelage, nitruration, phosphatation, trempe superficielle, zingage</i>)

tranĉeo	une tranchée
tranĉeomaŝino	une trancheuse (<i>pour creuser des tranchées</i>)



tranĉi (tr) - **couper avec un objet tranchant ; trancher ; découper** (viande) ; **couper** (les cartes, tennis) ; **déchirer** (l'air, les oreilles)

tranĉilo

un couteau ; coupoir

poŝtranĉilo

un canif ; couteau de poche

tirtranĉilo

une plane (outil tranchant à 2 poignées, avec lequel on enlève des copeaux en tirant vers soi) ; plane ; plane de charron

randotranĉilo

un coupe-bordure ; dresse-bordure

ŝtontranĉilo (= ega angul-ŝlifilo por distranĉi murojn)

un lapidaire (= disqueuse de maçon pour découper les murs, ⇔ ponceuse lapidaire pour les bijoutiers)

tranĉrando

une arrête de coupe ; fil de lame ; tranchant

transformatoro

un **transformateur** (électrique) ; **transfo**

tensialtiga

un transformateur élévateur de tension (électrique)

tensioredukta

un transformateur abaisseur de tension (électrique)

transformatoro

transistoro

(elektronika transiga rezistilo)

un **transistor** (résistance électronique de transfert)

transmisii (tr)

- **transmettre** (force, mouvement)

transmisio

une transmission (principe)

transmisiilo

une transmission (moyen mécanique)

angula transmisiilo

un renvoi d'angle

biela transmisiilo

une transmission par bielle

ĉena transmisiilo

une transmission par chaînes

dentrada transmisiilo

une transmission par engrenage

frotdiska transmisiilo (frot-kluĉilo)

un transmission par friction (embrayage à friction)

kardana transmisiilo

une transmission par cardan

lantiga transmisiilo

un réducteur à engrenage ; engrenage réducteur

perrimena transmisiilo

une transmission par courroie

treni (tr)

- **traîner** (un sac, des enfants, la jambe...) ; **tracter** ; **remorquer**

trenaĵo

une traînée (de fumée)

triako

un **triac** (commutateur électronique associé par ex. à un thermostat)

triodo

(amplifiga elektronika komponanto)

une **triode** (composant électronique amplificateur)

trogo

une **auge** ; **gamatte** (petite auge) ; **gâche de maçon** ; un **bac**

erc-trogo

une batée (récipient pour laver le sable des chercheurs d'or)

trudi (tr)

- **imposer** (quelque chose à quelqu'un) ; **obliger à prendre ou à accepter**

trudo

une contrainte ; pression exercée sur quelqu'un

eltrudigilo

une filière d'extrusion (la matière est poussée à travers la filière par un vérin ou une vis extrudeuse)

eltrudo

une extrusion (matière poussée à travers une filière)



poŝtranĉilo
kun du fadeblaj klingoj

tirtranĉilo

randotranĉilo



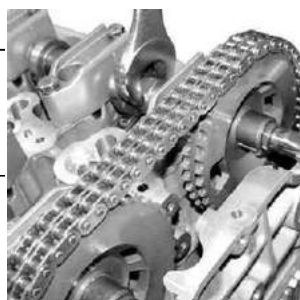
ŝtontranĉilo (ega angul-ŝlifilo)



transformatoro



transistoroj



ĉena transmisiilo



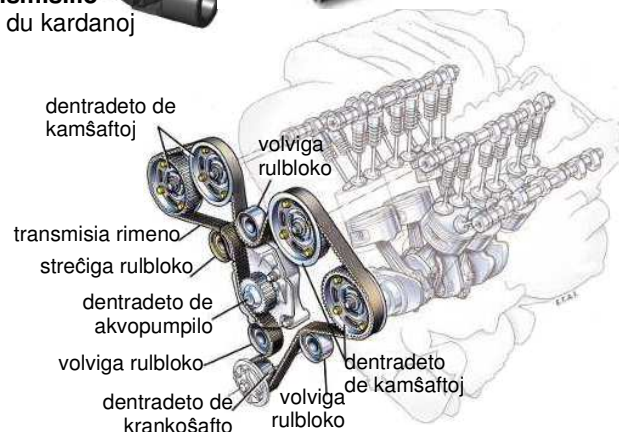
angula transmisiilo



kardana
transmisiilo
kun du kardanoj



lantiga
transmisiilo



perrimena transmisiilo (motoro V6 24 valvoj)



trogo



erc-trogo

trulo	une truelle
glatiga trulo	un platoir (<i>de maçon en acier</i>)
ĝardena trulo	un déplantoir ; transplantoir ; une truelle de jardinier ; pelle à fleur ; pelle à main
trulpleno	une truellée
truskeno	un trusquin (<i>outil de traçage muni d'une pointe traçante pour les menuisiers ou les mécaniciens</i>)
truso	une ferme (<i>assemblage de poutres en triangle sur une charpente</i>) ; ossature ; armature (<i>de poutre...</i>)
truseto (<i>malpezigita truso de ĉarpentaĵo</i>)	une fermette (<i>de charpente</i>)
tubo	un tube ; tuyau (rigide) ; conduit ; une conduite ; buse
tubaro	une tuyauterie (<i>1. assemblage de tubes ou 2. tuyaux composant une installation</i>) ; tubulure (<i>1. élément de tuyau terminé par un manchon ou une bride de raccordement, 2. ensemble de tuyaux ou 3. ouverture destinée à recevoir un tube</i>) ; canalisation
ellastubo (<i>antaŭ dampilo, ⇒ duzo</i>)	un tuyau d'échappement (<i>avant le pot d'échappement, ⇒ tuyère</i>)
tubego	un buse (<i>tronçon de canalisation de fort diamètre, ex. pour les égouts</i>)
kamentubo	un conduit de cheminée ; tuyau de cheminée
kamentubero	un boisseau de conduit de cheminée (<i>élément creux superposable en terre cuite ou béton de pouzzolane</i>)
drentubo	un drain (<i>tuyau perforé enterré pour évacuer l'eau stagnante</i>) ; tuyau de drainage
forflua tubo (<i>forfluigo de eluzita akvo</i>)	une conduite d'évacuation
kupra tubo	un tube de cuivre (<i>vendu écroui/rigide ou recuit/souple</i>)
pluvtubo	une descente de gouttière
polietilena tubo	un tube PE (<i>tube en PolyÉthylène réticulé utilisé en plomberie avec des raccords PE sans soudure et qui remplace de plus en plus les tubes en cuivre</i>)
polivinil-klorida tubo	un tube PVC (<i>tube en Polychlorure de Vinyle, utilisé pour les tuyaux d'évacuation ou les gouttières et assemblé avec des raccords à coller ou des joints</i>)
tub-kurbaĵo	un coude ; une courbe ; une équerre (<i>de tube</i>)
tubobranĉo	un branchement (<i>tuyauterie</i>)
tubofiksilo	un collier à tube, collier de fixation
tubofleksilo (⇒ <i>kurbpinĉilo</i>)	une cintreuse de tubes
tubtranĉilo	un coupe-tube
domtubisto	un plombier
katod-radia tubo (<i>kiel malmoderna televida bildotubo, ⇒ katod-radia ekrano</i>)	un tube cathodique (⇒ <i>écran cathodique</i>) ; tube à rayons cathodiques
luma makulo de katod-radia tubo	un spot lumineux de tube cathodique (<i>point lumineux qui se déplace sur l'écran</i>)



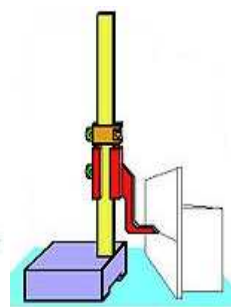
trulo



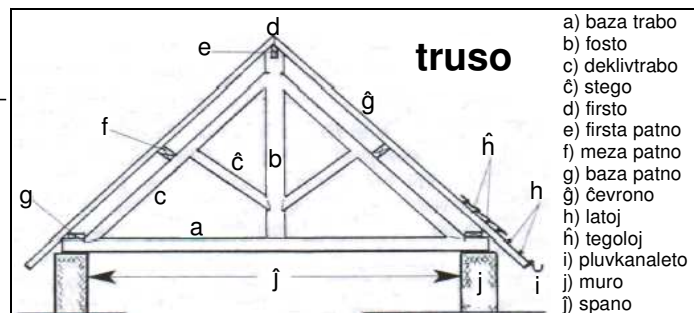
ĝardena trulo



glatiga trulo



mekanikista truskeno sur slabo



truso

- a) baza trabo
- b) fosto
- c) deklivtrabo
- ĉ) stego
- d) firsto
- e) firsta patno
- f) meza patno
- g) baza patno
- ĝ) ĉevrono
- h) latoj
- ĥ) tegoloj
- i) pluvkanaletoj
- j) muro
- j) spano



trusetoj



ellastubo



forfluaĵ tuboj en la kastelo Greziljono



pluvtubo



tub-kurbaĵo (elektraro)



tubofiksilo (domtubaro)



tubtranĉilo (domtubaro)



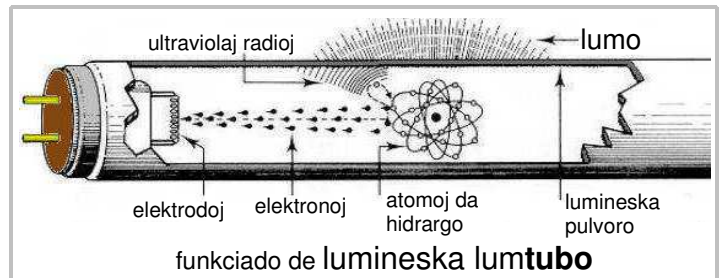
garnituro de tubfleksilo (domtubaro)

lumtubo

un tube luminescent ; tube fluorescent ; une linolite (*tube utilisé sur les réglettes de lavabo qui peut être luminescent ou incandescent*) ; rampe fluorescente

neontubo (*lumineska lumtubo per ruĝkolora neona gaso por luma ŝildo*)

un tube néon (= tube luminescent d'enseigne lumineuse à gaz néon de couleur orange rougeâtre)

**tuko**

leda antaŭtuko
viŝtuko

un linge

un tablier de cuir
un chiffon (*pour essuyer*)



lumineska lumtubo



neontuboj

turbino

akvoturbino

une turbine (= moteur à ailettes entraînées par un fluide)

une turbine hydraulique (*ex. turbine de barrage hydroélectrique*)

gasturbino

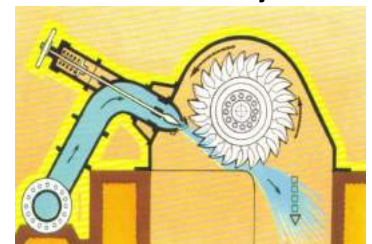
une turbine à gaz (*ex. turbine d'hélicoptère ou de centrale électrique*)

turbinreaktoro

un turboréacteur

vaporturbino

une turbine à vapeur

leda
antaŭtuko

akvoturbino

gasturbino por elektra
centro

turbinreaktoro por aviadilo

U**unu**

unuoj

- un (*le nombre un*)

une unité de mesure (*grandeur utilisée comme base de calcul*)

internacia sistemo de unuoj

le système international d'unités (SI)

uzi (tr)

- employer (*quelque chose*) ;
utiliser ; user de ; se servir de ;
avoir recours à (*quelque chose*) ;
mettre en œuvre

uzaĵo

un ustensile

ekuzita aparato

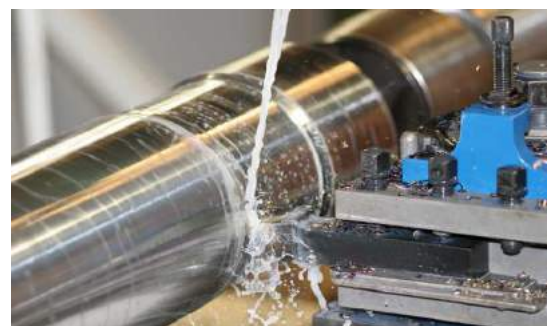
un matériel d'occasion

eluziĝo

une usure (*par frottement*) ; érosion ; un rodage



kuirejaj uzaĵoj

eluziĝo
sur pneŭo

uzinado

uzino

uzinado

une usine

l' usinage (*travail du métal sur une machine-outil avec des outils de coupe*)

V

vajco	un étau
valvo	une valve ; soupape ; vanne ; un clapet
kranvalvo (<i>per ĉia aŭ nenia aperturo, ekz. baras la trafluo per sia turniĝo je angulo 90°</i>)	une vanne (<i>avec une ouverture tout-ou-rien</i>) ; une vanne quart-de-tour ; un robinet-vanne
direkta kranvalvo	une vanne directionnelle
diskovalvo	une vanne papillon (<i>vanne à passage direct</i>)
klapvalvo	une vanne à clapet
porderivaĵa kranvalvo	une vanne bipasse ($\Rightarrow$ <i>bipasse</i>) ; vanne by-pass
trivoja kranvalvo	une vanne trois-voies (<i>pour mélanger ou dévier les fluides</i>)
redukta valvo	un détendeur (<i>de pression</i>) ; limiteur de pression
drenvalvo	un purgeur ; évent
retroferma valvo	un clapet anti-retour (<i>vanne</i>)
sekuriga valvo	une soupape de sécurité ; soupape de sûreté ; groupe de sécurité (<i>sur un chauffe-eau: dispositif contre une défaillance du thermostat qui provoque une surpression</i>)
premfrapa sekuriga valvo	un antibélier (<i>dispositif servant à amortir les variations brutales de pressions en plomberie ou en hydraulique</i>)
elektra valvo	une électrovanne ; électrovalve ; vanne motorisée
glitvalvo	un distributeur (<i>pneumatique ou hydraulique</i>) ; sélecteur
ellasa valvo	une soupape d'échappement
enlasa valvo	une soupape d'admission
valvobaskulilo	un culbuteur (<i>de soupape</i>)

varii (ntr)	- varier ; jouer (<i>assemblage qui prend du jeu</i>)
vario	une variation
variigilo	un variateur
lumvariigilo	un variateur de lumière ; interrupteur variateur
rapidvariigilo	un variateur de vitesse

varma	- chaud (<i>ou chaude</i>)
varmo	la chaleur
varmeco	la chaleur (<i>qualité</i>)

varmo-interŝanĝilo	un échangeur de chaleur (<i>une chaudière chauffe un fluide qui circule dans le serpentin de l'échangeur, $\Rightarrow$ chauffe-eau</i>) ; échangeur thermique ; préparateur d'eau chaude ; accumulateur à échangeur
---------------------------	---

malvarmiga turo (<i>industria varmointerŝanĝilo kie varma akvo estas malvarmigita</i>)	une tour aéroréfrigérante (<i>échangeur thermique industriel dans lequel l'eau est refroidie</i>) ; tour de refroidissement
---	---



vajco



kranvalvo



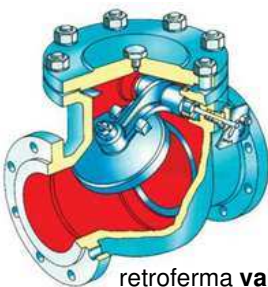
direkta kranvalvo



diskovalvo

redukta valvo
de la kastelo Greziljono

drenvalvo

drenvalvo
por radiators

retroferma valvo



sekuriga valvo



premfrapa sekuriga valvo



elektra valvo

pneŭmata glitvalvo



valvobaskulilo

varmo-interŝanĝilo
por sanitara varma akvo

enlasa valvo

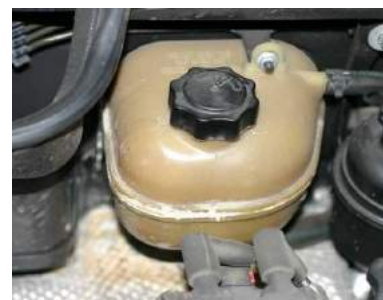
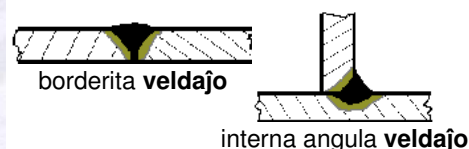
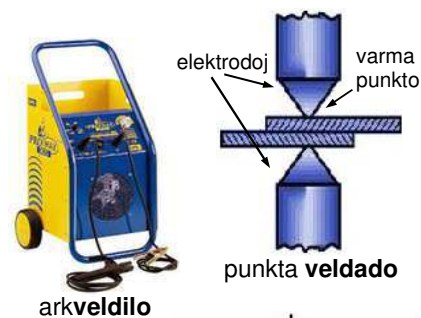
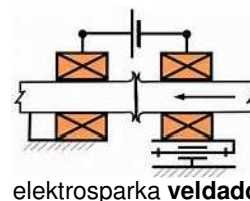


lumvariigilo

rapidvariigilo
por elektra motoro

malvarmiga turo

varti (tr)	- prendre soin de (<i>enfant, plante, animal, machine</i>)
vartado (<i>ripara, preventa, perioda, antaŭdira</i>)	la <i>maintenance</i> (<i>curative, préventive, périodique, prédictive</i>) ; l'entretien
vazo	un vase
ekspansia vaso	un vase d'expansion (<i>sur un circuit de chaudière ou un circuit de refroidissement de moteur pour permettre au fluide caloporteur de se dilater sans créer de surpression</i>)
vefto	la trame (<i>textile</i>)
veldi (tr)	- souder (<i>par fusion</i>)
veldaĵo	une soudure
borderita veldaĵo	une soudure bord à bord (<i>soudure sur bords droits</i>)
interna angula veldaĵo	une soudure en angle intérieur
frotveldaĵo (<i>ekz. por veldi plastajn pecojn</i>)	une soudure par friction (<i>par exemple pour souder des pièces en plastique</i>)
veldado (<i>kiam la du velditaj pecoj interfandas, ⇒ brazado kaj lutado</i>)	le soudage (<i>avec fusion des pièces soudées entre elles, ⇒ brasage dur et brasage tendre</i>)
veldado de plasto	le soudage du plastique
veldado de vitro	le soudage du verre
aŭtogene veldado (<i>per veldodrato</i>)	le soudage autogène (= soudage avec métal d'apport)
veldbrazado (<i>brazado per ŝalmo kaj brazovergo</i>)	le soudobrasage (<i>brasage au chalumeau avec métal d'apport</i>)
ŝalmoveldado (<i>kutime fari per oksigeno-acetilena miksaĵo</i>)	le soudage au chalumeau (<i>fait habituellement avec un mélange oxygène-acétylène</i>)
flamveldilo (<i>por veldi aŭ bazi</i>)	un poste de soudage (<i>pour souder ou braser</i>)
arkveldado	le soudage à l'arc
arkveldilo	un poste de soudage à l'arc
inertgasa veldaparato (<i>ekz. per volframa aŭ metala inertgaso...</i>)	un poste de soudage à gaz inert (<i>par ex. soudage TIG tungstène inert gaz, MIG métal inert gaz...</i>)
punkta veldado	le soudage par point (<i>électrique</i>)
elektrosparka veldado	le soudage par étincelage (<i>pour souder des tubes, des rails...</i>)
metaldono per veldado (<i>por riparo...</i>)	un apport de métal par soudage (<i>pour une réparation...</i>)
veldoŝnuro	un cordon de soudure
veldelektrodo (⇒ veldodrato)	une baguette de soudage (⇒ <i>fil d'apport</i>)
veldodrato (⇒ veldelektrodo)	du fil d'apport (<i>de soudage, ⇒ baguette de soudage</i>)
veldroboto	un robot de soudage
veldomasko (<i>por arkveldado</i>)	une cagoule de soudage (<i>utilisée en soudure à l'arc</i>) ; masque de soudage ; cagoule de soudage
veldmasko per likvaj kristaloj	une cagoule de soudage à cristaux liquides (<i>écran de protection qui s'assombrit automatiquement</i>)

ekspansia **vazo**
por hejtcirkvitoaŭtomobila
ekspansia **vazo****veldado de plasto**
(aparato por fermi plastajn sakojn)borderita **veldaĵo**interna angula **veldaĵo**aŭtogene **veldado** (kun diluo inter la veldodrato kaj la du sam-metalaj pecoj)**veldbrazado** (ne diluo, nur brazado)flam**veldilo**ark**veldado**punkta **veldado**ark**veldilo**elektrosparka **veldado**post malvarmiĝo, piki kaj brosi la **veldoŝnuron****veldomasko**
kun likvaj kristaloj

ventoli (tr)	- ventiler ; aérer
ventolilo (<i>helica aŭ centrifuga</i>)	un ventilateur (<i>hélicoïdal ou centrifuge</i>)
kontrolata mekanika ventolado	la VMC ; ventilation mécanique contrôlée
unuflua ventolado (<i>kiu suĉas aeron en la loĝejo</i>)	la VMC simple flux (<i>qui aspire l'air dans le logement</i>)
duflua ventolado	la VMC double flux
higrometria ventolado	la VMC hygro
enbloviga ventolado	la ventilation par insufflation (VPI) ; ventilation mécanique par insufflation (VMI)

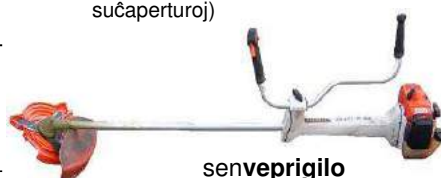


ventolilo

higrometria ventolado
(kun tri higrometriaj suĉaperturoj)duflua **ventolado**
(elira aero donas siajn kaloriojn por varmigi eniran aeron)

vepro	un buisson épineux ; des broussailles
senveprigilo (⇒ heĝostucilo kaj herbostucilo)	une débroussailleuse (⇒ taille-haie et coupe-bordure)

verdigo (<i>verda oksidado de kupro pro malsekiĝo</i>)	un vert-de-gris (<i>oxydation verte du cuivre à l'humidité</i>)
---	--



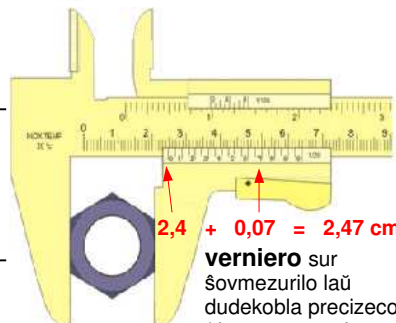
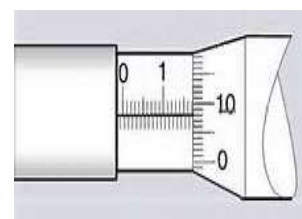
senveprigilo



enbloviga ventolado

vergo	une baguette ; canne ; cravache ; tige (<i>de métal</i>) ; tringle ; barre (<i>mince</i>) ; verge
--------------	--

verniero	un vernier (<i>dispositif qui permet d'améliorer la précision de lecture analogique d'un instrument de mesure</i>)
-----------------	---

**verniero** sur ŝovmezurilo laŭ dudekobla precizeco (tie montras valoron de 24,7mm)**verniero** sur mikromezurilo (tie montras valoron de 16,08mm)

verniso (<i>sur potaĵo aŭ tegolo ⇒ glazuro</i>)	du vernis (<i>transparent ou légèrement teinté et en général brillant ; sur une poterie ou une tuile ⇒ glaçure</i>)
plankvernizado	la vitrification (<i>application d'un vernis protecteur résistant à l'usure sur un parquet ou un carrelage</i>)
senkolora verniso	du vernis incolore

vertikala	- vertical (<i>ou verticale</i>)
vertikalilo	un fil à plomb

vesto	un vêtement ; costume ; habit ; une robe
laborvesto (⇒ leda antaŭtuko, kitelo kaj laborkombineo)	une cotte (<i>vêtement de travail, ⇒ tablier de cuir, blouse et combinaison de travail</i>) ; un bleu de travail



laborvesto

**vibratoro** por vibrigita betonoporbetona **vibra** rektilo

vibri (ntr)	- vibrer
vibro	une vibration
kontraŭvibra bloko	un silentbloc (<i>bloc anti-vibratile en caoutchouc ou en plastique</i>)
porbetona vibra rektilo	une règle vibrante pour béton
vibratoro	un vibreur (<i>pour secouer une pièce, une machine ou compacter du béton</i>)
vibrigita betono	un béton vibré

videofono (<i>interfono kun kamerao kaj elektra serurbuŝo</i>)	un portier vidéo (<i>interphone avec caméra et gâche électrique</i>) ; vidéophone
---	---



kamerao



alvoka ŝaltilo

aŭdparolilo

videofono

vidi (tr)	- voir
vido	une vue ; un coup d'œil ; aspect
flanka vido	une vue de côté (<i>sur un dessin</i>)
fronta vido	une vue de face (<i>sur un dessin</i>)
vidigilo	un moniteur (<i>écran</i>)
televidilo	un téléviseur ; appareil récepteur de télévision
kabla televido	la télévision reliée par câble

vinĉo (<i>elektra, kranka aŭ levbraka...</i>)	un treuil (<i>électrique, à manivelle ou à bras de levier...</i>) ; tirfor (<i>petit treuil à bras qui 'tire fort'</i>)
--	---

vinkto (<i>⇒ agrafo kaj krampo</i>)	une attache (<i>trombone sur un cahier, attache de courroie, attache sur une porcelaine</i>) ; reliure métallique ; un clip ; circlip
rimenovinkto	une agrafe de courroie ; agrafe à marteler

viŝi (tr)	- essuyer
viŝo	un coup de torchon ou d'éponge
glacoviŝilo	un balai d'essuie-glace

viskoza	- visqueux (<i>ou visqueuse</i>)
viskozeco (de oleo...)	la viscosité (<i>de l'huile...</i>)
vitralo	un vitrail (<i>baie à croisillons de métal garnis de verres teintés</i>)
rozvitralo	une rosace (<i>vitrail rond</i>)

vitro	du verre
dratvitro	du verre armé (<i>renforcé par treillis métallique noyé dans le verre</i>)
hardita vitro	du verre trempé (<i>trempe thermique ou trempe chimique, verre de sécurité cinq fois plus résistant qu'un verre plat ordinaire, qui se brise en mille petits morceaux pour éviter de se blesser</i>)
multtavola vitro	du verre feuilleté (<i>verre antichoc constitué de plusieurs couches de verre prenant en sandwich une feuille de plastique</i>) ; verre blindé (<i>avec huit couches de plastique peut résister à 70 coups de hache avant d'être traversé</i>)
vitroplasto	un plexiglas (<i>PLastic and fLEXible GLASS, polyméthacrylate de méthyle</i>)
vitroplato (<i>⇒ glaco</i>)	une vitre ; un carreau de fenêtre
vitraro	un vitrage (<i>ensemble des vitres d'un bâtiment ou d'une baie</i>)
izola vitraĵo	un vitrage à isolation renforcée (<i>vitrage isolant thermique ou phonique</i>)
duobla vitraĵo	un double-vitrage
triobla vitraĵo	un triple vitrage

volbo (<i>⇒ arkaĵo</i>)	une voûte (<i>⇒ arche</i>)
volboŝlosilo	une clé de voûte ; clef de voûte

volframo	du wolfram ; tungstène
volfram-karbonida ĉizoplateto	une plaquette au carbure de tungstène

kranka
vinĉo

levbraka vinĉo



rozvitralo



vinkto

rimenovinkto



rultablo da vitroplasto



vitraro



frakasita vitroplato

izola vitraĵo
(duobla vitraĵo)

volbo de kelo

volfram-karbonidaj
ĉizoplatetoj

volboŝlosilo en preĝejo

volvi (tr)	- enrouler
volvo	un enroulement (<i>un seul tour</i>)
volvaĵo (⇒ <i>bobeno</i>)	un enroulement ; une pelote ; un tortis ; rouleau (<i>de film</i>)
primara volvaĵo	un enroulement primaire (<i>ex. sur transformateur</i>)
sekundara volvaĵo	un enroulement secondaire (<i>ex. sur transformateur</i>)
volvaĵujo	un logement de bobinage

vulcanizi (tr)	- vulcaniser
vulkanizado	la vulcanisation (<i>procédé chimique qui permet de donner une cohésion au caoutchouc ou au silicone</i>)



vulkanizado de botoj en etuvo

Z

zamako (<i>alojo el Zinko, Aluminio, MAgnezio, KuprO</i>)	du zamac (<i>alliage avec environ 95% de Zinc, 4 % d'Aluminium, 0,03 % de MAgnésium et 1% de Cuivre</i>) ; zamak (<i>en allemand, Zink, Aluminium, MAgnesium, Kupfer</i>)
--	---

zinko	du zinc
--------------	----------------

zumi (tr aŭ ntr)	- bourdonner ; fredonner
zumado	le bourdonnement ; ronflement de machine
zumilo	un vibreur (<i>acoustique</i>) ; ronfleur (<i>avertisseur sonore sans timbre qui émet un son sourd</i>) ; buzzer ; trembleur ; couineur



tegmento el zinko



vekhoroĝo per zumilo

FRANÇAIS - ESPÉRANTO



A

- un **abat-jour** (*écran qui protège d'une lumière trop vive sur une lampe*)
- un **aboutage** (*les deux bouts assemblés sont taillés en endentement/ en dent de scie, ou en sifflet, ou fixés avec deux éclisses*) ; **assemblage bout à bout**
- un **abrasif** (*poudre de pierre dure à base de diamant, émeri, grès, corindon, silice...*)
- **abriter** ; **protéger** ; **faire écran**
- un **accélérateur** ; une **pédale d'accélération**
- un **accélérateur de prise** (*béton, peinture, colle...*)
- **accélérer**
- l' **accélération de la pesanteur** ($g = 9,81 \text{ m.s}^{-2}$)
- un **accouplement** (*mécanique*) ; **coupleur** ; **joint de transmission** ; **joint d'accouplement**
- un **accouplement à crabots** ; **accouplement à griffes** ; **accouplement à clabots**
- un **accouplement articulé**
- un **accouplement élastique**
- un **accouplement par brides**
- **accoupler** ; **coupler**
- **accrocher**
- un **accumulateur** ; une **pile rechargeable** (*ou un ensemble de piles rechargeables*)
- un **accumulateur de chaleur**
- **accumuler**
- de l' **acétone** (*diluant*)
- de l' **acier**
- de l' **acier doux**
- de l' **acier galvanisé** (*pièce en acier enrobée d'une fine couche de zinc par immersion dans un bain de zinc en fusion*)
- de l' **acier inoxydable** ; **inox**
- de l' **acier spécial** (*alliage d'acier avec d'autres métaux, chrome, manganèse, nickel, tungstène, cuivre...*)
- de l' **acier trempé**
- l' **action de tenir** ; la **prise** (*d'objet*)
- un **actionneur** (*dispositif de manœuvre motorisé ou manuel, ⇔ servomoteur*)
- un **adjuvant** (*produit ajouté en faible proportion aux bétons, plastiques, colles, peintures, résines, carburants... ex. accélérateur ou retardateur de prise pour le béton*) ; **additif** ; **actif**
- un **adoucisseur** (*appareil de traitement anti-tartre installé sur la conduite d'alimentation en eau*)
- un **aérateur** ; **extracteur d'air**
- un **aérateur permanent** (*et très silencieux*)
- l' **aération** (*pour assainir et remplacer l'air vicié*)
- l' **aération naturelle** ; **ventilation naturelle**
- l' **aéraulique** (*étude de l'écoulement des gaz et de la ventilation mécanique*)
- **aérer**
- un **aérotherme** (*appareil de chauffage autonome à air chaud pulsé, à gaz ou électrique, en général à l'entrée des magasins ou dans les entrepôts, ⇔ radiateur soufflant*)
- l' **affûtage** (*d'une lame, d'un ciseau, d'une scie...*)
- une **affûteuse électrique**
- lampširmilo** (piv-dp-cb) ; **lumširmilo** (cb)
- laŭfina junto** (*kiel segilaj dentoj, kiel fajfilo aŭ kun du splintoj*)
- erodilo** (fe-la-cb) ; **elfrotilo** (fe-la-cb) ; **froteluzilo** (fe-la-cb)
- ŝirmi** (tr)
- akcelilo** (⇨ *akcelpedalo*) (piv-dp-stt) ; **akcelopedalo** (pb) ; **gaspedalo** (piv-dp)
- > **adjuvant**
- akceli** (tr)
- gravita akcelo** ($g = \text{po } 9,81 \text{ metroj por kvadrata sekundo}$) ; **akcelo per la pezoforto** (mev) ; **akcelo per la gravito** (mev)
- kuplilo** (piv-dp-ts-cb) ; **artiko** (dp)
- dentokuplilo** (⇨ *dentokluĉilo*) (cb) ; **konekto per dentokuplilo** (mev)
- artika kuplilo** (mev)
- elasta kuplilo**
- flanĝa kuplilo** (mev)
- kupli** (tr)
- kroĉi** (tr)
- akumulatoro** (*por amasigi provizon da elektro kaj ĝin ree liveri laŭbezone, ⇨ baterio*) (piv-dp-fe-vk-cb-aetv-stt) ; **akumulilo** (piv-fe-cb) ; **akuo** (cb)
- akumulanta hejtilo** ; **akumulanta radiatoro**
- akumuli** (tr)
- acetono** (*diluant*) (dp)
- ŝtalo** (piv-dp-ef-fe-cb)
- milda ŝtalo**
- galvaniza ŝtalo** (*ŝtala peco kun maldika zinka tavolo*)
- neoksidebla ŝtalo** (piv-ef) ; **rustimuna ŝtalo** (piv-dp-ef) ; **rustorezista ŝtalo** (vk) ; **korodimuna ŝtalo** (ef)
- speciala ŝtalo** (*alojo de ŝtalo kun aliaj metaloj kiel kromo, mangano, nikelo, volframo, kupro...*)
- hardita ŝtalo** (piv)
- teno**
- movilo** (⇨ *servomotoro*) (piv)
- aldonaĵo** (piv) ; **betonaldonaĵo** (cb) ; **almiksaĵo** (dp) ; **ingredienĉo** (piv-dp-vk) ; **ingrediento*** (*terminaro de betono STEB 2002*)
- senkalkigilo** (cb) ; **sen kalkaparato** (cb)
- aerumatoro** ; **aerumaparato** (fe-cb) ; **aerumilo** ; **ventolejo** (fe)
- ĉiama aerumatoro** (*kaj vere silenta*) ; **seninterrompa aerumilo**
- aerumado** (*por sanigi kaj forigi malfreŝan aeron*) (piv-fe-cb-bv207.10) ; **ventolado** (fe-cb)
- natura aerumado** (*sen motoro*) (cb)
- gasfluado** ; **gasflua elpensado**
- aerumi** (tr)
- aerohejtilo** (*gasa aŭ elektra aŭtonomia hejtilo per ventola varma aero, ĝenerale en magazenaj enirejoj aŭ en vartenejoj, ⇨ blovanta hejtilo*)
- akrigado** (*de klingo, de tondilo, de segilo...*) (fe)
- > **touret** à meuler

un aggloméré	--> plaque d'aggloméré
un agglutinant ; agglomérant	gluaĵo (piv-ef)
une agrafe (<i>ou bureau, en médecine, sur un vêtement</i>)	agrafo (<i>⇒ vinkto kaj krampo</i>) (piv-ef-fe-vk-cb)
une agrafe de courroie ; agrafe à marteler	rimenovinkto (cb)
une agrafeuse	agrafilo (piv-cb) ; vinktilo (cb-bv410.5) ; krampilo (rv)
une agrafeuse murale ; agrafeuse cloueuse	muragrafilo ; krampilo ; najlokrampilo (ef)
- aigu (<i>ou aiguë</i>) ; tranchant (<i>ou tranchante</i>) ; âcre ; âpre ; vif (<i>ou vive</i>) ; perçant (<i>ou perçante</i>)	akra
une aiguille (<i>d'électricien</i>) ; un tire-fil	drattirilo ; dratotirilo ; entira ŝtalbendo kun serĉrisorto kaj nitita klemo (bv280.40)
un aiguiseur	akrigilo (piv-fe-cb)
des ailettes de refroidissement	malvarmigaj ripoj (bv342.24) ; radiatoraj ripoj (bv343.82)
un aimant	magneto (piv-dp-ef-fe-la-cb)
un aimant permanent	permanenta magneto (cb)
un air	aero (piv-dp)
de l' air comprimé	premaero ; kunpremita aero
de l' air vicié	rub aero (bv308.22)
un ajustement (<i>entre deux pièces ou entre un arbre et un alésage, ajustement libre ou serré</i>)	alĝustigo (<i>inter du pecoj aŭ inter ŝafto kaj alezo, alĝustigo malstreĉa aŭ streĉa</i>) (fe-cb) ; kalibrado (cb)
- ajuster (<i>limer, usiner, plier... des pièces pour qu'elles s'adaptent</i>)	alĝustigi (tr) (<i>fajli, uzini, faldi... pecojn por ke ili adaptiĝas</i>) (piv-dp-mev)
un ajutage (<i>dispositif percé de trous à l'orifice d'une canalisation</i>) ; gicleur ; une buse (<i>tuyau dont l'extrémité étranglée augmente la vitesse de sortie d'un fluide</i>)	ajuto (<i>apertura tubeto el kiu fluas fluidaĵo, gaso aŭ vaporo pro reguli la fluon</i>) (piv-dp-ef-fe-stt-ts-bv220.21/294.26.32)
une alarme (<i>système d'</i>)	alarmilo (piv-ts)
une alarme incendie (<i>système d'</i>)	fajra alarmilo
une alarme intrusion (<i>système d'</i>) ; alarme effraction	entruda alarmilo
- alerter	alarmi (tr)
un alésage (= <i>diamètre intérieur usiné</i>)	alezdiametro (fe) ; interna diametro (<i>post uzinado</i>) (dp)
l' alésage (<i>action</i>)	alezado (piv-fe-ts)
- aléser	alezi (tr)
une aléseuse (<i>usinage</i>)	alezmaŝino (<i>uzinado</i>) (fe)
un alésoir (<i>outil de coupe</i>)	alezilo (<i>tranĉa uzinilo</i>) (piv-fe-ts-cb)
un alésoir à denture droite	rektakanela alezilo (mev)
un alésoir conique	konusa alezilo (mev)
un alésomètre ; micromètre d'intérieur	interna mikromezurilo (piv) ; interna mikrometro
l' alimentation d'air comprimé	premaer-provizado (cb)
l' alimentation électrique (<i>action</i>)	kurentprovizado (cb)
une alimentation électrique stabilisée (<i>appareil</i>)	stabiligita kurentprovizilo ; stabiligita energi-provizilo (cb)
un aller-retour du piston	iro-reiro de piŝto (mev)
un alliage	alojo (piv-dp-fe) ; kunfandaĵo (dp)
l' allumage (<i>action</i>)	sparkado (piv-dp-ef-cb)
un allumage (<i>de moteur à essence</i>) ; delco (<i>dispositif mécanique souvent remplacé par un allumage électronique</i>) ; distributeur ; allumeur	sparkatoro ; sparka sistemo
un alternateur (= <i>générateur de courant alternatif</i>)	alternatoro (<i>generatoro pri alterna kurento</i>) (piv-rv-dp-cb)
- alterner	alterni (ntr)
de l' amiante	asbesto (<i>fibra mineralo</i>) (piv-dp-fe-mev)
- amortir	amortizi (tr)
un amortisseur	amortizilo (piv-rv-dp-cb-bv344.27/345.74) ; sku-sorbilo (piv-dp-bv344.27/345.74) ; dampilo (cb)
un ampèremètre (<i>pour mesurer une intensité en ampères</i>)	ampermetro (<i>por mezuri intenson en amperoj</i>) (piv-dp-fe-cb)
un amplificateur	amplifilo (piv-dp-ef-fe-aetv) ; amplifikatoro
une ampoule (<i>électrique</i>)	ampolo (<i>elektra</i>) (piv-dp-fe-ts)
une ampoule à réflecteur	reflektila ampolo (piv)
une ampoule à visser	ŝraŭba ampolo ; ampolo kun ŝraŭba soklo (piv)
une ampoule baïonnette	bajoneta ampolo (ts) ; ampolo kun bajoneta soklo (piv)

un angle	angulo (piv-dp-mev)
un angle d'affûtage	akrigangulo
un angle d'attaque (sur un outil de coupe) ; angle de dégagement ; angle de coupe (attention quelques fois : angle de coupe = angle de taillant + angle de dépouille) ; une pente d'affûtage	fronta angulo (sur trança uzinilo) ; trançangulo (mev)
un angle d'attaque (sur une d'aile ou sur une hélice)	atakangulo (de alo aŭ de helico) (piv) ; kfino de helico (mev) ; klinangulo de helico (mev)
un angle de dépouille (sur un outil de coupe ou sur les faces d'une pièce pour faciliter le démoulage) ; angle de détalonnage	posta angulo (sur trança uzinilo aŭ sur flanko de muldita peco por ebligi elmuldigo)
un angle de taillant (sur un outil de coupe) ; angle de bec ; angle d'acuité	kojna angulo (sur trança uzinilo)
un angle de torsion	tordangulo (mev)
un angle droit	orto
un anneau ; une bague ; frette (en mécanique) ; virole ; un segment ; rond ; cercle	ringo (piv-dp-ef-fe-cb)
un anneau élastique	--> circlip
une antenne (réceptrice ou émettrice)	anteno (riceva aŭ sendila) (piv-dp-fe-rv-pb)
une antenne parabolique (pour une liaison satellite)	parabola anteno (por satelita ligo) (ts-bv397.12) ; ombrela anteno (piv-bv215.12)
une antenne UHF (ultra haute fréquence) ; antenne râteau	anteno per ultra alta frekvenco
un antibélier (dispositif servant à amortir les variations brutales de pressions en plomberie ou en hydraulique)	premfrapa sekuriga valvo ; averia sekuriga valvo (vk)
un antigel	--> liquide antigel
de l' antirouille (= peinture qui protège de la rouille)	--> peinture antirouille
de l' antirouille (= produit qui enlève la rouille)	senrustigaĵo (fe) ; senrustiga purigaĵo
un appareil	aparato (rv)
un appareil à battre les collets	kolpremilo (domtubado) ; porkola premilo
un appareil de chauffage	hejtilo (⇒ radiatorio) (piv-dp-ef-hv-cb) ; ĉambrohejtilo (pb) ; radiatorio (hv)
un appareil de levage ; élévateur (appareil)	levaparato (⇒ elevatorio) (piv-cb) ; levmaŝino (piv-fe)
un appareil photo compact	kompaktofotilo (ef)
une applique (lumineuse) ; lampe en applique	murlampo (piv-dp-fe-cb)
un apport de métal par soudage (pour une réparation...)	metaldono per veldado (por riparo...) ; metalaŭportajo per veldado
un apprêt (de peinture)	--> sous-couche
l' approvisionnement ; alimentation (action) ; intendance	provizado (piv-rv-cb)
un appui ; dossier ; support ; étau ; une béquille	apogilo (piv-dp) ; subtenilo ; apogo (dp)
un appui de fenêtre	sojlo de fenestro (piv) ; fenestrosojlo (bv44.13/271.12/273.33) ; fenestrobreto (fe-bv44.13/273.33)
- appuyer ; soutenir	apogi (tr)
un arboriculteur (qui plante et vend des arbres)	arbisto (piv) ; arbokulturisto (fe) ; frukt-arbisto (dp) ; arbar-kulturisto (ef)
un arboriste ; élagueur (ouvrier)	arbozorgisto ; debranĉisto ; pritudisto
un arbre	arbo (piv-dp)
un arbre (en mécanique)	ŝafto (piv-dp-ef-ts-cb-bv296.61-mev)
un arbre à cames ; arbre de distribution	kamŝafto (piv-dp-ef-fe-ts-cb-bv343.2) ; distribua ŝafto (mev)
un arbre cannelé	kanelita ŝafto
un arbre d'entraînement	moviga ŝafto (mev) ; pelŝafto (bv343.43)
un arbre de moteur	motorŝafto (cb)
un arbre de transmission	transmisia ŝafto (ts)
une arche (⇒ voûte) ; un arc	arkaĵo (⇒ volbo) (rv)
l' ardoise (pierre)	ardezo (ŝtono) (piv-dp)
une ardoise (plaque naturelle ou artificielle en fibrociment)	ardeza plato (natura aŭ fibrocementa plato) (bv275.85) ; ardezplato (cb)
une armature (par ex. enveloppe de transformateur, chaînage en béton, ossature, cables tressés sur une carcasse de pneu...)	armaturo (ekz. ŝelo de transformatoro, betona fortikaĵo, portanta truso, plektaj kabloj en pneŭo) (piv)
- armer	armi (tr)
une armoie de brassage	--> baie de brassage
une armure (ex. armature pour protéger et renforcer un câble)	armaĵo (ekz. kovraĵo por protekti kaj plifortigi kablono) (piv)



un arrache-clou	--> pied de biche
un arrache-moyeu	--> extracteur
un arrêt d'urgence (AU, pour arrêter une machine, $\Rightarrow$ coupure d'urgence pour le courant) ; coup de poing	danĝersalti (por haltigi maŝinon, $\Rightarrow$ urĝgrompilo por malŝalti kurenton) (bv311.47) ; urĝhaltigilo
une arrête de coupe ; fil de lame ; tranchant	tranĉrando (dp) ; tranĉa rando ; tranĉa eĝo ; eĝo (dp-ef-cb) ; tranĉa flanko (ef-cb)
un arrêtoir de volet	ŝutrofiksilo (bv45.12) ; ŝutrohaltigilo
l' arrosage	akvumado ($\Rightarrow$ ŝprucigilo) (fe-cb) ; akvado (piv-fe-cb) ; irigaciado (fe-cb) ; ŝprucigado (fe-cb) ; aspergado (fe-cb)
- arroser	akvumi (tr)
un arroseur oscillant	oscilanta akvumilo ; oscilanta ŝprucigilo ; kvarangula pripluvilo (bv208.46) ; akvumatoro
un arroseur rotatif ; tourniquet d'arrosage	turnakvumilo (dp) ; rotacia ŝprucigilo ; rotacia pripluvilo (bv44.39/208.43/220.20) ; turnŝprucigilo ; akvumatoro
un arrosoir	akvumilo (vk-pb-bv207.26) ; akvilo (piv-dp-ef-fe-cb) ; ansa akvilo (bv207.26)
un article (du commerce)	artiklo (dp) ; varo (dp)
un article standard	laŭtipa artiklo (dp)
une articulation	artiko (piv-dp-ef-fe)
de l' asphalte (l'asphalte naturel est une poudre obtenue par broyage de la roche asphaltique, mélange de calcaire et de bitume, l'asphalte artificiel est fait avec un bitume dérivé du pétrole)	asfalto (piv-dp-vk-take2010)
une aspiration	forsuĉilo (bv295.13)
un assemblage (emboîtement, vissage, clipsage, soudage, rivetage, collage...)	kunaĵo (piv-ef) ; kunmetaĵo ; junto (piv)
un assemblage à coupe d'onglet	gerjunto
un assemblage à mi-bois	duonuma junto (piv)
un assemblage à rainure et languette	--> embrèvement
un assemblage à tenon et mortaise	junto per tenono kaj mortezo (piv-ef) ; simpla tenonumo (bv274.84)
un assemblage de lit	porlita junto
un assemblage de meuble	mebla junto
un assemblage en queue-d'aronde ; assemblage à queue-d'hironde (hirondelle)	hirundvosta junto (piv-dp-ef) ; hirundvosto (cb)
un assemblage par goujon et excentrique ; assemblage à came ; assemblage par goujon et douille à came	junto per ŝtudo kaj ekscentriko
un assemblage par tourillons	keĵla junto
une assette	--> marteau de couvreur
une assurance construction ; assurance décennale (qui est valable 10 ans)	konstruosekuro ; konstruasekuro (cb)
un atelier de réparation	riparejo (piv)
une attache (trombone sur un cahier, attache de courroie, attache sur une porcelaine) ; reliure métallique ; un clip ; circlip	vinkto ($\Rightarrow$ agrafo kaj krampo) (piv-fe-la-cb) ; ligilo (dp)
une attestation ; un certificat	atesto (piv-dp) ; atestilo
- attester ; témoigner de	atesti (tr)
une auge ; gamatte (petite auge) ; gâche de maçon ; un bac	trogo (piv-dp-ef-fe) ; morterotrogo (ef-cb) ; mortertrogo (bv271.20) ; morteruĵo (bv271.20)
un autocommutateur téléphonique privé ; PABX (Private Automatic Branch eXchange)	privata telefona memkomutilo ; privata aŭtomata subcentralo (aetv)
un automate	aŭtomato (piv-dp-cb)
l' automation (industrielle, afin de réduire la charge du travailleur)	procezaŭtomatigo (vk) ; aŭtomacio (piv-dp)
l' automatisation	aŭtomatigado (cb) ; aŭtomatizado (cb)
un auvent ; une marquise (en France : auvent qui est vitré)	antaŭtegmento (dp-ef-cb) ; markezo (vitra antaŭtegmento en Francio, sed povas esti servitra en aliaj landoj) (piv-rv-cb) ; alero (piv-dp-ef-cb)
un avoir	--> bouche d'évacuation des eaux pluviales
l' avance à l'allumage (d'un moteur à explosion)	fru-sparkado (pri eksplodmotoro) (piv)
- avec	kun
un avertisseur	--> klaxon
- avoir	havi (tr)
un avoir ; du bien	havaĵo (piv)
- avoir un effet	efiki (ntr)
un axe	akso (piv-dp-fe-mev)

B

- un **bac à douche**
- une **bâche** (*de protection*)
- un **badigeon** (*chaux aérienne délayée dans l'eau*) ; **lait de chaux**
- une **bague**
- une **bague étalon** (*pour régler un alésomètre*)
- une **baguette** ; **canne** ; **cravache** ; **tige** (*de métal*) ; **tringle** ; **barre** (*mince*) ; **verge**
- une **baguette de brasage**
- une **baguette de soudage** ($\Rightarrow$ *fil d'apport*)
- une **baie de brassage** ; **armoire de brassage**
- une **baignoire**
- une **baladeuse**
- un **balai**
- un **balai à gazon** ; **balai à feuilles**
- un **balai d'essuie-glace**
- un **balai de moteur électrique** ; **charbon**
- une **balance**
- **balayer**
- **balayer** (*électricité, radio*) ; **scanner** (*informatique*)
- une **balayette**
- une **balayure**
- un **ballast** (*1. remblai de gravier autour des voies ferrées, 2. lest sur une montgolfière ou 3. lest sur un navire*) ; **lest**
- un **ballast** (*réservoir rempli d'air ou d'eau qui par son poids permet de régler la plongée d'un sous-marin*)
- un **ballast électronique** (*limiteur de courant, par exemple sur les tubes luminescents*)
- un **ballon d'eau chaude**
- une **balustrade**
- un **balustre**
- un **banc**
- un **banc d'essai** ; une **plate-forme d'essais**
- un **banc d'oxycoupage** (*avec ou sans copieur*)
- un **banc de contrôle**
- un **banc de machine-outil**
- un **banc de test de freins**
- une **banche à béton** (*élément de coffrage en bois ou en fer que l'on déplace au fur et à mesure du coulage du béton*)
- une **bande** (*qui se déroule*)
- une **bande à joint** (*pour plaques de plâtre*) ; un **calicot** (*ruban de papier ou de toile*)
- une **bande de roulement** (*ex. partie d'un pneu en contact avec la route*)
- une **bande de solin** (*bavette en zinc, en plomb ou en aluminium gravée dans un mur pour protéger un départ de toit ou le pourtour d'une cheminée*) ; **solin** (*garnissage en mortier sur une couverture le long d'un mur ou d'une souche de conduite de cheminée pour assurer l'étanchéité*)
- une **bande magnétique** ; un **ruban magnétique**
- une **bande passante** ; **bande de fréquences**
- une **bande transporteuse** ($\Rightarrow$ *tapis roulant*) ; un **convoyeur à bande**
- un **bar** (*unité de pression, 1bar = 10⁵Pa = 1daN/cm²*)
- > **receveur de douche**
- baño** (piv-dp-ebtv-cb) ; **širmotolo** (dp) ; **širmtukego** (fe-cb) ; **širmkovrilego** (fe-cb) ; **širmtolajo** (fe-cb)
- kalkaĵo** (*akvo + estingita kalko*) (piv-ef-fe) ; **murŝirmaĵo** (fe) ; **kalkoŝirmaĵo** (fe)
- > **anneau**
- etalona ringo** (*por alĝustigi internan mikromezurilon*)
- vergo** (piv-dp-ef) ; **bastoneto** (dp)
- brazad-vergo** ; **brazdrato** ; **lutzinko** (bv279.76)
- veldelektrodo** ($\Rightarrow$ *veldodrato*) (bv295.12) ; **veldovergo**
- konekt-ŝranko** ; **distribufamo** (piv)
- bankuvo** (piv-dp-fe) ; **banujo** (dp-fe)
- movlampo** (fe-cb)
- balailo** (piv-fe)
- gazonbalailo** (cb) ; **folirastilo** (bv208.3)
- glacoviŝilo** ; **viŝilo** (dp) ; **vitroviŝilo** (piv)
- frotkontaktilo** (fe-ts-cb) ; **kolektila broso** (ts) ; **frotilo** (dp-ts) ; **karbonpinto** (fe-ts-cb) ; **karbobroso** (cb) ; **broso de kolektilo** (ebtv) ; **broso** (dp)
- pesilo** (ef-ebtv)
- balai** (tr)
- skani** (tr)
- balaileto** (fe) ; **manbroso** (bv56.57) ; **manbalaileto** (bv56.57) ; **brosbalaileto** (bv56.57)
- balaaĵo** (piv-ef)
- balasto** (piv)
- balastujo** (*akvujo de submarŝipo*) (dp) ; **balastakvujo** (piv)
- elektra balasto** (*ekz. sur lumtuboj*)
- > **chauffe-eau**
- balustrado** (piv-rv-dp-ef-fe-vk-la-pb-bv44.18/276.22.50) ; **manrelo** (fe-la) ; **apogrelo** (fe) ; **balustraro**
- balustro** (piv-dp-pb-bv276.51)
- benko** (piv-dp)
- provbenko** (piv-dp-cb-ebtv) ; **testobenko** (ebtv)
- flamtranĉa maŝino** (*per aŭ sen kopiilo*) (bv294.21)
- kontrolbenko**
- glitbenko por ilmaŝino** (bv288.2)
- bremsprova benko** (bv291.16)
- porbetona transportebla ŝelaĵo** (*grandformata ŝelaĵo por septoj, plafonoj, kolonoj...*)
- bendo** (piv-dp-fe)
- juntobendo** (*por gipspaneloj*) ; **papera kalikoto** ; **kalikoto** (dp)
- rulsurfaco** (dp) ; **randumo** (dp)
- tegmenta ektegaĵa bendo**
- magneta bendo** (*kiel magneta bendo aŭ adhera bendo*) (piv-fe) ; **magneta sonbendo** (iev)
- bendlarĝo** (dp)
- transporta bendo** (vk) ; **kontinua transportilo** (dp)
- baro** (*unuo de premo, 1bar = 10⁵Pa = 1daN/cm²*) (piv)

un **bardage** *(revêtement de parties verticales sur une construction)*

un **bardage de plancher**

un **bardage isolant**

un **bardeau**

un **bardeau d'asphalte** *(fausse ardoise de feutre ou de toile asphaltée)*

une **barre ; perche ; gaule ; tige ; un mât**

une **barre à mine**

une **barre de torsion**

un **barreau** *(de chaise, d'échelle...)* ; **échelon** *(d'échelle)*

- **barrer ; fermer ; empêcher**

une **barrette de dominos** *(en électricité)* ; **barrette de connexion** ; un **domino**

une **barrette de mesure de terre** *(pour isoler le piquet de terre du reste de l'installation pendant la mesure de la résistance du piquet de terre)*

une **barrière** *(clôture)*

une **barrière** *(sur un passage)*

une **basse tension** *(<1000V en courant alternatif ou <1500V en continu)*

une **bassine ; cuvette** *(de lavabo, de WC)* ; un **bassin**

une **batée** *(récipient pour laver le sable des chercheurs d'or)*

un **bâtiment**

un **bâtiment en construction**

un **bâtiment hors-d'air** *(bâtiment qui peut être fermé et dont tous les vitrages et les portes sont posés)*

un **bâtiment hors-d'eau** *(bâtiment protégé des intempéries, avec un toit)*

un **battant** *(de porte, de fenêtre)*

une **batterie** *(= ensemble d'accumulateurs ou de piles électriques)*

un **baudrier de sécurité ; harnais de sécurité**

une **bavure** *(de peinture)*

une **bavure** *(de perçage, de coupe, de démoulage...)*

une **bavure de démoulage**

un **bec de chalumeau**

une **bêche ; pelle-bêche**

une **bêche fourchue ; fourche-bêche ; fourche à bêcher**

une **bédane** *(= ciseau à bois pour évider les embrèvements ou les mortaises)* ; **bec d'âne** *(en forme de tête d'âne)*

un **bélier hydraulique** *(= pompe entraînée par le courant et les coups de bélier provoqués par un clapet dans une conduite d'eau)*

une **benne**

une **benne à béton**

une **benne basculante**

une **béquille** *(de moto ou de vélo)*

du **béton** *(= mortier avec du gravier)*

du **béton allégé** *(moins lourd)*

du **béton armé**

du **béton banché** *(et vibré)*

du **béton bitumeux**

du **béton cellulaire** *(matériau léger préfabriqué en autoclave, mortier avec ajout de poudre d'aluminium qui produit des bulles d'hydrogène)* ; **thermopierre** ; **béton alvéolaire** ; **béton aéré** ; **Siporex**

un **béton frais** *(béton en début de prise et à peine affermi)*

un **béton gras**

un **béton maigre**

du **béton précontraint** *(béton renforcé avec des câbles tendus à l'intérieur)*

ŝindaro (cb)

plankŝindaro

varmizola ŝindaro

ŝindo (fe-cb)

asfalta ŝindo

stango (piv-dp-fe-rv-mev)

min-stango ; roklevilo (piv)

tordostango (vk-ebtv)

rungo (piv-dp-ef-fe-pb-cb) ; **ŝtupeto** (piv-dp-fe) ; **eskalero** (fe-cb)

bari (tr)

klem-lineo (vk) ; **ŝraŭba klemo**

primezura terstangeto

--> **clôture**

bariero (piv-dp-fe-rv-vk-bv356.40)

basa tensio (cb)

pelvo (piv-dp-ef-fe) ; **kuveto** (piv-dp) ; **kaldroneto** (fe)

erc-trogo (piv-ef)

--> **construction** *(chantier non-terminé)*

kunvitraĵa konstruo

kuntegmenta konstruo ; pluvŝirmita konstruo

--> **vantail**

baterio *(grupo da akumulatoroj aŭ piloĵi)* (piv-dp-ef-fe-pb) ; **akumulatora baterio** (piv) ; **pilaro** (dp-ef) ; **akumulilo** (bv344.44) ; **akumulatoro** (bv344.44)

sekuriga balteo ; balteo (piv-fe-cb) ; **ŝelkozono** (dp) ; **ŝultrozono** (fe-cb) ; **ekipaĵo** (cb)

ŝprucetaĵo (fe) ; **malnetajĵo** (fe) ; **mispeniktuŝo** (dp)

bavuro *(pro borado, tondado, muldado...)* (piv-dp) ; **barbajĵo** (fe-cb) ; **metalaŝaŭmo** (ef-ts) ; **fandoŝprucetaĵo** (fe-cb)

fandoŝprucetaĵo (fe)

--> **buse de chalumeau**

ŝpato (piv-rv-dp-vk-fe-pb-cb-bv208.2) ; **fosilo** (fe-cb) ; **platfosilo** ; **plugŝovelilo** (fe-cb) ; **plugileto** (piv) ; **plugetilo** (rv)

fosforko (pb-bv219.14) ; **forkŝpato** ; **ŝpatadforko** (cb)

bekĉizilo (dp) ; **mortezĉizilo** (ef-bv285.8) ; **mallarĝa bekforma ĉizilo** (cb) ; **mortezilo** (dp-bv285.2)

batpumpilo *(pumpilo pelata per premfrapoj en akvodukto)* (dp-cb) ; **akvobata pumpilo** (artikolo Monato 2001) ; **ŝafofrapa pumpilo** (vk)

ŝarĝujo (ef) ; **trogego** (dp)

betonŝarĝujo

baskulŝarĝujo (cb)

parka apogilo *(por motorciklo aŭ biciklo)* ; **starigilo** (dp-bv341.32/342.25) ; **apogilo** (bv341.32/342.25)

betono *(= mortero kun gruzo)* (piv-ef-fe)

malpeza betono

ŝtalbetono (piv-ef-fe-vk-cb) ; **armita betono** (piv-ef-fe-cb) ; **ferbetono** (piv-dp-fe-cb) ; **trusbetono**

panelmuldita betono *(kaj vibrigita)*

--> **enrobé d'asphalte**

porobetono *(malpeza aŭtoklava betono)* (vk - terminaro de betono STEB) ; **alveola betono** ; **"pumikbetono"** (ef)

freŝa betono (terminaro de betono STEB)

grasa betono *(kun granda enhavo de ligenta cemento)* (terminaro de betono STEB)

magra betono (terminaro de betono STEB)

streĉbetono *(betono kun streĉitaj kabloj interne)* (piv-dp) ; **antaŭpremita betono** (ef) ; **prestreĉita betono** (terminaro de betono STEB) ; **prestrenita betono** (cb)

- du **béton préfabriqué** (*pour des éléments préfabriqués comme des cloisons, linteaux, escaliers, buses...*)
 un **béton vibré**
 une **bétonneuse** ; **toupie** ; un **camion malaxeur**
- une **bétonnière**
- un **bidon d'huile**
 un **bidon métallique**
 un **bidon plastique**
- une **bielle**
- une **biellette**
 une **biellette d'embrayage**
 un **bilame** (*mécanisme de deux lames de métaux différents collées ensemble qui se déforment en fonction de la température et actionnent le contact d'un thermostat électromécanique*)
 une **binette** ($\Rightarrow$ *houe et sarcloir*)
 une **bio-bèche**
 un **bipasse**
 un **bipasse** (*circuit de dérivation hydraulique ou électrique qui évite le passage par un appareil, par ex. pour pouvoir l'entretenir ou le dépanner*) ; **bypass** ; **by-pass** ; une **dérivation**
 un **biseau**
 un **bit** (*donnée de valeur 0 ou 1 en informatique, $\Rightarrow$ octet et byte*)
 du **bitume** (*dérivé du pétrole qui se liquéfie à la chaleur*)
 du **bitume armé** (*matériau d'étanchéité imprégné de bitume pour les toitures terrasse*)
 un **bleu de travail**
- un **bloc**
 un **bloc autonome d'éclairage de sécurité** (BAES)
 un **bloc de fonte**
 un **bloc-moteur**
 un **bloc-notes**
 un **bloc-porte** (*porte vendue avec son dormant*)
- une **blouse**
 une **bobine**
 une **bobine d'allumage** ; **bobine excitatrice**
- une **bobine d'inductance shunt** (*pour réduire et compenser les courants capacitifs*)
 une **bobine d'induction** (*pour stabiliser et lisser un courant électrique*) ; **inductance**
 une **bobine de feuillard**
 du **bois** (*matière*)
 un **boisseau de conduit de cheminée** (*élément creux superposable en terre cuite ou béton de pouzzolane*)
 un **boisseau de robinet** (*trou conique dans lequel vient s'insérer le fuseau obturateur*)
- antaŭfabrikita betono** ; **prefabrikita betono** (terminaro de betono STEB)
vibrigita betono (terminaro de betono STEB)
betonkamiono ; **mikskamiono** (terminaro de betono STEB) ; **betonmiksujakamiono** (bv347.10)
betonmiksilo (piv-dp-vk-pb-bv271.33/272.29 - terminaro de betono STEB) ; **betonmaŝino** (fe-cb)
ladbotelo da oleo ; **oleokruĉo** (ef)
ladbotelo ($\Rightarrow$ *plastbotelo*) (piv-ef-fe-cb)
plastbotelo (ef-fe) ; **flasko** (vk-cb)
bielo (piv-dp-fe-cb-bv343.23) ; **artikostango** (cb) ; **kuplostango** (cb) ; **kranko** ; **transmisia stango** (fe) ; **piŝostango** (bv343.23) ; **turnostango** (piv-dp)
bieleto
tirbrako de kluĉilo (bv343.81) ; **bieleto**
du-lamenajo (dp)
surplugilo ($\Rightarrow$ *rastro kaj sarkilo*) (fe-cb) ; **plugpioĉeto** (dp) ; **hojeto** (dp)
 --> **grelinette** (*bêche fourchue pour ameublir la terre sans la retourner*)
 --> **bypass**
derivaĵo (*hidraŭlika aŭ elektriika derivita cirkvito kiu evitas trairi aparaton*) (cb) ; **derivita cirkvito** ; **ĉirkaŭdukto** (dp) ; **evitilo** (cb) ; **preterpasiga vaportubo** (cb)
 --> **chanfrein**
bito (piv-dp-vk-aetv) ; **duomo** (vk)
bitumo (piv-dp)
armita bitumo
 --> **cotte** (*de travail*)
bloko (dp-fe)
aŭtonomia sekurlampo (*pri kurentpanejo*) ; **sekurlampo** (piv) ; **aŭtonomia sekuriga bloklumilo**
gismaso (piv)
motorbloko (dp-fe)
notbloko (dp-cb)
pordobloko
kitelo (piv-dp-cb) ; **surtuto**
bobeno ($\Rightarrow$ *volvaĵo*) (piv-dp)
sparkbobeno (*indukta bobeno por ekbruligi la benzinvaporon en eksplodmotoro, $\Rightarrow$ sparkado*) (piv) ; **ekscita volvaĵo** (ebtv)
ŝunta bobeno (*indukta bobeno por redukti kaj kompensi la kapacitajn kurentojn*) ; **ŝunta volvaĵo** (ebtv)
indukta bobeno (*uzata por stabiligi kaj glatigi elektran kurenton*) (piv-vk) ; **induktilo** (vk)
bobeno el ladbendo
ligno (piv)
kamentubero ; **tubelemento** (dp)
kranokorpo (cb)



une **boîte** ; **caissette** ; un **coffret** ; **carton**

une **boîte à compartiments** (*pour la visserie*)

une **boîte à ongles**

une **boîte à outils**

une **boîte d'encastrement**

une **boîte d'encastrement à sceller**

une **boîte de dérivation** ; **boîte de connexion** ; **boîte de jonction**

une **boîte de fer-blanc**

une **boîte de jonction étanche** (= *boîte remplie de résine pour relier les câbles électriques enterrés ou sous l'eau*) ; **manchon de raccordement étanche**

une **boîte de sol** (*en électricité*)

une **boîte de vitesses**

une **bombe aérosol** (*par ex. de peinture, d'insecticide ou de détection de fuite de gaz...*)

un **bon de commande**

un **bon de livraison**

une **bonde** (*par ex. de lavabo*)

une **bonde d'étang**

une **bonde de tonneau**

une **bonde siphon** (*bonde avec un système de siphon, par ex. sur un bac de douche*)

un **bord** ; une **lisière** ; **frange**

une **borne de connexion** ; un **domino** (*de barrette de dominos*) ; **serre-fil**

une **borne sans vis** ; **borne automatique** ; **borne Wago**

une **borne terre**

un **bornier**

une **bouche d'aération**

une **bouche d'aspiration**

une **bouche d'égout** ; **bouche d'évacuation des eaux pluviales** ; un **avaloir**

une **bouche d'incendie**

une **bouche d'insufflation**

- **boucher** ; **tamponner** (*pour obstruer*) ; **bourrer** (*trou de mine*) ; **reprendre** ; **obstruer** (*rue*) ; **embouteiller** (*port*) ; **fermer** (*la bouche à quelqu'un*) ; **étouffer** (*la voix de quelqu'un*) ; **combler** (*une lacune*) ; **remplir** (*ses poches*) ; **bourrer** (*de friandises*) ; **gaver**

un **bouchon** ; **tampon** (*gros bouchon*)

un **bouchon de tube**

un **bouchon de vidange**

un **bouchon de vidange**

une **bougie** (*de moteur à explosion*)

une **bouillie bordelaise** (*préparation de chaux et sulfate de cuivre, utilisée pour lutter contre l'attaque des champignons sur les arbres*)

un **boulon** (= *une vis à métaux avec son écrou*)

un **boulon poêlier** (*avec une tête plate, pour les poêles et les chemins de câbles*)

un **boulon tête fraisée**

un **boulon tête ronde à collet carré**

le **bourdonnement** ; **ronflement de machine**

- **bourdonner** ; **fredonner**

une **bouteille** ; **bonbonne** ; un **flacon**

une **bouteille d'acétylène**

une **bouteille d'oxygène**

une **bouteille de gaz**

skatolo (piv-dp)

fakar-skatolo (*por najloj, boltoj, dubeloj...*) (bv287.39)

gersega kesto (bv285.43) ; **bevelkesto** (ef) ; **gersegujo** (bv285.43) ; **noĉkesto**

--> **caisse à outils**

enfiksa skatolo

enmasoniga skatolo

konekta skatolo (piv) ; **konektoskatolo** (cb) ; **juntoskatolo** (ef) ; **prikonekta skatolo** ; **derivaja skatolo**

lad-skatolo (piv) ; **kanistro** (piv-dp-ef-bv282.9.22)

kablomufo (piv) ; **mufo de kablo** (stt)

enplanka konektskatolo (bv280.22)

rapidumskatolo (ef-la-vk) ; **transmisia ŝranko** (bv288.4) ; **rapidumujo** (vk) ; **rapiduma skatolo** (ef)

ŝpruskatolo (*ekz. porfarba, por mortigi insektojn, por detekti gasan forflugon...*) (dp-ef-fe-cb) ; **sprajilo** (dp-vk) ; **aerosola bombo** (cb) ; **farbaerosolo**

mendilo (dp)

slipo pri liverado (ebtv) ; **liverslipo** (cb)

forflutruo (dp-pb) ; **truo** (dp-fe) ; **"ŝtopilo"** (dp)

defluilo por lageto

barelŝtopilo (dp-cb) ; **bareltruo** (dp)

sifona forflutruo

rando (cb)

klemo ($\Rightarrow$ *koŝo*) (piv-dp-ef-vk-ts) ; **borno** (ts) ; **domeno** (ts) ; **dratjuntilo** (ts) ; **dratkunigilo** (ts) ; **konektoklemo** (cb) ; **juntoklemo** (bv280.39)

senŝraŭba klemo

terkonekta klemo (cb) ; **alteriga klemo** (bv295.33)

klemaro

aerumilo (ef-fe) ; **ventolejo** (fe) ; **aerumtruo** (cb) ; **ventoltruo** (cb)

suĉaerumilo ; **prisuĉa buŝo** ; **prisuĉa faŭko** ; **ventolaperturo**

kloak-faŭko (dp) ; **kloaka luko** (ef) ; **kloaka aperturo** (ef) ; **luko** (piv)

--> **hydrant**

enblovaerumilo ; **prienblova ventolaperturo**

ŝtopi (tr)

ŝtopilo (piv-dp-ef-fe-pb)

tubŝtopilo (*domtubado*) ; **ŝtopnipro**

drenŝtopilo (ef) ; **truŝtopilo** ; **spilnipro** (cb)

drenŝtopilo

sparkilo (*por eksplodmotoro*) (piv-dp-fe-cb)

bordoza likvo (*preparaĵo el kalko kaj kuprika sulfato, uzata por batali fungatakojn sur arboj*) (piv-dp)

bolto (= *ŝraŭbo kun sia ŝraŭbingo*) (piv-dp-fe-bv274.98/296.13)

platkapa bolto (*kun plata kapo, por stovo kaj por kablo-vojoj*)

mergkapa bolto

rondkapa bolto kun kvadrata kolo

zumado (ef)

zumi (tr aŭ ntr)

botelo (piv-dp-fe-cb)

acetilenbotelo ; **acetilujo** (bv294.2)

oksigenbotelo ; **oksigenujo** (bv294.3)

gasbotelo (piv-fe) ; **gasbotelego** (vk)

un bouton arrêt	haltŝaltilo
un bouton d'acquiescement	kvitŝaltilo
un bouton de démarreur	startigila ŝaltilo ; sparkadŝaltilo
un bouton de klaxon	hupŝaltilo ; hupilo (piv)
un bouton de minuterie	tempumŝaltilo (piv)
un bouton de sonnette	sonoril-ŝaltilo ; sonorilbutono ; tintilbutono (bv280.3) ; prembutono de elektra sonorilo (rv)
un bouton marche	ekŝaltilo
un bouton poussoir (... et non un bouton pression)	premŝaltilo (piv) ; regbutono (piv) ; prembutono (dp-vk-aetv) ; prembutona ŝaltilo (aetv)
un bouton pression (sur un vêtement)	prembutono (sur vesto) (ef)
un boyau de bicyclette (= pneu de compétition léger et cousu autour de la chambre à air)	fermita pneŭo (dp) ; galuso (piv-dp-ef)
le branchement ; raccordement	konektado (fe-cb) ; derivlinio (la)
un branchement (tuyauterie)	tubobranĉo (mev) ; branĉtubo (fe-la)
un branchement en triphasé	trifaza konekto
un bras ; bras de levier ; bras de fauteuil ; bras de rivière	brako (piv-ef)
le bras de levier (= distance entre l'appui et le centre de rotation)	levbrako (distanco inter la apogpunkto kaj la rotacia centro) (piv)
le brasage dur (> 600°C pour braser les tuyaux d'eau chaude ou de gaz avec une brasure laiton, ⇨ brasage tendre et soudage)	brazado (>600°C, brazi varmakvajn aŭ gasajn tubojn per latuna brazad-vergo, ⇨ lutado kaj veldado) (vk) ; hardlutado (vk) ; malmola luto (mev) ; latunizado
le brasage tendre (< 450°C avec brasure d'étain ou d'argent pour gouttières en zinc, cartes électroniques..., ⇨ brasage dur et soudage)	lutado (<450°C per stana aŭ arĝenta lutdrato por zinkizaj pluvkanaletoj, cirkvitkartoj..., ⇨ brazado kaj veldado) (vk)
- braser	brazi (tr)
- braser ("soudier" à l'étain)	luti (tr)
une brasure (de laiton...)	brazajo (fe)
de la brasure (fil)	--> fil d'étain
une brasure (<450°C, d'étain ou de plomb)	lutajo (<450°C) (piv-mev)
le bricolage	brikolado* (dp-fe-cb) ; hejmlaborado (fe-cb)
- bricoler	brikoli* (tr) (cb) ; hejmlabor(et)i (cb) ; amator(labor)i (cb)
un bricoleur	brikolulo* ; brikolemulo* (dp) ; brikolisto* (fe-bv287.61-cb) ; hobimetiisto (bv287.61) ; hejmlaborulo (fe-cb) ; hejmlaboranto (fe-cb) ; brikolanto*
une bride ; collerette ; un flasque de moyeu	flangŝo (piv-dp-ef-ts) ; fermodisko (bv296.80)
une bride de tube (bride de fixation soudée en bout de tube)	tuba flangŝo (piv)
- briller	brili (ntr)
une brique (de terre cuite)	briko (el bakita argilo) (piv-dp-fe-cb-pb)
une brique creuse	kava briko
une brique de verre ; un pavé de verre	vitra briko (cb)
une brique plâtrière (= brique fine et creuse pour cloisons)	porsepta briko (maldika kava briko)
une brique pleine	plenbriko (bv313.20) ; masiva briko (bv313.20) ; norma briko (bv271.58)
une brique réfractaire	fajrorezista briko ; fajreltena briko
une briquelette (= combustible solide qui est en forme de brique)	brulbriketo (cb) ; karbobriketo (cb) ; briketo (vk)
- briser ; casser ; rompre	rompi (tr)
le brochage (usinage avec une broche)	stang-uzinado ; frezado (cb)
une broche (de connecteur ou de circuit intégré)	porkonekta stifto ; stifto (dp-fe)
une broche (pour le brochage, tige garnie de dents à tirer ou à pousser à l'intérieur d'une pièce pour tailler un alésage, une rainure de clavette ou une cannelure intérieure...)	stang-uzinilo
une broche (un ciseau pointu)	--> pointerolle
une broche de fraiseuse (axe porte-outil sur lequel est fixée la fraise)	spindelo de frezilo
du bronze (= alliage de cuivre et d'étain)	bronzo (= alojo de kupro kaj stano) (piv-dp-fe-mev)
une brosse	broso (piv-dp-fe-cb-pb) ; peniko (dp)
une brosse (peinture)	brospeniko ; penikego (fe)
une brosse à encoller	ŝmirbroso (cb-bv281.27-bv282.5)
une brosse à maroufler	tolglua broso (cb) ; tapetglatiga broso (bv281.40) ; sekiga broso (bv281.49)
une brosse circulaire (sur une perceuse)	dratbroso disko ; dratbroso polurdisko (bv287.24)
une brosse en coupe (sur une perceuse) ; brosse-coupe	dratbroso kloŝo
une brosse métallique	dratbroso (ef) ; dratobroso (bv294.36/295.18)

une **brouette**
 une **brouettée**
 des **broussailles**
 un **broyeur**
 des **brucelles** ; **pincettes** ; une **pince brucelles** ; **pince à épiler**
 - **brûler**
 un **brûleur** (*par ex. de chaudière*)
 un **brumisateur**
 un **bûcheron**
 un **buisson épineux** ; des **broussailles**
 un **bulldozer** (*engin de travaux publics sur chenilles ou sur roues*) ; **bouteur**
 une **burette à huile**
 un **burin de graveur**
 un **burin de maçon**
 un **burin de mécanicien**
 un **bus électronique** (*Binary Unit System, lien de communication avec transfert des données, par ex. en parallèle entre cartes électroniques ou en série avec un connecteur USB*)
 une **buse** (= petit tuyau dont l'extrémité étranglée augmente la vitesse de sortie d'un fluide)
 un **buse** (*tronçon de canalisation de fort diamètre, ex. pour les égouts*)
 une **buse de chalumeau** ; un **bec de chalumeau**

une **butée** (*pièce d'arrêt qui limite la course d'un élément*)
 un **butoir** ; **heurtoir**
 - **butter**
 un **butteur** (*jardinage*) ; **buttoir**
 un **byte** (= groupe de bits qu'un ordinateur traite ensemble, donnée généralement codée sur 8 bits, ⇔ octet) ; **multiplet**

C

une **cabane de chantier** ; **bungalow**

un **câblage**
 le **câblage électrique**
 un **câble** (*composé d'un faisceau de fils*)
 un **câble** (*gros cordage de plus de 4mm de diamètre*)
 un **câble à fibres optiques**
 un **câble à paires torsadées** ; une **rocade** (*câble communication constitué de 32, 64, 128 paires torsadées ou plus, ex. rocade téléphonique, rocade informatique*)
 un **câble aérien**
 un **câble armé** (*câble renforcé en traction ou contre les chocs*)
 un **câble blindé** (*câble dont l'enveloppe est reliée à la terre pour le protéger contre les parasites ou pour neutraliser les champs électriques générés par son passage*) ; **câble avec écran**
 un **câble coaxial**
 un **câble d'acier**
 un **câble d'alimentation**
 un **câble de compteur de vitesse**
 un **câble de frein**
 un **câble électrique**
 un **câble enterré**
 un **câble porteur** (*ex. pour supporter un téléphérique*)

un **cadenas**
 un **cadenas à chiffres** ; **cadenas à combinaison**
 un **cadenas à clé**

çarumo (piv-dp-fe-ef-pb-vk-cb-bv271.37)
çarumpleno (ef-fe-cb)
 --> **buisson épineux**
 --> **concasseur**
pinçileto (dp-fe-ef-ts-cb-bv27.45) ; **risorta pinçilo** (vk) ; **pinçtenilo** (ef)
bruli (ntr)
brulilo (piv-dp-cb) ; **flamingo** (cb)
 --> **vaporisateur**
arbohakisto (piv-dp-fe-vk-cb) ; **hakisto** (dp-ef)
vepro (piv-dp-fe-cb)
buldozo (*surraŭpa aŭ surrada konstrumaŝino*) (piv-dp-fe-vk) ; **klindozro*** (bv354.24) ; **skrapmaŝino** ; **skrapegilo**
oleumilo (fe-ef-ts) ; **ŝprucoleujo** (ef) ; **oleoŝprucigilo** ; **oleujo** (dp) ; **lubrikilo** (dp)
 --> **pointe à graver**
masonista ĉizilo
mekanikista ĉizilo
buso (*elektroniko*) (vk)
 --> **ajutage**
tubego
ŝalmajuto ; **tranĉajuto** (ef)

buteo (piv-dp-bv311.59) ; **"premlagro"** (ef)
bufrobloko (dp-ef-fe-cb) ; **trakfina baraĵo** (cb) ; **haltilo** (dp) ; **buteo** (dp)
buti (tr)
butilo (*ĝardenado*) (piv-fe-cb-bv208.5)
bajto (= grupo da bitoj kiun komputilo traktas kiel union, datumo ĝenerale kodita per 8 bitoj, ⇔ bitoko) (piv)

konstrueja kabano ; **bangalo**

dratmuntajo (dp)
dratmuntado (dp-fe-ts) ; **fadenmuntado** (fe)
kablo (*komponita el fasko de dratoj*) (piv-dp-fe) ; **dratfasko** (dp)
ŝnurego (*dika ŝnuro je diametro de pli ol 4mm*) (piv-dp-fe-cb) ; **kablo** (dp)
optika kablo (vk)
laŭpare ŝnurigita kablo (piv)

supertera kablo (piv) ; **pendkablo** (piv)
armita kablo (*fortigita kablo kontraŭ tiro aŭ batoj*)
ŝirmita kablo (*izolita kontraŭ elektraj perturboj*) (cb) ; **kirasita kablo**

samaksa kablo (cb) ; **samcentra kablo** (piv) ; **koaksiala kablo**
ŝtala kablo ; **ŝtalkablo** (cb) ; **ŝtala ŝnurego**
nutra kablo (piv) ; **fidro** (piv)
kablo de rapidmetro
bremsokablo (pb) ; **bremsanta kablo** (cb)
elektra kablo (cb)
subtera kablo (piv)
portkablo (*ekz. por telfero*) (ebtv)

pendseruro (piv-dp-fe)
ĉifra pendseruro
ŝlosila pendseruro

- un **cadran**
 un **cadran solaire**
 un **cadre** (de porte ou de fenêtre)
 un **cadre** (de tableau, bordure, châssis, entourage, contexte)
 un **cadre** (de vélo, de moto, de fenêtre) ; **bâti** ; **châssis** (sauf automobile) ; une **trame** ; **armature** ; **carcasse** ; un **squelette** (de machine)
 une **cage d'escalier**
 une **cage d'ascenseur**
 une **cage de roulement**
 une **cagoule de soudage** (utilisée en soudure à l'arc) ; **masque de soudage** ; **cagoule de soudure**
 une **cagoule de soudage à cristaux liquides** (écran de protection qui s'assombrit automatiquement)
 un **cahier des charges**
 un **caillebotis** (panneau à claire-voie en acier, en bois, en caoutchouc...)
 du **cailloutis**
 une **caisse**
 une **caisse à outils** ; **boîte à outils**
 un **caisson** (technique et architecture)
 du **calcaire** ; de la **Pierre à chaux**
 - **calculer** (par ordinateur)
 une **cale** ; un **tasseau de bois** (cale)
 une **cale de contrôle**
 une **cale de ponçage** ; **cale à poncer**
 une **cale étalon** (cale de contrôle pour régler ou contrôler un instrument de mesure) ; **cale de référence** ; **cale étalonnée**
 un **cale-pied** ; **repose-pied**
 - **caler** (bloquer un mouvement avec une cale)
 - **caler** (bloquer un mouvement avec une cale)
 - **caler un moteur** (arrêter brusquement un moteur à cause d'un défaut ou d'une charge trop lourde) ; **faire caler** (un moteur)
 - **caler un moteur** (régler la pompe à injection ou régler l'avance à l'allumage)
 un **calibre** (dimension normalisée d'un tube, d'un fruit, d'une balle de fusil...)
 un **calibre** (instrument pour mesurer un calibre) ; **gabarit de contrôle** ; **calibreur**
 un **calibre à limites** ; **calibre de contrôle mini-maxi**
 un **calibre à mâchoires**
 le **calibre d'un instrument de mesure** (plage de fonctionnement choisie, par ex. pour un voltmètre réglé sur le calibre 50V-500V alternatif)
 un **calicot** (bande de papier ou de toile à noyer par marouflage dans un enduit pour cacher une fissure ou un joint entre plaques)
 du **cambouis**
 une **came**
 un **camion** ; **poids-lourd**
 un **camion de peinture** (bac pour tremper le rouleau ou le pinceau)
 un **camion-benne** ; **benne basculante**
 un **camion-citerne**
 une **camionnette** ; **fourgonnette** ; un **utilitaire** ; **véhicule utilitaire léger**
ciferplato (dp-ef) ; **ciferdisko** (ef)
sunhorloĝo (dp) ; **gnomono** (dp)
 --> **dormant**
kadro (piv-dp-fe)
framo (⇒ *ĉasio kaj kadrumo*) (piv-dp-ef-pb-bv342.21) ; **kadro** (piv) ; **ĉasio** (piv)
ŝtupara ŝakto (cb)
lifta ŝakto (cb)
rullagrujo (cb) ; **globringo** (mev)
veldomasko (por arkveldado) ; **ŝirmomasko** (bv293.8) ; **kapŝirmilo** (bv295.3) ; **veldista ŝirmokasko** (bv295.37)
veldmasko per likvaj kristaloj
klaŭzaro (cb) ; **projektospecifaro**
kradplanko (*ŝtala, ligna, kaŭĉuka...*) (piv-dp) ; **paŝkrado** (dp) ; **kradoplanko** (ef)
 --> **pierraille**
kesto (piv-dp-fe)
ilarkesto (cb-bv273.20/281.33) ; **metiila kesto** (mev) ; **ilujo** (mev)
kasono (dp)
kalkoŝtono (piv-dp) ; **kalkopetro** (piv)
komputi (tr)
blokilo (fe) ; **fiksokojno** (dp) ; **blokkokojno** (fe) ; **kojno** (dp)
kontrolbloketo (⇒ *etalona bloketo*)
sablopapera prembloko (bv282.20)
etalona bloketo (*kontrolbloketo por aĝustigi aŭ kontroli mezurilon*)
pied-apogilo (fe) ; **apogilo** (pb)
kojnbloki (tr) (cb) ; **kojnumi** (tr) (mev-cb)
kojnbloki (tr) (cb) ; **kojnumi** (tr) (mev-cb)
misbloki motoron (tr) ; **misstartigi motoron**
ĝustigi motoran takton
kalibro (piv-dp-fe)
kalibrilo (piv-dp-fe)
limkalibrilo (bv302.59-mev)
forka limkalibrilo ; **makzela limkalibrilo**
kalibro de mezurilo
 --> **bande à joint**
oleoŝlimo (dp-fe-cb) ; **oleoreziduo** (fe-cb) ; **malpura ŝmirgraso**
kamo (piv-dp-fe-ef-cb-bv343.5)
kamiono (piv-dp-ef-fe-rv-cb) ; **ŝarĝaŭto** (dp-ef-fe-rv-cb)
dilusitelo (fe-cb)
baskulkamiono (piv-dp)
cisternokamiono (piv) ; **cisternkamiono** (fe-cb)
kamioneto (piv-dp-vk) ; **varaŭto** (vk) ; **liveraŭto** (vk) ; **furgono** (vk)



un canal	kanalo (dp)
la canalisation (<i>action</i>)	kanalizado
une canalisation (<i>petit canal défini pour mettre des tuyaux ou des câbles conducteurs... ou gros tuyau</i>)	kanaleta (<i>dika tubo aŭ mallarĝa kanalo difinita por akcepti tubojn, konduktajn kablojn</i>) (piv)
une canalisation (<i>réseaux de canaux</i>)	kanalaro (piv-cb)
une canalisation (<i>tuyauterie</i>)	--> tuyauterie
la canalisation des eaux pluviales	pluvkanalizado
un canif ; couteau de poche	poŝtranĉilo (fe-pb) ; poŝa tranĉilo (piv) ; klaptranĉileto (fe-cb) ; traĉileto (dp) ; poŝtranĉileto (fe-cb)
une canisse (<i>claire qui se déroule, en roseau, en bambou, en osier ou en plastique</i>)	volvebla hurdo (<i>bambua, vimena aŭ plasta</i>)
un caniveau	strata defluilo (piv-rv-cb) ; stratkanaleta (rv) ; stratdefluejo (fe-cb) ; stratdeflukanalo (fe-cb) ; stratdefluilo (dp) ; pluvkanaleta (dp)
une cannelure ; rayure (<i>de canon</i>) ; sillon de disque	kanelo (piv-dp-ef-rv-cb-mev)
la CAO	--> conception assistée par ordinateur (<i>ou CAO, ou CAD</i>)
un caoutchouc-mousse (<i>calage et protection anti-choc dans un emballage</i>)	kaŭĉuka spongo (piv) ; spongokaŭĉuko (dp)
une capacitance (<i>mesurée en microfarads, par ex. pour un condensateur</i>)	kapacitanco (<i>mezurita en mikrofaradoj, ekz. por kondensilo</i>) (piv-vk-iev)
une capacité (<i>en physique et électricité</i>)	kapacito (piv)
la capacité (<i>volume d'un récipient</i>)	enhaveco (piv-dp)
un capteur ($\Rightarrow$ <i>détecteur</i>) ; une sonde (<i>qui mesure des variations</i>)	sentilo ($\Rightarrow$ <i>detektilo</i>) (rv) ; sensilo (dp) ; senso (cb)
un capteur d'accélération	akcelosentilo ; akcelosenso (cb)
un capteur de mouvement à induction	indukta movosentilo
un capteur héliotermique	--> panneau solaire thermique
un capteur solaire	--> panneau solaire thermique
un carburant (<i>combustible qui alimente un moteur thermique, essence, gazole, kérosène, GPL gaz de pétrole liquide...</i>)	karburajo (<i>brulaĵo kiu nutras termikan motoron, kiel benzino, dizelo, keroseno, petrolo likva gaso...</i>) (piv-dp-ef-fe)
un carburateur	karburilo (piv-dp-fe-vk-cb-bv341.40/343.78/345.12) ; karburatoro (piv-fe-vk-cb)
- carburer	karburi (tr)
un cardan	--> joint de cardan
un carnet ; calepin	notlibro (piv-ef-cb-ebtv) ; kajereto (dp) ; notlibreto (dp)
un carnet de service ; carnet d'attache ; cahier d'enregistrement	deĵora notlibro ; deĵorkontrola notlibro (cb)
un carré de jardin	--> planche (<i>de légumes</i>)
un carreau (<i>de carrelage</i>)	kahelo (piv-dp-ef-fe)
un carreau de faïence (<i>carreau de terre cuite émaillée</i>)	fajenca kahelo (<i>emajla porkahela briketo</i>)
un carreau de fenêtre	--> vitre
un carreau de mine ($\Rightarrow$ <i>chevalement</i>)	surteraj instalaĵoj (<i>de minejo</i>) (dp)
un carreau de plâtre	gipsa konstrubloko
un carreau de terre cuite ; une tomette (<i>carrelage</i>)	terakota kahelo (dp) ; brikokahelo ; seseĝa kahelbriketo ; ruĝa ŝesangula kaheleto (fe)
du carrelage	kahelaro (piv-dp-ef-fe)
une carrelette (<i>roulette pour couper les carreaux</i>)	kaheltranĉilo ; kahelilo (cb)
un carreleur	kahelisto (fe-cb)
une carrosserie	karoserio (piv-dp-ebtv) ; kaleŝaĵo (dp)
une carte électronique	elektronika karto
un carter	ŝirmoŝelo (fe) ; motorskatolo (bv343.80) ; ŝirmilo (dp-fe)
un carton à double cannelure	dukanelita kartono
un cartouche de plan (<i>avec le titre du plan, l'auteur, l'échelle, les dates et les indices de révision...</i>) ; cartouche d'inscription	kadrita teksto (<i>kun titolo de la plano, aŭtoro, skalo, datoj kaj indicoj de revizio...</i>) (cb) ; kartuŝo (dp)
une cartouche fusible	--> fusible
un casier à bouteilles	botelrako (cb)
un casque	kasko (piv-dp)
un casque antibruit	orelŝirmiloj (bv237.23/312.20) ; kontraŭbrua kapilo
un casque audio	kapaŭdilo (piv)
un casque de chantier	konstrueja kasko (cb) ; ŝirmokasko (bv237.23/280.2)

un catadiopre ; réflecteur (<i>renvoie la lumière des phares</i>)	retroreflektoro ; reflekta disko (cb-pb) ; retrolumilo (dp) ; katadiopro (dp) ; reflektilo (bv339.10)
une caténaire (<i>ensemble câbles porteurs et câbles conducteurs utilisés avec un pantographe sur les lignes de trains électriques, les tramways et les trolleybus</i>)	supertraka kontakta lineo (<i>tutaĵo de portkabloj kaj kontaktaĵoj kabloj uzata ĉe elektraĵoj fervojoj, tramoj kaj trolebusoj per pantografo</i>) (vk) ; kontaktolineo (piv) ; katenario (dp-cb-ebtv) ; kontaktilinea masto (cb)
une cathode	katodo (piv-dp-vk-iev)
une cellule ; cabine ; case	ĉelo
une cellule de détection	--> détecteur
une cellule logique (= élément électronique, pneumatique ou hydraulique qui réalise une fonction booléenne comme ET, OU, NON, NON-ET/NAND, NON-OU/NOR, OU-EXCLUSIF/XOR, NON-OU-EXCLUSIF/XNOR...)	kombinilo (<i>elektronika, pneŭmata aŭ hidraŭlika elemento kiu realigas bulean funkcion kiel KAJ, AŬ, NE, NEKAJ, NEAŬ, DISAŬ, NEDISAŬ...</i>) (piv) ; hidraŭlika logika elemento (vk) ; hidraŭlika regelemento (vk)
une cellule photoconductrice	--> photorésistance
une cellule photoélectrique (<i>composant qui détecte la lumière ou un rayon lumineux</i>) ; capteur photosensible	lumelektra ĉelo (piv-dp-fe) ; fotoĉelo (piv-iev) ; fotoelektra ĉelo (iev)
une cellule photoélectrique (<i>détecteur</i>)	lumelektra ĉelo ($\Rightarrow$ <i>fotodiado</i>) (cb)
une cellule photovoltaïque (<i>composant qui produit un courant électrique</i>)	fotovoltaa ĉelo ($\Rightarrow$ <i>sunpanelo</i>) (piv) ; sunĉelo (vk-bv307.22)
un central téléphonique	telefonia centralo (piv)
une centrale	centralo (piv-dp)
une centrale à béton (<i>site de production qui délivre du béton frais</i>)	porbetona centralo
une centrale d'alarme	alarmregilo
une centrale d'alarme incendie	fajralarma kontrolpanelo
une centrale électrique	elektra centralo (dp) ; elektrejo (dp)
une centrale nucléaire	nuklea centralo (vk) ; nukleenergia centralo (piv) ; elektronuklea centralo (cb)
un centre d'usinage (<i>machine à commande numérique qui peut en une seule opération fraiser, percer, aléser, tarauder, tourner...</i>)	kombina ilmaŝino (<i>ciferregata ilmaŝino kiu povas dum unu sola operacio frezi, bori, alezi, ŝraŭbinigi, torni...</i>)
le centre de gravité	masocentro (piv-ef) ; pezocentro (ef)
un cerclage (<i>1. pour cercler un emballage ou 2. pour fixer une antenne sur une cheminée, $\Rightarrow$ tendeur-sertisseur</i>) ; feuillard de cerclage	ĉirkaŭbendo ($\Rightarrow$ <i>enkestiga streĉilo</i>)
un cercle	cirklo (piv-dp) ; rondo (dp)
un cercle de pied ($\Rightarrow$ <i>roue dentée</i>)	piedcirklo ($\Rightarrow$ <i>dentrado</i>) (piv) ; piedocirklo (mev)
un cercle de tête ($\Rightarrow$ <i>roue dentée</i>)	kapcirklo ($\Rightarrow$ <i>dentrado</i>) (piv-mev)
un cercle primitif ($\Rightarrow$ <i>roue dentée</i>) ; diamètre primitif (<i>d = nombre de dents z . module m</i>)	paŝocirklo ($\Rightarrow$ <i>dentrado</i>) (piv-mev) ; primitiva cirklo (mev) ; ruliĝanta cirklo (mev)
un certificat d'étalonnage (<i>valide la valeur d'un instrument et prouve qu'il est bien relié à la chaîne d'étalonnage</i>)	atesto pri etaloneco
un certificat de conformité	atesto pri konformeco
un chaînage (<i>ceinture métallique ou en béton armé au niveau de chaque étage d'un bâtiment pour éviter l'écartement des murs, $\Rightarrow$ fer à béton</i>)	ĉirkaŭa fortikigaĵo ($\Rightarrow$ <i>betonferaĵo kaj armaturo</i>) ; armaturado (cb)
une chaîne	ĉeno (dp-fe-pb-mev)
une chaîne d'étalonnage	etalona ĉeno
une chaîne de cotes	ĉeno da dimensioj
une chaîne de montage ; ligne d'assemblage	muntoĉeno (vk) ; ĉenstablo (piv-cb)
une chaîne de peinture (<i>avec accrochage, peinture, séchage et cuisson</i>)	farbad-ĉeno (<i>per kroĉado, farbado, sekigado kaj kuirado</i>)
une chaîne de transmission ; chaîne de bicyclette ou de moto	kuploĉeno (ef-fe-cb) ; transmisia ĉeno (bv342.26.51) ; pelĉeno (bv341.15) ; ruliĉeno (bv339.38) ; radĉeno (ef)
une chaise d'implantation (= support en bois aux angles d'un bâtiment pour fixer les fils d'alignement des murs à construire) ; chaise de maçon	enplanta muntaĵo ; angula lodmuntaĵo (bv271.69)
la chaleur	varmo (piv-dp-ef)
la chaleur (<i>qualité</i>)	varmeco (piv-dp-ef)
un chalumeau	ŝalmo (piv-dp-fe) ; gaslutilo (bv279.74)
un chalumeau oxyacétylénique	oksiacetilena ŝalmo (fe) ; veldoŝalmo (bv294.11.27)
un chalumeau oxycoupeur	tranĉoŝalmo ; varmotranĉa ŝalmo (ts) ; flamtranĉa ŝalmo ; veldoŝalmo kun tranĉajuto (bv294.33)
une chambre à air	aertubo (piv-dp-cb-bv339.23)
une chambre de combustion (<i>ex. dans un moteur à explosion</i>)	brulkamero (<i>ekz. en eksplodmotoro</i>) (bv343.6) ; sparkokamero (cb)

un champ (<i>étendue de terre cultivable, surface, portion d'espace ou domaine de valeurs</i>) ; domaine	kampo (<i>terpeco aŭ abstraka afero</i>) (dp)
un champ (<i>parement uni sur un décor</i>)	unukolora kampo (<i>por plata ornamo</i>)
un champ magnétique	magneta kampo (piv-cb)
un chanfrein (<i>si les angles sont égaux avec les deux faces, par ex. chanfrein à 45°</i>) ; biseau (<i>si les angles sont inégaux, par ex. sur un outil coupant</i>)	bevelo (piv-dp-fe-cb-bv296.62) ; oblikva rando (fe-cb) ; klinrando (dp-fe-cb)
un chant (<i>face étroite et longue d'un panneau, d'une pierre, d'une brique...</i>) ; tranche (<i>sur un livre</i>)	randumo (cb)
un chantier de construction	konstruejo (piv-dp-ef)
un chantier naval	ŝipfarejo (dp)
une chape (<i>de mortier</i>) ; chape rapportée	kovroslabo (cb) ; cementoslabo (cb) ; morteroslabo (cb) ; tegaĵo (dp)
une chape de bitume armé (<i>matériau d'étanchéité en feutre, toile ou fibre de verre et enrobé de bitume</i>) ; chape souple	armita bituma tegaĵo
une chape de pneu	pneŭa tegaĵo ; tegaĵo (dp)
un chapeau de roue	--> enjoliveur de roue
un charbon (<i>de moteur électrique</i>)	--> balai de moteur électrique
du charbon (<i>minéral</i>)	karbo (dp)
du charbon de bois	lignokarbo (piv-cb) ; braĝo (piv-dp)
une charge (<i>alimentation</i>) ; recharge	ŝargo
une charge (<i>poids</i>) ; un fardeau	ŝarĝo (piv-ef-mev)
la charge maximale d'utilisation (<i>ex. 'CMU 500 kg' sur un palan</i>)	maksimuma ŝarĝo (<i>permesata por levado</i>)
la charge utile (= <i>poids maximum autorisé du conducteur, des passagers et du chargement</i>) ; le poids utile	utila ŝarĝo (= <i>maksimuma permesata pezo de kondukanto, pasaĝeroj kaj kargo</i>) (piv) ; veturila ŝarĝlimo (ebtv) ; neta utila ŝarĝo (ebtv) ; permesata utila ŝarĝo (ebtv)
le chargement (<i>d'un accumulateur</i>)	ŝargado
le chargement (<i>d'un camion</i>)	ŝarĝado
le chargement (<i>de données sur un ordinateur ou vers internet</i>)	alŝutado
- charger (<i>arme, électricité, mémoire, photo</i>)	ŝargi (tr) (piv-dp)
- charger (<i>quelqu'un ou quelque chose avec un fardeau</i>)	ŝarĝi (tr) (piv-dp-mev)
un chargeur (<i>pour alimenter un appareil, un pistolet ou recharger une batterie d'accumulateurs...</i>)	ŝargilo (<i>por provizi aparaton, pistolon, akumulatoron...</i>) (piv-ef-fe-rv-cb)
un chargeur à bande	--> élévateur (<i>à bande, à godets ou à tasseaux</i>)
un chargeur sur pneus (<i>engin de travaux publics</i>)	ŝarĝatoro (<i>vojkonstruado</i>) (piv) ; terŝarĝilo ; "ŝovelmaŝino" (fe-cb)
une chargeuse-pelleteuse ; un ou une tractopelle	ŝovelŝarĝatoro ; ŝoveltraktoro ; elkavatoro (pb)
un chariot ; une charrette ; carriole	ĉaro (piv-dp-ef-fe) ; ĉareto (fe)
un chariot élévateur ; élévateur (<i>chariot</i>)	levĉaro (piv-dp-fe-vk-cb-pb) ; forka ĉarelo (cb-ebtv) ; ŝarĝatoro (fe) ; ĉarelo (dp-vk)
un chariot longitudinal	laŭlonga sledo (bv302.42)
un chariot porte-outils ; traînard (<i>sur un tour</i>)	ila sledo
un chariot transversal	transversa sledo ; kversledo* (bv302.23.39)
une charnière	ĉarniro (piv-dp-fe-vk-bv293.56)
une charpente	ĉarpentaĵo (piv-rv-dp-fe-cb) ; trabaro (rv-dp-fe-cb) ; armaturo (fe-cb)
- charpenter	ĉarpenti (tr)
un charpentier	ĉarpentisto (piv-dp-fe-la-vk)
une charrue	plugilo (piv-dp-ef-fe-vk)
une chasse (= <i>ciseau pour tailler la pierre de manière nette et précise</i>) ; un ciseau à pierre	porŝtona ĉizilo
une chasse d'eau	akvopelilo (piv-fe-vk-cb) ; forŝpruĉigilo (piv-dp-ef) ; akvopelujo (bv279.14) ; akvoŝpruco (ef)
un chasse-clou ; chasse-goupille ; chasse-pointe	najlopuŝilo (fe-cb)
un chasse-neige	neĝplugilo (dp-cb)
un châssis (<i>de camion, d'auto...</i>)	ĉasio ($\Rightarrow$ <i>framo</i>) (piv-bv344.37) ; masframo (piv)
un châssis (<i>de porte ou de fenêtre</i>)	--> dormant
un châssis tubulaire	tubframo (ef)
- chaud (<i>ou chaude</i>)	varma

une **chaudière** (*et non un chaudron*)

une **chaudière à condensation** (*chaudière qui permet de récupérer 25% à 30% d'énergie grâce à la condensation des gaz brûlés*)

une **chaudière à ventouse** (*avec ventouse double-effet, conduit unique qui apporte de l'air frais à la chaudière et qui rejette en même temps les gaz brûlés, comme sur un schnorkel*)

une **chaudière au fioul**

un **chaudron** ($\Rightarrow$ chaudière) ; une **bassine**

une **chaudronnerie** (*atelier*)

le **chauffage central**

le **chauffage électrique**

un **chauffagiste**

un **chauffe-eau** (*à gaz ou électrique*) ; **cumulus** ; **ballon d'eau chaude** ; **chauffe-eau à accumulation** ; **accumulateur**

un **chauffe-eau instantané** (*petit mais puissant*) ; **préparateur d'eau chaude**

un **chauffe-eau thermodynamique** (*système de pompe à chaleur*)

- **chauffer** (*un four, un local*)

une **chaufferie** ($\Rightarrow$ chaudronnerie)

le **chaulage** (= amendement des terres agricoles avec de la chaux vive ou du calcaire broyé)

des **chaussures de sécurité**

de la **chaux**

de la **chaux aérienne** (= chaux éteinte pour mortier, crépis badigeon, $\Rightarrow$ bouillie bordelaise) ; **chaux éteinte**

de la **chaux hydraulique** (= chaux éteinte avec prise rapide à l'eau pour faire des mortiers durs et des enduits)

de la **chaux vive** (= chaux non-éteinte, roche calcaire chauffée à 900°C)

un **chemin de câbles** (*en 'cablofil' fil de fer ou en 'dalle' tôle ajourée*)

une **cheminée**

une **cheminée à foyer fermé**

une **chemise de chaudière**

une **chemise de cylindre** ; **chemise de piston** ; **enveloppe de cylindre** ; **manteau de cylindre**

un **chéneau** (*caniveau en bas d'une pente de toit*) ; **égout** (*sur une toiture*)

un **chevalement**

un **chevalet à scier** ; **bouc**

une **cheville** (*d'assemblage, $\Rightarrow$ goupille*)

une **cheville** (*de vis*) ; un **tampon** (= ancienne cheville en bois)

une **cheville à expansion** ; **cheville pieuvre** ; **cheville mécanique**

une **cheville à frapper**

une **cheville à ressort** ; **cheville articulée**

une **cheville auto-foreuse** ; **cheville queue de cochon**

une **cheville basculante avec piton**

une **cheville crantée** (*en plastique*)

une **cheville-clou** ; **cheville à frapper**

une **chevillette de coffrage**

un **chevron** (*les chevrons de charpente sont des poutres espacées de 30 à 60cm, qui supportent les lattes ou les liteaux et reposent sur les pannes*)

hejtkaldrono (piv-dp-fe-cb) ; **kaldronego** (fe-cb) ; **vaporkaldrono** (vk-fe-cb) ; **kaldrono** (ef-ts)

kondensada hejtkaldrono

hejtkaldrono kun suĉdukto (*dukto kiu alportas freŝan aeron kaj samtempe forjetas bruligitajn gasojn, kiel sur ŝnorkelo*)

mazuta hejtkaldrono ; **mazuta kaldrono** (bv46.61) ; **olea kaldrono** (bv46.61)

kaldrono (piv-ef)

kaldronejo (piv)

centra hejtado (piv-ef-vk-fe-cb-bv46.39) ; **centra varmigado** (fe-cb)

elektra hejtado

hejtisto (piv)

akvohejtilo (*gasa aŭ elektra*) (dp-fe) ; **akvovarmigilo** (fe-bv279.12.13) ; **traflua bojlero** (bv279.12.13)

rapida akvohejtilo (*eta sed povuma*) ; **banhejtilo** (piv)

termodinamika akvohejtilo (*varmopumpila sistemo*)

hejti (tr)

hejtejo ($\Rightarrow$ kaldronejo) (bv46.40) ; **kaldronejo** (piv-fe)

kalkumado (= grundoplibonigo de la agrokulturaj kampoj per vigla kalko aŭ pistita kalkoŝtono) (fe)

sekurigaj ŝuoj ; **sekurŝuoj** (bv293.11)

kalko (piv-dp-fe)

velka kalko (= estingita kalko por mortero, ŝmiraĵo, kalkaĵo, fruktarboj protektado, $\Rightarrow$ bordoza likvo) (piv) ; **estingita kalko** (ef-fe)

akvokalko (= estingita kalko per rapida akva solidiĝo por fari malmolajn morterojn kaj ŝmiraĵojn) (ef) ; **hidraŭlika kalko**

vigla kalko (= neestingita kalko, kalkoŝtono hejtita ĝis 900°C) (piv) ; **kaŭstika kalko** (ef-fe)

kablovojo (cb)

kameno (piv-dp) ; **fajrejo** (dp)

--> insert de cheminée

mantelo de kaldrono (revuo Take2010) ; **kaldronmantelo** (cb)

mantelo de cilindro (stt-mev) ; **cilindromantelo** (cb-mev) ; **cilindrotubo** (bv343.26) ; **piŝtuo** (bv343.26) ; **mufo** (fe)

tegmenta defluilo ($\Rightarrow$ pluvkanalet) (piv) ; **defluilo** (fe-cb) ; **pluvkanalo** ; **gutujo** (fe-cb)

--> derrick

segboko (piv-ef-bv273.18) ; **segstablo** (bv273.18) ; **stablo** (dp-fe-cb)

kejlo (piv-rv-fe-bv274.93) ; **stifto** (fe)

dubelo (piv-dp-ef-bv279.55) ; **kejlo** (*por ŝraŭboj*) (dp) ; **lignonajlo** (dp)

fleksebla dubelo ; **ekspansia dubelo** ; **ŝtala fleksebla dubelo** (piv)

frapdubelo

risorta dubelo

boriga dubelo

baskuldubelo kun ringŝraŭbo

plasta noĉdubelo ; **plasta universala dubelo** (piv)

najldubelo

ŝelaĵa premilo

ĉevrono ($\Rightarrow$ truso) (piv-dp-ef-pb-bv274.28.36.55.56.61..64/275.19) ; **ĉevro** (*tegmenta trabaro*) (bv273.7)



un chiffon (<i>pour essuyer</i>)
un chiffre (<i>ex. chiffres arabes 0, 1, 2... 9 ou chiffres romains I, V, X, C, M</i>)
une chignole (= outil manuel qui peut être une drille, un vilebrequin ou une chignole à manivelle)
une chignole à manivelle
une chignole à vilebrequin ; vilebrequin
un chronomètre
une chute de tension (<i>en électricité</i>)
du ciment
une cintreuse de tubes
un circlip ; anneau élastique
un circlip extérieur (<i>pour arbre</i>)
un circlip intérieur (<i>pour alésage</i>)
un circuit
un circuit hydraulique
un circuit de chauffage
un circuit de commande
un circuit de puissance
un circuit de refroidissement
un circuit électrique
un circuit fermé (<i>le courant électrique peut passer dans le circuit</i>)
un circuit imprimé
un circuit intégré ; une puce électronique
un circuit magnétique
un circuit primaire (<i>de transformateur ou d'échangeur de chaleur</i>)
un circuit secondaire (<i>de transformateur ou d'échangeur de chaleur</i>)
un circulateur (<i>pompe électrique à ailettes utilisée par ex. sur un circuit de chauffage central</i>)

une **cisaille** (*pour couper des plantes*) ; des **cisailles**

une **cisaille guillotine** (*tôlerie*)

des **cisailles** (*qui coupent du métal*) ; **pince coupe-tôle**

un **ciseau ; burin ; broche**

un **ciseau à bois**

un **ciseau à brique**

un **ciseau à pierre**

des **ciseaux**

des **ciseaux à gazon**

des **ciseaux à papier peint**

des **ciseaux de jardin**

- **ciseler ; tailler**

une **citerne**

une **citerne de fioul domestique**

une **claire** (= treillage de bois, de métal...) ; **clayette** (*petite claire*)

un **clapet ; abattant ; rabat ; volet** (*d'aile d'avion*)

un **clapet anti-retour** (*clapet*)

un **clapet anti-retour** (*vanne*)

un **clapet coupe-feu** (*ex dans une gaine de ventilation*)

un **clapet d'aspiration**

un **clapet de sécurité**

une **clavette**

une **clavette disque**

une **clavette parallèle**

un **clavier**

vištuko (piv) ; **tukpeco** (ef) ; **ĉifono** (dp)

cifero (*ekz. arabaj ciferoj 0, 1, 2... 9 aŭ romanaj ciferoj I, V, X, C, M*) (piv-dp)

manborilo (*mana ilo kiu povas esti drilo, kubutborilo aŭ krankborilo*) (fe-pb-ts-cb) ;

arkimeda borilo (ef) ; **borilo** (dp)

krankborilo (*manborilo*) (piv-ts) ; **krankoborilo** (bv293.25)

kubutborilo (*manborilo*) (piv-ef-pb-293.65) ; **turnoborilo** (fe-ts-la-cb) ;

krankoborilo (fe-cb) ; **brustoborilo** (la)

kronometro (piv-dp-fe-la-cb) ; **klikhorloĝo** (dp) ; **kronoo** (fe-cb) ; **ĥronometro** (bv32.36)

tensiofalo (*elektrado*) ; **tensifalo** (iev)

cemento (*ligento de betono*) (piv-dp-fe-pb-mev - terminaro de betono STEB)

tubofleksilo ($\Rightarrow$ *kurbpinĉilo*) (bv279.82)

vinkt-ringeto (piv) ; **haltringeto** (piv) ; **cirkla klipo**

ekstera vinkt-ringeto (piv)

interna vinkt-ringeto (piv)

cirkvito (piv-dp-fe) ; **rondiro** (dp)

hidraŭlika cirkvito ; bremsa oleocirkvito

hejtcirkvito (cb) ; **hejta cirkvito**

regcirkvito ; regadcirkvito (cb)

povuma cirkvito

malvarmiga cirkvito

elektra cirkvito

fermita cirkvito (*la elektra kurento povas pasi trans la cirkvito*) (piv)

presita cirkvito (piv-dp-fe-cb) ; **cirkvitkarto** (rv) ; **presita konduktilaro** (piv)

integra cirkvito (ico) (piv-vk-dp) ; **ico** (*integra cirkvito*) (piv-fe-cb) ; **blato** (dp)

magneta cirkvito (piv)

primara cirkvito (*por transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo*) ; **primara volvaĝo** (aetv-ebtv) ; **unuara cirkvito**

sekundara cirkvito (*transformatoro aŭ varmointerŝanĝilo*) ; **sekundara volvaĝo** (aetv-ebtv) ; **duara cirkvito**

cirkuligilo

heĝa tondilo (piv-dp-ef) ; **tondilego** (fe-cb) ; **permana stucilo** (vk) ; **ĉizojo** (pb)

ĉizojmaŝino (*ladado*) ; **tabulĉizojo** (bv278.26) ; **paraleltondilo** (mev) ; **gilotintondilo** (mev)

ĉizojo (piv-dp-fe-cb-bv278.1.2) ; **ladĉizojo ; ladtondilo** (piv-dp-ef-mev)

ĉizilo (piv-dp-fe-pb-bv273.71/293.30..32)

porligna ĉizilo ; plata ĉizilo (bv285.7/287.30-mev) ; **bevela ĉizilo** (bv158.19)

porbrika ĉizilo

--> **chasse** (*ciseau pour tailler la pierre de manière nette et précise*)

tondilo (piv-dp-fe)

herbotondilo (bv208.48)

tapetotondilo (bv281.34)

ĝardena tondilo

ĉizi (tr)

cisterno (piv-dp-fe) ; **pluvujo** (dp)

--> **cuve de mazout**

hurdo (*plektobaraĵo el ligno, metalo...*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **plektaĵo** (dp)

klapo (piv-dp-fe) ; **valvo** (fe) ; **klapvalvo** (dp)

retenklapo (mev) ; **retroferma klapo** (cb) ; **klapo sen refluo** (mev)

retroferma valvo (vk) ; **kontraŭrevena valvo**

fajrhaltiga klapo

suĉoklapo ; ""enspira klapo"" (mev)

sekuriga klapo (mev) ; **savoklapo** (piv)

--> **goupille**

diska stifto (piv)

paralela stifto (piv) ; **foldokejlo** (bv296.73-mev)

klavaro (piv-dp-fe)

une **clé** (*de serrure*) ; **clef**

une **clé** (*outil*) ; **clef**

une **clé à bougie**

une **clé à chaîne** ; **clé gripping**

une **clé à choc** (= *déboulonneuse pneumatique ou électrique*)

une **clé à cliquet**

une **clé à douilles**

une **clé à griffe** (*plomberie*)

une **clé à molette**

une **clé à œil**

une **clé à pipe**

une **clé à pipe emmanchée**

une **clé à tube** (*tube déformé*)

une **clé anglaise** ; **clé à crémaillère**

une **clé de contact**

une **clé de mandrin**

une **clé de voûte** ; **clef de voûte**

une **clé dynamométrique**

une **clé en croix**

une **clé mâle** (*ex. une clé Allen en six pans ou une clé Torx en étoile...*) ; **clé BTR** ; **clé Inbus** ; **clé HC** (*vis Hexagonales Creuses*) ; **clé mâle six pans**

une **clé mixte articulée à cliquet**

une **clé plate** ; **clé à fourche**

une **clé USB** (*Universal Serial Bus*)

une **clenche** (*partie mobile du loquet*)

une **clenche de volet**

un **clignotant** (*de voiture, de passage à niveau, de portail $\Rightarrow$ gyrophare et feux clignotants*)

un **climat**

un **climatiseur** ; une **clim**

du **clinquant** (*parure ou bijou fait de plaques de métal*)

du **clinquant** (*tôles ou rondelles de métal très fines et calibrées, ajoutées pour régler un jeu entre pièces*)

un **clip**

un **cliquet**

une **cloche** (*qui sonne*) ; **sonnerie électrique**

une **cloison**

une **cloison coupe-feu CF** (*REI = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz + isolation thermique*)

une **cloison en plaque de plâtre alvéolée** (*cloison sèche type Placopan*)

une **cloison en plaque de plâtre montée sur rail** (*cloison sèche type Placostyle*) ; **cloison à ossature métallique**

une **cloison pare-flamme PF** (*RE = résistance mécanique et étanchéité aux flammes et gaz*)

une **cloison pleine** (= *cloison maçonnée avec chaux, plâtre, mortier ou ciment*)

une **cloison sèche** (= *cloison non maçonnée, montée avec des panneaux*)

une **cloison stable au feu** (*R = résistance mécanique*)

une **cloison vitrée**

une **clôture** (*autour d'un lieu*) ; **barrière fixe** ; **barre de blocage**

šlosilo (piv-dp-fe-pb-bv293.38)

boltilo (piv-dp-vk) ; **šraubšlosilo** (rv-ef-pb-cb-mev) ; **klevo*** (pb-ts) ; **boltturnilo** (dp) ; **vringilo**

sparkila boltilo

ĉenboltilo

impulsa šraŭbmaŝino (*pneŭmata aŭ elektra*) ; **pneŭmata impulsšraŭbilo** (bv291.6) ; **pneŭmata boltilo**

klikboltilo ; **klikhava boltilo** (piv)

boltilo por boltingoj

hoka boltilo (*tubaro*) ; **hoka šraŭbilo** (mev)

aĝustigebla boltilo (dp) ; **universala boltilo** (vk) ; **reguligebla boltilo** (piv) ; **šraŭbmakzela boltilo** (bv279.67) ; **boltilo** (fe) ; **strekrada boltilo** (ts) ; **aĝustigebla klevo** (ts) ; **kunrada vringilo** (cb) ; **regulebla boltilo** (fe) ; **regulebla šlosilo** (fe) ; **aĝustigebla šraŭbilo** (mev)

okula boltilo ; **okulforma boltilo** (piv) ; **ringa boltilo** (bv348.16)

pipa boltilo ; **pipforma boltilo** (piv) ; **pipforma vringilo** (cb)

pipa tenboltilo

tuba boltilo (piv) ; **tubovringilo** (fe-cb)

orta aĝustigebla boltilo ; **šraŭbtenila boltilo** (bv279.69) ; **angla šraŭbšlosilo** (rv) ; **angla šraŭbilo** (mev) ; **universala šraŭbilo** (mev)

kontaktoŝlosilo (bv344.74) ; **ŝaltoŝlosilo** (dp) ; **sparkadŝlosilo** (ef) ; **sparkoŝlosilo** (bv344.74) ; **sparkeruro** (pb)

ĉukboltilo

volboŝlosilo (piv-cb) ; **volbofermŝtono** ; **vertoŝtono** ; **finŝtono** ; **kronŝtono** ; **fermŝtono** ; **ŝlosilo** (dp)

dinamometra boltilo

kruĉboltilo

vira boltilo (*ekz. Allen boltilo kun ses facoj aŭ Torx stelforma boltilo...*) ; **sesangula šraŭb-ŝlosilo** (vk)

miksita artikita klikboltilo

plata boltilo (piv) ; **buŝa boltilo** (bv348.15) ; **vringilo** (fe-cb) ; **simpla šraŭbilo** (mev) ; **dubuŝa šraŭbilo** (mev) ; **duobla šraŭbilo** (mev)

USB-poŝmemorilo (vk) ; **memorbastoneto** (vk) ; **poŝmemorilo** (vk) ; **USoBa memorbastoneto** (dp)

klinko (piv-dp-fe-ef-la-cb)

porŝutra klinko

blinkilo (*de aŭtomobilo, de traknivela pasejo, de portalo $\Rightarrow$ ĝirlampo kaj blinkolumoj*) (piv-dp-fe-ts) ; **blinklampo** ; **blinklampeto** (piv) ; **intermita lampo** (fe-ts-cb) ; **palpebrumaj lumoj** (*pri fajro*) (ef-cb) ; **flagrolumoj** (cb)

klimato

klimatizilo (piv) ; **kimatizaparato** (cb)

bril-lameneto ($\Rightarrow$ *kalibra-ladeto*) (dp) ; **lamenornamaĵo** (fe-cb) ; **trompa brilo** (dp)

kalibra ladeto ($\Rightarrow$ *bril-lameneto*) ; **kalibraj lamentoj**

--> **attache**

kliko (piv-dp-fe-cb-mev)

sonorilo (piv-dp-ef)

septo (piv-dp-fe) ; **vando** (fe - terminaro de betono STEB)

fajrhaltiga septo (*mekanika rezisteco, nepenetrebleco, kaj termika izoleco*) ; **fajrosepto** (fe)

alveola gipspanela septo

rela gipspanela septo

kontraŭflama septo (*mekanika rezisteco kaj nepenetrebleco*)

masonita septo (*per kalko, gipso, mortero aŭ cemento*) ; **plena septo**

panela septo (= *ne masonita septo*) ; **seka septo**

fajrstabila septo (*nur mekanika rezisteco*) ; **fajrimuna septo**

vitra septo (piv)

barilo (piv-dp-ef-fe-vk) ; **ĉirkaŭbarilo** (fe)

un clou ; une pointe	najlo (piv-dp-fe-pb-bv296.51)
un clou à tête plate	platkapa najlo
un clou de tapissier	seĝtapiŝista najlo
un clou forgé	forĝita najlo (bv274.94)
un clou sans tête (<i>clou de vitrier</i>)	senkapa najlo (piv)
un clou tête d'homme	kunkapeta najlo ; dratnajlo (bv274.95)
une cloueuse (<i>≠ pistolet de scellement</i>)	najlilo (<i>⇒ najlopistolo</i>)
un code	kodo (piv-dp-fe-aetv)
un code alphabétique	alfabeta kodo (cb-aetv)
un code alphanumérique	alfanumera kodo (cb-aetv)
un code binaire (<i>codé seulement avec des 0 et des 1</i>)	duuma kodo (<i>kodita nur per 0 kaj 1</i>) (cb-aetv)
le code de la route	veturkodo (fe)
un code décimal (<i>codé avec 10 chiffres 0, 1, 2... 9</i>)	dekuma kodo (piv-aetv)
un code hexadécimal (<i>codé avec 16 chiffres 0, 1, 2... 9, A, B, C, D, E, F</i>)	deksesuma kodo (aetv)
un code-barres	strekokodo (vk-aetv) ; strekkodo (vk) ; strikodo (dp)
les codes (<i>lumières sur un véhicule</i>)	--> feux de croisement
un coffrage (<i>ouvrage provisoire en bois ou en acier permettant le moulage du béton</i>)	ŝelajo (piv-dp-ef-fe-bv272.11.12.54..56 - terminaro de betono STEB)
un coffret de chantier	porkonstrueja cirkvit-tabulo
un coffret de communication	komunika skatolo ; komunika kesteto (cb)
un coffreur (<i>maçon préparant un coffrage</i>)	ŝelajisto (piv)
une cognée (= grande hache fine)	toporo (= granda maldika hakilo) (piv-dp-ef-fe-bv238.1) ; hakilego (dp-bv238.1)
un coin (<i>pour fendre ou fixer</i>) ; une cale (<i>pour fixer</i>)	kojno (<i>por fendi aŭ fiksi</i>) (piv-fe-cb-bv312.24) ; malmolligna kojno (bv274.96)
un coin éclateur (<i>pour fendre des bûches</i>)	fend-kojno (<i>por fendi ŝtipojn</i>) (dp) ; ŝtala kojno (mev) ; fera kojno (mev)
un colis (<i>paquet à transporter</i>)	pakaĵo (piv-fe)
de la colle	gluo (piv-dp-ef-fe) ; gluaĵo (fe)
de la colle à bois	porligna gluo ; lignogluo (bv287.36) ; blanka gluo
de la colle araldite (<i>avec 2 composants, résine époxyde et durcisseur</i>)	araldita gluo (<i>epoksiorezino + malmoliganto</i>)
de la colle cyanoacrylate	cianakrila gluo
de la colle papier peint	portapeta gluo ; tapetogluo (bv281.23)
une collerette ; un collier ; col	kolumo (piv-mev) ; krispo (dp)
une collerette réglable	aĝustiga kolumo (mev) ; movebla kolumo (mev) ; flanĝo (dp)
un collet battu	--> raccord à collet battu
un collier	koliero (piv-dp-fe) ; ĉirkaŭkolo (dp-fe) ; kolĉeno (dp)
un collier à tube, collier de fixation	tubofiksilo (bv279.53..57) ; tubkoliero ; tubkrampo (ef)
un collier de serrage ; collier à crémaillère	premkoliero ; hoskoliero ; hosprema koliero (cb) ; ĉirkaŭpremilo
un collier serre-câbles ; collier Colson ; collier Rilsan ; collier autobloquant ; collier de frettage	kablokoliero ; premkabloj koliero
une combinaison	kombineo (piv-dp)
une combinaison de travail (<i>⇒ cotte de travail</i>)	laborkombineo
un combiné d'interphone ou de téléphone	aŭdparolilo por interfono aŭ telefono (piv-fe-cb) ; aŭskultilo (hv)
- combiner	kombini (tr)
un comble (<i>sous toiture</i>)	subtegmentejo (bv44.4) ; subotegmento (piv-dp)
un comburant (<i>permet la combustion d'un combustible, ex. air/dioxygène</i>)	bruligaĵo (dp)
un combustible	brulaĵo (piv-cb) ; hejtĵo (cb) ; fuelo (piv-dp-cb)
un combustible énergétique ou carburant (<i>en français 'fioul' désigne seulement un dérivé liquide du pétrole comme le mazout, fioul lourd ou gazole... en anglais 'fuel' désigne tout combustible liquide, solide ou gazeux dont on peut libérer de l'énergie comme le charbon, l'essence, le pétrole, le mazout, le gaz naturel, l'uranium...</i>)	fuelo (<i>solida, likva aŭ gasa substanco el kiu energio estas liberigebla, kiel karbo, benzino, petrolo, mazuto, tergaso, uranio... en franca lingvo 'fioul' estas nur likva derivita produkto el petrolo kiel mazuto aŭ gazolo</i>) (piv-dp-vk)
une commande ; un ordre (<i>de commande</i>)	mendo (dp-ef)
la commande des clignotants	blinkŝaltilo
- commander (<i>passer commande</i>)	mendi (tr)
- communiquer	komuniki (tr)

- un **commutateur** (= interrupteur multiple)
- un **commutateur poussoir 4 contacts à 2 positions**
- un **commutateur rotatif**
- un **commutateur-réseau**
- **commuter** (électricité, mathématiques) ; **aiguiller**
 - **compact** (ou compacte) ; **trapu** (ou trapue)
- un **compacteur**
- un **compacteur** (vibrant, à rouleau, sur pneus...) ; une **vibrodameuse** ; **pilonneuse** ; **plaque vibrante**
- un **compacteur à déchets** (⇒ broyeur)
- un **compacteur à rouleau**
- un **comparateur** (à aiguille ou digital, utilisé sur un montage de contrôle)
- **comparer**
- un **compas** ; **compas à dessin** ; **compas porte-crayon**
- un **compas à pointes sèches** (pour tracer avec la pointe)
- un **compas à verge**
- un **compas d'épaisseur** (pour relever une épaisseur)
- un **compas d'intérieur** (pour relever une cote intérieure) ; **compas à calibrer**
- **complet** (complète)
- un **composant** ; **élément**
- un **composant électronique**
- **composer** ; **constituer**
- une **composition** (chimique ou musicale)
- un **compresseur** (d'air, de gaz)
- une **compression**
- une **compression** (ex. compression des données informatiques)
- un **compte-tours** (en tour/min)
- un **compteur**
- un **compteur d'eau** (en m³)
- un **compteur de vitesse** (en km/heure) ; **tachymètre**
- un **compteur électrique** (en kWh)
- un **compteur gaz** (en m³)
- un **compteur Geiger** ; **compteur Geiger-Müller**
- un **compteur kilométrique**
- un **concasseur** ; **pilon** ; **broyeur**
- un **concentrateur-réseau**
- komutilo** (= multobla ŝaltilo) (piv-dp-ts-ef-fe-cb) ; **komutatoro** (fe-ts-cb) ; **ŝaltilo** (fe-ts) ; **baskulŝaltilo** (fe-cb)
- kvarcirkvita dupozicia puŝkomutilo** (piv)
- ĝirkomutilo** (piv)
- > **switch informatique** (commutateur avec des ports RJ45 ou USB qui aiguille les paquets de données sur le bon récepteur)
- komuti** (tr)
- kompakta**
- kompaktilo** ; **kompaktigato** (ef)
- grundkompaktoro** (vibriga, cilindra, surpneŭa...⇒ ŝoserulilo) ; **tervibratoro** (bv354.19) ; **kompaktiga vibratoro** (cb)
- rubkompaktoro** (⇒ pistomaŝino)
- > **rouleau compresseur**
- komparilo** (kunnadla aŭ cifereca sur kontrolkunajo) (piv-ef-cb-ts) ; **komparatilo** (fe)
- kompari** (tr)
- cirkelo** (piv-dp-ef-fe-cb-mev) ; **desegnista cirkelo** (piv) ; **krajoncirkelo** (mev) ; **desegna cirkelo** (mev)
- dunadla cirkelo** (por desegni skrapante) (piv) ; **risorta dunadla cirkelo** (piv) ; **pintocirkelo** (mev)
- stanga cirkelo** (por desegni grandajn cirklojn) (piv) ; **dunadla stanga cirkelo** (piv) ; **stangocirkelo** (fe-cb-bv278.11-mev) ; **truskena cirkelo** (bv278.11)
- ekstera kalibrocirkelo** (por registri dikecon de iu peco) (piv-ts-bv288.19-mev) ; **kalibrocirkelo** (dp-fe-cb) ; **risorta kalibrocirkelo ekstera** (piv) ; **diametromezurilo** (ts)
- interna kalibrocirkelo** (por registri internan kvoton de iu peco) (piv-bv288.24-mev) ; **risorta kalibrocirkelo interna** (piv)
- kompleta**
- komponento** (piv-dp-ef-mev) ; **kompleteco** (piv)
- elektronika komponento** (piv)
- komponi** (tr)
- komponaĵo** (piv-ef-fe)
- kompresoro** (piv-dp-fe-bv282.36/291.3/345.31) ; **kunpremilo** (piv-dp-vk) ; **aerpumpilo** ; **kunprematoro** (ef)
- kunpremo** (piv-ef)
- kompaktigo** (dp)
- rivolometro** (en revoluo je minuto) (ef-fe-cb-bv342.4/344.65) ; **rivolua komputilo** (ef-fe-cb) ; **rotaciturna komputilo** (fe-cb) ; **turnokomputilo** (mev)
- nombrilo** (piv) ; **konsumkomputilo** (fe-cb) ; **komptilo** (fe-cb) ; **konsumregistrilo** ; **nombradilo** (mev)
- akvonombro** (en kuba metro) (piv)
- rapidometro** (en kilometro je horo) (dp-ef-pb-ts-bv341.25/342.4.39/344.60) ; **rapidmezurilo** (vk) ; **takimetro** (mev) ; **rapidindikilo** (ef) ; **"rivolometro"** (ts)
- elektronombro** (en kilovat-horo) ; **alternkurenta nombro** (bv280.36)
- gasonombro** (en kuba metro) (bv279.5) ; **gasmetro** (dp)
- gejger-nombro** (piv)
- kilometrilo** (dp)
- pistomaŝino** (piv-dp-ef) ; **rada pistilo** (bv313.9)
- > **hub informatique** (simple boîtier de connexion)



la **conception assistée par ordinateur** (ou CAO, ou CAD Computer-Aided Design en anglais, $\Leftrightarrow$ dessin assisté par ordinateur DAO)

- **concevoir un ouvrage** (imaginer, planifier, calculer, dessiner)

un **condensateur** (électricité)

un **condensé** (de pierres compactées) ; **aggloméré**

- **condenser** (vapeur, molécule, lumière, texte)

la **conductance électrique** (inverse de la valeur de résistance)

la **conductance thermique** (λ mesurée en W/[m.°C])

la **conduction**

un **conduit d'aération** ; une **gaine d'aération**

un **conduit de cheminée** ; **tuyau de cheminée**

une **conduite** ; **buse** (tuyau de fort diamètre, par ex. pour les égouts) ; un **conduit**

une **conduite d'eau**

une **conduite d'eau sous pression**

une **conduite d'évacuation**

une **conduite de gaz**

- **connecter** ; **brancher**

un **connecteur** ; une **fiche** (de connexion)

un **connecteur d'imprimante**

une **connexion** (action de connecter) ; un **branchement** ; **raccordement** ; **accouplement**

une **connexion en cascade** (ex. avec plusieurs rallonges à la suite)

une **connexion en parallèle** (circuit électrique)

une **connexion en série** (circuit électrique)

une **consigne**

une **console d'étagère**

un **constructeur** (de maisons, d'immeubles...)

une **construction** (bâtiment terminé) ; **édifice**

une **construction** (chantier non-terminé)

une **construction rivetée**

une **construction tubulaire**

- **construire** ; **bâtir**

le **contact** (entre deux pièces)

un **contact fermeture**

un **contact fin de course** ; **contacteur fin de course**

un **contact magnétique** (d'alarme intrusion)

un **contact normalement fermé au repos** (type NC = Normalement Connecté ou... normally close)

un **contact normalement ouvert au repos** (type NO)

un **contacteur** (= pièce de contact électrique ou pneumatique...)

un **contacteur** (relais de tableau électrique) ; **contacteur de puissance** ; **relais contacteur**

un **contacteur à came**

un **contacteur heures creuses** ; **relais heures creuses** ; **contacteur jour nuit** ; **contacteur double tarif**

une **contrainte** ; **pression exercée sur quelqu'un**

un **contre-écrou** (écrou fin qui sert à serrer un autre écrou pour l'empêcher de bouger) ; **écrou bas**

une **contre-pointe** (sur la poupée mobile d'un tour parallèle)

un **contreplaqué**

un **contrepoids**

un **contrepoids de vilebrequin**

un **contrôle**

komputile helpata elpensado ($\Leftrightarrow$ perkomputila desegnado) (cb) ; **per komputila dezajnado** (dp) ; **komputile asistita desegnado** (vk) ; **komputile helpata desegnado** (cb)

konstrukcii (tr) (elpensi, planizi, kalkuli, desegni inĝenieran kreaĵon) (piv-mev) ;

koncepti (tr) (abstrakan ideon) (piv-mev)

kondensilo (dp-cb-vk) ; **kondensatoro** (cb-vk) ; **kapacitoro** (cb)

kompakto (piv-ef)

kondensi (tr)

elektra konduktanco (inverso de la rezistanca valoro) (piv-iev)

termika konduktanco (piv-iev)

kondukto (piv-ef)

aerumdukto ; **aerodukto** (fe-cb) ; **aerokondukilo** (fe-cb) ; **aerumtubo** (fe-cb) ; **tubo** (dp)

kamentubo (piv-ef-cb-bv46.6/271.21/275.13-mev)

dukto (piv-fe) ; **tubo** (fe) ; **kondukajo** (mev)

akvodukto (piv) ; **akvokonduko** (fe)

premakva dukto (ef)

forflua tubo (forfluigo de eluzita akvo)

gasodukto (piv)

konekti (tr)

konektilo (piv-fe-vk-cb) ; **klemo** (vk) ; **ŝtopilo** (rv-dp-piv) ; **ŝtopilino** (rv)

konektilo por presilo (piv)

konekto (piv-fe-rv) ; **konektaĵo** ; **kunligo** (fe) ; **kunkateno** (fe)

kaskada konekto (piv)

paralela konekto (piv)

seria konekto (piv)

--> **instruction**

--> **équerre** (support)

konstruanto (cb)

konstruaĵo (piv-dp-cb)

konstruo (piv-ef-la) ; **konstrukcio** (mev)

nitita konstruckiaĵo (cb-ebtv)

tubforma konstruckiaĵo

konstrui (tr)

kontakto (piv-dp-fe) ; **kontaktilo** (fe) ; **""ŝaltilo""** (fe)

fermkontaktilo (cb)

finkontaktilo (cb)

magneta kontaktilo (pri entruda alarmilo)

normale fermita kontaktilo (la kurento pasas dum senmoveco)

normale malfermita kontaktilo (la kurento ne pasas dum senmoveco) ; **aperta kontaktilo**

kontaktilo (piv-ef) ; **kontaktoro** (fe-cb)

kontaktoro (fe-ef-cb) ; **kontaktilo** (piv-ef) ; **kontaktatoro** ; **kontaktrompilo**

kama kontaktilo ; **kama ŝaltilo** (ebtv)

kontaktoro por noktotarifo ; **kontaktoro por kavaj horoj** ; **relajso por noktotarifo**

trudo (piv-dp-ef) ; **trudado** (piv-ef-cb) ; **devigo** (dp) ; **streĉo** (dp)

kontraŭŝraŭbingo (piv-vk-ef-bv296.30-mev) ; **kontraŭboltingo** (fe)

kontraŭpinto (sur paralela tornomaŝino) (bv288.1) ; **prempinto** (bv302.26)

--> **panneau de contreplaqué**

kontraŭpezajo (piv) ; **kontraŭpezo** (dp-ef) ; **kontraŭmaso** (piv-ef)

kontraŭpezajo de kranksaŝto (bv343.20)

kontrolo (piv)

un contrôle non-destructif	nedetruiva kontrolo
un contrôle par magnétoscopie	kontrolo per magneta polvo
un contrôle par ressuage (<i>avec un liquide coloré qui met en évidence les fissures</i>)	kontrolo per ŝvitado (<i>per kolora likvaĵo kiu vidigas la fentadojn</i>)
un contrôle radiographique	radiografia kontrolo
- contrôler ; vérifier ; surveiller	kontroli (tr)
un contrôleur d'isolement	izol-kontrolilo ; izol-indikatoro (piv)
	konvektanta hejtilo ; konvektanta radiatoro
un convecteur (<i>radiateur où l'air est chauffé en passant à coté d'une résistance</i>)	--> bande transporteuse
un convoyeur à bande	splito (<i>el ligno, el metalo, el plasto... sur ilmaŝino</i>) (bv285.40/288.27/302.44) ;
un copeau (<i>de bois, de métal, de plastique... sur une machine-outil</i>)	rabotaĵo (piv-dp-ef-rv) ; rabotaĵero (fe) ; uzinaĵero ; rubandeto (fe) ; lignero (dp)
une corde ; un cordage ; filin	ŝnuro (piv-fe-cb) ; ŝnurego (dp)
un cordeau	rektoŝnuro (piv-dp-fe-cb)
un cordeau traceur	ŝnur-liniilo (bv281.45) ; rektoŝnuro (piv-fe-cb) ; strekiga ŝnuro
une cordelette	--> ficelle
un cordon (<i>électrique</i>)	ŝnurkonduktilo (piv-dp) ; konduktilo (ts)
un cordon d'alimentation	nutra konduktilo (piv) ; nutrokonduktilo (ts) ; fidro konduktilo (ts) ; elektra konduktilo (bv47.15) ; fidro (bv47.15) ; nutrokablo (bv47.15) ; elektra ŝnuro (bv47.15) ; konekta ŝnuro (pb)
	veldoŝnuro ; lutŝnuro (ts)
un cordon de soudure	peritela konduktilo ; peritela plilongilo
un cordon péritel	ŝuflikisto (piv) ; ŝuriparisto (dp)
un cordonnier	
une cornière	angula profilaĵo ; angula profiltrabo ; profiltrabo (cb) ; forma relo (cb) ; fertrabo (cb) ; angulrelo (dp)
un corps conducteur (<i>ex. conducteur d'électricité ou de chaleur</i>)	konduktanto (piv-ef-fe)
le corroyage (<i>1. en menuiserie, dressement des pièces de bois à la varlope ou à la dégauchisseuse, 2. en serrurerie, dégrossissage des pièces de métal à la forge</i>)	rektigado
une cosse (<i>de corde ou de câble</i>) ; cosse-cœur (<i>en forme de cœur</i>)	koŝo (<i>por ŝnuro aŭ kablo</i>) (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; kablokoŝo (cb)
une cosse (<i>qui est sertie ou brasée au bout d'un conducteur électrique</i>)	koŝo (<i>enkroĉeta aŭ luta al estremaĵo de konduktilo</i>) (piv-dp-ef-fe-ts-cb) ; kontaktopeco (ts) ; klemo
	bateria koŝo
une cosse de batterie	almasiga koŝo (piv)
une cosse de masse	rapidkoŝo (<i>elektroniko aŭ aŭtomobila elektrado</i>) (piv)
une cosse rapide (<i>en électronique ou électricité automobile</i>)	--> dimension
une cote	--> nervure
une côte	kvoto (dp-cb)
une cote (<i>cotation des cours</i>) ; quota ; quote-part	planko-nivelo ; altitudo (dp)
une cote de niveau (<i>indication de la hauteur du sol ou d'une marche par rapport à une altitude de référence</i>)	maksimuma dimensio ; permesata maksimuma dimensio (cb-ebtv)
une cote maxi	minimuma dimensio ; permesata minimuma dimensio (cb)
une cote mini	nominala dimensio (ef) ; specifita dimensio (ts) ; noma kvoto (fe)
une cote nominale	mezurita dimensio
une cote relevée	tolereca dimensio
une cote tolérancée	laborvesto (<i>⇒ leda antaŭtuko, kitelo kaj laborkombineo</i>) (fe-cb) ; ŝirmvesto ; supertuto (dp-bv293.9) ; blua laborvesto (dp)
une cotte (<i>vêtement de travail, ⇒ tablier de cuir, blouse et combinaison de travail</i>) ; un bleu de travail	
	--> sous-couche
une couche d'accrochage	farbotavolo (piv) ; farbtavolo (ebtv)
une couche de peinture	--> sous-couche
une couche de préparation	tub-kurbaĵo ; kurbaĵo (fe) ; kubuto (fe) ; artiko (fe) ; genutubo (dp)
un coude ; une courbe ; une équerre (<i>de tube</i>)	flui (ntr)
- couler ; courir ; s'écouler	glitpeco (piv-fe)
un coulisseau (<i>⇒ patin de glissière</i>) ; une coulisse	premfrapo (vk) ; akvobato (dp-cb)
un coup de bélier (<i>surpression brusque qui peut être destructrice dans une tuyauterie</i>)	peniktiro (dp)
un coup de pinceau	--> arrêt d'urgence (<i>arrêt de machine</i>)
un coup de poing (<i>arrêt de machine</i>)	viŝo (piv-ef)
un coup de torchon ou d'éponge	ortangula tranĉo (mev)
une coupe à angle droit	

une **coupe à onglet** (*ex. en menuiserie : coupe d'un angle de cadre sur des baguettes*)

un **coupe-bordure** ; **dresse-bordure**

un **coupe-bordure** (*roto-fil électrique*)

un **coupe-boulon** ; une **pince coupe-boulon**

un **coupe-circuit à réarmement**

un **coupe-circuit fusible**

un **coupe-feu**

un **coupe-tube**

- **couper avec un objet tranchant ; trancher ; découper** (*viande*) ; **couper** (*les cartes, tennis*) ; **déchirer** (*l'air, les oreilles*)

- **couper net ou de façon accidentelle ; sectionner**

un **couple** (*en mécanique, en N.m*) ; **moment d'une force**

un **couple de torsion** ; **moment de torsion**

un **couple moteur** ; **couple d'entraînement**

un **coupleur**

une **coupure** (*interruption*) ; **disconnexion**

une **coupure d'urgence** (= déclencheur manuel pour couper le courant d'un tableau électrique, $\Rightarrow$ arrêt d'urgence pour une machine) ; **coupure générale**

la **coupure d'urgence** (*action*)

une **coupure de courant** (*involontaire*)

un **courant** (*d'une rivière*)

un **courant** (*électrique*)

un **courant alternatif**

un **courant continu**

un **courant d'air**

un **courant faible** (*pour les communications informatiques*)

un **courant fort** (*alimentation électrique, en général = 230V*)

un **courant haute fréquence** (*dont la fréquence est supérieure à 10 kHz*)

un **courant magnétique**

du **courant monophasé**

un **courant porteur en ligne**

un **courant redressé**

du **courant triphasé**

une **couronne dentée**

une **courroie**

une **courroie crantée**

une **courroie de transmission**

une **courroie trapézoïdale**

la **cOURSE** (*d'une bielle par exemple*)

un **court-circuit** (*involontaire*) ; **court-jus**

un **court-circuit** (*voulu ou non-voulu*)

un **coussinet** (*de palier lisse*)

un **couteau** ; **coupoir**

un **couteau à colle**

un **couteau à enduire**

un **couteau à mastic** ; **couteau de vitrier**

un **couteau de peintre** ; **couteau à peindre**

un **couteau-scie**

une **couverture d'ardoises** (*toiture*)

geraço (piv)

randotrançilo

herbostucilo (*per rotacia nilon-fadeno*) (bv208.51) ; **fadena randtondilo**

vergoçizojo (bv272.22) ; **trançpinçilego** ; **bolta trançpinçilo** ; **boltotrançilo** ; **armatura çizojo** (bv272.87)

--> **disjoncteur**

--> **porte-fusible**

--> **cloison coupe-feu**

tubtrançilo (ef-cb) ; **tubotrançilo** (bv279.84)

trançi (tr)

sekci (tr)

momanto (*en N.m neŭtono por metro*) (piv-cb-stt) ; **fortoparo** (dp-fe) ; **fortmomanto** (cb)

tordmomanto (piv-ebtv) ; **torda momanto** (stt)

movigmomanto (cb)

--> **accouplement** (*mécanique*)

interrompo (fe) ; **malkonekto** (aetv)

urĝrompilo (= *mana ekigilo por malŝalti cirkvittabulon*, $\Rightarrow$ *danĝersaltilo por maŝino*) ; **urĝmalŝaltilo** ; **ĉefrompilo**

urĝrompado

--> **panne de courant** ($\Rightarrow$ *mauvais contact*)

--> **flux** (*liquide ou gazeux*)

kurento (piv-dp-fe)

alterna kurento (piv-fe-cb)

kontinua kurento (fe-cb)

trablovo (dp)

komunika kurento

potenca kurento

altfrekvenca kurento (*kies frekvenco superas 10 kilohercojn*) (piv)

--> **flux magnétique**

unufaza kurento (cb)

elektroreta kurento

rektifita kurento (*alterna kurento transformita en nur pozitivan kurenton*, $\Rightarrow$ *diodoponto*)

trifaza kurento (cb)

dentradego ; **krondentaĵo** (mev)

--> **sangle**

denta rimeno

transmisia rimeno (fe)

trapeza rimeno

moviĝlongo (cb) ; **piŝtovojo** (piv-fe) ; **aliro de piŝto** (mev) ; **leviĝo de piŝto** (piv) ; **vojo** (fe) ; **movo** (fe)

fuŝkontakto (= *nevola kurta cirkvito*) (piv-dp-ts-ef-cb-aetv)

kurta cirkvito (*vola aŭ nevola*) (piv-dp-fe-vk-ts-cb-aetv) ; **fuŝkontakto** (piv-ts-ef-cb-aetv) ; **kurtcirkvito** (fe) ; **kuntuŝo** (ts) ; **rekta konekto** (aetv)

lagroringo (ef-fe) ; **kusineto** (dp-ef-fe) ; **lagrokuseno** (mev)

trançilo (dp-fe)

--> **spatule crantée**

ŝmir-spatelo

mastik-spatelo ; **truleto** (fe) ; **mastiktrançilo** (bv282.28)

farbospatelo (cb) ; **farbspatelo** (vk) ; **spatelo** (fe) ; **farbista spatelo** (bv287.37)

--> **scie à guichet**

ardeza kovraĵo (*tegmento*)

une **couverture de tuiles**

un **couvreur**

un **crampon ; crochet**

une **crapaudine** (= petite grille en haut d'une descente de gouttière ou sur un chéneau)

une **crapaudine** (palier vertical)

une **crapaudine** (pour pivot de porte ou de volet)

un **crayon**

un **crayon de menuisier**

une **crémaillère** (d'engrenage)

une **crémaillère** (de cheminée)

une **crème**

une **crémone** (dispositif de fermeture de fenêtre ou de porte avec une poignée et deux tiges)

du **crépi** (couche d'aspect grenu de mortier ou de plâtre sur un mur)

un **crépi grossier**

une **crépine** (petit filtre à l'orifice d'un tuyau d'aspiration d'eau, de fioul...)

une **crépinette**

le **crépissage**

- **creuser ; fouiller** (dans un livre...)

un **creuset**

une **crevaision ; un éclatement**

- **crever**

un **crible** (bac vibrant à fond grillagé servant par ex. à séparer les caillasses du sable) ; **cribleur**

- **cribler ; tamiser**

un **cric ; vérin manuel**

un **cric hydraulique roulant**

un **crochet ; croc ; une patère**

un **crochet ; portemanteau ; une patère**

un **crochet** (à clouer)

un **crochet** (à visser)

un **crochet d'ardoise**

un **crochet de crochetage** (pour les serruriers ou les cambrioleurs) ; **rossignol ; pick**

un **crochet de fermeture**

un **crochet de levage**

du **cuiivre**

du **cuiivre écroui** (cuiivre clair et dur, ex. tubes rigides qu'il faut recuire pour pouvoir les cintrer, ⇒ écrouissage)

du **cuiivre recuit** (cuiivre rouge, ex. fil électrique ou tube en couronne, ⇒ recuit)

tegola kovraĵo

tegmentisto (piv-fe) ; **domkovristo** (fe)

krampo (piv-dp-fe-bv272.58/274.97)

defluila kribrilo (dp) ; **porkanaleta kribrilo** ; **ŝtoppreventilo** (fe) ; **obstruckcopreventilo** (fe)

--> **palier vertical** (à charge axiale)

pivota subtenilo ; pivotingo (lagro) (piv-ef-fe-cb)

krajono (piv-dp-fe-la)

lignaĵista krajono ; maŝonista krajono (bv271.51)

dentorelo (piv-cb-ebtv) ; **dentrelo** (dp-fe) ; **dentostango** (piv-dp) ; **noĉstango** (fe)

noĉostango (piv-dp-fe-cb) ; **fajrohoko** (mev)

--> **enduit**

fermostango (sur fenestro aŭ pordo) (fe-la-cb) ; **fenestro-riglilo** (dp)

puco* (⇒ gipso, stuko) (bv271.57.83/275.38) ; **ŝmirmortero** (dp) ; **ŝmirstuko** ; **kruda stuko** ; **stuko** (piv-dp-ef-fe)

malfajna puco* (bv276.6)

kribrakorbo (fe-la-cb) ; **suĉkorbo** (dp) ; **""enspira"" kribrilo** (mev)

--> **tyrolienne** (appareil à projeter le crépi)

pucado* (bv271.83) ; **ŝmirstukado**

fosi (tr)

fanduĵo (piv-dp-ef) ; **krisolo** (piv-dp-ef-vk) ; **fandvazo** (piv-dp)

krevo (piv-dp-ef-mev)

krevi (ntr)

vibranta kribrilo ; kribrilo (dp)

kribri (tr)

kriko (piv-dp-ef-fe-la-vk-ts-cb-bv348.6-mev) ; **ŝraŭblevilo** (piv-fe-ts) ; **radlevilo** (piv-dp-bv348.6) ; **ĉarlevilo** (piv)

rula hidraŭlika kriko (cb)

hoko (piv-dp-ef-fe-cb)

kroĉilo (⇒ krampo, hoko) (piv-dp-ef-fe-rv-mev) ; **hoko** (ef-rv)

kroĉnajo

kroĉŝraŭbo

ardeza krampo ; porardezoplata krampo

dirko (piv-fe-cb) ; **paspartuo** (fe-cb)

fermhoko (cb)

levhoko

kupro (piv-dp)

malmola kupro (hela kupro, ekz. rigidaj tuboj kiujn oni devas relas-hardi por povi kurbigi ilin, ⇒ labor-hardado)

mola kupro (ruĝa kupro, ekz. elektra drato aŭ volvaĵa tubo, ⇒ relas-hardado)



une **culasse** (*de moteur ou de canon*)

un **culbuteur** (*de soupape*)

un **culot** (= *fond d'un objet*)

un **culot** (*de lampe*)

un **cultivateur** (= *machine à sarcler accrochée derrière un tracteur et entraînée par la prise de force*) ; **extirpateur**

un **cumulus**

un **cuteur à lame rétractable** ; **cutter** ; **couteau à lame rétractable** ; **stylet**

un **cuteur de précision**

une **cuve** (*non couverte*) ; un **cuveau** ; **baquet**

une **cuve de mazout** ; **cuve de fioul** (*domestique*) ; **citerne de fioul**

une **cuvette** (*de lavabo, de WC*)

un **cylindre**

un **cylindre de serrure**

D

un **dallage**

une **dalle** (*de marbre, pierre, béton, ciment*) ; un **marbre**

une **dalle de béton**

une **dalle de compression** (*dalle de béton qui permet de répartir la charge, dalle d'au moins 4cm rapportée sur un plancher porteur de poutrelles et hourdis*)

une **dalle flottante** (*dalle de béton qui n'est pas solidaire du gros œuvre, dalle rapportée sur un isolant*)

un **débit** (*de fluide ou de gaz, en litre/seconde ou en m3 par seconde*)

le **débitage** (*coupe parallèle et répétitive*)

un **déblai** (= *terre enlevée*)

des **déblais** ; **décombres** ; **déchets de construction**

un **déboucheur** (*en plomberie*)

un **déboucheur liquide** (*en plomberie*)

le **débrayage**

une **débroussailleuse** ($\Rightarrow$ *taille-haie et coupe-bordure*)

un **décamètre** (*instrument*)

- **décanter**

un **décanteur** (*sépare les éléments non-miscibles d'un liquide par différence de densité*)

un **décapant** (*produit qui ramollit, dissout ou dégrade un revêtement pour l'éliminer*)

une **décapeuse** (*engin de travaux publics qui enlève la terre en raclant le sol*) ; un **scraper** ; **scrapeur** ; **motor-scraper**

une **décapeuse de parquet**

une **décapeuse pneumatique**

une **décapeuse thermique** ; un **décapeur**

la **décélération**

une **décharge** (*électrique, de canon*)

une **décharge** (*par ex. pour une pile électrique qui se vide...*)

une **décharge** (*terrain destiné à l'accumulation des déchets et ordures*)

le **déchargement**

un **décintroid de maçon** (*outil en forme de piolet pour défaire les coffrages et cintres en bois*)

un **déclencheur**

un **déclencheur manuel d'alarme incendie**

le **décoffrage** ; **démoulage** (*du béton*)

kulaso (piv-dp-fe-la-cb-bv343.28) ; **cilindrokapo** (pb-cb-bv343.28-ebtv)

valvobaskulilo (fe-ts-cb) ; **baskulo** (dp) ; **valvolevilo** (dp-ef-ts) ; **renversilo** (fe-ts-cb)

fundo (piv-ef-fe-la) ; **fundajo** (dp)

soklo (*por lampo*) (piv-iev)

sarkomaŝino (*maŝino kroĉita malantaŭ traktoro kaj kuplita per traktorŝafto*) (ef)

--> **chauffe-eau**

ŝovklingo ($\Rightarrow$ *skalpelo*) (dp-fe) ; **skatol-tranĉanta tranĉilo** (vk) ; **util-tranĉilo** (vk)

--> **scalpel**

kuvo (piv-fe-la)

mazuta cisterno ; **mazuta rezervujo** ; **mazutujo** (bv46.48) ; **kuvo** (dp-vk) ;

kuvego (*por mazuto, vino...*) (dp) ; **oleujo** (bv46.48)

--> **bassine**

cilindro (piv-dp-fe-la)

serurocilindro

slabaro (fe-la-cb) ; **ŝtona planko** (dp-ef)

slabo (*el marmoro, ŝtono, betono, cemento*) (piv-dp-ef-fe-la) ; **ŝtonplato** (dp)

betona slabo ; **masiva tekto*** (bv271.16)

ŝarĝodistribuanta slabo

flosanta slabo

fluokvanto (dp-fe-cb) ; **elfluokvanto** (piv)

dissegado ; **distranĉado**

terforigo (fe-cb) ; **elfositajo** (la) ; **rubforigo** (fe-cb)

rubo (piv-dp-ef-la) ; **ruboj** (fe-cb) ; **elfositajoj** (fe)

--> **furet déboucheur** (*flexible que l'on glisse dans les tuyaux bouchés*)

likva malŝtopilo (*domtubado*) ; **likva malobstrukcilo**

malkluĉado

senveprigilo ($\Rightarrow$ *heĝostucilo kaj herbostucilo*) ; **forsegilo** (*por subarbaj kreskaĵoj*) (bv237.32)

dekametrilo

dekanti (tr)

dekantilo

acidpurigaĵo ; **senoksidajo** ; **senfarbigaĵo**

skrapmaŝino (*vojkonstruado, konstrumaŝino kiu skrapante kunprenas teron*) (piv-dp) ; **terskrapilo** (piv)

--> **ponceuse de parquet**

pneŭmata skrapatoro

termika senfarbigilo

malakcelado (piv)

malŝargo (dp)

malŝargiĝo

rubaj-deponejo (piv-dp) ; **rubejo** (piv-ef-fe) ; **rubajejo** (dp) ; **ŝutloko** (dp)

malŝarĝado (ef)

pikpioĉeto (*por malmunti ŝelaĵojn*) ; **pioĉeto** (pb)

ekigilo (cb) ; **elklikilo** (cb) ; **malblokadmekanismo** (cb) ; **tujaga relajso** (cb) ; **elfunkciiĝo**

fajralarma ekbutono ; **porfajralarma mana ekigilo** ; **regbutono**

malŝelado

le décolletage (<i>tournage en grande série de petites pièces</i>)	seria tornado pri pecetoj
une décolleuse de papier peint (<i>par dissolution de la colle à la vapeur</i>)	sentapetiga maŝino (bv281.9)
- découper à l'emporte pièce ; poinçonner	ŝtanci (tr)
un découpeur-ponceur	tranĉopumikilo
un défaut ; dégât ; une dégradation ; défautuosité (<i>défaut léger ; lésion</i>)	difekto (piv-dp-ebtv-mev)
un défaut d'aspect	aspekta difekto
un défaut d'étanchéité	liko (piv)
un défaut d'isolement (<i>électrique</i>)	difekto pro elektra izolado
un défaut de planéité	ebena difekto
un défaut de soudage	veldaĵa difekto ; difekto de veldo (mev)
un défaut de surface ; défaut d'aspérité	difekto pro glataĵo ; surfaca difekto (ebtv)
un défaut dû à l'humidité	difekto pro malsekiĝo (ebtv)
un défaut naturel	natura difekto (ebtv)
une défonceuse (<i>machine à bois portative</i>)	kavigilo
une dégauchisseuse (<i>pour redresser les planches cintrées, voilées ou vrillées sur une table où affleure un cylindre porte-lame, une dégauchisseuse-raboteuse met les planches à l'épaisseur</i>)	rabotatoro (<i>ilmaŝino por paralele raboti tabulojn</i>) (piv) ; ebenigmaŝino
du dégrippant (<i>agent destructeur de la corrosion à fort pouvoir mouillant</i>)	pirajpa oleumilo
un delco (<i>dispositif mécanique souvent remplacé par un allumage électronique</i>)	--> allumage (<i>de moteur à essence</i>)
un délesteur (<i>dispositif qui gère les priorités d'alimentation électrique généralement pour éviter de faire sauter le disjoncteur d'abonné</i>)	malŝarĝiga kontaktoro ; ŝarĝrompilo ; senŝarĝigilo
une déligneuse (<i>pour scier les bords irréguliers d'une pièce de bois débitée</i>)	flank-segmaŝino (<i>por segi neregulajn flankojn de sega lignopeco</i>)
- démarrer (<i>en sport, en mécanique</i>)	starti (ntr)
un démarrreur (<i>petit moteur électrique qui lance un moteur à explosion</i>) ; starter électrique	motorstartigilo (<i>eta elektra motoro kiu startigas eksplodmotoron</i>) ; startigilo (dp)
une demoiselle (= <i>outil pour damer et aplanir un pavage</i>) ; damoiselle (= <i>outil du dameur</i>) ; hie ; un pilon	pavimilo (<i>ilo de pavimisto por batebenigi ŝtonajn pavimojn</i>) ; virgulino instrumento (piv) ; batebenigilo
la démolition	malkonstruado (fe-la) ; ruinigo (la) ; frakso (la)
le démontage	malmuntado (fe)
un démonte-pneu	bendlevilo (piv-dp-ts) ; pneŭa malmuntilo (ef)
le démoulage	elmuldigado
une dent	dento (piv-dp-fe-mev) ; noĉo (fe)
une dent de scie	dento de segilo (mev) ; porsegila dento
une denture	dentaĵo (piv-vk-mev) ; dentaro (piv-dp-fe)
une denture à chevrons	sagforma dentaĵo ; sagforma dentaro (cb-ebtv) ; angulidenta cilindra dentaro (bv296.87) ; v-denta cilindra dentaro (bv296.87) ; v-forma dentaĵo (vk)
une denture droite (<i>denture parallèle à l'axe de rotation</i>)	rekta dentaĵo (vk) ; rekta dentaro (cb-ebtv) ; orta dentaro (cb-ebtv) ; rekta flanka dentaĵo (mev)
une denture hélicoïdale	helicoida dentaĵo (bv296.92.93) ; helicoida dentaro (cb-ebtv) ; arka dentaĵo (bv296.92.93)
une denture oblique	oblikva dentaĵo (vk-bv296.89) ; oblikva dentaro (cb-ebtv)
un dénude-câble ; Jokari	kablonudigilo ; malkovrigilo
un dépannage	senpaneigo (fe) ; riparo (fe) ; despaneo
une déperdition (<i>ex. déperdition thermique</i>)	disperdiĝo (<i>ekz. pri varmo</i>) (piv)
un déphasage	defaziĝo (piv-fe)
un déplantoir ; transplantoir ; une truelle de jardinier ; pelle à fleur ; pelle à main	ĝardena trulo ; ĝardenista trulo (pb) ; malplantilo ; transplantilo (bv208.6) ; plantadtrulo (bv208.6)
- déposer (<i>chimie, commerce, finance</i>)	deponi (tr)
un dépôt (<i>de métal, de calcaire... sur une pièce</i>)	deponaĵo (<i>metala, kalka... sur peco</i>) (piv)
un dépôt (<i>simple local ou entrepôt</i>)	deponejo (piv-dp) ; tenejo (dp) ; varejo (dp)
une dépouille (<i>de moulage ou d'outil coupant</i>)	--> angle de dépouille
un dérailleur (<i>de chaîne de vélo</i>)	ĉenrada ŝanĝilo (cb)
- dérivée (<i>mathématiques, électricité, grammaire</i>)	derivi (tr)
un derrick (<i>au dessus d'un puits de pétrole</i>) ; chevalement (<i>au dessus d'une mine de charbon</i>)	ŝaktoskafaldo (<i>ŝaktoinŝtalaĵo super karbominoj aŭ super naftoŝaktoj</i>) (piv-dp-ef-vk) ; argano (dp)
une descente de gouttière	pluvtubo (piv-dp-pb-bv44.51/46.11/275.29) ; defluiga tubo (dp)
un dés herbant ; herbicide	herbicido (piv-dp-cb) ; senherbigaĵo (fe) ; kemia senherbigilo (ebtv)
un dessin ; tracé	desegno (piv-dp)

un **dessin** *(sur une feuille ou un écran)*

un **dessin à l'échelle**

un **dessin à main levée**

le **dessin assisté par ordinateur** *(ou DAO, $\Rightarrow$ conception assistée par ordinateur CAO)*

un **dessin d'exécution**

un **dessin de détail**

un **dessin en perspective** *(perspective cavalière, perspective isométrique ou perspective avec point de fuite)*

un **dessin en trompe l'œil** *(fresque dont les perspectives donnent une impression d'extension à travers le mur)*

un **dessin suivant la coupe AA** *(entre deux repères de dessin notés A et A, $\Rightarrow$ section)*

un **dessin suivant la vue extérieure**

un **dessin technique**

- dessiner ; décrire ; tracer

- **détecter** *(électricité)*

un **détecteur** *($\Rightarrow$ capteur) ; cellule de détection*

un **détecteur de gaz**

un **détecteur de mouvement hyperfréquence**

un **détecteur de mouvement infrarouge ; détecteur de présence**

un **détecteur de tension** *(sans contact)*

un **détecteur incendie ; détecteur de fumée**

un **détendeur** *(de pression) ; limiteur de pression*

le **déverrouillage**

un **dévidoir**

- dévisser

un **diable de manutention**

un **diamètre primitif** *(= nombre de dents x module d'engrenage)*

un **digit** *(chiffre affiché comme sur une horloge digitale ou une calculette)*

un **diluant** *(solvant ajouté à une peinture, un vernis ou une colle pour le/la fluidifier sans le/la dégrader, $\Rightarrow$ solvant)*

un **diluant à peinture** *(ex. acétone, white-spirit, essence de térébenthine...)*

- diluer

une **dimension ; cote ; gabarit** *(ex. taille d'un véhicule)*

une **diode** *(composant électronique semi-conducteur qui ne laisse passer le courant que dans un seul sens)*

une **diode électroluminescente ; LED** *(Light Emitting Diode)*

un **dip switch** *(Dual In-line Package switch, minis interrupteurs groupés sur un composant électronique pour paramétrer des options) ; switch* *(sur une carte électronique)*

la **direction assistée** *(par ex. sur une automobile)*

un **disjoncteur ; disjoncteur divisionnaire ; coupe-circuit à réarmement ; micro-disjoncteur**

un **disjoncteur différentiel** *(qui fait à la fois la fonction d'un disjoncteur et d'un interdifférentiel) ; DDR* *(disjoncteur différentiel à courant résiduel)*

le **disjoncteur général ; disjoncteur différentiel de branchement ; disjoncteur d'abonné**

un **disjoncteur tétrapolaire** *(avec 3 phases et un neutre)*

un **disque**

desegnaĵo *($\Rightarrow$ plano) (piv-fe-mev)*

laŭskala desegnaĵo *(mev)*

libermana desegnaĵo *(mev)*

perkomputila desegnado *($\Rightarrow$ komputile helpata elpensado) (piv)*

efektiviga desegnaĵo ; efektivigdesegnaĵo *(cb)*

detala desegnaĵo *(mev)*

perspektiva desegnaĵo *(per oblikva, egaldimensia aŭ finpunkta perspektivo)*

okultrompa desegnaĵo

desegnaĵo laŭ la tranĉo AA *($\Rightarrow$ sekco) ; desegnaĵo laŭ la sekcaĵo* *(piv)*

desegnaĵo laŭ la ekstera vido *(piv)*

teknika desegnaĵo *(vk) ; labordesegnaĵo* *(mev)*

desegni *(tr)*

detekti *(tr)*

detektilo *(piv-fe-ebtv) ; detektoro* *(fe) ; detektĉelo*

gasdetektilo *(hv) ; gasflarilo* *(hv)*

hiperfrekvenca movdetektilo

infraruĝa movdetektilo ; ĉeestodetektilo

--> **testeur de présence de tension** *(sans contact)*

fajrdetektilo ; bruldetektilo ; fumdetektilo

redukta valvo *(piv-ef-ts) ; premredukta valvo* *(vk-bv294.5) ; relasilo* *(fe-ts) ; premreduktilo* *(cb) ; premregulilo* *(bv282.37) ; malpremililo*

malriglado *(ef)*

--> **enrouleur**

malŝraŭbi *(piv-mev) ; deŝraŭbi* *(mev)*

staploĉareto ; sakĉareto *(dp-cb) ; ĉareto* *(fe-cb)*

--> **cercle primitif** *(de denture)*

cifero *(kiel sur cifera horloĝo aŭ kalkulilo) ; diĝito* *(aetv)*

diluanto *(piv) ; diluilo* *(ef) ; solvanto*

porfarba diluanto *(ekz. acetono, rafina benzino, terebintina esenco) ; diluanto* *(bv157.13) ; diluenzo* *(bv157.13) ; solvenzo** *(bv282.22)*

dilui *(tr)*

dimensio *(ekz. fiksi dimensiojn de objekto) (piv-dp-ts-mev) ; kvoto* *(ekz. kvoti desegnaĵon kun kvotojn) (fe-mev) ; mezuro* *(ts) ; limo ; amplekso* *(dp)*

diodo *(elektronika duonkonduktanta komponanto kiu tralasas kurenton nur en unu direkto) (piv-dp-iev)*

lumeliganta diodo *(piv-dp) ; lumemisiala diodo* *(ts) ; elektrolumineska diodo* *(ts)*

lineo de ŝaltiletoj ; DIP-ŝaltilo ; ŝaltilo *(aetv) ; komutilo* *(aetv)*

helpata stirado *(cb)*

cirkvitrompilo *(piv-fe-ts-cb) ; cirkvitgardilo ; malŝaltilo ; aŭtomata malkonektilo* *(fe-ts-cb) ; meminterompilo* *(ef-ts) ; aŭtomata cirkvitgardilo* *(bv49.25) ; aŭtomata gardilo* *(bv280.37) ; gardilo de cirkvito* *(stt) ; mem-elŝaltilo* *(dp) ; povumrompilo*

diferenciala cirkvitrompilo *(cirkvitrompilo + diferenciala rompilo)*

ĉefa cirkvitrompilo ; nutra diferenciala cikvitrompilo

kvarpolusa cirkvitrompilo *(kun 3 fazoj kaj 1 neŭtro) ; kvarkontakta cirkvitrompilo*

disko *(piv-dp-ef-fe)*

- un **disque à affûter**
 un **disque à meuler**
 un **disque à tronçonner**
 un **disque d'embrayage**
 un **disque de frein**
 un **disque de polissage** (*en peau de mouton ou feutré...*) ; **disque à lustrer**
 un **disque de ponçage** (*en papier de verre ou diamantisé...*)
 un **disque dur** (*d'ordinateur*)
- un **disque excentrique**
 une **disqueuse**
 - **dissoudre** ; **résoudre**
 un **distributeur** (*d'allumage*)
 un **distributeur** (*de billets, de boissons...*)
- un **distributeur** (*pneumatique ou hydraulique*) ; **sélecteur**
 un **domino**
 une **donnée** (*connaissance nécessaire pour résoudre un problème ou traiter une information, ex. acquérir des données par expérimentation*)
 - **donner**
 un **dormant** (*châssis fixe de porte ou fenêtre destiné à recevoir un ouvrant*) ; **cadre** ; **bâti** ; **bâti dormant** ; **huisserie** (*de bois ou de métal*)
 le **dosage**
 un **double-vitrage**
 une **douille** (= *partie creuse d'outil dans laquelle se fixe un manche*)
 une **douille** (*de lampe à visser, à baïonnette*)
- une **douille** (*douille de clé à cliquet*)
 un **drain**
 un **drain** (*tuyau perforé enterré pour évacuer l'eau stagnante*) ; **tuyau de drainage**
 - **drainer** ; **assécher** ; **purger**
 une **drille** (= *chignole composée d'une pointe avec un foret que l'on tourne rapidement avec un arc ou une poignée*)
 un **driver**
 - **droit** (*ou droite, opposé de courbe*) ; **direct** (*ou directe, pour un trajet*) ; **en direct** (*émission*)
 un **dumper**
 - **dur** (*ou dure, résistance à la pénétration d'un autre matériau*)
 - **durcir** ; **endurcir** ; **tremper**
 le **durcissement** (⇒ *traitement*) ; **action de raffermir** ou **d'aguerrir**
 un **durcisseur** (*substance à mélanger à un liant comme de la résine, de la colle araldite, du béton...*)
 la **dureté** (*résistance à la pénétration d'un autre matériau, mesurée par exemple suivant essais de dureté Brinell, dureté Vickers, dureté Shore...*)
 la **dureté de l'eau** (*l'eau dure provoque l'entartrage, augmente la consommation d'eau et modifie le goût des boissons*)
 la **dureté du béton**
 une **durit** (*sur un circuit de refroidissement de moteur*)
 une **dynamo** (*générateur de courant continu*)
 un **dynamomètre**
- > **meule**
ŝlifdisko (vk-bv291.8) ; **ŝlifodisko** (bv293.5) ; **akriga disko** (mev)
tranĉdisko
kluĉodisko (fe-cb) ; **kluĉildisko** (cb) ; **frotodisko** (mev)
bremsodisko (cb-bv345.60) ; **frotodisko** (mev)
polurdisko (*ŝaffela aŭ felta*) (bv287.21.25) ; **polura disko** (mev)
- pumikdisko** (*smirgopapera aŭ diamantiza*) ; **smirga disko** (mev)
malmola disko (*komputila*) (cb) ; **fiksa disko** (dp) ; **diskaparato** (vk) ; **malmoldisko** ; **durdisko**
elcentra disko ; **ekscentrika disko** (mev)
 --> **meuleuse d'angle**
solvi (tr)
 --> **allumage** (*de moteur à essence*)
disdona aŭtomato (*por monbiletoj, por trinkaĵoj*) (dp-cb) ; **monaŭtomato** (cb) ; **monbiletaŭtomato** (cb) ; **vendaŭtomato** (cb)
glitvalvo (vk-ebtv-mev) ; **distribuito** (ebtv) ; **glitvalva distribuo** (mev)
 --> **barrette de dominos** (*en électricité*)
donitaĵo (*necesa kono por solvi problemon aŭ prilabori informon, ekz. akiri donitaĵojn per eksperimento*) (piv) ; **donaĵo** (piv)
doni (tr)
kadrumo (piv-dp) ; **fenestroframo** (piv)
- dozado** (fe)
duobla vitraĵo
tenilingo (dp-fe)
ampolingo (*ŝraŭba, bajoneta*) (piv-dp-fe-ts-cb-bv280.52) ; **lampingo** (ts) ; **kontaktingo** (rv-ts)
ŝanĝebla boltingo
drenilo (dp-rv-ef-fe-cb) ; **defluilo** (ts)
drentubo (pb) ; **drenilo** (piv-rv-pb) ; **defluiga tubo** (ts)
- dreni** (tr)
drilo (*manborilo, stango kun borilpinto kiun oni turnas rapide per arĉo aŭ tenilo*) (piv-dp-ef-fe-cb-bv288.23-mev) ; **arĉodrilo** (mev) ; **ŝraŭbodrilo** (mev) ; **arkdrilo**
 --> **pilote de périphérique**
rekta
- > **tombereau**
dura (⇒ *hardado*)
hardi (tr)
hardado (⇒ *trakto*)
hardilo (*substanco miksa kun gluilo kiel rezino, araldita gluo, betono...*)
dureco (*rezisteco al la penetro de alia materio*) (piv-vk-cb) ; **harditeco** (*rezisteco post hardado*) (piv-rv-mev) ; **malmoleco** (piv-fe-cb) ; **duro** (piv) ; **hardeco** (rv) ; **rigideco** (cb)
akvohardeco (*malmola akvo kaŭzas kalkiĝon, altigas akvokonsumon kaj influas guston de trinkaĵoj*) (vk)
hardeco de betono (*terminaro de betono STEB*)
kaŭcuk-mufo (fe)
dinamo (piv-dp-cb-bv339.13)
dinamometro (piv-dp-cb-ebtv) ; **fortmezurilo** (vk)



E

de l' eau	akvo (piv-dp-fe)
de l' eau chaude sanitaire <i>(ECS)</i>	sanitara varma akvo
de l' eau courante	flua akvo (cb)
de l' eau de javel	klorakvo (rv) ; hipoklorita akvo (dp)
de l' eau distillée	distilita akvo (piv-dp-fe-cb)
de l' eau du robinet	kranakvo (piv-hv)
de l' eau froide sanitaire <i>(EFS)</i>	sanitara malvarma akvo
de l' eau potable	trinkebla akvo (piv) ; trinkakvo (rv)
des eaux pluviales <i>(EP, évacuation des gouttières et avaloirs)</i>	pluvakvoj <i>(forfluigo de pluvkanaletoj kaj pluvbuŝoj sur ŝoseoj)</i>
des eaux usées <i>(EU, eaux usées d'évacuation des éviers et salle de bains ou eaux usées industrielles)</i> ; eaux ménagères	uzitaj akvoj <i>(forfluigo de lavkuvoj kaj banĉambroj)</i> ; uzita akvo (cb) ; eluzita akvo (cb)
des eaux vannes <i>(EV, évacuation des wc)</i>	fekakvoj <i>(forfluigo de necesejoj)</i>
un ébéniste ; menuisier <i>(qui fabrique des meubles)</i>	meblisto (piv-rv-dp-fe-ef-la-cb) ; ebonisto (rv) ; lignajisto (vk)
un échafaudage	skafaldo (piv-dp-fe-cb-pb-bv275.34)
un échangeur de chaleur <i>(une chaudière chauffe un fluide qui circule dans le serpentin de l'échangeur, ⇔ chauffe-eau)</i> ; échangeur thermique ; préparateur d'eau chaude ; accumulateur à échangeur	varmo-interŝanĝilo (vk) ; varmotransdonilo (vk) ; samvarmigilo (fe) ; varmotransigilo (dp)
un échantillon <i>(modèle)</i>	--> spécimen
un échantillon <i>(petite quantité de pièces ou matière représentant un lot)</i>	samplo (piv-aetv)
un échantillon <i>(statistique)</i>	muestro (piv-dp-vk)
l' échelle <i>(d'un dessin, maquette...)</i>	skalo (piv-dp-fe-mev)
une échelle <i>(pour monter)</i>	eskalo (piv-rv-dp-ef-fe-la-pb-bv46.16) ; ŝtupetaro (piv-vk-dp-ef-fe-la-bv46.16)
une échelle coulissante ; échelle à glissière	ŝoveskalo (ef) ; glitfolda eskalo (piv-dp-ef) ; kulisa eskalo (piv)
une échelle de duresté <i>(ex. suivant essai Brinell, Rockwell, Vickers)</i>	hardeca skalo ; skalo de malmolo (mev) ; durecoskalo
une échelle de toit	tegmenta eskalo (bv275.63) ; surtegmenta eskalo (bv46.5)
une échelle réduite	reduktita skalo (piv-mev)
un échelon <i>(d'échelle)</i>	--> barreau d'échelle
un échenilloir <i>(sécateur monté sur perche)</i> ; cisaille à branchage	arbotondilo (cb) ; arbopritondilo ; senraŭpigilo ; longtenila branĉotondilo (bv208.11)
un échenilloir télescopique	elŝoviĝa arbotondilo (cb) ; elŝoviĝa arbopritondilo
un éclair <i>(⇨ foudre)</i> ; flash	ekbrilo <i>(⇨ fulmo)</i> (dp) ; fulmolumo (dp)
l' éclairage de sécurité <i>(⇨ bloc autonome d'éclairage de sécurité)</i>	lumado pri sekureco <i>(⇨ aŭtonomia sekurlampo)</i> ; lumigo pri sekureco
un éclairage indirect	nerekta lumilo ; ne direkta lumigo ; ne direkta lumineco
un éclairage lumineux <i>(1 lux = 1 lumen par m²)</i> ; niveau d'éclairement <i>(ex. 15 à 50 lux sur une route, 400 lux sur une table à dessin, 800 lux pour pouvoir effectuer des tâches très précises)</i>	lumiga intenso <i>(1 lukso = 1 lumeno je kvadratmetro, ⇨ lum-flukso)</i> (piv) ; iluminanco (vk) ; lumigintenso (cb) ; lumkvanto (cb)
un éclat <i>(fragment)</i> ; fragment ; copeau ; une écharde	splito (piv-ef-fe) ; ero (fe)
un éclaté <i>(dessin)</i>	eksploda desegnaĵo
une éclisse <i>(plaquette vissée pour assembler deux éléments bout à bout)</i> ; attelle	splinto (piv-fe)
une écluse ; un sas	kluzo (dp)
l' économie d'énergie	energia ŝparado
un écouteur	aŭdilo (piv-dp-ef-iev) ; aŭskultilo (dp) ; orelumo (dp)
un écran	ekrano (piv-dp-vk-cb)
un écran à cristaux liquides	likvakristala ekrano (piv-vk-cb)
un écran cathodique	katod-radia ekrano (piv-vk) ; katoda ekrano
un écran d'ordinateur	komputila ekrano (vk)
un écrit-métal ; marqueur multi-supports <i>(qui écrit même sous l'eau)</i>	pormetala krajono

un écrou	ŝraŭbingo (piv-rv-dp-ef-fe-pb-ts-vk-cb-mev) ; boltingo (rv-fe-ts-cb) ; ""ŝraŭbino"" (mev)
un écrou à ailettes	--> écrou à oreilles
un écrou à créneaux	krenela ŝraŭbingo (bv296.24.77-mev)
un écrou à douille (<i>écrou à encastrer</i>)	enŝraŭba ŝraŭbingo
un écrou à embase	flanĝa ŝraŭbingo ; ringa ŝraŭbingo ; flanĝoŝraŭbingo (mev)
un écrou à oreilles ; écrou à ailettes ; écrou-papillon	alet-ŝraŭbingo (piv-bv296.42-mev) ; flugilŝraŭbingo (bv296.42-mev)
un écrou à six pans	--> écrou hexagonal
un écrou bas	--> contre-écrou (<i>qui sert à serrer un autre écrou pour l'empêcher de bouger</i>)
un écrou borgne	kapuĉa ŝraŭbingo
un écrou cage	kaĝa ŝraŭbingo
un écrou carré	kvadrata ŝraŭbingo
un écrou double	duobla ŝraŭbingo
un écrou fendu (<i>fendu puis légèrement écrasé pour éviter le desserrage</i>)	fendita ŝraŭbingo (<i>fendita kaj iomete dispremita por eviti malŝraŭbiĝon</i>)
un écrou frein (<i>avec bague en nylon</i>) ; écrou Nylstop	bremsa ŝraŭbingo
un écrou hexagonal	heksagona ŝraŭbingo ; sesangula ŝraŭbingo (bv296.18-mev)
un écrou moleté (<i>dont le pourtour a été strié par une molette</i>)	randstreĉita ŝraŭbingo (mev)
un écrou papillon	--> écrou à oreilles
un écrou prisonnier	fiksota ŝraŭbingo ; fiksa ŝraŭbingo (ts) ; kaptita ŝraŭbingo
- écrouir (<i>durcir un métal, volontairement ou involontairement, en dépassant sa limite élastique</i>)	labor-hardi (<i>malmoligi metalon, vole aŭ nevole, preterpasante sian elastecan limon</i>) ; fridmarteli (cb)
l' écrouissage (<i>durcissement d'un métal à la suite de déformation, torsion, martelage, laminage, tréfilage, forgeage...</i>)	labor-hardado (<i>malmoligado de metalo dum deformigo, martelado, laminado, dratigado, forĝado...</i>)
l' écrouissage par martelage (<i>par exemple sur une casserole en cuivre</i>)	hardado per martelado ($\Rightarrow$ labor-hardado) (piv) ; fridmarteli (cb)
une écume ; mousse ; bave	ŝaŭmo (piv-dp-ef)
un édifice	--> construction (<i>bâtiment terminé</i>)
un effet (<i>ex. effet courant de Foucault, photoélectrique, secondaire, Doppler, Edison, Hall, Joule, Venturi...</i>)	efiko (<i>ekz. cirklokurenta efiko, fotoelektra, flanko, de Doplero, de Edison, de Hall, de Ĵulo, de Venturi...</i>) (piv-cb)
l' effet électrochimique du courant continu	galvano (<i>elektrokemia efiko de kontinua kurento</i>) (piv)
un effort de tension (<i>pour un matériau</i>) ; étirement	streĉo (piv-dp-ef-ts-mev) ; ""tensio"" (ts)
un égout	kloako (piv-dp-fe-cb)
un égout (<i>sur une toiture</i>)	--> chéneau
un élagueur (<i>outil</i>) ; sécateur à deux mains	dumana ĝardena pritondilo ; branĉtondilo ; debranĉilo
un élagueur (<i>ouvrier</i>)	--> arboriste
l' électricité	elektro (piv-dp)
l' électricité statique	statika elektro (piv)
un électroaimant	elektromagneto (piv-dp-ef-fe-la-cb)
un électron	elektrono (piv-dp)
l' électronique	elektroniko (piv-dp)
l' électronique de puissance	povumelektroniko (cb)
une électrovanne ; électrovalve ; vanne motorisée	elektra valvo ; elektre regata direkta valvo (vk) ; elektra kluzpordeto (ts)
un élévateur (<i>appareil de levage</i>)	--> appareil de levage
un élévateur (<i>chaîne sans fin à bande, à godets ou à tasseaux, $\Rightarrow$ bande transporteuse</i>) ; convoyeur élévateur ; transporteur élévateur ; chargeur à bande	elevatoro (<i>ĉeno sen fino per bendo, trogoj aŭ latoj, $\Rightarrow$ transporta bendo, levaparato, levĉaro, levnacelo kaj ŝarĝolevilo</i>) (piv-dp-ef-fe-mev) ; levatoro (piv-ef) ; dekliva lifto (bv313.7)
un élévateur (<i>chariot</i>)	--> chariot élévateur
un élévateur (<i>nacelle</i>)	--> nacelle élevatrice
une élingue (= câble servant à accrocher et soulever un objet)	ĉirkaŭliga kablo (dp) ; slingo* (fe-cb) ; ŝnuroringo (fe-cb)
l' émaillage	emajlado (fe)
l' emballage (<i>action</i>) ; le colisage	pakado (cb)
un emballage (<i>ex. fait avec du papier kraft</i>)	pakumo (<i>ekz. farita per fortika pakpapero</i>) (piv-dp)
une embase à cheville (<i>pour tenir un collier de câble sur un mur</i>)	kolierodubelo ; kablodubelo
une embase de vis	kapoflanĝo por ŝraŭbo (bv296.33)
un embout de vissage	ŝanĝebla pinto (piv) ; por ŝraŭbmaŝino pinto
un embout femelle (<i>bouchon de tube</i>)	ina ŝtop-niplo
un embout mâle (<i>bouchon de tube</i>)	vira ŝtop-niplo
- emboutir	pregi (tr)
l' emboutissage (<i>forgeage et découpe de tôles sur presse d'emboutissage</i>)	pregado (<i>forĝado kaj tranĉado de ladoj sur pregmaŝino</i>) (piv-ef) ; premformado (fe-cb) ; martelformado (fe-cb)
une embrasure (<i>ouverture faite sur toute l'épaisseur d'un mur pour une fenêtre ou une porte</i>)	embrazuro (<i>apertura de fenestro aŭ pordo</i>) (piv-bv271.10.11) ; fenestroniĉo (dp)

un embrayage	kluĉilo (piv-fe)
un embrayage à crabot (<i>qui doit-être embrayé à l'arrêt</i>)	dentokluĉilo (<i>kluĉigita halte</i>) (ebtv)
un embrayage à disque(s)	diskokluĉilo ; diskar-kluĉilo (ebtv)
- embrayer	kluĉi (tr)
un embrèvement ; assemblage à rainure et languette ; affourchement	junto per foldo kaj lango (piv-ef)
un émerillon (<i>crochet avec une boucle tournant librement</i>)	turnhoko (dp-fe-cb)
un empan (<i>20 à 24 cm = distance entre pouce et petit doigt très écartés</i>)	--> portée (= distance entre les piles d'un pont ou d'une arche)
- employer (<i>quelque chose</i>) ; utiliser ; user de ; se servir de ; avoir recours à (<i>quelque chose</i>) ; mettre en œuvre	uzi (tr)
un emporte-pièce ; poinçon (<i>outil de découpe</i>)	ŝtancilo (piv-dp-ef-bv277.7) ; premtranĉilo (dp-fe-cb) ; truilo (fe) ; ladtruilo (ef)
une empreinte ; marque ; un cachet ; timbre	stampo (piv-dp-rv) ; marko (fe) ; stampaĵo (fe) ; premsigno (dp) ; spuro (dp)
une enceinte acoustique	akustika kesto (<i>por laŭtparolilo</i>) ; laŭtilkesto (dp) ; laŭtparolilokesto ; akustika kesto
une enclume	amboso (piv-dp-fe-bv278.22/290.11/291.33-mev)
une enclume de couvreur	tegmentista amboso
une encoche ; entaille	noĉo (piv-dp-fe) ; entranĉo (dp)
une encolure ; gorge ; un col ; cou	kolo (piv-dp-cb)
- endommager ; détériorer	difekti (tr)
- enduire (<i>de mortier</i>) ; oindre ; frotter (<i>de pommade</i>) ; étendre (<i>du beurre</i>) ; graisser (<i>pignon</i>)	ŝmiri (tr)
un enduit ; une crème ; graisse ; du cambouis	ŝmiraĵo (piv-dp-fe)
un enduit de lissage (<i>sur un mur ou un sol</i>) ; enduit de rebouchage	glatiga mastiko (bv281.3)
un enduit de ragréage (<i>pour ragréer un sol ou un mur afin d'obtenir une surface plane</i>) ; mortier de ragréage ; ragréage	nivelmortero (<i>por niveli plankon aŭ muron</i>) ; nivelŝmiraĵo
une énergie	energio (piv-dp-ef)
l' énergie cinétique	kineta energio (piv-mev) ; movenergio (mev) ; kinetika energio (mev)
une énergie renouvelable	renovigebla energio (bv307..)
un enfourchement	forka junto ; forka tenonumo (bv274.85)
un engin de chantier ; engin de génie civil ; engins de travaux publics	konstrumaŝino ; vojmaŝino
de l' engrais	sterkaĵo (piv-dp-fe) ; sterko (fe) ; grasumo (dp)
un engrenage	endentaĵo (ef-fe-ts-cb-mev) ; dentrad-mekanismo (vk) ; dentaĵo (dp-fe-vk-ts-cb) ; dentradoaro ; dentrada transmiŝilo (cb) ; radetaro (ts) ; dentradaĵo (ebtv)
un engrenage à chevrons	sagforma endentaĵo
un engrenage à crémaillère	kunrela endentaĵo ; dentradaĵo kun dentostango (cb)
un engrenage à vis sans fin	endentaĵo per senfina ŝraŭbo ; dentradaĵo kun senfina ŝraŭbo (ebtv)
un engrenage conique	konusa endentaĵo ; konusrada endentaĵo (mev) ; konusa dentradaĵo (cb-ebtv)
un engrenage cylindrique	cilindra endentaĵo ; cilindrorada endentaĵo (mev)
un engrenage hélicoïdal	helicoida endentaĵo
un engrenage intérieur	interna endentaĵo (mev)
un engrenage planétaire	--> train épicycloïdal
un engrenage réducteur	--> réducteur à engrenage
un engrenage spiro-conique	konusa oblikva endentaĵo
un enjoliveur de roue ; chapeau de roue	naboĉapo (piv-dp-ef-pb)
l' enregistrement (<i>action</i>)	registro (piv)
un enregistrement (<i>par ex. sur papier ou informatique</i>)	registraĵo (piv-ef)
- enregistrer (<i>sur tout support</i>) ; déposer (<i>une marque</i>) ; recommander (<i>une lettre</i>)	registri (tr)
un enregistreur	registrilo (dp-ef-bv291.19-aetv)
un enrobé d'asphalte (= bitume + granulats) ; béton bitumeux ; enrobé bitumeux	asfaltobetono (take2010) ; asfalto (piv)
un enroulement ; une pelote ; un tortis ; rouleau (<i>de film</i>)	volvaĵo (⇒ bobeno) (piv-dp-ebtv)
un enroulement (<i>un seul tour</i>)	volvo (piv)
un enroulement primaire (<i>ex. sur transformateur</i>)	primara volvaĵo (ebtv)
un enroulement secondaire (<i>ex. sur transformateur</i>)	sekundara volvaĵo (ebtv)
- enrouler	volvi (tr)
un enrouleur ; dévidoir	haspelo (piv-dp-ef-vk-ts) ; volvatoro (ef) ; bobenilo (dp) ; hosohaspelo (ef) ; hosoĉareto (bv208.26)

- un **ensemble** (*à monter*) ; **kit**
- un **ensemble** (*de meubles, de bâtiments, de musiciens*)
- un **ensemble filtre-détendeur-huileur pour air comprimé**
- une **entaille**
- **entendre**
- un **entonnoir**
- un **entrefer**
- un **entrepôt**
- une **entretoise** ($\Rightarrow$ tirant) ; un **étrésillon** ; une **bielle** (*sur une charpente métallique*) ; **contre-fiche**
- un **entrevous** (*élément de construction*)
- un **entrevous** (*espace entre deux solives ou entre deux poutrelles de béton*)
- une **enveloppe** ; un **manteau**
- une **enveloppe de plomb**
- une **enveloppe naturelle** ; **coquille** ; **écorce** ; **gangue...**
- une **éolienne** (*pour pomper de l'eau*)
- une **éolienne** (*produisant de l'électricité*)
- **épisser** (*un câble*)
- une **épissure** (*jonction de deux bouts de cordes ou de fils électriques par entrelacement*)
- une **éponge** (*naturelle ou artificielle*)
- une **épreuve**
- une **éprouvette** (*échantillon destiné à subir des essais*)
- une **épure** (*dessin achevé, détaillé et coté, utilisé pour l'exécution*)
- une **équerre** (*ferrure de support ou de renfort*) ; **console d'étagère**
- une **équerre** (*instrument*)
- une **équerre à chapeau**
- une **équerre à onglets** (*pour réaliser des onglets*)
- une **équerre graduée**
- un **équilibrage** (*ex. pour la suppression d'un balourd sur une pièce tournante ou pour le réglage des débits d'une installation de chauffage*)
- un **équilibre**
- un **équilibre instable**
- un **équipement** ; **outillage**
- un **équipement de protection individuel** (EPI)
- **équiper** ; **armer** (*un navire*)
- **éroder**
- l' **érosion** ; **usure**
- une **erreur de conception**
- un **escabeau** (*avec des marches, contrairement à l'échelle qui a des barreaux*) ; **marchepied** (*qui a plus de 2 marches*)
- un **escabeau** (*petit tabouret ou repose-pied*)
- un **escalier**
- un **escalier hélicoïdal** ; **escalier à vis** ; **escalier en colimaçon** ; **escalier en hélice**
- un **espace**
- une **esquisse**
- une **esquisse de projet**
- **esquisser** ; **ébaucher**
- kompleto** (piv-ef) ; **tuto** (dp-fe) ; **tutaĵo** (fe) ; **uneco** (dp) ; **kolekto** (dp) ; **ensemblo** (fe)
- ensemblo** ($\Rightarrow$ kompleto kaj garnituro) (piv-rv-dp)
- kompleto por filtri relasi, olei premaero**
- > **encoche**
- aŭdi** (tr)
- funelo** (piv-dp-fe)
- aerfendo** (*interspaco inter du feromagnetaj partoj*) (piv-dp)
- staplo** (piv-cb) ; **vartenejo** (piv)
- stego** (*ĝi kontraŭstaras fortojn kiuj misformus objekton kaj ĝi efikas per premado, $\Rightarrow$ stajo*) (piv-dp-fe)
- > **hourdis** (*de béton, de brique ou de polystyrène...*)
- intertrabaĵo** (*spaco inter du solivoj aŭ inter du betontrabetoj*) (dp)
- mantelo** (piv) ; **envolvajo** (dp) ; **tego** (dp)
- plumbomantelo** (cb)
- ŝelo** (piv)
- ventpumpilo** (cb) ; **ventmotoro** (cb)
- ventgeneratoro** (piv-dp) ; **ventogeneratoro** (bv207.34) ; **ventoturbino** (vk) ; **vento-energia generatoro** (stt) ; **ventmotoro** (dp)
- splisi** (tr)
- splisaĵo** (*sur nodo aŭ por ligi elektraĵajn dratojn*) (piv-dp-ef-fe) ; **spliso** (fe)
- > **mousse**
- > **essai**
- provpeco** ; **provutubo** (rv-dp-ef) ; **provaĵo** (dp)
- labordesegnaĵo** (mev) ; **labordesegno** (dp) ; **geometria desegnaĵo** (dp)
- angulpeco** (piv-dp-ef-fe-ts) ; **ortaĵo** (dp-ts) ; **konzolo** (dp)
- ortilo** (piv-dp-fe-ts-bv285.6/287.26-mev) ; **ortangulilo** (ts) ; **mezurortilo** (bv293.64)
- ĉapelita ortilo**
- ger-ortilo**
- gradiga ortilo**
- ekvilibrigo** (ebtv)
- ekvilibro** (piv-dp-mev)
- nestabila ekvilibro** (mev) ; **nestarema ekvilibro** (mev)
- ekipaĵo** (piv-dp)
- persona protektekipaĵo** (vk)
- ekipi** (tr)
- ŝlifi** (tr)
- ŝlifado** (ef) ; **erozio** (*geologio*) (dp)
- eraro de konstruicio** (mev)
- klapeskalo** ; **ŝtupeskalo** ; **artika ŝtupeskalo** (bv279.2) ; **duobla klapeskalo** (bv287.7) ; **ŝtupa klapeskalo** (bv279.2) ; **doma duobla faldebla metala eskalo** (bv56.37) ; **memapoga eskalo** (bv56.37) ; **ŝtupareto** (piv-dp-fe-bv56.37)
- skabelo** (piv-ef-fe)
- ŝtuparo** (piv-dp-fe)
- helikforma ŝtuparo** (cb) ; **helica ŝtuparo** (dp)
- spaco** (piv-dp)
- skizo** (piv-dp-mev)
- projekto-skizo** (mev)
- skizi** (tr)



un essai ; test (<i>essai avec une méthode précise</i>) ; une épreuve ; expérience ; probation	provo (piv-dp-ef) ; provado (rv) ; testo (<i>provo per preciza metodo</i>) (dp)
un essai de cisaillement	ĉizojprovo ; ĉizoja provo sur provpeco (ebtv)
un essai de freinage	bremsprovo (ebtv)
un essai de résistance	rezistoprovo (piv)
un essai de torsion	tordprovo ; tordprovo sur provpeco (ebtv)
un essai de traction	tirprovo
un essai destructif	detruiga provo
un essai dynamique (<i>en mouvement</i>)	dinamika provo (ebtv)
un essai en charge	ŝarĝprovo (ebtv)
un essai non-destructif	nedetruiga provo (ebtv)
les essais ; un essayage ; une série d'essais	provado (rv)
- essayer (<i>une machine</i>) ; mettre à l'épreuve ; essayer (<i>de faire</i>)	provi (tr)
de l' essence (<i>carburant produit à partir du pétrole</i>)	benzino (<i>karburajo, produktita el petrolo</i>) (piv-dp-fe-ef)
de l' essence (<i>extrait concentré de certaines substances qui généralement sentent bon et sont aromatisées</i>)	esenco (<i>koncentrigita eltiraĵo el iuj substancoj ĝenerale bonodoraj aŭ aromaj</i>) (piv)
de l' essence de térébenthine (<i>diluant provenant de la purification et distillation de la résine de pin</i>)	terebintina esenco (<i>diluant</i>) (piv) ; terebintino (dp)
un essieu	rad-akso (dp-ef)
un essuie-glace	glacoviŝilo (piv-rv-dp-vk-pb) ; glacviŝilo (ef-bv344.8) ; vitroviŝilo (dp-cb)
- essuyer	viŝi (tr)
l' estampage ; le timbrage (<i>d'une lettre ou d'un colis</i>)	stampado (piv-fe-cb)
- estamper ; frapper (<i>une monnaie</i>) ; oblitérer (<i>un timbre poste</i>) ; graver (<i>dans l'esprit</i>) ; marquer	stampi (tr)
un éta bli	meti-tablo (dp) ; stablo (<i>tablo</i>) (piv-rv-dp-ef-fe-pb-cb-bv277.15/278.10/293.19) ; labortablo (rv-fe-rv-cb) ; laborbenko (fe-cb)
un éta bli pliant	faldebla brikolstablo (bv287.41)
une étagère ; un rayon ; une tablette ; planche	breto (piv-rv-dp-fe-vk-pb-bv273.91/311.35)
un éta i (<i>de maçon</i>) ; étrésillon ; éta nçon ; éta i tubulaire ; une traverse (<i>sur une charpente</i>) ; jambe de force ; chandelle (<i>éta i court</i>)	kontraŭapogilo ($\Rightarrow$ <i>stego</i>) (piv) ; ŝtrebo (ef-bv271.25) ; alĝustigebla ŝelaĵfosto (bv272.86) ; subapogilo (ef) ; apogtrabo (ef) ; masonista apogilo ; subtenilo (dp) ; apogilo (dp) ; apogstango (dp)
de l' éta in	stano (piv-ef)
un éta lon (<i>instrument précis utilisé pour régler ou contrôler des instruments de mesure, il est lui-même contrôlé avec un étalon plus précis, $\Rightarrow$ chaîne d'éta lonnage</i>)	etalono (<i>preciza instrumento uzita por ĝustigi aŭ kontroli mezurilojn, $\Rightarrow$ etalona ĉeno</i>) (piv-dp)
un éta lonnage (<i>contrôle ou réglage de la graduation d'un instrument par comparaison avec un étalon</i>)	etalona ĝustigo ; laŭnorma ĝustigo ; laŭnormigo (fe)
l' éta mage ($\Rightarrow$ <i>tôle éta mée</i>)	stanado ($\Rightarrow$ <i>stanita lado</i>) (piv-ef)
l' éta nchéité aux liquides ; imperméabilité	lik-imuneco (cb) ; nepenetrebleco (cb) ; akvimuneco (cb) ; nesorbemo (cb) ; nepermeablo (cb)
un éta nçon	--> éta i de maçon
un éta u	vajco (piv-dp-pb-ef-bv279.80.81) ; ŝraŭbtenilo (ef-fe-rv-cb) ; enpremito (ef-ts)
une éta incelle	sparko (<i>elektra</i>) (piv-dp-ef) ; fajero (dp-ef)
- éta irer ; tendre ; remonter (<i>un mécanisme</i>)	streĉi (tr)
- éta ouffer (<i>un son</i>)	dampi (tr)
de l' éta oupe (<i>amas de fibre végétale utilisée en plomberie avec de la pâte à joint pour éta ncher les filetages</i>) ; de la filasse	stupo (<i>uzita en tubado kun juntpasto por likimuni ŝraŭbajojn</i>) (piv-dp-fe-vk-cb) ; ŝtopgarnaĵo (mev) ; plumbano (piv)
- éta re conducteur (<i>électricité, chaleur</i>)	kondukti (ntr)
un étrésillon ($\Rightarrow$ <i>entretoise ou éta i</i>)	masonista stego ($\Rightarrow$ <i>kontraŭapogilo</i>)
une éta uve (<i>enceinte à chaleur sèche ou humide et qui chauffe à pression atmosphérique</i>)	etuvo (piv-dp-fe-cb) ; stufejo (cb) ; stufujo (cb)
un excentrique (<i>pièce mécanique</i>)	ekscentriko (piv-dp-ef-mev)
un extincteur	fajr-estingilo (rv-fe-ts-cb) ; fajroestingilo (vk-bv348.75) ; estingatoro (ts-fe-cb) ; estingilo (dp)
un extracteur ; arrache-rotule ; arrache-moyeu ; casse-boulon ; extracteur de goujon	ekstraktilo (fe-ts-cb) ; eltirilo (ts)
un extracteur d'air	--> aérateur
une extrusion (<i>matière poussée à travers une filière</i>)	eltrudo (cb) ; trapuŝo (dp)
un exutoire de fumée	--> trappe de désenfumage

F

la faïence (<i>matière</i>)	fajenco (dp-cb)
une faïence (<i>poterie recouverte d'émail, utilisée pour le carrelage ou pour les appareils sanitaires</i>)	fajencaĵo (dp)
- faire fondre	fandi (tr)
- faire l'onglet (<i>menuiserie</i>)	geri (tr)
le faitage ; faite ; la crête	firsto (piv-rv-dp-bv44.7/274.2/275.93) ; firstotrabo (dp)
une faïtière	firstaĵo
- faucher	falĉi (tr)
une faucille (<i>pour faucher l'herbe</i>)	falĉileto (<i>por detranĉi herbon, ⇨ serpo por tranĉi lignon</i>) (piv-dp-fe-vk-cb) ; lunarka falĉileto (bv208.8) ; rikoltilo (dp) ; "serpo" (fe-rv-cb-bv208.8)
une fausse-équerre	falsa ortilo
une faux	falĉilo (piv-dp-fe-vk-bv219.21)
un faux-contact	--> mauvais contact
un faux-plafond (<i>plafond léger rapporté sous le plafond existant</i>)	duobla plafono ; falsa plafono ; interplafono (cb)
une fêlure	--> fissure
une fenêtre	fenestro (piv-dp)
une fenêtre à deux battants	duklapa fenestro (piv) ; duala fenestro (bv44.21)
une fenêtre à un battant	unuklapa fenestro (piv) ; unuala fenestro (bv44.20)
une fenêtre de toit (<i>dans le prolongement du toit, ⇨ lucarne</i>)	tegmenta fenestro (<i>plilongige al tegmento, ⇨ lukarno</i>) (bv44.49/274.8/275.12)
une fenêtre oscillo-battante (<i>fenêtre pouvant s'entrouvrir par basculement</i>)	duon-oscilanta fenestro ; unuala oscilanta fenestro
une fenêtre standard	norma fenestro
une fente ; fissure	fendo (piv-dp-ef-fe-cb) ; fendeto (fe)
du fer	fero (piv-dp-mev)
un fer à béton	betonferaĵo (<i>arma drato ≤ 8mm aŭ arma vergo > 8mm</i>) (cb) ; armatura vergo (<i>porbetona ŝtalo</i>) (bv272.23) ; porbetona ŝtalstango
un fer à souder (<i>il faudrait mieux dire 'fer à braser'</i>)	lutilo (piv-dp-fe-cb-bv287.19-mev) ; elektra lutilo (bv287.45.57)
du fer doux (<i>pour le fer à forger et les électroaimants</i>)	molfero (piv-mev)
du fer forgé	forĝita feraĵo
un fer plat (<i>profilé métallique</i>)	plata fero (<i>metala profiltrabo</i>) (bv296.10) ; platfero (mev)
du fer-blanc	--> tôle étamée
une ferme (<i>assemblage de poutres en triangle sur une charpente</i>) ; ossature ; armature (<i>de poutre...</i>)	truso (piv-dp-ef-fe) ; armaturo (dp)
un ferme-porte (<i>à ressort ou hydraulique</i>) ; groom	pordofermilo (<i>risorta aŭ hidraŭlika</i>) ; grumo (dp)
- fermer	fermi (tr) (piv)
- fermer à clef	ŝlosi (tr)
- fermer un circuit électrique (<i>pour que le courant passe</i>) ; allumer ; mettre le contact ; donner la communication (<i>téléphonique</i>)	ŝalti (tr)
- fermer un robinet	fermi kranon (mev)
une fermette (<i>de charpente</i>)	truseto (<i>malpezigita truso de ĉarpentaĵo</i>)
une fermeture (<i>de coffre, de sac à main, de fenêtre...</i>)	fermilo (<i>de kofro, de mansaketo, de fenestro...</i>) (piv)
un ferrailage (<i>ensemble des armatures de fer dans un béton armé</i>)	betonferaro
une ferrure (<i>pièce métallique utilisée sur les portes et fenêtres, ex. gond, paumelle, penture, crémone, loquet...</i>)	ferrubo (piv-dp)
un feu	feraĵo (dp) ; fer-ornaĵo (dp)
du feuillard (<i>tôle de métal en bande</i>)	fajro (piv-dp)
un feuillard de cerclage	ladbendo (ef)
une feuille	--> cerclage
une feuille de métal	folio (piv-dp)
une feuillure (<i>entaille ou rainure sur un montant de porte ou fenêtre</i>)	--> tôle
	rabeto (piv-ef-fe-cb) ; foldego (ef)

un **feutre** (*crayon*) ; **crayon feutre**
de la **feutrine adhésive**

des **feux anti-brouillard**

des **feux arrières**

des **feux clignotants** ($\Rightarrow$ *clignotant et gyrophare pour une lampe tournante*) ;
feux de direction

des **feux de croisement** ; **codes** (*sur un véhicule*)

des **feux de position**

des **feux de recul**

des **feux de route** ; **pleins phares**

des **feux-avant**

des **feux-stop**

une **fibre**

une **fibre de verre**

une **fibre optique**

du **fibrociment**

une **ficelle** ; **cordelette**

une **fiche** (*de connexion*)

une **fiche** (*enregistrement sur papier ou informatisé*)

une **fiche femelle** ; **prise femelle au bout d'une rallonge** ; un
prolongateur

une **fiche mâle** ; **prise de courant mâle** (*au bout d'un câble*) ; **fiche**
électrique

une **fiche technique**

une **fiche-multiprise**

un **fichier** (*informatisé ou sur papier*)

un **fichier informatique**

du **fil** (*textile*)

un **fil à plomb**

un **fil conducteur**

du **fil d'apport** (*de soudage, $\Rightarrow$ baguette de soudage*)

du **fil d'étain** ; de la **brasure** (*fil*)

un **fil de caténaire** (*fil qui alimente le pantographe, $\Rightarrow$ caténaire*) ; **câble**
de caténaire

du **fil de fer**

du **fil de fer barbelé**

un **fil de lame**

un **fil de neutre** (*en électricité*)

du **fil de nylon**

un **fil de phase** (*en électricité*)

un **fil de terre** (*en électricité*)

du **fil électrique** (*souple ou rigide*)

du **fil métallique**

un **fil rigide** (*conducteur électrique*)

un **fil souple** (*conducteur électrique multibrin*)

un **filament**

de la **filasse**

un **filet** (*petit écoulement*)

un **filet** (*textile ou pêche*) ; **réseau** ; **treillis** ; **maillage**

un **filet de vis**

feltkrajono (piv-fe-cb)

glufeltaĵo

nebullumoj ; **nebullampoj** (bv344.56) ; **nebulreflektoroj** (bv344.57)

postlumoj (piv-dp-bv339.43) ; **postlampoj** (pb) ; **postaj lampoj** (pb)

blinkolumoj ($\Rightarrow$ *blinkilo kaj ĝirlampo*) (piv) ; **ĝirblikiloj** (piv) ; **blinkiloj** (fe-cb) ;
ĝirblinkoj (dp) ; **ĝirindikiloj** (dp) ; **turnindikilo** (rv)

duonlumoj (piv-dp) ; **kodaj lumoj** (ef-cb) ; **malaltaj lumoj**

parkad-lumoj (piv-dp) ; **parkaj lumoj** (piv-ef) ; **poziciaj lumoj** (fe) ; **identiga**
lumo (fe) ; **parklampo** (piv)

retrolumoj (ef) ; **retroirlumoj** (dp)

plenlumoj (piv-dp) ; **altaj lumoj**

--> **phare**

bremsolumoj (piv-dp) ; **stoplumo** (fe)

fibro (piv-rv-dp-vk-cb)

vitra fibro (piv) ; **vitrofibro** (vk-cb)

optika fibro (piv-rv-vk) ; **lumfibro** (rv) ; **lumdukto** (cb) ; **opta fibro** (cb)

fibrocemento (dp)

ŝnureto (piv-dp-fe-cb) ; **ŝnuro** (fe) ; **ŝnurfadeno** (mev) ; **fadenego** (dp)

--> **connecteur**

slipo ($\Rightarrow$ *notico*) (piv-dp-fe)

ina konektilo ; **ina ŝtopilo** (piv) ; **konektingo** (vk-bv280.13) ; **ŝtopilingo** (fe-ts-
cb) ; **konektilingo** (ef-fe-ts-cb)

vira konektilo ; **vira ŝtopilo** (piv) ; **konektilo** (ef-fe-hv-ts-la-cb-bv280.12) ;
ŝtopilo (rv-fe-hv-ts-la-cb) ; **kontaktilo** (piv-ef-hv-pb-ts)

teknika slipo

--> **multiprise**

sliparo (dp) ; **slipuĵo** (dp)

komputika dosiero

fadeno (piv-dp-fe)

vertikalilo (piv-ef-fe-ts-cb) ; **plumbofadeno** (ef-fe-ts-cb) ; **pendolŝnuro** (ts) ;
lodo (piv-vk-bv171.50)

konduktilo (piv-ef) ; **kondukta drato**

veldodrato ($\Rightarrow$ *veldelektrodo*) (piv-vk-bv294.12-cb)

lutdrato ; **stana drato** ; **stana lutdrato** (bv287.20) ; **dratlutaĵo** (bv287.20)

kontaktoodrato (*drato kiu nutras la pantografon, $\Rightarrow$ supertraka kontakta lineo*) (ebtv)

ferdrato (bv296.12) ; **fera drato** (cb)

pikdrato (fe-la-cb)

--> **arrête de coupe**

neŭtra drato (*elektro*)

nilona fadeno

faza drato (*elektro*)

terkonekta drato (*elektro*)

elektrodrato (*fleksebla aŭ rigida*) (rv)

drato (piv-dp)

rigida konduktilo ; **plendrato konduktilo** (piv) ; **plena drato**

supla konduktilo ; **fibrumita konduktilo** (piv)

fadeneto (dp) ; **filamento** (*elektrado*) (dp)

--> **étoupe**

flueto (dp)

reto (piv-rv-dp-fe) ; **maŝaro** (fe-rv)

ŝraŭbkanelo (piv-rv-dp-vk-ef-ts) ; **kanelo** (piv-pb) ; **ŝraŭbaĵo** (piv) ; **releto** ;
ŝraŭbrelo (mev)

- un **filetage**
- un **filetage gaz**
- un **filetage intérieur**
- un **filetage métrique**
- un **filetage micrométrique**
- un **filetage trapézoïdal**
- un **filetage triangulaire**
- **fileter**
 - **fileter avec une filière**
 - **fileter sur un tour**
- une **filière** (*outil coupant pour fileter un tube, une vis ou un axe*)
- une **filière d'extrusion** (*la matière est poussée à travers la filière par un vérin ou une vis extrudeuse*)
- une **filière de tréfilage** (*pour la fabrication de fils métalliques, la matière est tirée par tréfilage à travers une filière qui réduit le diamètre du fil*)
- un **film rétractable** (*film plastique transparent pour emballer des matériaux, avec la chaleur le film se rétracte en serrant les produits emballés*) ; **film étirable** ; **film plastique**
- une **filmeuse**
- des **fils torsadés** (*électriques*)
- un **filtre**
- un **filtre à air**
- un **filtre à huile**
- un **filtre de ligne téléphonique** (*par ex. filtre ADSL Asymmetric Digital Subscriber Line*)
- un **filtre électronique**
- **filtrer** (*air, liquide, lumière...*)
- un **fioul** (*dérivé liquide du pétrole comme le mazout, le fioul lourd ou le gazole*)
- une **fissure** ; **lézarde** ; **fêlure** ; **fente** ; **crevasse**
- le **flambage** (*déformation d'un mur ou d'un poteau*)
- **flamber** (*pour un poteau*)
- une **flamme**
- un **flash**
- un **flasque de moyeu**
- un **flexible de douche**
- un **flexible pneumatique**
- un **fluide** (*liquide*)
- un **fluide** (*lumineux, électrique, calorifique, magnétique, liquide...*)
- un **fluide de transmission hydraulique**
- un **flux** (*en mathématique ou physique*)
- un **flux** (*liquide ou gazeux*) ; **cours** (*d'eau*) ; **courant** (*liquide*)
- un **flux décapant** (*solution liquide pour faciliter la répartition du métal d'apport en soudage ou brasage*)
- un **flux lumineux** (*1 lumen = 1 candela par stéradian*)
- un **flux magnétique**
- les **fondations** (*assise d'une construction*)
- de la **fonte** (*alliage de fer comprenant 2.11 à 6.67% de carbone et ayant une excellente coulabilité*)
- de la **fonte brute** (*produit de haut-fourneau pour la fabrication d'acier, de fer ou de fonte de moulage*)
- de la **fonte sablée** ; **fonte moulée au sable**
- šraŭbajo** (piv-dp-ef-vk-ts) ; **šraŭbigajo** (fe-cb) ; **šraŭbhelico** (vk) ; **šraŭbkanalo** (vk-bv296.16) ; **šraŭbkanelo** (ts) ; **helico** (bv296.16)
- gastuba šraŭbajo** ; **gastuba šraŭbrelo** (mev)
- ina šraŭbajo** ; **ina šraŭbrelo** (mev)
- metra šraŭbajo** ; **metreca šraŭbajo** (vk)
- mikrometra šraŭbajo**
- trapeza šraŭbajo** ; **trapeza šraŭbrelo** (mev)
- triangula šraŭbajo** ; **triangula šraŭbrelo** (mev)
- šraŭbigi** (tr) (piv-dp-mev)
- kombošraŭbigi** (mev)
- tornošraŭbigi** (mev)
- šraŭbigilo** (piv-rv-dp-fe-la-cb) ; **vira šraŭbkanelilo** (piv)
- eltrudigilo**
- dratigilo** (*por dratigado*) (piv-ef) ; **dratmaŝino** (cb)
- šrumpfolio** (*travidebla plasta folio por enpaki materialojn, pro varmigo la folio ŝrumpas streĉante la enpakotajn produktojn*) (vk) ; **plasta folio** (vk)
- šrumpfolia pakmaŝino**
- ŝnurigitaj konduktiloj** (piv-ts) ; **ŝnurumitaj konduktiloj**
- filtrilo** (piv-dp-ef-fe-mev)
- aerofiltrilo**
- oleofiltrilo** (piv) ; **porolea filtrilo** ; **oleofiltrilo** (mev)
- portelefona filtrilo**
- elektronika filtrilo** (piv)
- filtri** (tr)
- > **combustible énergétique ou carburant**
- fendeto** (piv-dp-ef-fe-cb) ; **murfendo** (dp)
- knikado** (*misformiĝo de muro aŭ de fosto pro troa laŭaksa ŝarĝo*) (piv)
- kniki** (ntr)
- flamo** (piv-dp)
- > **éclair**
- > **bride**
- duŝ-hoso** ; **duŝflekstubo**
- > **tuyau d'air** (*souple*)
- fluidaĵo** (*likvo*) (piv-rv-cb)
- fluido** (*luma, elektra, varma, magneta, likva...*) (piv-rv-cb)
- fluidaĵo por hidraŭlika transmisio** (cb)
- flukso** (piv-ef-cb) ; **lavango** (cb-iev)
- fluo** (piv-rv-dp)
- brazado-fluo**
- lum-flukso** (*1 lumeno = 1 kandelo je steradiano*) (piv-vk) ; **lumfluo** (cb)
- magneta flukso** (vk-cb) ; **magneta fluo** (cb)
- fundamento** (piv-rv-dp-ef-fe-pb) ; **subkonstruaĵo** (rv) ; **domsoklo** (bv273.28)
- giso** (*fera alojo kun 2.11 ĝis 6.67% de karbono kaj bonega pri muldado*) (piv-dp-ef-fe-mev) ; **gisfero** (ef-vk)
- kruda giso** (*unua ferfandiĝo, produkto de altforno por fabriki ŝtalon, feron aŭ muldeblan gison*) (piv) ; **krudfero** (vk)
- sablogiso** (mev)



une **force**
une **force centrifuge**
une **force centripète**
une **force composante**
une **force d'inertie** (*force d'une masse lors d'une accélération*)
une **force électromotrice**
- **forcer** (*des plantes à pousser*)

un **foret** (*qui a un diamètre constant*) ; une **mèche** (*qui n'est pas guidée sur toute sa longueur*)

un **foret à béton**
un **foret à bois**
un **foret à métal**
un **foret étagé**

une **forge**
le **forgeage**
le **forgeage à chaud**
le **forgeage à froid** (*effectué à température ambiante*)
le **forgeage par laminage**
le **forgeage par martelage**
le **forgeage par matriçage**
- **forger**
un **forgeron**

- **fort** (*ou forte*)

une **fosse**
un **fossé** ; une **fosse**
une **fosse cimentée** ; **cuve** (*non couverte*)
une **fosse d'aisance** (= *fosse étanche des eaux usées qui doivent être vidangées*) ; **fosse fixe** ; **fosse d'accumulation**
un **fossé de drainage**
une **fosse de visite** (*ex. fosse dans un garage pour pouvoir travailler sous les véhicules*)
une **fosse septique** (*pour les eaux vannes seules*) ; **fosse toutes eaux** (= *fosse septique : eaux vannes + eaux usées*)

la **foudre** (*⇒ éclair*)

un **four à micro-ondes**

une **fourche** ; **fourchette**
une **fourche** (*outil de jardinage*)

une **fourche à bêcher** ; **fourche-bêche**
une **fourche télescopique**

une **fourchette statistique**

un **fourneau**

un **fourreau**

une **fourrure** (*rail pour supporter les plaques de plâtre*)

la **fraîcheur**
- **frais** (*ou fraîche*) ; **jeune** ; **bien conservé** (*ou bien conservée*) ; **récent** (*ou récente*)

forto (piv-dp)
centrifuga forto (piv-mev) ; **decentra forto** (piv)
centripeta forto (piv-mev) ; **alcentra forto** (piv)
komponanta forto (mev)
inercia forto (*forto de maso dum akcelo*) (piv)
elektromova forto (piv-dp)
forci (tr)

borpinto (piv-dp-fe-ef-la-cb) ; **trepano** (vk) ; **borilo** (fe-rv-la-cb) ; **borhelico** (pb) ; **borileto** (ts) ; **ŝraŭboborilo** (la) ; **spililo** (la) ; **bortigo** ; **borstango** ; **helica borpinto** (bv287.49/293.66) ; **borilpinto** (piv)
porbetona borpinto ; **porbetona bortigo**
porligna borpinto ; **porligna bortigo**
pormetala borpinto
ŝtupeta borpinto

forĝejo (piv-dp-mev) ; **forĝoforno** (dp)
forĝado (piv-fe-cb)
varmforĝado (cb)
fridforĝado (cb)
rulprema forĝado (cb) ; **laminatado** (la)
marteladforĝado (cb)
stampforĝado (cb-bv292..)
forĝi (tr)
forĝisto (piv-dp)

forta

foso (piv-dp) ; **kavo** (dp)
fosaĵo (piv-dp-fe-cb) ; **foso** (ef-fe)
kuvego (piv-fe)
porfekaĵa cisterno (*likimuna cisterno por malpuraj akvoj kiuj devas esti elpumpitaj*) ; **fekaj-fosaĵo** (cb)
drenfosaĵo (cb)
inspekta foso (cb)

sepsa cisterno ; **sepsa kuvego** (dp) ; **kontraŭsepsa foso** (fe) ; **antisepsa foso** (fe) ; **ekskrementa cisterno** (vk) ; **""kloako""** (rv)

fulmo (piv-dp-cb)

mikroonda forno ; **mikroonda kuirilo** (piv) ; **mikroondilo** (vk) ; **mikroonda bakujo** (dp)

forko (piv-dp)
forkego (piv-dp-vk-fe) ; **forko** (fe) ; **fojnoforko** (bv219.4) ; **sterkoforko** (bv219.8)
--> **bêche fourchue**
teleskopa forko (mev) ; **teleskopa risortoforko** (bv342.27) ; **teleskopa radforko** (bv341.3)
interspaco (*de probableco*) (dp)

forno (piv-cb)

--> **gaine** (*de protection*)

plafonrelo

freŝeco
freŝa

le **fraisage**
 un **fraisage** (*surface ou forme usinée par une fraise*)
 une **fraise** (*outil de coupe rotatif*)
 une **fraise à chanfreiner** ; **fraise à noyer**
 une **fraise cylindrique**
 une **fraise de forme**
 une **fraise disque** ; **fraise scie**
 - **fraiser**
 une **fraiseuse** (*la pièce se déplace autour de la fraise*)
 une **fraiseuse d'assemblage** (*de meuble*) ; **fraiseuse à lamelles**
 une **fraiseuse de siège de robinet** (*pour mater un siège de joint*) ; un **alésoir de robinet** ; **rodoir porte-fraise**

un **frein**
 un **frein à disque**
 un **frein à main**
 un **frein à patin** (*sur une bicyclette*) ; **frein de roue**
 un **frein à tambour**
 du **frein-filet** (= colle plus ou moins forte pour freiner ou bloquer les vis)

une **fréquence** (*en physique ou en statistique*)
 une **fréquence audible**
 une **fréquence radio**

une **frette** (= anneau qui enserme un manche, un axe ou un tonneau)
 un **frittage** (*compression à chaud de matériaux en poudre pour réaliser des pièces frittées*)
 - **fritter**
 une **fuite** (*d'eau, d'électricité...*)

une **fuite** (*de gaz*)
 du **fumier**
 un **foret déboucheur** (= flexible que l'on glisse dans les tuyaux pour les déboucher) ; **déboucheur** (*plomberie*)
 un **fuseau** (= axe plus ou moins conique sur lequel tourne une autre pièce) ; **fuseau de machine à filer** ; **fuseau d'horlogerie** ; **mandrin** ; une **broche**
 une **fusée de roue** (*axe légèrement conique sur lequel est fixé la roue*)
 un **fusible** ; **plomb** ; une **cartouche fusible**

un **fût métallique**

G

un **gabarit** (*pièce servant de modèle pour un traçage ou une coupe*) ; **modèle** ; une **forme** ; un **patron** ; **pochoir**
 un **gabarit** (*taille d'un véhicule*)
 un **gabarit de contrôle**
 un **gabarit de perçage**

une **gâche de maçon**
 une **gâche de serrure**
 une **gâche électrique**

une **gaine** (*de protection*) ; un **étui** ; **fourreau**
 une **gaine** (*enveloppe de canalisation ou de conduit de ventilation*)

une **gaine d'aération**
 une **gaine thermorétractable**

frezado (mev) ; **frezo** (mev)
frezaço
frezilo (*rotacia trança uzinilo*) (piv-dp-fe-mev)
bevelfrezilo
cilindra frezilo (piv-mev)
profilfrezilo (piv-mev)
diskofrezilo (mev)
frezi (tr)
frezmaŝino (piv-dp-fe-vk-bv303.25-mev) ; **turnoĉizilo** (fe)
muntiga frezmaŝino
kranfrezilo (*domtubaro*)

bremso (piv-dp-fe-cb-pb-mev) ; **haltigilo** (fe)
diskobremso (cb-bv341.27/344.42/345.59-ebtv)
manbremso (piv-cb-pb) ; **manbremsilo** (bv344.99) ; **levilbremso** (dp)
ŝubremso (*sur biciklo*) (fe-bv296.97) ; **gumbremso**
tamburbremso (fe-cb-bv341.46/345.63) ; **tambura bremso** (ebtv)
ŝraŭbgluo ; **ŝraŭb-rezino**

frekvenco (piv-dp-aetv)
aŭdfrekvenco (piv) ; **muzikfrekvenco** (piv)
radiofrekvenco (aetv)

streĉingo (dp) ; **stringingo** (cb) ; **stringbendo** (cb) ; **ringo** (cb) ; **barelbendo** (piv)
sintrado (*pulvoraj materialoj varmigante premitaj*) (cb)

sintri (tr)
likado (*akva, elektra...*) (piv-fe-cb) ; **liko** (rv-dp) ; **tralaso** (fe-cb) ; **forgutado** (fe-cb)
forflugo (fe-cb) ; **ellasiĝo** (fe-cb)
sterko (piv-dp)
fleksebla malŝtopilo (*ilo kiun oni glitigas en ŝtopitajn tubojn por malŝtopi ilin*)

spindelo (piv-cb-mev) ; **radakspivoto** (cb) ; **bobenstango** ; **ŝpinilo** (dp)

spindelo de aŭtomobila rado
fandaĵo (piv-dp-fe-ts-cb) ; **fandogardilo** (dp-bv280.31) ; **elektra sekurigilo** (fe-ts-cb) ; **fandodrato** (ts) ; **sekurplumbo** (ts) ; **ŝirmfandaĵo** (cb) ; **sekurigilo** (dp)

ladbarelo

ŝablono (piv-dp-ef-fe-bv314.76.77/316.19-mev) ; **modelilo** (piv-dp-ef) ; **limprofilo** (cb) ; **modelo** (fe)

--> **dimension**

--> **calibre** (*instrument de mesure*)

borŝablono ; **bormodelilo**

--> **auge**

serurbuŝo (piv-dp-fe-cb) ; **riglilingo** (dp)

elektra serurbuŝo

ingo (piv-dp-ef-fe-cb)

gaino (piv-dp) ; **pordrata flekstubo** ; **ingo** (rv) ; **drattegaĵo** (ts) ; **mantelo** (dp) ; **multringa tubo**

--> **conduit d'aération**

termopremiĝa gaino

un **galet de roulement ; galet de guidage** *(pièce de serrurerie à roulette guidée sur un rail, par ex. pour soutenir une porte coulissante)*

une **galvanisation** *(procédé pour recouvrir les pièces d'une fine couche métallique)*

une **gamatte** *(petite auge)*

une **gamme** *(= liste complète d'objets ou d'opérations du même type)*

une **gamme de couleurs** *(⇒ nuancier)*

une **gamme de produits**

une **gamme opératoire** *(= liste d'opérations à effectuer)* ; **gamme de fabrication**

un **gant**
des **gants de protection**

un **garde forestier**
un **garde-boue**
un **garde-corps ; garde-fou**

- **garnir**
une **garniture ; un revêtement ; une chape** *(de pneu ou sur le sol)* ; **housse de fauteuil ; enveloppe protectrice** *(de câble électrique)*
une **garniture** *(de remplissage, de coussin, de gâteau, de vêtement, de revêtement calorifuge...)*
une **garniture** *(pièces allant ensemble, ex. garniture de lavabo = bonde + siphon + robinet)*
une **garniture d'étanchéité**
une **garniture de cheminée** *(ex. une horloge et ses bougeoirs)*
une **garniture de frein**

du **gazole** *(carburant des moteurs diesel qui est produit à partir du pétrole)*
un **gazon** ; une **pelouse**

un **générateur**

le **génie civil** *(ensemble des techniques concernant les constructions civiles qui englobe les travaux publics et le bâtiment)*
une **genouillère**

un **gestionnaire d'énergie** *(pour programmer et délester les radiateurs électriques)*
un **gicleur** *(ex. sur un brûleur de chaudière à mazout)* ; **injecteur** *(en mécanique)*
le **giron d'une marche** *(= portée entre marches au niveau de la ligne de foulée)*
une **glace** *(= verre plat transformé en vitre ou en miroir)*
une **glaçure** *(couche fine de vernis sur des tuiles, des briques, des carreaux et autres matériaux cuits)*
- **glisser ; patiner**
une **glissière ; coulisse ; un coulisseau**

un **gond** *(⇒ paumelle)*
une **gouge**

un **goujon**
un **goujon à bague ; goujon d'ancrage**
un **goujon à sertir**
un **goujon à souder**
un **goujon d'assemblage**
un **goujon fileté**
un **goujon traversier**

une **goulotte électrique**

gvidrulilo (cb) ; **pordrulilo** (cb) ; **rulbloko** (cb)

galvanizado *(procedo por surkovri pecojn per metala maldika tavolo)* (piv)

--> auge

gamo (piv-fe)
gamo de koloroj (piv)
produktogamo (cb)
operacia gamo *(= listo de farotaj operacioj)* ; **protokolo**

ganto (piv-dp-fe)
ŝirmogantoj (bv293.10) ; **protektgantoj**

arbar-gardisto (ef) ; **arbaristo** (ef)
kotŝirmilo (piv-fe-pb) ; **kotklapo** (pb)
--> rambarde

garni (tr)
tegaĵo (piv-dp)
garnaĵo (piv-dp-ef-mev)

--> **jeu de pièces** *(assortiment d'objets qui forment un ensemble)*

ŝtopgarnaĵo (dp)
garnituro de kameno (piv)
--> **plaquette de frein**

gasojlo *(karburajo por dizelmotoro)* (dp) ; **dizela fuelo** (rv) ; **dizelpetrolo** (dp)
gazono (piv-dp-fe-ef-pb-cb-bv203.35) ; **razeno** (fe-pb-cb-bv203.35) ; **herbotapiŝo** (vk) ; **herbobedo** (fe) ; **herbetaro** (ef)
generatoro *(⇒ alternatoro kaj dinamo)* (piv-ef-ts-vk-bv307.12-stt) ; **elektrogenerilo** (fe-ts) ; **elektrodona generatoro** ; **generatorkompleto** (cb) ; **generilo** (vk)

civila inĝenierio *(teknikaro pri civilaj konstruoj kiel publika konstruado kaj konstrumetio)* ; **konstruiningenieriko** (vk) ; **civilinĝenierarto** (cb) ; **civilinĝenieraro** (cb)
genuingo (piv-dp-fe-cb) ; **genuvesto** (fe-cb)

prienergia regulatoro *(por programi kaj malŝarĝigi la elektrajn hejtilojn)* ; **prienergia mastrumilo**
ŝprucaĵuto (dp)

ŝtupa spano

glaco *(= plata vitro kiu iĝas vitroplato aŭ spegulo)* (rv-dp-pb-bv344.11)
glazuro *(maldika vitreca tavolo sur tegoloj, brikoj, kaheloj kaj aliaj bakitaj materialoj)*

gliti (ntr)
glitpeco (cb) ; **glitfoldo** (dp-fe) ; **ŝovfoldo** (piv-fe) ; **glitrelo** (fe) ; **ŝovofoldo** (dp)
pordopivoto *(⇒ kardino)* (piv) ; **pordhoko** (piv-rv-dp-ef) ; **""kardino""** (fe)
foldoĉizilo (piv-ef-fe-la-cb-bv158.17) ; **guĝo** (piv-dp-ef-fe-la-cb-bv158.17/159.8/285.9)
ŝtudo (piv-dp) ; **stifto** (fe-cb) ; **dubelo** (cb)
ekspansiebla ŝtudo ; ekspansiebla ŝraŭbigita stifto
premfixsota ŝtudo (piv)
veldota ŝtudo (piv)
ŝtudo por ekscentriko
ŝraŭbigita ŝtudo (piv) ; **ŝraŭbigita stifto ; kanelita stifto** (ts)
transversa ŝtudo

porelektra kanaletio ; proelektra dukto

une goupille ; clavette ; cheville métallique ; broche ; un clou sans tête ; goujon	stifto (piv-dp-fe-ts-la)
une goupille bêta ; goupille épingle	pingla stifto (piv) ; beta stifto (piv)
une goupille cannelée	kanelita stifto (piv)
une goupille conique (<i>par ex. sur l'axe d'un pédalier de bicyclette</i>)	kojna stifto (piv) ; bicikla stifto (piv) ; konusa stifto (mev)
une goupille cylindrique	cilindra stifto (piv)
une goupille de cisaillement (= goupille de sécurité qui se casse volontairement à partir d'une certaine force)	ĉizojebla stifto (cb)
une goupille élastique ; goupille Mécanindus	elasta stifto (piv)
une goupille fendue	duobla stifto (piv-ts-mev) ; fendostifto (ts-bv296.19.78-mev)
un goupillon (<i>pour nettoyer les bouteilles, les conduits de cheminées, les canons</i>)	skovelo (<i>por purigi botelojn, kamentubojn, paftubojn</i>) (piv-dp-ef-cb) ; botelbroso (dp)
une gouttière (= petit chéneau suspendu)	pluvkanaletto ($\Rightarrow$ <i>tegmenta defluilo</i>) (piv-dp-bv44.50) ; tegmenta kanaletto (fe) ; tegmenta defluilo (rv-pb-cb-bv275.28) ; tegmenta kanelo (la-cb) ; gutujo (dp-la) ; pluvodefluilo (la-bv46.10) ; defluilo (fe) ; tegmentranda pluvodefluilo (bv44.50)
- gouverner (<i>politique</i>) ; diriger ; régir ; maîtriser ; dominer ; commander (<i>technique</i>) ; régner	regi (ntr)
- gouverner (<i>un bateau</i>) ; conduire (<i>une automobile</i>) ; piloter (<i>un avion</i>)	stiri (tr)
un grafcet	--> graphe fonctionnel
le graissage	grasado (mev)
de la graisse	graso (piv-dp-ef-fe-la-cb-mev) ; grasaĵo (fe-la) ; ŝmirgraso (fe-la) ; lubrikaĵo (fe) ; grasadaĵo (mev)
de la graisse (<i>à lubrifier</i>)	lubrikgraso ; ŝmirgraso (piv-fe-la-cb) ; lubrikaĵo (fe-cb)
de la graisse silicone (<i>pour la lubrification des robinets, vannes, joints en milieu et ambiance humide</i>)	silikona graso
- graisser un palier	ŝmiri lagron (mev)
un graisseur (<i>embout disposé sur un palier et sur lequel s'accroche le tuyau de la pompe à graisse</i>)	grasniplo (<i>niplo kiu estas sur lagro kie kroĉiĝas la hoso de la graspumpilo</i>) ; lubrikniplo (cb) ; lubrika niplo (bv296.81) ; lubrikilo (ef-la-mev) ; grasadilo (mev) ; ŝmirilo (dp-la) ; grasumilo
un graisseur automatique	aŭtomata lubrikilo ($\Rightarrow$ <i>grasniplo</i>) (mev) ; grasumilo
un graphe fonctionnel ; grafcet (= <i>graphe fonctionnel de commande par étapes et transitions</i>)	funkcia grafikaĵo (<i>grafceto = funkcia grafikaĵo pri regado per etapoj kaj transiroj</i>)
un graphique	grafiko (cb) ; grafikaĵo (dp) ; diagramo (dp)
un gratte-vitre (<i>de pare-brise</i>)	glascokrapilo
- gratter ; racler ; ramoner ; écorcher (<i>les oreilles</i>)	skrapi (tr)
un grattoir (<i>petite lame utilisée comme une gomme pour gratter un dessin</i>)	skrapileto (<i>klingeto uzata kiel gumo</i>) (mev)
des gravats	ŝtonrubo ; ŝtonruboj (fe-cb) ; rubo (dp)
du gravier ; gravillon (<i>de 5 à 25mm</i>)	gruzo (piv-dp-fe-la-cb)
une greffe	grefto (piv-ef)
- greffer	grefti (tr)
un greffoir (<i>couteau</i>)	greftilo (<i>tranĉilo</i>) (piv-ef)
un greffon	greftaĵo (piv-dp-fe)
une grelinette (= <i>bêche fourchue inventée par M.Grelin pour ameublir la terre sans la retourner</i>) ; bio-bêche	poraeruma fosforko (<i>forkŝpato por malkompaktigi teron sen plugi ĝin</i>) ; biologia ŝpato
une griffe de jardin	ungoskrapilo
une grignoteuse ; pince à grignoter	ronĝpinĉilo (<i>porlada</i>)
un grillage ; treillis métallique	dratreto (dp-fe-cb) ; kradaĵo (cb)
une grille	krado (piv-dp-ef-fe-cb-pb)
une grille d'aération	aerumkrado ; ventolkrado
une grille de caniveau	deflueja krado
une grille de protection	ŝirmkrado (ef-iec)
un grincement	knaro (piv-ef)
- grincer ; crisser	knari (ntr)



un **groom**

le **gros-œuvre** (*gros travaux qui composent l'ossature du bâtiment, ex. maçonnerie, charpente, couverture, ⇨ second-œuvre*)

un **groupe de sécurité** (*sur un chauffe-eau, dispositif contre une défaillance du thermostat qui provoque une surpression*)

un **groupe électrogène**

une **grue** (*grue à tour ou automotrice*)

un **guide** (*pièce de mécanisme*) ; **système de guidage**

un **guide** (*système ou outil pour guider*)

un **guide de chaîne**

- **guider**

un **guidon** ; **volant** ; **gouvernail** ; **timon** ; **manche à balai**

un **guillaume** (= *rabot fin pour faire les feuillures ou les rainures*)

un **gyrophare** (= *phare en rotation, ⇨ clignotant et feux clignotants*)

H

- **habiter** ; **loger** ; **résider** ; **peupler**

une **hache**

- **hacher** ; **abattre** ; **couper en frappant**

des **hachures** (*traits fins parallèles pour montrer une section sur un dessin*)

un **harnais de sécurité**

un **hauban** (*câble tendu pour stabiliser un mât ou un panneau, ⇨ tirant*)

un **haut-fourneau**

un **haut-parleur**

une **haute tension** (>=1000*V en courant alternatif* ou >=1500*V en courant continu*)

la **haute-fréquence**

une **hélice**

une **herbe**

un **herbicide**

un **hérisson** (*pour ramoner les conduits de cheminée*)

une **herminette** (*de charpentier*) ; **erminette** ; **essette** (*de sabotier ou couvreur*) ; **aissette**

une **hie**

- **hors service** ; **en dérangement**

une **hotte** (*qui aspire l'air ou la fumée*)

une **hotte d'aspiration** (*des fumées ou des vapeurs*) ; **hotte aspirante**

une **hotte de cheminée**

une **houe** (⇨ *binette*) ; un **hoyau**

un **hourdis** (*élément de béton, de brique ou de polystyrène... placé entre les solives ou les poutrelles d'un plancher porteur*) ; **entrevous**

un **hub informatique** (*simple boîtier de connexion, ⇨ le switch informatique*) ; **concentrateur-réseau**

un **hublot** ; une **lucarne** (*petite*)

un **hublot lumineux**

de l' **huile**

de l' **huile de coupe** (⇨ *liquide lubrifiant*)

de l' **huile de graissage**

une **huisserie**

l' **humidité**

un **hydrant** (*borne utilisée pour la voirie ou l'incendie*) ; une **borne d'incendie** ; **bouche d'incendie** ; **borne hydrante** ; **borne fontaine** ; un **poteau incendie**

--> **ferme-porte** (*à ressort ou hydraulique*)

baza konstruado (*ekz. masonado, ĉarpentado, tegmentado*) ; **bazkonstruo** (cb) ; **pezkonstruo** (cb) ; **portilaro** (vk) ; **strukturo**

--> **soupape de sécurité**

movebla generatoro ; **helpgeneratoro** (fe-ebtv)

gruo (piv-dp-ef-fe-mev) ; **argano** (ef-pb)

gvido (piv-cb-mev)

gvidilo (piv-cb-mev)

ĉengvidilo (mev)

gvidi (tr)

stirilo (piv-dp-ef-fe-pb-bv339.2) ; **stirstango** (fe)

rabetilo (= *maldika rabotilo por fari rabetojn aŭ foldojn*) (piv-ef-bv285.25) ; **rabetrabotilo** (piv-bv285.25)

ĝirlampo (*rotacia reflektoro, ⇨ blinkilo kaj blinkumoj*) (pb) ; **ĝirlumo** (fe-cb-bv342.16.42.49/344.46) ; **ĝirblinko** (piv) ; **ĝirblinkilo** (piv) ; **ĝir-indikilo** (dp)

I

loĝi (ntr)

hakilo (piv-dp-fe-ef-vk-cb-mev) ; **toporo** (*granda kaj maldika hakilo*) (pb)

haki (tr)

sekostrektoj ; **strekumoj** ; **ombrostreko** (rv-cb) ; **haĉoj**

--> **baudrier de sécurité**

stajokablo (*streĉa kablo por stabiligi maston aŭ panelon, ⇨ stajo*) ; **stajo** (dp)

altforno (piv-dp-vk-cb) ; **fornego** (dp-cb) ; **ercforno** (cb)

laŭtparolilo (⇨ *akustika kesto*) (piv-dp)

alta tensio (piv)

altfrekvenco (piv) ; **radiofrekvenco** (piv)

helico (piv-dp-mev)

herbo (piv-dp)

--> **désherbant**

fulgосkovelо (*por senfulgigi la kamentubojn*) ; **skovelо** (dp-ef-cb) ; **fulgoskrapilo** (fe-cb) ; **fulgobroso** (bv46.33)

adzo (*ĉarpentista ilo*) (piv-dp-ef-fe-vk-la-cb)

--> **demoiselle** (= *outil pour damer et aplanir un pavage*)

ekster servo (cb) ; **nefunkcianta** ; **paneanta**

kapuĉo (*kiu suĉas aeron aŭ fumon*) (piv-dp)

suĉ-kapuĉo (dp) ; **fumkapuĉo** ; **fumfunelo** (bv290.7)

kamenkapuĉo (piv-fe)

raŝtro (⇨ *surplugilo*) (piv-rv-vk) ; **plugpioĉo** (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **hojo** (piv-dp-ef-cb) ; **terpom-hojo** (bv219.12) ; **hakhojo** (bv219.12)

tektobriko* (*betona, brika aŭ polistirena...*) (bv313.24) ; **planka konstrubloko** ; **intertrabo** (cb) ; **intertrabospaco** (cb) ; **hurdiso*** (bv313.26)

reta koncentrilо (*simpla nodo de iu komputila reto, ⇨ reta kluzo*) (vk) ; **koncentratoro** (ef)

luko (piv-dp-fe-ef-vk-cb-bv46.3) ; **lumluko** (piv) ; **fenestreto** (dp)

lumluko ; **luklumilo**

oleo (piv-dp-fe-mev)

uzinad-oleo (⇨ *lubrika likvo*) ; **tranĉad-oleo** ; **fluidaĵo por tranĉ-laboriloj** (cb)

lubrikoleo (cb) ; **lubrika oleo** (mev)

--> **dormant**

malsekeco (piv-ef-fe-cb) ; **humideco** (cb) ; **humido** (dp)

strata akvoprenejo ; **hidranto** (piv-dp) ; **akvoprenejo** (dp)

I

une **image tramée** (ex. image de 1200 sur 800 pixels) ; **image d'écran** ; **image numérisée** ; **image binaire**

un **immeuble câblé** (pour la télévision par câble ou pour l'informatique)

- **immunisé** (ou immunisée) ; **à l'abri de**

l' **impédance** (mesure l'opposition d'un circuit électrique au passage d'un courant alternatif sinusoïdal, en électricité, $Z = U/I = \text{résistance} + \text{réactance}$, Z en Ohm) ; **résistance apparente**

une **imperméabilité**

- **imperméable**

- **imposer** (quelque chose à quelqu'un) ; **obliger à prendre ou à accepter**

une **imprimante laser**

une **impureté**

- **incombustible**

un **indicateur**

une **indication**

- **indiquer**

une **inductance** (composant électrique ou électronique)

l' **inductance** (en électricité, $L = \text{rapport du flux magnétique sur l'intensité d'un courant}$, L en Henry)

un **inducteur** (ex. stator de moteur électrique)

une **induction** (production de courant électrique par variation de flux magnétique)

- **induire** (philosophie, physique)

un **induit** (ex. rotor de moteur électrique)

une **inertie** ($\Rightarrow$ moment d'inertie)

un **inertie thermique** (capacité à accumuler puis à restituer la chaleur)

un **ingénieur**

un **injecteur** (en mécanique)

de l' **inox**

un **insert de cheminée**

- **inspecter** (des passagers, des bagages) ; **revoir** (un manuscrit) ; **réviser** (un procès, un moteur, la Constitution) ; **reconsidérer**

une **installation**

une **installation clés en main**

une **installation de chauffage**

une **installation électrique**

- **installer**

une **instruction** ; **consigne** ; **prescription** (réglementaire)

une **instruction de chargement**

une **instruction programmée sur un ordinateur**

un **instrument**

un **instrument de mesure**

un **insufflateur** (ventilateur qui envoie de l'air en légère surpression dans une pièce, $\Rightarrow$ aérateur)

- **intense** ; **intensif** (ou intensive)

une **intensité**

une **intensité de champ magnétique** ($\Rightarrow$ flux magnétique)

une **intensité de courant électrique** (unité de base du système international mesurée en ampère/A)

l' **intensité efficace d'un courant alternatif** (valeur théorique qui produirait le même échauffement dans une résistance en courant continu, $I_{\text{eff}} = I_{\text{max}} / \sqrt{2}$)

une **intensité lumineuse** (unité de base du système international mesurée en candela/cd)

bitbildo (ekz. bildo de 1200x800 rastrumeroj) (piv) ; **rastrumo** (piv) ; **fram-balaa bildo** (cb) ; **ekranbildo** (cb) ; **numerigita bildo** (cb) ; **duuma bildo** (cb)

kablokonekta pluretaĝa domo

imuna

impedanco (mezuro de la kontraŭo al sinusoida elektra kurento, $Z = U/I = \text{resistanco} + \text{reaktanco}$) (piv-dp-iev)

--> **étanchéité aux liquides**

pluv-imuna

trudi (tr)

lasera printilo

malpuraĵo (piv-cb) ; **malpurigaĵo** (cb) ; **sablero** (cb)

brul-imuna

indikilo (piv-aetv) ; **indikatoro** (piv) ; **montrilo** (piv)

indiko (piv)

indiki (tr)

induktilo ; **induktobeno** (aetv) ; **induktvolvaĵo**

induktanco (mezuro de la kvanto de magneta flukso produktita de donita elektra kurento, kvociento de magneta flukso per kurentintenso, L en Henro) (piv-ef-aetv)

induktoro (ekz. statoro de elektra motoro) (piv)

indukto (piv-dp)

indukti (tr)

induktaĵo (ekz. rotor de elektra motoro)

inercio (kiam moviĝanta daŭrigi sensanĝe sian movon) (piv-dp) ; **inerteco** (ne reaganta al fizikaj stimuloj) (piv-dp)

termika inercio

inĝeniero (piv-mev)

--> **gicleur**

--> **acier inoxydable**

kamenstovo

revizii (tr)

instalaĵo (piv)

uzpreta instalaĵo

hejtinstalaĵo

elektra instalaĵo (fe) ; **elektro proviza instalaĵo** (piv) ; **elektra cirkvitaro** ; **elektroreto**

instali (tr)

instrukcio (piv-rv-dp) ; **preskribo** (ef-ebtv-cb) ; **cirkulero** (cb) ; **deĵorinstrukcioj**

instrukcio pri kargado ; **preskribo pri kargado** (ebtv)

komputila instrukcio

instrumento ($\Rightarrow$ mezurilo) (piv-dp) ; **ilo** (dp)

mezurilo (piv-fe-ts-cb) ; **mezurinstrumento** (piv-fe-cb)

blova aerumatoro

intensa

intenso (piv-dp-cb-aetv)

intenso de magneta kampo ($\Rightarrow$ magneta flukso) (cb) ; **magneta kampintenso** (piv)

kurent-intenso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en ampero/A) (piv-cb)

efika intenso de alterna kurento (cb)

lum-intenso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kandelo/cd) (piv-vk) ; **lumkvanto** (piv-ts-cb)

un **inter-différentiel** ; interrupteur différentiel

une **interférence** ; des **parasites**

l' **internet**

un **interphone** ; portier audio (*interphone avec gâche électrique, ⇔ vidéophone*)

un **interrupteur**

un **interrupteur automatique** (*à détection*)

un **interrupteur crépusculaire** (*contacteur relié à un capteur photosensible qui allume des lampes à la tombée de la nuit*)

un **interrupteur fin de course**

un **interrupteur horaire** ; une **horloge de programmation**

un **interrupteur va-et-vient** ; va-et-vient

un **interrupteur variateur**

un **intervalle de tolérance** (*IT*)

un **IPN**

un **isolant** (*matériau*)

un **isolant calorique** ; isolant thermique

un **isolant électrique**

un **isolant phonique** ; isolant acoustique

un **isolateur électrique** (*de ligne électrique aérienne*)

- **isoler**

un **isorel**

diferenciala rompilo ; **diferenciala ŝaltilo**

pertuboj (piv-aetv)

Interreto (piv-dp)

interfono (*⇔ videofono*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **pordotelefono** (vk-bv280.4)

ŝaltilo (piv-dp-fe-vk-rv-ts-pb-la) ; **komutilo** (rv) ; **konektilo** (fe) ; **baskulŝaltilo** (bv280.6)

memŝaltilo (piv-ef-fe) ; **meminterrompilo** (fe)

krepuska ŝaltilo (piv)

--> **contacteur fin de course**

hora kontaktoro ; **hora rompilo** ; **horatoro**

duvoja ŝaltilo

--> **variateur de lumière**

tolereca intervalo (fe-ts)

--> **poutre IPN** (*poutre en forme de I à Profil Normal*)

izolaĵo (piv-dp-fe) ; **izolilo** (fe) ; **izolanto** (iev)

varm-izolaĵo ; **termika izolaĵo** (cb) ; **kontraŭvarma izolaĵo** (piv) ; **kontraŭfrida izolaĵo** (piv)

elektra izolaĵo (piv-cb) ; **kurentizolaĵo** ; **kurentimunaĵo**

son-izolaĵo (cb) ; **bruizolaĵo**

elektra izolilo (*por supertera linio*) (dp-aetv) ; **kurentizola portilo**

izoli (tr)

--> **plaque d'isorel**



ŝpruci (ntr)

ŝpruco (piv-fe-cb)

cel-paliseto (cb) ; **celstango** (dp) ; **signilo** (dp-cb) ; **limsigno** (cb) ; **vidvergo** (cb) ; **limbastoneto** (cb)

--> **étais** (*de maçon*)

radrondo (piv-dp-ef-vk-cb-bv339.21/342.29/345.83) ; **radringo** (cb)

ĝardeno (piv-dp-ef-cb)

ĝardenisto (piv-ef-fe-cb)

florkesto (piv-dp-fe-la-cb-bv44.19) ; **florkorbo** (fe-la-cb) ; **florujo** (bv44.19)

gaŭĝo (piv-dp-fe)

streĉo-sensilo ; **streĉgaŭĝo** ; **altruda gaŭĝo** (ts) ; **mezurilo de streĉostreboj** (cb)

gaŭĝo por mezuri veldjunton

ŝraŭbaja gaŭĝo

nivelgaŭĝo (fe) ; **nivelindikilo** (ef-ts) ; **benzinometro** (pb)

stangogaŭĝo (piv-ef-ts) ; **stanggaŭĝo** (fe)

profundmezurilo (*speciala ŝovmezurilo*) (bv293.61) ; **profundgaŭĝo** ; **ŝova profundmezurilo** (bv302.72) ; **profundokalibrilo** (mev)

priprofunda mikromezurilo

J

- **jaillir** ; **sourdre** ; **gicler**

un **jaillissement** ; **jet** ; une **aspersion** ; **giclée**

un **jalon d'arpenteur** (*piquet provisoire de repérage planté sur un terrain*)

une **jambe de force**

une **jante** (*de roue*)

un **jardin**

un **jardinier**

une **jardinière** (*de fleurs*)

une **jauge** (*de mesure*)

une **jauge de contrainte** ; **jauge extenso-métrique**

une **jauge de cordon de soudure**

une **jauge de filetage**

une **jauge de niveau** (*indicateur à aiguille par ex. sur une cuve de mazout ou sur le tableau de bord d'une voiture*)

une **jauge de niveau d'huile** (= tige que l'on plonge dans le réservoir avec repères de niveau haut et bas)

une **jauge de profondeur** (*pied à coulisse spécifique*)

une **jauge micrométrique**

un jeu (<i>latitude de mouvement entre deux pièces assemblées, on peut ainsi "donner du jeu"</i>)	ludo (<i>movlibero aŭ movigado inter du asemblitajn pecojn</i>) (piv-la-ef-mev) ; movliberspaco ; movlibereco (dp)
un jeu de cales ; une jauge d'épaisseur	kunlamena kalibrilo ; prokalibrila lameno ; intera kalibrilo (bv293.60) ; fendogaŭĝo (bv293.60) ; pridikeca blokiletaro
un jeu de clés	garnituro da boltiloj (bv287.2-mev)
un jeu de pièces (<i>assortiment d'objets qui forment un ensemble</i>) ; une garniture (<i>ex. garniture de lavabo = bonde + siphon + robinet</i>)	garnituro ($\Rightarrow$ <i>kompleto kaj ensamble</i>) (piv-dp-ef-mev) ; ludaro (dp) ; sortimento (dp)
un jeu longitudinal	laŭlonga ludo (ebtv)
un jeu transversal	transversa ludo (ebtv)
un joint (<i>de colle, de mastic, de mortier, d'étanchéité, de carrelage ou de recouvrement</i>) ; une jointure	junto (piv-dp-ef-la)
un joint à lèvre (<i>ex. pour retenir l'huile autour d'un arbre de transmission à la sortie d'un carter</i>)	lipa juntaĵo
un joint à rotule (<i>articulation</i>) ; rotule	globartiko (piv-fe-ts-cb-bv345.86-mev)
un joint d'accouplement	--> accouplement (<i>mécanique</i>)
un joint d'étanchéité	likimuna juntaĵo ; ŝtopringo (dp)
un joint de cardan (<i>accouplement inventé par M.Cardan</i>) ; cardan ; joint universel	kardana artikio (fe-cb-ts) ; kardana kuplilo (cb-mev) ; kardanartiko (piv-ef) ; kardano (dp-mev) ; universala kardana kuplilo (fe)
un joint de culasse ; joint de tête de cylindre	kulasa juntaĵo ; cilindrokapa juntaĵo (ef)
un joint de dilatation ; joint de fractionnement ; joint de rupture	dilata junto (vk- terminaro de betono STEB) ; dilat-junto ; pordilata junto
un joint de transmission	--> accouplement (<i>mécanique</i>)
un joint plat (<i>pour l'étanchéité d'un raccord de tube, joint en cuivre, carton, silicone...</i>)	plata juntaĵo ; platjinto (cb) ; ringa junto ; ŝtopringo (ts) ; ŝtopringeto (piv)
un joint silicone (<i>collé au pistolet extrudeur</i>)	silikona juntaĵo (<i>glui per juntopistolo</i>)
un joint torique (<i>étanche</i>)	tora juntaĵo ; tora junto (ts)
une jointure	--> joint
un Jokari	--> dénude-câble
- jouer ; jouer à ; jouer de	ludi (ntr)
un joystick	--> manche à balai
un judas (<i>sur une porte</i>) ; œilleton ; oculaire	luketo (<i>sur pordo</i>) (piv-dp-ef) ; gvatluketo (fe) ; rigardotruo (ef)
une jupe de piston	piŝtmantelo (cb)
- juste ; exact (<i>ou exacte</i>) ; pertinent (<i>ou pertinente</i>)	ĝusta
la justesse ; l' exactitude	ĝusteco (piv-dp-ef-fe) ; ĝusta konveneco (fe) ; konformeco (fe) ; adekvateco (fe) ; ekzakteco (fe)



K	
un kick	--> pédale de kick
un kit (<i>ensemble d'éléments à monter soi-même et prêt à monter</i>)	muntkompleto (fe-ts-cb) ; memmuntebla kompleto (dp-fe-ts-cb) ; peca kompleto (ts)
un kit d'extension	etenda kompleto (ts)
un klaxon ; avertisseur	hupo (piv-dp-cb) ; avertilo ; korno
du kraft	--> papier kraft

L

le **labourage** ; **labour**

- **labourer**

de la **laine**

de la **laine de roche**

de la **laine de verre**

du **laitier** (*de fonderie, d'aciérie*)

du **laitier** (*de soudage*)

du **laiton** (= *alliage de cuivre et zinc*)

un **lamage** ; **chambrage** (*qui est plus profond, pour cacher une tête de vis*)

une **lambourde** (*1. pièce de bois sur laquelle sont clouées les lames de parquet ou 2. poutre accolée à un mur ou une poutre maîtresse qui supporte le bout des solives*)

du **lambris** (= *revêtement de bois, de stuc, de dalle plastique ou de marbre sur un mur*)

une **lame** (*plaque*) ; **lamelle** ; un **feuillet**

une **lame** (*tranchante*)

une **lame d'air** (*espace libre de quelques centimètres entre parois pour isoler ou évacuer l'humidité*)

une **lame de ciseaux**

une **lame de parquet**

une **lame de parquet stratifié**

une **lame de scie**

une **lame de scie sauteuse**

une **lamelle**

le **laminage**

- **laminer**

un **laminoir**

un **lampadaire** (*luminaire sur pied*)

une **lampe**

une **lampe à décharge** (*tube néon, tube fluo, lampe HMI, lampe à vapeur de sodium ou à vapeur de mercure...*)

une **lampe à détection** (*avec un détecteur de mouvement infra-rouge ou hyperfréquence*)

une **lampe à incandescence** (*ampoule ou tube à filament*)

une **lampe à iode** (*lampe à incandescence halogène de feux de route ou de feux de croisement sur une voiture*)

une **lampe à LED** (*à diode électroluminescente*)

une **lampe à pétrole** (*ancienne lampe*)

une **lampe à souder** (*petit chalumeau portatif*)

une **lampe de poche**

une **lampe fluocompacte** ; **lampe économique**

une **lampe frontale**

une **lampe halogène** (*lampe à incandescence à filament de tungstène et à gaz halogénés d'iode et de brome*)

une **lampe infrarouge**

une **lampe spot halogène** (*avec revêtement dichroïque ou aluminisé sur son réflecteur*) ; un **spot** (*lampe*)

une **lampe stroboscopique**

une **lampe témoin**

une **lampe torche**

une **lampe ultraviolette**

une **lance d'arrosage**

plugado (piv-dp-ef-vk) ; **plugo** (piv-dp)

plugi (tr)

lano (piv-dp-fe-cb)

rokolano

vitrolano (piv-fe-cb)

skorio (*dum la fabrikado de ŝtalo el gisfero*) (piv-rv-dp)

metalsăumo (piv-dp) ; **skorio** (piv)

latuno (= *alojo el kupro kaj zinko*) (piv-dp-ef-mev) ; **flava kupro** (ef-mev)

platfunda boraĵo (*frezajo sub ŝraubkapo*)

subtrabo (*1. ligna peco kie pargeteroj estas najlitaj aŭ 2. trabo kiu subtenas solivojn*) (ef-fe-la) ; **trabeto** (dp)

tegotabulo (dp-ef) ; **lignotegaĵo** (ef) ; **murpanelo** (fe-cb) ; **tegaĵo** (fe) ; **lignopanelo** (fe) ; **mura surtabulaĵo** (vk) ; **panelo** (dp)

lameno (piv-dp-ef-fe-cb)

klingo (dp-fe-cb)

aera lameno

klingo de tondilo (mev)

pargetero (piv-dp-ef-fe-rv-cb)

multtavola pargetero

segila klingo ; **sega klingo** (mev)

saltsegila klingo

lameneto (dp)

laminatado (vk)

laminati (*transformi metalblokon en maldikan ladon aŭ stangon*) (tr) (piv) ; **lamenigi** (piv-cb) ; **lameni** (mev)

laminatilo (piv-dp-ef)

starlampo (dp)

lampo (piv-dp-fe) ; **ampolo**

malŝarga lampo (*neontubo, lumtubo, HMI lampo, natrivapora aŭ hidrargovapora lampo...*) (piv) ; **ŝargo-lampo** (stt)

movdetektila lampo (*per infraruĝa aŭ hiperfrekvenca detektilo*) ; **movsensa lampo** ; **perdetektila lampo**

inkandeska lampo (piv) ; **ampolo** (vk)

joda lampo (*inkandeska halogena lampo por plenlumoj aŭ por duonlumoj sur aŭtomobilo*) (piv)

diodlampo

cilindrolampo (*malmoderna lampo*) (piv) ; **petrollampo** (piv)

lutlampo (piv-bv279.75) ; **blovlampo** (ef-fe)

poŝlampo (piv-rv-bv280.24)

kompakta fluoreska lampo (vk) ; **ŝparlampo**

frunta lampo

halogena lampo (piv)

infraruĝa lampo (piv)

halogena spota lampo (*per dikroisma aŭ aluminiziĝa tegaĵo sur sia reflektoro*) ; **spoto** (dp-bv49.37)

stroboskopa lampo (iev)

--> **témoin lumineux**

stangolampo (bv280.24) ; **portebla lampo** ; **poŝlampo** (bv280.24)

ultraviola lampo (piv)

ŝprucigilo (⇒ *akvumilo*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **akvuma ŝprucigilo**

une **langue** (*dans un autre sens que le langage*)

une **languette** (*partie saillante longue et mince qui pénètre dans une rainure ou un guide, $\Rightarrow$ embrèvement*)

une **lanière**

un **lapidaire** (= disqureuse de maçon pour découper les murs, $\Rightarrow$ ponceuse lapidaire pour les bijoutiers)

un **laser**

un **laser de découpe**

une **lasure** (= teinture qui pénètre un matériau poreux, bois ou béton...)

une **latte** (*planchette de bois longue et peu épaisse de section 5x26 à 12x55mm*)

un **lavabo ; évier**

- **laver**

un **lest**

- **lever ; soulever ; hausser**

un **levier**

un **levier d'embrayage** (*ex. sur une moto*)

un **levier de commande** ($\Rightarrow$ manette)

un **levier de frein**

un **levier de vitesse**

une **lézarde**

une **liaison** (*ligne de communication...*)

une **liaison cannelée** (*mécanique*) ; un **accouplement cannelé**

une **liaison clavetée** (*mécanique*) ; un **accouplement claveté**

une **liaison éthernet** (*transmission par paquets d'octets suivant le protocole Ethernet de réseau local*)

une **liaison filaire** (*électrique*)

une **liaison internet**

une **liaison par courant porteur en ligne** (*CPL*)

une **liaison radio**

une **ligne** (*corde tendue, fil électrique*)

une **ligne** (*tracage, géométrie, transport, rangement*)

une **ligne à deux fils**

une **ligne aérienne** (*électrique*)

une **ligne basse tension** (*jusqu'à 1000 volts en alternatif*)

une **ligne d'assemblage**

une **ligne de flottaison**

une **ligne de niveau** (*ex. ligne de référence tracée sur un mur par les maçons à 1m du sol fini*)

une **ligne de transport aérien**

une **ligne enterrée** (*électrique*)

une **ligne téléphonique**

une **lime**

une **lime bâtarde** (*avec un écart de 1mm entre les stries*)

une **lime d'affûtage** (*lime fine pour affûter les dents de scie*) ; **lime tiers-point** (*lime à section triangulaire*)

une **lime demi-douce** (*avec un écart de 0,5mm entre les stries*)

une **lime demi-ronde**

une **lime douce**

une **lime plate**

une **lime ronde ; queue-de-rat** (*lime ronde effilée*)

- **limer ; parfaire**

une **limite**

lango (piv)

lango (*elstara listelo en rando de unu tabulo, enŝovebla en la foldon de alia tabulo*) (piv) ; **langeto** (dp)

--> **sangle**

ŝtontranĉilo (= ega angul-ŝlifilo por distranĉi murojn)

lasero (*Lum-Amplifo per Stimulata Eligo de Radioj*) (piv-dp-cb-aetv)

tranĉa lasero

penetra tinkturo

lato (*tre mallarĝa kaj maldika tabulo*) (piv-dp-fe)

lavujo (rv-vk) ; **lavkuvo** ; **lavabo** (piv-dp-ef-fe-cb-bv29.14) ; **lavotablo** (fe-la-cb) ; **lavomeblo** (fe-cb) ; **pelvo** ; **lavpelvo** (bv29.14)

lavi (tr)

--> **ballast**

levi (tr)

levilo (piv-ef-fe-cb) ; **leviero** (ef-fe-cb) ; **levstango** (fe-bv312.29) ; **levumilo** (mev)

kluĉbrako (bv342.32) ; **kluĉstango** ; **kluĉleviero** ; **kluĉobrako** (bv341.23)

regstango (piv-dp)

bremsostango (fe-cb) ; **bremsleviero** (pb) ; **bremslevumilo** (cb) ; **bremsbrako** (bv341.24) ; **levumilo de brems** (mev)

--> **sélecteur de vitesse**

--> **fissure**

komunikiĝo (piv) ; **komuniko** (dp)

kanelita kuplilo

stifta kuplilo

eterreta komunikiĝo (*per komputa loka reta protokolo*)

perdrata komunikiĝo

interreta komunikiĝo

elektroreta komunikiĝo ; **portfrekvenca komuniko** (cb) ; **elektroreta komunikado** (vk) ; **komunikiĝo per portanta kurento** (cb)

peronda komunikiĝo ; **peronda ligo** (ts)

lineo (piv-dp)

linio (piv-dp)

dudrata lineo (piv)

supertera lineo (piv-ebtv)

bastensia lineo (piv)

--> **chaîne d'assemblage**

floslinio (piv)

nivellinio (piv) ; **nivelolinio** (mev)

aerlinio (piv)

subtera lineo

telefonlineo (piv)

fajlilo (piv-dp-fe-pb-bv293.20)

kruda fajlilo (bv287.9/293.20-mev) ; **bastarda fajlilo** (mev)

akrigfajlilo ; **segilfajlilo** (bv287.6) ; **fajlilo por segiloj** (mev) ; **triangula fajlilo** (mev)

duonmilda fajlilo

duonronda fajlilo (piv-bv293.34-mev)

glatiga fajlilo (bv293.20) ; **delikata fajlilo** (mev)

plata fajlilo (piv-mev) ; **ebena fajlilo** (vk)

ronda fajlilo (piv-dp-bv293.34-mev) ; **cirkla fajlilo** (vk) ; **ratvosta fajlilo** (fe-cb)

fajli (tr)

limo (piv-dp-mev)

la limite d'élasticité	elasteca limo ; elastolimo de materialo (mev) ; elastecolimo (piv-cb) ; elasteca limigo (vk) ;
la limite de rupture	cedlimo (piv-dp) ; cedolimo de materialo (mev) ; streĉolimo (piv-dp-ef)
une limite de tolérance ; un seuil de tolérance	tolereca limo (ef-fe) ; cedlimo (fe)
un limiteur de couple	kuplolimigilo
un limiteur de pression	--> détendeur (<i>de pression</i>)
un limon (<i>support latéral des marches d'un escalier</i>)	flankdilo por ŝtuparo (bv46.27) ; fostodilo (bv46.27) ; ŝtuparapogilo (dp)
un linge	tuko (piv-ef) ; tolaĵo (dp)
un linteau (<i>traverse au dessus d'une ouverture</i>)	lintelo (piv-dp-ef-fe-vk-la-bv44.14/271.9.13) ; supra sojlo (fe) suprasojlo (la)
un liquide	likvo (piv-dp) ; likvaĵo (ef-cb) ; fluaĵo (cb) ; fluidaĵo (cb)
un liquide antigel (<i>additif permettant de conserver les propriétés d'un fluide au dessous de 0°C</i>) ; antigel	kontraŭfrosta likvo (<i>aldonaĵo</i>) ; malfrostilo (vk) ; antifrosta likvo ; kontraŭfrostilo (cb) ; antifrostilo (cb)
un liquide de refroidissement (<i>pour refroidir un moteur ou un outil</i>)	malvarmiga likvo (bv291.26/302.25) ; fridigenzo* (bv291.26/302.25)
un liquide lubrifiant ; liquide de coupe (<i>en usinage</i>)	lubrika likvo ($\Rightarrow$ <i>uzinad-oleo</i>)
un liteau (= <i>latte sur une charpente</i>)	tegmenta lato ; latego (fe-cb) ; bretapogilo (fe-cb) ; lignovergo (fe) ; lato (dp) ; lignorelo (dp)
un logement (<i>habitation</i>)	loĝejo (dp)
un logement de bobinage	volvaĵujo (cb) ; kuŝejo (dp)
un logiciel (<i>programme d'ordinateur complet, ex. traitement de texte, gestion de la relation client, production, comptabilité, gestion des prêts... $\Rightarrow$ progiciel</i>) ; software	programaro (<i>kompleta komputila programo, ekz. tekstilo, mastrumado de klientrilato, produktado, kontregistrado, pruntedona mastrumado...</i>) (dp-vk) ; softvaro (vk) ; programo (cb)
un logigramme	--> schéma logique ($\Rightarrow$ <i>logique combinatoire</i>)
la logique combinatoire	kombinila logiko
un longeron (<i>sur un châssis d'automobile, de locomotive ou sur une aile d'avion</i>) ; une poutrelle (<i>d'aile d'avion</i>)	sparo (piv-dp-ef-cb) ; ĉasiosparo (ebtv-cb)
un longeron de bogie (<i>sur un bogie de wagon</i>)	sparo de boĝio (cb)
une longueur (<i>unité de base du système international mesurée en mètre/m</i>)	longo (<i>baza unuo de internacia sistemo mezurita en metro/m</i>) (piv-dp-ef-fe) ; longeco (piv-dp-fe)
une longueur d'onde	ondolongo (dp)
un loquet (= <i>clenche + mentonnet</i>) ; loqueteau	klinka fermilo (= <i>klinko + hoko</i>) (dp)
un louchet (= <i>bêche étroite pour creuser une tranchée</i>)	mallarĝa ŝpato
un lubrifiant (<i>liquide ou gras</i>)	lubrikaĵo (<i>likva aŭ grasa</i>) (piv-dp-ef-fe-cb-mev)
la lubrification	lubriko (piv-mev)
- lubrifier	lubriki (tr)
une lucarne (<i>fenêtre disposée verticalement au-dessus d'un toit, $\Rightarrow$ fenêtre de toit</i>)	lukarno (<i>vertikala fenestro super tegmento, $\Rightarrow$ tegmenta fenestro</i>) (vk-bv44.64/274.6.13.19.21.23) ; luko (dp)
une lueur ; un éclat	brilo (piv-rv)
une lumière (<i>éclairage</i>)	lumo (piv-dp-fe)
une lumière d'admission	enlaskanalo (cb)
une lumière d'échappement	ellaskanalo (cb)
une lumière de dégagement (<i>trou pour alléger une pièce, passer un outil ou pouvoir graisser</i>)	malobstrukca aperturo (<i>truo por malpezigi, trapasigi ilon aŭ grasi</i>) ; truo (fe)
une lumière intermittente	blinko (piv)
un luminaire (<i>ensemble constitué par une lampe et ses accessoires, pied, douille, réflecteur, diffuseur</i>)	lumilo (piv-dp) ; lumigilo (fe)
une lunette arrière	--> vitre arrière (<i>d'automobile</i>)
une lunette de WC	ringo de klozetpelvo (dp)
des lunettes de protection	ŝirm-okulvitroj (fe-cb-bv293.21/295.29) ; okulŝirmiloj (pb-bv237.23) ; ŝirmovitroj (fe-cb)
un lustre (= <i>luminaire suspendu à plusieurs branches</i>)	lustro (<i>plurbranĉa pendlumilo</i>) (piv-dp-fe)

M

- du **mâchefer** (= résidu solide de la combustion d'un haut-fourneau ou d'une usine de traitement de déchets, utilisé pour faire des routes ou des parpaings)
- une **machine**
- une **machine-outil** (usinage, tôlerie, menuiserie, métallurgie...)
- une **machine-outil à commande numérique ; commande numérique ; machine CN ; machine CNC**
- une **mâchoire de frein à tambour**
- une **mâchoire de mandrin**
- une **mâchoire de serre-joint**
- une **mâchoire de tenaille**
- des **mâchoires d'étau** (sur lesquelles on peut rajouter des mors en plomb pour ne pas abîmer les pièces serrées)
- un **madrier** (planche épaisse brute de sciage de section 7,5x20,5cm à 8x25cm) ; **bastaing** (de section plus petite 5x15cm ou 6,3x18cm)
- un **magnétron** (générateur d'ondes électromagnétiques utilisé par ex. dans les fours micro-ondes ou sur les radars)
- un **maillet** (en bois ou en caoutchouc)
- un **maillon de chaîne ; chaînon**
- une **main**
- la **maintenance** (curative, préventive, périodique, prédictive) ; l'**entretien**
- une **maison**
- une **maison à ossature bois** (structure porteuse en bois) ; **maison à pans de bois** (ossature de poutres dont les vides sont comblés par des matériaux de remplissage) ; **maison à colombages**
- une **maison préfabriquée**
- un **maître d'œuvre** (personne chargée des études puis du suivi des travaux)
- un **maître d'ouvrage** (client)
- un **malaxeur** (pour mélanger des composants pâteux, argile, farines...)
- un **mamelon mâle-mâle ; mamelon double**
- un **manche** (d'outil)
- un **manche à balai** (levier qui actionne les ailerons droit/gauche et la gouverne de profondeur d'un avion) ; **joystick ; manette de jeu**
- un **manche de pioche**
- un **manchon**
- un **manchon d'accouplement** (entre deux arbres)
- un **manchon de réduction**
- un **mandrin** (1. support de plateau tournant ou 2. cylindrique pour tenir et façonner des pièces en tournage et repoussage)
- un **mandrin** (de serrage)
- un **mandrin à serrage rapide** (= mandrin de serrage utilisé sans clé de mandrin)
- un **mandrin de taraud**
- un **mandrin de tour à repousser**
- erca skorio ; karboskorio** (dp) ; **skoriajo ; skorio** (dp-fe-cb)
- maŝino** (piv-dp-fe-mev)
- ilmaŝino** (uzinado, ladado, lignaĵarto, metalurgio...) (piv-dp-ef-rv-vk-ts) ; **labormaŝino** (mev)
- ciferregata ilmaŝino ; ciferregada maŝino** (ts) ; **perkomputile ciferece stirata maŝino** (vk)
- makzelo de tamburbremso**
- makzelo de ĉuko**
- makzelo de juntopremilo**
- makzelo de tenaĵlo** (mev)
- makzeloj de vajco**
- dilo** (tabulo pli ol 4 cm dika) (piv-dp-ef-cb-pb-bv311.34) ; **tabulego** (dp-fe-cb) ; **trabego** (fe-cb)
- magnetrono** (piv-iev-stt)
- maleo** (piv-dp-fe-pb-bv273.67/278.18/285.5) ; **ligna martelo** (dp)
- ĉenero** (dp-bv43.39-mev) ; **ĉenringo** (bv43.39) ; **maŝo** (mev)
- mano** (piv-dp)
- vartado** (ripara, preventa, perioda, antaŭdira) (piv-dp-ts-cb) ; **varto** (piv-ts) ; **bontenado** (dp) ; **funkcitenado** (ts)
- domo** (dp) ; **loĝdomo** (ef) ; **hejmo** (fe)
- domo per ligna strukturo**
- pretkonstruita domo**
- konstruadestro** (cb) ; **verkestro**
- konstruposedanto** (cb)
- > **mélangeur**
- vira-vira niplo**
- > **poignée** (à tenir : pour porter ou tirer, poignée de voiture...)
- stirstango** (dp) ; **stirilo**
- tenilo de pioĉo**
- mufo** (piv-dp-ef-fe-cb-bv279.43-mev) ; **"kuplilo"** (fe)
- kupliga mufo**
- redukta mufo** (portuboj) (mev)
- mandreno** (⇒ ĉuko) (piv-dp-cb)
- ĉuko** (piv-ef-ts-cb-bv288.6/302.37) ; **mandreno** (piv-ef-fe-ts-cb) ; **borĉuko** (bv287.48)
- rapida ĉuko** (ĉar uzita sen ĉukboltilo) (ef)
- mandreno por ŝraŭbinigilo**
- mandreno por retropuŝiga tornilo**



une **manette** ($\Rightarrow$ volant de machine) ; un **levier** de commande

une **manille** (= anneau fermé par une vis)

une **manivelle**

un **manœuvre**

un **manomètre**

un **manostat**

du **MAP**

un **marbre** (de contrôle)

un **marbre** (pour redresser des pièces)

le **marbre** (roche cristallisée)

une **marbrure** (en peinture)

une **marche**

un **marchepied** (avec plus de deux marches)

un **marchepied** (qui a seulement une ou deux marches, pour monter dans un train ou atteindre une étagère)

un **marqueur** (crayon feutre permanent) ; **marqueur** indélébile

un **marteau**

un **marteau d'électricien**

un **marteau de coffreur** ; **marteau pied-de-biche** ; **marteau de charpentier** ; **marteau arrache-clou**

un **marteau de couvreur** ; **asseau** ; une **assette**

un **marteau de soudeur** (pour piquer le laitier des cordons de soudure) ; **marteau à piquer de chaudronnier**

un **marteau de vitrier**

un **marteau perforateur**

un **marteau piqueur** ; **marteau pneumatique** ; **burineur**

un **marteau rivoir** (utilisé à l'origine pour écraser les rivets) ; **marteau de menuisier** (un peu plus fin)

un **marteau-pilon** (machine de forge, estampage) ; **presse de forge** (estampage)

le **martelage** (permet de durcir la surface et donner une forme à la pièce, $\Rightarrow$ écrouissage par martelage)

une **martelette de maçon** (avec un pic et une panne de l'autre côté pour ôter le crépi)

un **masque**

un **masque anti-poussière**

un **masque de protection** (en peinture, bande adhésive ou feuille appliquée provisoirement pour protéger les surfaces non peintes)

un **masque de soudage**

une **masse** (bloc, pour le pesage ou pour l'électricité)

une **masse** (gros marteau avec un grand manche)

une **masse** (unité de base du système international mesurée en kilogramme)

une **masse électrique** (conducteur commun relié à la carcasse métallique d'un appareil électrique et souvent relié à la terre)

une **massette** (pour taper sur un burin) ; **masse**

du **mastic** (matériau pâteux)

un **mastic d'asphalte** (matériau d'étanchéité coulé à chaud sur les toits terrasses)

un **mastic de vitrier**

un **mât**

un **mât d'antenne**

un **mât d'éolienne**

un **mât de charge**

ŝaltobrak (bv302.3..6.10.11.14.17.19) ; **regostango** (fe-cb) ; **manlevileto** (dp) ; **mantenilo** (cb) ; **manrado** (cb) ; **manilo** (cb) ; **levumilo** (cb)

ŝeklo (ringo fermita per ŝraŭbo) (piv-dp-fe-cb-mev)

kranko (piv-dp-fe-cb-mev) ; **turnostango** (cb) ; **mankranko** (dp-mev)

braklaboristo (ef) ; **simpla laboristo** (dp) ; **nekvalifikita laboristo** (dp)

manometro (dp-ef-fe-ts-bv236.32/282.35/294.4.6) ; **premezurilo** (ts) ; **premomezurilo** (bv236.32) ; **premaer-mezurilo** (bv343.70)

--> **pressostat**

--> **mortier adhésif pour plaques de plâtre** (MAP)

kontroslabo ; **slabo** (piv-dp-ts) ; **marmora kontroltablo**

ebeniga plato (bv278.3) ; **glatiga plato** (bv278.4)

marmoro (piv-dp-fe)

marmorumaĵo (farbado) (dp)

ŝtupo (piv-fe-pb-bv46.28)

--> **escabeau**

piebreto (dp-fe-la-cb) ; **ŝtupeto** (fe-cb) ; **ŝtupo** (dp-la)

konstanta feltkrajono ; **neforviŝebla feltkrajono** ; **markilo**

martelo (piv-dp-fe-cb-pb-bv279.78/287.7/293.29)

elektrista martelo

kofrista martelo

tegmentista martelo (bv275.20) ; **ardezmartelo** (bv275.73)

pikmartelo (bv294.35/295.17) ; **skorimartelo** (bv294.35/295.17)

vitrista martelo (bv277.18)

--> **perforateur**

pneŭmata martelo (vk-ef-fe-cb) ; **pikmartelo** (fe-cb) ; **vojborilo** ; **pneŭmata vojborilo** (pb) ; **pneŭmata ĉizilo** ; **ŝtonaĵborilo** (dp)

nitmartelo (mev)

falmartelego (forĝmaŝino) (piv-dp-fe) ; **martelmaŝino** (per falmartelo) (dp-bv290.10) ; **stampomartelo** (bv292.1..13)

martelado (ebłas hardi la surfacon kaj formi la pecon, $\Rightarrow$ hardado per martelado) (cb) ; **martelformado**

masonista pioĉeto

masko (piv-dp-fe)

polvomasko

kontraŭpolva masko

--> **cagoule de soudage** (utilisé en soudure à l'arc)

maso (bloko, pesado aŭ elektrado) (piv-dp-fe)

martelego (piv-dp-ef-cb) ; **fostomartelo**

maso (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kilogramo) (piv)

masframo (komuna konduktilo konekti al la framo de elektra aparato kaj ofte terkonectita) (piv)

ĉizilmartelo (bv279.77) ; **martelego** (fe-cb) ; **fostomartelo** (bv271.54)

mastiko (piv-dp-fe-cb-bv277.17)

asfaltomastiko ($\Rightarrow$ armita bitumo)

vitrista mastiko

masto (piv-dp-ef-ebtv)

masto de anteno (stt)

masto de ventgeneratoro

levbumo ($\Rightarrow$ pendigilo) (piv-dp)

un matériau (<i>composant de base</i>)	materialo (piv-cb)
un matériau de construction	konstrumaterialo (rv)
un matériau ignifugé (<i>ex. tissu de rideau de salle de spectacle</i>)	brul-imuniga materialo
un matériau inflammable	flamema materialo
un matériel (<i>accessoires, outils, engins, échafaudages, équipements...</i>)	aparataro (rv-dp) ; uzaĵoj (dp) ; ilaro (piv-dp) ; ekipajo
un matériel d'occasion	ekuzita aparato
du matériel de nettoyage	purigilaro (ef)
un matériel informatique ; hardware	komputa aparataro ; aparataro (piv-rv-dp-cb-vk)
une matière (<i>gazeuse, liquide, solide, vivante, fissile, inerte...</i>)	materio (<i>gasa, likva, solida, vivanta, fisia, inerta...</i>) (piv-dp)
un matière plastique (<i>thermoplastique, thermodurcissable, élastomère...</i>)	plasto (<i>termoplasta, termostabla, elastomera...</i>) (piv)
une matière première	kruda materialo (dp) ; krudmaterialo (piv)
une matrice (<i>outil ou pièce creuse d'outillage d'estampage de forgeage ou d'emboutissage</i>)	matrico (<i>stampado, forĝado aŭ pregado</i>) (piv-dp-fe)
un mauvais contact ($\Rightarrow$ <i>coupure de courant</i>) ; faux-contact	miskontakto ($\Rightarrow$ <i>kurentpaneo</i>) (piv-dp-ts-ef) ; miskonekto (dp-ts) ; fuŝkontakto (piv-dp-cb)
de la mauvaise herbe ; une plante adventice	herbaĉo (piv-ef-hv-cb) ; trudherbo (piv-ef-hv-cb) ; fiherbo (hv)
un mazout (<i>fioul léger pour le chauffage domestique, $\Rightarrow$ combustible énergétique ou carburant</i>) ; fioul domestique (<i>pour le chauffage</i>)	mazuto (<i>gasojlo, utiligata por hejtado, $\Rightarrow$ fuelo</i>) (piv-dp-vk)
une mèche (<i>cordon</i>)	meĉo (piv-fe-bv312.13) ; brulŝnuro (piv-bv312.13)
une mèche (<i>foret qui n'est pas guidé sur toute sa longueur par un diamètre constant</i>)	--> un foret (<i>diamètre constant</i>)
une mèche à ailettes	aleta borpinto
une mèche de graisseur	meĉo de lubrikilo (mev)
une mèche plate	plata borpinto
une mèche trépan extensible	alĝustigebla borpinto (<i>por granda diametro</i>)
un mégohmmètre (<i>pour mesurer une résistance d'isolement en mégaohm en créant un courant de quelques milliampères à 500 Volt, 1000 Volt...</i>)	megommetro (<i>por mezuri izolrezistancon en megaomoj, estigante kurenton de kelkaj miliamperoj sub 500 voltoj, 1000 voltoj...</i>)
un mélangeur (<i>pour peinture, mortier, colle à carrelage</i>) ; malaxeur (<i>pour mélanger des composants pâteux, argile, farines...</i>) ; pétrin (<i>en boulangerie</i>)	miksilo (<i>por farbo, mortero, kahelgluo</i>) (piv-dp-cb) ; knedilo ; mikstigo ; knedomasino (cb) ; knedmasino (piv)
- mêler ; mélanger ; confondre	miksi (tr)
la mémoire	memoro (piv-dp-cb-vk)
une mémoire à semi-conducteurs	duonkonduktila memorilo (piv)
la mémoire flash (<i>qui conserve ses données quand le courant est coupé</i>)	fulmomemoro (<i>kiu konservas siajn datumojn sen elektro kiel USB-poŝmemorilo</i>) (vk)
la mémoire morte ; ROM (<i>Read-Only Memory</i>)	nemodifebla memoro (cb) ; nurlega memorilo (dp) ; nurlega memoro (cb) ; romo (cb) ; fiksa storo (cb)
la mémoire tampon (<i>informatique</i>)	bufromemoro (<i>komputado</i>) ; bufro (piv-dp-cb-aetv) ; staplo (dp)
la mémoire vive (<i>mémoire directe et rapide mais effaçable quand l'ordinateur est éteint</i>) ; RAM (<i>Random Access Memory</i>)	ĉefmemoro (<i>rekta rapida memoro sed forviŝita kiam komputilo estas malŝaltita</i>) (piv-vk-kl) ; ramo (cb)
un meneau (<i>montant ou traverse fixe divisant la surface d'une baie</i>)	fenestrofosto (cb) ; mezfosto (<i>fenestra</i>) (dp-cb)
un menuisier (<i>qui effectue les "menus" travaux : pose de portes, fenêtres, placards, portails, vérandas, escaliers... en bois, en aluminium, en PVC... ou qui agence des magasins, monte des cuisines...</i>)	lignaĵisto (<i>kiu muntas pordojn, fenestrojn, murŝrankojn, portalojn, verandojn, ŝtuparojn... el ligno, el aluminio, el vinila poliklorido... aŭ instalas butikojn, kuirejojn...</i>) (dp-fe-la)
un menuisier (<i>qui fabrique des meubles</i>)	--> ébéniste
un merlin (<i>masse et hache à grand manche pour fendre les bûches</i>) ; merlin éclateur	ŝtipmartelego ; buĉmartelego (<i>en buĉejo</i>) ; unueĝa hakilo (fe) ; fendmartelo (bv238.5) ; fendhakilo (dp)
- mesurer	mezuri (tr)
un mètre (<i>instrument</i>)	metrilo ; metro (piv) ; metra mezurilo ; skalo (mev)
un métré (<i>relevé de mesures pour préparer un chantier</i>)	mezuraĵo (piv-ef) ; konstrumezuro (fe)
un mètre (<i>unité de longueur</i>)	metro (<i>unuo de longo</i>) (piv-dp-fe)
un mètre pliant	faldebla metrilo ; faldebla mezurvergo ; faldmezurilo (bv 273.76/287.33) ; mezurvergo (dp) ; faldebla skalo (mev)
un mètre ruban ; mètre rétractable ; galon à mesurer (<i>de couturière</i>)	mezurbendo (fe-ef-cb) ; mezurrubando (dp-fe-cb) ; rubandmetrilo ; bendmezurilo (stt)
un mètreur (<i>technicien qui mesure et prépare les devis de chantier</i>)	mezuristo (piv) ; konstrumezuristo (fe)
la métrologie	metrologio (piv)
un meuble	meblo

une **meule** (*pièce abrasive circulaire*) ; un **disque à affûter** ; **disque à aiguiser**

une **meule** (*pierre de moulin pour moudre les grains*)

une **meule de foin**

une **meuleuse** (*sur support fixe*)

une **meuleuse d'angle** (*machine électroportative avec un renvoi d'angle pour meuler ou tronçonner*) ; **disqueuse** ; **meuleuse angulaire** ; **lapidaire** (*pour découper les murs*)

un **micro** (*microphone*)

un **micromètre d'extérieur** ; **palmer**

un **micromètre d'intérieur**

un **microphone étalon**

un **microprocesseur**

un **mini-tombereau** ; **dumper** ; **mini-dumper**

une **minuterie** (*avec ou sans préavis d'extinction*) ; un **relais temporisé** ; **télérupteur temporisé**

une **mire d'arpenteur** (*grand piquet gradué servant de jalon pour le repérage de nivellement effectué avec le niveau optique de chantier*)

un **miroir** ; une **glace**

une **mise à la terre**

un **mode d'emploi**

un **modèle** (*gabarit*)

un **modèle type**

un **modem routeur**

la **modulation de fréquence** (*modulation utilisée par les modems routeurs et les radios sur la bande FM en ondes ultra-courtes*)

le **module d'un engrenage** (*module m = diamètre primitif d / nombre de dents z*)

un **moellon**

une **molette**

un **moment d'inertie** (*en kg/m^2*)

le **moment d'une force**

un **moniteur** (*écran*)

le **montage** (*action*)

un **montage** (*objet*)

un **montage de contrôle**

le **montage étoile** (*au démarrage d'un moteur électrique en triphasé pour limiter l'intensité de démarrage*)

le **montage triangle** (*pour un moteur électrique à pleine puissance en triphasé*)

un **monte-charge**

- **monter**

une **montre digitale** (*sans aiguille*)

une **monture de scie**

une **moquette**

un **morceau** ; **fragment** ; **tesson** ; **tronçon**

un **mors** (*par ex. sur un mandrin, sur des tenailles ou un étai*) ; une **mâchoire**

des **mors doux** (= *mors de mandrin en acier doux, les mors doux sont usinés ensemble sur le mandrin du tour pour obtenir une surface de serrage régulière et concentrique avec les pièces qui seront tournées*)

une **mortaise** ; un **mortaisage**

du **mortier** (= *mélange de chaux ou ciment ou plâtre + sable + eau*)

un **mortier** (*réipient pour écraser*)

un **mortier adhésif pour plaques de plâtre** (*MAP*)

un **mortier de ragréage** (*de 0 à 10 mm d'épaisseur*)

un **mortier de scellement**

akrigorado (piv-dp-ef-fe-cb) ; **akrigilo** (fe-cb) ; **akrigoŝtono** (fe-cb) ; **akriga disko** (bv290.19)

muelŝtono (dp)

fojnostako ; **fojnamaso** (cb)

--> **touret à meuler**

angul-ŝlifilo (*elektroportebla maŝino per angula transmisilo por ŝlifi aŭ distranĉi*) (vk) ; **angulŝlifa maŝino** (vk-bv278.16) ; **tranĉŝlifilo** (vk) ; **ŝlifmaŝino** ; **diskmaŝino** ; **tranĉakrigo maŝino** ; **akrigmaŝino** (cb) ; **angulakrigilo** (cb) ; **ŝliftranĉa maŝino** (bv278.16)

mikrofono (piv-dp-iev-stt)

ekstera mikromezurilo (piv) ; **mikrometra kalibrilo** (piv-mev) ; **mikrometro** (mev) ; **arka mikromezurilo** (bv302.62)

--> **alésomètre**

modela mikrofono (iev)

mikroprocesoro (piv-cb)

ŝargôĉaro (cb)

minutatoro (*tempumŝaltilo per aŭ sen antaŭaviza malŝalto*) (piv-fe-ts-cb) ; **malfruiga kontaktoro** ; **minutrompilo** ; **ŝalthorloĝo** (ts) ; **tempumŝaltilo** (piv-dp)

cel-stango ($\Rightarrow$ *cel-paliseto*) (dp)

spiegulo (piv-dp-ef)

--> **prise de terre**

--> **notice d'utilisation**

--> **gabarit**

--> **spécimen**

--> **routeur**

frekvenca modulado (vk)

dentaĵmodulo (*modulo = primitiva cirklo / nombro de dentoj*) (ebtv-cb)

murŝtono (dp-fe-cb)

strekradeto (fe) ; **stria radeto** (dp) ; **turnobutono** (dp)

inercimomanto (*en kg/m^2*) (piv-cb-vk) ; **inertmomanto** (fe-mev-stt)

--> **couple** (*en $N.m$*)

vidigilo (piv-dp)

muntado (piv-dp-ef-la) ; **kunigado**

muntaĵo (piv-dp)

kontrolokunaĵo ; **kontrolmuntaĵo**

stel-konekta muntado (*konektado por elektra motoro*) (ebtv) ; **stela muntado** ; **stela ŝaltado**

triangul-konekta muntado (*konektado por elektra motoro*) (ebtv) ; **triangula muntado** ; **triangula ŝaltado**

ŝargôlevilo (piv-dp) ; **ŝargâĵa lifto** (mev)

munti (tr)

cifera brakhorloĝo (*sen montrilo*)

muntumo de segilo (piv-ef) ; **framo de segilo** (mev)

planktapiŝo (fe-cb) ; **najlita tapiŝo** (fe-cb)

rompaĵo (piv-ef) ; **peco** (dp)

makzelo (*ekz. en ĉuko*) (piv-dp-stt)

uzineblaj makzeloj (= *makzeloj el milda ŝtalo, uzinitaj sur la tornoĉuko por akiri regulan kaj samcentran streĉosurfacon sur la tornotaj pecoj*)

mortezo (piv-dp-ef-fe-cb)

mortero (*miksaĵo de kalko aŭ cemento aŭ gipso + sablo + akvo*) (piv-dp-fe-cb)

pistujo (dp)

adhera mortero por gipsopaneloj

--> **enduit de ragréage**

enmasoniga mortero

- un **moteur**
 un **moteur à cage d'écureuil**
 un **moteur à courant alternatif à collecteur**
 un **moteur à courant continu**
 un **moteur à cylindres en ligne**
 un **moteur à essence**
 un **moteur à explosion ; moteur à combustion interne**
 un **moteur à injection**
 un **moteur à quatre temps**
 un **moteur asynchrone**
 un **moteur de 140 chevaux** (140cv = 103040 W)
 un **moteur diesel**
 un **moteur électrique**
 un **moteur en rodage**
 un **moteur hors-bord**
 un **moteur mono-cylindre à deux temps**
 un **moteur pas-à-pas**
- une **motobineuse** (avec lames motrices, ⇔ motoculteur)
 un **motoculteur** (machine qui a des roues motrices contrairement à la motobineuse)
 une **motopompe** (pompe accouplée à un moteur à explosion) ; **groupe motopompe** (sur roues pour les pompiers ou l'agriculture)
 un **motoréducteur** (moteur électrique accouplé à un engrenage réducteur de vitesse)
- un **moulage**
 un **moule**
 - **mouler**
 une **moulure** (décoration)
 une **moulure électrique** (avec ou sans séparation) ; **baguette**
 un **mousqueton** (= anneau fermé par un ressort)
 une **mousse** (obtenue par expansion de matière plastique) ; **éponge** (naturelle ou artificielle)
 - **mouvoir, remuer, faire agir**
 un **moyeu**
 un **moyeu cannelé**
 un **multimètre** (⇔ vérificateur d'absence de tension VAT)
- un **multimètre analogique**
 un **multimètre numérique** (avec ou sans pince ampérométrique)
 une **multiprise ; fiche-multiprise ; triplette ; triplite ; biplite ; quadriplite**
 - **munir ; fournir ; pourvoir**
- un **mur**
 un **mur de fondation**
 un **mur de refend** (mur porteur intérieur)
 un **mur de soutènement** (pour tenir les terres en remblai)
 un **mur en pan coupé**
 un **mur mitoyen**
 un **muret**
- motoro** (piv-dp-fe)
kaĝrotora motoro (cb)
alternkurenta kolektilmotoro (cb)
kontinukurenta motoro (ts-cb)
vicocilindra motoro (cb)
benzinmotoro (vk-cb-bv343.1) ; **benzina motoro** (piv-rv)
eksplozmotoro (piv-fe-vk-ts-cb-bv343.-mev) ; **termika motoro** (ebtv)
injekta motoro (ts)
kvartakta motoro (ts-cb-ebtv)
nesinkrona motoro (ts-cb-ebtv) ; **asinkrona motoro** (ts)
motoro de 140 ĉevalaj povumoj
dizelmotoro (piv-vk-cb-ebtv)
elektromotoro (fe-vk-cb) ; **elektra motoro** (piv-bv291.3)
erodata motoro (dp)
ekster-randa motoro (piv) ; **eksterŝela motoro** (cb)
unucilindra dutakta motoro (bv341.19-bv343.74)
paŝ-motoro ; laŭŝtupa motoro (ts) ; **frakcia motoro** (ts) ; **paŝ-post-paŝa motoro**
surplugomaŝino (⇔ kultivmaŝino) (cb) ; **motora kultivilo** (bv208.18)
kultivmaŝino (per movigaj radoj kiuj tiras remorkon aŭ plugilon) (fe-cb) ; **kulturmaŝino** (fe-cb) ; **kultivtraktoro** ; **motorplugilo** (dp)
motorpumpilo (cb) ; **motorpumpila vehiklo** (cb)
- motorreduktilo ; lantiga motoro**
- muldaĵo** (piv-dp)
muldilo (piv-dp)
muldi (tr)
modluro (piv-dp-fe-la-rv-cb) ; **listelo** (rv) ; **reliefstrio** (rv)
elektra modluro (kun aŭ sen disigilo) ; **moldureto** (fe)
risorthoko (ringo fermita per risorto) (dp-ef-fe-cb) ; **risortobuko** (fe-cb)
spongo (piv-dp-fe)
- movi** (tr)
nabo (piv-dp-ef-fe-ts-bv339.19) ; **aksingo** (dp-ts) ; **radaksingo** (ef) ; **ŝaftingo** (ts)
kanelita nabo
multimetro (⇔ kontrolilo pri sentensio) (ts-cb) ; **multimezurilo** (cb) ; **plurfunkcia mezurilo** (ts) ; **elektrometro** (piv) ; **plurfunkcia elektromezurilo** (tensi- kaj kurentmezurilo) (bv280.46)
analoga multimetro
cifereca multimetro (kun aŭ sen ampera pinĉilo)
plurobla konektingo ; konduktilaro (piv) ; **konektskatolo** ; **kontaktskatolo** ; **konektbloko** ; **kontaktingo bloko** (vk) ; **ŝtopilingo bloko** ; **plurŝtopilingo** (dp)
- provizi** (tr)
- muro** (piv-dp-ef)
fundamenta muro (piv) ; **benda fundamento** (bv276.2)
intermuro (piv-ef)
apogmuro (piv-dp)
kvermuro (piv-ef)
komuna muro (piv-la) ; **mez muro** (la)
mureto (piv)



N

une **nacelle élévatrice** (*petite plate-forme portant un ou deux ouvriers en hauteur*) ; **plate-forme élévatrice** ; un **élévateur** (*nacelle*)
du **naphtha** (*liquide transparent issu de la distillation du pétrole, le white-spirit est un naphtha lourd*)
du **naphte** (*affleurements naturels de pétrole ou de bitume*)
un **navire**
un **nécessaire de réparation** (*ex. pour réparer les pneus de bicyclette*)
une **nervure** ; **côte** ; **ailette**
une **nervure de raidissage** ; **raidisseur**
un **nettoyage**
un **nettoyeur haute pression** (*type Kärcher*)

un **niveau** (*hauteur*)
un **niveau** (*instrument*)
un **niveau à bulle**
un **niveau à eau** (*tuyau relié à deux flacons d'eau colorée*)
un **niveau d'éclairement** (*ex. 15 à 50 lux sur une route, 400 lux sur une table à dessin, 800 lux pour pouvoir effectuer des tâches très précises*)
un **niveau laser**
un **niveau optique** (*pour effectuer des relevés de niveaux*) ; **lunette de chantier**
une **niveleuse** (*engin de travaux publics à lame orientable*) ; **grader**

un **nombre**
une **nomenclature**
une **nomenclature de fabrication**
une **norme** ; un **standard** (*⇒ article standard*)
une **norme de sécurité**
une **note** (*note écrite pour ne pas oublier*)
- **noter**
une **notice**
une **notice d'utilisation** ; un **mode d'emploi**
une **notice de montage**

un **nouveau produit**
un **nuancier** (*ex. présentoir pour le choix des couleurs ou le choix de papiers peints...*)

O

un **objet qui protège** (*écran, garde, carter...*)
un **obstacle** ; une **barrière**
un **octet** (= 1 byte de 8 bits qui permet de coder 256 valeurs différentes)
un **ohmmètre** (*pour mesurer une résistance en ohms ou contrôler une continuité*)
un **oléoduc** ; **pipeline**

une **onde**
une **onde de choc**
un **onduleur** (*transforme le courant continu en courant alternatif*)
un **onglet** (*en menuiserie : bout de baguette ou de moulure coupé à 45° pour réaliser un angle*)
un **ordinateur**
un **ordinateur portable**
un **oscilloscope**

levnacelo
solvanta nafto (piv)
--> **pétrole brut**
ŝipo (dp)
flik-ilaro (*ekzemple por ripari biciklajn pneŭojn*) (piv)
ripo (piv-dp-mev)
rigidiga ripo (cb)
purigo (piv-ef) ; **purigado** (piv)
altprema purigilo

nivelo
nivelilo (piv-fe-cb) ; **horizontalilo** ; **bobelnivelilo** (piv-dp-ef-ts) ; **bobela nivelilo** (bv271.55/279.79/287.29)
bobel-nivelilo
akvonivelilo (*hoso konekta per du flakonoj da kolora akvo*) (piv)
--> **éclairage lumineux**
lasera nivelilo
optika nivelilo
grundebeniga vojmaŝino (*konstrumaŝino kun direktebla tranĉrando*) (bv354.15)

nombro
nomenklaturo (piv-dp-ef-fe) ; **terminaro** (dp-fe)
fabrik-nomenklaturo ; **pecolisto**
normo (piv-dp-fe) ; **modelo** (fe) ; **tipo** (fe)
normo pri sekureco
noto (piv)
noti (tr)
notico (*⇒ slipo*) (piv-dp-fe) ; **broŝuro** (ts)
uzindikoj (piv-dp-fe-cb) ; **uzinstrukcioj** (piv-fe-cb) ; **uzindikaro** (cb)
muntindikoj ; **muntinstrukcioj**

nove kreita produkto ; **ĵus aperinta produkto**
kolor-specimenaro

ŝirmilo (piv-dp-ef)
baro (piv-ef-fe) ; **barilo** (fe)
bitoko (= 1 bajto de 8 bitoj kiuj eblas kodi 256 diversajn valorojn) ; **okbita bajto**
ommetro (*por mezuri rezistancon en omoj aŭ kontroli kontinuecon*) (piv-rv-ts) ; **omometro** (cb)
naftodukto (piv-dp) ; **oleodukto** (ef)

ondo (piv-dp)
ŝok-ondo (piv-dp)
ondigilo (*transformas la kontinua kurento en alterna kurento*) (piv-dp-bv307.23/308.17)
gero (piv-bv277.4)

komputilo (piv-dp-fe) ; **komputoro**
tekokomputilo (piv-dp) ; **kunportebla komputilo**
osciloskopo (piv-aetv)

un outil ; objet qui sert à faire...	ilo (piv-ef-fe)
un outil de coupe (<i>en usinage</i>) ; outil coupant	tranĉa uzinilo ; tranĉ-laborilo
un outil de tour (<i>outil de coupe</i>)	tornoĉizilo
un outil de tour à plaquette carbure	tornoĉizilo kun ĉizoplateto ; ĉiziltigo por ĉizoplateto (bv302.45)
un outil de tour en acier rapide	tornoĉizilo el hardita ŝtalo ; tornoĉizilo kun durmetala tranĉeĝo (bv302.48)
un outil qui sert à percer	borilo (piv)
de l' outillage ; un jeu d'outils	metiilaro (mev)
une ouverture ; orifice ; baie (<i>fenêtre</i>) ; regard de visite	aperturo (ef-fe-cb) ; rigardilo (fe-cb)
un ouvrage d'art	konstrukciaĵo (piv-cb-ebtv) ; konstruĉio (mev) ; vorko (dp)
P	
un PABX (<i>Private Automatic Branch eXchange</i>)	--> autocommutateur téléphonique privé
une paire de fils torsadés	paro da ŝnurigitaj konduktiloj
un palan (<i>appareil de levage par enroulement d'un câble</i>)	takelo (piv-dp-fe-ts-cb-bv290.20-mev) ; ŝarĝolevilo (ts)
un palan à chaîne	ĉentakelo (piv)
une pale d'hélice (<i>de bateau, d'avion</i>)	alo de helico (<i>de ŝipo, de aviadilo</i>) ; helicalo (dp) ; padelo de helico
une palette (<i>socle en bois servant de support pour le stockage ou la manutention</i>)	paledo (piv-dp-ef-ebtv)
un palier (<i>mécanique</i>)	lagro (piv-dp-fe-ts-bv345/25..27-mev) ; aksingo (ts)
un palier (<i>plate-forme qui sépare deux volées d'escalier et qui donne un accès</i>)	ŝtupara placeto
un palier lisse	glitlagro (piv-cb-mev)
un palier vertical (<i>à charge axiale</i>) ; une crapaudine (<i>palier vertical</i>)	pied-lagro (piv-dp-ef-fe-la-mev)
une palissade (<i>clôture formée de pieux/palis ou de planches</i>)	palisaro (dp)
un palmer	--> micromètre d'extérieur
un palonnier de levage	alkroĉa levad-framo (cb)
une palplanche (<i>long panneau profilé en fer ou béton enfoncé dans le sol pour former une palissade retenant la terre</i>)	tabul-paliso (<i>longa fera aŭ betona panelo engrundigita por formi palisaron kiu tenas teron</i>) ; ŝtal-paliso (ef) ; piktabulo (cb)
une panne (<i>dysfonctionnement</i>)	paneo (piv-dp-fe-cb)
une panne de chalumeau ; bec	ŝalmobeko
une panne de charpente (<i>poutre horizontale qui supporte les chevrons</i>)	patno ($\Rightarrow$ truso) (piv-dp-ef-fe-cb-bv274.39)
une panne de courant ($\Rightarrow$ mauvais contact) ; coupure de courant (<i>involontaire</i>)	kurentpaneo ($\Rightarrow$ miskontakto) (cb)
une panne de marteau (<i>partie étroite de la tête d'un marteau, opposée au côté plat</i>)	martelbeko (<i>maldika parto de la martelkapo, kontraŭa al la ebena faco</i>) (piv-fe-cb) ; beko (dp)
une panne faitière (<i>en haut d'une charpente</i>)	firsta patno (piv-dp-ef-bv274.43) ; firstopatno (piv) ; firstotrabo (pb)
une panne sablière (<i>en bas d'une charpente</i>) ; sablière	baza patno (piv-dp-bv274.44/275.40)
une panne ventrière (<i>à mi-hauteur d'une charpente</i>)	meza patno (piv-bv274.51)
un panneau ; tableau de bord ; panneau préfabriqué	panelo (piv-dp-fe) ; tabulo (dp-fe)
un panneau d'aggloméré ; panneau de particules	--> plaque d'aggloméré
un panneau de chantier (<i>indique au public la nature des travaux et les informations légales</i>)	konstrueja aviz-tabulo
un panneau de commande	--> tableau de commande
un panneau de contreplaqué	kruĉplaka panelo ; kruĉoplakaĵo (piv-dp) ; kruĉplakaĵo (fe) ; kruĉligno (fe) ; tavolligno (ef) ; kverplakaĵo (dp)
un panneau radiant	--> radiateur infra-rouge
un panneau rayonnant (<i>chauffage électrique ou à fluide qui chauffe un panneau dont le rayonnement infra-rouge est invisible, $\Rightarrow$ radiateur infra-rouge si le rayonnement est visible</i>) ; radiateur rayonnant	panelradianta hejtilo ; radianta radiatoro
un panneau solaire photovoltaïque	sunpanelo ($\Rightarrow$ fotovoltaa ĉelo) (vk-bv308.15) ; fotovoltaa panelo ; lumelektra panelo
un panneau solaire thermique ; capteur héliotermique ; capteur solaire ; insolateur (<i>qui peut avoir la forme d'une parabole</i>)	sunkolektilo (piv-dp-bv308.1) ; sunkolektoro (vk) ; sunvarm- kolektilo

du **papier**

du **papier à peindre** (*tapisserie*)

du **papier adhésif**

du **papier calque**

du **papier de verre** ; **papier abrasif** ; **papier émeri**

du **papier kraft** ; **kraft**

du **papier paraffiné** (*pour envelopper les pièces à l'abri de la rouille*)

du **papier peint**

un **paquet**

un **parafuldre** (*protection qui limite les surtensions venant de la ligne électrique*) ; **parasurtenseur**

un **paratonnerre** (*conducteur qui protège un bâtiment en captant et dirigeant la foudre vers le sol*)

un **pare-brise** (*d'automobile*)

un **pare-chocs**

un **pare-chocs de voiture**

un **pare-flamme**

un **pare-vapeur** (*film plastique ou papier collé du coté chaud d'un isolant pour éviter les moisissures dues à la condensation de la vapeur*)

- **parler**

une **parole** ; un **discours**

un **parpaing** (= bloc de pierre, de béton ou de bois... qui en principe doit être assez large pour être vu des deux cotés du mur)

un **parpaing creux** (*de béton*)

un **parpaing de béton** ; **parpaing de ciment** ; **bloc de parpaing**

un **parquet** (*massif, cloué, stratifié, flottant...*)

un **parquet ciré**

un **parterre de fleurs**

un **pas d'hélice**

le **pas d'une marche** (*profondeur d'une marche au niveau de la ligne de foulée = giron plus nez de marche*)

un **pas de porte**

un **pas de vis**

un **passe** (*clé qui ouvre plusieurs serrures*) ; **passe-partout**

un **passe-partout**

une **passoire**

de la **pâte à joint**

de la **pâte à polir** (*pâte abrasive*)

une **patère** (*porte-manteau mural*)

un **patin** (*de glissière*)

un **patin de frein**

un **patron de couture**

une **patte de fixation**

une **patte de scellement** (*sert à fixer les dormants de baies sur les maçonneries*)

une **paumelle** (*charnière en deux parties avec un gond et une penture*)

un **pavage** ; **pavement**

un **pavé**

un **pavé autobloquant**

un **pavé de verre**

papero (piv-dp)

farbebla tapetpapero ; **farbota tapetpapero**

glupapero

paŭspapero (piv-dp-mev)

sablopapero (piv-rv-dp-ef-fe-pb-bv281.14/282.19) ; **erodanta papero** ; **eroda papero** (pb) ; **skrappapero** (ef) ; **smirga papero** (fe) ; **smirgopapero** (rv-ef-bv288.26-mev) ; **korundopapero** ; **pumikpapero** ; **vitropapero** (fe-ef-ts) ; **ŝlifpapero** (bv282.19)

fortika pakpapero (dp-cb)

parafinita pakpapero (*por kovri pecojn kontraŭ rusto*)

tapetpapero (piv-dp-ef-fe) ; **murpapero** ; **tapeto** (vk)

pako

fulmofandaĵo (*en cirkvittabulo*) ; **fulmogardilo** (piv-ts) ; **supertensio malŝargilo** ; **fulmoŝirmilo** (ts-ef-fe-cb)

fulmlikejo (*sur tegmento*) (piv-bv46.31) ; **fulmokaptilo** ; **fulmanteno** ; **fulmostango** ; **fulmoŝirmilo** (piv-dp-ef-cb-bv46.31) ; **fulmoforigilo** (ts-bv46.31) ; **fulmosuĉilo** (piv-dp-ts-bv46.31)

antaŭa glaco (*por aŭtomobilo*) (piv) ; **antaŭglaco** (cb) ; **ventŝirmilo** (dp)

--> **tampon** (*butoir*)

aŭtomobila bufro ; **bufro** (piv-dp)

--> **cloison pare-flamme**

porkondensa ŝirmilo (*plasta aŭ papera filmo algluita al varma flanko de izolajo por eviti ŝimojn de vapora kondensado*)

paroli (ntr)

parolo (piv)

konstrubloko (*ŝtona, betona aŭ ligna...*) ; **aglomeraĵbloko** (fe) ; **betonbloko**

kava betonbriko ; **kava pumika masonbloko** (bv272.24) ; **kava masonbloko** (bv271.15) ; **truhava betonŝtono** (dp)

betonbriko (piv-dp) ; **betonŝtono** (piv-dp-ef) ; **betonbloko** ; **cementobloko** ; **cementobriko** (fe-cb) ; **masonbloko**

pargeto (*masiva, najlita, multtavola, flosanta...*) (piv-dp-fe-ef-rv-cb)

vaksita pargeto (piv-ef) ; **cirita pargeto** (ef)

florbedo (dp) ; **partero** (dp)

helicero (*unu rondiro*) (piv-mev)

ŝtupa profundo (= *ŝtupa spano + nazo*)

--> **seuil**

ŝraŭbopaŝo (dp-ef-fe-la-cb-mev) ; **ŝraŭbpaŝo** (rv) ; **helicero** (dp)

ĉefŝlosilo ($\Rightarrow$ *dirko*) (piv-fe-cb) ; **universala ŝlosilo** ; **paspartuo** (piv-fe-cb)

--> **scie passe-partout** (*ancienne grande scie à deux personnes*)

kribrileto (piv-dp-ef-fe-cb) ; **filtrilo** (fe-cb)

juntopasto

poluopasto ; **polurilo** (piv)

vestohoko (dp) ; **kroĉilo** (dp)

glitŝuo (cb)

--> **plaquette de frein**

ŝablono por kudrado ; **papermodelo** (dp) ; **ŝablono** (dp)

ligpeco

enmasoniga ligpeco

kardino (*ĉarniro en du partoj kun pordhoko kaj pordhokingo*) (piv-dp) ; **""kardiningo""** (fe-la-cb) ; **""pordohokingo""** (fe-la-cb)

pavimo (piv-dp-la-fe-cb)

pavimero (piv-dp-la-fe-cb)

membloka pavimero ; **pavimbriko** (bv313.27)

--> **brique de verre**

une pédale	pedalo (piv-dp-pb-bv311.71/339.37)
une pédale d'accélération	akcelpedalo
une pédale d'embrayage	kluĉpedalo (piv-dp-pb)
une pédale de frein	bremspedalo (dp-bv341.33) ; bremsopedalo (ts-bv344.76)
une pédale de kick (<i>sur une moto ou un scooter</i>) ; un kick ; kick starter	startpedalo (<i>sur motorciklo aŭ sur skotero</i>) (dp) ; kikpedalo (pb-bv343.77) ; tretstartilo (cb)
un peintre en bâtiment	domfarbisto ; farbisto (fe-cb) ; domkolorigisto (ef) ; murkolorigisto
une peinture (<i>matière</i>) ; couleur (<i>matière colorante</i>)	farbo ($\Rightarrow$ <i>verniso kaj lazuro</i>) (piv-dp-fe-rv-mev) ; kolorilo (rv) ; kolorigilo (rv)
de la peinture à l'eau (<i>aquarelle, gouache ou badigeon</i>)	akvoфарбо (<i>akvarelo, guaŝo aŭ kalkaĵo</i>) (piv-vk)
de la peinture à l'huile	olea farbo (vk) ; oleo-pentrado (vk)
une peinture à séchage rapide	rapide sekiĝanta farbo (ebtv)
de la peinture acrylique	akrilfarbo (vk) ; akrila farbo
de la peinture antirouille ; de l' antirouille (= <i>peinture qui protège de la rouille</i>)	kontraŭrusta farbo ; rustpreventa farbo (cb-ebtv) ; kontraŭrustaĵo (fe)
la peinture au pinceau	farbado per peniko (ebtv)
la peinture au pistolet	pistolfarbado ; farbado per surŝprucado (ebtv) ; ŝprucfarbado ; ŝprucalakado
la peinture au rouleau	ruluma farbado (ebtv)
la peinture au trempé (<i>les pièces à peindre sont plongées dans la peinture puis égouttées</i>)	trempa farbado (<i>farbotaj pecoj estas mergitaj en farbon kaj elgutilaj</i>) (ebtv)
une peinture brillante	brila farbo
la peinture électrostatique	elektrostatika farbado (ebtv)
de la peinture glycéro (<i>aux résines alkydes</i>)	alkida farbo
une peinture inodore	senodora farbo
une peinture laquée	laka farbo
une peinture mate	senbrila farbo
une peinture métallisée	metalaspekta farbo
une peinture mono-couche	unutavola farbo
une peinture satinée	satena farbo ; glacea farbo
une pelle	ŝovelilo (piv-dp-ef-fe-cb-pb)
une pelle à poussière	polvoŝovelilo (piv-hv-bv56.56) ; balaaĵŝovelilo (bv56.56)
une pelle-bêche	--> bêche
- pelleteur ; creuser ou enlever avec une pelle	ŝoveli (tr)
une pelleteuse ; pelle mécanique hydraulique ; excavatrice	fosmaŝino (piv-ef-fe-cb-vk) ; ŝovelmaŝino (piv-dp-ef-fe-cb) ; elkavatoro (piv-ef-fe-cb) ; skrapmaŝino (fe-cb) ; dragmaŝino ; kavatoro (bv312.8/313.4)
une pelouse	--> gazon
- pendre ; être suspendu ; être pendu ; rester au dessus	pendi (ntr)
un pêne (<i>de serrure</i>)	serurlango (<i>ŝovebla peco de seruro</i>) (piv-dp-cb) ; serurrigilo (cb)
une penture (<i>pièce de ferrure fixée sur le plat des éléments ouvrants et dans laquelle rentre le gond, $\Rightarrow$ paumelle</i>)	pordhokingo ($\Rightarrow$ <i>kardino</i>) (dp-fe-cb)
- percer ; forer	bori (tr)
une perceuse (<i>machine électro-portative</i>) ; chignole électrique	elektra borilo (<i>elektroportebila maŝino</i>) (piv-fe) ; drilo (rv) ; elektra drilo (vk) ; bormaŝino (dp-ef-fe-cb) ; pistolborilo (pb) ; elektra bormaŝino (bv287.16)
une perceuse à colonne (<i>usinage</i>)	bormaŝino (<i>uzinado</i>) (piv-mev)
une perceuse radiale	radia bormaŝino (bv303.18) ; turnobraka bormaŝino (bv303.18)
une perceuse sur batterie	kunbateria borilo ; bateria bormaŝino (cb)
- perdre	perdi (tr)
un perforateur (<i>perceuse à percussion</i>) ; marteau perforateur ; perforateur-burineur	martelborilo (piv-ef) ; bormartelo (ef) ; traborilo (fe-cb) ; elektra traborilo ; perforilo ; trabormaŝino (fe-cb) ; truilo (fe) ; elektra martelborilo (bv287.43)
une persienne (<i>volet à lamelles</i>)	latŝutro (piv-dp-bv44.25) ; persieno (piv-dp-vk)



une perte	perdo (dp)
une perte de charge (<i>électrique</i>) ; perte en ligne	tensioperdo (<i>elektra</i>) (ef)
une perte de charge (<i>hydraulique</i>)	premperdo (cb) ; premmalaltiĝo (dp)
une perte de puissance	povumperdo (cb-ebtv)
- perturber ; troubler	perturbi (tr)
un pesage	peso ($\Rightarrow$ <i>pezo</i>) (piv)
- peser (<i>intransitif, ex. peser de tout son poids</i>)	pezi (ntr) (<i>ekz. pezi per sia tuta maso</i>)
- peser (<i>transitif, ex. se peser</i>)	pesi (tr) (<i>ekz. sin pesi</i>)
une petite chambre sans fenêtre ; espace fermé	kamero (piv-rv)
du pétrole	petrolo (dp)
du pétrole brut ; du naphte (<i>affleurements naturels de pétrole ou de bitume</i>)	kruda petrolo (piv-dp-ef) ; nafto (piv-dp-ef) ; ŝtonoleo (piv)
un phare ; feu avant	frontlumo ; vojlampro (pb) ; reflektoro (dp-cb-bv341.21/344.47) ; lumĵetilo (bv341.21/344.47)
une pharmacie de secours	sukurkesto (ef) ; akcidenthelpa kesto (cb) ; medecinŝranko (dp)
une phase	fazo (piv-dp)
la phosphatation (<i>traitement anti-corrosion</i>)	fosfatado
une photodiode	fotodiodo
une photorésistance ; cellule photoconductrice	fotokonduktiva rezistanco
un pic (<i>de tailleur de pierre, de maçon, de démolition, ou grand pic pour le terrassement...</i>)	pikpioĉo (piv-dp-fe-cb-bv312.28) ; pikfosilo (fe-cb) ; pikilo (fe)
une pièce ; un morceau	peco (piv-dp-fe)
une pièce de rechange	vicpeco (piv-ts-ef-fe-cb) ; anstataŭa peco (cb) ; rezerva peco
une pièce frittée (<i>ex. plaque d'outils de coupe en céramique frittée</i>)	sintrita peco (<i>ekz. ĉizoplateto por tranĉa uziniloj el sintrita ceramiko</i>)
un pied à coulisse (<i>règle graduée munie de becs perpendiculaires</i>)	ŝovmezurilo (piv-dp-vk-bv293.59/302.67) ; vernierlongmezurilo (vk) ; glitkalibrilo (ts-mev) ; ŝovkalibrilo (piv-bv293.59) ; ŝovebla kalibrilo (mev)
un pied-de-biche ; arrache-clou ; une pince à décoffrer	forka levilo (dp-ef-fe-cb) ; najlotirilo (piv-dp-ef) ; hufa levilo (ef-fe-cb)
de la pierraille ; des pierres concassées ; du cailloutis	ŝotro (piv-dp-ef-ebtv)
une pierre	ŝtono (piv-dp-ef-fe)
une pierre à aiguiser	akriga ŝtono (bv219.20-mev) ; ŝtona akrigilo (piv) ; rotacia akriga ŝtono (mev) ; akrigoŝtono ; akrigilo (fe)
une pierre de taille	tajlita ŝtono (dp) ; konstruŝtono (piv-fe-cb) ; tranĉita ŝtonego (cb)
une pierre ponce (<i>pierre rugueuse et très légère formée de laitier expansé ou de lave naturelle volcanique</i>)	pumiko (piv-cb)
un pieu (<i>ex. pieu de clôture ou pieu enfoncé dans le sol pour constituer des fondations sur un sol meuble</i>) ; gros piquet	paliso (piv-dp-fe-rv-cb-bv237.17)
la piézoélectricité	piezoelektron (<i>efikata de premoj sur kristalaj korpoj</i>) (piv-vk)
une pige de contrôle	cilindra kontrolbloketo
un pignon (= <i>la partie triangulaire d'un mur de pignon qui supporte une charpente</i>) ; pointe de pignon	gablo (piv-rv-dp-ef-vk-bv44.11/274.5/275.25) ; pinjono (piv-dp-fe-la-cb) ; flanka fasado (bv44.11)
un pignon denté (= <i>petite roue dentée d'un engrenage</i>)	dentrado (dp-fe-cb) ; pinjono (dp-fe-ts-cb) ; ĉenrado
une pile ; un empilement ; tas	stako (piv-dp-bv271.40)
une pile (= <i>générateur électrique chimique qui peut être rechargeable ou non, $\Rightarrow$ accumulateur</i>)	pilo (<i>kiu povas esti reŝargebla aŭ ne</i>) (piv-dp-vk-cb) ; seka pilo (bv280.25)
une pile de planches	stako da tabuloj ; bretostako (bv273.1)
- piler (<i>réduire en poudre</i>) ; concasser	pisti (tr)
un pilier ; une pile (<i>de pont</i>)	piliero (piv-dp-ebtv) ; kolonego (dp) ; kolono (dp)
un pilon ($\Rightarrow$ <i>marteau-pilon</i>)	pistilo (piv-dp-ef)
un pilote de périphérique ; driver	pelilo (rv-vk)
une pince (<i>à sucre, de crustacé, d'électricien...</i>)	pinĉilo (piv-vk-fe-ts-cb) ; pinĉprenilo (rv) ; tenajlo (ts-cb) ; prenilo (fe-ts-cb) ; juntoklemo (ts) ; krampo (ts)
une pince à becs (<i>à becs plats ou à becs ronds</i>) ; pince téléphone (<i>petite pince à becs</i>)	bekpinĉilo (piv) ; bektenajlo ; rondbeka tenajlo (bv280.57) ; plata tenajlo (bv293.73)
une pince à cintrer (<i>des tubes</i>)	kurbpinĉilo (<i>portuba</i>)
une pince à circlip	pinĉilo por vinktringeto
une pince à colliers	kolierpinĉilo
une pince à cosses ; pince à sertir les cosses	koŝ-pinĉilo ; enfiks-pinĉilo
une pince à décoffrer (<i>levier</i>)	--> pied-de-biche

une **pince à dénuder**

une **pince à épiler**

une **pince à linge**

une **pince à riveter**

une **pince à rogner** (*les carreaux*) ; **pince à grignoter le carrelage**

une **pince à sertir** ; **sertisseuse**

une **pince brucelles**

une **pince coupante** (*coupante devant ou coupante diagonale*)

une **pince coupe-boulon**

une **pince coupe-tôle**

une **pince crocodile** (*en électricité*)

une **pince emporte-pièce**

une **pince étau** (*autobloquante*)

une **pince monseigneur** ; **pince de carrier** (*plus longue*) ; **pince de charpentier**

une **pince multiprise** ; **clef serre-tubes** ; **pince polygrip**

une **pince pour vis à expansion** ; **pince pour chevilles métal** ; **pince à chevilles pour corps creux**

une **pince serre-tube suédoise** (*pince autobloquante pour tube*) ; **clef suédoise**

une **pince universelle**

un **pinceau** (*poils regroupés en touffe*) ; une **brosse** (*poils alignés*)

un **pinceau à réchampir** ; **brosse à réchampir**

un **pinceau coudé** ; une **brosse coudée**

un **pinceau fin**

un **pinceau plat** ; une **brosse plate**

un **pinceau rond**

- **pincer** ; **brouter**

une **pioche** (*une des pannes est aplatie*)

un **pion de centrage**

- **piquer**

un **piquet** (*petit pieu, pieu léger*)

un **piquet de terre** (*pour se connecter à la terre*)

un **pistolet**

un **pistolet à air comprimé**

un **pistolet à colle** (*pistolet électrique chauffant de la colle thermofusible en bâtonnets*)

un **pistolet à dessin** ; **pistolet à couture** ; **pistolet de dessinateur**

un **pistolet à peinture** (*pneumatique ou électrostatique*)

un **pistolet à riveter** (*ex. pour charpentes métalliques*)

un **pistolet de graissage**

un **pistolet de sablage** (*ex. pour sabler une façade*)

un **pistolet de scellement** (*enfonce des goujons et des pointes d'acier dans le béton ou l'acier à l'aide de cartouches explosives ou d'air comprimé, ⇒ cloueuse*) ; **appareil de pisto-scellement**

un **pistolet extrudeur** ; **pistolet pour cartouches** (*de colle, de joint d'étanchéité...*) ; **pistolet à scellement chimique** ; **pistolet à joints**

un **pistolet fer à souder** (*brasage à chaleur instantanée*)

un **pistolet pulvérisateur**

un **piston**

un **piton** (*à clouer*)

un **piton** (*à visser*)

un **pivot**

un **pixel**

sentegiga pinĉilo (ts) ; **senŝeliga pinĉilo** ; **nudigpinĉilo** ; **dratnudigilo** ; **denudpinĉilo** ; **senizolajiga tenajlo** (bv280.64/287.15)

--> **brucelles**

tukpinĉilo (piv-dp-fe-hv-la-cb) ; **krokodileto** (hv-pb)

nitpinĉilo

randpinĉilo (*porkahela*) ; **randeltranĉo pinĉilo**

premfiks-pinĉilo ; **enfikspinĉilo** ; **enprempinĉilo** ; **enkroĉetopinĉilo**

--> **brucelles**

tranĉpinĉilo (*antaŭa aŭ flanka*) ; **tranĉotenajlo** (ts) ; **flanktranĉa tenajlo** (bv280.58)

--> **coupe-boulon**

--> **cisailles** (*qui coupent du métal*)

makzelklemo (ts) ; **makzelpremilo** (ts) ; **elektrodingo** (bv295.20)

ŝtanca pinĉilo

vajc-tenajlo (pb)

serurrompilo (dp-fe-cb) ; **rompbaskulo** (vk)

etendebla tenajlo (vk) ; **multobla pinĉilo** ; **ŝovartika tubotenajlo** (bv279.62/287.12) ; **tubotenajlo** (ef-bv280.56)

pinĉilo por ekspansieblaj ŝraŭboj

memstreĉa tubotenajlo (bv287.11)

kombina pinĉilo ; **universala pinĉilo** ; **kombina tenajlo** (bv279.61/287.14)

peniko (piv-dp-fe-cb)

randpeniko

angulpeniko (bv282.26)

peniketo (piv-ef) ; **harpeniko** (bv157.7)

plata peniko (bv157.6) ; **ebena peniko** ; **fonpeniko** (bv157.9)

ronda peniko (bv157.8/282.24)

pinĉi (tr)

pioĉo (piv-rv-dp-ef-fe-pb-cb) ; **pikfosilo** (rv)

--> **tourillon** (*de meuble*)

piki (tr)

paliseto (piv-dp-fe-cb)

terpaliso (*por alkonekti teron*) ; **terstango** ; **terkonekta paliso**

pistolo (piv-dp-fe)

pneŭmata pistolo (*por purigado*)

glupistolo (*hejtanta*) (cb) ; **porglua pistolo**

kurboŝablono ; **divers-kurba liniilo** (dp)

farbopistolo ; **farboŝprucilo** (vk) ; **ŝprucigilo** (ef) ; **ŝprucfarbilo** ; **farboŝprucigilo** ; **lakŝpruca pistolo** (bv282.31.40) ; **pistolo** (la)

nitopistolo

lubrikpistolo ; **porŝmirgrasa pistolo**

sablopistolo

najlopistolo (*enbatas ŝtudojn kaj ŝtalajn pintojn en betono aŭ en ŝtalo per eksplodaj kartoĉoj aŭ per premaero, ⇒ najlilo*) ; **perpafa enmasoniga pistolo**

juntopistolo (*per kartoŝo el gluo aŭ el juntopasto*) ; **eltrudigila pistolo**

lutpistolo (bv287.56)

ŝprucpistolo (bv236.10)

piŝto (piv-rv-dp-fe-vk-cb-bv343.24/345.10-mev)

ringonajlo (ef-fe-cb) ; **kroĉnajlo** (dp-ef-fe-cb)

ringoŝraŭbo (dp-fe-cb) ; **okulŝraŭbo** (mev) ; **kroĉŝraŭbo** (fe-cb) ; **kroĉoŝraŭbo** (dp)

pivoto (piv-dp-fe-cb-mev) ; **aksopinto** (dp)

rastrumero (piv-rv-dp) ; **bildero** (piv-dp)

un plafond	plafono (piv-dp-fe)
un plafond à solives	traboplafono (ef)
un plafond suspendu (<i>avec des plaques suspendues</i>)	pendplafono (<i>per penditaj platoj</i>)
un plafonnier	plafonlampo (dp-ef) ; plafonlumo (cb) ; plafonlumilo (cb)
un plan	plano ($\Rightarrow$ <i>desegno</i>)
un plan d'ensemble	ensembla plano (dp) ; kompleta plano
un plan d'exécution ; plan de réalisation ; plan "bon pour exécution"	realiga plano
un plan de câblage	--> schéma de connexion
un plan de calepinage (<i>plan de détail pour la pose de carrelage, de plancher chauffant, d'appareillage de pierres sur un mur...</i>)	kunaranĝa plano (<i>detala plano por kunaranĝi kahelaron, hejtan plankon, kunaranĝon de ŝtonoj sur muro...</i>)
un plan de détail	detala plano
un plan de masse (<i>vue d'ensemble d'un projet, souvent au 1:200ème</i>) ; plan d'implantation	enplanta plano ; plano de ĉirkaŭaĵo
un plan de récolement (<i>plan corrigé fourni par les entrepreneurs après-travaux par ex. pour indiquer le parcours réel des canalisations</i>)	postkonstrua plano
un plan de situation (<i>par ex. pour trouver l'adresse du chantier, souvent au 1:5000ème</i>)	porsitua plano
un plan de travail (<i>en cuisine ou en atelier</i>)	porlabora ebena (<i>en kuirejo aŭ laborejo</i>)
un plan en élévation (<i>avec vue des faces des murs ou éléments verticaux des édifices</i>)	leviĝa plano ; flanka plano
un plan géométrique	--> surface plane
un plan incliné	dekliva ebena (dp)
une planche (<i>de légumes</i>) ; un carré (<i>de jardin</i>) ; parterre ; une plate-bande	bedo (piv-dp-ef-fe-cb) ; platbando
une planche (<i>épaisseur maxi 5,5cm et largeur > 4 x épaisseur</i>) ; un tableau ; panneau	tabulo (piv-dp-fe-pb-cb)
une planche brute de sciage (<i>planche qui après sa coupe n'a reçu aucune finition par corroyage</i>)	kruda tabulo
un plancher (<i>de bois</i>)	breta planko (bv276.62)
un plancher (<i>sol d'une pièce</i>)	--> sol d'une pièce
un plancher chauffant (<i>à fluide ou électrique</i>)	hejta planko (<i>per fluaĵo aŭ elektro</i>)
un plancher en béton armé	ŝtalbetona tekto* (bv272.8)
un plancher porteur (<i>entre deux étages, plancher généralement en béton</i>)	tekto* (Take2010)
un plancher technique (<i>surélevé et démontable pour par exemple passer des câbles</i>) ; faux-plancher	duobla planko (cb)
une plane (<i>outil tranchant à 2 poignées, avec lequel on enlève des copeaux en tirant vers soi</i>) ; plaine ; plane de charron	tirtranĉilo (dp-bv273.79)
la planification	planizado (cb) ; planado (piv-cb)
un planning	planizo ; horplano (piv-dp) ; programo (cb)
un planning d'ordonnancement (<i>liste des tâches prévues et leur déroulement dans le temps, planning souvent effectué suivant la méthode PERT, au plus près ou au plus loin, avec ou sans chevauchement</i>) ; planning de production	priprodukta planizo ; produkta horplano
une plante	planto
un plantoir	plantilo (piv-dp-ef-fe-bv208.1)
une plaque	plato (piv-dp-ef)
une plaque d'aggloméré ; un panneau de particules ; panneau d'aggloméré	aglomer-panelo (piv)
une plaque d'égout	plato de kloaka rigardilo
une plaque d'isorel (= <i>panneau de bois dur reconstitué sous haute pression de vapeur et sans colle suivant le brevet 'Masonite' de M. Mason</i>)	hardita ligna panelo
une plaque de plâtre ; plaque à peindre (<i>plaque de plâtre cartonnée</i>)	gips-panelo ; gipsoplato (vk) ; gipsa tabulo (take2010)
une plaque de polystyrène	polistirena panelo
une plaque fibro-ciment (<i>ondulée, nervurée...</i>)	fibrocementa panelo (<i>onda, nervura...</i>)
une plaquette au carbure de tungstène	volfram-karbonida ĉizoplateto
une plaquette carbure (<i>plaquette de coupe ajoutée sur les outils de coupe ou les forets béton, elle permet d'usiner avec une vitesse 4 fois supérieure aux aciers rapides</i>)	ĉizoplateto (<i>aldonita al tranĉaj uziniloj aŭ betona borpintoj, ĝi eblas uzini kvaroble plej rapide ol rapidaj ŝtaloj</i>) (bv302.46)
une plaquette de frein ; garniture de frein ; un patin de frein ; sabot de frein	bremsoŝuo (bv291.12) ; bremsgarnaĵo (bv291.13) ; ŝuo (dp)
un plaqueiste (<i>qui pose des cloisons, doublages de murs, plafonds, isolation</i>)	panelisto (<i>kiu muntas septojn, murduoblojn, plafonojn, varmizoladon</i>) ; plakisto (cb)

- **plat** (ou plate) ; **aplati** (ou aplatie)
 un **plateau** ; une **partie plate**
 un **plateau magnétique**
 un **plateau ponceur** (de ponceuse ou de perceuse)
 une **platine** (1. plaque métallique sur laquelle sont fixées des pièces en mouvement comme en horlogerie ou 2. plaque métallique sur une presse d'imprimerie pour presser le papier contre la composition)
 du **platine** (métal)
 un **platoir** (de maçon en acier)
 du **plâtre**
 un **plâtrier**
 les **pleins phares**
 un **plexiglas** (PLastic and fLEXible GLASS, polyméthacrylate de méthyle)
 une **plieuse**
 une **plinthe**
 une **plinthe de plancher**
 une **plinthe électrique** (moulure électrique qui remplace une plinthe)
 du **plomb**
 un **plomb**
 un **plombier**
 un **pneu** (... dégonflé, avec une fuite, crevé, usé...) ; **pneumatique**

 un **pneu tubeless**
 une **poche de coulée**
 un **pochoir**
 un **poêle** (appareil de chauffage autonome, à charbon, à mazout, à bois)
 un **poids** (étalon utilisé pour peser)
 un **poids** (objet pesant)
 le **poids** (poids d'un objet, force)
 un **poids net** (sans le poids de l'emballage)
 un **poids-lourd**
 une **poignée** (à manœuvrer : poignée de porte, de guidon)
 une **poignée** (à tenir : pour porter ou tirer, poignée de voiture...) ; **anse** ; **manche** (d'outil)
 la **poignée d'embrayage** (de moto)
 la **poignée de frein**
 la **poignée de gaz**
 un **poinçon** (à frapper les matrices, à marquer les pièces d'orfèvrerie)
 un **poinçon** (à marquer le cuir, le métal) ; **tampon** ; une **matrice d'estampage**
 un **poinçon** (de découpe)
 un **poinçon** (pointu) ; une **pointe à percer** ; **aiguille**
 une **poinçonneuse à commande numérique** (tôlerie)
 un **point de rupture**
 une **pointe**
 une **pointe** (clou)
 une **pointe à graver** ; **pointe sèche** ; un **crayon d'ardoise** ; **burin de graveur** ; **stylet**
 une **pointe à tracer** ; un **tire-ligne**
 une **pointe carrée** (pour creuser ou agrandir des trous dans les plaques de plâtre sans prendre de perceuse)

plata
platajo (piv-ef)
magneta platajo
pumikoplatajo (kaŭĉuka) (bv287.22)
platino (1. ebena metala plato kie oni fiksas movajn pecojn kiel en horloĝtekniko aŭ 2. metala plato en presmaŝino por premi paperon kontraŭ la kompostajo) (piv)

plateno (metalo) (piv-mev)
glatiga trulo (bv281.11) ; **ebeniga trulo** ; **glatilo** (bv271.56)
gipso (⇒ stuko) (piv-rv-dp-fe-bv281.2) ; **stuko**
gipsisto (piv-dp-fe)
 --> **feux de route**
vitroplasto (piv-dp)
 --> **presse plieuse**
plinto (piv-dp-ef-fe-cb-bv281.29)
plankoplinto (piv-ef-bv276.63)
elektra plinto (elektra modluro kiu anstataŭas plinton)
plumbo (piv-dp-mev)
 --> **fusible**
domtubisto ; **tubisto** (piv-dp) ; **plumbisto** (piv-dp-fe-cb)
pneŭo (... malŝvela, lika, trapika, eluzita...) (piv-rv-dp-ef-cb-pb-bv342.30) ; **pneŭmatiko** (piv-dp-cb) ; **pneŭmata bendo** (cb) ; **radbendo** (cb) ; **radringo** (ef)

senaertuba pneŭo
fandpoŝo
 --> **gabarit**
stovo (piv-dp-ef-la-cb) ; **hejtoforno** (piv-dp-ef-la)
pezilo (piv-dp-ef)
pezaĵo (piv-dp-ef)
pezo (⇒ peso) (piv-dp)
sentara pezo (sen la pezo de la pakumo) (dp)
 --> **camion**
manilo (piv-dp-ef-bv339.3)
tenilo (piv-dp-fe-cb-pb-mev) ; **anso** (piv) ; **pordoanso** (bv344.13)

kluĉmanilo
bremsmanilo
gasmanilo ; **akcelkolbo** ; **akceliga kolbo** ; **akcelita kolbo** (pb)
patrico (ŝtala peco, gravurita reliefo, uzata por fari matricojn) (piv-dp-mev)
stampilo (piv-dp-fe-cb-bv292.23.32) ; **stampo** (fe-cb) ; **patrico** (ef-cb-mev)

 --> **emporte-pièce**
pikilo (piv-dp-ef-fe-cb) ; **najloborilo** (ef) ; **ladtruilo** (bv287.32/293.72)
ciferregata ŝtancmaŝino (ladado)
 --> **limite de rupture**
pinto (piv-dp-fe)
 --> **clou**
grifelo (piv-dp-ef-fe-cb) ; **seka strekilo** (ef) ; **gravurilo** (ef) ; **gravurĉizilo** (piv) ; **sekpinto** (piv)
strekilo (piv-dp-ef-fe-cb) ; **strekpinto**
kvadrata pikilo



un pointeau <i>(poinçon qui permet de marquer une pièce pour par ex. guider la pointe d'un foret)</i>	markpinto (fe-la-ts-cb) ; punktstampilo (ts-bv287.31/293.71) ; punktilo (bv287.31/393.71)
un pointeau <i>(réglage débit)</i>	ŝtoppinto (piv-dp-fe-la-ts-cb) ; nadlo (dp-ef)
une pointerolle ; broche <i>(ciseau pointu)</i>	pintĉizilo
un pôle	poluso (piv-dp-iev)
un polissoir	polurilo (dp-ef-fe)
une pomme <i>(d'arrosoir ou de douche)</i>	ŝprucrozo <i>(por akvumilo aŭ duŝejo)</i> (dp-fe-cb-bv307.28) ; rozo (dp-bv207.28) ; ŝpruckapo (bv207.28)
une pompe	pumpilo (piv-dp-cb-pb-mev)
une pompe à air ; pompe de vélo ; pompe de bicyclette	aerpumpilo (piv-fe-cb-bv339.56) ; biciklopumpilo (bv339.56)
une pompe à chaleur	varmopumpilo (vk-ts-bv308.25.26)
une pompe à engrenage	dentorada pumpilo (piv)
une pompe à essence	benzinpumpilo (piv)
une pompe à graisse <i>($\Rightarrow$ graisseur)</i>	graspumpilo <i>($\Rightarrow$ grasniplo)</i>
une pompe à huile <i>(dans un moteur...)</i>	olepumpilo (bv345.18-mev)
une pompe à lobes	lobeta pumpilo (piv)
une pompe à membrane	membrana pumpilo (piv)
une pompe à palettes <i>(palettes rétractables)</i>	glitpadela pumpilo (piv)
une pompe à vide	vakumpumpilo (ts)
une pompe à vis	ŝraŭba pumpilo (piv)
une pompe centrifuge	centrifuga pumpilo
une pompe d'alimentation <i>(pour le carburant, l'huile, l'eau...)</i>	nutropumpilo <i>(por fuelo, oleo, akvo...)</i> (ebtv)
une pompe de circulation	--> circulateur
une pompe de refoulement ; pompe de cave ; pompe foulante ; pompe refoulante	puŝpumpilo (piv-dp-ts-fe-cb) ; prempumpilo (ef-fe-ts-la-cb)
une pompe de relevage <i>(pour eaux vannes, vidange de fosse, puisards...)</i> ; pompe aspirante	suĉpumpilo (piv-dp-fe-ts-la)
une pompe immergée ; pompe à immersion ; pompe de puits ; pompe de forage ; pompe submersible	mergita pumpilo ; enakvita pumpilo
une pompe surpresseur <i>(arrosage, piscines...)</i>	superpumpilo
- pomper	pumpi (tr)
une ponceuse	pumikilo (cb) ; erodmaŝino ; smirgomaŝino (dp)
une ponceuse à bande	bendpumikilo ; benderodmaŝino ; rulbenda ŝlifmaŝino (bv282.17)
une ponceuse de parquet ; décapeuse de parquet	porpargeta pumikilo ; porpargeta skrapatoro
une ponceuse lapidaire <i>(par ex. utilisée par les bijoutiers)</i>	ŝtonpumikilo <i>(ekz. uzita de juvelistoj)</i>
une ponceuse vibrante	vibra pumikilo (cb) ; vibra ŝlifmaŝino (bv282.18)
un pont	ponto (piv-dp)
un pont à haubans ; pont haubané	staja pendoponto (cb) ; stajponto (dp)
un pont arrière <i>(automobile)</i>	malantaŭa akso (dp) ; rad-aks-kompleto
un pont de diodes <i>(pour redresser un courant alternatif)</i>	diodoponto <i>(por kontinuiĝi alternan kurenton)</i>
un pont de mesure <i>(pont de Wheatstone pour la mesure des résistances, de Sauty pour les condensateurs ou de Maxwell pour les impédances)</i>	mezurponto <i>(por mezuri rezistancon, induktancon, kapaciton)</i> (piv) ; ponto de Wheatstone ; pontocirkvito ; mezurponto de Wheatstone (stt)
un pont élévateur <i>(dans un garage)</i>	levplato <i>(en garaĝo)</i> ; levatoro (dp)
un pont roulant	pontogruo (bv311.26) ; rulponta gruo (ebtv) ; ruliĝa gruo (mev) ; trabogruo (mev) ; rulponto (dp-ef)
un pont thermique <i>(point d'une construction où la barrière isolante est rompue)</i>	termika ponto
un pontet <i>(de fixation) ; cavalier</i>	ponteto <i>(porfiksa)</i> (fe)
un portail	portalo (dp)

une porte	pordo (piv-dp-fe)
une porte à galandage (<i>porte coulissante cachée par une cloison</i>) ; porte escamotable ; porte coulissante enclouonnée	kaŝebla ŝovpordo
une porte anti-panique (<i>porte de secours avec ouverture par une simple poussée sur une barre pour éviter que les gens paniqués s'écrasent contre la porte</i>)	kontraŭpanika elira pordo
une porte basculante	baskulpordo
une porte blindée (<i>avec une tôle en acier et des fermetures renforcées</i>) ; porte anti-effraction	blenda pordo
une porte coulissante ; porte à glissière	ŝovpordo (piv-rv-dp-cb) ; glitpordo (rv) ; husumo (<i>ŝovpordo tegita per dika papero en Japanio</i>)
une porte coupe-feu ($\Rightarrow$ <i>cloison coupe-feu</i>)	fajrhaltiga pordo ($\Rightarrow$ <i>fajrhaltiga septo</i>) (piv) ; fajreltena pordo (piv) ; fajrimuna pordo (piv) ; fajrobara pordo ; brulbara pordo ; fajrodetenila pordo
une porte d'entrée	enirpordo ; ĉefpordo (piv) ; stratpordo (piv)
une porte fenêtre ; porte vitrée	fenestropordo (piv-rv-dp)
une porte grillagée	latispordo (piv-ef)
une porte logique ($\Rightarrow$ <i>logique combinatoire</i>)	logika pordo ($\Rightarrow$ <i>kombinila logiko</i>)
une porte pliante ; porte articulée ; porte accordéon	faldebla pordo (cb) ; faldpordo (rv)
une porte poussant-gauche (<i>la serrure est à gauche quand de l'extérieur on ouvre la porte en poussant</i>) ; porte tirant-droit	maldekstra puŝa pordo (<i>seruro estas maldekstra kiam ekstere oni malfermas pordon puŝante</i>) ; dekstra tira pordo
une porte va-et-vient ; porte western ; porte de saloon	svingpordo (piv-rv)
un porte-clés	ŝlosilujo (dp)
un porte-embout ; capuchon ; embout de visseuse	pintingo (piv-dp-fe-ts-cb) ; niplo (ts-ef)
un porte-fusible ; coupe-circuit fusible	fandaĵportilo (piv-ef-fe) ; fandaĵa rompilo ; fandaĵo (ef-fe-cb) ; fandogardilo (stt) ; gardilo (dp-ef) ; cirkvitrompilo (dp)
un porte-outil (<i>de machine-outil</i>)	ilportilo (<i>por ilmaŝino</i>) (fe) ; ilapogilo ; ilfiksilo (bv302.21)
une portée (= <i>distance entre les piles d'un pont ou d'une arche</i>) ; travée (= <i>espace limité par deux supports verticaux dans un bâtiment, ex. travée de balustre, de comble, entre chevrons, entre poutres...</i>) ; un empan (20 à 24 cm = <i>distance entre pouce et petit doigt très écartés</i>)	spano (piv-rv-dp-ef-ebtv) ; intertrabo (dp) ; interkolono (dp)
une portée entre poteaux	intermasta spano
un portemanteau	vestohokaro (dp) ; vestorako (dp)
un portemine (<i>crayon</i>)	puŝkrajono (piv-fe-cb) ; ĉukkrājono (piv-dp) ; ŝraŭbkrajono (piv) ; ĉuketkrajono
un portier vidéo (<i>interphone avec caméra et gâche électrique</i>) ; vidéophone	videofono (<i>interfono kun kamerao kaj elektra serurbuŝo</i>)
un poste de commande	regejo (piv-dp)
un poste de pilotage ; une timonerie	stirejo (piv)
un poste de soudage (<i>pour souder ou braser</i>)	flamveldilo (<i>por veldi aŭ brazii</i>) ; flambrazilo ; oksigena-acetilena veldaparato ; botelĉareto (bv294.19)
un poste de soudage à gaz inerte (<i>par ex. soudage TIG tungstène inert gaz, MIG métal inert gaz...</i>)	inertgasa veldaparato (<i>ekz. per volframa aŭ metala inertgaso...</i>) (bv291.29) ; ŝirmogasa veldaparato (bv291.29)
un poste de soudage à l'arc	arkveldilo ; veldo-transformilo (bv295.1) ; lumarkveldilo
un poste de travail (<i>fonction</i>)	posteno (piv-dp)
un pot d'échappement ; silencieux d'échappement ; étouffoir ; silencieux de pistolet ; sourdine	dampilo (piv-fe-pb-bv341.8/344.33) ; dampskatolo (pb) ; ellastubo (dp)
un pot de peinture	farboskatolo (piv-bv282.8) ; farbpoto
un potager	legomĝardeno (piv-dp-cb)
un poteau (<i>en bois</i>) ; montant de porte ; pilotis	fosto (piv-dp-fe-cb-bv274.40.81)
un poteau de ligne aérienne ($\Rightarrow$ <i>pylône</i>)	masto de supertera lineo ($\Rightarrow$ <i>pilono</i>) (ebtv)
un poteau de rambarde	manrela fosto (bv46.30)
un poteau indicateur	montrofosto (dp) ; vojmontrilo (dp)
un poteau téléphonique	portelefona fosto ; portelefona masto
une potence (<i>ex. pour tenir un palan</i>)	pendigilo (<i>ekz. por teni takelon, $\Rightarrow$ levbumo</i>) (dp-fe)
un potentiomètre (<i>résistance variable dont une borne est reliée à un curseur se déplaçant sur une piste résistante terminée par les deux autres bornes</i>) ; rhéostat	variigebla rezistilo (ts) ; turnrezistilo (ts) ; potenciometro (ts) ; reostato (ts) ; ŝovrezistilo (ts) ; fiksebla "rezistanco" (cb)
une poubelle	rubujo (piv-dp-ef-fe-cb) ; polvujo (dp)

une **poulie**
une **poulie à gorge trapézoïdale**
une **poulie à gorge(s)**
une **poulie crantée**

une **poupée mobile** (*bloc réglé en position qui tient la contre-pointe sur un tour parallèle*)

une **poussée**
une **poussée** (*ex. poussée de réacteur*)
une **poussée d'Archimède**
la **poussée du piston**
- **pousser** (*sans contact*) ; **faire avancer** ; **pourchasser** ; **pousser** (*à une action*) ; **pousser** (*un sentiment jusqu'à*)
un **poussoir** (*⇒ bouton pousser*)

une **poutre**
une **poutre armée**
une **poutre de béton précontraint**
une **poutre encastrée**
une **poutre IPN** (*poutre métallique en forme de I à Profil Normal*) ; **IPN**
une **poutre lamellé-collée** (*pour les charpentes de grandes dimension*)
une **poutre maîtresse**
une **poutrelle** (*d'aile d'avion*)
une **poutrelle en béton**

- **pouvoir**
le **pouvoir** ; la **faculté** (*possibilité*)
le **pouvoir de grossissement d'un microscope**
le **pouvoir de recouvrement d'une peinture**

- **prendre soin de** (*enfant, plante, animal, machine*)

un **préparateur d'eau chaude**

une **presse**
une **presse à imprimer** (*imprimerie*) ; **rotative**
une **presse à injection** (*moulage des pièces en plastique*)
une **presse d'angle** ; **presse à cadre**
une **presse d'emboutissage** (*travail des tôles*)
une **presse de découpe** (*emboutissage*)
une **presse de forge** (*estampage*)
une **presse plieuse** (*tôlerie*) ; **plieuse**
un **presse-étoupe** (*assure l'étanchéité autour d'un câble*) ; **presse garniture**
un **presse-purée**
- **presser** ; **serrer** ; **accabler** ; **repousser** (*ennemi*) ; **opprimer**
une **pression** ; **poussée** (*en architecture*) ; **oppression** ; un **souffle**
une **pression d'appui**
un **presseoir**
un **pressostat** ; **manostat**

un **primaire** (*primer en anglais*)

pulio (piv-rv-dp-fe-ts-cb-mev) ; **rulbloko** (rv)
trapezogorĝa pulio ; **trapezoidogorĝa pulio**
gorĝa pulio ; **gorĝforma pulio**
denta pulio ; **dentpulio** (piv)

pintobloko (*ĝustiga bloko por teni kontraŭpinton sur paralela tornomaŝino*) (bv288.7/302.29) ; **kontraŭbloko** (ts) ; **rajdbloko** (bv288.7/302.29) ; **tornostablo** (dp)

puŝo (*⇒ pelo*) (dp)
pelo
flosforto (dp)
piŝta forto (mev)
peli (tr)

puŝpeco (piv-fe) ; **puŝkapeto** (fe)

trabo (piv-dp)
truŝtrabo (ef-fe)
--> **béton précontraint**
enlokita trabo (ts) ; **enfiksita trabo** (ts)
i-forma ŝtal-trabo ; **i-fero** (mev) ; **i-forma profiltrabo**
trabo el lamenita glua ligno
ĉeftrabo (piv-ef)
--> **longeron** (*sur un châssis d'automobile, de locomotive ou sur une aile d'avion*)
betontrabeto

povi (tr)
povo (piv-dp-ef)
dikiga povo de mikroskopo (piv)
kovriga povo de farbo (piv)

varti (tr)

--> **échangeur de chaleur**

premilo (piv-dp-ef-fe-cb) ; **premaŝino** (piv-fe-cb)
presmaŝino (*presejo*) (dp-cb)
injektanta premaŝino (*plastmuldado*) ; **injekto-premaŝino**
angulpremilo
pregmaŝino (*ladado*)
tranĉopregmaŝino (*ladado*)
--> **marteau-pilon**
faldomaŝino (*ladado*) (fe) ; **faldanta premaŝino** ; **porfalda premaŝino**
kabloŝtopingo (*plenumas likimunecon ĉirkaŭ kablo*) (ts) ; **stup-ŝtopilo** (ts) ; **skatolo por ŝtopgarnaĵo** (cb) ; **ŝtopskatolo** (vk-mev)
trapremilo (ef)
premi (tr)
premo (piv-ef-cb-mev)
apogopremo (mev)
elpremilo (ef) ; **premilo** (dp)
premregulilo ; **premreguligilo** (cb-ebtv) ; **premgardilo** (bv80.47)

--> **sous-couche**

une **prise** (*connecteur femelle sur un mur ou au bout d'une rallonge*)

la **prise** (*du béton, du plâtre... moment ou le mélange pâteux devient solide ; ne pas confondre avec le durcissement qui est plus long, quelques jours ou plus*)

une **prise communication RJ45** (*Registered Jack n°45*)

une **prise d'air** (*orifice d'admission d'air frais dans un local, sur une chaudière, sur un moteur...*)

une **prise d'eau**

une **prise de courant ; prise électrique**

une **prise de courant mâle** (*au bout d'un câble*)

une **prise de courant mâle** (*fixée sur un appareil pour qu'il soit alimenté avec un cordon d'alimentation*)

une **prise de force** (*arbre de transmission à l'arrière d'un tracteur pour entraîner des outils, une pompe...*)

une **prise de terre**

une **prise murale ; un socle**

une **prise téléphone ; un joncteur téléphonique**

une **prise télévision**

une **prise trois pôles** (*ou triphasée*) avec contact de neutre et de terre (*3P+N+T*)

un **processeur** (*composant qui exécute les instructions machine*)

- produire un son qui se prolonge par des vibrations ; résonner ; tinter ; sonner

- produire

un **produit** (*fabriqué, financier*)

un **produit neuf**

un **profil**

un **profil de dent**

un **profilé** (*matériau à profil constant*)

un **profilé aluminium**

un **profilé caoutchouc de joint étanche**

un **progiciel** (*ensemble de logiciels professionnels fonctionnant ensemble, ex. gestion intégrée*)

un **programmeur** (*d'automate, de lave-linge...*)

un **programmeur d'arrosage**

un **programme**

un **programme d'ordinateur** (*séquence d'instructions pour un ordinateur, un automate ou une carte électronique, $\Rightarrow$ logiciel*) ; **software**

un **projecteur** (*luminaire de forte puissance*)

un **projecteur de scène**

un **projecteur halogène**

un **prolongateur**

un **protocole**

un **protocole de communication** (*entre machines*)

un **prototype**

une **provision**

une **puce électronique**

konektingo (fe-hv-la-cb) ; **kontaktingo** (vk-hv) ; **kontaktoskatolo** (piv-rv-dp-fe-pb) ; **ŝtopilingo** (piv-dp-hv) ; **ina ŝtopilingo** (piv) ; **ŝtopkontaktilo** (piv) ; **konektskatolo** (fe-pb-la) ; **kontaktujo** ; **derivilo** (ef)

solidiĝo (*grada transiro el la plasteca stato al la solida stato de betono, de gipso...*) (dp) ; **solidiĝo de cemento** (*komenca fazo de cementhardiĝo*) (terminaro de betono STEB)

komunika konektingo rj45 ; komunika kontaktingo ; reta ŝtopilingo ; komputila datumo

aeroprenejo (*aperturo el freŝa aero por loko, por hejtkaŭdrano, por motoro...*)

akvoprenejo (dp)

elektra konektingo ($\Rightarrow$ *konektsoklo*) ; **elektra kontaktingo ; kurentbazo** (cb)

--> **fiche mâle**

--> **socle de connecteur**

traktorŝafto (*por funkciigi ilon aŭ pumpilon malantaŭ traktoro*) (dp) ; **ilokuplilo**

terkonekto (piv-dp)

murkonektingo ; kurentsoklo (cb) ; **enmura konektingo ; mura konektskatolo** (bv47.18)

telefona konektingo (fe) ; **telefona kontaktingo**

televida konektingo ; televida kontaktingo

trifaza konektingo kun neŭtra kaj grunda kontaktiloj ; tripolusa konektingo kun ""neŭtrala"" konduktilo kaj ŝirmokontakto (bv280.15)

procesoro (piv-dp) ; **datentrakilo** (dp)

sonori (ntr)

produkti (tr)

produkto (piv-cb) ; **produktaĵo** (dp)

neuzita produkto ; nova produkto

profilo (piv-dp-mev)

profilo de dento (mev)

profilajo ; profiltrabo (piv-ef-bv296.3..7) ; **profilo** (piv) ; **profilita relo** (dp) ; **relo** (dp)

aluminia profilajo

kaŭĉuka profilajo por likimuna junto

programpako ; programaro (dp)

programatoro (ef-fe-cb) ; **programilo** (dp)

akvum-programatoro

programo (piv-dp)

komputila programo (piv)

lumjetilo (piv-dp-fe) ; **reflektoro** (rv-dp)

por scena lumjetilo ; porsceneja lumjetilo

halogena lumjetilo

--> **rallonge électrique**

protokolo (piv-dp-aetv)

komunika protokolo (*pri komputilaj sistemoj*)

prototipo (piv-dp-ef-ebtv) ; **normtipo** (ef) ; **pratipo** (dp)

provizo (piv-dp-ef)

--> **circuit intégré**



une **puissance** (*d'une installation, d'un moteur...*)
 une **puissance** (*mathématique ou politique*)
 une **puissance électrique active** (*=P en W, watt*)
 une **puissance électrique apparente** (*=S en VA, volt ampère*)
 une **puissance électrique réactive** (*=Q en VAR, volt ampère réactif*)
 une **puissance installée**

un **puits de mine** ; une **cage d'immeuble**
 un **puits de pétrole** (*⇒ derrick*)

un **pulvérisateur** (*pour projeter des liquides sous forme de brouillard*)

une **punaise** (*à dessin*)

- **pur** (*ou pure*) ; **pure et simple** ; **propre** (*opposé de sale*)
 un **purgeur** ; **évent**
 du **purin**
 un **pylône** (*construction élancée en charpente métallique*)

Q

un **quadrillage**
 un **quai**
 un **quai de chargement**
 une **quantité de matière** (*unité de base du système international mesurée en mole/mol*)
 une **queue-d'aronde** (*menuiserie*)
 une **queue-de-rat**

R

un **rabat de table** ; **table rabattable**
 - **rabattre** (*des branches, des racines*)
 un **rabot**
 un **rabot électrique**
 - **raboter**
 une **raboteuse** (*pour mettre les planches à l'épaisseur, ⇒ dégauchisseuse, déligneuse et toupie*)
 un **raccord** (*réparation*) ; **raccommodage** ; une **retouche**
 un **raccord à collet battu**
 un **raccord cannelé**
 un **raccord coudé**
 un **raccord de peinture** (*pour chercher la similitude d'aspect entre deux surfaces peintes*) ; une **retouche de peinture**
 un **raccord de plâtre**
 un **raccord de tube** ; **embout** ; **nipple** (*bague de fonte à deux pas de vis contraire, ou lisse, pour tenir deux tubes ou deux éléments de radiateur*) ; **raccord étanche** ; **mamelon**
 un **raccord en té** ; **équerre**
 un **raccord flexible**
 un **raccord rapide**
 un **raccordement** (*⇒ branchement*) ; **raccord**
 un **rack** (*⇒ rayonnage*) ; **casier** ; **râtelier** (*pour ranger les outils*)
 une **raclette** ; un **racloir** ; **grattoir**
 une **raclette en caoutchouc**

povumo (piv-dp-ef-ebtv) ; **povo** (piv-dp-ef)
potenco (dp)
aga elektra povumo (*=P en W*) (ts)
ŝajna elektra povumo (*=S en VA*) (ts)
neaga elektra povumo (*=Q en VAR*) (ts)
instalita povumo (ebtv)

ŝakto (piv-dp-cb)
petrolfonto (*⇒ ŝaktoskafaldo*) (cb) ; **petrolputo** (cb) ; **fonto** (dp)

disŝprucilo (piv-vk) ; **ĝardenŝprucigilo** (bv208.24) ; **ŝprucaparato** (ef) ; **aspergilo** (rv) ; **pulvorigilo** (ef) ; **nebuligilo** (la) ; **ŝprucigilo** (rv-dp-cb-bv236.16.33) ; **pulvorŝprucigilo** (fe-cb) ; **pulvolrigilo** (dp)
puŝnajo (fe-cb) ; **piknajo** (piv-ef) ; **desegnonajo** (piv-dp-vk) ; **prempinglo** (dp-vk)
pura
drenvalvo (cb) ; **drenilo** (dp-fe-cb) ; **forfluilo** (ts-fe-cb) ; **elpriga krano** (dp)
sterkakvo (piv-dp-fe-cb)
pilono (*ekz. por ĉefaj elektraj lineoj aŭ por telferaj portkabloj, ⇒ masto*) (dp-ef) ; **latismasto** (piv-dp-ef)

kvadrataĵo (dp-cb)
kajo (piv-rv-dp-cb)
kargadkajo (piv-cb)
materiokvanto (*baza unuo de internacia sistemo mezurita en molo/mol*)

--> **assemblage en queue d'aronde**
 --> **lime ronde**

tabloklapo (piv)
stuci (tr)
rabotilo (piv-rv-dp-ef-fe-vk-pb-cb-bv273.64/285.15..28/287.1-mev)
elektra rabotilo
raboti (tr)
rabotmaŝino (*por dikecigi tabulojn, per mova tabla pecportilo*) (piv-fe-mev) ; **rabotatoro** (piv)

fliko (cb) ; **retuŝo** (fe) ; **korekto** (fe)
niplo per batita kolo
kanelita niplo
kurba niplo ; **angulpeco** (bv279.52) ; **tubarko** (bv279.46) ; **arkopeco** (bv279.46)
farbofliko (dp) ; **fliko** (fe-cb)

gipsa fliko ; **fliko** (fe)
niplo (piv-ef-ts) ; **fitingo** (bv279.38-52)

to-niplo ; **T-peco** (bv279.44.47)
 --> **tuyau souple**
rapida niplo
kunigo (dp) ; **adaptilo** (dp) ; **kuplilo** (dp)
rako (*⇒ bretaro*) (piv-aetv)
skrapilo (piv-dp-fe-cb-mev) ; **gratilo** (ef-fe) ; **skrapileto** (fe) ; **deskrapa spatelo** (bv281.10/282.29)
kaŭĉuka skrapilo

un radiateur (<i>échangeur de chaleur pour chauffer ou refroidir</i>)	radiatoro (<i>varmotransigilo por hejti aŭ malhejti, ⇨ hejtilo</i>) (piv-dp-fe-vk-hv-cb-pb-bv279.20/344.51)
un radiateur à inertie ; radiateur chaleur douce	inercia hejtilo ; inercia radiatoro
un radiateur de chauffage central	varmakva hejtilo
un radiateur de circuit de refroidissement	malvarmiga radiatoro ; malvarmigilo (bv342.47) ; fridigilo (bv342.47) ; termoradiilo (vk)
un radiateur infra-rouge (<i>1. chauffage à résistance électrique visible ou 2. chauffage au gaz avec un réflecteur</i>) ; panneau radiant ; radiant	infraruĝa hejtilo ; infraruĝa radiatoro
un radiateur rayonnant	--> panneau rayonnant
un radiateur sèche-serviettes	tuksekiga hejtilo ; tuksekiga radiatoro
un radiateur soufflant (<i>radiateur d'appoint, ⇨ aérotherme</i>)	blovanta hejtilo ; blovanta radiatoro ; blova radiatoro (cb)
un radier (<i>ouvrage en maçonnerie directement posé sur le sol sur lequel est posé une construction, une canalisation ou un réservoir</i>)	subkonstruaĵo (cb) ; submasonaĵo (cb) ; vadplanko (cb) ; vadŝoseo (cb) ; fundo (cb)
un radier d'écluse	kluzofundo (⇨ <i>subkonstruaĵo</i>)
un radier d'écluse empierré	ŝtonkovrita grundo de kluzo (piv)
un ragréage (<i>pour supprimer les irrégularités d'un sol ou d'un mur</i>)	--> enduit de ragréage
un rail	relo (piv-dp-ef-fe-pb)
un rail d'alimentation (<i>électrique</i>)	nutrorelo (<i>elektra</i>)
un rail de guidage	gvidrelo (piv-cb-ebtv-mev)
un rail DIN (<i>rail métallique standardisé de 35 mm largement utilisé pour fixer les disjoncteurs et pour les équipements industriels de contrôle en racks, DIN = Deutsches Institut für Normung</i>)	subtenila relo (<i>DIN-relo</i>)
un rainurage (<i>saignée effectuée avec une rainureuse</i>)	--> saignée (<i>sur un mur</i>)
une rainure ; coulisse ; un rainurage	foldo (fe-mev) ; vojfoldo (fe) ; sulkaĵo (mev)
une rainure de clavette (<i>sur un moyeu ou sur un arbre</i>)	stiftofoldo (<i>sur nabo aŭ sur ŝafto</i>) ; kejlfoldo (cb-bv296.66)
une rainure de graissage (⇨ <i>graisseur</i>)	lubrikofoldo (<i>ekz. por lagroringo, ⇨ grasnipo</i>) (mev)
une rainureuse	foldomaŝino
une rallonge de table	kromtabulo (dp) ; alongo (dp)
une rallonge électrique ; un prolongateur	elektra plilongilo ; plilongigilo (ts) ; konektkablo ; elektra plilongigaĵo (cb) ; plilongiga kablo (bv280.11) ; plilongiga ŝnurkonektilo (piv-dp)
une rallonge multiprise	elektra obla plilongilo ; kvaropa kontaktskatolo (bv280.14)
une rambarde ; un garde-corps ; garde-fou ; une rampe (<i>d'escalier</i>) ; main courante ; lisse ; balustrade (<i>d'escalier</i>)	gardrelo (piv-dp-cb-bv271.24.89) ; manrelo (cb-pb-bv44.18.57/46.29) ; apogrelo (piv-cb) ; ŝtupara balustrado (pb-bv276.50.53) ; balustrado (dp)
une rampe (<i>plan incliné pour aller d'un niveau à un autre, ⇨ rambarde</i>)	ramplo (piv-cb) ; deklivo (dp-cb)
une rampe d'accès	alira ramplo ; ramplo (dp)
une rampe d'escalier	--> rambarde
une rampe de chargement	porŝarĝa ramplo
une rampe de lumières (<i>ex. spots montés sur un rail d'alimentation électrique au sol ou en hauteur</i>) ; rampe d'éclairage	lumilolato (bv49.36) ; planklumoj (dp)
une râpe	raspilo (piv-dp-ef-fe-cb-mev) ; lignofajlilo (ef) ; lignoraspilo (bv285.1/287.8)
- râper	raspi (tr)
- rapide	rapida
- rapiécer ; replâtrer	fliki (tr)
un rappporteur (<i>d'angle</i>)	angulmezurilo (piv-dp-ef-fe-ts-cb)
un râteau	rastilo (piv-dp-fe-cb-bv208.4)
un râteau à remblai	terorastilo
- râtelier ; ratisser	rasti (tr)
un rattrapage de jeu (<i>système de vis ou de cales de clinquant</i>)	reĝustigo de ludo (cb)
un ravalement de façade (<i>travaux de finition ou de remise à neuf d'un mur extérieur par décapage, sablage, nettoyage ou application d'un enduit</i>)	pormura refreŝado
un rayon ; une radiation	radio (dp-ef)
un rayon (= <i>demi-diamètre</i>)	radiuso (= <i>duono de diametro</i>) (piv-dp-ef) ; "radio" (mev)
un rayon (<i>de roue</i>)	spoko (piv-dp-cb-pb-bv296.88/339.20/342.28)
un rayon de soleil	sunradio (piv)
un rayonnage ; ensemble d'étagères	bretaro (piv-fe-vk-rv-cb) ; etaĝero (<i>senvanda bretaro</i>) (fe)
un rayonnant	--> panneau rayonnant
le rayonnement infrarouge	infraruĝa radiado (ef)

les **rayons infrarouges** (*avec une longueur d'onde supérieure à celle de la lumière visible mais plus courte que celle des micro-ondes, ex. utilisés par les diodes électroluminescentes des télécommandes*)

les **rayons ultraviolets** (*avec une longueur d'onde inférieure à la lumière visible, ex. utilisés pour tuer les bactéries lors de la stérilisation des eaux*) ; **UV**

les **rayons X**

- **réaléser un moteur** (*aléser les chemises de cylindre et remplacer les segments des pistons pour faire disparaître l'ovalisation due à l'usure*)

le **réarmement** (*dispositif sur un disjoncteur ou une alarme...*)

un **receveur de douche** ; **bac à douche**

- **rectifier** (*chimie, géométrie*) ; **redresser** (*électricité*)

une **rectifieuse cylindrique**

une **rectifieuse plane**

- **recuire** (*traitement thermique*)

le **recuit** (*traitement thermique d'un métal après écrouissage ou soudage pour relâcher les tensions internes et permettre un travail de cintrage, de pliage ou d'emboutissage*)

le **recyclage** (*des matériaux ou de l'air...*)

le **recyclage des batteries**

un **redresseur** (*de courant électrique*) ; **convertisseur alternatif-continu**

un **redresseur électronique**

un **réducteur à engrenage** ; **engrenage réducteur**

un **réducteur de pression**

un **réflecteur** (*dispositif conçu pour réfléchir la lumière ou la chaleur, par ex. dans un luminaire*)

un **regard de visite** (*installé à chaque intersection d'une canalisation enterrée*)

- **regarder** ; **considérer** (*comme*) ; **être tourné vers** ; **donner sur**

un **registre** (*cahier*)

le **registre de sécurité** (*où sont enregistrés tous les contrôles*)

un **réglage**

une **règle** (*abstraite*)

une **règle** (*pour aligner ou tirer*)

une **règle** (*pour mesurer ou tracer*)

une **règle à béton**

une **règle vibrante pour béton**

un **règlement** (*ensemble de règles*)

la **réglementation thermique** (*règles de construction pour réduire les pertes énergétiques des bâtiments*)

- **régler** (*un mécanisme*)

les **règles de l'art** (*ensemble des techniques et procédés dont le bien-fondé est admis par l'ensemble d'une profession*)

un **régllet métallique**

une **réglette** (*luminaire avec un tube luminaire, ex. au dessus d'un lavabo*)

un **régulateur** ; une **régulation**

une **régulation motorisée**

un **relais** (*électronique sans organe mobile, ou électromécanique avec un électroaimant*)

un **relais contacteur**

un **relais heures creuses**

un **relais temporisé** (*relais retardé à la fermeture ou à l'ouverture, relais temporisateur à la fermeture, ex. télérupteur*)

un **relais thermique** (*sensible à la variation de température pour protéger les moteurs électriques d'une surcharge ou d'une coupure de fil*)

un **relevé de cotes**

un **remblai** (= *masse de terre rapportée et compactée pour élever le niveau d'un terrain*)

une **remorque**

un **renfort** (*de consolidation*)

infraruĝaj radioj ; **infraruĝa radiado** (vk)

ultraviolaj radioj ; **transviolaj radioj** ; **Ultraviola radiado** (vk)

iks-radioj (piv-dp) ; **X-radioj** (piv)

realezi motoron

rearmado (*aparato sur cirkvitrampilo aŭ alarmo...*) (cb)

duŝkuvo

rektifi (tr)

rond-ŝlifmaŝino (bv303.1) ; **cilindra rektomaŝino** ; **cilindra ŝlifmaŝino** ; **tornoŝlifmaŝino**

ebeniga ŝlifmaŝino ; **ebena rektomaŝino** ; **frezŝlifmaŝino**

hard-relasi (*termika trakto*) ; **malhardeti** (mev)

relas-hardado (*termika trakto de metalo post labor-hardado aŭ veldado por relasi la internajn streĉojn kaj ebligi kurbigadon, faldadon aŭ premformadon*) ; **malhardeto** (mev)

reciklado* (*de materialoj aŭ de aero...*) ; **reciklado de papero** (fe-cb)

bateri-recikligo (vk)

rektifilo (*pri elektra kurento*) (piv-dp-vk) ; **kontinuigilo** (dp)

elektrona rektifilo (iev)

lantiga transmisiilo (cb) ; **lantiga endentaĵo** ; **multiplikanta dentadaĵo** (ebtv)

premreduktilo (cb)

reflektoro (piv) ; **reflektilo** (dp-cb-iev) ; **vojlampro** (cb)

rigardilo (piv-ef-cb) ; **aperturo** (dp-ef-cb) ; **aperturkovrilo** (bv46.50) ; **ŝaktoaperturo** (bv46.50) ; **luko** (dp)

rigardi (tr)

registrolibro (piv-ef) ; **registro** (dp-ef-fe) ; **dateningo** (*komputiko*) (dp)

registrolibro pri sekureco

ĝustigo ; **reguligo** (fe)

regulo (piv-dp-ef)

rektilo ($\Rightarrow$ *liniilo*) (piv-dp)

liniilo ($\Rightarrow$ *rektilo*) (piv-fe) ; **rektilo** (fe-bv277.21)

porbetona rektilo ; **glatiga trabo** (*terminaro de betono STEB*)

porbetona vibra rektilo

regularo (fe)

termika regularo

ĝustigi (tr) (piv-dp-mev)

metia regularo

metala liniileto

tubolumilo

regulatoro (piv-ef-fe-cb) ; **regulilo** (piv-dp-fe-cb) ; **reguligilo** (piv) ; **reguladilo** (mev)

servoregulilo (piv)

relajso (*elektronika aŭ elektromagneta*) (piv-dp-fe)

--> **contacteur**

--> **contacteur heures creuses**

prokrasta relajso (*post ŝalto aŭ malŝalto aŭ relajso temporiza post ŝalto, ekz. lumkontaktoro*) ; **prokraste aga relajso** (cb) ; **temporiza relajso** ; **tempumrelajso**

termorelajso (*sensiva al variado de temperaturo por gardi elektraĵn motorojn*) (piv)

primezura dimensiario

terplenigo (fe-la) ; **teramaso** (la) ; **taluso** (dp-fe-la)

remorko (piv-dp-fe-bv92.10/215.34.39.45/291.10/347.23/360.38/ 367.34-vk-cb) ; **trenveturilo** (fe-cb) ; **postveturilo** (dp-fe-vk-cb)

fortikigaĵo

- un **renvoi d'angle**
 - **réparateur** (ou *réparatrice*)
- une **réparation** ($\Rightarrow$ *retouche*) ; **remise en état** ; un **raccomodage**
- une **réparation** (partie réparée remise en bon état)
 - **réparé** (ou *réparée*)
 - **réparer**
- un **repose-pied**
- un **réseau**
- un **réseau de distribution** (d'électricité, d'eau, de gaz...)
- un **réseau informatique**
- un **réseau téléphonique**
- un **réseau wifi** (*wireless fidelity, réseau sans fil haute fidélité*)
- une **réserve** (1. lieu de stockage ou 2. territoire protégé) ; un **cellier**
- une **réserve** (ce qui est mis en réserve) ; **restriction**
 - **réserver**
- les **réserves** ; le **stock**
- un **réservoir**
- un **réservoir d'air comprimé**
- un **réservoir de carburant**
- un **réservoir de carburant** ; **réservoir de combustible**
- de la **résine**
- de la **résine époxyde** ; de l'**époxy**
- une **résistance** (composant électrique) ; un **résistor**
- la **résistance** (constante physique)
- une **résistance** (force qui s'oppose à un mouvement)
- la **résistance** (propriété d'un matériau)
- la **résistance à l'usure**
- la **résistance à la corrosion**
- la **résistance à la déformation** (*élongation, flexion, fluage, torsion, poinçonnement...*) ; **résistance élastique**
- la **résistance à la rupture** (*en allongement, arrachement, cisaillement, compression, flexion, torsion, traction...*) ; **résistance mécanique**
- la **résistance à la traction**
- la **résistance aérodynamique** (*dans l'air*)
- la **résistance au feu** ($\Rightarrow$ *cloison pare-flamme et cloison coupe-feu*)
- la **résistance au flambage**
- la **résistance aux chocs**
- la **résistance d'isolement**
- la **résistance de frottement** (force qui freine un mouvement)
- la **résistance de terre**
- la **résistance électrique** (grandeur mesurée en ohm, symbole Ω)
- la **résistance thermique d'une paroi** (R = épaisseur de la paroi e divisée par la conductivité λ , mesurée en $m^2.K/W$)
- **résister**
- la **résistivité** (ρ = résistance électrique d'un tronçon de matériau, ex. ρ_{cuivre} à $100^\circ C$ est égale à $0,0222.10^{-6}\Omega.m$ et donc la résistance d'un fil de $2,5mm^2$ pour 100m est de : $R=\rho.L/S = 0,0222 \times 100/2,5 = 0,888\Omega$)
- angula transmisilo** (mev) ; **angulpelado**
- ripara**
- riparo** (piv-dp-ef-fe) ; **rebonigo** (fe) ; **flikado** (fe)
- riparaĵo** (riparita parto remetita en taŭgan staton) (rv)
- riparita**
- ripari** (tr)
- > **cale-pied**
- > **filet**
- disproviza reto** (por elektro, akvo, gaso...) (cb)
- komputila reto**
- telefonreto** (piv)
- vifia reto**
- rezervejo** (dp) ; **provizejo** (dp)
- rezervo** (piv-dp)
- rezervi** (tr)
- rezervaĵoj**
- rezervujo** (piv-dp) ; **rezervejo** (fe-cb) ; **konservujo** (fe-cb) ; **kolektujo** (fe-cb) ; **ujo** (fe-cb) ; **tenujo** (rv-dp) ; **akvujo** (rv-dp)
- premaerujo** (bv282.34/291.4)
- karburajujo** ($\Rightarrow$ *fuelujo*) (bv341.20/342.11.48) ; **fuelujo** (bv341.20/342.11.48) ; **benzinujo** (dp-bv341.38) ; **brulajujo** (bv342.11)
- fuelujo** ($\Rightarrow$ *karburajujo*)
- rezino** (piv-dp-ef-fe-mev)
- epoksi-rezino** (piv)
- rezistilo** (elektra komponanto) (piv-dp-ef)
- rezistanco** (ts)
- rezisto** (piv-ef-ts-mev) ; **kontraŭstaro** (ts)
- rezisteco** (ts-ef-fe) ; **rezisteco de la materialoj** (ts-mev) ; **daŭreco** (fe)
- rezisteco kontraŭ froto** ; **daŭreco** (fe)
- rezisteco kontraŭ korodo**
- rezisteco kontraŭ misformado** (*elasta plilongado, fleksado, lenta misformado, tordado, pikado...*)
- rezisteco kontraŭ rompado** (*ĝisŝira plilongado, elŝirado, tranĉrompado, kunpremado, fleksado, tordado, tirado...*) ; **rezisteco kontraŭ flekso** (mev) ; **rezisteco kontraŭ tiro** (mev) ; **mekanika rezistanco** (iev) ; **romporezisteco** (ts)
- rezisteco kontraŭ tiro**
- > **traînée** (résistance au déplacement d'un objet à l'air ou à l'eau)
- rezisteco kontraŭ fajro**
- premlekse rezisteco** (ts) ; **premlekse rezisto** (ts)
- rezisteco kontraŭ batoj** ; **batrezisteco** (ts) ; **fraprezisteco** (ts)
- izolrezistanco** (ts)
- frotrezisto** (mev)
- terkonekta rezistanco** (ts)
- elektra rezistanco** (vk) ; **rezistanco** (piv-dp-ef-fe)
- termika rezistanco** (ts)
- rezisti** (al aŭ tr)
- specifa rezistanco** (rv-vk) ; **poa rezistanco** (rv) ; **elektra rezistivo** (vk) ; **rezistivo** (piv-dp-ts) ; **rezistiveco** (ts)



un ressort	risorto (piv-dp-mev)
un ressort à lames	lamenrisorto (piv) ; platriSORTaro (mev) ; fleksrisorto (mev) ; tavolrisorto (mev)
un ressort de compression ; ressort à boudin	premrISorto (piv-vk) ; helica risorto (bv344.31/345.73-mev) ; spirala risorto (bv345.80-mev)
un ressort de torsion	tordrisorto (piv-vk) ; tordorisorto (mev)
un ressort de traction	streĉrisorto (piv) ; tirrisorto (vk)
un ressort spiral	spiralrisorto (piv-fe) ; spirala risorto (mev)
la restauration (<i>réfection, rénovation ou reconstitution à l'identique d'un ouvrage ancien, ex. restaurer une façade</i>)	restaŭrado (<i>refaro, renovigo aŭ identa rekonstruo de malnova konstruciaĵo, ekz. restaŭri fasadon</i>) (dp-cb) ; restarigo (dp-cb)
- restaurer	restaŭri (tr)
le retard à l'allumage (<i>d'un moteur à explosion</i>)	malfrusparkado (<i>pri eksplodmotoro</i>) (piv)
un retardateur de prise	--> adjuvant
une retouche (<i>un produit retouché est un produit qui redevient neuf et conforme, ce qui n'est pas le cas d'un produit réparé</i>)	retuŝo (<i>retuŝa produkto estas produkto kiu denove iĝas nova kaj konforma, tio ne estas pri ripara produkto</i>) (piv-ef-fe) ; korekto (fe)
- retoucher	retuŝi (tr)
un rétroviseur	retrospegulo (piv-dp-ef-pb-bv341.26/342.34/344.14) ; spegulo (pb) ; retrovidilo (dp-bv341.26/342.34/344.14)
le revenu (<i>traitement thermique à la suite d'une trempe, à température inférieure et refroidissement lent pour adoucir les effets de la trempe et rendre le métal moins cassant</i>) ; revenu thermique	post-hardado (<i>termika trakto post tremp-hardado, per malpli granda temperaturo kaj malrapida malvarmigo por mildigi la efektojn de la trempo</i>) ; termika relastrakto
un revêtement anti-dérapant (<i>revêtement de sol rugueux qui évite les glissades et les chutes accidentelles</i>) ; revêtement anti-glissant	kontraŭglita tegaĵo
un revêtement antirouille	kontraŭrusta tegaĵo
un revêtement de sol souple (<i>comme du polychlorure de vinyle PVC ou du linoléum</i>)	supla planktegaĵo (<i>kiel PVC polivinil-klorido aŭ linoleumo</i>) ; vakstapiŝo (ef)
un revêtement de sol stratifié	multtavola planktegaĵo
un revêtement étanche ; revêtement d'étanchéité	likimuna tavolo
du revêtement mural (<i>papier, tissé, textile...</i>) ; papier peint ; de la tapisserie (<i>sur les murs</i>)	tapeto (<i>papera, krudfibra, tekstila...</i>) (piv-vk-bv281.18) ; murtapiŝo (<i>tegita teksaĵo sur muroj</i>) (dp-fe)
une révision (<i>de machine, de décision, de document...</i>)	revizio (piv-dp-ebtv)
une révision générale	ĝenerala revizio (ebtv)
une révision périodique	perioda revizio (ebtv)
un rhéostat	--> potentiomètre
un rideau ; voile	kurteno (piv-dp-ef-fe)
un rideau d'air chaud (<i>ex. air chaud soufflé par un aérotherme à l'entrée d'un local commercial</i>)	varmaera kurteno
un rideau métallique (<i>devant les magasins</i>) ; rideau de fer	fer-kurteno (piv-dp-fe) ; herso (dp)
une rigole ; un caniveau	defluilo (dp) ; defluileto (fe-cb) ; kanaletto (fe-cb) ; flueto (fe)
un rivet	nito (piv-dp-ef-fe-ts-cb-vk-bv296.57) ; bolto (rv) ; vinkto (stt)
un rivet aveugle (<i>rivet introduit par un seul côté</i>) ; rivet pop	blinda nito (vk)
un rivet double	dupeca nito (vk) ; kava nito (piv) ; ledonito (piv)
un robinet (<i>dispositif de commande du passage d'un fluide avec ouverture progressive</i>)	krano (piv-dp-fe)
un robinet à col de cygne	cignokolforma krano
un robinet d'alimentation	nutra krano (mev)
un robinet d'eau chaude	varmakva krano (pb)
un robinet d'essence (<i>à trois positions : arrêt, marche ou réserve</i>)	fuelkrano (<i>per tri pozicioj : ferma, malferma aŭ rezerva</i>) (bv343.76) ; trivoja krano (piv-mev)
un robinet d'incendie armé (<i>RIA, avec un tuyau prêt à être déroulé, armé = en permanence sous-pression</i>)	incendia krano (<i>nutra kaj tute preta por funkcii</i>)
un robinet de gaz (<i>avec réglage du débit sinon c'est une vanne</i>)	gaskrano (mev)
un robinet de purge	drenkrano (piv-ef-fe-cb-mev)
un robinet mitigeur (<i>réglage du débit et de l'eau chaude avec une seule commande</i>)	mikskrano (rv) ; miksokrano (bv47.7-mev) ; akvomiksa krano (bv47.7/279.27) ; miksanta krano (vk)
un robinet thermostatique (<i>sur un radiateur</i>)	varmoregula krano
un robinet-vanne	--> vanne
une robinetterie	kranaro (piv-dp)
un robot de peinture	farbad-roboto
un robot de soudage	veldroboto

une **rocade** (*câble constitué d'un nombre important de paires torsadées 32, 64, 128 paires ou plus, ex. rocade téléphonique, rocade informatique*)

un **rodage de soupapes**

le **rodage fonctionnel** (*essais*)

- **roder**

une **rondelle**

une **rondelle dentée** (*à l'intérieur ou à l'extérieur*) ; **rondelle éventail**

une **rondelle élastique**

une **rondelle frein fendue** ; **rondelle Grower**

une **rondelle plate**

une **rondelle ressort** (*déformée en cône*) ; **rondelle Belleville**

un **ronfleur** (*avertisseur sonore sans timbre qui émet un son sourd*)

une **rosace** (*ornement circulaire de plafond*)

une **rosace** (*vitrail rond*)

un **rotor**

un **rotor d'hélicoptère** (*système de rotation et d'inclinaison des pales*)

un **rotor de moteur électrique** (*à cage ou à collecteurs*)

une **rotule**

une **roue**

une **roue à aubes**

une **roue à cliquet**

une **roue de secours**

une **roue dentée**

une **roue dentée conique**

une **roue libre** (*accouplement qui transmet un couple dans un seul sens comme sur une roue de bicyclette*)

une **roue motrice**

la **rouille** (*oxyde rougeâtre qui couvre les métaux ferreux, les pénètre et les détruit*)

un **rouleau**

un **rouleau** (*jardinage*) ; **cylindre** ; **tambour** (*en mécanique*)

un **rouleau à peinture**

un **rouleau compresseur** ; **compacteur à rouleau** ; **rouleau compacteur**

un **rouleau de papier peint**

un **roulement à aiguilles**

un **roulement à billes**

un **roulement à rouleaux**

un **roulement à rouleaux coniques**

une **roulette** (*de tapisserie*)

une **roulette** (*petite roue*)

une **route** ; un **itinéraire** ; **parcours** ; **cours** (*préparé par un professeur*)

un **routeur** ; **modem routeur** (*modulateur-démodulateur*) ; une **box** (*en informatique*)

un **ruban**

un **ruban de téflon** (*qui remplace souvent la filasse pour étancher les*

du **ruban isolant**

un **ruban signalétique** ; **ruban de balisage** ; une **rubalise**

le **rupteur** (*1. contacteur électrique commandé à distance, ex. télérupteur ou 2. contacteur asservi à un mouvement, ex. sur un delco*)

une **rupture** ; **fracture** ; **coupure** ; **interruption**

une **rustine** (*à vulcaniser sur la chambre à air, inventée par M. Rustin*)

--> **câble à paires torsadées**

erodo de valvoj (fe-cb) ; **enfrotumado de valvoj**

funkcia provado (cb)

--> **user**

ringeto (piv-ef-fe-cb) ; **subringo** (pb-bv296.17) ; **stopringeto** (fe-cb) ; **subdisketo** (piv-dp-bv296.17)

denta ringeto (*interne aŭ ekstere*) ; **denta bremsringeto** (piv)

elasta brems-ringeto (piv)

fendita brems-ringeto (piv) ; **risortringo** (ef) ; **streĉringo** (bv296.34) ; **risorta subringo** (bv296.34)

plata ringeto ; **platingeto** (piv) ; **platingo** (ef-fe-cb)

risorta ringeto ; **risortringo** (ef)

--> **vibreur** (*acoustique*)

plafonrozo (fe-cb)

rozvitrilo (piv-dp-fe-cb)

rotoro

rotoro de helikoptero (*sistemo pri rotacio kaj klino de padeloj*)

rotoro de elektra motoro (*rotacia parto, kaĝa aŭ kolektoringa*)

--> **joint à rotule** (*articulation*)

rado (piv-dp-pb-mev)

padelrado (piv)

klik-rado (piv-mev)

vicrado (piv-ef-fe) ; **rezervrado** ; **kromrado**

dentrado (piv-fe-vk-cb-pb) ; **denta rado** (ef-cb) ; **ŝraŭbrado** (bv345.50.56) ; **dentorado** (bv296.82.96) ; **ĉenrado** (bv340.28)

konusa dentrado ; **konusa dentorado** (bv-296.91)

unudirekta kuplilo

moviga rado

rusto (piv-dp-ef-la) ; **rustaĵo** (la)

rulo (piv-dp-cb)

rulcilindro (ef-fe-rv-la) ; **rultrabo** (dp) ; **draŝrulo** (dp)

rulfarbilo (dp-ef-bv282.13) ; **farbadrulo** (cb) ; **farbada rulo** (bv282.13) ; **farbrulilo** ; **rulo de farbilo** (rv)

ŝoserulilo ($\Rightarrow$ *grundkompaktoro*) (piv-dp-ef-fe-vk) ; **ŝoserulo** (fe-vk) ; **ŝosecilindro** (fe) ; **rulpremilo** (piv-dp-fe-bv354.29) ; **ŝoserulpremio** (fe) ; **premcilindro** (ef) ; **rulprematoro** (ef)

tapetvolvaĵo ; **tapetrulo** (ef) ; **rulvolvaĵo da papero** (fe)

nadlolagro (piv-bv296.75.76) ; **nadloruluja lagro** (cb)

glob-lagro (piv-dp-fe-bv296.69-ebtv-mev)

rullagro (piv-ef-cb) ; **rulila lagro** (mev)

konusa rullagro (cb)

juntorulo (*přítapeta*) (bv281.36) ; **premulo** (bv281.54) ; **rulilo** ; **premrulilo**

radeto (dp-ef-cb) ; **rulilo** (dp-fe)

kurso (piv-rv-ef)

enkursigilo (rv-vk-ts) ; **kursilo** (rv) ; **kluzo** (rv) ; **modemo** (dp-fe)

rubando (piv-dp-ef-fe)

teflona rubando

--> **scotch d'électricien**

signala rubando ; **zoniga rubando** ; **barila rubando** ; **gvida rubando**

intermita ŝaltilo (*en sparkatoro*) (cb) ; **intermitilo** (dp)

rompo (piv-dp-ef) ; **rompiĝo** (dp-fe-cb) ; **cedo** (dp)

aertuba flikpeco (dp) ; **kaŭĉuka flikaĵo** (*por ripari aertubon*) ; **kaŭĉuka rondpeco** (fe-cb)

S

le **sablage** (1. *décapage par projection d'un jet de sable sec* ou 2. *épandage de sable sur une chaussée*)

le **sable**

une **sablière**

un **sabot de charpente** ; **étrier**

un **sac à gravats**

un **sac de ciment**

une **sacoche d'outils**

une **saignée** (*petite tranchée sur un mur pour y encastrer une gaine électrique ou un tuyau*) ; un **rainurage** (*saignée effectuée avec une rainureuse*)

une **sangle** ; **courroie** ; **lanière**

- **sarcler**

une **sarclette** ; **serfouette**

un **sarcloir** ($\Rightarrow$ *binette*)

un **sas**

un **scalpel** ; **cutter de précision** ; **couteau de précision**

un **scanner** (*to scan = scruter en anglais*)

un **scarificateur** (*pour une pelouse*)

- **scarifier**

un **schéma** (*simple croquis non coté*)

un **schéma de connexion** ; **schéma de câblage** ; **plan de câblage**

un **schéma de déroulement**

un **schéma logique** ($\Rightarrow$ *logique combinatoire*) ; **logigramme**

une **scie**

une **scie à bûche**

une **scie à cadre** (*ancienne scie*)

une **scie à chantourner** ; **scie à découper** ; **scie arabesque**

une **scie à dos** ; **scie à tenons**

une **scie à élaguer** ; **scie à tailler** ; **scie à branche** ; **scie arboricole**

une **scie à fil** ; **scie à faïence**

une **scie à guichet** ; **scie-couteau** ; **scie-poignard** ; un **couteau-scie**

une **scie à métaux**

une **scie à onglet**

une **scie à panneaux**

une **scie à ruban**

une **scie circulaire** (*portative*)

une **scie circulaire de table**

une **scie cloche** (*pour les plaques de plâtre, le bois*) ; **scie trépan** (*pour le béton*) ; **scie cloche à trépan**

une **scie de long** (*ancienne grande scie sur cadre*)

une **scie égoïne**

une **scie mécanique** (*machine-outil de débitage*) ; **tronçonneuse**

une **scie passe-partout** (*ancienne grande scie à deux personnes*)

une **scie radiale** ; **scie à onglet radiale**

une **scie sabre**

une **scie sauteuse**

- **scier**

de la **sciure**

sablado

sablo

--> **panne sablière** (*en bas d'une charpente*)

apogpeco por solivo

sako por ŝtonrubo ; **fortiga sako**

sako da cemento (bv271.43)

ilarteko (bv280.59) ; **ledsako** (dp)

vojfoldo ; **vojfoldaro** (fe-cb) ; **foldaro**

rimeno (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **zonego** (dp)

sarki (tr)

sarkileto (cb)

sarkilo ($\Rightarrow$ *surplugilo*) (piv-fe-cb) ; **tirsarkilo** (bv219.1)

kluzoĉambro (dp) ; **interpordo** (dp)

skalpelo (piv-dp-ef) ; **frottranĉilo** (bv314.48) ; **sekcilo** (dp)

skanilo (piv-dp) ; **skenilo*** (aetv) ; **radiokomputila diagnozilo** (fe-cb) ; **bildbitigilo** (*komputiko*) (dp) ; **skanografo** (*medecino*) (dp)

skarifikatoro (piv) ; **skarifikilo** (piv-ef-fe-cb)

skarifikasi (tr)

skemo (piv-dp-aetv)

konektoskemo (piv)

flu-skemo (dp)

logika skemo ($\Rightarrow$ *kombinila logiko*) (cb)

segilo (piv-dp-fe-pb)

ŝtipsegilo

stega segilo (*malmoderna segilo*) (bv273.61) ; **kadrosegilo** (mev)

laŭprofilo segilo ; **vostosegilo** (la) ; **klinsegilo** (ts) ; **arabeskosegilo** (bv288.12-mev)

dorsosegilo (mev) ; **dorsa segilo**

branĉsegilo ; **debranĉsegilo** ; **tajlsegilo**

fadensegilo ; **prifajenca segilo**

trusegilo (cb-bv273.63/279.71/285.3-mev) ; **trusegileto** (cb) ; **mansegileto** (fe) ; **porgipsplata segileto**

metalsegilo (pb-bv279.72-mev) ; **arĉosegilo** (bv287.3/289.40/293.27-mev) ; **ŝtalsegilo** (bv287.17)

gersegilo (bv277.30/285.44) ; **noĉsegilo** ; **bevelsegilo** (ts) ; **klinsegilo** (piv) ; **ferdorsasegilo** (bv285.44)

panelsegilo ; **diska tabulsegilo** (bv285.68)

bendsegilo (piv-ts-fe-cb) ; **senfina segilo** (piv-ef-fe-cb) ; **bendosegilo** (la) ; **benda segilo** (mev)

ronda segilo (piv-ef-fe-la-cb) ; **rondsegilo** ; **diskosegilo** (fe-cb-bv287.52) ; **rotacia segilo** (mev) ; **cirkla segilo** (mev)

surstaba ronda segilo ; **diskosegilo** (bv272.19)

kloŝsegilo

granda stega segilo (*malmoderna segilo*) ; **tabulsegilo** (la)

trapeza segilo (ef-fe-la-cb-bv273.60/279.73/287.27) ; **vulpvosta segilo** ; **mansegilo** (piv-fe-cb) ; **vostosegilo** (273.60/279.73-mev)

segmaŝino (*ilmaŝino por distranĉi*) (fe-cb-mev) ; **rapidsega maŝino** (bv291.23) ; **arĉa segmaŝino** (bv291.23) ; **mekanika framsegilo** (mev) ; **diska segmaŝino** (bv278.24) ; **stangsegilo**

duhoma tirsegilo (*malmoderna segilo*) (bv273.68) ; **duhoma segilo** (mev)

radiala segilo

sabrosegilo

saltsegilo ; **salta segilo** (cb)

segi (tr)

segaĵo (dp-fe-cb) ; **segpolvero** (fe-cb)

- du **scotch** ; **ruban adhésif**
 du **scotch d'électricien** ; **ruban isolant** ; **chatterton**
- du **scotch de masquage** (*utilisé en peinture*)
 un **scraper**
 - **se rappeler** ; **se souvenir de**
 un **seau**
 - **sec** (*ou sèche*)
 un **sécateur**
- un **sécateur à deux mains**
 un **séchage** (*élimination de l'eau ou évaporation d'un solvant*)
 la **sécheresse**
 le **second-œuvre** (*travaux effectués après le gros-œuvre, ex. plomberie, électricité, peinture, menuiserie, isolation, cloisons, sols, cheminées...*)
- une **section** (*sur un dessin technique, vue uniquement de la partie coupée, sans montrer ce qui est vu en arrière plan, $\Rightarrow$ dessin suivant la coupe AA*)
 une **section longitudinale** (*vue sur un dessin technique*)
 une **section transversale** (*vue sur un dessin technique*)
- un **sectionneur** (*pour pouvoir condamner un circuit lors d'une intervention, fonction souvent intégrée à un coupe-circuit*)
 la **sécurité**
 un **segment** (*de piston*)
 un **segment d'arrêt** ; une **rondelle d'arrêt**
 un **sélecteur** (*bouton de choix des fréquences, levier de commande, commutateur électrique...*)
 un **sélecteur de vitesse** ; **levier de vitesse**
 - **sélectionner**
- une **selle**
 un **semi-conducteur** (*électronique*)
 un **semoir**
 - **sentir** ; **ressentir** ; **éprouver**
 une **serfouette** (*avec une panne d'un côté, une langue ou fourche de l'autre côté*)
- une **serpe** (*pour tailler des branches*)
 une **serpette** ; **goussotte**
- le **serrage des vis** ; la **tension de serrage**
 une **serre** (*en jardinage*)
- un **serre-câble**
 un **serre-joint**
- un **serre-joint de coffrage**
 - **serrer une vis**
- une **serrure**
 le **sertissage** (*1. action d'engager en force une pièce dans une autre et la fixer ou 2. action d'assembler deux tôles par pliage des bords*)
- glubendo** (piv-dp-cb)
elektrista glubendo ; **izolrubando** (piv-dp-ef) ; **izolbendo** (bv279.58/280.38/287.38)
porŝablona glubendo
 --> **décapeuse** (*travaux publics*)
memori (tr)
sitelo (piv-dp-fe-cb-pb-bv282.10)
seka
pritondilo (piv-ef-fe-cb) ; **heĝa tondilo** (piv) ; **ĝardena tondilo** (fe-cb) ; **flortondilo** ; **rozotondilo** (bv208.50) ; **branĉotondilo** (dp)
 --> **élagueur** (*outil*)
sekigo
sekeco (piv-dp-ef-fe) ; **senpluveco** (dp)
nebaza konstruado (*ekz. domtubado, elektrado, farbado, lignajado, izolado, septado, plankado, kamenado...*) ; **nebaza konstruo** (cb) ; **nepeza konstruo** (cb)
- sekco** ($\Rightarrow$ *desegnaĵo laŭ la tranĉo AA*) (piv-dp-fe-vk-cb) ; **sekcaĵo** (mev)
laŭlonga sekco (piv) ; **laŭlonga sekcaĵo** (mev)
transversa sekco (piv) ; **kversekco** (ef-bv354.49) ; **transversa sekcaĵo** (mev)
- sekciiĝsaltilo** (*ekz. por elektra lineo*) (cb) ; **sekciiĝilo** (cb)
sekureco (piv-dp)
piŝtingo (piv-dp-cb) ; **kompresora ringo** (bv343.7) ; **piŝtingo** (mev)
haltringeto (piv)
selektilo (dp)
- rapidumŝanĝilo** (dp-ef-la) ; **rapidumstango** (piv-dp-pb) ; **rapidumleviero** ; **kluĉostango** (dp)
selekti (tr)
selo (piv-rv-dp-ef-pb-la) ; **seĝo** (pb)
duonkonduktanto (*elektronika*) (piv-iev)
semilo (piv-dp-fe-cb) ; **semmaŝino** (fe-cb) ; **semomaŝino** (dp)
senti (tr)
plugileto (*per piko, plugo aŭ forko*) (ef) ; **ĝardena pioĉeto** ; **sarkileto** (dp-fe-cb) ; **rastilpioĉo** (bv208.7)
serpo (*por haki maldikajn branĉojn*) (piv-dp-fe-vk-cb) ; **haktranĉilo** (vk)
serpeto (piv-dp-fe) ; **greŝilo** (piv-cb) ; **poŝserpeto** (bv208.9) ; **hipo** (bv208.9)
- ŝraŭbopremado** (fe-cb) ; **ŝraŭbostreĉo** ; **fermo de ŝraŭbo** (mev)
forcejo (piv-dp-fe-cb-bv207.4) ; **plantodomo** (bv207.4) ; **varmodomo** (bv207.4) ; **flordomo** (dp)
kablopremilo
juntopremilo (piv-dp-ef-fe-ts-cb-bv273.66/285.14) ; **ŝraŭbkrampo** (piv-dp) ; **ŝraŭbopremilo** (bv273.66) ; **ŝraŭbokrampo** (dp-bv285.14)
ŝelaja juntopremilo ; **alĝustigebla juntopremilo sen ŝraŭbo** (piv)
ĝisbloke ŝraŭbi ŝraŭbon (piv)
seruro (piv-dp-fe-cb-mev)
premiksado ; **enfiksado** ; **enkroĉetigado** (cb) ; **enpremiĝo** ; **kunmetado** (cb) ; **muntado** (cb)



une servante d'atelier	
un service <i>(que l'on rend)</i>	
- servir	
un servo-frein <i>(dispositif de freinage assisté qui multiplie l'effort exercé par la pédale de frein)</i>	
une servocommande <i>(commande utilisant des servomoteurs)</i>	
un servocylindre <i>(vérin avec capteur de position du piston permettant au vérin de s'arrêter à toutes les positions)</i>	
un servomécanisme <i>(système d'autorégulation, ex. thermostat)</i>	
un servomoteur <i>(moteur asservi capable de maintenir une opposition à un effort statique, ex. pour commander une vanne, une trappe, un gouvernail...)</i>	
un seuil ; pas-de-porte ; appui de fenêtre	
un seuil de tolérance	
un shunt <i>(résistance électrique établie en dérivation sur un circuit)</i>	
un siège de robinet	
un signal d'alarme	
un silencieux <i>(par ex. sur un tuyau d'échappement ou sur un pistolet, ⇔ pot d'échappement)</i>	
un silenthbloc <i>(bloc anti-vibratile en caoutchouc ou en plastique)</i>	
un sillon <i>(après labourage)</i>	
un sillon de disque	
un silo	
un silo à ciment	
un siphon <i>(tuyauterie recourbée sur les évacuations d'eau qui empêche les odeurs de remonter des égouts)</i>	
une sirène d'alarme <i>(haut-parleur)</i>	
un socle <i>(base)</i>	
un socle de connecteur <i>(prise mâle fixée sur un appareil pour qu'il soit alimenté avec un cordon d'alimentation) ; une prise de courant mâle (fixée sur un appareil)</i>	
un sol ; terrain ; fond ; terroir ; radier	
un sol d'une pièce <i>(⇨ plancher porteur) ; plancher</i> <i>(sol d'une pièce)</i>	
un sol rocheux	
le soleil	
un solide	
un solin <i>(garnissage en mortier sur une couverture le long d'un mur ou d'une souche de conduite de cheminée pour assurer l'étanchéité)</i>	
une solive <i>(poutre sur laquelle repose un plancher)</i>	
un solvant <i>(fluide qui permet de dissoudre une matière et qui ensuite disparaît par évaporation, ⇨ diluant)</i>	
un son	
une sonde de température	
- sonner	
une sonnerie <i>(le son d'une sonnerie)</i>	
une sonnerie électrique <i>(appareil dans lequel un électroaimant frappe un timbre)</i>	
une sonnette <i>(d'entrée) ; clochette ; un carillon</i>	
une sonnette <i>(de vélo) ; un grelot ; timbre</i>	
une sortie de toit <i>(pour la VMC ou pour le tuyau de la décompression WC)</i>	

ilarĉaro ; ilarĉareto (bv348.69)	
servo (piv-rv-dp-ef)	
servi (tr aŭ ntr)	
servobremso <i>(aparato kiu multobligas forton de la bremspedalo)</i> (piv-cb) ; relajsbremso (ef)	
servoregadilo ; servodirektilo (cb) ; relajsodirektilo (ef-cb)	
servocilindro (ebtv)	
servomekanismo (cb)	
servomotoro (piv-fe-cb)	
sojlo (piv-dp-ef-fe-bv44.13)	
--> limite de tolérance	
ŝunto (piv-dp-ef-ebtv-aetv)	
sidejo de krano ; sidejo de valvo (mev)	
alarmsignalo ; alarmilo (ef)	
sensonigilo <i>(dampilo sur ellastubo aŭ sur pistolo)</i> (fe) ; silentigilo (dp) ; dampilo (dp)	
kontraŭvibra bloko	
sulko <i>(post plugado)</i> (piv-dp-ef-cb)	
--> cannelure	
silo (piv-rv-dp-cb)	
cementosilo (ef)	
sifono (piv-dp-ef-fe-la-ts-cb-279.26) ; suĉtubo (ts)	
alarmsireno (rv) ; fajfilego (fe-cb) ; alarmilo (fe-cb) ; avertilo (vk) ; hupo (rv) ; muĝilo (fe-cb) ; fajralarmo sireno ; brulalarma sireno ; brulalarmon sireno (vk) ; brulalarmsonorilo (stt)	
soklo <i>(bazo)</i> (piv-dp-fe-bv278.21)	
konekt-soklo <i>(eniro de kurento) ; kontaktsoklo ; enir-soklo</i>	
grundo (piv-dp-ef)	
planko <i>(⇨ tekto)</i> (dp-fe-cb)	
roka grundo (piv)	
suno (piv)	
solido	
--> bande de solin <i>(bavette en zinc, en plomb ou en aluminium engravée dans un mur pour protéger un départ de toit ou le pourtour d'une cheminée)</i>	
solivo (piv-dp-ef-fe-la-bv273.38) ; tektotrabo* ; plankotrabo (dp-la)	
solvanto (piv-dp)	
sono (piv-dp-cb)	
varmosentilo	
soni (ntr)	
sonoro (piv) ; voksignalo (dp)	
elektra sonorilo (piv)	
sonorileto (piv-dp-ef-fe-cb) ; pordosonorilo (piv) ; tintilo (fe-cb) ; elektra tintilo (bv280.5)	
tintilo (piv-ef-fe-la-pb-cb-bv339.4) ; sonorileto (dp-fe-la)	
tegmenta elfluilo	

- le **soudage** (*avec fusion des pièces soudées entre elles, $\Rightarrow$ brasage dur et brasage tendre*)
- le **soudage à l'arc**
- le **soudage au chalumeau** (*fait habituellement avec un mélange oxygène-acétylène*)
- le **soudage autogène** (= soudage avec métal d'apport)
- le **soudage du plastique**
- le **soudage du verre**
- le **soudage par étincelage** (*pour souder des tubes, des rails...*)
- le **soudage par point** (*électrique*)
- **souder** (*par fusion*)
- le **soudobrasage** (*brasage au chalumeau avec métal d'apport*)
- une **soudure**
- une **soudure bord à bord** (*soudure sur bords droits*)
- une **soudure en angle intérieur**
- une **soudure par friction** (*par exemple pour souder des pièces en plastique*)
- **souffler**
- un **soufflet** (*pour souffler dans une cheminée ou une forge*)
- un **soufflet** (*raccord plissé d'étanchéité, de bus, d'accordéon, capote d'auto...*)
- un **soufflet de cardan**
- une **soufflette** (*à brancher sur un compresseur*)
- une **soupape d'admission**
- une **soupape d'échappement**
- une **soupape de sécurité ; soupape de sûreté ; groupe de sécurité** (*sur un chauffe-eau: dispositif contre une défaillance du thermostat qui provoque une surpression*)
- une **sous-couche** (*couche d'impression appliquée sur les fonds à peindre ou à enduire pour obtenir une meilleure adhérence*) ; **couche d'accrochage ; couche de préparation ; un apprêt ; primaire** (*primer en anglais*)
- un **sous-ensemble** (*de pièces*)
- une **spatule** (*1. petite truelle à bords arrondis ou 2. couteau de peintre souple*)
- une **spatule crantée ; un couteau à colle**
- un **spécimen ; modèle type ; échantillon** (*modèle*)
- un **spot** (*lampe*)
- un **spot lumineux de tube cathodique** (*point lumineux qui se déplace sur l'écran*)
- du **staff** (*décor moulé de plâtre fin renforcé de filasse*)
- un **standard** ($\Rightarrow$ article standard)
- un **standard téléphonique** (*avec opératrice ou automatique*)
- un **starter**
- un **starter de carburateur** (*volet qui réduit l'entrée d'air d'un carburateur pour le démarrage à froid, "choke"*)
- un **starter de tube luminescent** (*pour l'allumage des tubes luminescents*)
- un **starter électrique**
- une **station d'épuration**
- une **station radio**
- un **stator**
- un **store à lamelles ; store vénitien**
- un **store banne ; une banne**
- un **store roulant**
- un **strapontin**
- du **stuc** (*mortier de chaux décoratif qui peut être mélangé de résine et de colorants*)
- **sucer ; téter ; aspirer** (*un liquide*) ; **gober** (*un œuf*)
- **supporter ; endurer ; souffrir** (*que...*) ; **tolérer**
- la **supraconductivité ; supraconduction**
- **sûr** (*ou sûre*) ; **qui est en sûreté ; qui protège de tout risque**
- veldado** (*kiam la du velditaj pecoj interfandas, $\Rightarrow$ brazado kaj lutado*) (vk) ; **""lutado""** (fe)
- arkveldado** (vk) ; **elektroveldado** (la) ; **lumarkveldado**
- ŝalmoveldado** (*kutime fari per oksigeno-acetilena miksajo*) (fe) ; **flamveldado ; aŭtogenveldado**
- aŭtogena veldado** (*per veldodrato*) (ef-fe)
- veldado de plasto**
- veldado de vitro**
- elektrosparka veldado** (cb)
- punkta veldado** (vk) ; **punktoveldado** (bv295.22)
- veldi** (tr)
- veldbrazado** (*brazado per ŝalmo kaj brazovergo*)
- veldaĵo** (mev) ; **veldo** (mev) ; **""lutaĵo""** (fe)
- borderita veldaĵo** (vk)
- interna angula veldaĵo**
- frotveldaĵo** (*ekz. por veldi plastajn pecojn*)
- blovi** (tr/ntr)
- blovilo** (*por kameno aŭ por forĝejo*) (piv-dp) ; **balgoblovilo** (piv-ef-mev)
- balgo** (piv-dp-ef-fe)
- kardana balgo**
- blovileto** (*branĉota sur kompresoro*)
- enlasa valvo ; allasa valvo** (ef) ; **enlasvalvo** (bv345.14)
- ellasa valvo** (ef) ; **ellasvalvo** (bv343.27/345.15)
- sekuriga valvo** (piv-ef-fe-cb) ; **savoklapo** (piv)
- fonfarbo** (piv-ef) ; **apreturo** (dp)
- subkompleto ; subaro** (dp-fe)
- spatelo** (piv-vk-dp-fe-cb-bv281.35) ; **trueleto** (piv-dp-fe-cb) ; **trulo** (dp)
- noĉa spatelo ; dentita spatelo ; denta spatelo** (bv281.46)
- specimeno** (piv-dp-bv277.2-aetv)
- > **lampe spot halogène**
- luma makulo de katod-radia tubo ; makulo de elektrontubo** (iev)
- gipsaĵo** (*gipsa dekorajo plifirmigita per stupo*) (fe-cb) ; **gipsumo**
- > **norme**
- telefona komutejo** (*per komutistino aŭ aŭtomate*) ; **telefona konektotabulo** (dp-fe)
- startigilo**
- karburstartigilo ; startigilo de karburatoro ; senaerigilo de karburatoro**
- tubstartigilo ; startigilo de lumtubo**
- > **démarrreur** (*petit moteur électrique pour lancer un moteur à explosion*)
- akvopurigejo** (vk)
- radiostacio** (piv) ; **radio** (piv)
- statoro** (*fiksa parto de elektra motoro, $\Rightarrow$ rotoro*) (piv-dp-fe)
- lat-kurteno** (piv-la)
- ŝirm-kurteno** (cb) ; **tolmarkezo** (piv-dp-ef)
- rul-kurteno** (piv-dp-ef-fe-la-cb) ; **sunkurteno** (dp-la) ; **ferkurteno** (fe-cb) ; **rulmarkezo** (cb) ; **rulalero** (cb)
- klapseĝo** (ef-fe) ; **kromseĝo** (dp-fe)
- stuko** (*dekoracia mortero el kalko kiu povas esti miksa kun rezino kaj koloriloj, $\Rightarrow$ gipso, puco**) (piv-rv-dp-fe-vk-cb) ; **marmorstuko** (dp)
- suĉi** (tr)
- toleri** (tr)
- superkonduktiveco**
- sekura**

une surcharge	supersŝarĝo (piv-dp-ebtv) ; plipezo (dp)
une surcharge électrique	elektra supersŝarĝo (ebtv)
une surface d'appui	apogsurfaco (cb-mev) ; portsurfaco (cb)
la surface habitable	loĝebla surfaco
une surface plane ; un plan géométrique	ebeno (piv-dp-ef)
une suspension (<i>de machine, de voiture...</i>)	suspensio (<i>de maŝino, de veturilo...</i>) (piv-dp-ef-ebtv) ; pendigilo (dp) ; risortaro (dp)
une suspension (<i>lampe suspendue, ⇔ lustre</i>)	pendlampo (dp) ; lucerno (dp)
une suspente (<i>câble de fixation sur un plafond</i>)	pendokablo (cb) ; pendoŝnuro (cb)
un switch (<i>de carte électronique</i>)	--> dip switch
un switch informatique (<i>commutateur avec des ports de communication RJ45, USB ou fibre optique, qui aiguille les paquets de données sur le bon récepteur</i>) ; commutateur-réseau	reta kluzo (<i>kluzo de iu komputila reto per RJ45 havenoj, USB havenoj aŭ fibroptikaj havenoj, kiu direktas datumpakaĵojn</i>) ; eterreta kluzo
un sylviculteur (<i>qui exploite le bois d'une forêt</i>)	arbaristo (piv-fe) ; arbarkulturisto ; forstisto (piv)
un système d'exploitation (<i>ex. Windows, Unix, Mac OS X, Linux, iOS, Android...</i>)	mastruma programo (<i>ekz. Vindozo, Linukso...</i>) (ef) ; operaciumo (dp-vk) ; mastruma sistemo (dp) ; operacia sistemo ; operaciada sistemo
le système de direction	stirado
un système de sécurité incendie (<i>SSI = centrale d'alarme + détecteurs incendie + déclencheurs manuels + exutoires de fumée...</i>)	fajra alarma sistemo (<i>alarma kontrolpanelo + fajrdetektiloj + ekbutonoj + fulmaperturoj ...</i>)
le système international d'unités (<i>SI</i>)	internacia sistemo de unuoj (vk) ; mezursistemo SI (piv)
T	
une table	tablo (piv)
une table à tapisser	tapet-tablo
une table de mixage (<i>où sont groupées les commandes des jeux de lumière et des effets sonores</i>)	ŝaltar-tablo (<i>kie estas grupitaj ŝaltiloj por lumefektoj kaj sonefektoj</i>) (piv)
une table de vérité (<i>⇔ cellule logique et logique combinatoire</i>)	ver-tabelo (<i>⇔ kombinilo kaj kombinila logiko</i>) (piv)
une table élévatrice	levtablo
une table traçante (<i>périphérique d'ordinateur</i>)	desegnilo (<i>komputila eligilo</i>) (piv)
un tableau de commande ; panneau de commande ; tableau de bord	ŝaltotabulo (piv-ts-bv46.72) ; regpupitro (ef) ; konektotabulo (piv-fe-cb) ; ŝaltopanelo (piv) ; ŝaltpanelo (fe-cb) ; regpanelo (ef-ts) ; konektopanelo (fe-cb) ; ŝaletejo (bv32.11) ; ŝaltopupitro (bv32.11) ; instrumentpanelo (dp)
un tableau de Karnaugh (<i>utile pour simplifier des équations logiques correspondantes à une table de vérité</i>) ; une table de Karnaugh	tabelo de Karnaugh
un tableau électrique ; tableau de distribution	cirkvit-tabulo ; cirkvita tabulo (piv) ; pricirkvita tabulo ; konektotabulo (ef) ; cirkvitiŝranketo (bv49.24) ; sekurigiŝranketo (bv49.24) ; ŝaltotabulo (cb) ; elektra tabulo
le tableau général basse tension (<i>TGBT</i>)	ĉefa tabulo pri basa tensio
une tablette ; table (<i>des matières, de multiplication...</i>) ; un tableau synoptique	tabelo
un tablier de cheminée (<i>tablette</i>)	kamenkadro (cb) ; kamensepto (cb)
un tablier de cuir	leda antaŭtuko (bv295.8)
un tachygraphe	rapidoregistrilo ; takigrafo (ebtv)
un tachymètre	--> compteur de vitesse
la taille (<i>élagage, arboriculture</i>)	stucado (vk)
un taille-haie ; une cisaille à haie	heĝostucilo (<i>⇔ senveprigilo</i>) (bv208.17) ; heĝondilo ; stucilo (ef-vk) ; heĝotondilo (bv208.49/287.55) ; heĝa tondilo (dp) ; elektra heĝotondilo (bv208.17) ; heĝtajlilo (cb) ; heĝdetondilo ; heĝo pritondomaŝino
un tailleur de pierre	ŝontajlisto (dp) ; ŝonhakisto (piv)
une taloche	pucfrotilo* (bv271.57) ; ebentirbreto (fe-cb) ; ebenigilo (fe-cb) ; glatiga tabulo (dp)
un tambour de chaîne (<i>cylindre autour duquel s'enroule la chaîne d'un palan</i>)	ĉentamburo (mev)
un tambour de frein	bremstamburo (bv291.11)
un tamis (<i>⇔ crible</i>)	kribrilo (piv-dp-fe-hv-pb-ef-cb)

- un **tampon** (1. butée, 2. protection antichoc ou 3. registre de mémoire temporaire en attente de calcul en informatique) ; **pare-chocs**
- un **tampon** (bouchon)
- un **tampon** (calibre de contrôle d'alésage)
- un **tampon encreur**
- un **tampon fileté** (calibre de contrôle de filetage intérieur)
- un **tamponnoir** (ancien burin pour percer le trou d'une cheville) ; **tamponnier**
- un **tapis roulant** ($\Rightarrow$ bande transporteuse)
- de la **tapisserie** (sur les murs)
- un **taraud**
- le **taraudage**
- un **taraudage** (filetage à l'intérieur d'un trou)
- un **taraudage borgne** (taraudage sur un trou non débouchant)
- **tarauder**
- une **targette** (petit verrou plat ou rond déplacé à la main)
- une **tarière** (manuelle ou montée sur la prise de force d'un tracteur)
- une **tarière à bois** (ancien outil)
- un **tas de fumier**
- un **tasseau** (latte épaisse)
- un **tasseau de bois** (cale)
- un **tasseau pour rainure**
- un **té** (de tube)
- du **téflon**
- une **teinture**
- le **téléchargement** (internet vers ordinateur)
- une **télécommande** (appareil)
- la **télécommande** (système)
- une **télécommande de télévision**
- un **télémètre**
- un **télémètre laser**
- un **téléphone à touches**
- un **télérupteur** (contacteur d'éclairage commandé par des boutons poussoirs)
- un **téléviseur** ; **appareil récepteur de télévision**
- la **télévision reliée par câble**
- un **témoin lumineux** (montre qu'une action est en cours) ; **voyant** (aide à trouver un bouton poussoir dans le noir) ; une **lampe témoin**
- une **température** (unité de base du système international mesurée en kelvin/K)
- une **temporisation** (ex. valeur de réglage d'une minuterie)
- un **temps** (unité de base du système international mesurée en seconde)
- une **tenaille** ; des **tenailles**
- une **tenaille coupante** ($\Rightarrow$ pince coupante devant) ; des **tenailles coupantes** ; **tenailles russes**
- bufro** (piv-fe-pb-cb-bv344.48)
- > **bouchon**
- alezkalibrilo** ; **cilindra limkalibrilo** (bv302.56)
- stampilkusineto** (dp)
- ŝraŭbinkalibrilo**
- frapborilo** (malmoderna ĉizilo por bori dubelajn truojn) (cb)
- rultapiŝo** (dp-ts)
- > **revêtement mural**
- ŝraŭbinigilo** (piv-dp) ; **ŝraŭbborilo** (piv-rv-mev) ; **ŝraŭba kaneltajlilo** (fe-cb) ; **kaneltajlilo** (ts-la) ; **ŝraŭboborilo** (ts) ; **borkanelilo** (bv293.67) ; **ŝraŭbenigilo** (bv293.67/303.34) ; **ina ŝraŭbkanelilo** (piv)
- ŝraŭbinigado** ; **kaneltajlado** (fe-la)
- ŝraŭbino** (piv-dp) ; **kaneltajlajo** (la-cb) ; **ŝraŭbkanelo** (la)
- blinda ŝraŭbino**
- ŝraŭbinigi** (tr) (piv) ; **ŝraŭbbori** (tr) (piv-mev) ; **boroŝraŭbigi** (tr) (mev) ; **kaneltajli** (cb)
- riglileto** (dp-ef-fe-cb)
- foŝtoborilo** ; **terborilo** ; **terborpinto**
- ĉarpentista borilo** (malmoderna ilo) (dp-bv273.65) ; **ĉarpentista lignoborilo** (fe-cb)
- amaso da sterko** (piv)
- latego**
- apogpeceto** (dp) ; **ligna blokilo**
- foldblokilo**
- > **raccord en té**
- > **ruban de téflon**
- tinkturo** (piv-rv-dp)
- elŝutado**
- teleregilo** (piv-rv-dp-hv-vk-cb) ; **telekomandilo** (piv) ; **telekondukilo** (fe-cb) ; **teleŝaltilo** (fe) ; **telestirilo** (cb)
- teleregado** (cb) ; **telestirado** (cb) ; **telekondukado** (fe-cb)
- teleregilo por televido** ; **teleŝaltilo** (fe) ; **zapilo**
- telemetro** (dp-fe-ts-cb) ; **lasertelemetro** (vk) ; **perlasera telemetrilo**
- laser-telemetro** (vk)
- klavtelefono** (piv)
- lumkontaktoro** ; **lumrelajso** ; **porluma kontaktoro** ; **lumrompilo** ; **teleŝaltatoro**
- televidilo** (piv-dp-fe-cb)
- kabla televido** (dp-cb)
- kontrollampo** (piv-dp-hv) ; **signallampo** (piv-ts) ; **pilotlampo** (cb) ; **kontrollumo** (bv311.67/344.61..64) ; **lumsignalo** (dp) ; **vidsignalo** (dp)
- temperaturo** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en kelvino/K)
- prokrasto** (cb)
- tempo** (baza unuo de internacia sistemo mezurita en sekundo)
- tenajlo** (prenilo) (piv-dp-fe-vk-cb-bv277.19/279.59..66-mev) ; **pinĉtenilo** (mev) ; **prenilo** (dp)
- tranĉtenajlo** ($\Rightarrow$ antaŭa tranĉpinĉilo) (bv289.37) ; **pinĉtenajlo** (bv279.66/293.76)



un tendeur (<i>de piquet de tente par ex.</i>) ; raidisseur ; remontoir (<i>de montre ou de réveil</i>)	streĉilo (piv-dp-ef-mev)
un tendeur de courroie	streĉilo de rimeno (mev)
un tendeur-sertisseur (<i>outil pour tendre un feuillard de cerclage autour d'un emballage</i>)	enkestiga streĉilo ($\Rightarrow$ ĉirkaŭbendo)
- tenir ; retenir	teni (tr)
un tenon ($\Rightarrow$ mortaise)	tenono ($\Rightarrow$ mortezo) (piv)
une tension (<i>qui n'est pas une force physique, comme par ex. en biologie, en physique ou en électricité</i>)	tensio ($\Rightarrow$ streĉo) (piv-dp-ebtv)
une tension (<i>suite à un effort physique</i>) ; force de tension	streĉo (piv-rv-dp-ef) ; fortostreĉo (rv) ; streĉa forto (mev) ; fortuzo (dp) ; "tensio" (<i>de la rimeno</i>) (mev)
une tension d'alimentation ; tension de service	nutrotensio (ts) ; nutra tensio (cb)
une tension d'amorçage (<i>tension nécessaire entre deux conducteurs pour la formation d'un arc électrique</i>)	krita tensio (cb)
une tension d'isolement (<i>tension utilisée pour mesurer la résistance entre les conducteurs actifs et la masse avec le test d'isolement, par ex. 1000V</i>)	izola tensio (ts)
une tension de claquage (<i>tension pour laquelle un arc électrique se forme quand la rigidité diélectrique d'un isolant électrique est dépassée</i>) ; tension disruptive	trarompa tensio (piv-ts)
une tension de coupure (<i>en électricité</i>)	detranĉtensio (iev)
une tension de courroie	streĉo de rimeno ; tensio de rimeno (mev)
une tension de décharge (<i>tension de régime nécessaire à la production d'un arc électrique continu</i>)	malŝarga tensio (cb)
une tension de flexion	fleksostreĉo ; fleksotensio (mev)
une tension de ressort	streĉo de risorto (cb)
une tension entre bornes	interklema tensio (piv-ef)
une tension nominale	nominala tensio (ebtv-cb)
une tension superficielle (<i>ex. à la suite d'un traitement de surface ou à la surface d'un liquide</i>)	surfaca tensio (<i>ekz. post surfacotrakto aŭ sur surfaco de likvo</i>) (piv-ef-ts-cb)
une terrasse (<i>1. plate-forme de terre surélevée ou 2. espace cimenté ou dallé entre maison et jardin</i>)	teraso (piv-dp-vk)
le terrassement (<i>modification des formes d'un terrain pour pouvoir y effectuer des travaux</i>)	terŝovelado (dp-cb) ; tertranslokado (cb) ; terŝovado (cb) ; terfosado (dp)
de la terre	tero (piv-dp-fe)
une terre-cuite (<i>argile chargée de sable, malaxée, moulée et séchée puis cuite au four pour fabriquer des tuiles, des briques, des carreaux ou des poteries...</i>)	bakita tero (piv) ; terakoto (piv-cb)
un terreau	humtero (piv-dp-ef-fe-cb) ; mulĉo (fe-cb) ; komposto (fe-cb)
un test (= <i>essai avec une méthode précise</i>)	testo (= <i>provo per preciza metodo</i>) (dp)
un testeur (<i>instrument</i>)	testilo
un testeur de présence de tension (<i>sans contact</i>) ; détecteur de tension (<i>sans contact</i>) ; stylo détecteur	senkontakta testilo (<i>pri tensioĉeesto, $\Rightarrow$ kontrolilo pri sentensio</i>) ; senkontakta testgrifelo ; senkontakta provilo (rv)
une tête de vis	ŝraŭbkapo ; ŝraŭbokapo (bv296.14-mev) ; kapo de ŝraŭbo (mev)
une tête de vis noyée	mergita ŝraŭbkapo
un têtu (<i>marteau lourd avec une pointe ou un tranchant pour dégrossir les moellons</i>)	dekrudigmartelo (<i>martelo por dekrudigi murŝtonojn</i>) ; martelego (fe)
un thermostat (<i>régulateur de température</i>)	varmoregulilo (fe-ts-cb) ; termoregulilo (fe-cb) ; termoreguligilo (piv) ; termostato (dp-cb-bv46.83-ebtv) ; temperaturregulilo (ts)
un thyristor (<i>composant électronique, thy=porte</i>)	tiristoro (<i>elektronika pordorezistilo</i>) (vk-ebtv) ; tiristrono (piv)
une tige de piston	piŝtostango (piv-mev)
une tige filetée	ŝraŭbtigo
- tinter (<i>clochette</i>) ; résonner (<i>métal, verre</i>) ; cliqueter	tinti (ntr)
un tirage (<i>en fumisterie, dépression au sommet d'un conduit de fumée qui crée un appel d'air pour le foyer</i>)	aertiro (cb)
un tirant (<i>câble ou entretoise qui travaille en traction et rigidifie un assemblage en tirant sur un poteau, une antenne..., $\Rightarrow$ hauban</i>)	stajo (<i>efikas per tirado, $\Rightarrow$ stego</i>) (piv-dp-cb) ; ankrostango (cb) ; tirstango (cb)
un tire-fil	--> aiguille (<i>d'électricien</i>)
un tire-fond (<i>longue vis</i>)	ŝpalŝraŭbo (ef-fe) ; ŝpalbolto (ef-fe) ; ŝraŭbego (ef-fe) ; relŝraŭbo (ef)
un tire-ligne	--> pointe à tracer
un tisonnier	fajropikilo (ef) ; fajrostango (dp)
du tissu adhésif	gluteksaĵo ; glutolo
de la toile de verre (<i>préparation de murs</i>) ; un voile de verre	farbotebla tapet-tolo ; farbota tapettuko
de la toile émeri	eroda tuko ; smirgotuko

un toit ; une toiture	tegmento (piv-dp)
un toit à deux pans	duklina tegmento (piv)
un toit à quatre pans	groptegmento (piv)
un toit mansardé ; toit à la Mansart	mansarda tegmento (piv)
un toit ouvrant (<i>ex. sur une voiture</i>)	šovtegmento (<i>ekz. sur aŭtomobilo</i>) (piv)
une toiture	tegmentaro (cb)
une toiture en terrasse ; un toit en terrasse ; toit plat ; toit-terrasse	terasa tegmento (cb) ; ebena tegmento (ef) ; terastegmento (cb) ; tegmenta teraso (cb)
une tôle ; feuille de métal	lado (piv-dp-fe) ; ferlado (dp-la)
une tôle brute	kruda lado (piv)
une tôle d'aluminium	aluminia lado
une tôle de bardage (<i>souvent une tôle nervurée</i>)	ŝink-lado (<i>ofte nervura lado</i>) ; onda lado (piv-ts)
une tôle emboutie	pregita lado (ef-ts)
une tôle étamée ; tôle en fer-blanc ; du fer-blanc	stanita lado (piv-dp-ts) ; stanita ferlado (ef-fe-cb) ; blanka lado (mev) ; stanita ferlado (mev) ; blanka ferlado (mev)
une tôle galvanisée (<i>après traitement anticorrosif « galvanisation à chaud au trempé » obtenu par immersion dans un bain de zinc en fusion</i>)	galvanizita lado (<i>post kontraŭkoroda traktado per mergado en bano de fandita zinko</i>) (piv) ; zinkiza lado (ts)
une tôle nervurée	nervura lado ; nervura ŝtallado (piv)
une tôle ondulée	onda lado (piv-ts) ; ondolado (mev)
la tolérance (<i>tolérance de dimension ou tolérance géométrique, limite d'écart admissible par rapport à une cote nominale</i>)	tolereco (<i>pri dimensio aŭ pri geometrio</i>) (piv-ef-fe) ; tolero (dp-ebtv) ; dimensiotolero (ebtv)
la tolérance de coaxialité	samaksa tolereco
la tolérance de concentricité	samcentra tolereco
la tolérance de diamètre	diametra tolereco
la tolérance de longueur	longa tolereco
la tolérance de perpendicularité	orta tolereco
la tolérance de planéité	ebena tolereco
un tombereau ; dump truck	ŝarĝokamiono (cb)
une tomette (<i>carrée ou hexagonale</i>)	--> carreau de terre cuite
une tondeuse à gazon	gazontondilo (ef-bv208.28.31.34) ; tondomaŝino (<i>pri herboj aŭ haroj</i>) (piv-dp-ef-fe) ; tondaparato (fe)
une tondeuse à gazon autoportée	veturiga gazontondilo ; tondotraktoro (bv208.37)
- tondre (<i>laine, mouton...</i>) ; couper (<i>cheveux, herbe</i>) ; tailler (<i>haie</i>)	tondi (tr)
un toron de câbles	kunligitaj kabloj
une touche (<i>de clavier, de piano ou d'ordinateur... touche d'effacement, touche d'entrée, touche fléchée, touche d'option...</i>)	klavo (<i>de klavaro, de piano aŭ de komputero... forviŝa klavo, eniga klavo, sagoklavo, reĝimklavo...</i>) (piv-dp-fe-aetv)
une touche de peinture (<i>pour une retouche de peinture ⇨ retouche</i>)	peniktuŝo (<i>por penik-retuŝo ⇨ retuŝo</i>) (dp)
une toupie (<i>outil rotatif tranchant avec lequel on exécute toutes sortes de moulures en guidant les planches sur une table</i>)	modlurrobotilo (piv) ; modlurmaŝino (dp)
une toupie à béton (<i>montée sur un camion</i>)	--> bétonneuse
un tour	tornilo (piv-dp-ef-bv316.18-mev-cb) ; tornatoro (ef) ; tornmaŝino (vk)
un tour (<i>machine-outil</i>)	tornomaŝino (vk-bv302.1.38) ; tornilo (piv-ef)
un tour à bois	porligna tornilo ; lignotorna maŝino (bv-288.1)
une tour aéroréfrigérante (<i>échangeur thermique industriel dans lequel l'eau est refroidie</i>) ; tour de refroidissement	malvarmiga turo (<i>industria varmointerŝanĝilo kie varma akvo estas malvarmigita</i>) (vk)
un tour de potier	potista tornilo (fe-cb)
un tour parallèle	paralela tornomaŝino
un tour revolver (<i>les outils sont fixés sur une tourelle revolver qui tourne d'un cran à chaque étape</i>)	revolvera tornomaŝino (mev)
un touret à meuler ; une affûteuse (<i>électrique</i>) ; meuleuse (<i>sur support fixe</i>)	akrigtornileto ; akrigmaŝino (fe-cb) ; smirgorado (ef-cb) ; akrigilo ; akriga turnŝtono (cb) ; ilakriga stablo (bv290.18) ; ŝlifmaŝino (bv291.7) ; ŝlifomaŝino (bv293.4)
un tourillon (<i>de meuble</i>) ; pion de centrage	aĝustiga keĵlo (piv-mev) ; kanelita keĵlo ; cilindra ligna keĵlo (fe-cb) ; keĵlo (dp)
un tourillon (<i>pivot en mécanique</i>)	pivotego (piv-dp-fe-la-ef-cb) ; pivoto (fe-la-cb) ; gvidpivoto (ts)
le tournage (<i>sur un tour</i>)	tornado (<i>sur tornilo</i>)
un tourne à gauche (<i>poignée pour faire tourner une filière ou un taraud</i>)	turnostango (<i>por ŝraŭbigilo aŭ por ŝraŭbinigilo</i>) (piv-ef) ; turnoŝlosilo (ef) ; turnilo de ŝraŭbenigilo (bv293.35) ; ŝraŭbajilo (bv279.85/293.37)
- tourner (<i>le bois, l'argile...</i>) ; tourner (<i>les vers, une phrase...</i>)	torni (tr)

une **trappe**

une **trappe de désenfumage** (*large exutoire d'évacuation rapide des fumées en cas d'incendie, situé généralement en haut d'une cage d'escalier*) ;
exutoire de fumée

une **trappe de visite** (*panneau amovible permettant d'accéder à un équipement dissimulé comme un ventilateur de VMC, un siphon, un tableau électrique...*)

un **travail payé à la pièce**

les **travaux**

les **travaux publics** ($\Rightarrow$ génie civil)

une **travée** (= espace limité par deux supports verticaux dans un bâtiment, ex. travée de balustrade, de comble, entre chevrons, entre poutres...)

une **traverse** (*de fenêtre ou de chemin de fer...*)

une **traverse de cadre de fenêtre** (*partie horizontale*)

une **traverse de chemin de fer à deux blocs béton**

le **tréfilage**

un **treillis** (*ex. sur lequel peut grimper une treille, une plante grimpante*)

un **treillis métallique** (*quadrillage de fils soudés pour une clôture ou de fers à béton*)

une **trémie** (*déversoir pour le stockage de produits en vrac*)

une **trémie** (*vide réservé dans un plancher pour le passage d'un escalier, d'un ascenseur ou d'une trappe*)

la **trempe** (*traitement thermique d'un métal ou d'un verre avec refroidissement rapide dans un liquide ou un gaz, la trempe d'un métal est suivi d'un revenu*)

la **trempe à l'eau** (*action*)

la **trempe superficielle**

un **trépan** (*outil de forage en général garni de dents, $\Rightarrow$ scie-cloche*)

une **très basse tension** (*<50V en courant alternatif, <100V en courant continu*)

un **tréteau**

un **tréteau d'échafaudage**

un **treuil** (*électrique, à manivelle ou à bras de levier...*) ; **tirfor** (*petit treuil à bras qui 'tire fort'*)

un **triac** (*commutateur électronique associé par ex. à un thermostat*)

la **triboélectricité** (*électricité statique produite par des frottements*)

une **tringle à rideau**

une **triode** (*composant électronique amplificateur*)

un **triple vitrage**

une **triplette**

une **tronçonneuse** (*à chaîne*)

un **trou** (*qui a été percé*)

un **trou taraudé**

une **truelle**

une **truellée**

un **trusquin** (*outil de traçage muni d'une pointe traçante pour les menuisiers ou les mécaniciens*)

klappordo (piv-rv-dp-fe-bv46.14) ; **plankpordo** (rv) ; **šovpordo** (fe) ; **šovfenestro** (fe)

porfuma elira klapego (*générale supré de ŝtupara ŝakto*) ; **porfuma defluejo** ; **fulm-aperturo**

porvarta klappordo (*forigebla panelo*)

popeca laboro

konstruado (dp)

publika konstruado ($\Rightarrow$ civila inĝenierio) ; **publikaj vorkoj** (dp)

--> **portée** (= distance entre les piles d'un pont ou d'une arche)

ŝpalo (piv-ef-pb) ; **reltrabo** (ef)

ŝpalo de fenestroframo (piv)

dubloka betonŝpalo (*fervojado*) (ebtv)

--> **filière de tréfilage**

latiso (*ekz. por grimplantoj*) (dp-bv44.27) ; **latkrado por grimplantoj** (bv44.27)

metala latiso (*kvadrado de dratoj por barilo aŭ de betonferajoj*)

ŝutfunelego (cb) ; **ŝutfunelo** (dp) ; **enverŝfunelo** (cb)

pasejo tra tekto*

tremphardado (*termika trakto por metalo aŭ vitro per rapida malvarmigo en likvo aŭ gaso*) ; **hardado** (piv-dp-ef-vk-mev) ; **metalthardado** (vk)

hardado en akvo (piv) ; **akvotempo** (mev) ; **hardo en akvo** (mev)

supraja hardado ($\Rightarrow$ dureco) ; **supraja tempo** (mev)

drilego (*ilo por elfosado, $\Rightarrow$ kloŝsegilo*) (piv-dp-ef-fe-cb) ; **borkapo** (bv297.21/299.44) ; **drilo** (fe-cb) ; **trepano** (dp)

tre basa tensio

stablo (*apogilo*) (piv-dp-fe-cb) ; **stabloboko** (bv289.10)

porskafalda stablo ; **boko** (bv271.17)

vinĉo (*elektra, kranka aŭ levbraka...*) (piv-dp-ef-fe-la-cb-pb-mev) ; **rullevilo** (ef)

triako*

triboelekto (dp) ; **frotoelekto**

kurten-vergo (ef) ; **kurtenstango** ; **stangeto** (fe-cb) ; **kornicostango** (cb) ; **metalthangeto** (cb)

triodo (*amplifika elektronika komponanto*) (dp-iev)

triobla vitrajo

--> **multiprise**

ĉensegilo (piv-dp-fe-cb) ; **motorsegilo** (fe-vk-cb-bv237.22/238.13) ; **segmaŝino** (fe) ; **elkrasegilo** (fe) ; **trunksegilo**

borajo (piv)

ŝraŭbina borajo

trulo (piv-dp-fe-pb-cb-bv271.52)

trulpleno (ef-fe-cb)

truskeno (piv-dp-fe-cb-mev) ; **stara paralelstrekilo** (mev)



un **tube** ; **tuyau** (*rigide*) ; **conduit** ; une **conduite** ; **buse**

un **tube cathodique** ($\Rightarrow$ *écran cathodique*) ; **tube à rayons cathodiques**

un **tube de cuivre** (*vendu écroui/rigide ou recuit/souple*)

un **tube luminescent** ; **tube fluorescent** ; une **linolite** (*tube utilisé sur les réglottes de lavabo qui peut être luminescent ou incandescent*) ; **rampe fluorescente**

un **tube néon** (= *tube luminescent d'enseigne lumineuse à gaz néon de couleur orange rougeâtre*)

un **tube PE** (*tube en PolyÉthylène réticulé utilisé en plomberie avec des raccords PE sans soudure et qui remplace de plus en plus les tubes en cuivre*)

un **tube PVC** (*tube en Polychlorure de Vinyle, utilisé pour les tuyaux d'évacuation ou les gouttières et assemblé avec des raccords à coller ou des joints*)

une **tubulure** (*1. élément de tuyau terminé par un manchon ou une bride de raccordement, 2. ensemble de tuyaux ou 3. ouverture destinée à recevoir un tube*)

une **tuile** (*pièce de couverture de bâtiment généralement en terre cuite ou en béton*)

une **tuile à emboîtement** (*qui s'emboîte dans les autres*) ; **tuile mécanique**

une **tuile faîtière**

du **tungstène**

une **turbine** (= *moteur à ailettes entraînées par un fluide*)

une **turbine à gaz** (*ex. turbine d'hélicoptère ou de centrale électrique*)

une **turbine à vapeur**

une **turbine hydraulique** (*ex. turbine de barrage hydroélectrique*)

un **turboréacteur**

un **tuyau d'air** (*souple*) ; **flexible pneumatique**

un **tuyau d'arrosage**

un **tuyau d'échappement** (*avant le pot d'échappement, $\Rightarrow$ tuyère*)

un **tuyau d'évacuation**

un **tuyau de cheminée**

un **tuyau de drainage**

un **tuyau rigide**

un **tuyau souple** ; **tuyau flexible** ; **boyau**

une **tuyauterie** (*1. assemblage de tubes ou 2. tuyaux composant une installation*) ; **tubulure** (*1. élément de tuyau terminé par un manchon ou une bride de raccordement, 2. ensemble de tuyaux ou 3. ouverture destinée à recevoir un tube*) ; **canalisation**

une **tuyère** (*tube évasé où se produit la détente d'un gaz*)

une **tuyère d'arrosage**

une **tuyère d'échappement**

une **tuyère de haut-fourneau** (*pour insuffler de l'air chaud et enflammer le coke*)

une **tyrolienne** (*appareil portatif à projeter le crépi ou le mouchetis tyrolien*) ; **crépinette** ; un **sablon**

tubo (piv-dp-fe) ; **dukto** (dp)

katod-radia tubo (*kiel malmoderna televida bildotubo, $\Rightarrow$ katod-radia ekrano*) (iev) ; **katoda radiotubo** ; **elektrontubo** (iev) ; **katoda tubo** (cb) ; **bildotubo** (dp)

kupra tubo

lumtubo (piv-ts-fe-cb-bv280.53) ; **fluoreska tublampo** ; **fluoreska lampo** (piv)

neontubo (*lumineska lumtubo per ruĝkolora neona gaso por luma sildo*) (fe-ts) ; **neonlampo** (piv-cb)

polietilena tubo

polivinil-klorida tubo

--> **tuyauterie**

tegolo (*plato el bakita argilo*) (piv-dp-fe-ef-pb) ; **tegmenta briko** (ef)

imbrikita tegolo (*kiu unuiĝas inter la aliaj*)

firsta tegolo (bv275.3)

--> **wolfram**

turbino (piv-dp-ebtv-mev)

gasturbino (piv-ebtv)

vaporturbino (piv-mev)

akvoturbino (mev)

turbinreaktoro (dp)

premaera hoso, premaera dukto (bv291.5)

akvumhoso (cb) ; **ĝardenhoso** (bv208.27) ; **ĝardena hoso** (bv44.38) ; **akvumtubo** (fe) ; **akvumado tubkondukilo**

ellastubo (*antaŭ dampilo, $\Rightarrow$ duzo*) (fe)

drentubo (pb) ; **drenilo** (pb) ; **ĝiskloaka kanalo**

--> **conduit de cheminée**

--> **drain** (*enterré*)

--> **tube**

hoso (piv-dp-ef-cb-vk-bv294.9.10) ; **flekstubo** ; **fleksebla tubo**

tubaro (dp-cb) ; **tubetaro** (cb) ; **tubingo** (cb)

duzo (piv-dp-ebtv) ; **"tubego"** (dp)

akvumada duzo

ellastuba duzo (ebtv)

duzo de altforno (*por enblovi varman aeron kaj ekbruligi koakson*) (bv300.20)

pucoŝprucigilo* ; **stukoŝprucigilo**

unu

ebena

regilo (piv-ts) ; **ĉefprocesoro** (dp)

unuo (piv-dp) ; **unito** (piv-dp)

erodi (tr) ; **frotumi** (mev)

uzinado

uzino (piv)

uzaĵo (piv-dp)

eluziĝo (dp-ef-fe-cb) ; **triviĝo** (dp) ; **erodo** (ef)

--> **camionnette**

--> **rayons ultraviolets**

U

- **un** (*le nombre un*)

- **uni** (*ou unie*) ; **plan** (*ou plane*)

une **unité centrale**

une **unité de mesure** (*grandeur utilisée comme base de calcul*)

- **user** ; **roder**

l' **usinage** (*travail du métal sur une machine-outil avec des outils de coupe*)

une **usine**

un **ustensile**

une **usure** (*par frottement*) ; **érosion** ; un **rodage**

un **utilitaire**

les **UV**

V

un va-et-vient	--> interrupteur va-et-vient
une valve ; soupape ; vanne ; un clapet	valvo (piv-dp-ef-fe-vk-rv-cb-pb-339.24)
une vanne (avec une ouverture tout-ou-rien) ; une vanne quart-de-tour ; un robinet-vanne	kranvalvo (per ĉia aŭ nenia aperturo, ekz. baras la trafluon per sia turnigo je angulo 90°) (vk) ; valvokrano (ef) ; barvalvo (bv279.4) ; ŝtopkrano (mev) ; ĉefkrano (dp-ef) ; kluzovalvo (cb)
une vanne à clapet	klapvalvo (piv)
une vanne bipasse (⇒ <i>bipasse</i>) ; vanne by-pass	porderivaĵa kranvalvo
une vanne d'écluse	kluzpordeto (⇒ <i>kranvalvo</i>) (piv-fe) ; levpordo (rv)
une vanne directionnelle	direkta kranvalvo ; direkta valvo (vk)
une vanne papillon (vanne à passage direct)	diskovalvo (piv-mev) ; diska kranvalvo ; diska valvokrano
une vanne trois-voies (pour mélanger ou dévier les fluides)	trivoja kranvalvo ; trivoja valvo (mev) ; trivoja krano (piv-mev)
un vantail ; battant (de porte, de volet...) ; ouvrant	klapego (piv-dp-ef) ; pordoklapo (dp-fe) ; fenestroklapo (piv-fe)
un vaporisateur ; brumisateur	ŝprucflakono (cb) ; vaporigilo (dp-rv) ; vaporumilo (cb) ; ŝprucigilo (rv-cb) ; ŝprucbotelo ; nebuligilo (dp) ; sprajlo (dp)
un variateur	variigilo (dp)
un variateur de lumière ; interrupteur variateur	lumvariigilo (ts) ; gradiga ŝaltilo ; lumrega ŝaltilo (bv280.18) ; dimilo* (bv280.18)
un variateur de vitesse	rapidvariigilo (ts) ; intertransmisiilo (dp)
une variation	vario (dp)
- varier ; jouer (assemblage qui prend du jeu)	varii (ntr)
une varlope (grand rabot à poignée d'environ 70cm)	rabotilego (piv-dp-ef-fe-cb) ; longrabotilo (fe-cb) ; ebeniga rabotilo (fe-bv285.39)
un vase	vazo (dp-piv)
un vase d'expansion (sur un circuit de chaudière ou un circuit de refroidissement de moteur pour permettre au fluide caloporteur de se dilater sans créer de surpression)	ekspansia vazo
une veilleuse (petite flamme entretenue en permanence à proximité du brûleur d'un appareil à gaz ou à fioul)	atend-flameto (cb) ; ŝparflameto (cb)
une veilleuse (petite lampe qui reste allumée dans la nuit pour rassurer ou baliser un chemin)	dormolampo (piv) ; noktolampeto (fe-cb) ; noktolumeto (fe) ; lampeto (dp)
un ventilateur (hélicoïdal ou centrifuge)	ventolilo (helica aŭ centrifuga) (piv-dp-fe-vk-la-cb-bv343.10)
la ventilation forcée (⇒ <i>VMC</i>)	ventola aerumado (per motoro, ⇒ kontrolata mekanika ventolado) ; aerprema ventolado (cb)
une ventilation mécanique contrôlée	--> VMC
une ventilation naturelle	--> aération naturelle
la ventilation par insufflation (VPI) ; ventilation mécanique par insufflation (VMI)	enbloviga ventolado ; enbloviga mekanika ventolado ; enblov-aerumado
- ventiler ; aérer	ventoli (tr)
une ventouse ; suceuse ; tétine ; un suçoir	suĉilo (piv-dp-ef)
une ventouse (entrée d'air frais pour un appareil de chauffage à combustion ou une cheminée, ⇒ chaudière à ventouse)	suĉdukto (eniro de freŝa aero en hejtilon aŭ en kamenon, ⇒ hejtkaldrono kun suĉdukto)
une ventouse (pour déboucher les évier)	suĉ-malŝtopilo (por malŝtopi lavkuvojn) ; "puriga sonorilo" (vk)
une ventouse (pour tenir des tôles ou des vitres)	suĉtenilo (por teni ladojn aŭ vitroplatojn) (dp)
une ventouse magnétique (pour retenir une porte)	magneta haltigilo
un verger	fruktoĝardeno (piv-dp) ; fruktarbejo (cb) ; fruktejo (dp) ; horto (piv-dp)
un vérificateur d'absence de tension (VAT, testeur de sécurité sans réglage, fiable, qui détecte un courant même quand le neutre est en fait une phase ou quand ses piles sont usées)	kontrolilo pri sentensio ; tensio testilo

un vérin	premcilindro ; premmovilo (bv292.2) ; movcilindro ; piŝtolevilo ; ŝraŭblevilo (la-fe-cb) ; ŝraŭbkriko (cb) ; lineara movigilo (vk) ; prempuŝilo ; premllevilo ; prempiŝto ; puŝcilindro
un vérin double effet <i>(le vérin reste sur sa dernière position quand la pression est tombée)</i>	duaga premcilindro ; duaga hidraŭlika cilindro (vk) ; premcilindro per duobla efiko
un vérin électrique	elektra movigilo ; elektra premcilindro ; elektra movcilindro ; elektra ŝraŭblevilo
un vérin hydraulique	hidraŭlika cilindro ; hidraŭcilindro (vk) ; hidraŭla movcilindro ; rektlinia hidraŭmotoro (vk) ; oleoprempuŝilo ; piŝtolevilo (dp)
un vérin manuel <i>(avec un système vis-écrou, ⇔ cric)</i>	ŝraŭblevilo (<i>⇔ kriko</i>) (dp-cb)
un vérin pneumatique	pneŭmata cilindro ; pneŭmatika cilindro (vk) ; pneŭmata movcilindro ; aeroprempuŝilo
un vérin simple effet <i>(le vérin poussé par un ressort pour revenir en position repos si la pression baisse)</i>	unuaga premcilindro ; unuaga hidraŭlika cilindro (vk) ; premcilindro per simpla efiko
un vernier <i>(dispositif qui permet d'améliorer la précision de lecture analogique d'un instrument de mesure)</i>	verniero (piv-dp-fe-la-cb-bv293.62/302.69)
du vern is <i>(transparent ou légèrement teinté et en général brillant ; sur une poterie ou une tuile ⇔ glaçure)</i>	verniso <i>(sur potaĵo aŭ tegolo ⇔ glazuro)</i> (piv-dp-fe-la-cb-bv157.12)
du vern is incolore	senkolora verniso
du verre	vitro (piv-dp-vk-bv277.5.6)
du verre armé <i>(renforcé par treillis métallique noyé dans le verre)</i>	dratvitro (dp-ef)
du verre feuilleté <i>(verre antichoc constitué de plusieurs couches de verre prenant en sandwich une feuille de plastique) ; verre blindé (avec huit couches de plastique peut résister à 70 coups de hache avant d'être traversé)</i>	multtavola vitro ; nesplitebla vitro (piv) ; sekurvitro (vk) ; kirasvitro (vk)
du verre trempé <i>(trempe thermique ou trempe chimique, verre de sécurité cinq fois plus résistant qu'un verre plat ordinaire, qui se brise en mille petits morceaux pour éviter de se blesser)</i>	hardita vitro
un verrou	riglilo (piv-dp-ef-fe-pb-la-cb)
un verrou de sûreté <i>(verrou actionné par un canon avec une clé)</i>	sekur-riglilo
le verrouillage <i>(1. condamnation par un verrou, 2. dispositif de sécurité empêchant un fonctionnement, 3. blocage d'une pièce par une autre)</i>	riglado (piv-ef)
- verrouiller	rigli (tr)
- verser <i>(un solide en grains) ; déverser</i>	ŝuti (tr)
un vert-de-gris <i>(oxydation verte du cuivre à l'humidité)</i>	verdigro <i>(verda oksidado de kupro pro malsekiĝo)</i>
- vertical <i>(ou verticale)</i>	vertikala
un vêtement ; costume ; habit ; robe	vesto (piv-dp)
un vibrateur <i>(pour secouer une pièce, une machine ou compacter du béton)</i>	vibratoro (vk- terminaro de betono STEB) ; vibrilo (fe)
une vibration	vibro (piv-dp-ef)
- vibrer	vibri (ntr)
un vibreur <i>(acoustique) ; ronfleur</i> <i>(avertisseur sonore sans timbre qui émet un son sourd) ; buzzer ; trembleur ; couineur</i>	zumilo (ef-ebtv) ; vibrilo (piv)
une vibrodameuse	--> compacteur
la vidange <i>(d'huile)</i>	oleodrenado (fe) ; malplenigo (dp) ; forfluilo (dp)
une vidange d'égouts <i>(action pour vider ou déboucher les égouts)</i>	kloak-elpumpado (fe)
un vide sanitaire <i>(sous la maison, volume d'air d'au moins 20cm entre le plancher bas et le sol naturel pour éviter les remontés d'humidité)</i>	sanitara spaco <i>(sub la domo)</i>
un vilebrequin <i>(arbre coudé qui entraîne les bielles)</i>	krankoŝafto <i>(kubutŝafto kiu movigas bielajn)</i> (piv-dp-fe-la-bv343.49-mev) ; kubutŝafto (mev)
un vilebrequin <i>(chignole)</i>	--> chignole à vilebrequin
une virole <i>(1. tube court, 2. bague de sécurité comme sur un canif ou 3. partie cylindrique d'une citerne)</i>	ladringo (cb) ; tenilringo (dp-cb) ; metazoneto (cb) ; freto (cb) ; ringo (dp)
une vis	ŝraŭbo (piv-dp-ef-fe-pb)
une vis à billes	globŝraŭbo
une vis à bois	lignoŝraŭbo (bv296.45-mev)
une vis à expansion	ekspansiebla ŝraŭbo
une vis à pas à gauche	livuma ŝraŭbo (ts)
une vis à six lobes internes ; vis Torx	ŝraŭbo kun ses internaj loboĵ

une **vis à six pans à embase**

une **vis à tête carrée**

une **vis à tête fraisée**

une **vis à tête ronde**

une **vis autoforeuse**

une **vis autotaraudeuse ; vis à tôle**

une **vis cruciforme**

une **vis d'Archimède** (*ex. vis transporteuse*)

une **vis d'arrêt** (*qui sert de butée réglable*)

une **vis d'entraînement**

une **vis de blocage**

une **vis de fixation** (*ex. sur un mur*)

une **vis de pression**

une **vis de réglage**

une **vis fendue**

une **vis foirée** (= vis dont les filets sont abîmés)

une **vis micrométrique** (*avec un pas de vis très fin*)

une **vis moletée** (= vis dont la tête est striée)

une **vis noyée** (= vis dont la tête ne dépasse pas de la surface après vissage)

une **vis pointeau**

une **vis sans fin**

une **vis sans tête**

une **vis serrée à bloc** (= vis fortement serrée)

une **vis six pans ; vis à tête hexagonale , vis H** (*hexagonale*)

une **vis six pans à embase**

une **vis six pans creux ; vis CHC** (*cylindrique hexagonale creuse*) ; vis BTR

une **vis tôle**

la **viscosité** (*de l'huile...*)

- **visqueux** (*ou visqueuse*)

- **visser ; fixer avec des vis**

- **visser des pièces ensemble**

une **visseuse ; perceuse-visseuse**

une **vitesse**

une **vitesse** (*de boîte de vitesses*) ; **multiplication** (*d'engrenage*)

une **vitesse angulaire**

une **vitesse de coupe**

une **vitesse de rotation** (*ex. 3000 tr/min, tours par minute*)

un **vitrage** (*ensemble des vitres d'un bâtiment ou d'une baie*)

un **vitrage à isolation renforcée** (*vitrage isolant thermique ou phonique*)

un **vitrail** (*baie à croisillons de métal garnis de verres teintés*)

une **vitre ; un carreau de fenêtre**

une **vitre arrière** (*d'automobile*) ; **lunette arrière**

la **vittrification** (*application d'un vernis protecteur résistant à l'usure sur un parquet ou un carrelage*)

la **VMC ; ventilation mécanique contrôlée**

la **VMC double flux**

la **VMC hygro**

la **VMC simple flux** (*qui aspire l'air dans le logement*)

flanğa seseğa šraũbo

kvadrata šraũbo (piv) ; **kvareğa šraũbo** (ts-ef) ; **kvarangula šraũbo** (bv296.39) ; **kvadratkapla šraũbo** (bv296.39)

mergebla šraũbo (piv-ts-ef) ; **šraũbo kun mergita kapo** (ts) ; **frezkapa šraũbo** (fe-cb)

ronda šraũbo (piv) ; **rondkapla šraũbo** (fe-cb) ; **šraũbo kun duongloba kapo** (ts)

boršraũbo (piv)

šraũbinošraũbo

krucšraũbo ; kruc-entranča šraũbo (piv) ; **krucfenda šraũbo** (bv296.26)

arkimeda šraũbo (piv-vk-fe-ts) ; **arkimedia šraũbo** (ef-la-cb) ; **akvo šraũbo** (la-ts) ; **arhimedia šraũbo** (rv)

haltiga šraũbo (*kiu estas alĝustigebla buteo*) (mev)

ira šraũbo

blokanta šraũbo (piv-fe)

fiksošraũbo (*ekz. sur muro*) (mev) ; **""blokanta šraũbo""** (ts)

premila šraũbo (fe) ; **premšraũbo** (mev)

ĝustiga šraũbo (piv-ef-fe-ts-cb)

fendšraũbo ; fendokapla šraũbo (bv296.36) ; **fendita šraũbo ; unu-entranča šraũbo** (piv)

fuŝita šraũbo ; troturna šraũbo

mikrometra šraũbo (*per tre maldika šraũbopaŝo*) (ts-mev) ; **mikrometria šraũbo** (cb)

streka šraũbo ; strekšraũbo (ts)

mergita šraũbo (mev) ; **šraũbo kun mergita kapo** (fe-cb) ; **mergokapla šraũbo** (bv296.28)

pintošraũbo (ts)

senfina šraũbo (piv-rv-dp-vk-fe-ts-la) ; **šraũbo sen fino** (mev)

senkapla šraũbo (piv-ts) ; **stiftošraũbo** (bv296.48)

ĝisbloka šraũbo

seseğa šraũbo (ts-ef) ; **sesangula šraũbo**

flanğa seseğa šraũbo

seskaveğa šraũbo ; šraũbo kun interne sesangula entrančo (bv296.27)

ladšraũbo (bv296.26)

viskozeco (*de oleo...*) (piv-cb) ; **viskeco de oleo** (mev)

viskoza (piv-cb)

šraũbi (tr) (piv)

kunšraũbi (mev)

šraũbmaŝino (cb)

rapido (dp-ef-la)

rapidumo (dp-ef-la)

angula rapido (ef)

tranĉrapido (ts) ; **ĉizorapido**

rotacirapido (*ekz. 3000 rotacioj por minuto*) (ts)

vitrary (dp) ; vitrosepto (dp) ; vitraĵo

izola vitraĵo

vitralo (piv-dp)

vitroplato (*⇒ glaco*) (bv277.16) ; **fenestra vitro** (dp-la) ; **plata vitro** (bv277.5) ; **fenestrovitro** (bv277.5) ; **domvitro** (rv) ; **vitro** (dp-fe) ; **glaco** (dp)

postglaco (*por aŭtomobilo*) (piv-dp)

plankvernizado ; ""vitrigo"" (cb)

kontrolata mekanika ventolado ; mekanika ventolado (cb) ; **ventumilo ; regata centra aerumatoro**

duflua ventolado ; duflua kontrolata mekanika ventolado

higrometria ventolado ; higrometria kontrolata mekanika ventolado

unuflua ventolado (*kiu suĉas aeron en la loĝejo*) ; **unuflua kontrolata mekanika ventolado**

un **voile de protection ; masque ; manteau ; une apparence ; housse ; taie** (*d'oreiller*)

un **voile de verre**

- **voir**

une **voiture en rodage**

un **vol** (*d'un oiseau ou d'un avion*)

un **volant**

un **volant d'inertie**

un **volant de machine**

une **volée d'escalier**

- **voler** (*comme un oiseau ou, en avion*)

un **voilet** (*extérieur*)

un **voilet** (*sur une aile d'avion*)

un **voilet à battants**

un **voilet d'aération** (*automobile*)

un **voilet roulant**

une **volige** (*planche mince d'environ 2cmx10.5cm utilisée en couverture sous les tuiles et clouée sur les chevrons*)

un **voltamètre** (*ancêtre de l'ampèremètre, pour mesurer une intensité chimiquement à l'aide d'une électrolyse de l'eau*) ; **coulomètre**

un **voltmètre** (*pour mesurer une tension en Volt*)

une **voûte** ($\Rightarrow$ arche)

un **voyant**

une **vrille** (*petit outil manuel de percement d'avant-trous dans le bois*)

une **vue** ; un **coup d'œil ; aspect**

une **vue de coté** (*sur un dessin*)

une **vue de face** (*sur un dessin*)

la **vulcanisation** (*procédé chimique qui permet de donner une cohésion au caoutchouc ou au silicone*)

- **vulcaniser**

tego (piv-dp-ef) ; **vualo** (fe)

--> **toile de verre** (*préparation des murs*)

vidi (tr)

erodata aŭtomobilo (piv)

flugo (piv-fe-cb)

stirrado (piv-dp-fe-pb) ; **stirilo** ; **stirorado** ; **regrado** (ef)

inercirado (piv-dp-ef) ; **rotacia maso** (mev) ; **flugrado** (ef-mev) ; **flugmaso** (*rotacia mekanika regulatoro por vaporkaldrono*) (mev)

regorado ; **reg-rado** (piv)

ŝtupara spano

flugi (ntr)

ŝutro (piv-fe-la-cb-45.11) ; **kovrilo** (fe-la-cb) ; **klapo** (fe-la) ; **fenestrokovrilo** (dp) ; **fenestrumo** (dp)

--> **clapet**

klapŝutro (bv45.11) ; **kromklapo** (dp) ; **postklapo** (dp)

ventoklapo (dp)

ruĝŝutro (rv)

subtegmenta tabulo ; lato (cb)

voltmetro (*praa ampermetro, por mezuri intenson kemie helpe de akvoelektrolizo*) (piv-dp-cb-stt)

voltmetro (*por mezuri tension en voltaj*) (piv-dp-ef-fe-vk-stt)

volbo ($\Rightarrow$ arkajo) (piv-rv-dp-cb)

--> **témoin lumineux**

borileto (piv-ef) ; **borilo** (fe-ts-cb)

vido (piv)

flanka vido (mev)

fronta vido (mev)

vulkanizado (vk)

vulcanizi (tr)

W

du **white-spirit** (*'essence blanche' en anglais, diluant de peinture, dégraissant et détachant qui est une essence minérale provenant de la distillation du pétrole, succédané d'essence de térébenthine*) ; **naphta lourde ; distillat de pétrole**

du **wolfram ; tungstène**

rafina benzino (*diluanto*) (dp) ; **rafinita benzino** (piv) ; **solvanta nafto** (piv)

vulframo (piv-dp-vk-mev)

Z

du **zamac** (*alliage avec environ 95% de Zinc, 4 % d'Aluminium, 0,03 % de Magnésium et 1% de Cuivre*) ; **zamak** (*en allemand, Zink, Aluminium, Magnesium, Kupfer*)

du **zinc**

Zamako (*alojo el Zinko, Aluminio, MAgnezio, KuprO*)

zinko (piv-mev)





FONTOJ

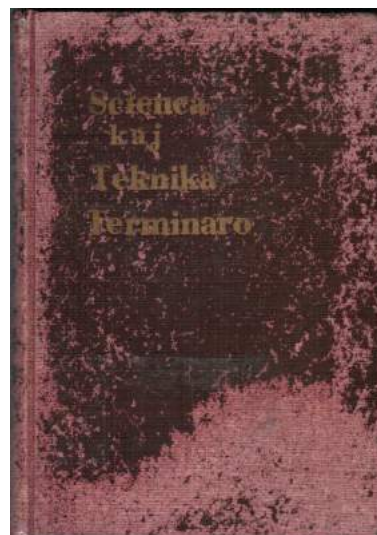
uzitaj por prepari la
Teknikan vortaron de
Greziljono

SOURCES

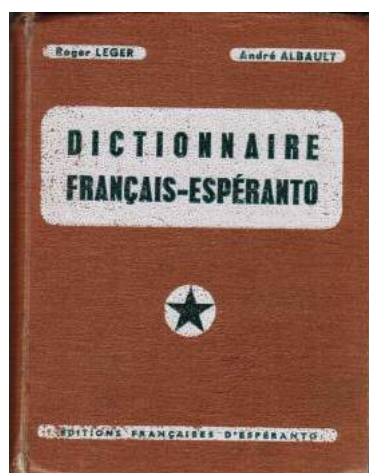
utilisées pour préparer le
Dictionnaire technique
de Grésillon



mev = maŝinfaka
esperanto-vortaro
esperanto-germana
'Eugen Wüster' 1923



stt = sciencia kaj teknika
terminaro 'Haferkorn, Dellian,
Belinfante' 1956



la = dictionnaire français-
espéranto 'Léger-Albault' 1961



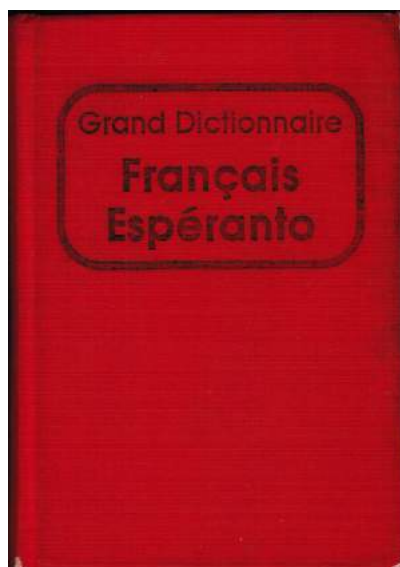
iev = internacia elektronika
vortaro (esperanta-pola-angla-
franca-germana-italia-sveda)
'Zarząd Główny' 1965



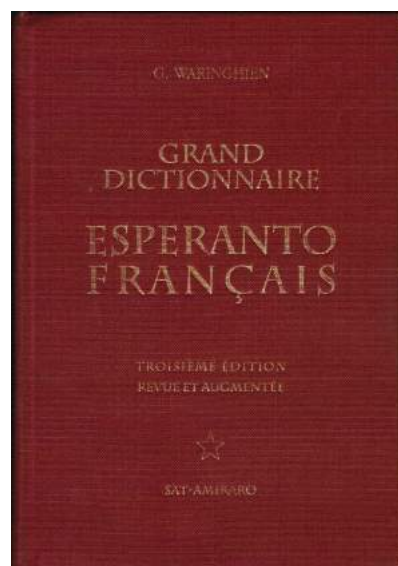
pb = praktika bildvortaro de
Esperanto 1979



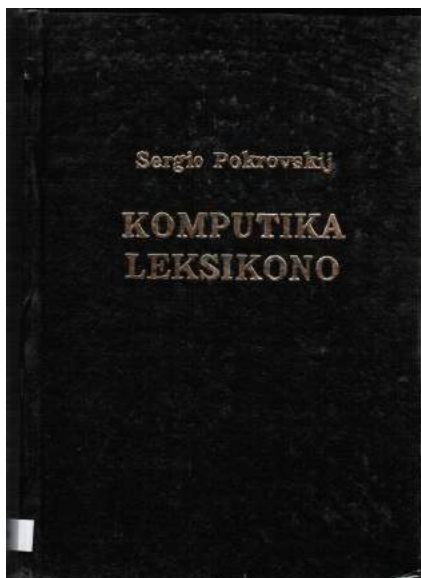
aetv = angla-esperanta
Telekomunika vortaro 'Christian
Bertin' 1983



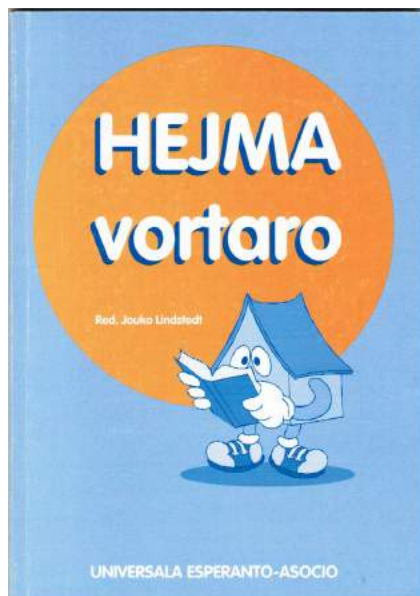
fe = grand dictionnaire
français-espéranto
'Le Puil - Danvy' 1992



ef = grand dictionnaire
espéranto-français 'Waringhien'
1994



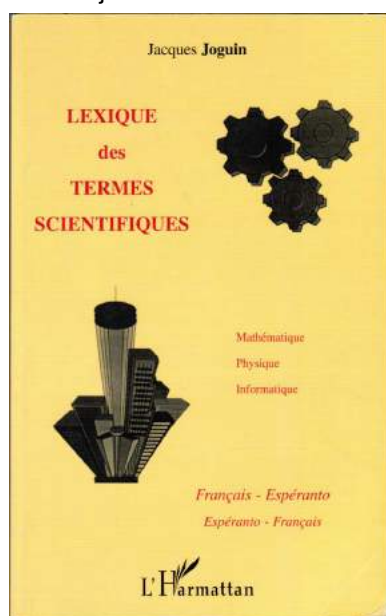
kl = komputika leksikono 'Sergio Pokrovskij' 1995



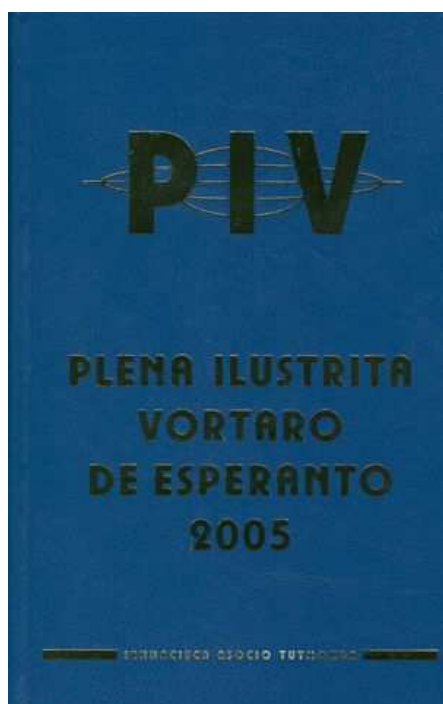
hv = hejma vortaro 2000



ebtv = Esperanto-bulgara teknika vortaro 2003



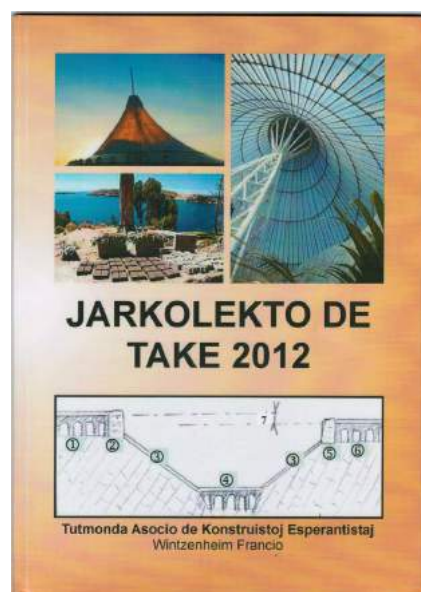
ts = lexique des termes scientifiques français-espéranto espéranto-français de 'Jacques Juguin' 2002



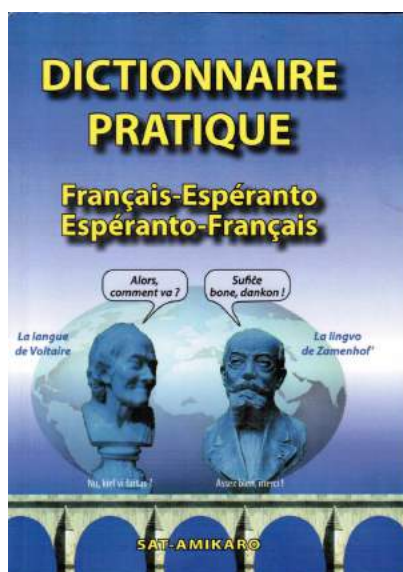
piv = plena ilustrita vortaro 2005



bv = bildvortaro 2012
("bv" estas sekvata de la numeroj de bildo kaj vorto, ekzemplo : bv280.25 = bildo 280 vorto 25)



take = jarkolekto de TAKE tutmonda asocio de konstruistoj esperantistaj 2010, 2011, 2012



dp = dictionnaire pratique français-espéranto espéranto-français 'André Andrieu' 2014

ĈEFAJ FONTOJ SUR INTERRETO

cb = reta MultiDic de 'Christian Bertin'
(<http://bertin.biz>)

vk = wikipedia
(<http://eo.wikipedia.org>)

rv = reta vortaro
(<http://reta-vortaro.de>)

steb = scienca kaj teknika esperanta biblioteko
(<http://eventoj.hu/steb>)

bitoteko = bitoteko de Hispana Esperanto-Federacio
(<http://bitoteko.esperanto.es:8080/jspui/>)



Kastelo de Greziljono <http://gresillon.org>

DANKOJ

Mi adresas miajn dankojn al miaj amikoj kiuj kontrolis tiun verkon kaj la antaŭajn interretajn verkojn.

...André Andrieu, André Cherpillod, André Grossman, Bert Schumann, Francine Bounhoure, Jacqueline Maussion, Jean-Yves Grille, Jeanik Marolleau, Laurent Vignaud, Pierre Grollemund, Stéphane Lelaure, Xavier Godivier, Vito Markovo... kaj aliaj

Ili bone laboris kaj kelkfoje ili eĉ trovis multajn erarojn, do bonvolu pardoni ilin se hazarde ili forgesis kelkajn korektojn.

Frédéric Lauriol

TEKNIKA VORTARO DE GREZILJONO

DICTIONNAIRE TECHNIQUE DE GRÉSILLON

La plupart de nos dictionnaires se limitent aux mots courants et les termes techniques sont difficiles à trouver. Comment traduire *une clavette parallèle*, *une panne sablière*, *une tarière* ou *une pince multiprise* ? Avec le mot *borilo*, comment faire la différence entre *une perceuse*, *une chignole*, *une mèche*, *une vrille* ou *un poinçon* ? Le mot *stuko* désigne-t-il *un enduit de plâtre*, *un crépi*, *du staff*, *du stuc* ou *un badigeon* ?

C'est en travaillant comme bénévoles à Grésillon (haut lieu de l'espéranto) et en constatant que nous ne connaissions pas ces mots, que nous avons créé la première liste d'outils en espéranto. Cette liste, affichée sur la porte de l'ancienne écurie du Château, s'est allongée jusqu'à devenir un dictionnaire technique sur internet.

Aujourd'hui ce dictionnaire illustré permet de traduire plus de 3200 mots ou expressions techniques utiles pour fabriquer, construire, réparer et jardiner.

La plejmulto el niaj vortaroj limiĝas al kutimaj vortoj kaj la teknikaj terminoj estas malfacile troveblaj. Kiel traduki *une clavette parallèle*, *une panne sablière*, *une tarière* aŭ *une pince multiprise* ? Per la vorto *borilo*, kiel distingi inter *une perceuse*, *une chignole*, *une mèche*, *une vrille* aŭ *un poinçon* ? Ĉu la vorto *stuko* signifas *un enduit de plâtre*, *un crépi*, *du staff*, *du stuc* aŭ *un badigeon* ?

Laborante kiel volontuloj en Greziljono (grava loko de esperanto), ni konstatis ke ni ne konas ĉiujn vortojn kaj kreis la unuan esperantan liston de iloj. Tiu listo, afiŝita ĉe la pordo de la eksa ĉevalejo de la kastelo, ampleksiĝis ĝis fariĝi teknika vortaro en Interreto.

Hodiaŭ ĉi bilda vortaro ebligas la tradukon de pli ol 3200 vortoj aŭ teknikaj esprimoj utilaj por fabrikii, konstrui, ripari kaj ĝardeni.

Frédéric Lauriol

SAT-Amikaro

132-134, Boulevard Vincent Auriol
75013 - Paris FRANCE

18 euros

ISBN 978-2-9525753-7-9

